

**Tractoarele 5075GV, 5075GN, 5075GF,
5075GL, 5090GV, 5090GN, 5090GF,
5090GL, 5100GL, 5105GN și 5105GF
(MY20-)**



JOHN DEERE

MANUALUL OPERATORULUI

**Tractoarele 5075GV, 5075GN, 5075GF,
5075GL, 5090GV, 5090GN, 5090GF, 5090GL,
5100GL, 5105GN și 5105GF (MY20-)
OMER525746 EDIȚIA F1 (ROMANIAN)**

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**

**Ediție europeană
PRINTED IN U.S.A.**

Introducere

Prefață

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța cum să utilizați și să întrețineți mașina dumneavoastră corect. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămări corporale sau defecțiuni ale echipamentelor. Acest manual și însemnele de siguranță de pe mașina dvs. pot fi disponibile și în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentanța locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a mașinii dumneavoastră și trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE în acest manual sunt date atât în unități metrice cât și în unități specifice U.S. echivalente. Utilizați numai piesele de schimb și organele de asamblare corespunzătoare. Organele de asamblare în unități metrice sau inch pot necesita o cheie metrică sau în inch proprie.

PARTEA “STÂNGĂ” ȘI CEA “DREAPTĂ” se determină stând cu fața la direcția de înaintare.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de Identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a vă ajuta în urmărirea mașinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara mașinii.

ALIMENTAREA CU ALT COMBUSTIBIL DECÂT CEL SPECIFICAT de către fabricant sau supraîncărcarea de alt fel duce la pierderea garanției pentru această mașină.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAȘINĂ, reprezentantul John Deere a executat o verificare prealabilă. După primele 100 de ore de utilizare, programați cu reprezentantul local o inspecție post-vânzare pentru a asigura cele mai bune performanțe.

ACEST TRACTOR ESTE DESTINAT EXCLUSIV pentru utilizarea în operații specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară utilizării tipice. Fabricantul nu acceptă nici o responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuințări greșite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu și aderarea strictă la condițiile de exploatare, întreținere și reparare specificate de producător constituie de asemenea elemente esențiale pentru utilizarea tipică.

ACEST TRACTOR TREBUIE EXPLOATAT, întreținut și reparat numai de către persoane familiarizate cu toate caracteristicile sale particulare și informate despre regulile referitoare la siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente general recunoscute de siguranță și medicina muncii și regulamentele de circulație trebuie respectate necondiționat. Orice modificări arbitrare efectuate la

acest tractor vor elibera fabricantul de toate responsabilitățile pentru pagubele sau deteriorările rezultate.

LX,IFC 002144-58-03FEB02

Cuprins

	Pagina		Pagina
Glosar		Efectuarea Întreținerii în Condiții de	
Glosar	00-1	Siguranță	05-14
Mărci comerciale	00-2	Evitați gazele de evacuare fierbinți	05-14
Siguranța		Limpar filtrele de escape com siguranța	05-14
Recunoașterea informațiilor de siguranță	05-1	Lucrul în mediu ventilat	05-15
Înțelegerea sensului cuvintelor de		Susținerea corectă a mașinii	05-16
semnalizare	05-1	Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii	05-16
Respectați instrucțiunile de siguranță	05-1	Parcarea mașinii în condiții de siguranță	05-16
Pregătirea pentru urgențe	05-2	Transportați tractorul în siguranță	05-16
Purtarea echipamentului de protecție	05-2	Întreținerea în siguranță a sistemului de	
Protecția împotriva zgomotului	05-2	răcire	05-17
Manipularea cu grijă a combustibilului –		Servisarea în siguranță a sistemelor de	
Preveniți incendiile	05-2	acumulatori	05-17
Prevenirea incendiilor	05-3	Întreținerea în Siguranță a Pneurilor	05-17
În caz de incendiu	05-3	Servisarea în siguranță a tractorului cu	
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în		tracțiune pe roțile din față	05-17
timpul realimentării cu combustibil	05-4	Strângerea șuruburilor/piulițelor roților	05-18
Folosirea adecvată a structurii de protecție la		Evitarea lichidelor sub înaltă presiune	05-18
răsturnare (ROPS) și a centurii de		Evitați deschiderea sistemului de alimentare	
siguranță	05-4	cu combustibil sub presiune	05-18
Păstrarea Distanței Față de Transmisile		Depozitarea accesoriilor în siguranță	05-19
Rotative	05-4	Dezafectare — Reciclarea și eliminarea	
Utilizați corect treptele și mânerele	05-5	corespunzătoare a fluidelor și	
Citiți Manualul operatorului pentru		componentelor	05-19
Controlerele ISOBUS	05-5	Autocolante de siguranță	
Utilizați centura de siguranță corect	05-6	Semnele de siguranță grafice	05A-1
Vibrații	05-6	Manualul de utilizare	05A-1
Utilizarea Tractorului în Condiții de Siguranță	05-6	Fără pasageri (structură ROPS rabatabilă)	05A-1
Evitați accidente la mersul înapoi	05-7	Utilizarea corectă a centurii de siguranță	
Utilizare limitată în lucrări forestiere	05-7	(cabină sau structură ROPS fixă)	05A-1
Operarea în siguranță a tractorului cu		Utilizarea corectă a centurii de siguranță	
încărcător	05-8	(structură ROPS rabatabilă)	05A-2
Nu luați pasageri în mașină	05-8	Structura ROPS în poziție normală (structură	
Scaunul Pasagerului	05-8	ROPS pliabilă)	05A-2
Utilizarea luminilor și dispozitivelor de		Comanda de la distanță a agățătorului	
siguranță	05-9	(agățător mecanic)	05A-3
Tractarea în Siguranță a Remorcilor/Utilajelor	05-9	Comanda de la distanță a agățătorului	
Atenție în Pantă, pe Teren Denivelat și pe		(agățător electronic)	05A-3
Teren Greu	05-9	Acumulator — Cuplajul față	05A-4
Eliberarea unei mașini împotmolite	05-10	Acumulator — Puntea frontală suspendată	05A-4
Evitați contactul cu substanțele chimice		Atelaj	05A-4
agricole	05-10	Conducte și Componente Hidraulice —	
Manipulați substanțele chimice agricole în		Cuplajul Spate	05A-4
siguranță	05-11	Conducte și Componente Hidraulice —	
Manipularea în siguranță a bateriilor	05-11	Cuplajul Față	05A-5
Evitați încălzirea în apropierea conductelor		Conducte și Componente Hidraulice —	
cu fluid sub presiune	05-12	Distribuitoare Față	05A-5
Curățați vopseaua înainte de sudare sau		Prezentarea generală a vehiculului	
încălzire	05-13	Imagine cu identificarea produsului	10-1
Manipularea componentelor electronice și a			
suporturilor acestora în siguranță	05-13		

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înștiințare.

COPYRIGHT © 2021
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2019

Pagina	Pagina
Manual de utilizare - Informații generale	
Scopul acestui manual	10A-1
Informații de folosire a Manualului de utilizare ..	10A-1
Respectați manualele de operare ale fabricanților utilajelor	10A-1
Instruirea necesară a operatorului	10A-1
Utilizarea motorului	
Comutatorul de pornire pe liber	20-1
Pornirea motorului	20-1
Pornirea cu Ajutorul unei Baterii Auxiliare	20-4
Pornirea motorului cu o baterie secundară	20-4
Bateria — Deconectarea circuitului electric (5GV, 5GN, 5GF)	20-5
Bateria — Deconectarea circuitului electric (5GL, 5GL-N)	20-6
Urmăriți Instrumentele după Pornirea Motorului	20-7
Lumina indicatoare a presiunii uleiului de motor	20-7
Lumina Indicatoare a Alternatorului	20-8
Lumina indicatoare a filtrului de aer al motorului	20-8
Lumina de avertizare a transmisiei	20-8
Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire	20-8
Observați nivelul carburantului	20-9
Umplerea rezervorului de carburant	20-9
Schimbarea turației motorului	20-10
Încălzirea motorului	20-10
Repornirea unui motor blocat	20-11
Motoarele cu turbosuflantă	20-11
Evitarea funcționării motorului la ralanti	20-11
Respectarea turațiilor de lucru și de mers în gol ale motorului	20-11
Oprirea motorului	20-11
Parcarea tractorului	20-12
Utilizarea pe vreme rece	
Operarea pe vreme rece	20A-1
Echipamentul de post-tratare (DOC/DPF)	
Notă referitoare la sistemul de curățare a evacuării	20B-1
Curățarea Filtrului de Evacuare, Informații Generale	20B-1
Avertizare generală de post-tratare (tractor cu sistem de DPF)	20B-1
Încărcarea cu calamină a DPF, Informații generale	20B-2
Accesarea meniului DPF de pe afișajul digital ..	20B-2
Regenerarea manuală, informații generale	20B-5
Încărcarea cu calamină a filtrului de particule diesel	20B-5
Comenzile	
Comenzile vehiculului (cabină) (5GV, 5GN, 5GF)	30-1
Comenzile vehiculului (postul deschis al operatorului) (5GF)	30-3
Comenzile vehiculului (5GL)	30-5
Comenzile vehiculului (transmisia mecanică) (cabină) (5GL-N)	30-7
Comenzile vehiculului (transmisie PowrReverser™) (cabină) (5GL-N)	30-9
Comenzile vehiculului	30-10
Panoul de instrumente	
Instrumentele și luminile indicatoare	30A-1
Avertizare generală de pornire F	30A-2
Afișajul digital	
Afișajul Digital - Interfața cu Utilizatorul	30B-1
Meniu Utilizator	30B-2
Afișajul digital - Setarea inițială (potrivirea cu tractorul)	30B-6
Resetare mesaj de service pentru ulei	30B-12
Lanțul cinematic	
Trenul de rulare - Prezentare generală	50-1
Tracțiunea pe roțile față	
Operarea transmisiei frontale	50A-1
Setarea unghiului de direcție (Auto 4WD)	50A-1
Activarea Auto 4WD	50A-2
Comenzile de pe stâlpul din dreapta al cabinei	50A-4
Activarea sistemului de suspensie	50A-5
Codurile de eroare ale defectărilor și luminile indicatoare	50A-7
Diferențialul Blocabil	
Utilizarea mecanismului de blocare a diferențialului	50B-1
Frânele	
Utilizarea frânelor	50C-1
Oprirea tractorului	50C-1
Frânele hidraulice ale remorcii	50C-3
Cală de imobilizare	50C-4
Transmisia - Informații generale	
Reducerea consumului de carburant	50D-1
Vitezele de deplasare	50D-2
Atenție în pantă, pe teren denivelat și pe teren greu	50D-6
Selectarea unei trepte	50D-6
Controlul de croazieră	50D-6
Reglarea Manuală a Memoriilor MEM1/ MEM2 pentru Turația Motorului (Opțional)	50D-8
Transmisia PowrReverser™	
Schimbarea treptelor de viteză ale transmisiei	50E-1
Transmisia Hi-Lo electrohidraulică (transmisia cu 24/12 viteze) (dacă există)	50E-2
Operarea manetelor de comutare a transmisiei	50E-2
Transmisia mecanică	
Schimbarea treptelor de viteză ale transmisiei	50L-1
Mecanică Hi-Lo (Cutie de viteze - 24/24) (5GV, 5GN, 5GF, 5GL, și 5GL-N)	50L-2

Pagina	Pagina
Operarea manetelor de comutare a transmisiei 50L-3	Articulații de tracțiune cu cuplare rapidă (tip cârlig) 60E-11
Arborele prizei de putere și cuplajul	Atașarea Utilajelor 60E-12
Forța maximă de ridicare 60-1	Conectarea instrumentelor la cuplajul în 3 puncte 60E-13
Arborele prizei de putere - Informații generale	Reglarea traverselor de balans 60E-14
Priza de putere față — Scutul prizei de putere 60A-1	Mecanismul de suspendare în 3 puncte (dacă există) 60E-14
Apărătoarea prizei de putere 60A-1	Poziționarea Tirantului Superior 60E-15
Instrucțiuni de utilizare 60A-2	Echilibrarea Mecanismului de Suspendare 60E-15
Funcția de decuplare automată a prizei de putere 60A-2	Reglarea Frecării Manetei de Comandă a Cuplajului 60E-16
Selectarea turațiilor prizei de putere 60A-3	Detectarea electronică a cuplajului II (EHS II) .. 60E-17
Cuplarea instrumentelor acționate de priza de putere 60A-3	Calibrarea sistemului (EHS II) 60E-18
Priza de putere față	Dispozitive de cuplare
Priza de putere față 60B-1	Bara de tracțiune 60F-1
Priza de putere spate	Utilizarea corectă a barei de tractare 60F-1
Operarea prizei de putere spate (versiunea mecanică) 60C-1	Cupajele pentru Remorcă cu înălțime Reglabilă 60F-1
Operarea prizei de putere din spate (versiunea electro-hidraulică) 60C-2	Atelajul 60F-2
Selectarea prizei de putere proporționale cu viteza de deplasare 60C-3	Autocolantul pentru atelaj 60F-3
Vitezele de rotație ale prizei de putere proporționale cu viteza față de sol 60C-4	Remorcarea tractorului 60F-3
Agățătorul frontal	Sistemul hidraulic
Cuplajul frontal 60D-1	Limita maximă admisă pentru extragerea uleiului 70-1
Punctele de fixare a instrumentului frontal 60D-3	Conexiunile hidraulice
Cuplajul din spate	Utilizarea capetelor de furtun corecte 70A-1
Componentele mecanismului de suspendare în trei puncte 60E-1	Conectarea Furtunurilor Cilindrului 70A-1
Acordați puterea tractorului cu utilajul 60E-2	Conectarea furtunului sub presiune 70A-1
Manetele de control al cuplajului (cuplaj mecanic) 60E-2	Supapele de control selectiv - Comenzile
Utilizarea controlului poziției cuplajului (cuplajul mecanic) 60E-3	Manetele supapelor de control selectiv (SCV) .. 70B-1
Utilizarea controlului tracțiunii (cuplaj mecanic) 60E-4	Maneta de control și identificarea cuplei 70B-2
Reglarea vitezei de cădere 60E-5	Supapa de control selectiv acționată electric (opțională) 70B-4
Transportarea instrumentelor montate (EHS II) 60E-6	Supapele de control selectiv - Setările
Reglarea Adâncimii (EHS II) 60E-6	Conversia supapelor de control selectiv cu acțiune dublă/simplă 70C-1
Reglarea sarcinii/adâncimii (EHS II) 60E-6	Supapa separatorului de debit 70C-1
Comutatorul pentru Ridicare/Coborâre (EHS II) 60E-8	Cilindrii hidraulici pentru comandă de la distanță 70C-2
Reglarea înălțimii (EHS II) 60E-8	Roțile și pneurile
Reglarea vitezei de cădere (EHS II) 60E-8	Întreținerea pneurilor în siguranță 80-1
Resetarea detectării electronice a cuplajului II (EHS II) 60E-9	Schimbarea în siguranță a roților 80-1
Comanda de la distanță a cuplajului (EHS II) ... 60E-9	Verificați jocul dintre utilaj și pneu 80-2
Pregătirea instrumentului 60E-10	Presiunile pneurilor 80-2
Convertirea Cuplajului de Categoria II la Categoria IN sau I 60E-11	Montarea pneurilor 80-2
Poziționarea Capetelor Articulațiilor de Tracțiune 60E-11	Combinații de pneuri 80-2
	Roțile frontale, pneuri și ecartamente
	Strângerea șuruburilor roților 80A-1
	Reglarea ecartamentului punții frontale 80A-1
	Verificarea convergenței roților 80A-2
	Reglarea convergenței roților 80A-2
	Direcția de rotire a pneului 80A-3
	Reglarea ecartamentului 80A-3

	Pagina		Pagina
Opriitor de direcție și aripa - Setări		Girofarul	90G-8
Reglarea Unghiului de Direcție	80B-1	Luminile agricole H4 (opțional)	90G-9
Roțile din spate, pneuri și ecartamente		Plafoniera	90G-9
Strângeți piulițele și șuruburile de la roțile din spate	80C-1	Comutatoarele proiectoarelor de lucru (postul deschis al operatorului)	90G-9
Greutățile roților din spate	80C-1	Comutatoarele proiectoarelor de lucru (cabină)	90G-10
Respectați limitările pentru ecartamentul roților posterioare	80C-1	Prizele electrice	
Reglarea ecartamentului	80C-2	Priza cu șapte terminale pentru remorcă	90H-1
Platforma operatorului și cabina		Accesoriile	
Clasificarea Cabinei în Conformitate cu EN 15695-1 (pentru Aplicarea Substanțelor Chimice de Protecție a Culturilor și a Fertilizatoarelor Lichide)	90-1	Trusa de scule	90I-1
Structura de protecție la răsturnare	90-1	Parasolarul	90I-1
Înșirile de urgență	90-2	Lestul de performanță	
Curățarea vehiculului de pesticide periculoase	90-3	Informații privind lestarea și directive pentru tractoare	100-1
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță	90-3	Selectarea Lestului	100-1
Evitați contactul cu substanțele chimice agricole	90-4	Limitările lestului	100-1
Operarea Structurii de Protecție la Răsturnare	90-4	Măsurarea patinării roților din spate	100-2
Utilizarea centurii de siguranță	90-5	Montarea greutăților frontale	100-2
Cutia de siguranțe	90-5	Lestarea tractoarelor cu transmisie frontală	100-2
Reglarea scaunului		Cu greutate fixată în mecanismul de suspendare în trei puncte	100-3
Reglarea scaunului	90A-1	Greutățile frontale	100-3
Oglinzile		Transportul	
Oglinzile (postul deschis al operatorului)	90C-1	Transportul tractorului	110-1
Treptele de acces		Selectarea presiunii de umflare a pneurilor	110-1
Trepte și balustrade	90D-1	Conducerea pe drumuri publice	110-2
Ștergătorul / sistemul de spălare		Conducerea tractorului pe drumurile publice	110-3
Comutatoarele din cabina operatorului	90E-1	Remorcarea tractorului	110-4
Încălzire / ventilare / aer condiționat (HVAC)		Combustibilul, lubrifiantii, uleiul hidraulic și lichidul de răcire	
Comenzile încălzitorului și sistemului de aer condiționat (5GV, 5GN, 5GF)	90F-1	Oilscan™ și CoolScan™	200-1
Comenzile încălzitorului și sistemului de aer condiționat (5GL-N)	90F-3	Carburant diesel	
Luminile		Carburantul diesel	200A-1
Vizibilitate totală - Lumini (cabină) (5GV, 5GN, 5GF)	90G-1	Manipularea și depozitarea combustibilului diesel	200A-2
Vizibilitate totală - Lumini (postul deschis al operatorului)	90G-2	Lubricitatea combustibilului diesel	200A-2
Vizibilitate totală - Lumini (cabină) (5GL)	90G-3	Testarea carburantului diesel	200A-2
Comutatorul pentru lumini și comutatorul pentru semnalizarea virajului	90G-4	Carburantul biodiesel	200A-2
Lumina Indicatoare pentru faza scurtă și faza lungă	90G-5	Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel	200A-4
Modul de activare	90G-5	Aditivi Suplimentari pentru Carburantul Diesel	200A-5
Luminile de perimetru, semnalizatoarele de direcție și luminile de poziție din față	90G-6	Uleiul de motor	
Semnalizatoarele de direcție	90G-7	Ulei de Motor John Deere Break-In Plus™	200C-1
Comutatorul luminilor de avarie	90G-8	Perioada de Rodaj a Motorului	200C-1
		Ulei de Motor Diesel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B și Etapa IV	200C-1
		Intervalele de Servisare pentru Uleiul de Motor și Filtru	200C-2
		Lichidul de răcire a motorului	
		Lichidul de răcire al motorului diesel	200D-1
		Operarea în zone cu climă caldă	200D-1

Pagina	Pagina
Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat 200D-1	Schimbarea uleiului de motor și a filtrului 210B-7
Testarea lichidului de răcire pentru motoare Diesel 200D-2	Schimbarea uleiului de motor și a filtrului 210B-9
Aditivi suplimentari pentru lichidul de răcire 200D-2	Schimbarea uleiului de motor și a filtrului 210B-11
Alți lubrifianți	Schimbarea uleiului de motor și a filtrului 210B-13
Uleiul de transmisie și hidraulic 200E-1	Filtrul de aer al motorului și filtrele de aer din cabină, Service 210B-15
Uleiul pentru puntea frontală motoare 200E-1	Filtrul de aer al motorului și filtrele de aer din cabină, Service 210B-16
Vaselină pentru sistemul automat de lubrifiere 200E-2	Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există) 210B-17
Amestecarea lubrifianților 200E-2	Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există) 210B-18
Depozitarea lubrifianților 200E-2	Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există) 210B-19
Lubrifianți alternativi și sintetici 200E-2	Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există) 210B-20
Service – Informații generale	Sistemul de răcire, Service 210B-21
Întreținerea și curățarea în condiții de siguranță 210-1	Sistemul de răcire, Service 210B-22
Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune 210-1	Service anual 210B-23
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune 210-1	Service anual 210B-24
Depozitarea combustibilului 210-1	Service la 50 de ore 210B-26
Carburant cu Conținut de Sulf Extrem de Scăzut 210-2	Service la 250 de Ore 210B-26
La efectuarea operațiunilor de service 210-2	Service la 500 de ore de funcționare 210B-27
Lubrifierea și întreținerea periodică 210-2	Service la 750 de ore 210B-28
Resetare mesaj de service pentru ulei 210-3	Service la 1000 de ore 210B-29
Folosirea lubrifianțului corect 210-4	Service la 1250 de ore 210B-30
Alte lucrări de service 210-4	Service la 1500 de ore de funcționare 210B-31
Întreținerea sistemului de recirculare a vaporilor de ulei 210-4	Service la 1750 de ore 210B-32
Întreținerea Turbocompresorului 210-4	Service la 2000 de ore 210B-33
Repararea Pompei de Injecție 210-4	Service la 2250 de ore 210B-34
Filtrele de combustibil 210-4	Service la 2500 de ore 210B-35
Presiunea din pneuri 210-4	Service la 2750 de ore 210B-36
Inspectarea tuturor pneurilor 210-5	Service la 3000 de ore de funcționare 210B-37
Lucrările de service în siguranță la tractor 210-5	Service la 3250 de ore 210B-38
Componentele sistemului de admisie a aerului 210-5	Service la 3500 de ore 210B-39
Componentele Sistemului de Alimentare cu Combustibil 210-6	Service la 3750 de ore 210B-40
Componentele sistemului de răcire a motorului 210-6	Service la 4000 de ore 210B-41
Sistemul de aer condiționat 210-7	Service la 4250 de ore 210B-42
Deschiderea capotei 210-8	Service la 4500 de ore 210B-43
Puncte de Ridicare 210-8	Service la 4750 de ore 210B-44
Ridicarea Tractorului pe Cric - Punctele de Ridicare 210-8	Service la 5000 de ore 210B-45
Valorile cuplului pentru șuruburi și bolțuri în sistem metric 210-9	Service la 5250 de ore 210B-46
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în inch unificate 210-10	Service la 5500 de ore de funcționare 210B-47
Intervale de service	Service la 5750 de ore de funcționare 210B-48
Informații 210B-1	Service la 6000 de ore de funcționare 210B-49
Service (zilnic / la fiecare 10, după primele 50, la fiecare 250, 500 și 750 de ore de funcționare) 210B-1	Informații referitoare la lucrările de service viitoare 210B-50
Service (La Fiecare 1000, 1250, 1500, 3000 de Ore de Funcționare și Service — După Cum Este Necesar) 210B-3	Înregistrări pentru operațiuni ulterioare de service 210B-50
Informații despre schimbarea uleiului de motor 210B-5	Service — Curățarea
Schimbarea uleiului de motor și a filtrului 210B-5	Curățarea Supapei de Descărcare a Prafului .. 220A-1
	Curățarea radiatorului și a răcitorului de ulei ... 220A-1
	Radiatoarele, Curățare 220A-2
	Curățarea condensatorului sistemului de aer condiționat 220A-4
	Servisarea Filtrului de Aer al Motorului la Intervale Regulate 220A-4
	Curățarea filtrelor de aer ale cabinei (5GV, 5GN, 5GF) 220A-5
	Curățarea filtrelor de aer ale cabinei (5GL-N) .. 220A-5

	Pagina		Pagina
Service – Sistemul electric		Verificarea uzurii curelei și întinderii curelei	220D-9
Respectarea măsurilor de precauție la		Verificarea cuplului șuruburilor de prindere a	
lucrările de service electrice	220B-1	barei de tractare	220D-9
Bateria	220B-1	Verificarea nivelului uleiului prizei de putere	
Înterupătorul bateriei (dacă există)	220B-4	frontale	220D-9
Înlocuirea becului — Instrucțiuni de siguranță	220B-5	Verificarea cursei libere a pedalei de	
Verificarea sistemului de iluminare	220B-5	ambreiaj	220D-9
Reglarea farurilor	220B-5	Verificarea furtunurilor și colierelor	220D-10
Înlocuirea becurilor farurilor	220B-6	Verificarea Componentelor Barei de	
Înlocuirea becurilor lămpilor de gabarit, frânei		Tracțiune și ale Cupajelor pentru Remorcă	220D-10
și semnalizării virajului	220B-6	Verificarea turațiilor de relanti ale motorului	220D-10
Înlocuirea Becului Luminii de Lucru din Spate	220B-6	Verificarea și Lubrifierea Bolțului Pivotal	
Bateria, verificarea stării / încărcare	220B-6	Punții Frontale	220D-11
Demarorul	220B-6	Verificarea centurii de siguranță	220D-11
Siguranțele și releele principale (postul		Verificarea stării lichidului de răcire a	
deschis al operatorului) (5GL, 5GL-N)	220B-7	motorului diesel	220D-11
Siguranțele și releele principale (cabină)		Verificarea Capacului de Presiune a	
(5GL, 5GL-N)	220B-8	Radiatorului	220D-11
Verificarea siguranțelor (5GL, 5GL-N)	220B-10	Inspectarea furtunurilor hidraulice	220D-11
Siguranțele și releele motorului (5GL, 5GL-N)	220B-11	Inspectarea Alternatorului	220D-11
Siguranțele și releele suplimentare ale sursei		Inspectarea punții frontale suspendate	220D-11
principală de alimentare (5GL, 5GL-N)	220B-11		
Siguranțele și releele principale (5GV, 5GN,		Service — Schimbare	
5GF)	220B-12	Schimbarea Uleiului de Motor și Înlocuirea	
Siguranțele și releele (E-SCV) (5GV, 5GN,		Filtrului de Ulei	220E-1
5GF)	220B-12	Schimbarea uleiului la axa motoare față	220E-1
Cutia de siguranțe (cabină) (dacă există)		Schimbarea uleiului în carcasa punții frontale	
(5GV, 5GN, 5GF)	220B-13	motoare	220E-2
Relee (cabină) (5GV, 5GN, 5GF)	220B-13	Schimbarea Uleiului în Transmisiile Finale	
Siguranțele și releele motorului (5GV, 5GN,		ale Punții Frontale Motoare	220E-3
5GF)	220B-13	Schimbarea uleiului sistemului de frânare	220E-3
Siguranțele și releele suplimentare ale sursei		Schimbarea lichidului de răcire a motorului	220E-3
principale de alimentare (5GV, 5GN, 5GF)	220B-14	Schimbarea Lichidului de Răcire al	
Cutia de siguranțe și relee (transmisia		Sistemului de Răcire	220E-3
mecanică) (5GV, 5GF, 5GN)	220B-16	Înlocuirea uleiului hidraulic de transmisie și a	
Cutia cu siguranțe și relee (transmisie		filtrului de aspirație	220E-3
PowrReverser™) (5GV, 5GN, 5GF)	220B-17	Schimbarea uleiului și înlocuirea filtrului de	
		ulei la priza de putere frontală	220E-4
		Înlocuirea cartușului filtrului de ulei de	
		transmisie/hidraulic (prima și a doua	
		pompă)	220E-5
		Înlocuirea Filtrelor de Aer ale Cabinei	220E-6
		Înlocuirea Filtrului de Particule Diesel	220E-6
		Înlocuirea Curelei Alternatorului	220E-6
		Înlocuirea Pompei de Apă	220E-6
		Înlocuirea filtrului de carburant	220E-7
		Înlocuirea și curățarea filtrului de aer al	
		motorului	220E-8
		Înlocuirea cartușului filtrului de ulei de	
		transmisie/hidraulic (a treia pompă)	220E-9
		Goliți apa și depunerile din filtrul de carburant	220E-10
		Golirea apei și a sedimentelor din rezervorul	
		de carburant	220E-11
		Reglarea timoneriei cuplajului prizei de	
		putere	220E-11
		Înlocuirea filtrului supapei capacului de capăt	
		al E-SCV	220E-12
		Service — Lubrifierea	
		Lubrifierea Punții Frontale Motoare	220F-1
		Lubrifierea pivoților de direcție ai punții	
		frontale	220F-1
		Lubrifierea punții frontale suspendate	220F-2
		Lubrifierea arborelui cu tracțiune integrală	220F-3
Service - Verificări			
Verificarea cuplurilor șuruburilor roților și			
jantelor	220D-1		
Verificarea nivelului uleiului de motor	220D-2		
Verificări înainte de pornire	220D-2		
Verificarea filtrului de carburant	220D-3		
Verificarea nivelului lichidului de răcire	220D-4		
Verificarea nivelului uleiului de transmisie/			
hidraulic	220D-4		
Verificați nivelul uleiului din sistemul de			
frânare	220D-5		
Verificarea funcționării frânei	220D-5		
Verificarea nivelurilor uleiului din puntea			
frontală motoare	220D-6		
Verificarea nivelurilor uleiului din puntea			
frontală motoare (transmisia finală)	220D-7		
Verificarea sistemului de pornire pe liber –			
Transmisia 24/12	220D-7		
Verificarea sistemului de pornire din poziția			
neutră – Transmisia 12/12 și 24/24	220D-8		

	Pagina		Pagina
Lubrifierea pivoților de direcție ai cuplajului față	220F-4	Numerele de serie	
Lubrifierea mecanismului de suspendare în 3 puncte	220F-4	Plăcuțele de tip	500B-1
Lubrifierea rulmenților butucilor (tractoare fără tracțiune față)	220F-5	Plăcile de identificare	500B-1
Lubrifierea articulațiilor de tracțiune	220F-5	Numărul de identificare al produsului	500B-1
Lubrifiere	220F-5	Numărul de serie al motorului	500B-2
Lubrifierea rulmenților punții spate	220F-5	Numărul de Serie al Transmisiei	500B-3
Lubrifierea prizei de putere față	220F-5	Numărul de serie al punții față	500B-3
		Numărul de serie al punții frontale suspendate	500B-3
Depanarea		Schimbarea proprietarului	
Coduri de Diagnosticare - Informații pentru Operator	300A-1	Lista proprietarilor	600-1
Depanarea motorului	300A-1	Service — Inspectia pre-livrare	
Depanarea transmisiei	300A-5	Procedura de service	700-1
Defecțiuni ale frânelor	300A-5	Copie pentru distribuitor	700-3
Defecțiuni ale arborelui oscilant și ale cuplajului rapid al mecanismului de suspendare în 3 puncte	300A-6	Copie pentru proprietar	700-5
Defecțiuni ale cilindrilor hidraulici comandați de la distanță	300A-7		
Defecțiuni ale sistemului electric	300A-7		
Depozitarea			
Depozitarea pentru o perioadă lungă	400-1		
Scoaterea tractorului din depozit	400-1		
Specificații			
Motor	500A-1		
Încărcarea cu calamină a filtrului de particule diesel	500A-1		
Transmisia	500A-2		
Ambreiajul transmisiei frontale	500A-2		
Sistemul hidraulic	500A-2		
Sistemul electric	500A-2		
Priza de putere față	500A-2		
Sistemul de carburant	500A-3		
Frânele	500A-3		
Mecanismul de suspendare în trei puncte	500A-3		
Sarcini și greutateți	500A-3		
Capacități	500A-6		
Nivelul zgomotului	500A-8		
Forța maximă de ridicare	500A-9		
Sarcini remorcabile	500A-9		
Greutățile de transport	500A-10		
Sarcinile maxime admise pe punți și greutateți totale	500A-11		
Încărcarea maximă admisă a punții în funcție de pneuri (operare normală)	500A-11		
Capacitatea de încărcare a Pneurilor cu Încărcător Frontal	500A-21		
Dimensiunile vehiculului	500A-23		
Note de siguranță privind instalarea ulterioară a aparatelor și/sau componentelor electrice și electronice	500A-28		
Calcularea masei admise	500A-28		
Vibrații	500A-29		
Garanția limitată a bateriei	500A-29		
Calcularea sarcinii maxime permise la cuplajul pentru remorcă	500A-30		
Respectați limitările pentru ecartamentul roților posterioare	500A-31		
Lucrul în condiții de denivelare	500A-32		

Glosar

Glosar

	O	Viteza medie
	++	Viteza maximă
Turație	rot/min	Abreviere
Sistemul de Aer Condiționat	A/C	Sistem folosit pentru condiționarea aerului din cabina operatorului
Curent Alternativ	AC	Curent electric care își schimbă sensul la intervale regulate
Accesorii	ACC	Sistemul electric secundar
Unitatea de control al cotierei	ACU	Comenzile de pe cotieră pentru operarea funcțiilor tractorului
Transmisia AutoQuad Plus	AQ+	Transmisie parțial asistată
Sistemul de calitate al aerului	AQS	Sistem folosit pentru controlul aerului condiționat din cabina operatorului
Controlul automat al temperaturii	ATC	Abreviere
Curentul de demarare la rece	CCA	Curentul de la o baterie la temperaturi joase
CommandCenter™	CC	Sistem computerizat pentru monitorizarea tractorului
Manualul tehnic al componentului	CTM	Manualul tehnic al componentului
Lichid de evacuare diesel	DEF	Diesel Exhaust Fluid
Curent Continu	DC	Curent electric care curge într-un singur sens
Filtru de particule diesel	DPF	Abreviere
Sistem de cântărire dinamic	DWS	Sistem pentru înregistrarea greutateților și cantităților (încărcător frontal)
Unitatea de control al motorului	ECU	Sistem computerizat folosit pentru controlul turației motorului
Electro-hidraulic	EH	Funcțiile supapei hidraulice controlată electric
Controlul electro-hidraulic al adâncimii	EHDC	Abreviere
Supapă electrohidraulică de control selectiv	EH-SCV	Supapă de control selectiv comandată prin comutatoare electro-magnetice
Electronica	ELX	Abreviere
Auto-echilibrarea electronică	ESL	Auto-echilibrarea electronică a unelei încărcătorului (încărcător frontal)
Viteza setată pentru înainte	FSS	Controlul vitezei pentru transmisia cu variație continuă
Galoane pe minut	gpm	Debitul volumic, măsurat pentru o perioadă de un minut
Unitatea de control al cuplajului	HCU	Sistem computerizat folosit pentru controlul funcțiilor cuplajului
Tip pentru Sarcini Grele	HD	Abreviere
Descărcare de mare intensitate	HID	Un tip anumit de lumini de lucru cu Xenon folosite pentru iluminarea frontală
Comanda alunecării cârligului	HSC	Sistem asistat de calculator pentru asistarea controlului răspunsului de tracțiune al cârligului
Unitatea de control al instrumentelor	ICU	Sistem computerizat pentru controlul funcțiilor de avertizare ale tractorului
Aprindere	IGN	Controlul pornirii și opririi motorului
Sistemul de gestionare a unelei	IMS	Sistem utilizat pentru controlul funcțiilor la întoarcerea la capăt de ogor
Organizația Internațională de Standardizare	ISO	Abreviere
Asistarea electronică a operatorului	iTEC	Abreviere pentru Intelligent Total Equipment Control (controlul inteligent total al echipamentului)
Litri pe minut	l/min	Debitul volumic, măsurat pentru o perioadă de un minut
Echilibrarea după orizont	LTH	Alinierea automată a unelei încărcătorului atunci când se schimbă condițiile de deplasare (înclinare), (încărcătorul frontal)
Transmisie frontală mecanică	MFWD	Punte frontală antrenată mecanic
Transmisia PowrQuad-Plus	PQ+	Transmisie parțial asistată
Supapa de control al presiunii	PCV	Dispozitiv pentru reglarea presiunii dintr-un sistem
Numărul de identificare al produsului	PIN	Număr de serie pentru identificarea produsului
Priza de putere	Priza de putere	Abreviere
Revenire în poziție	RTP	Aduceți brațul încărcătorului și unealta încărcătorului automat în poziția preselectată (încărcătorul frontal)
Unitatea de control pentru supapa SCV	SCU	Sistem computerizat folosit pentru controlul funcțiilor supapei de control selectiv
Supapă de comandă selectivă	SCV	Dispozitiv folosit pentru comanda la distanță a funcțiilor hidraulice
Vehicul cu deplasare lentă	SMV	Semn de avertizare de pe spatele tractorului
Automatizarea tractor-utilaj	TIA	Tractor Implement Automation
Suspensia Punții Frontale	TLS	Puntea frontală motoare

Mărci comerciale

Mărci comerciale		Mărci comerciale	
AutoPowr™	Marcă comercială a Deere and Company	iTEC™ Basic	Marcă comercială a Deere and Company
AutoPowr™/IVT™	Marcă comercială a Deere and Company	iTEC™ Pro	Marcă comercială a Deere and Company
AutoQuad™ II	Marcă comercială a Deere and Company	IVT™	Marcă comercială a Deere and Company
AutoQuad™ PLUS	Marcă comercială a Deere and Company	IVT Selector™	Marcă comercială a Deere and Company
AutoTrac™	Marcă comercială a Deere and Company	JDLink™	Marcă comercială a Deere and Company
Bio Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere and Company	JDOOffice™	Marcă comercială a Deere and Company
ClimaTrak™	Marcă comercială a Deere and Company	John Deere	Marcă comercială a Deere and Company
ComfortGard™	Marcă comercială a Deere and Company	Oilscan™	Marcă comercială a Deere and Company
ComfortGard Deluxe™	Marcă comercială a Deere and Company	Parallel Tracking™	Marcă comercială a Deere and Company
CommandARM™	Marcă comercială a Deere and Company	Plus-50™	Marcă comercială a Deere and Company
CommandCenter™	Marcă comercială a Deere and Company	PowerTech™	Marcă comercială a Deere and Company
CommandQuad™	Marcă comercială a Deere and Company	PowerTech™ Plus	Marcă comercială a Deere and Company
COOL-GARD™	Marcă comercială a Deere and Company	PowerZero™	Marcă comercială a Deere and Company
COOL-GARD II™	Marcă comercială a Deere and Company	PowrQuad™	Marcă comercială a Deere and Company
CoolScan™	Marcă comercială a Deere and Company	PowrQuad™ PLUS	Marcă comercială a Deere and Company
COOLSCAN PLUS™	Marcă comercială a Deere and Company	PowrReverser™	Marcă comercială a Deere and Company
Deere™	Marcă comercială a Deere and Company	Service ADVISOR™	Marcă comercială a Deere and Company
DieselScan™	Marcă comercială a Deere and Company	SERVICEGARD™	Marcă comercială a Deere and Company
FieldCruise™	Marcă comercială a Deere and Company	StarFire™	Marcă comercială a Deere and Company
Field Doc™	Marcă comercială a Deere and Company	StarFire™ iTC	Marcă comercială a Deere and Company
Field Office™	Marcă comercială a Deere and Company	StellarSupport™	Marcă comercială a Deere and Company
GreenStar™	Marcă comercială a Deere and Company	SyncroPlus™	Marcă comercială a Deere and Company
Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere and Company	TLS™	Marcă comercială a Deere and Company
ILS™	Marcă comercială a Deere and Company	Tractor-Implement Automation™	Marcă comercială a Deere and Company
iTEC™	Marcă comercială a Deere and Company	Triple Link Suspension™	Marcă comercială a Deere and Company

Siguranța

Recunoașterea informațiilor de siguranță



T81389—UN—28JUN13

Acesta este un simbol de alertă privind siguranța. Atunci când vedeți acest simbol pe mașina dvs. sau în acest manual, aveți în vedere potențialul de leziune corporală.

Urmați măsurile de precauție recomandate și practicile de utilizare în siguranță.

DX,ALERT-58-29SEP98

Înțelegerea sensului cuvintelor de semnalizare



TS187—58—08SEP03

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENȚIE; Cuvântul de semnalizare ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENȚIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenția asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranța. PERICOL indică cele mai grave pericole. Semnele de siguranță PERICOL sau AVERTIZARE se află lângă menționarea pericolelor specifice. Precauțiile generale sunt listate la semnele de

siguranță ATENȚIONARE. ATENȚIE atrage atenția asupra mesajelor de siguranță din acest manual.

DX,SIGNAL-58-05OCT16

Respectați instrucțiunile de siguranță



TS201—UN—15APR13

Citiți cu atenție toate mesajele de siguranță din acest manual și semnele de siguranță de pe mașina dvs. Păstrați semnele de siguranță în stare bună. Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Asigurați-vă că piesele de schimb și componentele de echipament noi includ semnele de siguranță curente. Semnele de siguranță de schimb pot fi achiziționate de la reprezentantul dvs. John Deere.

Pot exista informații suplimentare privind siguranța incluse cu piesele și componentele provenite de la furnizori, care nu sunt reproduse în acest manual de utilizare.

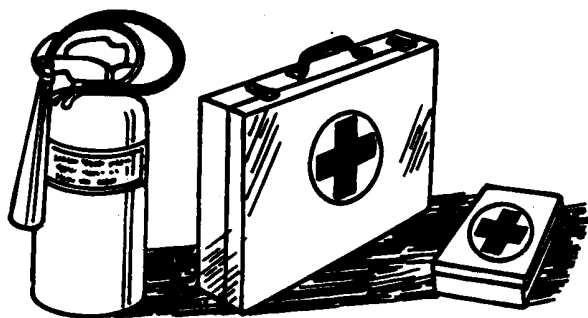
Învățați cum să folosiți mașina și cum să utilizați comenzile în mod corespunzător. Nu lăsați nicio persoană să utilizeze mașina, fără instruire prealabilă.

Păstrați-vă mașina în stare bună de funcționare. Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de funcționare a mașinii.

Dacă nu înțelegeți orice parte din acest manual și aveți nevoie de asistență, contactați distribuitorul John Deere.

DX,READ-58-16JUN09

Pregătirea pentru urgențe



TS291—UN—15APR13

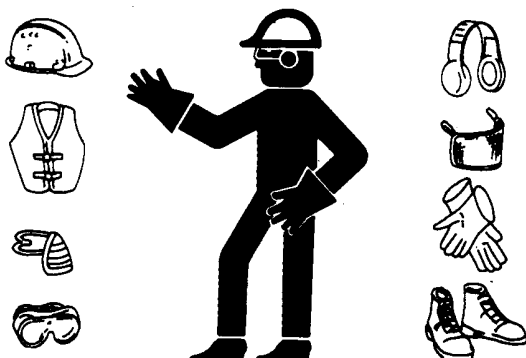
Fiți pregătit dacă izbucnește un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor și stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital și pompieri aproape de telefon.

DX,FIRE2-58-03MAR93

Purtarea echipamentului de protecție



TS206—UN—15APR13

Purtați îmbrăcăminte ajustată și echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căști pentru radio sau muzică în timpul exploatării mașinii.

DX,WEAR2-58-03MAR93

Protecția împotriva zgomotului



TS207—UN—23AUG88

Există multe variabile care afectează nivelul zgomotului, inclusiv configurația mașinii, starea și nivelul de întreținere al mașinii, suprafața solului, mediul de lucru, ciclurile de funcționare, zgomotul ambiental și accesoriile conectate.

Expunerea la zgomot puternic poate cauza afectarea sau pierderea auzului.

Purtați întotdeauna dispozitive de protecție antifonice. Purtați un dispozitiv de protecție auditivă adecvat, cum ar fi căștile sau antifoanele pentru a vă proteja împotriva zgomotelor neconfortabile și inacceptabil de puternice.

DX,NOISE-58-03OCT17

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniți incendiile



TS202—UN—23AUG88

Manipulați combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentați mașina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriți mereu motorul înainte de realimentarea mașinii. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniți incendiile păstrând mașina curată de gunoaie, grăsimi și rămășițe acumulate. Ștergeți de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiți numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleți niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna așezați recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeți recipientul de combustibil cu ajutorul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Mențineți ajutorul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleți.

Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Prevenirea incendiilor

Pentru a reduce riscul de incendiu, tractorul trebuie inspectat și curățat în mod regulat.

- Păsările și alte animale pot să-și construiască cuiburi sau pot aduce alte materiale inflamabile în compartimentul motorului sau în sistemul de evacuare. Tractorul trebuie să fie inspectat și curățat înainte de prima utilizare în fiecare zi.
- În condiții normale de operare se pot forma depozite de iarbă, material recoltat sau alte reziduuri. Acestea se întâmplă în special la operarea în condiții de mare uscăciune sau de prezență în aer a fragmentelor de material recoltat sau praf. Orice asemenea depuneri trebuie să fie înlăturate pentru a asigura o funcționare corectă a mașinii și pentru a reduce riscul de incendiu. Tractorul trebuie să fie inspectat și curățat periodic pe parcursul zilei.
- Curățarea regulată și temeinică a tractorului, combinată cu alte proceduri de întreținere enumerate în Manualul operatorului, reduc mult riscul de incendiu și șansele de pierderi prin staționare.
- Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.
- Verificați frecvent conductele de combustibil, rezervorul, capacul și racordurile pentru a vedea dacă au semne de deteriorare, crăpături sau scurgeri. Înlocuiți dacă este necesar.

Respectați toate procedurile de lucru și siguranță indicate pe mașină și în Manualul operatorului. Aveți grijă la temperatura motorului și a componentelor sistemului de evacuare, care pot fi fierbinți, în timpul inspecției și curățării. Înainte de a efectua orice operații de inspecție sau curățare, întotdeauna OPRIȚI motorul, puneți transmisia în poziție de parcare sau acționați frâna de parcare, și scoateți cheia. Scoaterea cheii va împiedica pornirea tractorului de către alte persoane în timpul inspecției și curățării.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-58-12OCT11

În caz de incendiu



TS227—UN—15APR13

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămrile personale.

Opriti mașina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul crește și se întinde cu rapiditate, ieșiți imediat din mașină și îndepărtați-vă la o distanță sigură față de incendiu. Nu vă reîntoarceți în mașină! Prioritatea numărul unu este siguranța.

Chemați pompierii. Un extingtor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extintoarele portabile au limite. Puneți întotdeauna pe primul loc siguranța operatorului și a celor din jur. Dacă încercați să stingeți un incendiu, stați cu spatele în direcția din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteți îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiți instrucțiunile extintoarelor de foc și familiarizați-vă cu amplasarea lor, componentele și operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire și recomandări pentru utilizarea extintoarelor de foc.

Dacă extingtorul dvs. nu are instrucțiuni, urmați aceste reguli generale:

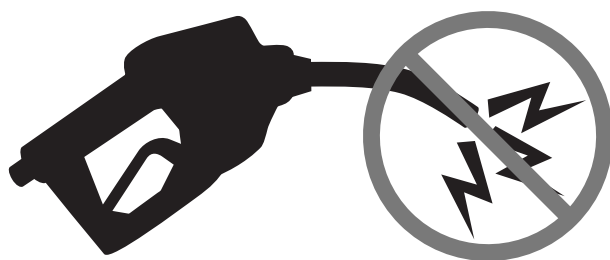
1. Trageți cuiul. Țineți extingtorul cu duza orientată în direcția opusă dvs. și eliberați mecanismul de blocare.
2. Țințiți jos. Orientați extingtorul către baza focului.
3. Strângeți maneta încet și uniform.
4. Balansați duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4-58-22AUG13

Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Eliminarea sulfului și a altor compuși din combustibilul diesel cu conținut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia și crește posibilitatea de încărcare electrostatică.

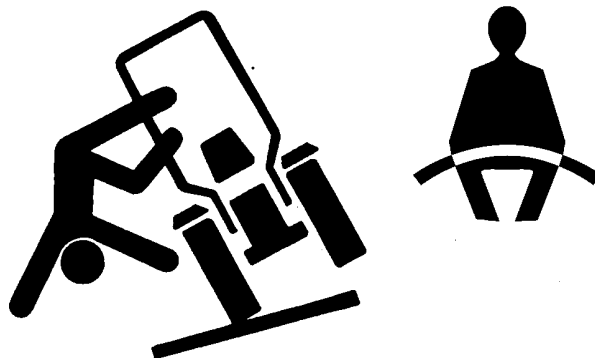
Este posibil ca rafinările să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuși, există mulți factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asigurați că întregul sistem utilizat pentru a realimenta mașina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza și celelalte) este legat la pământ și lipit corect. Consultați-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare și lipire.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-58-12JUL13

Folosirea adecvată a structurii de protecție la răsturnare (ROPS) și a centurii de siguranță



TS1729—UN—24MAY13

Evitați vătămrile grave sau decesul prin strivire la răsturnare.

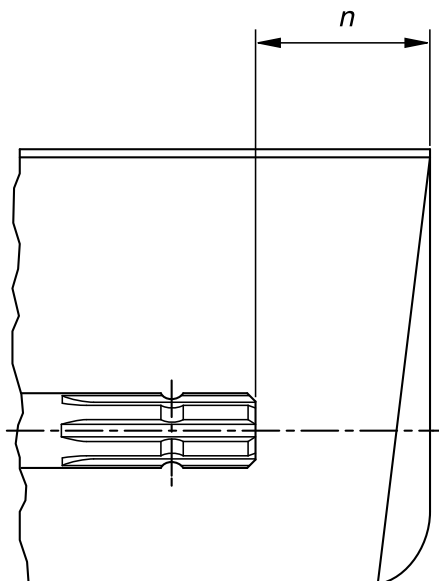
- Dacă această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS) rabatabilă, mențineți ROPS în poziția complet extinsă și asigurată. **UTILIZAȚI** centura de siguranță când operați cu ROPS în poziția complet extinsă.
 - Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
 - Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
 - Trageți de centură pentru a vă asigura că este prinsă bine.
 - Așezați comod centura peste șolduri.
- Dacă această mașină este operată cu ROPS rabatată (de exemplu, pentru a intra într-o clădire joasă), conduceți cu mare grijă. **NU UTILIZAȚI** centura de siguranță cu ROPS rabatată.
- Readuceți ROPS în poziția ridicată, complet extinsă, imediat ce mașina este operată în condiții normale.

DX,FOLDROPS-58-22AUG13

Păstrarea Distanței Față de Transmisiile Rotative



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Prinderea în transmisia rotativă poate cauza vătămări grave sau decesul.

Păstrați în permanență montate scutul principal al motorului și scuturile pentru planetară. Asigurați-vă că scuturile rotative se pot mișca liber.

Folosiți arborii de transmisie ai prizelor de putere doar cu protecțiile și scuturile adecvate.

Purtați îmbrăcăminte mulată pe corp. Opriți motorul și asigurați-vă că transmisia prizei de putere este oprită înainte de a face reglaje sau conectări, respectiv înainte de curățarea echipamentului de antrenare a prizei de putere.

Nu instalați niciun adaptor între tractor și arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul primar care să permită unui arbore al tractorului de 1000 rpm să acționeze un utilaj de 540 rpm la turații de peste 540 rpm.

Nu instalați niciun dispozitiv adaptor care face ca o porțiune a axului echipamentului, a axului tractor sau a adaptorului să nu fie protejată. Scutul principal al tractorului trebuie să se suprapună cu axul canelat de la dispozitivul adaptor adăugat, așa cum este subliniat în acest tabel.

Unghiul la care poate fi înclinat arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal poate fi redus, în funcție de forma și dimensiunea scutului principal al tractorului și de forma și dimensiunea protecției arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal.

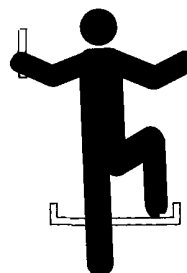
Nu ridicați utilajele atât de sus încât să deterioreze scutul principal al tractorului sau protecția arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal. Demontați arborele de transmisie al prizei de putere dacă trebuie să creșteți înălțimea utilajului. (Consultați Montarea/Demontarea Transmisiei Prizei de Putere)

Atunci când utilizați o priză de putere tip 3/4, înclinația și unghiurile de rotire pot fi reduse, în funcție de tipul de scut principal al prizei de putere și de șinele de cuplare.

Tipul prizei de putere	Diametru	Caneluri	n ± 5 mm (0,20 in.)
1	35 mm (1,378 in)	6	85 mm (3,35 in)
2	35 mm (1,378 in)	21	85 mm (3,35 in)
3	45 mm (1,772 in)	20	100 mm (4,00 in)
4	57,5 mm (2,264 in)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-58-28FEB17

Utilizați corect treptele și mânerele



T133468—UN—15APR13

Preveniți căderea stând cu fața spre mașină când intrați și ieșiți. Mențineți 3 puncte de contact cu treptele, mânerul și barele de mână (mână curentă).

Aveți grijă deosebită la alunecare când lucrați în condiții de noroi, zăpadă sau umezeală. Mențineți treptele curate și fără urme de vaselină sau ulei. Nu săriți niciodată când părăsiți mașina. Nu montați sau demontați niciodată o mașină în mișcare.

DX,WW,MOUNT-58-12OCT11

Citiți Manualul operatorului pentru Controlerul ISOBUS

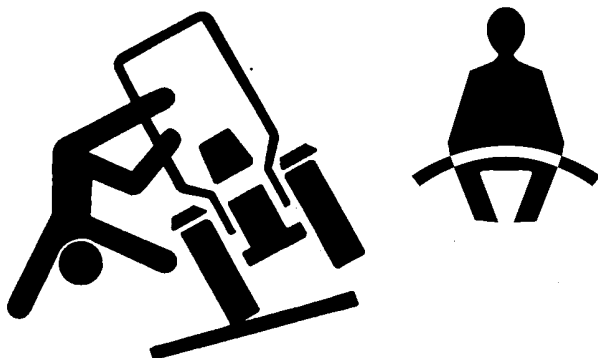
În plus față de aplicațiile GreenStar™, acest ecran poate fi utilizat ca dispozitiv de afișare pentru orice controler ISOBUS care corespunde standardului ISO 11783. Acesta include posibilitatea de a controla utilajele ISOBUS. Când sunt utilizate în această manieră, informațiile și funcțiile de control de pe ecran sunt asigurate de către controlerul ISOBUS și sunt responsabilitatea fabricantului controlerului ISOBUS. Unele dintre aceste funcții pot prezenta pericole pentru operator sau persoanele din jur. Citiți Manualul operatorului furnizat de către fabricantul controlerului ISOBUS și acordați atenție tuturor mesajelor de siguranță din manual și de pe produsul controler ISOBUS înainte de utilizare.

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: ISOBUS se referă la standardul ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-58-15JUL15

Utilizați centura de siguranță corect



TS1729—UN—24MAY13

Evitați vătămrile grave sau decesul prin strivire la răsturnare.

Această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS). UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS.

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste umeri.

Înlocuiți complet centura de siguranță dacă elementele de fixare, cataramele, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare.

Verificați centura de siguranță și componentele de montare cel puțin o dată pe an. Căutați semne de deteriorare a componentelor sau a centurii, precum tăieturi, deșirări, uzură extremă sau neobișnuită, decolorare sau abraziune. Înlocuiți doar cu piese de schimb care sunt aprobate pentru mașina dumneavoastră. Contactați reprezentantul John Deere.

DX,ROPS1-58-22AUG13

Vibrații

Toate scaunele pentru operator omologate de către John Deere au aprobare-tip pentru component în conformitate cu 78/764/CEE sau (UE) 1322/2014 Anexa XIV, fiind alocată o medie a vibrațiilor la accelerare măsurate la nivelul scaunului (a_{wS}), echivalentă cu $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Această valoare NU trebuie să fie utilizată la calculul efortului datorat vibrațiilor conform 2002/44/EC!

Reprezentanții locali John Deere pot oferi asistență în evaluarea vibrațiilor.

Măsurile de reducere a vibrațiilor pot include:

- Un stil adecvat de conducere, ex. nu prea repede
- Puntea frontală suspendată
- Cabina suspendată
- Scaunul operatorului reglat corect
- Presiunea corectă în pneuri

DX,VIBRATION,EU-58-28FEB17

Utilizarea Tractorului în Condiții de Siguranță

Puteți reduce riscul de accident urmând aceste măsuri simple de precauție:

- Utilizați tractorul dvs. numai pentru operații de lucru pentru care tractorul a fost proiectat, de ex. împingere, tragere, remorcare, acționare și purtarea unei varietăți de echipamente interschimbabile proiectate pentru a efectua lucrări agricole.
- Operatorii trebuie să fie capabili mental și fizic să acceseze postul operatorului și/sau comenzile și să opereze mașina corect și în condiții de siguranță.
- Nu operați niciodată mașina când sunteți tulburat, obosit sau bolnav. Funcționarea corectă a mașinii necesită ca operatorul să fie pe deplin atent și conștient.
- Acest tractor nu a fost proiectat pentru a fi utilizat ca vehicul recreațional.
- Citiți acest manual de utilizare înainte de a utiliza tractorul și urmați instrucțiunile de utilizare și siguranță din manual și de pe tractor.
- Urmăriți instrucțiunile de utilizare și leștare din manualele de utilizare ale instrumentelor dvs., cum sunt încărcătoarele frontale.
- Urmăriți instrucțiunile din manualul de utilizare a oricărui utilaj sau remorci montate sau tractate. Nu utilizați o combinație de tractor-utilaj sau tractor-remorcă decât dacă respectați toate instrucțiunile.
- Asigurați-vă că nu se află nicio persoană în apropierea mașinii, a echipamentului conectat și a zonei de lucru înainte de a porni motorul sau de a începe lucrul.
- Păstrați distanța față de cuplajul în trei puncte sau față de atelaj (dacă există), atunci când acestea sunt utilizate.
- Țineți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea la distanță de piesele antrenate.

Preocupări cu privire la conducerea mașinii

- Niciodată să nu vă urcați sau să vă dați jos dintr-un tractor în mișcare.
- Efectuați toate operațiunile de instrumant necesare înainte de a opera vehiculul.

- Nu permiteți accesul pe tractoare și alte echipamente copiilor și personalului a cărui prezență nu este necesară.
- Niciodată să nu mergeți pe un tractor altfel decât așezat pe un scaun aprobat John Deere cu centura de siguranță pusă.
- Mențineți în poziție toate scuturile/apărătorile.
- Utilizați semnale vizuale și auditive adecvate atunci când operați pe drumurile publice.
- Deplasați-vă pe marginea drumului înainte de a opri.
- Reduceți viteza atunci când întoarceți, aplicați frânele individuale, sau lucrați în zone periculoase pe teren cu denivelări sau pante abrupte.
- Stabilitatea scade atunci când utilajele atașate se află în poziție ridicată.
- Cuplați împreună pedalele de frână pentru deplasarea pe drum.
- Pompați frânele atunci când opriți pe suprafețe alunecoase.
- Curățați regulat aripile și apărătoarele aripilor (flapsurile de noroi), dacă există. Curățați mizeria înainte de a conduce pe drumuri publice.

Scaunul operatorului încălzit și ventilat

- Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedați cu atenție atunci când utilizați încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simți schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasați obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

Remorcarea sarcinilor

- Fiți atent atunci când remorcați și opriți sarcini cu greutate mare. Distanța de oprire crește cu viteza și greutatea sarcinilor remorcate, precum și în pante. Sarcina remorcată cu sau fără frâne care este prea grea pentru tractor sau este remorcată prea repede poate duce la pierderea controlului.
- Luați în considerație greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.
- Prindeți sarcinile tractate numai la cuplajele aprobate pentru a evita răsturnarea pe spate.

Parcarea și Părăsirea Tractorului

- Înainte de demontare, decuplați supapele SCV, priza de putere, opriți motorul, coborâți instrumentele pe sol, amplasați dispozitivele de control al instrumentelor în poziția neutră și activați în siguranță mecanismul de parcare, inclusiv clichetul de parcare și frâna de parcare. În plus, dacă tractorul este lăsat nesupravegheat, scoateți cheia.
- Lăsarea transmisiei cuplate într-o treaptă cu motorul oprit NU va împiedica mișcarea tractorului.

- Niciodată să nu vă apropiați de o priză de putere în exploatare sau de un echipament în exploatare.
- Așteptați oprirea tuturor mișcărilor înainte de a servisa mecanismele.

Accidente Frecvente

Utilizarea fără respectarea măsurilor de siguranță sau utilizarea abuzivă a tractorului pot avea ca rezultat producerea de accidente. Fiți atenți la pericolele legate de utilizarea tractorului.

Cele mai frecvente accidente care implică tractoare sunt:

- Răsturnarea tractorului
- Coliziunea cu autovehicule
- Proceduri de pornire necorespunzătoare
- Prinderea la axele prizei de putere
- Căderea din tractor
- Strivirea și ciupirea în timpul prinderii

DX,WW,TRACTOR-58-08MAY19

Evitați accidentele la mersul înapoi



PC10857XW—UN—15APR13

Înainte de a mișca mașina, asigurați-vă că nu sunt persoane în calea acesteia. Întoarceți-vă și priviți direct pentru a avea cea mai bună vizibilitate. Apelați la o persoană care să vă ghideze la mersul înapoi când vizibilitatea este obstrucționată sau în spații închise.

Nu folosiți o cameră pentru a vedea dacă sunt persoane sau obstacole în spatele mașinii. Sistemul poate fi limitat de mulți factori, inclusiv practici de întreținere, condiții de mediu și domeniul de operare.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-58-30AUG10

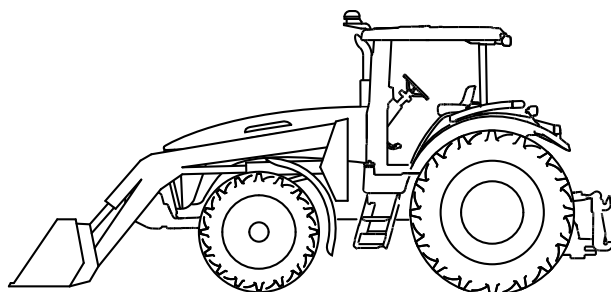
Utilizare limitată în lucrări forestiere

Utilizarea tractoarelor John Deere în lucrări forestiere este limitată la aplicații specifice tractorului cum sunt transportul, lucrări staționare ca despicarea buștenilor, propulsie sau operarea utilajelor prin priza de putere, sistemul hidraulic sau electric.

Acestea sunt aplicații pentru care operarea normală nu prezintă risc de cădere sau obiecte penetrante. Orice aplicații forestiere diferite de acestea, ca tractarea și încărcarea, necesită montarea de componente specifice aplicației inclusiv structura de protecție la căderea obiectelor (FOPS) și/sau structuri de protecție operativă (OPS). Contactați reprezentantul John Deere pentru componentele speciale.

DX,WW,FORESTRY-58-12OCT11

Operarea în siguranță a tractorului cu încărcător



TS1692—UN—09NOV09

Când operați o mașină echipată cu încărcător, reduceți viteza după cum este necesar pentru a asigura o bună stabilitate a tractorului și a încărcătorului.

Pentru a evita răsturnarea tractorului și deteriorarea pneurilor frontale și a tractorului, nu transportați sarcini cu încărcătorul la viteză mai mare de 10 km/h (6 mph).

Pentru a evita deteriorarea nu utilizați un încărcător frontal sau un rezervor pentru mașina de pulverizat dacă tractorul este echipat cu o punte frontală de 3 metri.

Nu permiteți niciodată nimănui să lucreze sau să treacă pe sub un încărcător ridicat.

Nu folosiți încărcătorul ca platformă de lucru.

Nu ridicați sau transportați pe nimeni pe încărcător, în cupă sau pe utilaj/echipament.

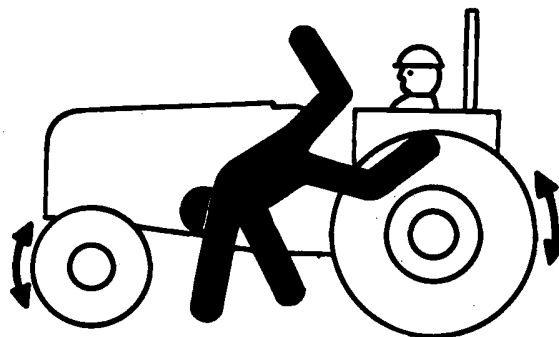
Coborâți încărcătorul pe sol înainte de a părăsi postul operatorului.

Structura de protecție contra răsturnării (ROPS) sau acoperișul cabinei, dacă există, pot să nu ofere protecție suficientă la căderea sarcinii pe postul operatorului. Pentru a preveni căderea sarcinilor pe postul operatorului, folosiți întotdeauna utilaje potrivite pentru aplicații specifice (cum ar fi furci pentru bălegar, furci pentru baloți rotunzi, graifăre pentru baloți rotunzi, clești etc.).

Lestați tractorul în conformitate cu Recomandările de lestarsă din secțiunea PREGĂTIREA TRACTORULUI.

DX,WW,LOADER-58-18SEP12

Nu luați pasageri în mașină



TS290—UN—23AUG88

Numai prezența operatorului este admisă în mașină. Nu luați pasageri.

Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.

DX,RIDER-58-03MAR93

Scaunul Pasagerului



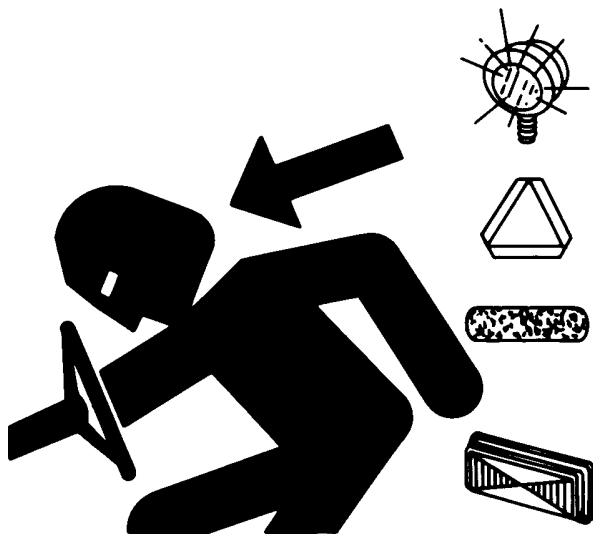
TS1730—UN—24MAY13

Scaunul pentru pasager permite numai transportul unui pasager la deplasarea pe drum (adică transportul de la fermă la câmp).

Dacă trebuie să transportați un pasager, scaunul pasagerului este singurul loc prevăzut de John Deere pentru transportarea acestuia.

DX,SEAT,EU-58-28FEB17

Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță



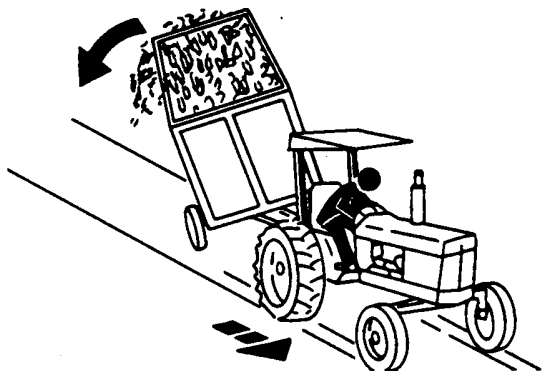
TS951—UN—12APR90

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele cu deplasare lentă cu atașamente sau echipament remorcat și mașinile autopropulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avertizare și semnalizatoarele de zi și noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați luminile și marcasele vizibile, curate și în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile și marcasele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă de lumini de siguranță pentru instrumente este disponibilă la distribuitorul John Deere.

DX,FLASH-58-07JUL99

Tractarea în Siguranță a Remorcilor/Utilajelor



TS216—UN—23AUG88

Distanța de oprire crește în raport cu viteza și cu masa remorcii/echipamentului și la deplasarea pe pante. Tractarea maselor, cu sau fără frâne, care sunt prea grele pentru tractor sau care sunt tractate cu o viteză

prea mare, pot duce la pierderea controlului. Luați în considerație greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.

La tractarea unei remorci, familiarizați-vă cu caracteristicile de frânare și asigurați-vă de compatibilitatea combinației tractor/remorcă în raport cu rata de decelerare.

Păstrați distanță față de zona dintre tractor și vehiculul tractat.

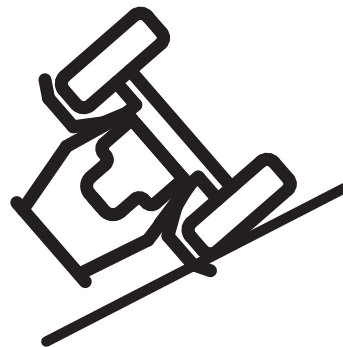
Sistemul de Frânare al Remorcii/ Utilajului	Viteza Maximă
Fără Frână	25 km/h (15.5 mph)
Independent	25 km/h (15.5 mph)
Frână Inerțială	25 km/h (15.5 mph)
Frână Hidraulică cu Conductă Simplă	25 km/h (15.5 mph)
Frână Hidraulică cu Conductă Dublă	40 km/h (25 mph)
Frână pneumatică cu conductă simplă	25 km/h (15.5 mph)
Frână pneumatică cu conductă dublă	Viteza maximă proiectată

Pot fi prevederi de restricționare a vitezei la limite inferioare celor menționate aici.

Luați măsuri de precauție suplimentare când remorcați sarcini în condiții de teren greu, în viraje sau la înclinare.

DX,TOW3,EU-58-28FEB17

Atenție în Pantă, pe Teren Denivelat și pe Teren Greu



RXA0103437—UN—01JUL09

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot duce la răsturnarea tractorului, în special în pante. Evitați virajele strânse în pantă.

Deplasarea înainte pentru a ieși dintr-un șanț, în condiții de noroi, sau în sus, pe o pantă abruptă poate provoca răsturnarea tractorului în spate. Dați înapoi în aceste situații, dacă este posibil.

Pericolul de răsturnare crește mult la setarea ecartamentului îngust, la viteză mare.

Nu sunt prezentate toate situațiile care pot duce la răsturnarea unui tractor. Aveți grijă în orice situație în care stabilitatea poate fi afectată.

Pantele sunt un factor major de pierdere a controlului și de accidente prin răsturnare, care pot duce la vătămări grave sau deces. Operarea pe toate pantele necesită atenție suplimentară.

Terenul denivelat sau greu pot provoca pierderea controlului și accidente prin răsturnarea tractorului, care pot duce la leziuni sau chiar moarte. Conduceți cu atenție sporită pe teren denivelat sau greu.

Nu conduceți niciodată pe marginea unei rigole, gropi, șanț, rambleu abrupt sau lângă un corp de apă. Tractorul se poate rostogoli brusc dacă una dintre roți trece dincolo de margine sau dacă se surpă pământul.

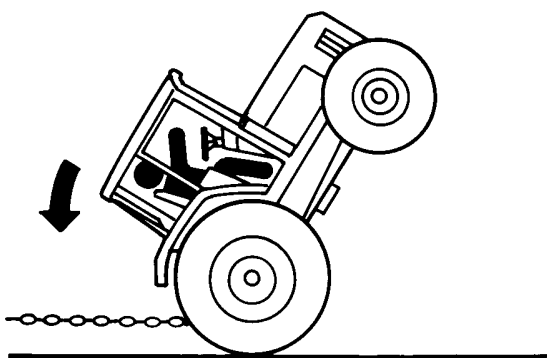
Alegeți o viteză la sol mică, astfel încât să nu trebuiască să opriți sau să schimbați treapta în pantă.

Evitați pornirea, oprirea sau întoarcerea în pantă. Dacă pneurile își pierd aderența, dezactivați priza de putere și coborâți panta încet, în direcția înainte.

Mențineți mișcarea pe pante lentă și gradată. Nu modificați brusc viteza sau direcția, acestea putând provoca răsturnarea mașinii.

DX,WW,SLOPE-58-28FEB17

Eliberarea unei mașini împotmolite



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Încercarea de a elibera o mașină împotmolită poate implica riscuri ca răsturnarea pe spate a tractorului împotmolit, răsturnarea tractorului remorcher, slăbirea și destinderea lanțului sau barei de remorcă (un cablu nu este recomandat).

Dați înapoi tractorul dacă se împotmolește în noroi. Dezlegați orice utilaj remorcat. Săpați noroiul din spatele roților posterioare. Amplasați scânduri în spatele roților pentru a oferi o bază solidă și încercați să dați înapoi încet. Dacă este necesar, săpați noroiul din fața tuturor roților și conduceți încet în față.

Dacă este necesar să remorcați cu altă mașină, folosiți o bară de remorcă sau un lanț lung (un cablu nu este recomandat). Inspectați lanțul pentru defecte. Asigurați-vă că toate părțile dispozitivelor de remorcă sunt de mărimea adecvată și suficient de rezistente pentru manipularea sarcinii.

Agățați întotdeauna de bara de tracțiune a unității de remorcă. Nu agățați de punctul de fixare a barei din față. Înainte de deplasare, eliberați zona de oameni. Porniți încet pentru a elimina jocul: o tragere bruscă poate rupe orice dispozitiv de remorcă cauzând biciuri sau destinderi periculoase.

DX,MIREN-58-07JUL99

Evitați contactul cu substanțele chimice agricole



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

Această cabină închisă nu protejează împotriva inhalării de vapori, aerosoli sau praf. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.

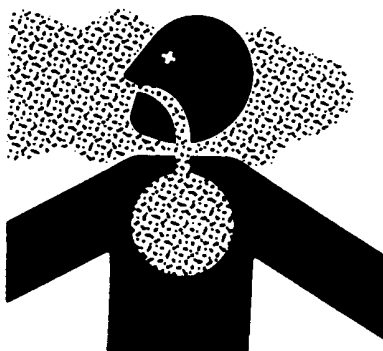
Înainte de a părăsi cabina, îmbrăcați echipamentul personal de protecție după cum cer instrucțiunile de

utilizare a pesticidelor. Când reveniți în cabină, scoateți echipamentul de protecție și depozitați-l fie în afara cabinei într-o cutie închisă sau alt tip de container etanș sau în interiorul cabinei într-un container rezistent la pesticide, cum ar fi un sac de plastic.

Curățați-vă pantofii sau ghetele pentru a elimina petele sau alte particule contaminate înainte de a intra în cabină.

DX,CABS-58-25MAR09

Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

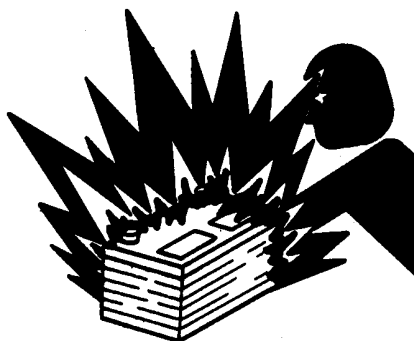
- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Pericol'**: Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Avertisment'**:

Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.

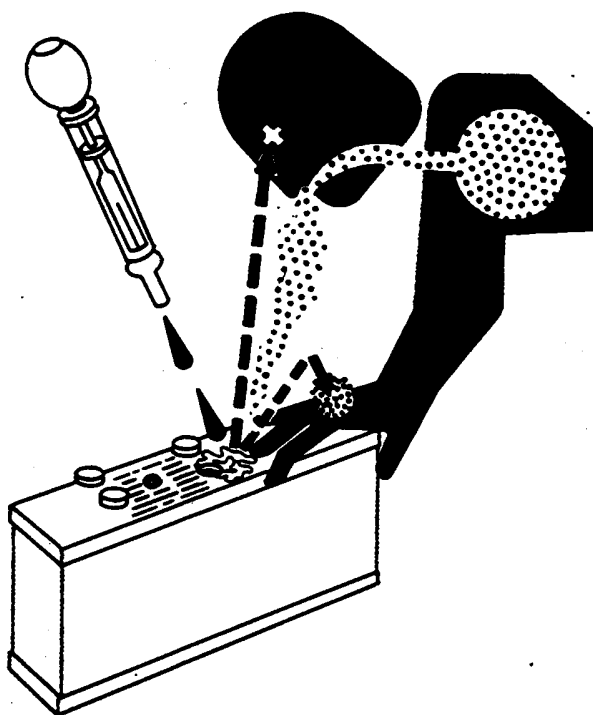
- Substanțele chimice cu eticheta **'Atenție'**: Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împrăștiati substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă intervin îmbolnăviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.
- Păstrați substanțele chimice în recipientele originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcate sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

DX,WW,CHEM01-58-24AUG10

Manipularea în siguranță a bateriilor



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Gazul din baterie poate exploda. Evitați scântele și flăcările în apropierea bateriilor. Folosiți o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificați încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiți un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectați mai întâi borna de masă (-) a bateriei și reconectați-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor și de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea și a provoca orbirea dacă este împrăștiat în ochi.

Evitați riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spațiu bine ventilat
- Purtarea protecțiilor pentru ochi și a mănușilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curățarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăștierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălați pielea cu apă.

2. Aplicați bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălați ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelați imediat la un control medical.

Dacă acidul este înghițit:

1. Nu provocați vomă.
2. Beți multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelați imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, și accesoriile respective conțin plumb și compuși de plumb, substanțe chimice considerate de Statul California ca și cauzatoare de cancer și afecțiuni ale aparatului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manipulare.**

DX,WW,BATTERIES-58-02DEC10

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

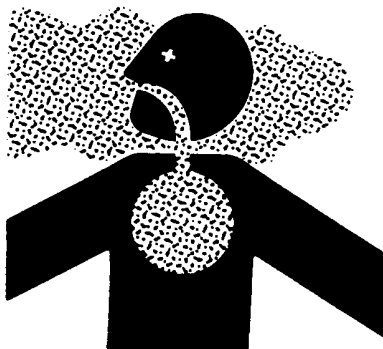


TS953—UN—15MAY90

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră și a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.

DX,TORCH-58-10DEC04

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire



TS220—UN—15APR13

Evitați potențialele gaze toxice și praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuiți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățător de vopsea, eliminați curățătorul cu săpun și apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățător de vopsea și alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăștie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.

Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice și praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua și diluantul.

DX,PAINT-58-24JUL02

Manipularea componentelor electronice și a suporturilor acestora în siguranță



TS249—UN—23AUG88

Căderea în timpul instalării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate cauza vătămări grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge ușor la fiecare loc de montare. Folosiți puncte de sprijin solide pentru mâini și pentru picioare. Nu instalați sau demontați componentele în condiții de umezeală sau îngheț.

Dacă instalați sau servișați o stație de bază RTK pe un turn sau altă structură înaltă, apelați la un alpinist autorizat.

Dacă instalați sau servișați un catarg al unui receptor de poziționare globală utilizat pe un utilaj, folosiți tehnici de ridicare potrivite și purtați echipament de protecție corespunzător. Catargul este greu și poate fi dificil de manipulat. Sunt necesare două persoane când locurile de montare nu sunt accesibile de pe sol sau de pe o platformă de servizare.

DX,WW,RECEIVER-58-24AUG10

Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță

pentru a ajunge mai ușor în fiecare loc. Utilizați reazeme pentru picioare și mâini, rezistente și sigure.

DX,SERV-58-28FEB17



TS218—UN—23AUG88

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Nu lubrifiați, nu întrețineți sau nu reglați niciodată mașina în timp ce aceasta este în mișcare. Păstrați mâinile, picioarele și îmbrăcămintea dvs. la distanță de piesele parcurse de curent electric. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentul la nivelul solului. Opriti motorul. Scoateți cheia. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectați cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe mașină.

La echipamentele remorcate, deconectați dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe mașină.

Căderea în timpul curățării sau lucrului la înălțime poate provoca leziuni grave. Folosiți o scară sau o platformă

Evitați gazele de evacuare fierbinți



RG17488—UN—21AUG09

Servisarea mașinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitați expunerea și contactul pielii cu gaze de evacuare și componente fierbinți.

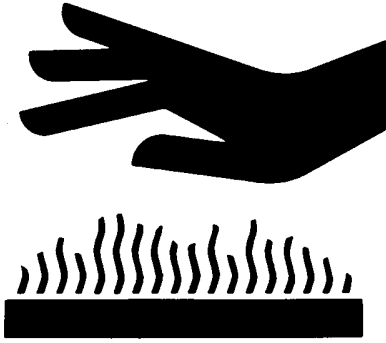
Piesele și circuitul de evacuare devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Gazele de evacuare și componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obișnuite.

DX,EXHAUST-58-20AUG09

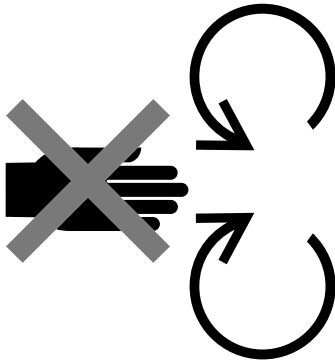
Limpar filtros de escape com segurança



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Durante as operações de limpeza dos filtros de escape, o motor poderá funcionar em marcha lenta elevada e altas temperaturas por um longo período. Os gases de escape e os componentes dos filtros de escape atingem temperaturas altas o suficiente para queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.

Mantenha a máquina afastada de pessoas, animais ou estruturas que possam ser suscetíveis a perigos ou danos por componentes ou gases de escape. Evite o perigo de fogo ou explosão causados por materiais inflamáveis e vapores perto do escape. Mantenha a saída do escape afastada de pessoas ou de qualquer coisa que possa derreter, queimar ou explodir.

Controle atentamente a máquina e a área em volta quanto a detritos quentes durante e após a limpeza do filtro.

Adicionar combustível enquanto um motor está funcionando cria risco de incêndio ou explosão. Sempre

desligue o motor antes de reabastecer a máquina e limpe qualquer combustível derramado.

Sempre certifique-se de que motor está desligado antes de transportar a máquina em um caminhão ou reboque.

O contato com componentes do escape enquanto ainda estão quentes pode causar sérios ferimentos.

Evite contato com estes componentes até que esfriem devidamente.

Se o procedimento de manutenção exige que o motor esteja ligado:

- Somente ative as peças de acionamento mecânico necessárias para o procedimento de manutenção
- Assegure-se de que não haja outras pessoas próximas do posto do operador e da máquina

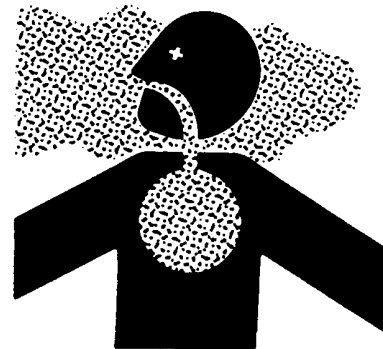
Mantenha as mãos, pés e vestimentas longe de peças de acionamento mecânico.

Sempre desative o movimento (neutro), aplique o freio ou mecanismo de estacionamento e desconecte a energia para os acessórios ou ferramentas antes de deixar o posto do operador.

Desligue o motor e retire a chave antes de se afastar da máquina.

DX,EXHAUST,FILTER-58-12JAN11

Lucrul în mediu ventilat



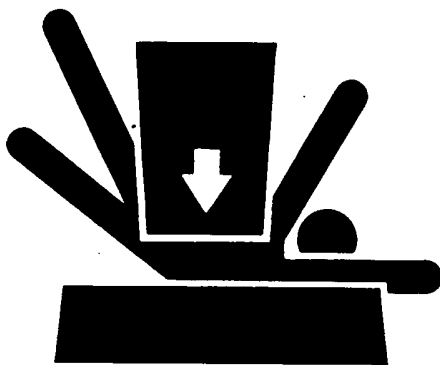
TS220—UN—15APR13

Gazele de evacuare de la motor pot provoca îmbolnăvirea sau moartea. Dacă este necesar să porniți un motor într-un spațiu închis, eliminați gazele de evacuare din spațiu printr-o extindere a țevii de eșapament.

Dacă nu aveți o extindere pentru țeava de eșapament, deschideți ușile și aduceți aer din exteriorul încăperii.

DX,AIR-58-17FEB99

Susținerea corectă a mașinii



TS229—UN—23AUG88

Coborâți mereu accesoriile sau uneltele pe pământ înainte de a lucra la mașină. Dacă intervenția necesită ca mașina sau accesoriul să fie ridicat, asigurați-i un suport stabil. Dacă este lăsat în poziție ridicată, un dispozitiv acționat hidraulic se poate re-așeza sau scurge.

Nu sprijiniți mașina pe blocuri de zgură, olane sau reazeme care se pot fărâmița sub sarcină permanentă. Nu lucrați sub o mașină care este sprijinită numai de un cric. Urmați procedurile recomandate în acest manual.

Când utilaje sau accesorii sunt utilizate cu o mașină, urmați întotdeauna măsurile de siguranță enumerate în manualul de exploatare a utilajului sau accesoriului.

DX, LOWER-58-24FEB00

Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii



TS177—UN—11JAN89

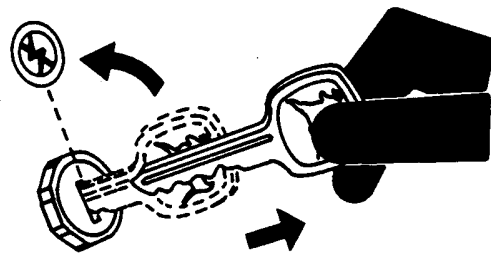
Evitați posibile răni sau moartea datorate pornirii întâmplătoare.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului. Mașina va porni într-o treaptă de viteză dacă circuitele normale sunt șuntate.

NICIODATĂ să nu porniți motorul în timp ce stați pe sol. Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu transmisia în poziția neutră sau de parcare.

DX, BYPAS1-58-29SEP98

Parcarea mașinii în condiții de siguranță



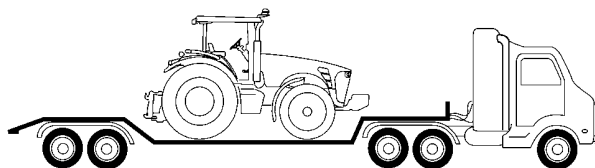
TS230—UN—24MAY89

Înainte de a interveni asupra mașinii:

- Coborâți toate echipamentele la sol.
- Opiți motorul și scoateți cheia de contact.
- Deconectați banda de împământare a bateriei.
- Agățați o inscripție "NU LUCRAȚI" în postul operatorului.

DX, PARK-58-04JUN90

Transportați tractorul în siguranță



RXA0103709—UN—01JUL09

Un tractor dezafectat este cel mai bine transportat pe o platformă de transport. Utilizați lanțuri pentru asigurarea tractorului pe transportor. Punțile și șasiul tractorului sunt puncte de prindere potrivite.

Înainte de transportarea tractorului cu un camion cu platformă joasă sau pe o platformă a unui vagon, asigurați-vă că este închisă capota motorului și că sunt bine închise ușile, trapa din acoperiș (dacă există) și ferestrele.

Niciodată nu remorcați un tractor la o viteză mai mare de 10 km/h (6 mph). Tractorul remorcat trebuie condus și frânat de către un operator.

DX, WW, TRANSPORT-58-19AUG09

Întreținerea în siguranță a sistemului de răcire



TS281—UN—15APR13

Eliberările explozive de fluide din sistemele de răcire sub presiune pot provoca arsuri serioase.

Opriti motorul. Înlăturați capacul de umplere numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la prima piedică pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

DX,WW,COOLING-58-19AUG09

Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori



TS281—UN—15APR13

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizați folosiți în sistemele de condiționare a aerului, hidraulic și frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, și conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudați sau folosiți lămpi de lipit în apropierea acumulatorilor sau conductelor sub presiune.

Eliberați presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

Eliberați presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercați să eliberați presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fitting.

Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2-58-22AUG03

Întreținerea în Siguranță a Pneurilor



RXA0103438—UN—11JUN09

Fragmentele de pneu și de jantă rezultate prin explozie pot cauza răni serioase sau moartea.

Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

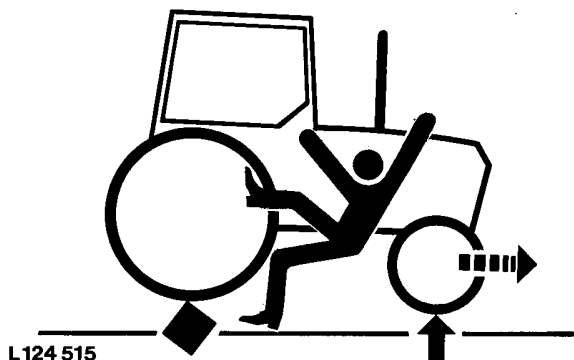
Când umflați pneuri, utilizați un manșon de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Folosiți o cușcă de siguranță, dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.

Roțile și pneurile sunt grele. Atunci când manipulați roțile și pneurile, folosiți dispozitiv de ridicare în siguranță sau cereți ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS-58-28FEB17

Servisarea în siguranță a tractorului cu tracțiune pe roțile din față



L124 515

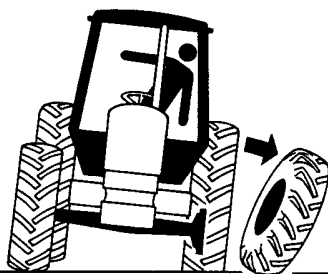
L124515—UN—06AUG94

Când servișați tractorul cu tracțiune pe roțile din față cu

roțile din spate ridicate de la pământ și mișcați roțile prin puterea motorului, întotdeauna sprijiniți roțile din față în același mod. Pierderea energiei electrice sau a presiunii în sistemul hidraulic/transmisie va cupla roțile din față, trăgând roțile posterioare de pe sprijin dacă roțile din față nu sunt ridicate. În aceste condiții, roțile motoare din față pot fi cuplate chiar cu schimbătorul în poziție decuplată.

DX,WW,MFWD-58-19AUG09

Strângerea șuruburilor/piulițelor roților



L124 516

L124516—UN—03JAN95

Strângeți la cuplu șuruburile/piulițele roților la intervalele specificate în secțiunea Perioada de rodaj și Servisare.

DX,WW,WHEEL-58-12OCT11

Evitarea lichidelor sub înaltă presiune



X9811—UN—23AUG88

Inspectați furtunurile hidraulice periodic – cel puțin o dată pe an – pentru pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, bășici, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură și deteriorare.

Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID-58-12OCT11

Evitați deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune



TS1343—UN—18MAR92

Fluidul sub înaltă presiune rămas în conductele de combustibil poate provoca vătămări grave. Nu deconectați sau încercați să reparați conductele de combustibil, senzorii, sau orice alte componente între pompa de combustibil de înaltă presiune și duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu combustibil cu Cale Comună de Înaltă Presiune (HPCR — High Pressure Common Rail).

Numai tehnicienii familiarizați cu acest tip de sistem pot efectua reparațiile. (Contactați reprezentantul John Deere local pentru reparații)

DX,WW,HPCR1-58-07JAN03

Depozitarea accesoriilor în siguranță



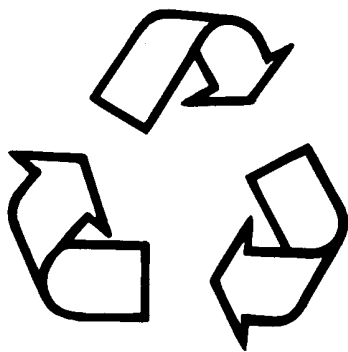
TS219—UN—23AUG88

Accesoriile depozitate, cum roțile duble, roțile de colivie și încărcătoarele pot cădea și cauza rănirea gravă sau moartea.

Depozitați accesoriile și instrumentele în condiții de siguranță pentru a preveni căderea. Nu permiteți apropierea copiilor și a altor persoane de zona de depozitare.

DX,STORE-58-03MAR93

Dezafectare — Reciclarea și eliminarea corespunzătoare a fluidelor și componentelor



TS1133—UN—15APR13

La dezafectarea unei mașini și/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranță și protecție a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizați sculele potrivite și echipamentul personal de protecție constând în îmbrăcăminte, mănuși, apărătoare de față sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor și materialelor.
- Respectați instrucțiunile pentru componentele specializate.
- Eliberați energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale mașinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate și eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatori și alte sisteme similare.
- Reduceți la minim expunerea la componente care

pot conține reziduuri de substanțe chimice agricole, ca fertilizatoarele și pesticidele. Manipulați și eliminați aceste componente în mod corespunzător.

- Goliți cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele și conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizați containere fără scurgeri pentru golirea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băutură.
- Nu turnați fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectați toate legile, regulamentele sau ordonanțele naționale, statale și locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre; baterii și alte substanțe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege și poate duce la expunerea la fum sau cenușe periculoase.
- Servisați și eliminați sistemele de aer condiționat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze și să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiționat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluați opțiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc și componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactați centrul dvs. local de protecție a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informații despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deșeurilor.

DX,DRAIN-58-01JUN15

Autocolante de siguranță

Semnele de siguranță grafice

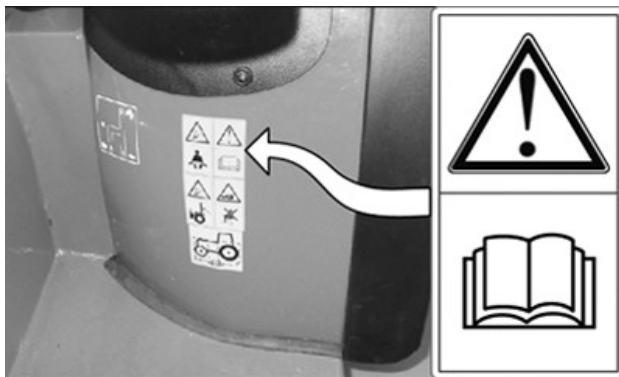


PY34454—UN—21NOV16

În câteva locuri importante de pe această mașină sunt amplasate simboluri de siguranță cu intenția de a semnaliza un potențial pericol. O imagine într-un triunghi de avertizare identifică pericolul. O imagine alăturată oferă informații despre cum să evitați leziunile corporale. Aceste semne de siguranță, amplasarea lor pe mașină și un scurt text explicativ sunt prezentate mai jos.

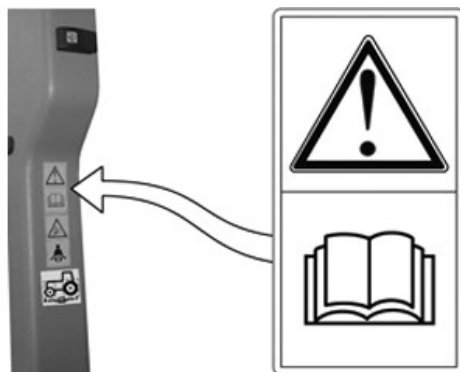
RA84036,0001168-58-10AUG17

Manualul de utilizare



PY31996—UN—10NOV16

Postul deschis al operatorului



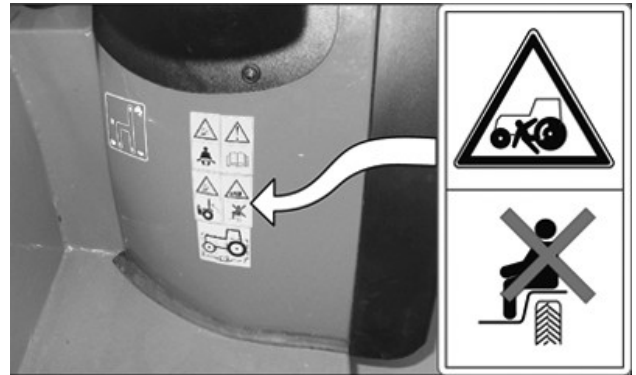
PY31997—UN—21NOV16

Cabina

⚠ ATENȚIE: Evitați pericolul de accident. Acest manual al operatorului conține informații importante necesare pentru exploatarea în siguranță a mașinii și explicarea simbolurilor de siguranță. Respectați cu grijă toate regulile de siguranță pentru a evita accidentele.

RA84036,0000991-58-03OCT18

Fără pasageri (structură ROPS rabatabilă)



PY31998—UN—10NOV16

⚠ ATENȚIE: Evitați căderea și strivirea. Nu luați pasageri. Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot, de asemenea, să reducă vizibilitatea operatorului, ajungându-se astfel la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.

RA84036,0001A63-58-23JUL19

Utilizarea corectă a centurii de siguranță (cabina sau structură ROPS fixă)



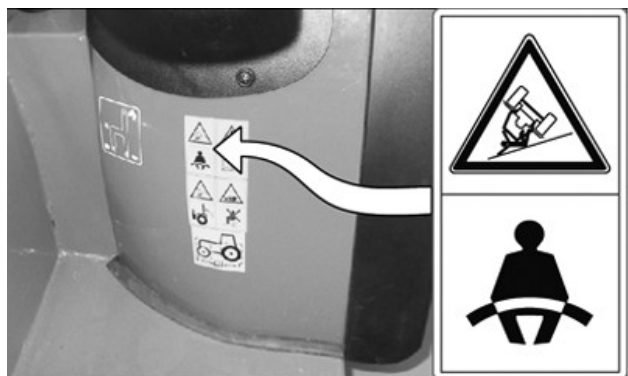
PY31999—UN—21NOV16

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămrile grave sau decesul prin strivire în caz de răsturnare. Această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS). **UTILIZAȚI** centura de siguranță când operați cu ROPS.

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste șolduri.

MS76789,0000637-58-24SEP18

Utilizarea corectă a centurii de siguranță (structură ROPS rabatabilă)



PY34366—UN—10NOV16

Utilizarea corectă a structurii ROPS rabatabile și a centurii de siguranță

ATENȚIE: Evitați vătămările grave sau decesul prin strivire în caz de răsturnare. Această mașină este echipată cu o structură rabatabilă de protecție la răsturnare (ROPS). Țineți structura ROPS în poziție complet extinsă și blocată. UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS.

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste șolduri.

ATENȚIE: Dacă această mașină este operată cu ROPS rabată (de exemplu, pentru a intra într-o clădire joasă), conduceți cu mare grijă. NU UTILIZAȚI centura de siguranță cu ROPS rabată. Readuceți ROPS în poziția ridicată, complet extinsă, imediat ce mașina este operată în condiții normale.

MS76789,0000638-58-24SEP18

Structura ROPS în poziție normală (structură ROPS pliabilă)



PY34367—UN—10NOV16

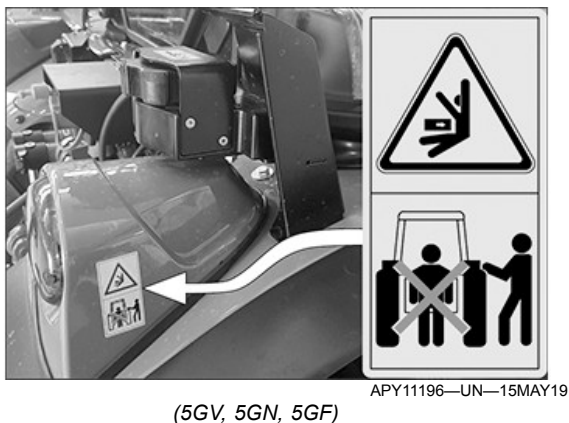
ATENȚIE: Evitați vătămările grave sau decesul prin strivire în caz de răsturnare. Utilizați structura de protecție la răsturnare (ROPS) și centura de siguranță în mod corespunzător. Dacă această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS) rabatabilă, mențineți ROPS în poziția complet extinsă și asigurată. UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS în poziția complet extinsă.

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste șolduri

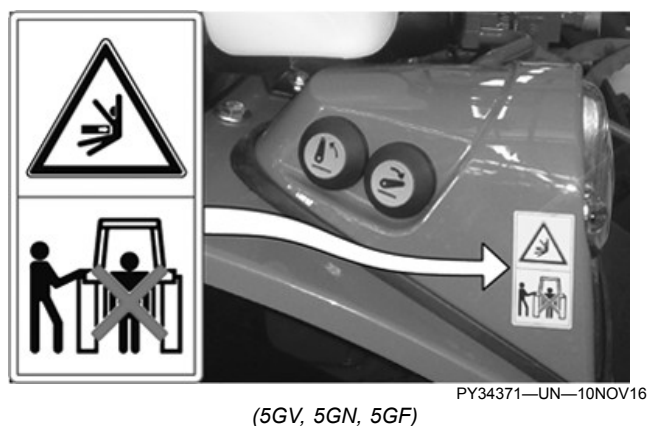
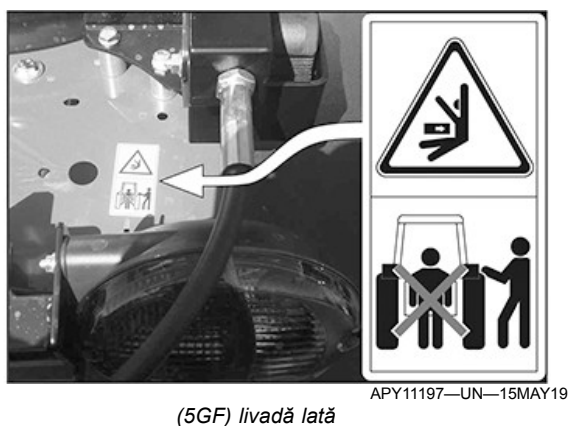
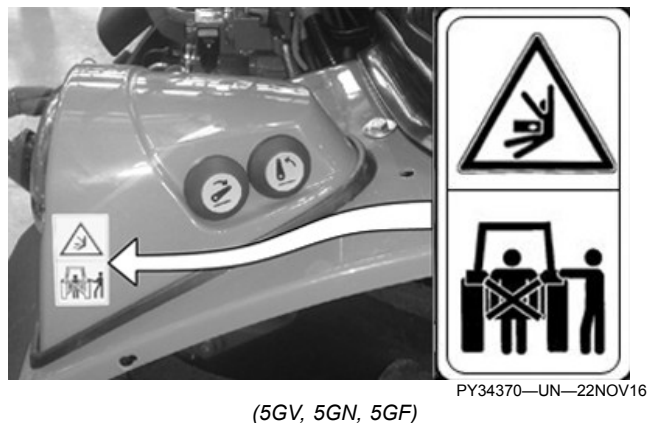
ATENȚIE: Dacă această mașină este operată cu ROPS rabată (de exemplu, pentru a intra într-o clădire joasă), conduceți cu mare grijă. NU UTILIZAȚI centura de siguranță cu ROPS rabată. Readuceți ROPS în poziția ridicată, complet extinsă, imediat ce mașina este operată în condiții normale.

RA84036,0001A64-58-23JUL19

Comanda de la distanță a agățătorului (agățător mecanic)

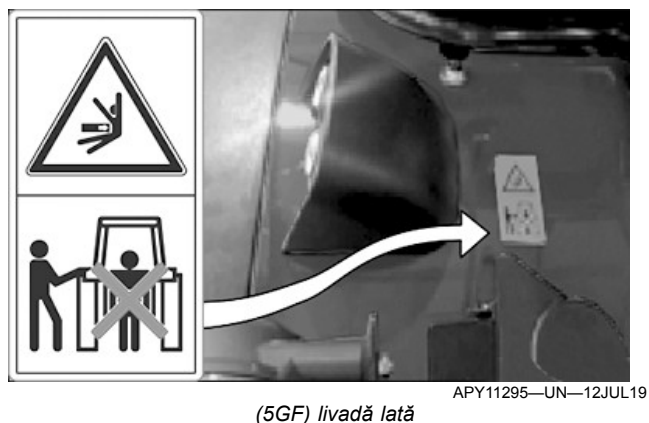


Comanda de la distanță a agățătorului (agățător electronic)



ATENȚIE: Evitați strivirea. Când este conectat sau deconectat un instrument, există un risc de strivire în zona dintre tractor și instrument. Când cuplați, nu vă apropiați de zona în care se ridică cuplajul în trei puncte și nu permiteți nimănui să se afle în acea zonă.

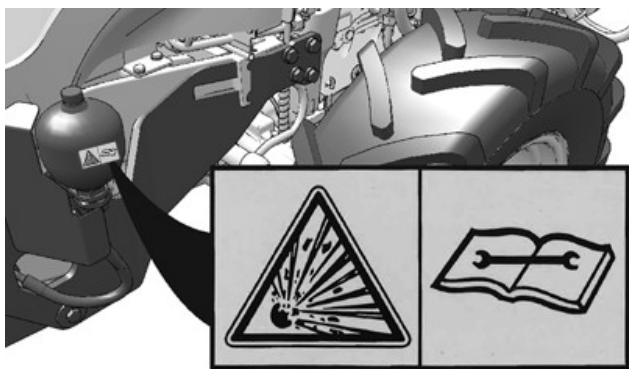
RA84036,0001997-58-12JUL19



ATENȚIE: Evitați strivirea. Când este conectat sau deconectat un instrument, există un risc de strivire în zona dintre tractor și instrument. Când cuplați, nu vă apropiați de zona în care se ridică cuplajul în trei puncte și nu permiteți nimănui să se afle în acea zonă.

RA84036,0001998-58-08JUL19

Acumulator — Cuplajul față

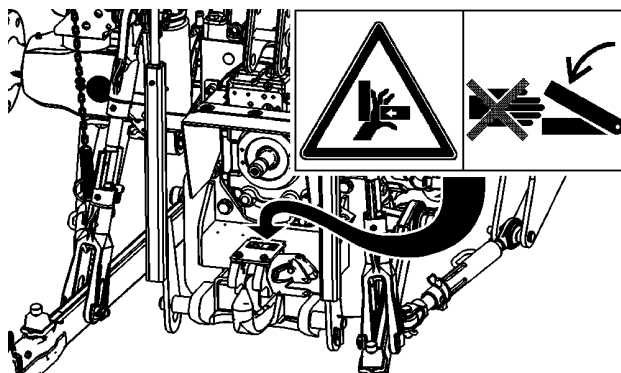


LX203974—UN—21JAN15

- ATENȚIE:** Evitați strivirea și injectarea cu fluid. Eliberarea presiunii poate determina deplasarea mașinii și expunerea la lichide aflate sub presiune. Contactați reprezentantul local pentru a-i solicita instrucțiuni privind eliberarea presiunii înainte de a supune sistemul lucrărilor de service.

MS76789,000063B-58-24SEP18

Atelaj

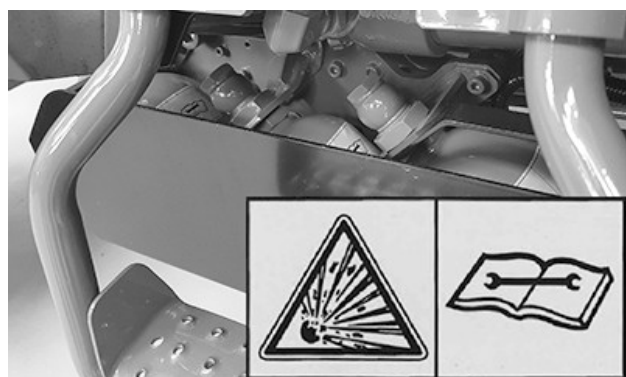


LX1054654—UN—02FEB12

- ATENȚIE:** Evitați strivirea și strângerea. Când este atașat sau detașat un utilaj, există un risc de strivire în zona dintre tractor și utilaj. Mențineți distanța față de componentele cârligului de susținere în timp ce îl acționați.

RA84036,0000999-58-10NOV16

Acumulator — Puntea frontală suspendată

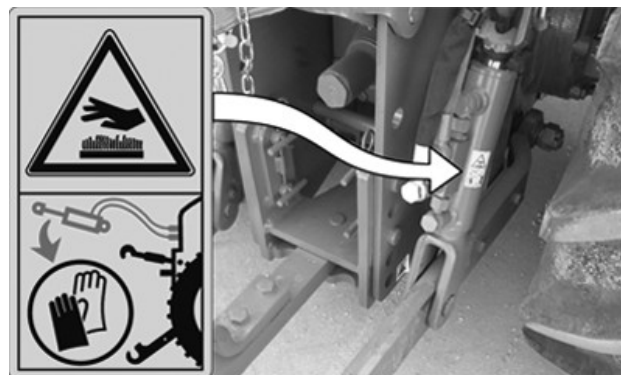


APY11198—UN—15MAY19

- ATENȚIE:** Evitați strivirea și injectarea cu fluid. Eliberarea presiunii poate determina deplasarea mașinii și expunerea la lichide aflate sub presiune. Contactați reprezentantul local pentru a-i solicita instrucțiuni privind eliberarea presiunii înainte de a supune sistemul lucrărilor de service.

RA84036,0001999-58-20JUN19

Conducte și Componente Hidraulice — Cuplajul Spate

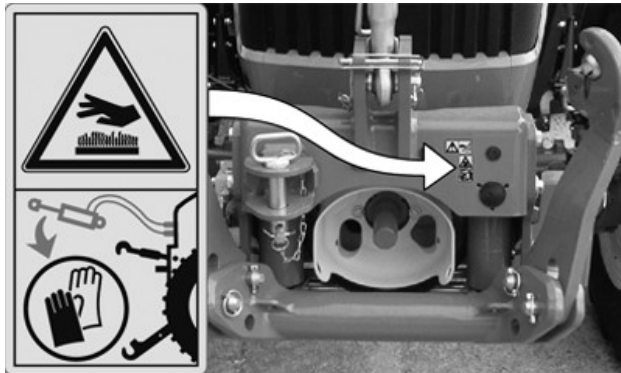


PY34377—UN—10NOV16

- ATENȚIE:** Evitați contactul cu suprafețele fierbinți. Componentele sistemului hidraulic pot deveni fierbinți. Atingerea suprafețelor fierbinți ale sistemului hidraulic, accesoriilor sau furtunurilor și conductoarelor poate cauza leziuni corporale. Purtați mănuși de lucru sau lăsați componentele hidraulice să se răcească înainte de a începe operațiuni de întreținere la sistemul hidraulic.

RA84036,000099E-58-22NOV16

Conducte și Componente Hidraulice — Cuplajul Față



PY34380—UN—10NOV16

Purtați mănuși de lucru sau lăsați componentele hidraulice să se răcească înainte de a începe operațiuni de întreținere la sistemul hidraulic.

RA84036,00009A4-58-22NOV16

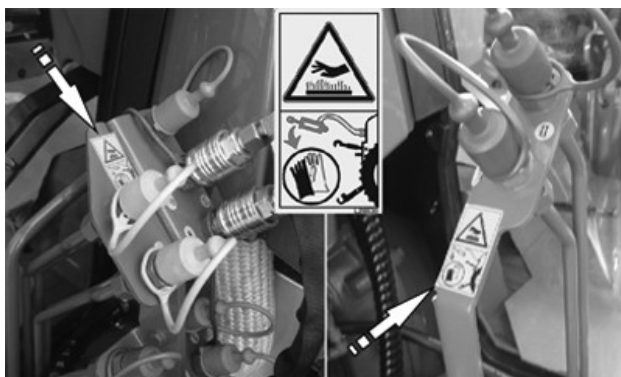
⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu suprafețele fierbinți. Componentele sistemului hidraulic pot deveni fierbinți.

Atingerea suprafețelor fierbinți ale sistemului hidraulic, accesoriilor sau furtunurilor și conductoarelor poate cauza leziuni corporale.

Purtați mănuși de lucru sau lăsați componentele hidraulice să se răcească înainte de a începe operațiuni de întreținere la sistemul hidraulic.

RA84036,00009A1-58-22NOV16

Conducte și Componente Hidraulice — Distribuitor Față



PY34383—UN—10NOV16

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu suprafețele fierbinți. Componentele sistemului hidraulic pot deveni fierbinți.

Atingerea suprafețelor fierbinți ale sistemului hidraulic, accesoriilor sau furtunurilor și conductoarelor poate cauza leziuni corporale.

Prezentarea generală a vehiculului

Imagine cu identificarea produsului



(Cabină) (5GV, 5GN, 5GF)

PY28118—UN—25AUG16



(Postul deschis al operatorului) (5GF)

PY28119—UN—09NOV16



(Postul deschis al operatorului) (5GL, 5GL-N)

PY28120—UN—29AUG16



(Cabină) (5GL-N)

APY01860—UN—19FEB18

SD74272,00016E6-58-03OCT18

Manual de utilizare - Informații generale

Scopul acestui manual

Această publicație nu este un manual de service detaliat. Conține informații destinate în principal operării și întreținerii mașinii. Pentru informații de service mai detaliate, comandați un Manual tehnic prin intermediul distribuitorului local autorizat John Deere.

OULXA64,0003F84-58-17MAR17

Informații de folosire a Manualului de utilizare

Utilizarea acestui manual:

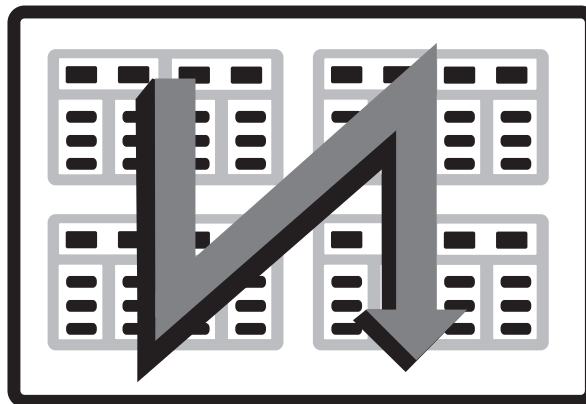
Informația oferită în acest manual este împărțită în două secțiuni. Secțiunile sunt organizate pe dotările sau sistemele funcționale tipice ale mașinii (Motor, electric, hidraulic, transmisie, etc). Aceste secțiuni sunt identificate în partea de sus a fiecărei pagini. Informațiile specifice din cadrul fiecărei secțiuni sunt organizate în module. Aceste module sunt închise în cutii, iar modulele principale sunt identificate printr-un antet în stânga sus. Numerele de pagină identifică secțiunea, la fel ca numărul paginii din secțiune.

Prin consultarea frecventă a acestui manual veți învăța care secțiune trebuie consultată pentru o anumită informație. Exemplu:

- Informațiile de siguranță sunt acoperite la început.
- Operarea tuturor dotărilor funcționale și sistemelor este acoperită în prima jumătate a manualului.
- Intervalele de întreținere se găsesc la mijlocul manualului.
- Întreținerea tuturor dotărilor funcționale și sistemelor este acoperită în a doua jumătate a manualului.
- Specificațiile sunt acoperite la sfârșit.

Înainte de informațiile privind siguranța se află un cuprins detaliat, iar un index alfabetic există la finalul manualului.

Cuprinsul Manualului de utilizare se derulează în citire secvențială o coloană de text și grafică, după care în capul următoarei coloane, așa cum este ilustrat.



W28329—UN—18OCT17

RA84036,0001895-58-06SEP18

Respectați manualele de operare ale fabricanților utilajelor



TS201—UN—15APR13

⚠ ATENȚIE: Înainte de operarea tractorului împreună cu un utilaj montat sau o remorcă, este responsabilitatea operatorului să se familiarizeze cu manualele de operare relevante. Erorile de operare pot avea consecințe grave.

Manualele de operare și etichetele de siguranță de pe utilajele montate și remorci oferă informații importante despre modul de operare în siguranță a acestora. Din acest motiv, este important să vă familiarizați cu acestea înainte de a începe lucrul. Manualele de operare trebuie să fie oferite tuturor operatorilor tractorului.

OULXBER,0001B74-58-16DEC11

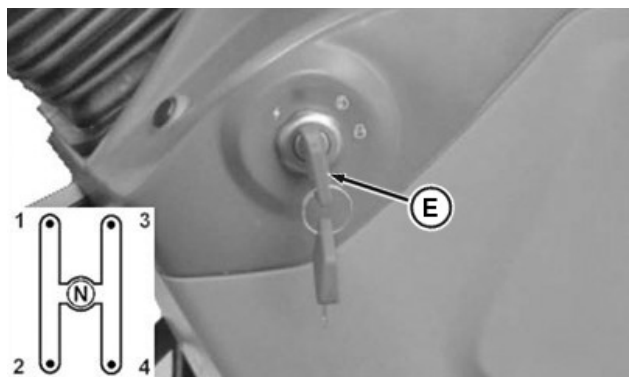
Instruirea necesară a operatorului

- Citiți acest manual cu atenție înainte de a opera tractorul.
- Operați tractorul într-o zonă deschisă, fără obstacole, sub îndrumarea unui operator experimentat.
- Învățați să utilizați toate comenzile.

OULXBER,000200E-58-31JAN13

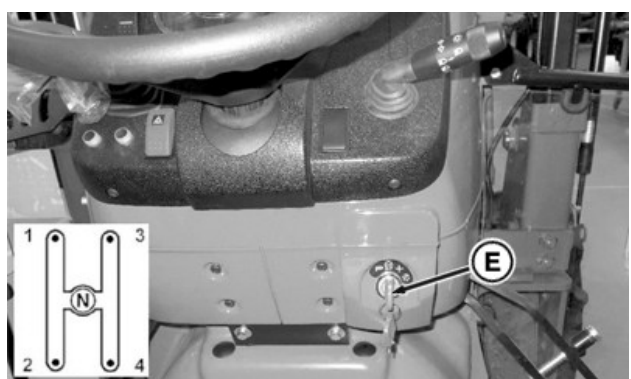
Utilizarea motorului

Comutatorul de pornire pe liber



(5GV, 5GN, 5GF)

PY28170—UN—25AUG16



(5GL, 5GL-N)

PY42822—UN—02JUL17

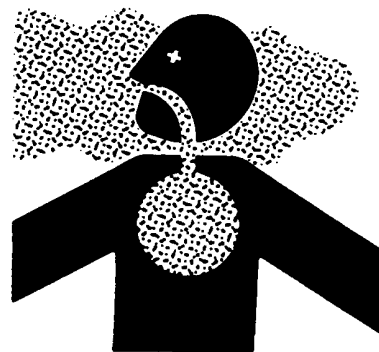
E—Cheie

ATENȚIE: Dacă sunt selectate o gamă și o treaptă de viteze, cu motorul pornit, și maneta pentru schimbarea sensului de mers nu este în poziția neutră, tractorul va începe să se miște. Cuplați întotdeauna frâna de parcare și puneți maneta de schimbare a treptei în poziția neutră înainte de a reporni tractorul. În caz contrar, tractorul se va mișca încet chiar cu maneta pentru schimbarea sensului de mers în poziția neutră.

NOTĂ: Dacă tractorul este echipat cu comutator de pornire pe liber pe transmisie, maneta de schimbare a treptei trebuie să fie în poziția neutră. Altfel, motorul nu va porni.

RA84036,0001A57-58-19JUL19

Pornirea motorului



TS220—UN—15APR13

ATENȚIE: Preveniți asfixierea. Gazele de eșapament pot cauza îmbolnăvire sau chiar decesul.

Dacă operați motorul într-o clădire, asigurați-vă că este ventilată adecvat. Fie folosiți o extensie a țevii de evacuare pentru a scoate fumul sau deschideți ușile și ferestrele pentru a aduce aer suficient din exterior în zonă.

Consultați și Prevenirea mișcării mașinii, în secțiunea Siguranță din acest manual.



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11209—UN—23MAY19



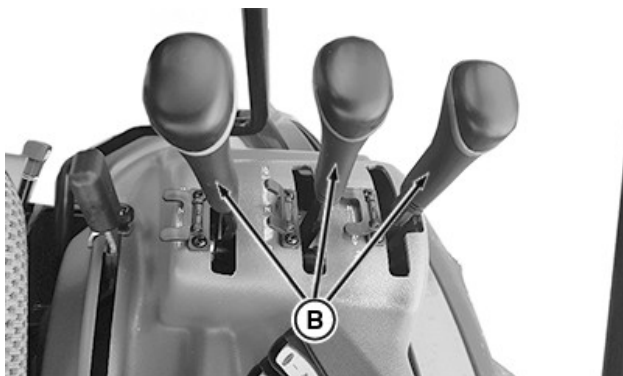
(5GL)

APY11210—UN—23MAY19

A—Maneta de control al cuplajului

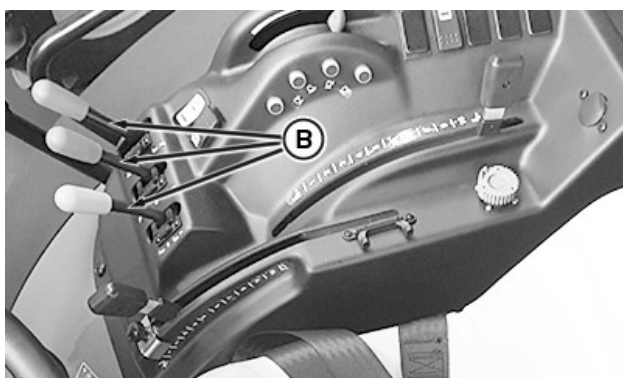
1. Verificați indicatorul de carburant pentru a vă asigura că este destul carburant în rezervor.
2. Amplasați maneta de control al cuplajului (A) în poziția de jos.
3. Verificați indicatorul alternatorului și luminile indicatoare ale presiunii uleiului de motor pentru a vă asigura că există presiune a uleiului. Luminile indicatoare se vor aprinde când cheia de contact este rotită în poziția ON.

Dacă oricare dintre lumini nu funcționează corespunzător, contactați distribuitorul John Deere.



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11211—UN—23MAY19



(5GL)

APY11212—UN—23MAY19

B—Manetele SCV (nr. 1, 2 și 3)

4. Aduceți manetele supapelor de control selectiv (B) în poziția neutră.



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11213—UN—23MAY19

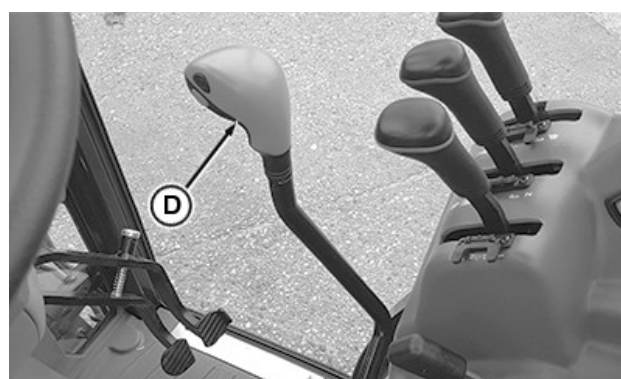


(5GL)

APY11214—UN—23MAY19

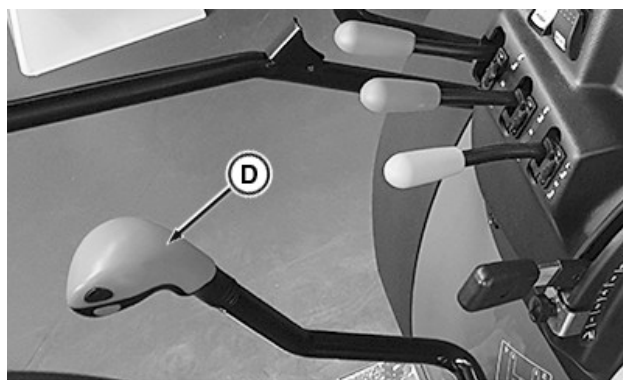
C—Maneta de accelerație

5. Mutați maneta de accelerație (C) în poziția de turație medie (prima treime a cursei manetei).



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11215—UN—23MAY19



APY11216—UN—23MAY19

(5GL)

D—Maneta de schimbare a treptei

6. Aduceți maneta schimbătorului de viteze (D) în poziția neutră.

NOTĂ: Motorul nu va porni dacă maneta selectorului de viteze (D) este în poziția cuplată.

IMPORTANT: Tractoare cu transmisie cu 24/12 viteze: întâi puneți maneta de mers înapoi în poziția neutră. Apoi mutați maneta de mers înapoi în direcția de deplasare dorită pentru a pune în mișcare tractorul.



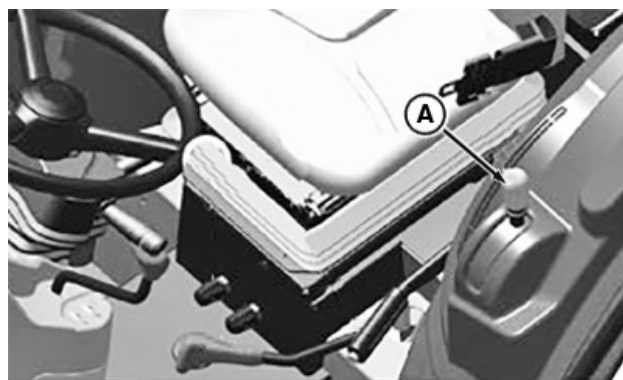
APY11217—UN—23MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



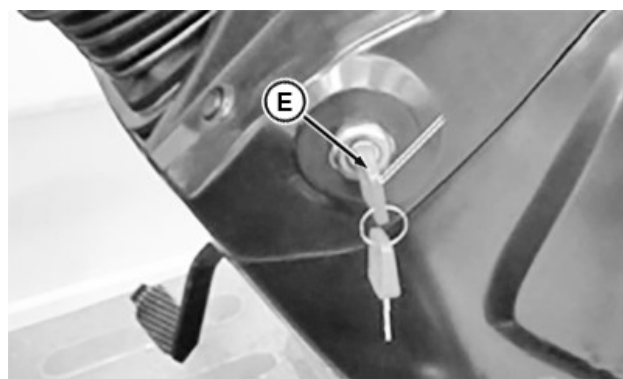
APY11218—UN—23MAY19

(5GL)



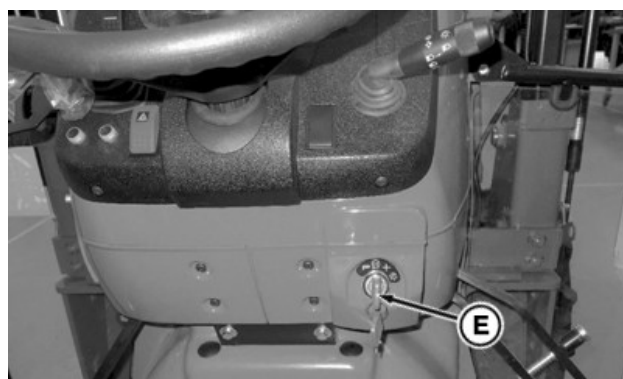
PY28176—UN—09NOV16

Tractor cu priză de putere mecanică



PY28161—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42851—UN—03JUL17

(5GL, 5GL-N)

A—Comutatorul, butonul sau maneta ambreiajului prizei de putere
E—Cheie

NOTĂ: Motorul nu va porni dacă comutatorul sau maneta prizei de putere (A) este în poziția cuplat.

7. Rotiți cheia în (E) în sens orar până în poziția de capăt. Eliberați cheia după pornirea motorului.

IMPORTANT: NU operați demarorul pentru mai mult de 20 de secunde o dată. Dacă motorul nu pornește, rotiți cheia în poziția ZERO. Așteptați cel puțin 1 minut pentru ca demarorul să se răcească înainte de a încerca din nou.

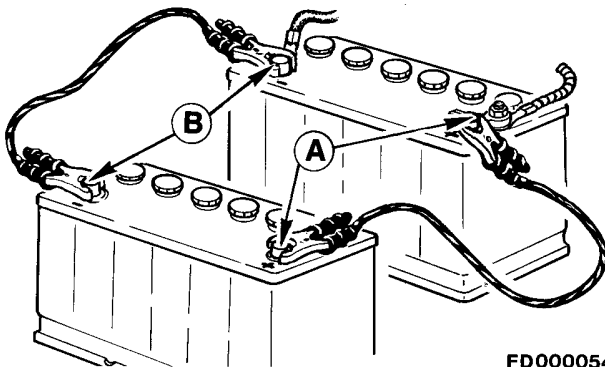
Nu reglați maneta de accelerație manuală. Rulați motorul pentru câteva minute. La temperaturi sub 0°C (32°F), prelungiți perioada de încălzire corespunzător.

ATENȚIE: Nu porniți niciodată motorul într-un spațiu închis. Aveți grijă ca locul să fie suficient ventilat.

Pericol de asfixiere!

RA84036,00019A5-58-20JUN19

Pornirea cu Ajutorul unei Baterii Auxiliare



FD000054

FD000054—UN—26JAN95

A—Terminalul pozitiv
B—Borna negativă

ATENȚIE: Gazul emanat de baterii este foarte exploziv. Evitați formarea scânteilor și flăcările deschise în apropierea bateriilor. Asigurați-vă că polaritatea este corectă înainte de a face conexiunile: cablul de împământare la borna negativă și cablul demarorului la borna pozitivă a bateriei.

Inversarea polarității deteriorează sistemul electric. Conectați întotdeauna cablul de la polul pozitiv și apoi cel de la polul negativ.

Conexiunile care permit ca o baterie suplimentară de 12 V să fie adăugată în circuit reprezintă un ajutor efectiv la pornire. Conectați borna pozitivă (A) a bateriei înainte de conectarea bornei negative (B).

RA84036,000118A-58-11AUG17

Pornirea motorului cu o baterie secundară

ATENȚIE: Este permisibil să porniți un tractor cu o baterie secundară numai dacă acel tractor este echipat cu conexiuni de pornire autorizate de John Deere™. Dacă un tractor nu este echipat cu conexiuni de pornire cu ajutorul unei baterii secundare, atunci bateria descărcată sau defectă trebuie să fie înlocuită cu o baterie care este încărcată suficient. Efectuați această operațiune la reprezentanța John Deere.

ATENȚIE: Exploziile pot provoca leziuni. Luați măsuri de siguranță pentru a reduce pericolul de leziuni cauzate de explozii. Consultați Manipularea în siguranță a bateriilor (secțiunea 05), în acest manual.

ATENȚIE: Asigurați-vă că polaritatea este corectă înainte de a face conexiunile.

CONECTAȚI: Conectați mai întâi borna pozitivă (+) și apoi cea negativă a bateriei (—).

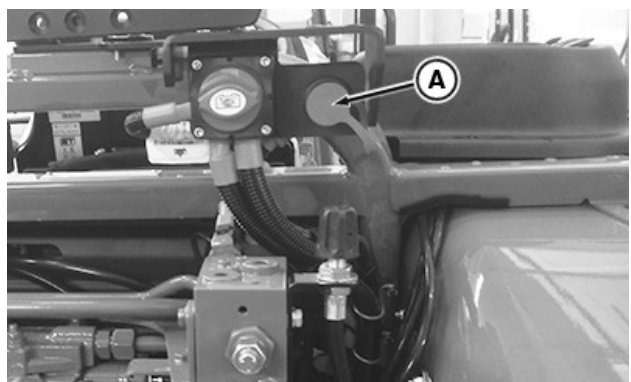
DECONECTAȚI: Deconectați mai întâi borna negativă a bateriei (—), apoi borna pozitivă (+). Inversarea polarității deteriorează sistemul electric.

IMPORTANT: Cablurile utilizate pentru pornire trebuie să fie conectate numai la bornele (+) și (—) prevăzute pentru acest scop.

Pentru pornire, folosiți cabluri ce nu pot fi conectate incorect (pentru a preveni inversarea polarității) și lăsați o secțiune transversală de aproximativ 70 mm²; în plus, bornele trebuie să fie izolate.

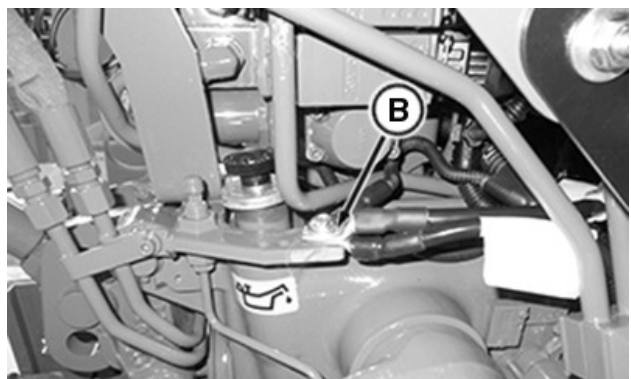
IMPORTANT: Dacă motorul trebuie să fie pornit cu o baterie secundară sau merge pentru scurt timp fără baterie, nu ridicați turația peste 1000 rpm. În plus, folosiți consumatori adiționali (lumini) în timp ce motorul merge.

IMPORTANT: Cu bateria deconectată, izolați borna pozitivă a bateriei (+) corespunzător, pentru a proteja alternatorul de deteriorare. Pentru mai multe informații, luați legătura cu distribuitorul dvs. John Deere.



APY11219—UN—23MAY19

Borna pozitivă a bateriei (+)



APY11003—UN—22AUG18

Borna negativă a bateriei (—)

A—Borna pozitivă a bateriei (+)
B—Borna negativă a bateriei (—)

Tractorul poate fi echipat cu un conector de pornire (A). Conectorul este utilizat pentru a permite pornirea de la o baterie suplimentară de 12 V.

Borna de pornire de la o baterie suplimentară este amplasată lângă comutatorul de deconectare a bateriei (dacă există), în partea din spate a tractorului.

Pentru a conecta la conectorul de șuntare, scoateți capacul de la conectorul (A). Conectați borna pozitivă (+) înainte de conectarea bornelor negative (-) la șasiul tractorului (B).

IMPORTANT: Asigurați-vă că polaritatea este corectă înainte de a face conexiunile.

Conectați întotdeauna mai întâi borna pozitivă (+) și apoi borna negativă (-).

Inversarea polarității deteriorează sistemul electric.

Când lucrul este terminat, mai întâi deconectați terminalul negativ (-) și apoi terminalul pozitiv (+). Montați capacul pe conector (A).

RA84036,00019A6-58-19JUL19

Bateria — Deconectarea circuitului electric (5GV, 5GN, 5GF)

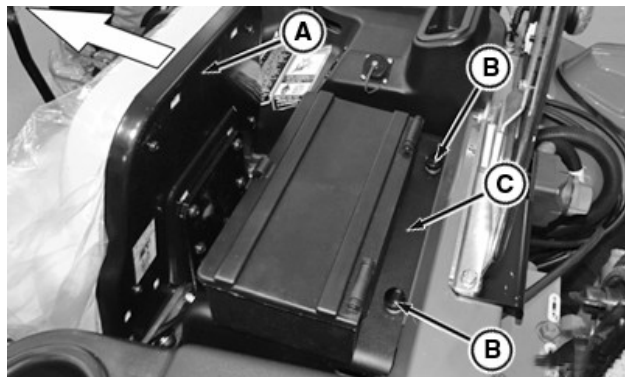
ATENȚIE: Explosiile pot provoca leziuni. Luați măsuri de siguranță pentru a reduce pericolul de leziuni cauzate de explozii. Consultați Manipularea în siguranță a bateriilor (secțiunea 05), în acest manual.

ATENȚIE:
DECONECTAȚI CIRCUITUL ELECTRIC: Întotdeauna protejați punctele de conectare sau bornele bateriei pentru a nu fi atinse—de ex. prin izolare—cu bandă izolatoare corespunzătoare.

ÎNAINTE DE ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI: Deconectați toate bornele bateriei. Deconectați întotdeauna mai întâi borna negativă (—) și apoi bornele pozitive (+). Ordinea greșită poate deteriora grav sistemul electric.

Deconectați circuitul electric:

1. Deconectați bateria. Consultați Înterupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.



PY28248—UN—25AUG16

(Postul deschis al operatorului) (5GV, 5GN, 5GF)

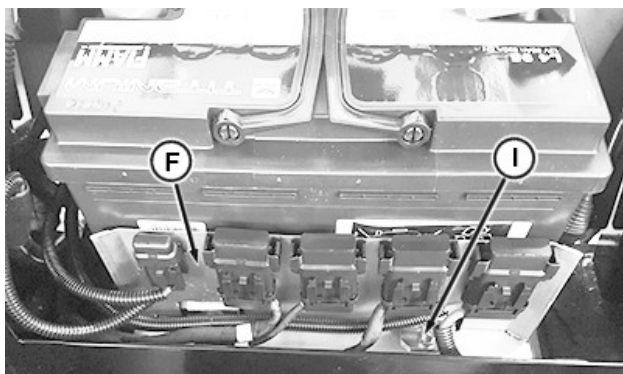


PY28249—UN—25AUG16

(Cabină) (5GV, 5GN, 5GF)

A—Scaun
B—Suportul butonului rotativ
C—Capacul bateriei

2. Mutați scaunul (A) în față.
3. Demontați suporturile butoanelor rotative (B).
4. Demontarea capacului bateriei (C).



(Cabină)

APY11220—UN—23MAY19

F—Ansamblul consolei siguranțelor
I—Șurub (2 buc.)

5. Pentru tractoare cu cabină: Deșurubați cele două șuruburi (I) și ansamblul consolei siguranțelor (F).



(Postul deschis al operatorului)

PY28378—UN—28SEP16

X—Ansamblul consolei siguranțelor
Y—Șurub

6. Pentru tractoare cu post deschis al operatorului: Deșurubați cele două șuruburi (Y) și demontați ansamblul consolei siguranțelor (X).



PY28250—UN—28SEP16

F—Cablul pozitiv al bateriei
G—Cablul negativ (masă) al bateriei
H—Bateria

7. Scoateți capacul de protecție (negru) și deconectați cablul de împământare (—) (G) de la bateria (H) și protejați punctele de conexiune sau bornele bateriei de atingeri accidentale.

IMPORTANT: La deconectarea cablului de împământare, asigurați-vă că se face în ordinea corectă. Reconectarea cablurilor de împământare se face în ordine inversă.

8. Scoateți capacul de protecție (roșu) și deconectați cablul pozitiv (+) (F) de la baterie (H) și protejați punctele de conexiune sau bornele bateriei de atingeri accidentale.

RA84036,00019A7-58-19JUL19

Bateria — Deconectarea circuitului electric (5GL, 5GL-N)

⚠ ATENȚIE: Pericol de vătămare; pericol de explozie! Luați măsuri de precauție. Consultați Manipularea în siguranță a bateriilor (secțiunea 05).

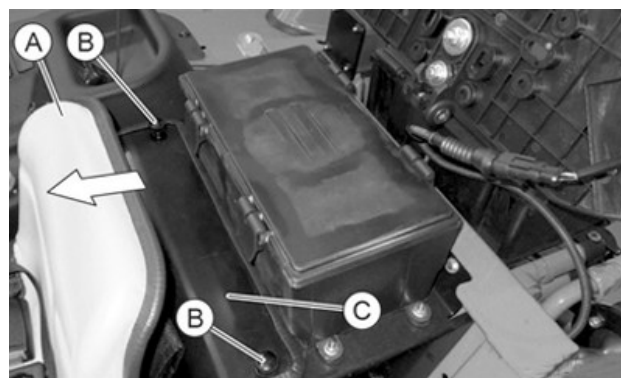
⚠ ATENȚIE: Deconectați circuitul electric: Întotdeauna protejați punctele de conexiune sau bornele bateriei de atingeri, de exemplu, prin izolare cu bandă izolatoare corespunzătoare.

Înainte de îndepărtarea bateriei:

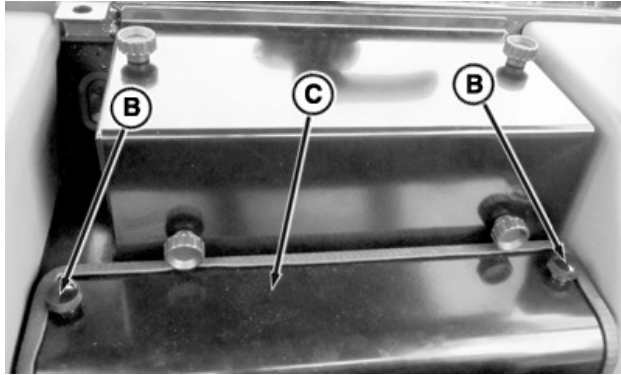
Deconectați bornele bateriei. Deconectați întotdeauna mai întâi borna negativă (–), iar mai apoi bornele pozitive (+). O ordine greșită poate deteriora grav sistemul electric.

Deconectați circuitul electric:

1. Deconectați bateria. Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.



APY01875—UN—12MAR18



APY01876—UN—12MAR18

A—Scaun
B—Suportul butonului rotativ
C—Capacul bateriei

2. Mutați scaunul (A) în față.
3. Demontați suporturile butoanelor rotative (B).
4. Demontarea capacului bateriei (C).



APY01877—UN—12MAR18

F—Cablul pozitiv al bateriei
G—Cablul negativ (masă) al bateriei
H—Baterie

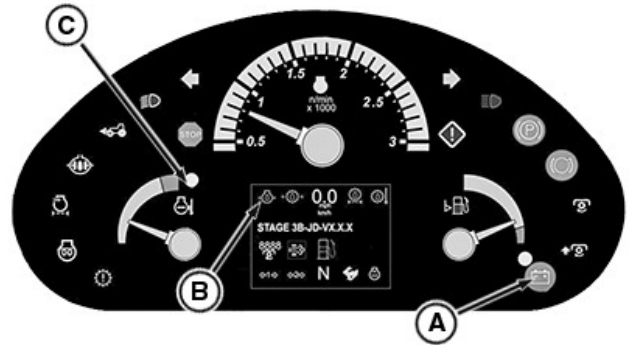
5. Demontați capacul de protecție (negru) și deconectați cablul de împământare (—) (G) de la baterie (H). Protejați punctele de conexiune sau bornele bateriei de atingeri accidentale.

IMPORTANT: Când deconectați cablul de masă, asigurați-vă că o faceți în ordinea corectă. Reconectarea cablurilor de masă se face în ordine inversă.

6. Demontați capacul de protecție (roșu) și deconectați cablul pozitiv (+) (F) de la baterie (H). Protejați punctele de conexiune sau bornele bateriei de atingeri accidentale.

RA84036,00014AD-58-01OCT18

Urmăriți Instrumentele după Pornirea Motorului



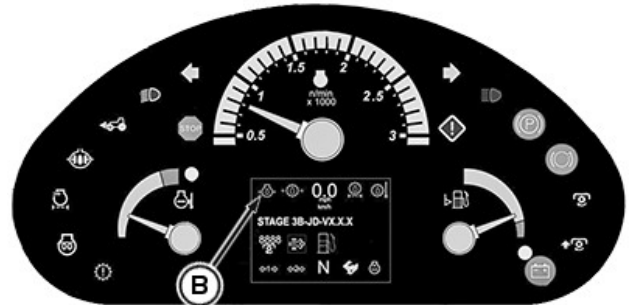
PY28177—UN—25AUG16

A—Lampa indicatoare a alternatorului
B—Lumina indicatoare a presiunii uleiului de motor
C—Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire

IMPORTANT: Dacă lumina indicatoare a alternatorului (A) sau lumina indicatoare a presiunii uleiului de motor (B) nu se stinge, opriți motorul. Dacă indicatorul de temperatură a lichidului de răcire (C) indică fierbinte, opriți motorul și identificați cauza.

FENAFNX,0000436-58-17MAY21

Lumina indicatoare a presiunii uleiului de motor



PY28178—UN—25AUG16

B—Lumina indicatoare a presiunii uleiului

IMPORTANT: Nu operați NICIODATĂ motorul fără presiune suficientă a uleiului. Dacă indicatorul rămâne aprins mai mult de 5 secunde în condiții de operare normale, opriți motorul și verificați cauza.

Lumina indicatoare a presiunii uleiului de motor (B) se aprinde dacă presiunea uleiului de motor este mică. Indicatorul se aprinde când cheia este rotită în poziția de cuplare a demarorului și se stinge când motorul pornește.

Dacă nivelul mic al uleiului nu este o problemă, contactați reprezentantul John Deere.

FENAFNX,0000437-58-17MAY21

Lumina Indicatoare a Alternatorului



PY28179—UN—25AUG16

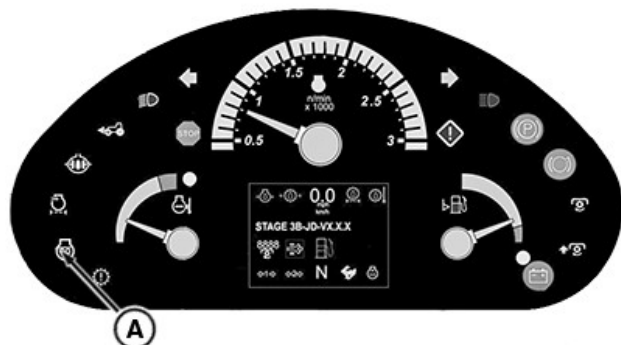
A—Lampa indicatoare a alternatorului

Lampa indicatoare a alternatorului (A) se aprinde când ieșirea alternatorului este prea mică. Indicatorul se aprinde când cheia este rotită în poziția de cuplare a demarorului și se stinge când motorul pornește.

Dacă indicatorul rămâne aprins mai mult de 5 secunde în condiții de operare normale, opriți motorul și verificați cauza. Dacă nu cureaua slăbită sau ruptă a ventilatorului este cauza, contactați reprezentantul John Deere.

FENAFNX,0000438-58-17MAY21

Lumina indicatoare a filtrului de aer al motorului



PY28180—UN—25AUG16

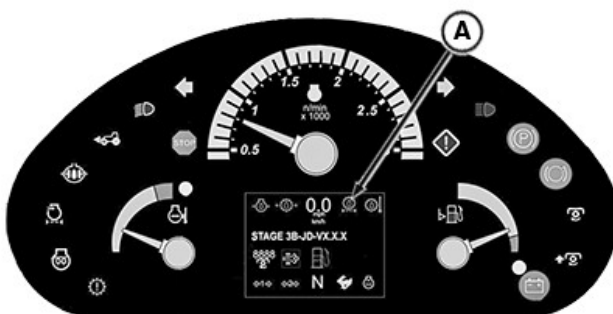
A—Lumina indicatoare a filtrului de aer al motorului

Lumina indicatoare a epuratorului de aer (A) se aprinde atunci când epuratorul de aer este blocat. Înlocuiți epuratorul de aer cât de curând posibil.

FENAFNX,0000439-58-17MAY21

Lumina de avertizare a transmisiei

NOTĂ: Se aplică doar pentru tractoarele cu transmisie cu 24/12 trepte de viteză.



PY28181—UN—25AUG16

A—Lumina indicatoare a filtrului de ulei de transmisie

Lumina indicatoare a filtrului de ulei de transmisie (A) se va aprinde dacă filtrul de ulei se înfundă. Înlocuiți filtrul de ulei imediat ce este posibil.

FENAFNX,000043A-58-17MAY21

Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire



PY28182—UN—10JUL17

A—Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire

ATENȚIE: Scoateți capacul radiatorului numai când motorul este rece. Desfaceți încet capacul până la prima piedică pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

Acul indicatorului de temperatură a lichidului de răcire (A) se ridică pe măsură ce motorul se încălzește. Dacă acul ajunge în zona roșie, opriți motorul și determinați cauza.

Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de expansiune și radiator când motorul se răcește. Verificați, de asemenea, dacă nu sunt înfundate grila, radiatorul și sita radiatorului. Verificați tensiunea curelei

ventilatorului. Dacă problema nu este rezolvată, contactați reprezentantul John Deere.

FENAFNX,000043B-58-17MAY21

Observați nivelul carburantului



LX510568—UN—21MAY21

A—Indicatorul de nivel al carburantului

IMPORTANT: Utilizați numai carburant diesel. Consultați în acest manual secțiunea Carburantul, lubrifianții, uleiul hidraulic și lichidul de răcire (secțiunea 200) pentru specificațiile carburantului.

Realimentați înainte ca indicatorul de carburant (A) să ajungă la marcajul pentru gol.

Dacă tractorul a rămas fără carburant și nu pornește după câteva încercări, trebuie să evacuați aerul din sistemul de carburant. Pentru purjarea sistemului de alimentare cu carburant, consultați Golirea apei și a sedimentelor din filtrul de carburant pentru purjarea sistemului de alimentare cu carburant, în Service – schimbare (secțiunea 220E) din acest manual.

FENAFNX,000043C-58-24MAY21

Umplerea rezervorului de carburant

ATENȚIE: Manevrați cu atenție carburantul. Nu realimentați mașina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriți mereu motorul înainte de realimentarea mașinii.

IMPORTANT: Asigurați-vă că nu există risc de flacără deschisă sau de scântei atunci când umpleți rezervorul de carburant.

Stați într-un loc bine ventilat.

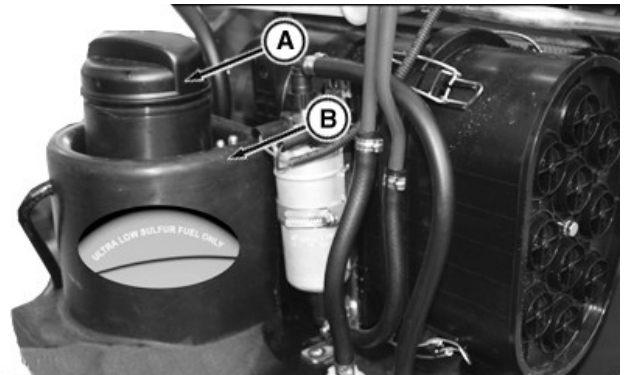
Ștergeți orice scurgere de carburant.

Înainte de a umple rezervorul de carburant, curățați cu atenție în jurul deschizăturii rezervorului. Îndepărtați orice urme de paie, fân sau bețișoare care, în anumite cazuri, pot ajuta la pornirea și apoi la propagarea unui incendiu.

Atunci când manipulați carburantul, utilizați recipiente fabricate pentru acest scop. Recipientul utilizat trebuie să fie destinat exclusiv acestui scop.



TS202—UN—23AUG88



PY32824—UN—20OCT16

A—Capac de umplere
B—Rezervorul de carburant

Umpleți rezervorul de carburant (B):

- La finalul fiecărei operări zilnice.
- Numai până la baza gâtului de umplere.

Specificație

Rezervorul principal de carburant (5GV, 5GN, 5GF)—Capacitate. 74 l

Specificație

Rezervorul principal de carburant (5GL, 5GL-N)—Capacitate. 74 l

Specificație

Rezervorul principal de carburant, cu priză de putere frontală (5GV, 5GN, 5GF)—Capacitate. 54,5 l

Specificație

Rezervorul principal de carburant, cu priză de putere frontală (5GL, 5GL-N)—Capacitate. 52,5 l

Specificație

Rezervorul auxiliar de carburant (5GN, 5GF)—Capacitate. 27,5 l

IMPORTANT: Rezervorul de carburant este ventilat prin bușonul de umplere (A). Dacă este necesar un nou bușon, înlocuiți-l numai cu unul original, ventilat.

RA84036,00019A8-58-20JUN19

Schimbarea turației motorului



APY11213—UN—23MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)

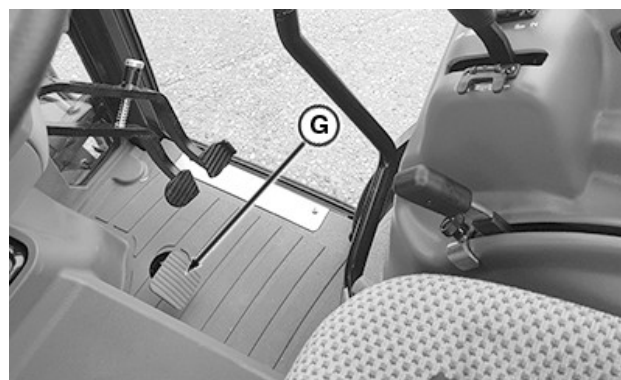


APY11214—UN—23MAY19

(5GL)

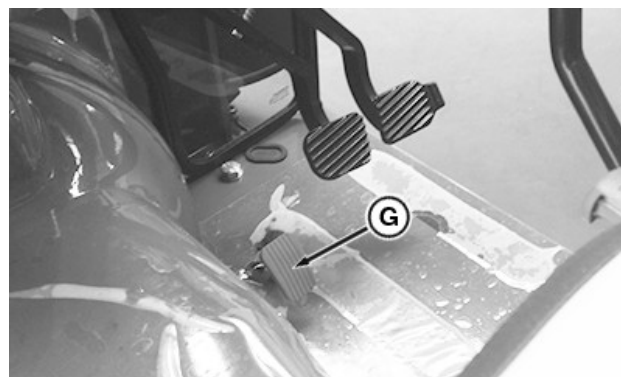
C—Maneta de accelerație

Pentru a mări turația, împingeți maneta (C) înainte.



APY11221—UN—23MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



APY11222—UN—23MAY19

(5GL)

G—Pedala de accelerație

Apăsați pedala de accelerație (G) pentru a mări turația motorului temporar peste setarea manetei.

RA84036,00019A9-58-20JUN19

Încălzirea motorului



PY28185—UN—25AUG16

Nu puneți tractorul sub sarcină completă până când motorul nu este încălzit corespunzător.

1. Lăsați motorul să meargă la circa 1500 rpm timp de câteva minute.
2. Puneți motorul să meargă la circa 1900 rpm și sub sarcină ușoară până când motorul atinge temperatura normală de operare.

NOTĂ: Dacă funcțiile hidraulice sunt lente, consultați Operarea pe vreme rece (secțiunea 20A) în acest manual.

FENAFNX,000043D-58-17MAY21

Repornirea unui motor blocat

Dacă motorul se blochează când operați sub sarcină, reporniți-l imediat pentru a preveni încălzirea anormală și continuați operarea normală sau lăsați-l pe mers în gol lent timp de 1 - 2 minute înainte de a-l opri.

OULXBER,00020AC-58-10MAY13

Motoarele cu turbosuflantă

IMPORTANT: Dacă motorul se calează în timpul mersului, reporniți-l IMEDIAT. Aceasta va preveni supraîncălzirea turbosuflantei.

Cele mai multe defecțiuni ale turbosuflantei apar prin procedarea incorectă la pornirea sau oprirea motorului. După pornire și înainte de oprire, lăsați motorul la ralanti pentru cel puțin 30 de secunde.

OULXBER,00020AD-58-10MAY13

Evitarea funcționării motorului la ralanti



PY28185—UN—25AUG16

Mersul la ralanti al motorului la turație redusă consumă inutil carburantul și poate duce la acumularea de carbon în motor.

Dacă tractorul trebuie lăsat cu motorul pornit mai mult de 3 sau 4 minute, reglați turația motorului peste 1200 rpm.

FENAFNX,000043E-58-17MAY21

Respectarea turațiilor de lucru și de mers în gol ale motorului

Turația de mers în gol joasă trebuie să fie între 825 și

875 rpm. La sarcină ușoară sau fără sarcină, turația la accelerație maximă va crește până la 2460—2510 rpm.

Turația nominală a motorului este 2300 rpm.

Turația normală de operare este între 1200 și 2300 rpm. Între aceste limite motorul poate fi pus sub sarcină completă.

RA84036,0001198-58-10AUG17

Oprirea motorului



APY11213—UN—23MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



APY11214—UN—23MAY19

(5GL)

C—Maneta de accelerație

ATENȚIE: Coborâți pe sol utilajele sau echipamentele montate înainte de a părăsi tractorul.

IMPORTANT: Răcirea unor piese ale motorului este realizată de către uleiul de motor. Oprirea bruscă unui motor fierbinte poate duce la deteriorarea acestor piese prin supraîncălzirea lor sau lipsa lubrifierii.

1. Trageți maneta de accelerație (C) înapoi în poziția de turație redusă de ralanti. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 1 - 2 minute.
2. Rotiți cheia de contact în poziția OFF.

3. Acționați întotdeauna frâna de parcare.



ATENȚIE: Scoateți cheia de contact pentru a preveni utilizarea de către persoane necalificate.

RA84036,00019AA-58-20JUN19

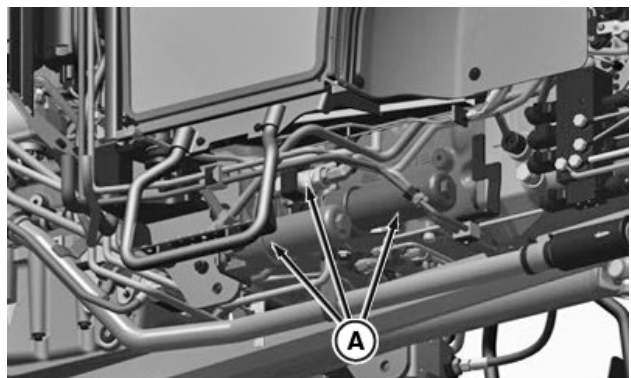
Parcarea tractorului

- Acționați întotdeauna frâna de parcare când parcați sau operați tractorul staționar.
- Rotiți cheia de contact în poziția OFF.
- Scoateți cheia din comutatorul de contact pentru a preveni accidentele sau utilizarea de către persoane necalificate.

RA84036,000119A-58-11AUG17

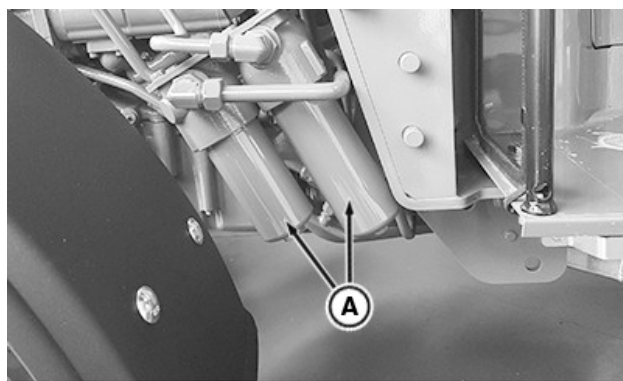
Utilizarea pe vreme rece

Operarea pe vreme rece



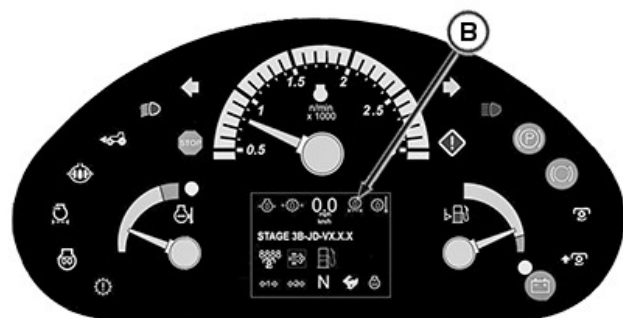
PY28218—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY11208—UN—20MAY19

(5GL)



PY28219—UN—25AUG16

A—Filtrele sistemului hidraulic

B—Lumina indicatoare a filtrului de ulei de transmisie

Dacă uleiul este rece, funcțiile hidraulice, inclusiv direcția, lucrează încet.

NOTĂ: Uleiul rece nu curge cu ușurință prin sita filtrului sau prin filtrul sistemului hidraulic (A).

Odată ce uleiul s-a încălzit, sistemul hidraulic (inclusiv sistemul de direcție) vor funcționa din nou normal.

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea pompei hidraulice sau a supapei de refulare, timpul de încălzire **NU TREBUIE** să fie mai mic de 2 - 3 minute.

1. Porniți motorul și rulați-l la circa 1000 rpm.

2. Rotiți și mențineți volanul complet în stânga sau în dreapta.

NOTĂ: Se aplică doar la transmisia PowrReverser™. Dacă filtrul de ulei este înfundat în timp ce uleiul este la temperatura de operare normală, lumina indicatoare a filtrului de ulei de transmisie (B) se va aprinde.

FENAFNX,000043F-58-17MAY21

PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

Echipamentul de post-tratare (DOC/DPF)

Notă referitoare la sistemul de curățare a evacuării

Secțiunea Sistemul de curățare a evacuării se aplică numai la tractoarele echipate cu un filtru de particule diesel (DPF).

OULXBER,00020BA-58-27MAY13

Curățarea Filtrului de Evacuare, Informații Generale



ICONCC058—UN—06JUN13
Curățarea automată a
filtrului de evacuare
activată



ICONCC059—UN—06JUN13
Curățarea automată a
filtrului de evacuare nu
este activată

Tractorul este echipat cu un sistem eficient de curățare a filtrului de evacuare. Senzorii monitorizează starea sistemului de evacuare și inițiază procesul de curățare când sarcina de la filtrul de evacuare devine excesivă.

1. **Curățarea pasivă a filtrului de evacuare** are loc întotdeauna când motorul este la sarcini moderate sau ridicate.
2. **Curățarea automată a filtrului de evacuare** este lansată când funinginea din filtrul de evacuare ajunge la un anumit nivel.

NOTĂ: În cazul imposibilității de a opri regenerarea DPF din cauza butoanelor de setare defecte, trebuie să mergeți imediat la reprezentanță. Evitați să stați în zonele cu pericol de incendiu din cauza prezenței hidrocarburilor nearse.

3. **Curățarea filtrului de evacuare cu tractorul parcat** inițiată manual permite operatorului să pornească manual procesul de curățare când apare un mesaj corespunzător pe displayul digital.
4. **Curățarea de service** necesită să contactați reprezentantul John Deere.

IMPORTANT: Practica recomandată este de a menține activată curățarea automată a filtrului de evacuare.

Respectați instrucțiunile de siguranță; consultați Curățarea filtrului de evacuare în siguranță în Siguranța (secțiunea 05) în acest manual.

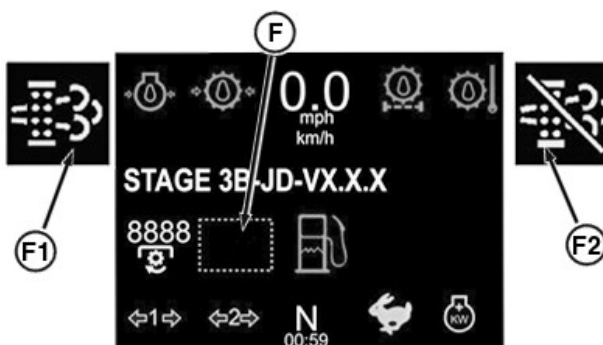
Sfaturi pentru evitarea curățării de service sau a curățării filtrului cu tractorul parcat:

- Nu dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare decât atunci când este necesar.
- Evitați funcționarea inutilă a motorului la ralanti.
- Nu întrerupeți procesul de curățare decât când este necesar.
- Dacă este posibil, nu opriți motorul în timp ce lumina indicatoare pentru curățarea filtrului de evacuare este aprinsă.
- Țineți cont de informațiile afișate pentru operator și acționați în consecință.

NOTĂ: Este important să utilizați consumabile de înaltă calitate.

RA84036,000119D-58-10AUG17

Avertizare generală de post-tratare (tractor cu sistem de DPF)



PY28139—UN—25AUG16

(F) mesaj		
F1	Lumină de avertizare	Regenerarea automată sau manuală în curs
F2	Lumină de avertizare	Regenerare inhibată
F1	Lumină de avertizare (lumina se aprinde intermitent)	Este necesară regenerarea manuală

FENAFNX,0000440-58-17MAY21

Încărcarea cu calamină a DPF, Informații generale



ICONCC058—UN—06JUN13
F1 - Regenerarea
automată sau manuală
în curs



ICONCC059—UN—06JUN13
F2 - Regenerare
inhibată



ICONCC058—UN—06JUN13
F1 - Lumină intermitentă — Este necesară regenerarea
manuală

Tractorul este echipat cu un sistem eficient de curățare DPF. Senzorii monitorizează starea sistemului DPF și inițiază procesul de regenerare, atunci când încărcătura de pe filtrul de particule diesel devine prea mare.

1. **Curățarea automată a filtrului de evacuare** este lansată când funinginea din filtrul de evacuare ajunge la un anumit nivel.

Informații despre afișaj:

Pictograma (F1) de pe afișaj este activă în timpul regenerării

2. **Inhibare regenerare activă:** Atunci când această funcție este activă, regenerarea automată este inhibată.

Informații despre afișaj:

Pictograma (F2) de pe afișaj este activă. Funcția va rămâne activă până când este selectat un set diferit de către meniul (regenerare automată selectată). Dacă funcția este activă și simbolul (F1) începe să se aprindă intermitent, este necesară o regenerare.

3. **Regenerarea manuală activă:** Atunci când această funcție este activată, se realizează o regenerare forțată. Pentru a porni regenerarea manuală, motorul trebuie să fie încălzit (temperatura lichidului de răcire > 80 °C). Tractorul trebuie să fie parcat pe o suprafață plană și menținut în condiții de siguranță (mesaj apărut pe afișaj):

- Frâna de mână cuplată, (viteza tractorului = 0)
- Priza de putere dezactivată

Dacă sunt respectate toate condițiile de siguranță și temperatura lichidului de răcire a motorului este mai mare de 80 °C, regenerarea va începe. Dacă

condițiile de siguranță nu sunt respectate în timpul procesului de regenerare, regenerarea va fi anulată.

Informații despre afișaj:

Pictograma (F1) de pe afișaj este activă în timpul regenerării. Turația motorului este setată la 2000 rpm; pe afișaj va apărea intermitent mesajul MANUAL REGENERATION (Regenerare manuală). Când regenerarea este finalizată, apare mesajul "COMPLETED" (Operațiune finalizată).

FENAFNX,0000441-58-17MAY21

Accesarea meniului DPF de pe afișajul digital

NOTĂ: Pentru mai multe informații, consultați Afișajul digital — Interfața cu utilizatorul în Afișajul digital (secțiunea 30B) din acest manual.

NOTĂ: Este necesar să opriți tractorul și să cuplați frâna de parcare înainte de accesarea meniului.

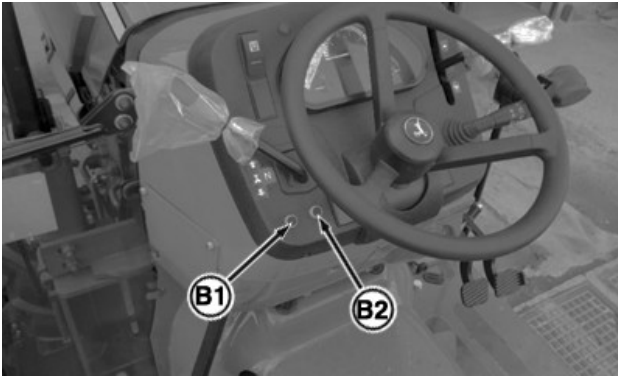
Meniul se va închide automat dacă viteza tractorului este peste zero.

Funcțiile Butoanelor		
	B1	B2
Apăsare pentru mai puțin de 0,3 secunde	Navigare în Sus	Navigare în Jos
Apăsare pentru 1 secundă sau mai mult	Confirmare intrare	Intrare și ieșire din submeniu



PY31854—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



(5GL, 5GLN)

B1—Butonul Program
B2—Butonul Program

Cu cheia de contact în poziția ON, apăsați și țineți butonul (B1) timp de 1 secundă. Apăsați butonul (B1) sau (B2) pentru a naviga la meniul DPF (este afișat DPF).

	Selectați și confirmați	Selectați și confirmați
După accesarea meniului DPF	REGENERAREA AUTOMATĂ (recomandată)	OK (setare recomandată)
		NU
	REGENERAREA MANUALĂ	OK - (lansează procedura pentru regenerare manuală)
		NU

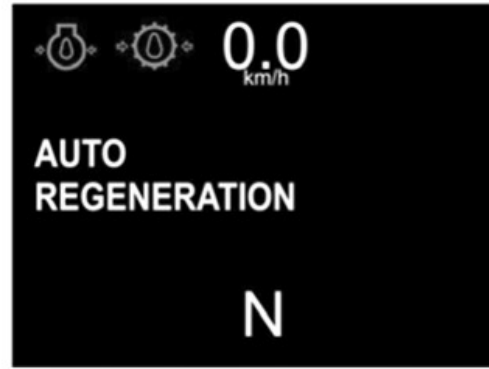
Curățarea Automată a Filtrului de Evacuare:



Meniul DPF

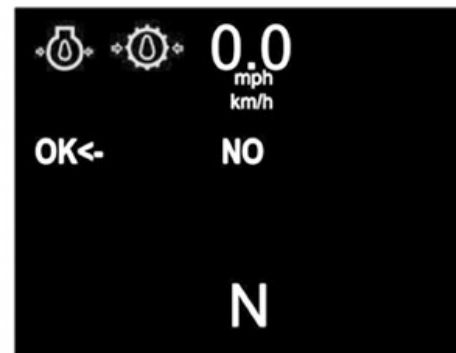
PY42849—UN—11JUL17

1. Accesați meniul DPF, apoi apăsați și țineți butonul (B1) timp de 1 secundă.



PY31857—UN—26AUG16

2. Selectați REGENERAREA AUTOMATĂ, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul (B1) timp de 1 secundă.

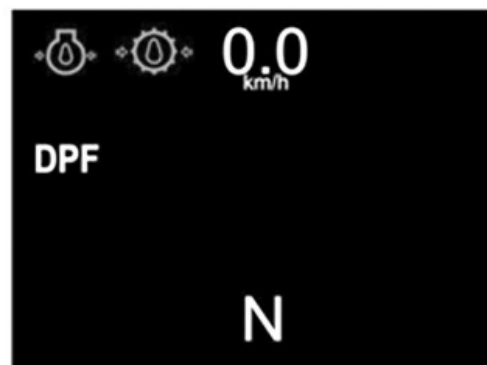


PY31858—UN—26AUG16

- Selectați OK pentru a activa curățarea automată a filtrului de evacuare.
- Selectați NO pentru a dezactiva curățarea automată a filtrului de evacuare.

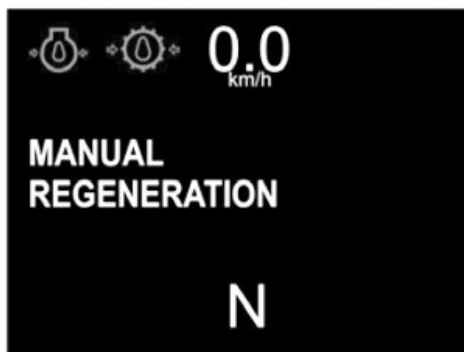
Curățarea inițiată manual a filtrului de evacuare:

1. Opreți tractorul, acționați frâna de parcare și decuplați priza de putere.



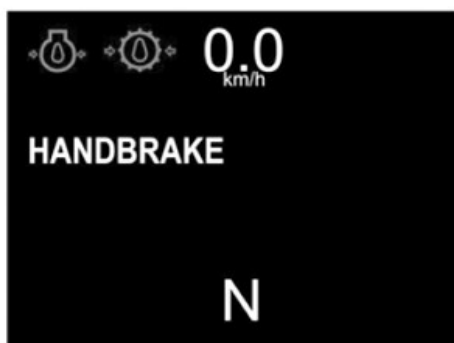
PY31859—UN—26AUG16

2. Accesați meniul DPF, apoi apăsați și țineți butonul (B1) timp de 1 secundă.



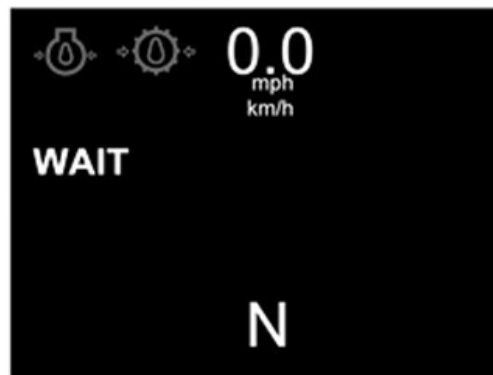
PY31860—UN—26AUG16

3. Selectați MANUAL REGENERATION (Regenerare manuală), apoi apăsați și țineți butonul (B1) timp de 1 secundă.



PY31861—UN—26AUG16

4. Unitatea de control verifică cerințele de siguranță. Este afișat un mesaj când cerințele nu sunt îndeplinite.
 - a. HANDBRAKE este afișat dacă frâna de parcare nu este acționată. Acționați frâna de parcare și continuați.
 - b. Este afișat TURN OFF PTO dacă este cuplată priza de putere. Decuplați priza de putere și continuați.



PY42826—UN—11JUL17

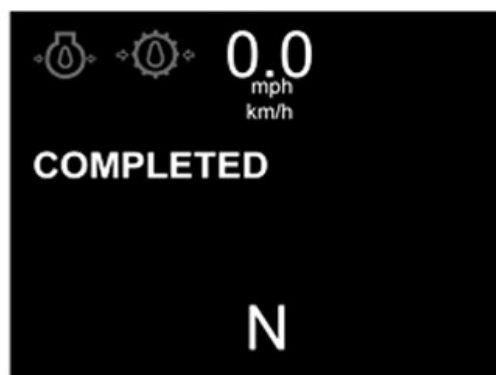
5. Dacă sunt îndeplinite cerințele de siguranță, se aprinde intermitent WAIT. Regenerarea DPF este în desfășurare.

Dacă nu sunt îndeplinite una sau mai multe cerințe de siguranță, se aprinde intermitent mesajul de avertizare corespunzător timp de 5 secunde. Apoi sistemul va ieși din procedura de regenerare manuală și va reveni la meniul de regenerare manuală. Reporniți regenerarea cu pasul 3.

IMPORTANT: Nu acționați nicio comandă în timpul procesului de regenerare. Motorul este controlat de către unitatea de control și turația motorului este setată automat pe 1500 rpm. Procesul de regenerare este abandonat imediat ce comenzile sunt acționate manual.



PY42825—UN—11JUL17



PY42827—UN—11JUL17

6. După ce apare COMPLETED (Finalizare), așteptați 3 secunde și apoi ieșiți din meniul DPF. Procesul de curățare a filtrului de evacuare este încheiat.

FENAFNX,0000442-58-17MAY21

Regenerarea manuală, informații generale



ICONCC058—UN—06JUN13

Lumină intermitentă — Regenerarea manuală este necesară

NOTĂ: Contactați un distribuitor autorizat John Deere.

RA84036,0001A6D-58-23JUL19

1. Când lampa DPF se aprinde intermitent, este necesară regenerarea manuală a DPF.
2. Parcați vehiculul într-un loc sigur și încălziți motorul (temperatura lichidului de răcire > 60 °C).
3. Cuplați frâna de parcare, decuplați priza de putere și puneți maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră.

IMPORTANT: Nu apăsați pedala de ambreiaj sau pedala de accelerație în timpul regenerării manuale.

4. Efectuați o regenerare manuală. Consultați Curățarea inițiată manual a filtrului de evacuare, în Echipamentul de post-tratare (DOC/DPF) (secțiunea 20B), în acest manual.
5. Motorul va crește turația de mers în gol pentru a porni regenerarea DPF manuală.
6. Turația de ralanti a motorului va reveni la turația inițială de ralanti și lampa DPF se va stinge. Aceasta indică încheierea regenerării manuale a DPF.
7. După finalizarea regenerării DPF manuală, operatorul poate opera vehiculul în mod normal.

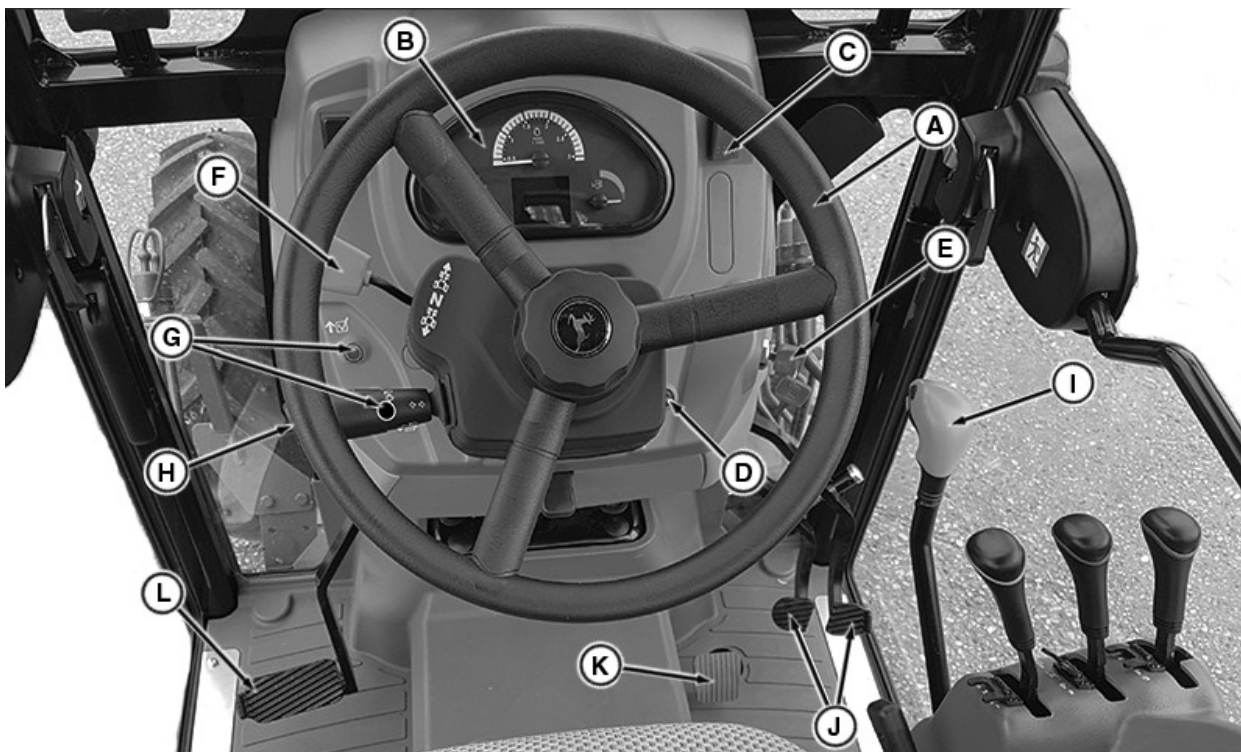
RA84036,000199B-58-22JUL19

Încărcarea cu calamină a filtrului de particule diesel

Încărcarea cu calamină	Acțiune necesară
Sub 90%	Nicio acțiune
90%–130%	Regenerare automată posibilă (gestionare de către ECU)
130%–170%	Regenerarea automată activată, regenerare manuală solicitată
170%–230%	Reducere ușoară a parametrilor de funcționare ai motorului (25% din reducerea puterii motorului). NOTĂ: Contactați un distribuitor autorizat John Deere.
Mai mult de 230%	Reducere importantă a parametrilor de funcționare ai motorului (55% din reducerea puterii motorului).

Comenzile

Comenzile vehiculului (cabină) (5GV, 5GN, 5GF)

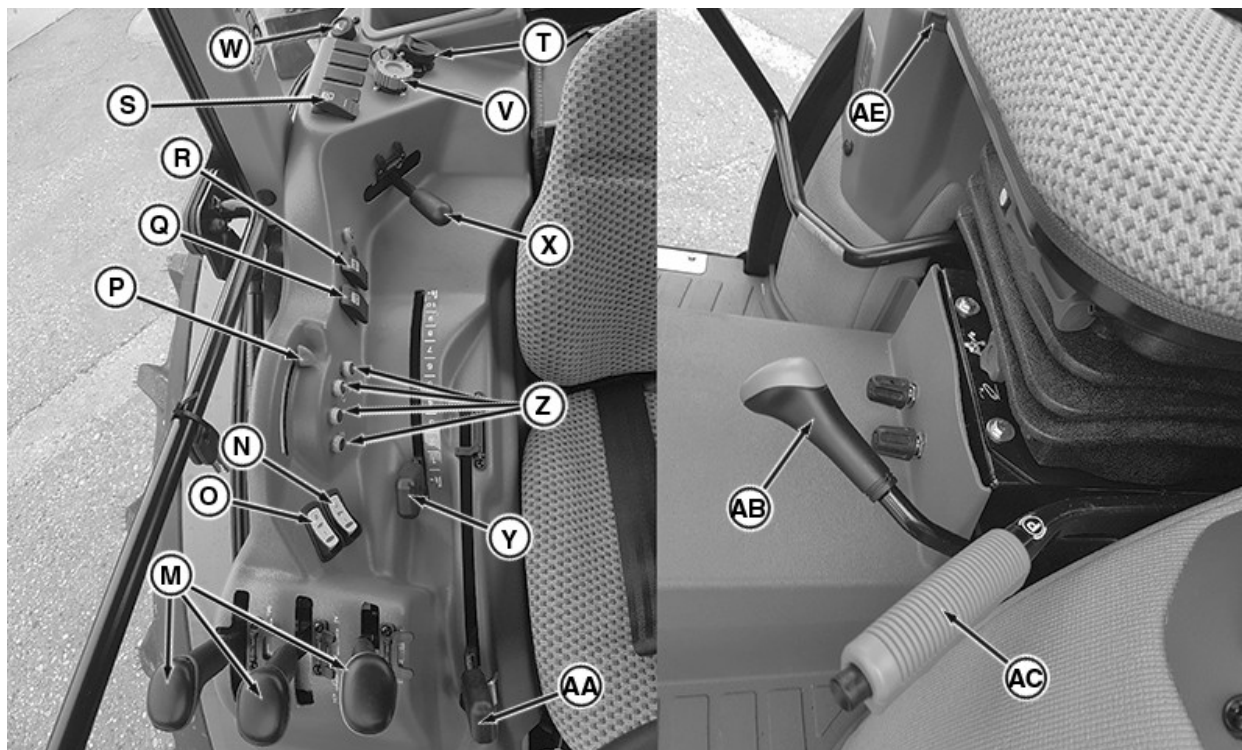


APY11223—UN—04JUN19

Comenzile vehiculului – (cabină)

A—Volanul
B—Panoul de instrumente
C—Comutatorul luminilor de avertizare (luminile de avertizare galbene)
D—Lumina de avertizare a supapei frânei remorcii
E—Comutatorul cu cheie de contact
F—Maneta de mers înapoi

G—Comutatorul de programare
H—Comutatorul pentru lumini, claxon și semnalizarea virajului
I—Maneta de schimbare a treptei
J—Pedalele de frână stânga și dreapta
K—Pedala de accelerație
L—Pedala de ambreiaj



APY11224—UN—24MAY19

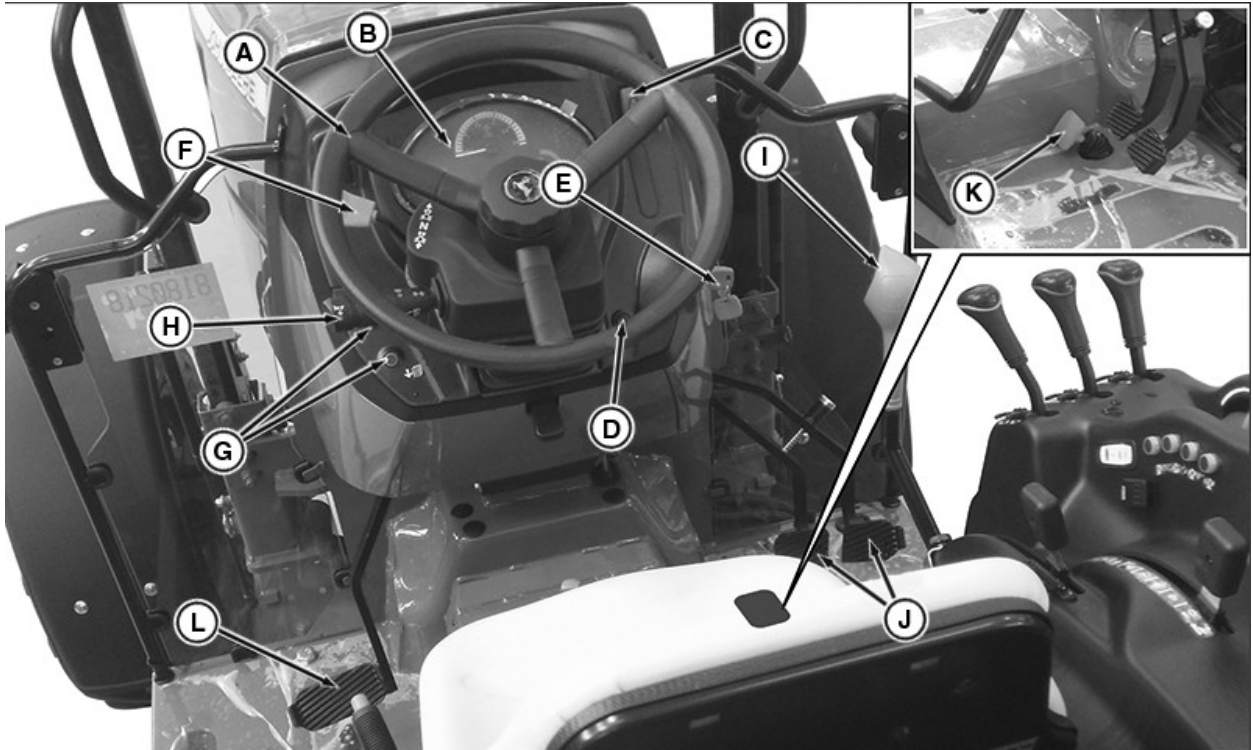
Comenzile vehiculului – (cabină)

M—Manetele SCV (nr. 1, 2 și 3)
 N—Comutatorul prizei de putere frontale (dacă există)
 O—Comutatorul prizei de putere din spate (dacă există)
 P—Maneta de accelerație
 Q—Comutatorul pentru transmisia frontală
 R—Comutatorul de blocare a diferențialului
 S—Comutatorul girofarului
 T—Priză
 V—Priza de diagnosticare

W—Bricheta
 X—Maneta SCV (nr. 4)
 Y—Maneta de control al sarcinii cuplajului
 Z—Comutatoare pentru controlul de croazieră
 AA—Maneta de control al poziției cuplajului
 AB—Maneta de comutare a gamei
 AC—Maneta frânei de parcare
 AE—Maneta pentru poziția scaunului

RA84036,00019AB-58-20JUN19

Comenzile vehiculului (postul deschis al operatorului) (5GF)

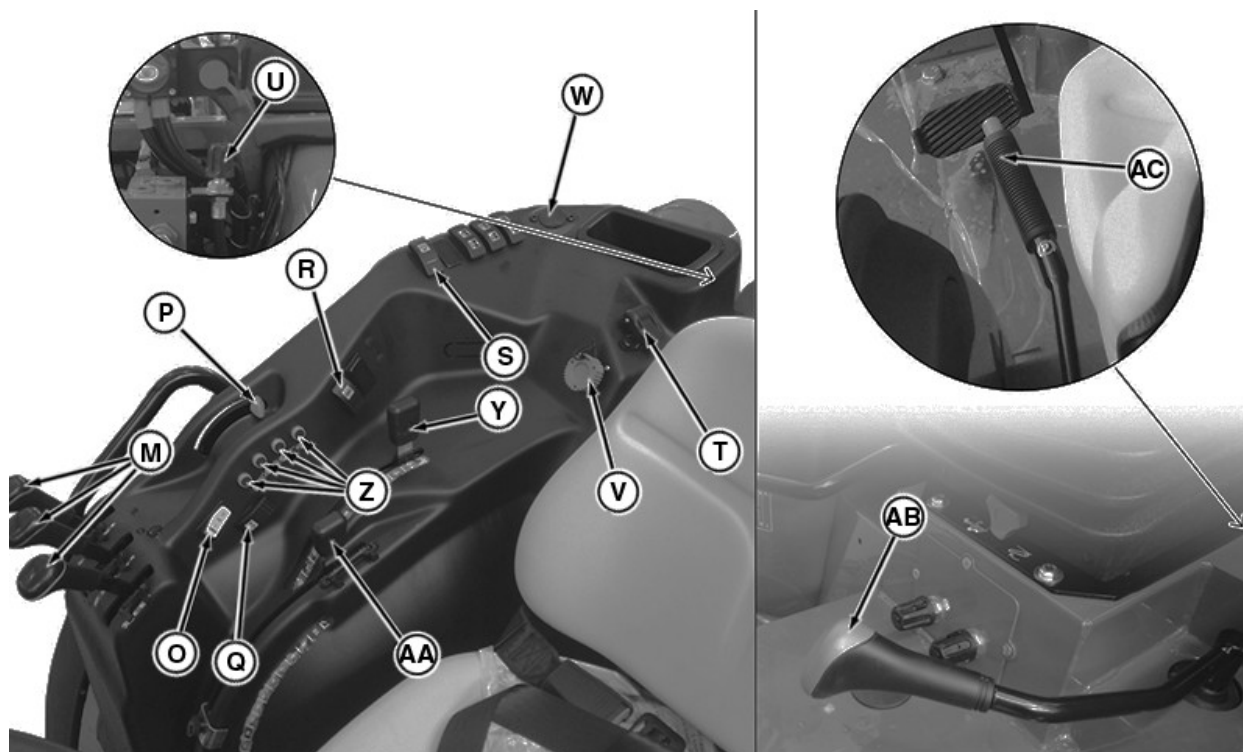


APY11225—UN—24JUN19

Comenzile vehiculului – (postul deschis al operatorului)

A—Volanul
B—Panoul de instrumente
C—Comutatorul luminilor de avertizare (luminile de avertizare galbene)
D—Lumina de avertizare a supapei frânei remorcii
E—Comutatorul cu cheie de contact
F—Maneta de mers înapoi

G—Comutatorul de programare
H—Comutatorul pentru lumini, claxon și semnalizarea virajului
I—Maneta de schimbare a treptei
J—Pedalele de frână stânga și dreapta
K—Pedala de accelerație
L—Pedala de ambreiaj



APY11226—UN—25JUN19

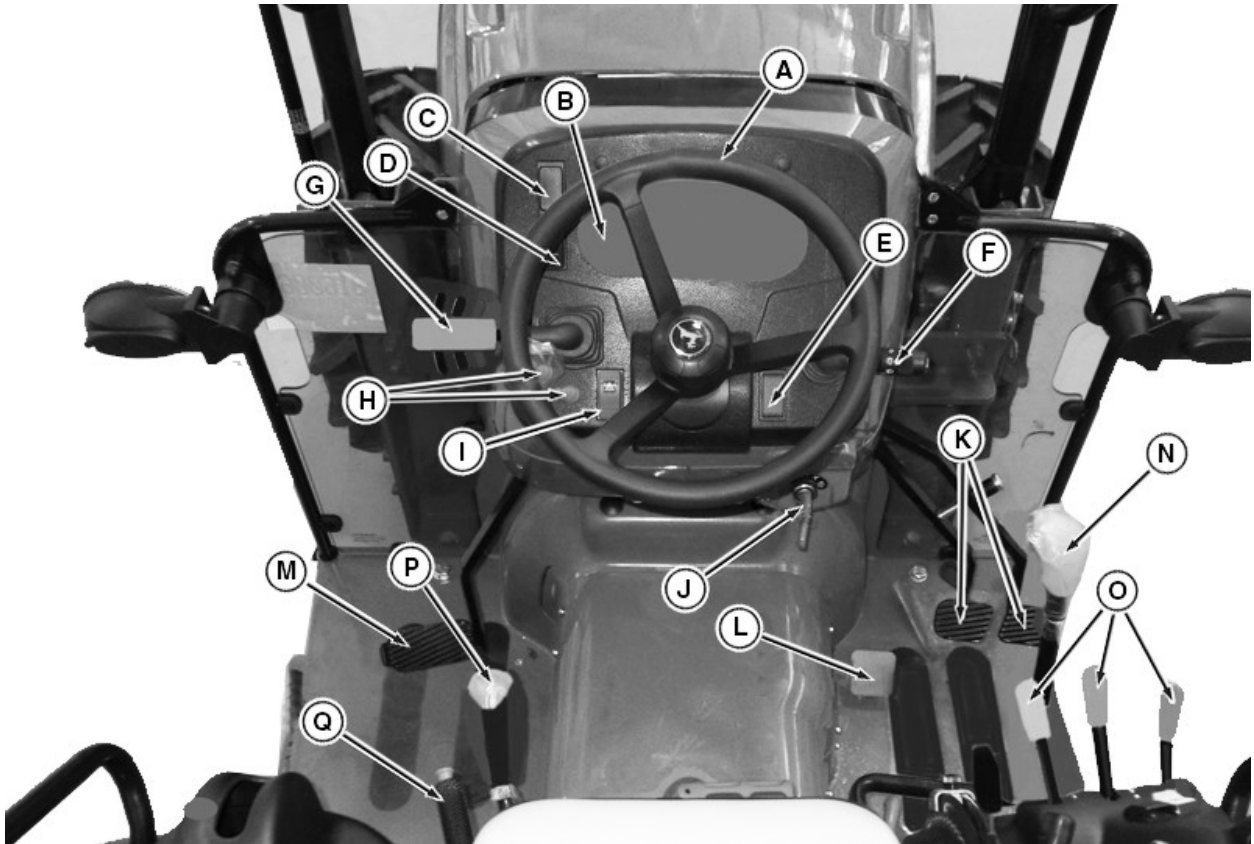
Comenzile vehiculului – (postul deschis al operatorului)

M—Manetele SCV (nr. 1, 2 și 3)
O—Comutatorul prizei de putere din spate (dacă există)
P—Maneta de accelerație
Q—Comutatorul pentru transmisia frontală
R—Comutatorul de blocare a diferențialului
S—Comutatorul girofarului
T—Priză
U—Buton de control al supapei de reglare a fluxului

V—Priza de diagnosticare
W—Bricheta
Y—Maneta de control al sarcinii cuplajului
Z—Comutatoare pentru controlul de croazieră
AA—Maneta de control al poziției cuplajului
AB—Maneta de comutare a gamei
AC—Maneta frânei de parcare

RA84036,00019AC-58-24JUN19

Comenzile vehiculului (5GL)

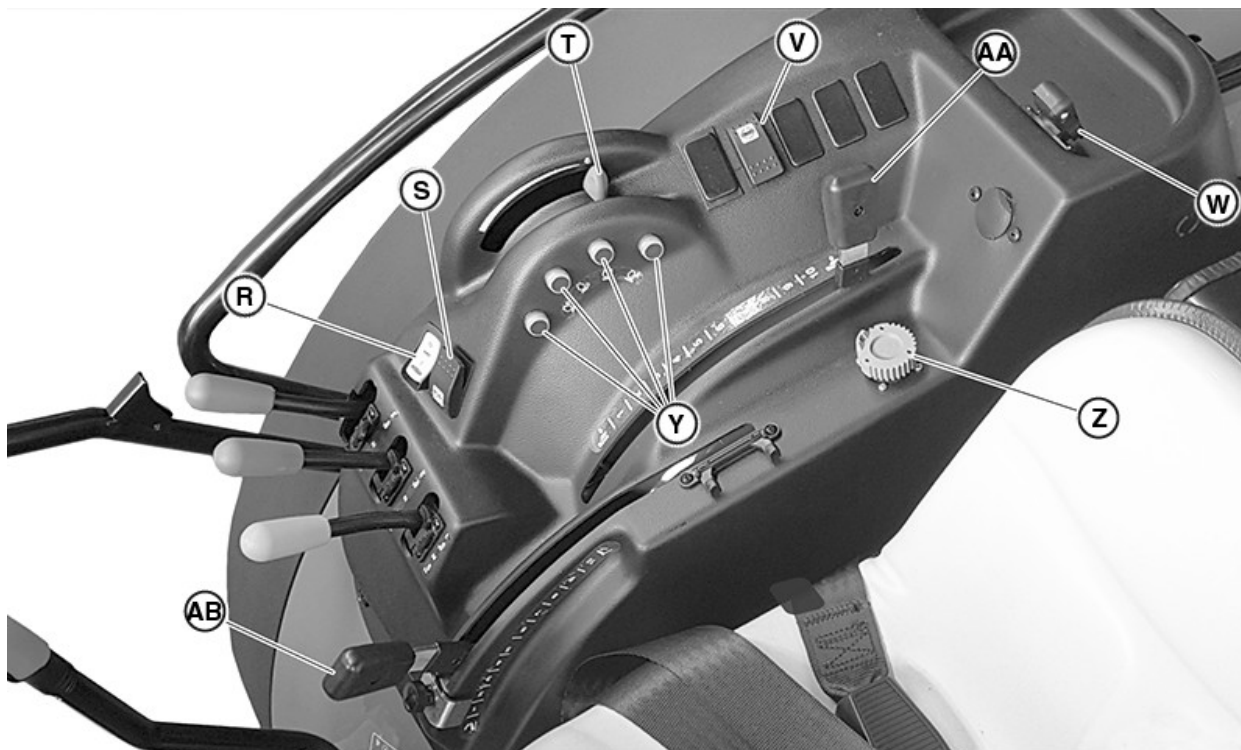


PY28362—UN—27SEP16

Comenzile vehiculului

A—Volanul
B—Panoul de instrumente
C—Comutatorul girofarului
D—Neutilizat
E—Lumina de avertizare a supapei frânei remorcii
F—Comutatorul pentru lumini, claxon și semnalizarea virajului
G—Maneta de mers înapoi
H—Comutatorul de programare
I—Comutatorul luminilor de avertizare (luminile de avertizare galbene)

J—Comutatorul cu cheie de contact
K—Pedalele de frână stânga și dreapta
L—Pedala de accelerație
M—Pedala de ambreiaj
N—Maneta de schimbare a treptei
O—Manetele supapelor de control selectiv
P—Maneta de comutare a gamei
Q—Maneta pentru frâna de parcare



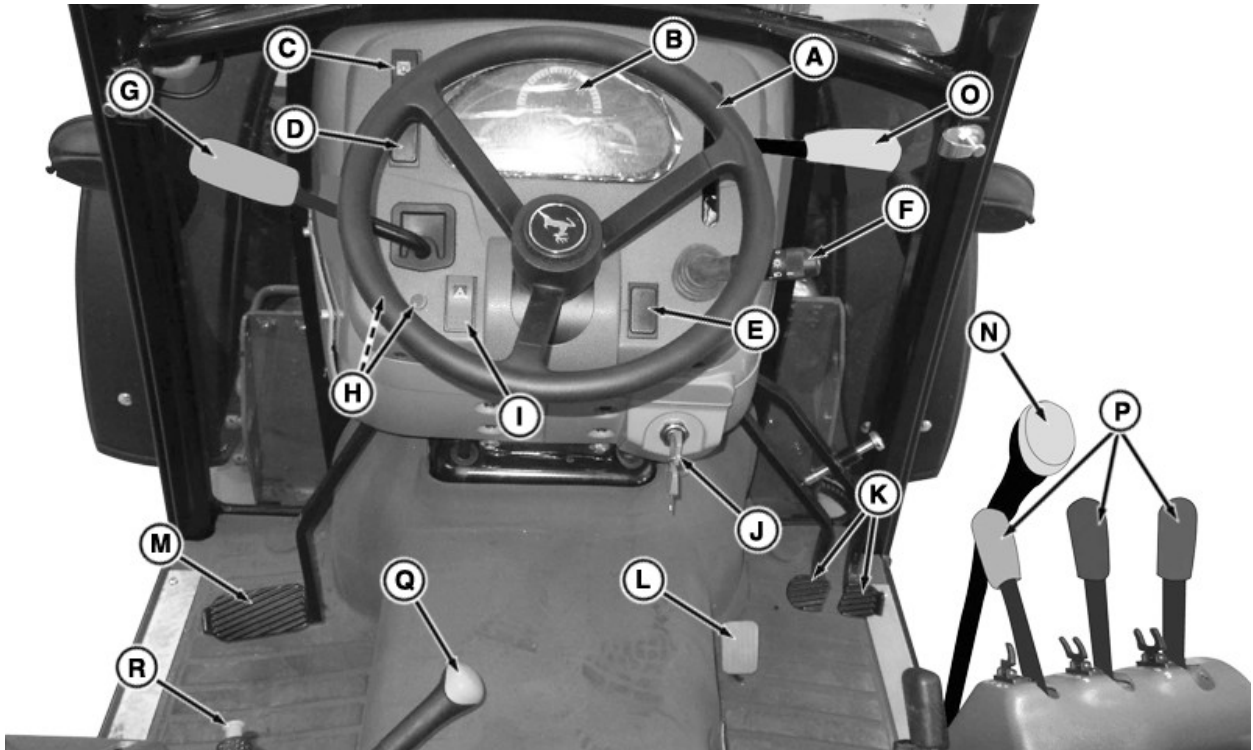
APY11227—UN—24MAY19

R—Comutatorul prizei de putere din spate
S—Comutatorul pentru transmisia frontală
T—Maneta de accelerație
V—Comutatorul de blocare a diferențialului
W—Priză

Y—Comutatoare pentru controlul de croazieră
Z—Priza de diagnosticare
AA—Maneta de control al sarcinii cuplajului
AB—Maneta de control al poziției cuplajului

RA84036,00019AD-58-20JUN19

Comenzile vehiculului (transmisia mecanică) (cabină) (5GL-N)

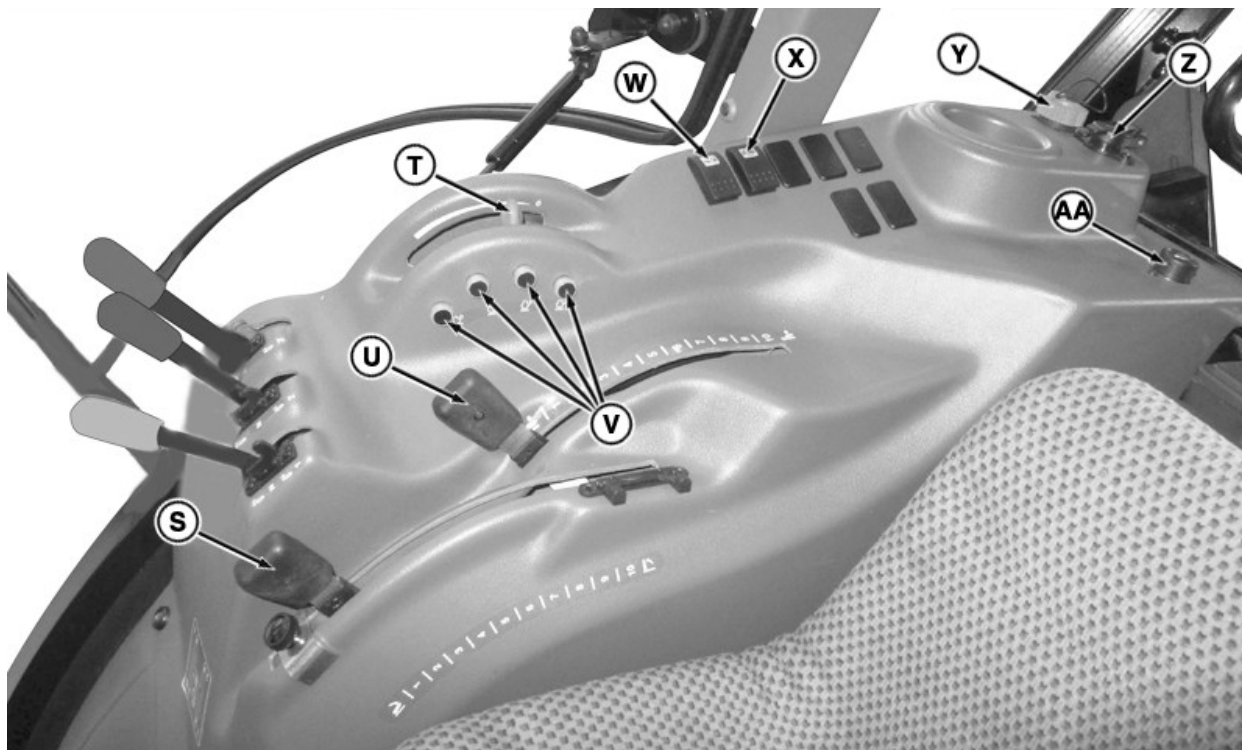


APY01861—UN—07MAR18

Comenzile vehiculului

A—Volanul
B—Panou de instrumente
C—Comutatorul girofarului
D—Neutilizat
E—Neutilizat
F—Comutatorul pentru lumini, claxon și semnalizarea virajului
G—Maneta de mers înapoi
H—Comutatorul de programare
I—Comutatorul luminilor de avertizare (luminile de avertizare galbene)

J—Comutatorul de contact
K—Pedalele de frână stânga și dreapta
L—Pedala de accelerație
M—Pedala de ambreiaj
N—Maneta selectorului de viteze
O—Manetele mecanice HI-LO
P—Manetele supapelor de control selectiv
Q—Maneta de schimbare a gamei
R—Maneta pentru frâna de parcare



APY01862—UN—07MAR18

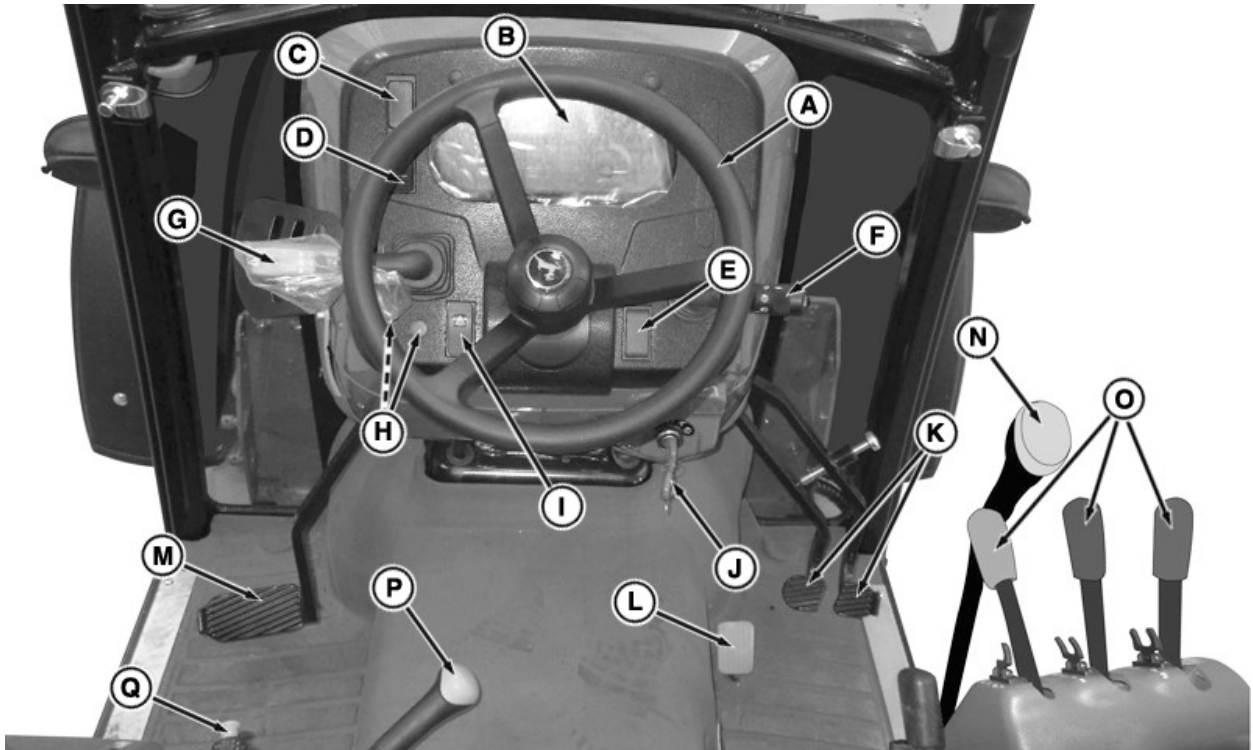
Comenzile vehiculului

S—Maneta de control al poziției cuplajului
 T—Maneta de accelerație
 U—Maneta de control al sarcinii cuplajului
 V—Comutatoare pentru tempomat
 W—Comutatorul de blocare a diferențialului

X—Comutatorul pentru transmisia frontală
 Y—Priza de diagnosticare
 Z—Priza
 AA—Bricheta

RA84036,00014A8-58-11SEP18

Comenzile vehiculului (transmisie PowrReverser™) (cabină) (5GL-N)

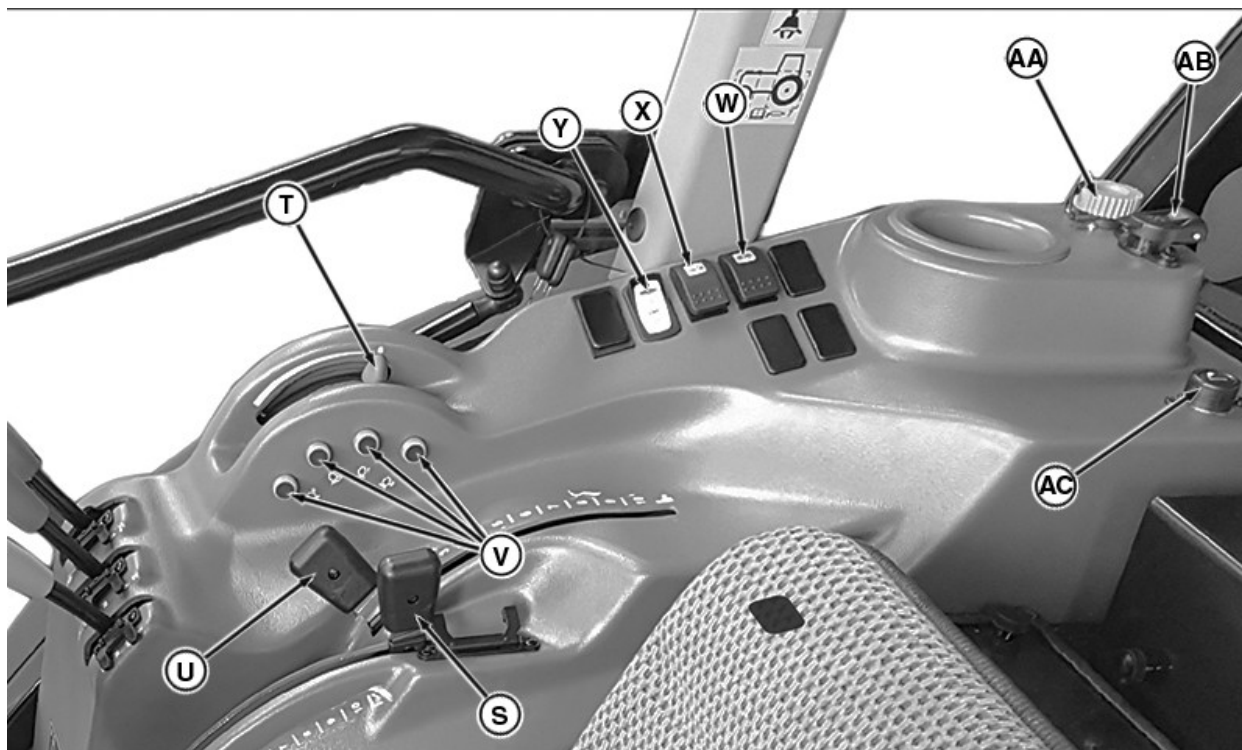


APY01863—UN—08MAR18

Comenzile vehiculului

A—Volanul
B—Panoul de instrumente
C—Comutatorul girofarului
D—Neutilizat
E—Neutilizat
F—Comutatorul pentru lumini, claxon și semnalizarea virajului
G—Maneta de mers înapoi
H—Comutatorul de programare
I—Comutatorul luminilor de avertizare (luminile de avertizare galbene)

J—Comutatorul cu cheie de contact
K—Pedalele de frână stânga și dreapta
L—Pedala de accelerație
M—Pedala de ambreiaj
N—Maneta de schimbare a treptei
O—Manetele supapelor de control selectiv
P—Maneta de comutare a gamei
Q—Maneta pentru frâna de parcare



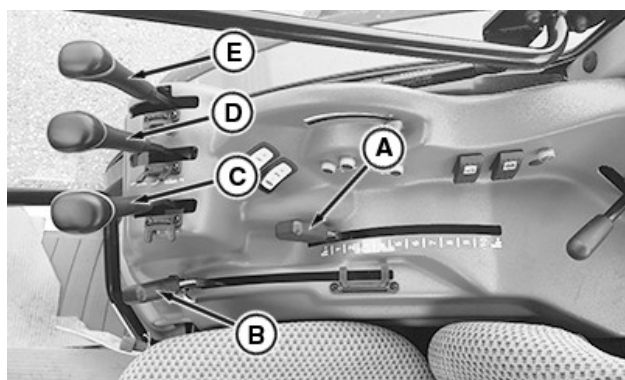
APY11228—UN—24MAY19

S—Maneta de control al poziției cuplajului
T—Maneta de accelerație
U—Maneta de control al sarcinii cuplajului
V—Comutatorul pentru controlul de croazieră
W—Comutatorul de blocare a diferențialului

X—Comutatorul pentru transmisia frontală
Y—Comutatorul prizei de putere din spate
AA—Priza de diagnosticare
AB—Priză
AC—Bricheta

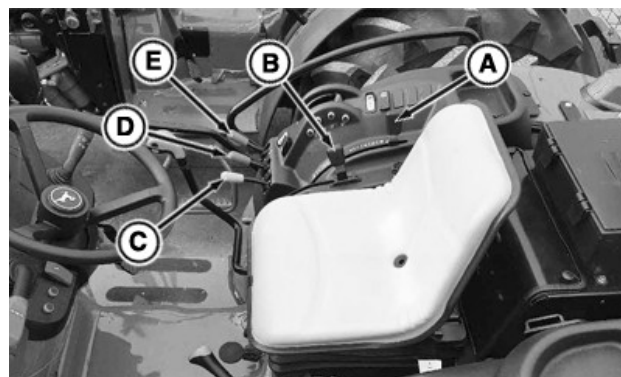
RA84036,00019AE-58-23JUL19

Comenzile vehiculului



APY11229—UN—24MAY19

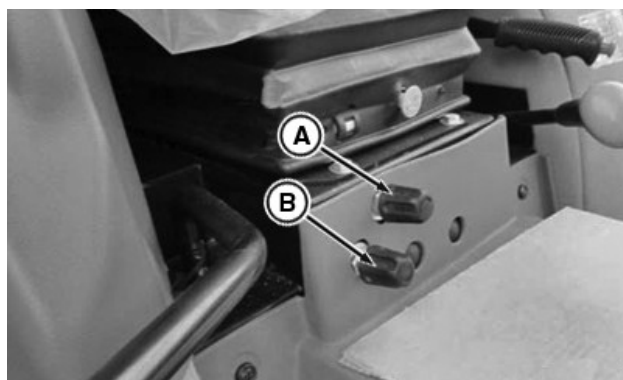
(5GV, 5GN, 5GF)



APY01882—UN—02APR18

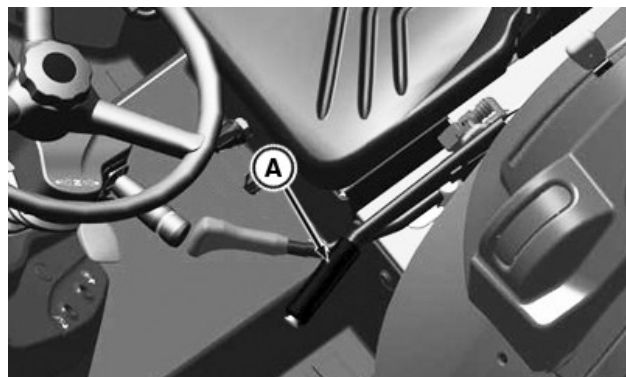
(5GL, 5GL-N)

A—Maneta de control al sarcinii cuplajului
B—Maneta de control al poziției cuplajului
C—Maneta pentru prima supapă de control selectiv
D—Maneta pentru a doua supapă de control selectiv
E—Maneta pentru a treia supapă de control selectiv



PY28126—UN—25AUG16
(Cabină) (5GV, 5GN, 5GF)

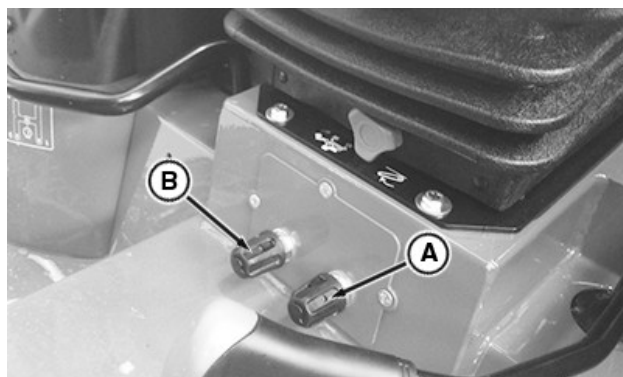
- A**—Buton de reglare - Supapa pentru viteza de cădere a cuplajului
B—Buton de reglare - Supapa de reglare a sensibilității cuplajului



PY28127—UN—25AUG16

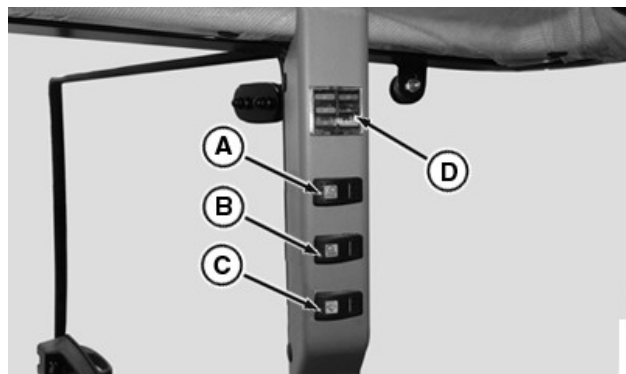
- A**—Maneta frânei de parcare

NOTĂ: În cazul defectării frânei de service, pentru frânarea tractorului poate fi utilizat sistemul de frânare auxiliar.

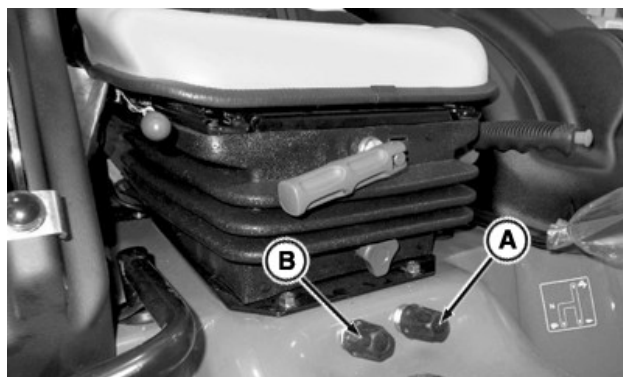


APY11230—UN—24MAY19
(Postul deschis al operatorului) (5GF)

Comutatoarele de pe stâlpul din dreapta al cabinei



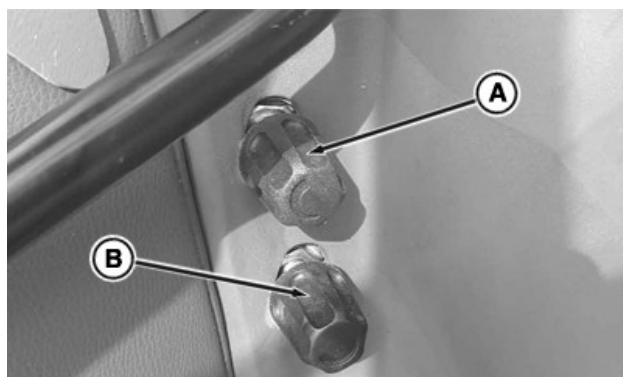
PY28128—UN—25AUG16
(Cabină) (5GV, 5GN, 5GF)



PY42834—UN—02JUL17
(Postul deschis al operatorului) (5GL, 5GL-N)

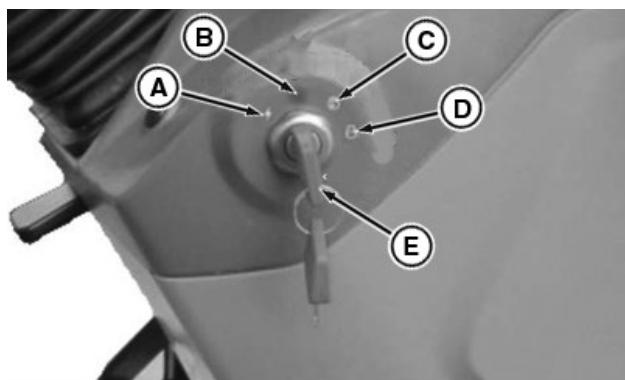


APY01884—UN—13APR18



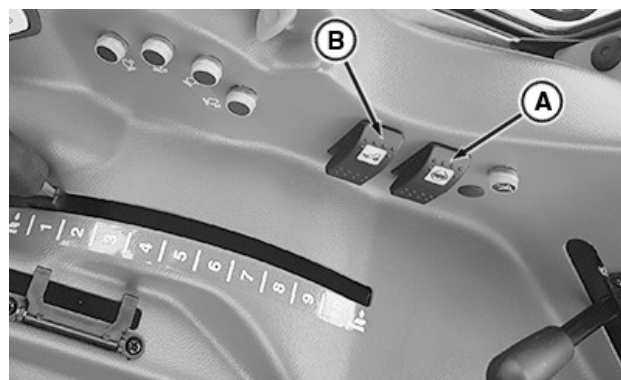
APY01883—UN—08MAR18
(Cabină) (5GL-N)

- A**—Comutator pentru proiectoarele de lucru din față de pe acoperiș
B—Comutator pentru proiectoarele de lucru din spate de pe acoperiș
C—Comutator pentru ștergător și sistemul de spălare
D—Caseta de siguranțe (cabină)

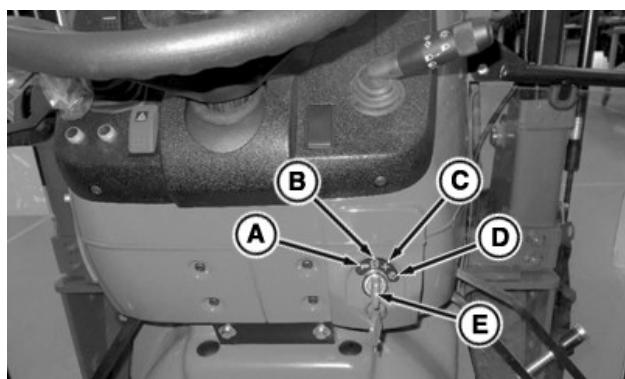


PY28129—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

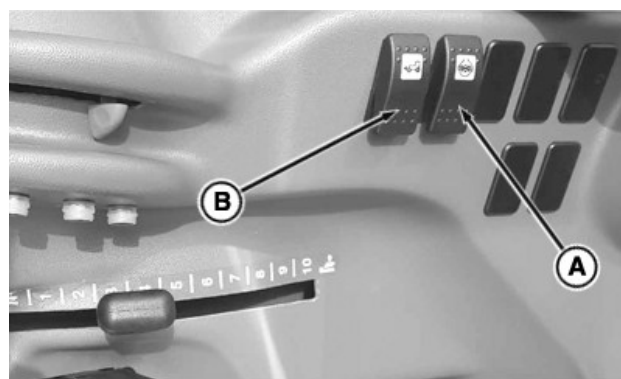


APY11231—UN—24MAY19



PY42801—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



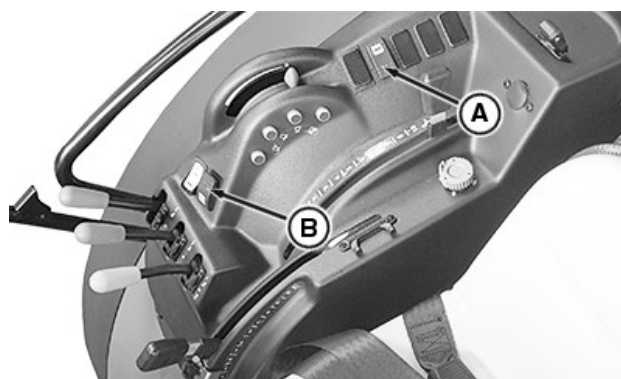
APY01885—UN—08MAR18

(Cabină) (5GL-N)

- A—Parcare
B—Aprinderea oprită/motorul oprit (apăsați cheia pentru a trece la A)
C—Aprinderea pornită
D—Start
E—Cheie

IMPORTANT: Următoarele funcții rămân active la scoaterea cheii de contact:

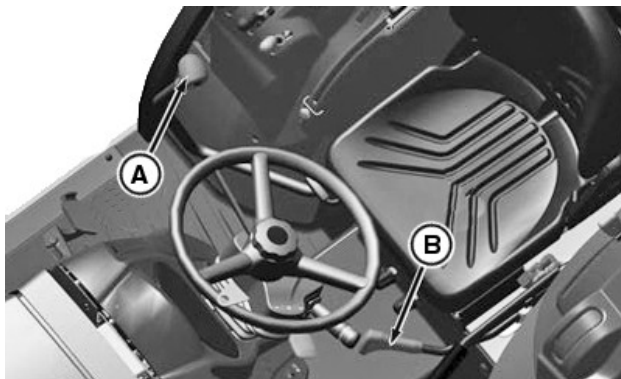
- Priza electrică a casetei de siguranțe
- Bricheta
- Girofarul de Avertizare
- Luminile de Avertizare
- Panoul de Instrumente
- Unitatea Electronică de Control al Transmisiei



APY11232—UN—24MAY19

(Postul deschis al operatorului) (5GL, 5GL-N)

- A—Comutatorul de blocare a diferențialului
B—Comutatorul pentru transmisia frontală



PY28131—UN—25AUG16

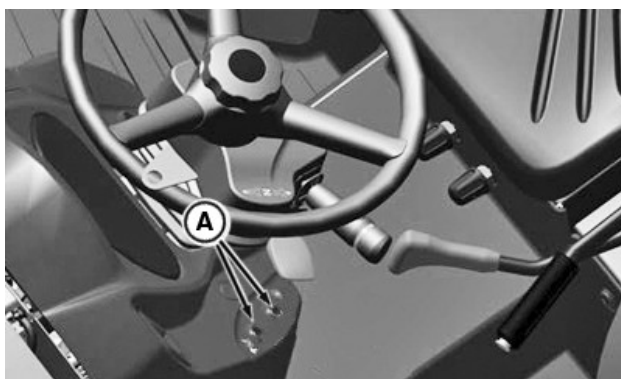
A—Maneta de schimbare a treptei (versiunea mecanică în figură)
B—Maneta de comutare a gamei



APY11233—UN—24MAY19

A—Comutatoare pentru controlul de croazieră

RA84036,00019AF-58-22JUL19



PY28132—UN—25AUG16



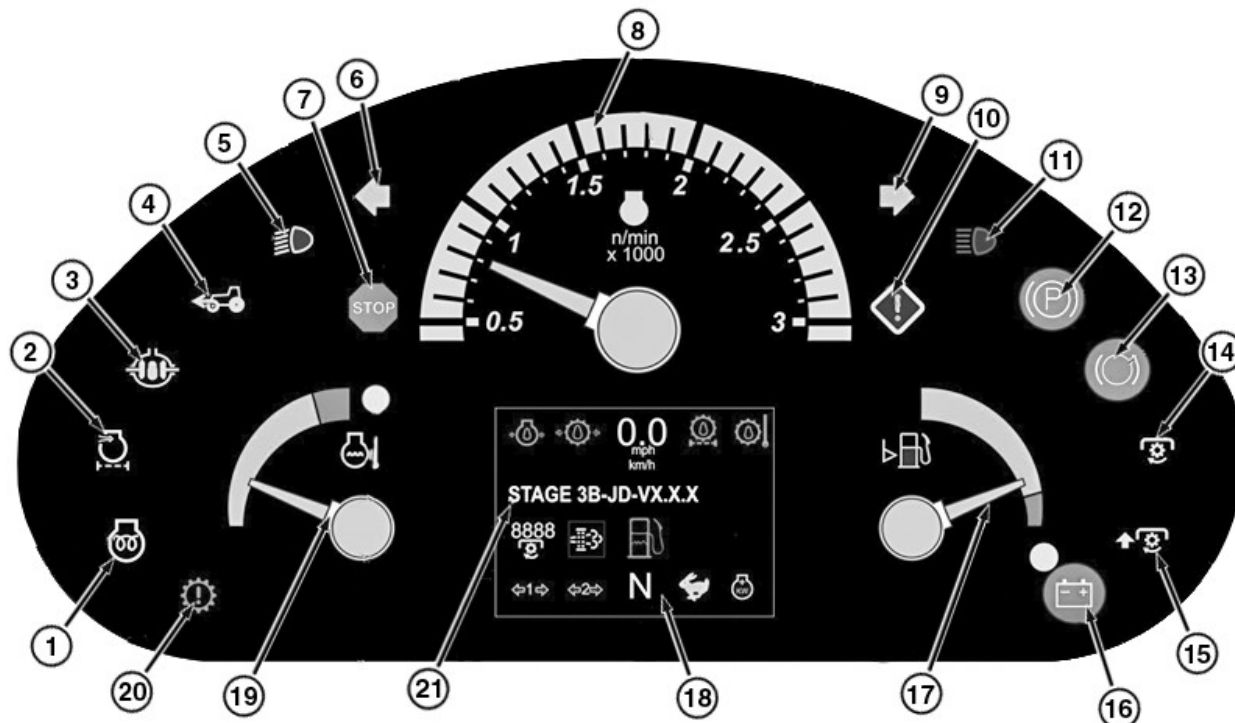
APY01887—UN—08MAR18

(5GL, 5GL-N)

A—Comutatoare de programare

Panoul de instrumente

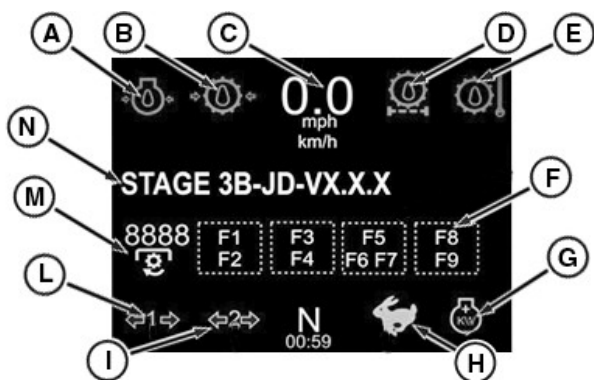
Instrumentele și luminile indicatoare



PY28134—UN—25AUG16

1. Lumina indicatoare a preîncălzitorului - Indică faptul că preîncălzitorul este activat, rotiți cheia de contact pe poziția de pornire doar atunci când secvența de preîncălzire este încheiată.
2. Lumina indicatoare a restricționării epuratorului de aer - Se aprinde când epuratorul de aer este blocat.
3. Lumina indicatoare a diferențialului blocabil - Se aprinde când este cuplat mecanismul de blocare a diferențialului.
4. Lumina indicatoare a transmisiei frontale - Se aprinde când este cuplată transmisia frontală.
5. Lumina indicatoare a fazei scurte - Se aprinde când este activată faza scurtă.
6. Lumina indicatoare intermitentă din stânga - Începe să se aprindă intermitent când semnalizarea de viraj stânga sau luminile de avertizare ale tractorului sunt aprinse.
7. Lumina de avertizare STOP - Dacă această lumină se aprinde, parcați tractorul și opriți motorul.
8. Tahometrul - Indică turația arborelui cotit în rotații pe minut.
9. Lumina indicatoare intermitentă din dreapta - Începe să se aprindă intermitent când semnalizarea de viraj dreapta sau luminile de avertizare ale tractorului sunt aprinse.
10. Lumina galbenă ATENȚIE - Se aprinde intermitent când intervine o defecțiune (consultați mesajele de eroare).
11. Lumina indicatoare pentru faza lungă - Se aprinde când comutatorul este în poziția "fază lungă".
12. Lumina indicatoare a frânei de parcare - Se aprinde când frâna de parcare este acționată.
13. Lumina indicatoare pentru nivelul uleiului de frână - Se aprinde când nivelul uleiului de frână este scăzut.
14. Lumina indicatoare a prizei de putere din spate - Se aprinde când este cuplată priza de putere din spate.
15. Lumina indicatoare a prizei de putere proporțională cu viteza de deplasare - Se aprinde la acționarea prizei de putere proporțională cu viteza de deplasare.
16. Lumina indicatoare a alternatorului - Se aprinde când apare o problemă la sistemul de încărcare.
17. Lumina de avertizare pentru nivelul carburantului - Se aprinde atunci când nivelul carburantului este scăzut.
18. Ecranul digital - Arată diferite informații pentru operator.
19. Lumina de avertizare pentru temperatura lichidului de răcire a motorului - Se aprinde atunci când temperatura lichidului de răcire este ridicată.
20. Lumina de eroare la transmisie - Doar pentru transmisie PowrReverser™.
21. Lumina indicatoare a prizei de putere frontale - Se aprinde când este cuplată priza de putere frontală.

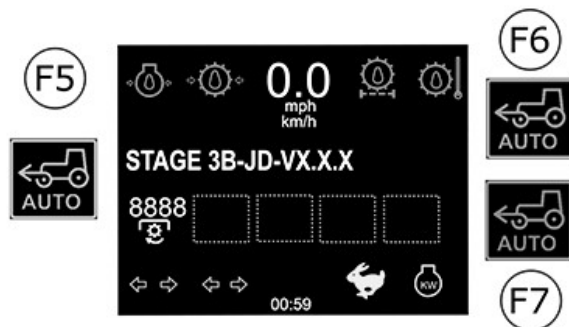
PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company



PY28135—UN—25AUG16

- A—Lumina indicatoare a presiunii uleiului de motor - se aprinde când presiunea uleiului de motor este scăzută.
 B—Lumina de presiune scăzută a uleiului de transmisie - se aprinde când presiunea uleiului de transmisie este scăzută.
 C—Vitezometru, afișaj digital
 D—Lumina indicatoare a filtrului de ulei de transmisie - se aprinde când filtrul de ulei de transmisie este înfundat.
 E—Lumina pentru temperatura uleiului de transmisie - se aprinde când temperatura uleiului de transmisie este ridicată.
 F—Avertizare generală de pornire
 G—Lumina indicatoare pentru "BOOST" (Amplificare), simbolul se aprinde atunci când se activează "BOOST".
 H—Lumina indicatoare pentru viteză ridicată - se aprinde atunci când transmisia electrohidraulică Hi-Lo este în modul Hi.
 I—Lumina indicatoare a semnalizării virajului (a doua remorcă)
 L—Lumina indicatoare a semnalizării virajului (prima remorcă)
 M—Afișează turația prizei de putere din spate
 N—Linie pentru mesaje digitale

FENAFNX,0000443-58-17MAY21

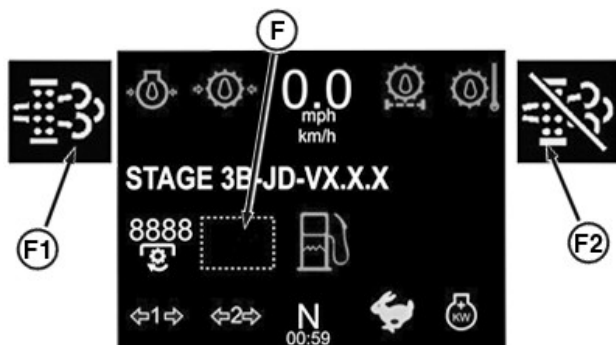


APY11234—UN—24MAY19

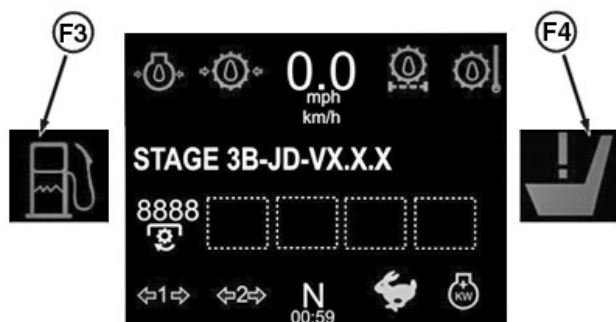
(F) Mesaj		
F1	Lumină de Avertizare Portocalie	Curățarea Automată a Filtrului de Evacuare Activată
F2	Lumină de Avertizare Portocalie	Curățarea Automată a Filtrului de Evacuare Ne-Activată
F3	Simbolul F3	Lumină Indicatoare pentru Apă în Carburant
F4	Simbolul F4	Comutatorul Scaunului Anormal
F5	Simbolul F5	Auto 4WD activ
F6	Simbolul F6	Auto 4WD inactiv
F7	Simbolul F7	Eroare 4WD Auto

FENAFNX,0000444-58-17MAY21

Avertizare generală de pornire F



PY28139—UN—25AUG16



PY28136—UN—25AUG16

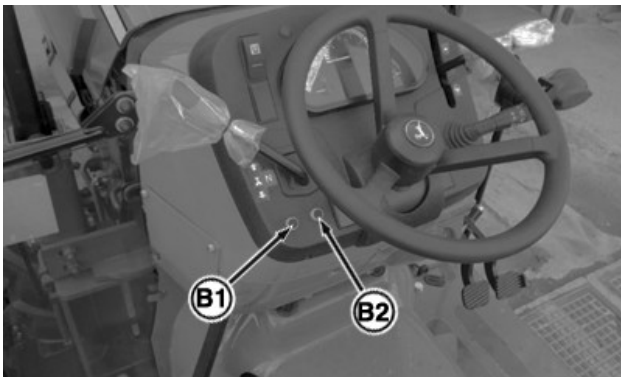
Afișajul digital

Afișajul Digital - Interfața cu Utilizatorul



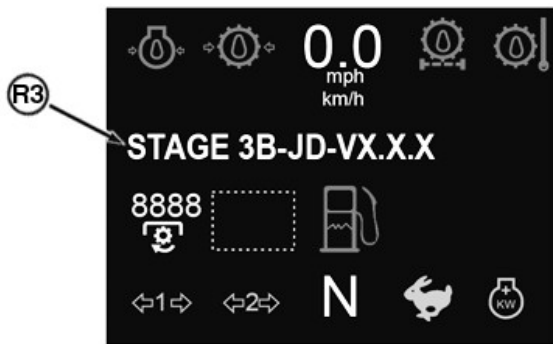
PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



PY28141—UN—10NOV16

Cu cheia de contact în poziția ON, displayul digital arată orele de operare pe linia (R3). Informația este furnizată în limba selectată în meniul utilizator. Limba implicită este engleza.

B1 și B2 pot fi utilizate pentru a schimba informația afișată pe linia (R3) astfel:

1. Contor orar
2. Consum de carburant
3. Sarcina procentuală DPF
4. Temperatura lichidului de răcire

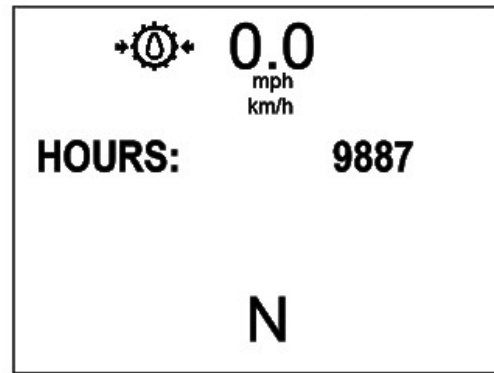
5. Temperatura uleiului de transmisie (numai dacă este echipat cu transmisie PowrReverser™).

6. Turația PTO

7. Starea transmisiei frontale

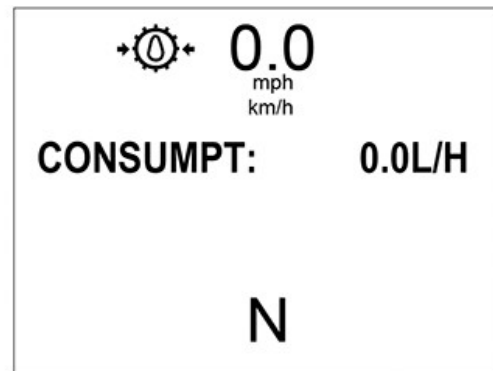
NOTĂ: Funcțiile butoanelor sunt diferite în funcție de cât timp sunt apăstate butoanele.

	Funcțiile Butoanelor	
	B1	B2
Apăsător pentru mai puțin de 0,3 secunde	Navigare în Sus	Navigare în Jos
Apăsător pentru 1 secundă sau mai mult	Confirmare intrare	Acces și ieșire din submeniu



PY28142—UN—25AUG16

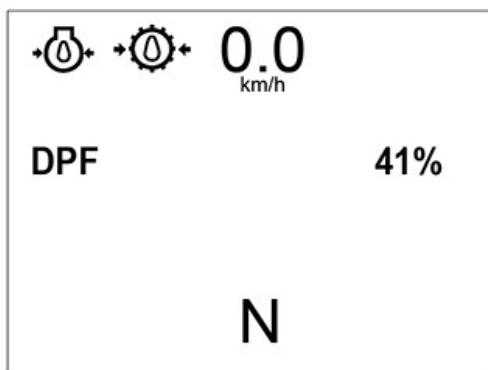
1. Contor orar



PY28143—UN—25AUG16

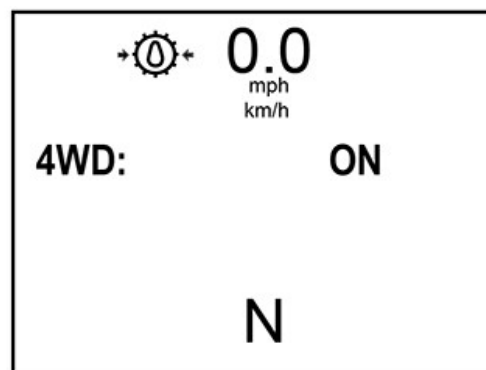
2. Consum de carburant

PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

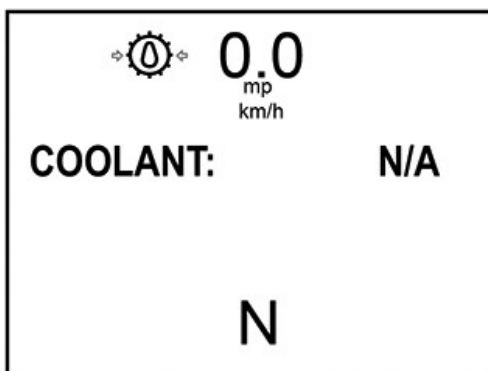


PY26994—UN—28JAN16

3. Încărcarea DPF în procente

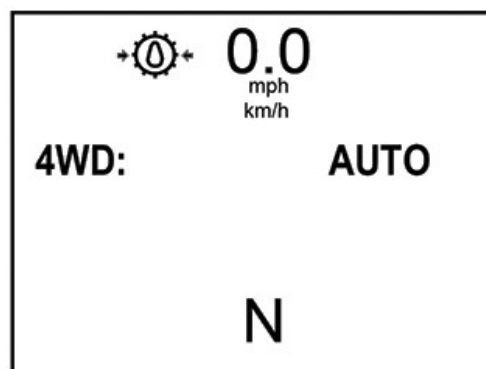


PY28146—UN—25AUG16

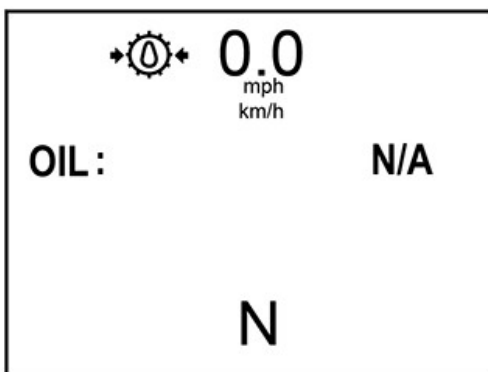


PY28144—UN—25AUG16

4. Temperatura lichidului de răcire



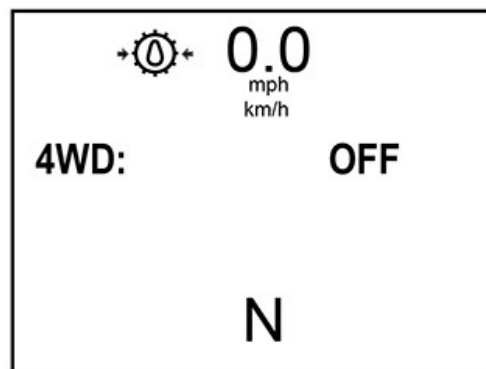
PY28147—UN—25AUG16



PY28145—UN—25AUG16

5. Temperatura uleiului de transmisie (doar la echipare cu transmisie PowrReverser™).

6. Turația prizei de putere (apare dacă raportul setat al prizei de putere față este altul decât 000).



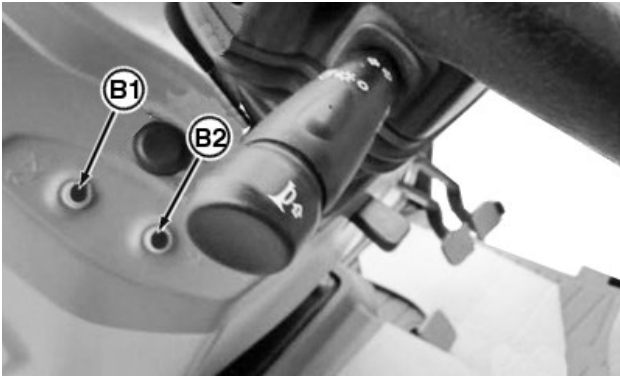
PY28148—UN—25AUG16

7. Transmisia frontală ON, AUTO sau OFF (în funcție de starea curentă a MFWD).

FENAFNX,0000445-58-17MAY21

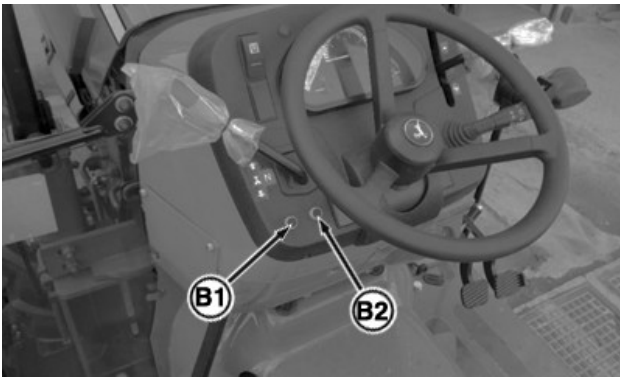
Meniu Utilizator

Accesarea Meniului:



PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)

NOTĂ: Opriți tractorul și cuplați frâna de parcare înainte de accesarea meniului. Meniul se închide automat dacă tractorul se mișcă.

	Funcțiile Butoanelor	
	B1	B2
Apăsă pentru mai puțin de 0,3 secunde	Navigare în Sus	Navigare în Jos
Apăsă pentru 1 secundă sau mai mult	Confirmare intrare	Acces și ieșire din submeniu (pagini)

Pentru a accesa meniul: Cu cheia de contact în poziția ON, apăsați și țineți butonul (B1) timp de 1 secundă.

Pentru a naviga la pagini: Apăsați butonul (B1) sau (B2) pentru a comuta între diferitele pagini.

Pentru a ieși din meniu: Apăsați (B2) timp de 1 secundă.

Pagini disponibile:

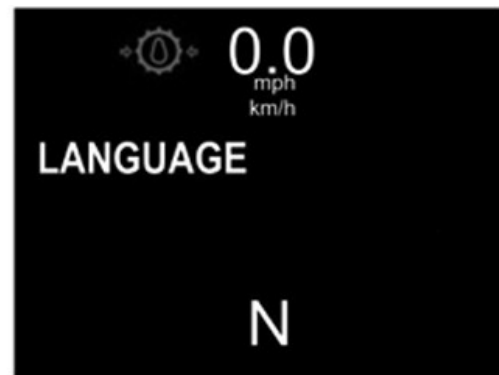
- A - DPF
- B - LIMBĂ
- C - UNITATE
- D - ERORI DE TRANSMISIE
- E - ERORI ALE MOTORULUI
- F- SETĂRI ALE PRIZEI DE PUTERE



PY42849—UN—11JUL17

A - Submeniu DPF:

Consultați Accesarea meniului DPF de pe afișajul digital, în Echipamentul de post-tratare (DOC/DPF) (secțiunea 20B) din acest manual.



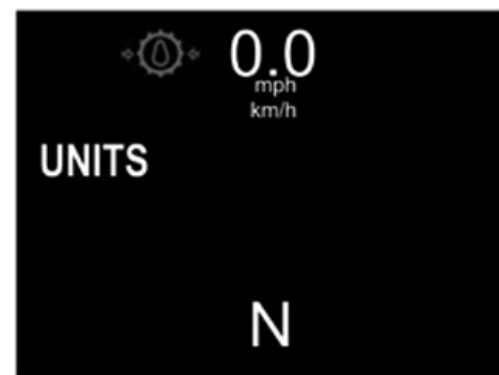
PY28149—UN—11JUL17

B - LIMBĂ: Apăsați butonul (B1) sau (B2) pentru a naviga la pagina LIMBĂ.

Limba implicită este engleza. Apăsați butonul (B1) pentru 1 secundă pentru a accesa pagina și folosiți butoanele (B1) sau (B2) pentru a selecta limba dorită.

Apăsați butonul (B1) pentru 1 secundă pentru a confirma selecția. Apare o săgeată imediat lângă ultima limbă selectată.

Apăsați butonul (B2) pentru 1 secundă pentru a reveni la meniu.



PY28150—UN—11JUL17

C - SETĂRI UNITĂȚI: Apăsați butonul (B1) sau (B2) și

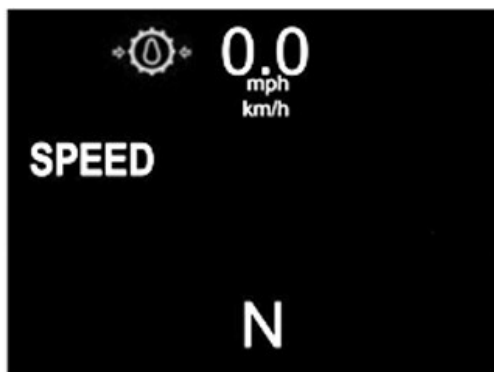
navigați la pagina pentru unități. Apăsați butonul (B1) pentru 1 secundă pentru a accesa pagina.

Folosiți butoanele (B1) și (B2) pentru a comuta între unități. Selectați unitățile ce vor fi schimbate prin apăsarea (B1) timp de 1 secundă. Apare o săgeată imediat lângă unitate pentru a marca selecția curentă. Selectați unitățile folosind butonul (B1) sau (B2). Apăsați butonul (B1) timp de 1 secundă pentru a confirma intrarea.

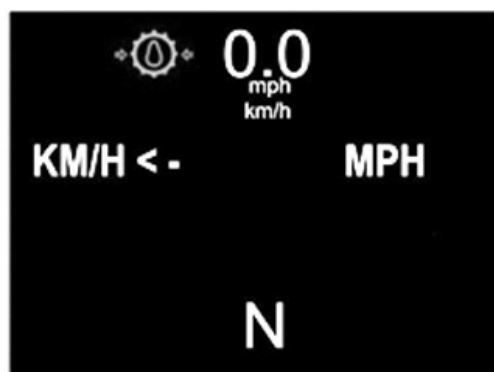
Repețați procedura pentru toate celelalte unități.

Apăsați butonul (B2) pentru 1 secundă pentru a părăsi pagina.

C - SETĂRI UNITATE	Unitatea 1	Unitatea 2
a) VITEZĂ	km/h	mph
b) TEMPERATURĂ	°C	°F
c) PUTEREA MOTORULUI	CP	KW

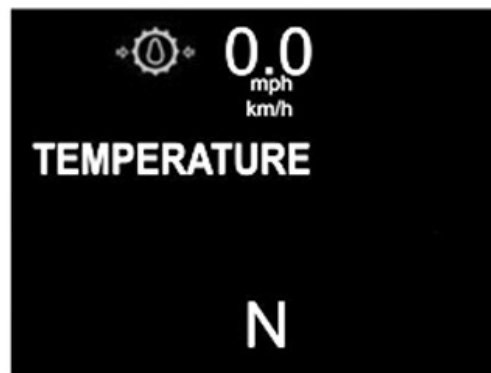


PY28151—UN—11JUL17

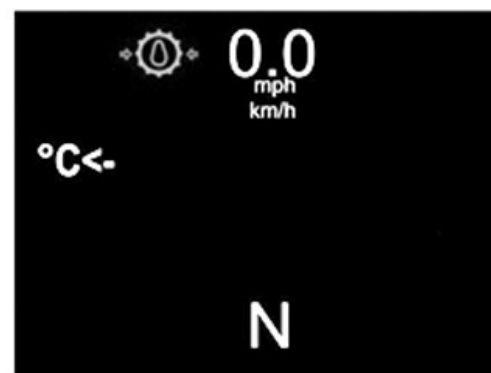


PY28152—UN—11JUL17

a) VITEZĂ: Selectați unitățile ce vor fi schimbate prin apăsarea (B1) timp de 1 secundă. Apare o săgeată imediat lângă unitate pentru a marca selecția curentă. Selectați unitățile folosind butonul (B1) sau (B2). Apăsați butonul (B1) timp de 1 secundă pentru a confirma intrarea și pentru a părăsi pagina.

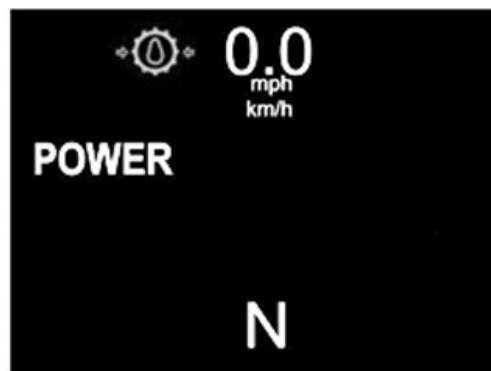


PY28153—UN—11JUL17



PY28154—UN—11JUL17

b) TEMPERATURĂ: Selectați unitățile ce vor fi schimbate prin apăsarea (B1) timp de 1 secundă. Apare o săgeată imediat lângă unitate pentru a marca selecția curentă. Selectați unitățile folosind butonul (B1) sau (B2). Apăsați butonul (B1) timp de 1 secundă pentru a confirma intrarea și pentru a părăsi pagina.

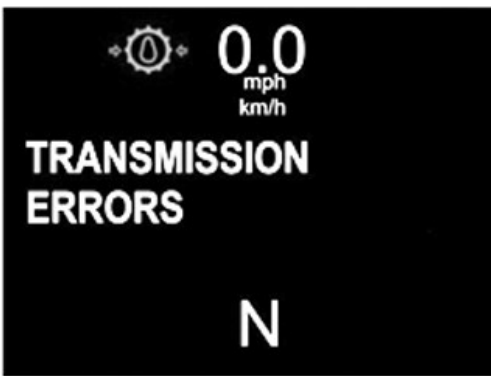


PY28155—UN—11JUL17

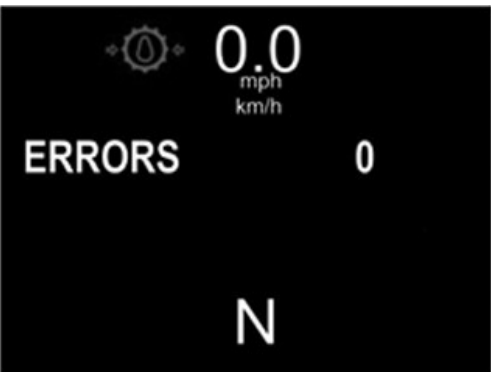


PY28156—UN—11JUL17

c) PUTERE: Modul de afișare a puterii pentru priza de putere. Acesta este calculat ca un produs al cuplului detectat de către contorul de cuplu (CP este setarea implicită). Selectați unitățile ce vor fi schimbate prin apăsarea (B1) timp de 1 secundă. Apare o săgeată imediat lângă unitate pentru a marca selecția curentă. Selectați unitățile folosind butonul (B1) sau (B2). Apăsați butonul (B1) timp de 1 secundă pentru a confirma intrarea și pentru a părăsi pagina.



PY28157—UN—11JUL17

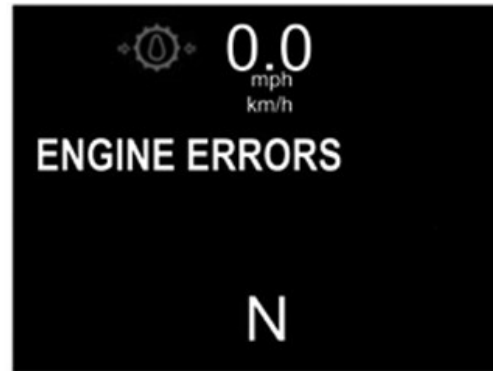


PY28158—UN—11JUL17

D - ERORI DE TRANSMISIE:

1. Accesați meniul și apăsați (B1) sau (B2) și este afișat submeniul erorii transmisiei.
2. Submeniul Erori ale sistemului de transmisie: Când vă aflați în acest meniu, apare mesajul X ERORI, unde X indică numărul de erori active în acel moment.
3. Dacă există erori, aveți posibilitatea de a accesa lista

apăsând și ținând apăsat butonul B1 pentru 1 secundă. Apăsați butoanele B1 sau B2 pentru a naviga în lista de erori. Apăsând și ținând apăsat butonul B2 pentru 1 secundă, operatorul revine în meniul utilizatorului.



PY28159—UN—11JUL17



PY28158—UN—11JUL17

E - ERORI ALE MOTORULUI:

1. Accesați meniul și apăsați (B1) sau (B2) până când este afișat submeniul Erori de motor.
2. Submeniu Erori de motor: Când vă aflați în acest meniu, apare mesajul X ERORI, unde X indică numărul de erori active în acel moment.
3. Dacă există erori, aveți posibilitatea de a accesa lista apăsând și ținând apăsat butonul B1 pentru 1 secundă. Apăsați butoanele B1 sau B2 pentru a naviga în lista de erori. Apăsând și ținând apăsat butonul B2 pentru 1 secundă, operatorul revine în meniul utilizatorului.



PY42850—UN—11JUL17

F - SETĂRI ALE PRIZEI DE PUTERE:

NOTĂ: Setări priza de putere este un meniu utilizat numai de către distribuitor dacă sunt necesare calibrări.

FENAFNX,0000446-58-17MAY21

Afișajul digital - Setarea inițială (potrivirea cu tractorul)

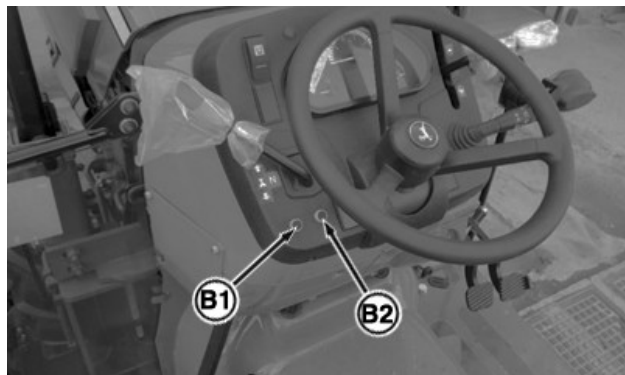
NOTĂ: Setarea inițială este necesară pentru a alinia setările unității de control cu configurația tractorului. Dacă apar defecte, verificați setările la distribuitorul John Deere.

Accesarea meniului pentru setări



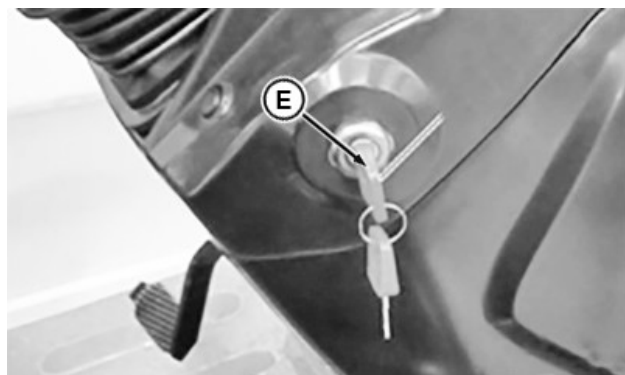
PY28140—UN—25AUG16

(5GN, 5GV, 5GF)



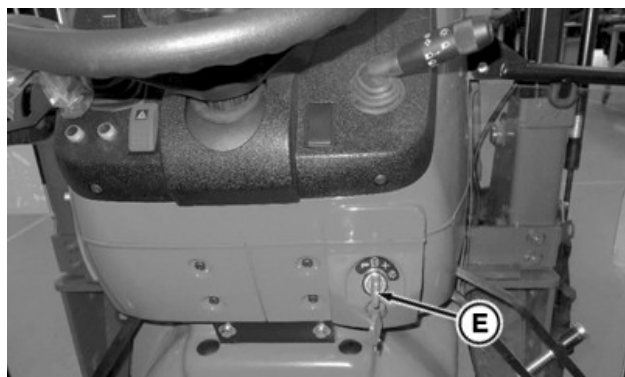
PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



PY28161—UN—09NOV16

(5GN, 5GV, 5GF)



PY42851—UN—03JUL17

(5GL, 5GL-N)

B1—Butonul Program
B2—Butonul Program
E—Cheie

NOTĂ: Opriți tractorul și cuplați frâna de parcare înainte de accesarea meniului.

Meniul se închide automat dacă tractorul se mișcă.

Funcțiile Butoanelor		
	B1	B2
Apăsăat pentru mai puțin de 0,3 secunde	Navigare în Sus	Navigare în Jos
Apăsăat pentru 1	Confirmare intrare	Acces și ieșire din submeniu

Funcțiile Butoanelor		
secundă sau mai mult		

1. Pentru a accesa meniul de setări inițial, apăsați și țineți butoanele (B1) și (B2) simultan, apoi rotiți cheia de contact în poziția ON.
2. După intrarea în meniul de setări inițiale, folosiți butoanele (B1) sau (B2) pentru a selecta submeniul relevant. Apăsați și țineți butonul (B1) timp de 1 secundă pentru a accesa submeniul selectat.
3. Apăsați (B1) pentru 1 secundă pentru a ieși din meniul selectat.

Meniul Setări inițiale — Prezentarea meniului

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05081—UN—16APR18

TCE	NOT PRES
H4 LIGHTS	PRES
HYD BOSCH	NOT PRES
DAMPER	465589
PREV PAGE	

APY12272—UN—02OCT18

Meniul de setări inițiale	
SUBMENIU	SETĂRI
Maneta de Accelerație (Calibrare)	Urmați instrucțiunile de pe afișaj
Pedala de Accelerație (Calibrare)	Urmați instrucțiunile de pe afișaj
Puls de viteză (parametru care depinde de pneuri)	Notă: Găsiți parametrul de intrare în lista mărimilor pneurilor.
Raportul Prizei de Putere Față	Introduceți trei cifre — 485 indică 1000 rpm
Priza de putere spate (selectarea treptei de viteză)	MEC - Acționare mecanică HYD - Acționare hidraulică

Meniul de setări inițiale	
A doua Treaptă de Viteză (Prita de Putere Spate cu Turație de 540E/1000)	Intrare 540E
4WD (Transmisia frontală)	Absent - Tractorul nu este echipat cu MFWD Prezent - Tractorul este echipat cu MFWD
Inversor (tipul transmisiei)	POW - Tractoare cu PowrReverser™ electrohidraulică MEC - Tractoare cu PowrReverser™ mecanică
Tipul vehiculului	GL Livadă Vie
TCE (EHS - Sistem electronic de senzori ai cuplajului)	Absent - Tractorul nu este echipat cu EHS (sistem electronic de senzori ai cuplajului) Prezent - Tractorul este echipat cu EHS (sistem electronic de senzori ai cuplajului)
Lumini H4 (Faruri de Fermă H4 Suplimentare)	Nu este prezent - Tractorul nu este echipat cu faruri suplimentare agricole Prezent - Tractor echipat cu faruri suplimentare agricole
BOSCH hidraulic (supape SCV electro-hidraulice)	Absent - Tractorul nu este echipat cu supape SCV electro-hidraulice Prezent - Tractorul este echipat cu supape SCV electro-hidraulice
Amortizor	Setările posibile sunt: 465589 - Dacă tractorul este echipat cu un amortizor de ambreiaj nou. 426097 - Dacă tractorul este echipat cu amortizorul ambreiajului vechi. MECH - Dacă tractorul este echipat cu transmisie mecanică.

PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

MANETA DE ACCELERAȚIE

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05082—UN—16APR18

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
KICKDOWN		

PY28064—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
RELEASE		

PY28065—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.450 V	4.524 V
MECH MAX	4.524 V	0.450 V
CURRENT	4.580 V	0.406 V
CALIBRATION OK		

PY28066—UN—28JAN16

Pentru calibrarea manetei de accelerație, urmați mesajele de pe afişaj. Apăsați complet și eliberați maneta de accelerație de 4 ori. Calibrarea este încheiată când apare pe afişaj CALIBRATION OK.

PEDALA DE ACCELAȚIE

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05083—UN—16APR18

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
KICKDOWN		

PY28064—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V
CURRENT	3.141 V	0.406 V
RELEASE		

PY28065—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.450 V	4.524 V
MECH MAX	4.524 V	0.450 V
CURRENT	4.580 V	0.406 V
CALIBRATION OK		

PY28066—UN—28JAN16

Pentru calibrarea pedalei de accelerație, urmați mesajele de pe afişaj. Apăsați complet și eliberați pedala de accelerație de 4 ori. Calibrarea este încheiată când apare pe afişaj CALIBRATION OK.

IMPULS DE TURAȚIE

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05084—UN—16APR18

leșirea senzorului de viteză constă în impulsuri dependente de turația roții. Pentru calculul vitezei de deplasare este important să introduceți parametrul în conformitate cu mărimea corectă a pneului.

După accesarea meniului pentru pulsul de viteză, prima cifră (din partea stângă) clipește. Intrarea poate fi modificată prin utilizarea butoanelor (B1) și (B2). Pentru a confirma introducerea, apăsați și țineți apăsat butonul B1 mai mult de 1 secundă (cifra următoare începe să lumineze intermitent). Pentru a sări cifrele fără a le

modifica, apăsați doar și țineți (B1) mai mult de 1 secundă (următoarea cifră începe să clipească).

Cu ultima cifră (din dreapta) clipind apăsați și țineți (B1) pentru 1 secundă pentru a începe cu prima cifră.

NOTĂ: Pentru a ieși din submeniu în orice moment, apăsați și mențineți apăsat butonul B2 pentru 1 secundă.

Selectați dimensiunea potrivită a pneului					Parametru introdus în funcție de tractor	
Pneuri spate				Circumferința de Rulare (m)	30 km/h	40 km/h
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20	—	2,955	361	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20	—	3,128	341	271
380/70-R20	—	—	—	3,225	331	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24	—	3,285	325	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24	—	3,423	311	247
9.5-R28	250/85-R28	—	—	3,402	313	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24	—	3,566	299	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28	—	3,585	297	236
480/65-R24	—	—	—	3,68	290	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24	—	3,714	287	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28	—	3,743	285	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28	—	3,87	275	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24	13.6-R28	3,921	272	216
480/65-R28	—	—	—	3,98	268	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28	—	4,057	263	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30	—	4,214	253	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	—	4,235	252	200
12.4-R36	320/85-R36	—	—	4,362	244	194
540/65 R30	—	—	—	4,39	243	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30	—	4,423	241	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34	—	4,729	225	179
18.4-R26	—	—	—	4,285	249	198
18.4-R34	13.6-R38	—	—	4,838	220	175
16.9-R38	—	—	—	4,995	213	170
23,1-26	—	—	—	4,805	222	176
15.5 - R38	—	—	—	4,712	226	180
18.4-R30	—	—	—	4,629	230	183

RAPORTUL PRIZEI DE PUTERE FAȚĂ

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05085—UN—16APR18

După accesarea meniului pentru raportul prizei de putere frontale, prima cifră (din partea stângă) clipește. Intrarea poate fi modificată prin utilizarea butoanelor (B1) și (B2). Pentru a confirma introducerea, apăsați și țineți apăsat butonul B1 mai mult de 1 secundă (cifra următoare începe să lumineze intermitent). Pentru a sări cifrele fără a le modifica, apăsați doar și țineți (B1) mai mult de 1 secundă (următoarea cifră începe să clipească).

Cu ultima cifră (din dreapta) clipind apăsați și țineți (B1) pentru 1 secundă pentru a începe cu prima cifră.

Opțiune Priza de Putere Față:	
Viteză	Valoarea care va fi setată
1000	485

NOTĂ: În timpul funcționării normale, aceste cifre indică valoarea prizei de putere din spate, dacă este activă. Altfel nu va apărea.

PRIZA DE PUTERE DIN SPATE

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05086—UN—16APR18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

MECH

HYDR

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea

butonului B1 pentru 1 secundă. Apăsați și țineți butonul B2 pentru 1 secundă pentru a ieși din submeniu.

TREAPTA A 2-A

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05087—UN—16APR18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiune:

540E / 1000

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă. Apăsați și țineți butonul B2 pentru 1 secundă pentru a ieși din submeniu.

4x4

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05088—UN—16APR18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

NOT PRES - tractorul nu este echipat cu MFWD.

PRES - tractorul este echipat cu MFWD.

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

TRANSMISS

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05089—UN—16APR18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

POW. REV. - Tractoare echipate cu PowrReverser™ electrohidraulică.

MECHANICAL - tractoare echipate cu PowrReverser™ mecanică.

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

TIPUL VEHICULULUI

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05090—UN—16APR18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

GL

LIVADĂ

VIE

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

TCE (EHS - Sesizarea electronică a cuplajului)

TCE	NOT PRES
H4 LIGHTS	PRES
HYD BOSCH	NOT PRES
DAMPER	465589
PREV PAGE	

APY12273—UN—02OCT18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

NOT PRES - tractorul nu este echipat cu EHS.

PRES - tractorul este echipat cu EHS.

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

LUMINI H4 (faruri suplimentare agricole H4)

TCE	NOT PRES
H4 LIGHTS	PRES
HYD BOSCH	NOT PRES
DAMPER	465589
PREV PAGE	

APY12274—UN—02OCT18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

NOT PRES - tractorul nu este echipat cu faruri suplimentare agricole.

PRES - tractorul este echipat cu faruri suplimentare agricole.

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

HYD BOSCH (E-SCV)



APY12275—UN—02OCT18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

NOT PRES - tractorul nu este echipat cu SCV electrohidraulice.

PRES - tractorul este echipat cu SCV electrohidraulice.

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

AMORTIZOR



APY12276—UN—02OCT18

Este posibil să treceți de la o opțiune la alta folosind butoanele B1 și B2.

Opțiunile sunt:

465589 - tractorul este echipat cu un amortizor de ambreiaj nou.

426097 - tractorul este echipat cu amortizor de ambreiaj vechi.

MECH - tractorul este echipat cu transmisie mecanică.

Selectați opțiunea cerută și confirmați prin apăsarea butonului B1 pentru 1 secundă.

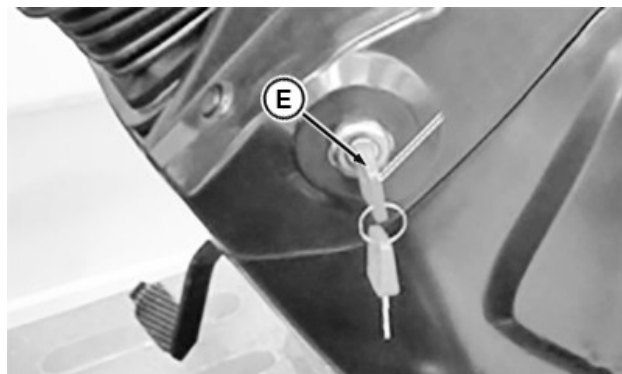
Pentru a părăsi meniul de setare, rotiți cheia de contact pe OFF.

FENAFNX,0000447-58-17MAY21

Resetare mesaj de service pentru ulei

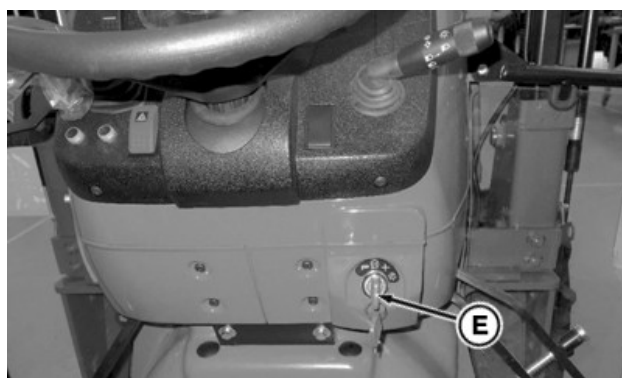
După schimbarea uleiului de motor devine necesar să reseați contorul sistemului de monitorizare a duratei de utilizare a uleiului.

Procedați în felul următor pentru a reseta contorul de timp:



PY28161—UN—09NOV16

(5GN, 5GV, 5GF)



PY42851—UN—03JUL17

(5GL 5GL-N)

E—Cheie

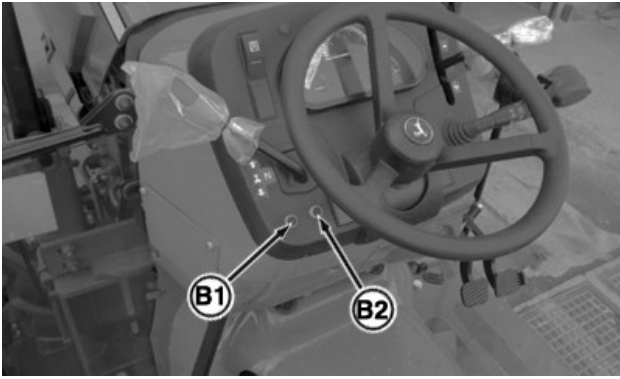
1. Comutați cheia de contact (E) pe poziția pornit, fără a porni motorul.

2. Așteptați 6 secunde.



PY28140—UN—25AUG16

(5GN, 5GV, 5GF)



PY42803—UN—02JUL17

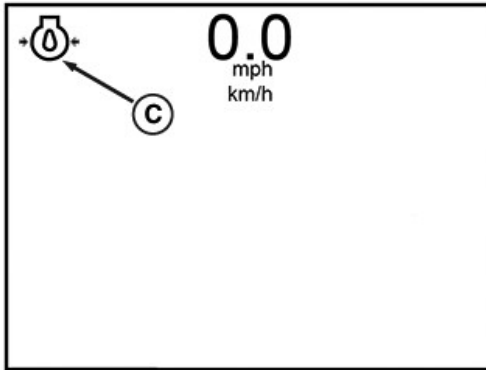
(5GL și 5GL-N)

B1—Butonul Program

B2—Butonul Program

C—Pictogramă

3. Apăsați și țineți butoanele (B1) și (B2) cel puțin 15 secunde.



PY28078—UN—02FEB16

4. Eliberați butoanele (B1) și (B2). Simbolul (C) începe să clipească și va suna o sonerie pentru scurt timp. Aceasta va indica încheierea procedurii.

5. În acest moment puteți utiliza tractorul normal.

NOTĂ: Procedura poate fi efectuată numai o dată, la aceeași călătorie. O altă încercare nu va avea niciun efect asupra contorului.

FENAFNX,0000448-58-17MAY21

Lanțul cinematic

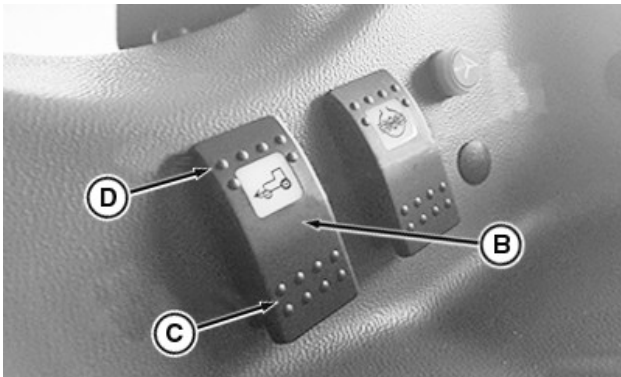
Trenul de rulare - Prezentare generală

- Transmisia frontală
- Diferențialul Blocabil
- Frânele
- Transmisia - Informații generale
- PowrReverser™ Transmisia

RA84036,0001A6A-58-23JUL19

Tracțiunea pe roțile față

Operarea transmisiei frontale



APY11167—UN—13MAY19



PY31892—UN—26AUG16

- A—Lumina Indicatoare pentru transmisia frontală
B—Comutatorul pentru transmisia frontală
C—Cuplarea transmisiei frontale
D—Decuplarea transmisiei frontale

Folosiiți transmisia frontală când este necesară o tracțiune mai bună.

ATENȚIE: Tracțiunea pe roțile din față mărește mult puterea de tracțiune. Când este folosită această opțiune, este necesară atenție suplimentară pe pante. În comparație cu transmisia la 2 roți, un tractor cu transmisie frontală menține tracțiunea pe pante abrupte, crescând posibilitatea de răsturnare pe spate.

Când conduceți pe suprafețe cu gheață, umede sau nisipoase, reduceți viteza și asigurați-vă că tractorul este lestat corespunzător pentru a evita patinarea și pierderea controlului direcției. Pentru cel mai bun control, cuplați transmisia frontală (dacă există).

IMPORTANT: Pentru a prelungi viața pneurilor, cuplați transmisia frontală numai când este necesar. NU cuplați transmisia frontală când conduceți cu viteză mare pe drumurile publice.

IMPORTANT: Numai la transmisia frontală acționată electro-hidraulic:

Transmisia frontală poate fi cuplată sau decuplată în toate treptele de viteză (înainte și înapoi), în timpul mersului și în sarcină fără utilizarea ambreiajului. Anticipați necesitatea de cuplare a transmisiei frontale și asigurați-vă că niciuna dintre roțile din spate nu patinează. Apoi cuplați sau decuplați când este folosit cuplul minim și tractorul se deplasează încet.

Când viteza tractorului depășește 23 km/h (14 mph), diferențialul blocabil acționat electro-hidraulic se va decupla automat.

Apăsăți comutatorul transmisiei frontale (B) pentru a cupla transmisia frontală în poziția (C) și pentru a o decupla, în poziția (D). Lumina indicatoare (A) se aprinde când este cuplată tracțiunea pe roțile din față.

NOTĂ: Odată cuplat, modul de tracțiune integrală va rămâne activ până la decuplarea sa, chiar dacă motorul va fi oprit.

NOTĂ: Când sunt acționate frânelor, transmisia frontală se cuplează în modul automat indiferent de poziția comutatorului. În acest caz lumina indicatoare (A) nu se aprinde.

Apăsarea comutatorului pentru transmisia frontală (B) pentru mai mult de 3 secunde permite ca transmisia frontală să fie cuplată permanent, independent de viteza vehiculului și utilizarea frânelor. În acest caz, mesajul 4WD ON va apărea pe afișajul digital timp de circa 3 secunde; indicatorul (A) va fi aprins până când transmisia frontală va fi decuplată.

FENAFNX,0000449-58-17MAY21

Setarea unghiului de direcție (Auto 4WD)



APY11168—UN—05JUN19

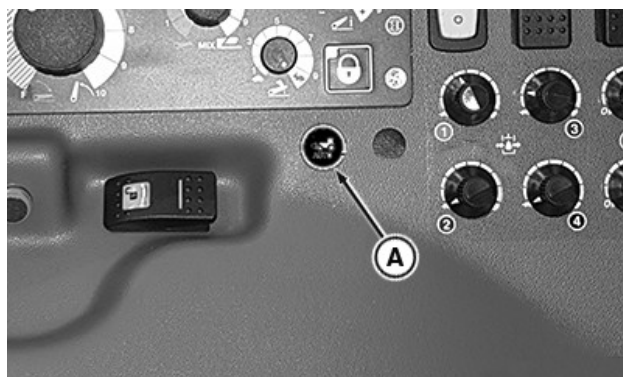
Scop:

Reglați unghiul de virare dorit al roților după care se decuplează transmisia 4WD.

Condiții inițiale:

- Motorul pornit.

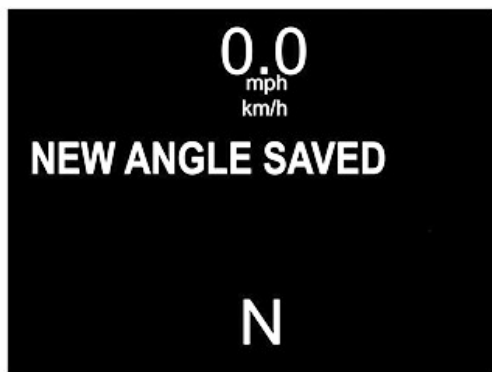
- Roțile sunt orientate drept înainte (viraj 0°).
- Viteza tractorului = 0 km/h.
- Nu sunt apăstate pedalele de frână.



APY11169—UN—13MAY19

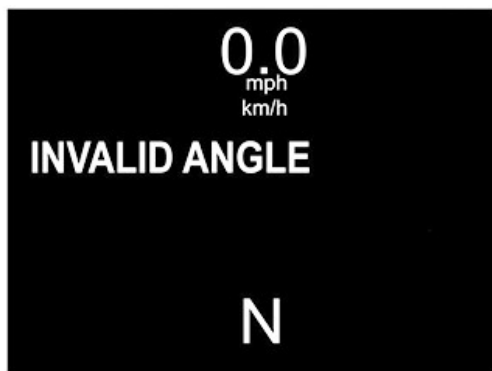
Pentru a regla unghiul:

- Rotiți roțile la unghiul dorit.
- Țineți butonul (A) apăsat timp de 5 secunde și apoi eliberați-l.



APY11170—UN—13MAY19

Dacă unghiul este acceptabil, apare "noul unghi salvat" pe afișaj: Aceasta înseamnă că atunci când unghiul de virare a roților depășește valoarea salvată, sistemul 4WD este decuplat automat.



APY11171—UN—13MAY19

În cazul în care unghiul selectat nu este valid, apare mesajul "unghi invalid" pe afișaj.

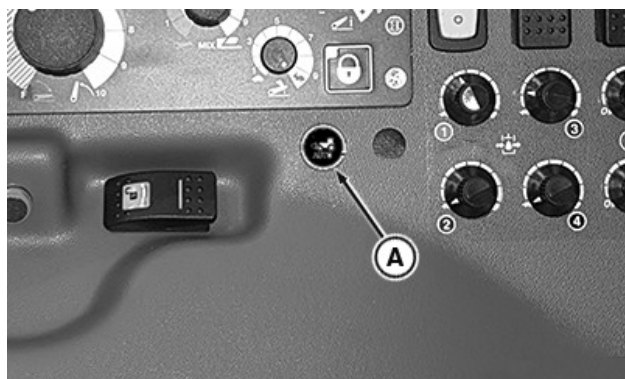
NOTĂ: În acest caz, unghiul solicitat este probabil prea apropiat de 0°. Repetați procedura cu un alt unghi.

FENAFNX,000044A-58-17MAY21

Activarea Auto 4WD

Condiții inițiale:

- Motorul pornit.
- Viteza tractorului < 23 km/h (14 mph).
- Nu sunt apăstate pedalele de frână.
- 4WD cuplat în modul AUTO.



APY11172—UN—13MAY19



APY11173—UN—13MAY19

Apăsați butonul (A) timp de 1 secundă pentru a activa funcția. Pictograma verde (B) apare pe panoul de bord. Aceasta înseamnă că funcția este activă.

Dacă unghiul de virare depășește valoarea salvată, pictograma pentru tracțiune integrală 4WD de pe panou este deconectată, iar sistemul 4WD este decuplat automat.

Dacă unghiul de virare este mai mic decât valoarea salvată, pictograma 4WD de pe panou este aprinsă, iar sistemul 4WD este cuplată automat.



În cazul în care pictograma roșie (D) apare pe panoul de bord, s-a produs o eroare la sistemul de direcție automată.

Dacă apar defecte, verificați funcția la distribuitorul John Deere.

FENAFNX,000044B-58-17MAY21

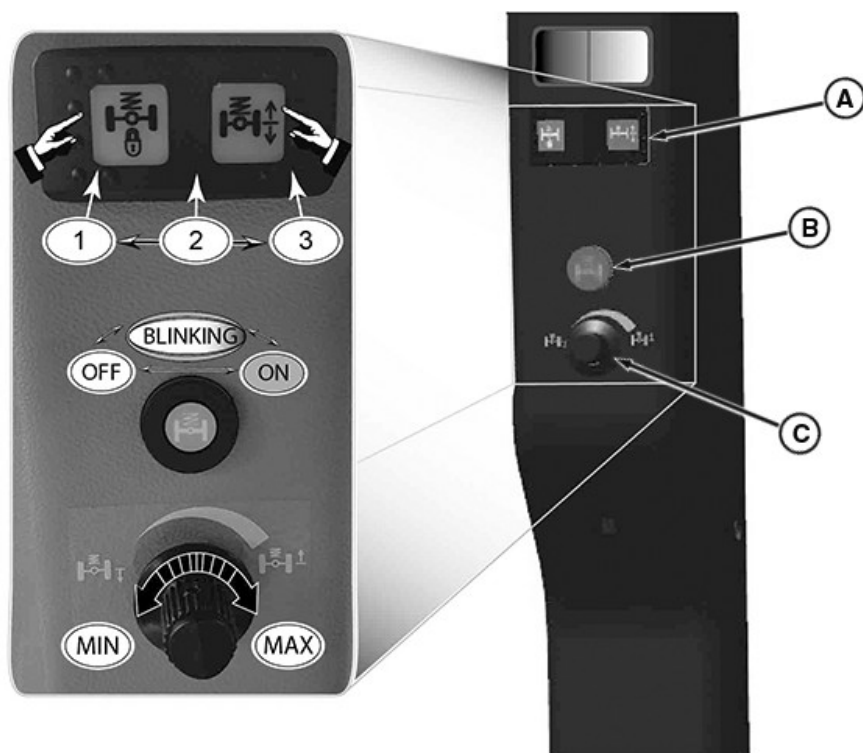
APY11174—UN—13MAY19

Dacă frânele sunt acționate când unghiul de virare depășește valoarea salvată, pictograma pentru tracțiune integrală 4WD este aprinsă, iar sistemul 4WD este cuplat automat. În această situație, pictograma gri (C) apare pe panoul de bord.



APY11175—UN—13MAY19

Comenzile de pe stâlpul din dreapta al cabinei



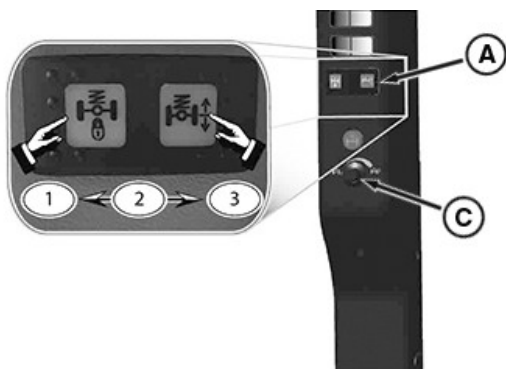
A—Comutatorul de activare a sistemului de suspensie (3 poziții)
B—Lumina indicatoare LED de activare

IMPORTANT: Nu efectuați nicio intervenție de inspecție și/sau de service la sistemul de suspensie.

Este recomandat ca procedura de întreținere să fie efectuată numai de către un tehnician de service specializat. Consultați un distribuitor autorizat John Deere.

Risc de arsuri de la suprafețele fierbinți, leziuni și/sau probleme de sănătate.

Comutatorul de activare a sistemului de suspensie



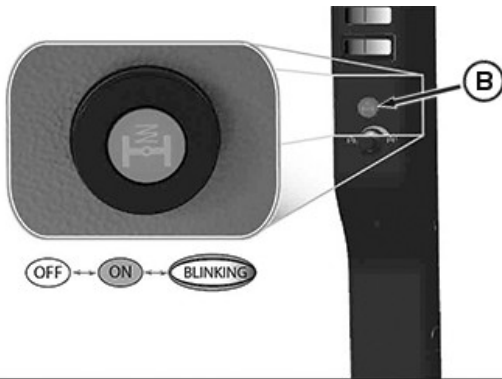
A—Comutatorul de activare a sistemului de suspensie (3 poziții)
C—Butonul potențiometrului pentru reglarea înălțimii

C—Butonul potențiometrului pentru reglarea înălțimii

Comutatorul de activare (A) se află pe stâlpul din dreapta al cabinei și poate fi pus în trei poziții diferite:

- **Modul automat** (comutatorul de activare (A) în poziția centrală "2" - poziția implicită): Activează funcționarea automată a punții frontale suspendate.
- **Modul manual** (comutatorul de activare (A) apăsător în poziția din dreapta "3" - poziția instabilă - comutatorul de activare se întoarce în poziția implicită "2"): Activează poziționarea manuală a punții frontale suspendate. Înălțimea punții frontale suspendate poate fi reglată din butonul potențiometrului (C).
- **Modul blocat** (comutatorul de activare (A) apăsător în poziția din stânga "1" - poziția stabilă - comutatorul de activare rămâne în poziția blocat "1"): Blochează puntea frontală suspendată în poziția centrală intermediară.

Lumina indicatoare LED de activare



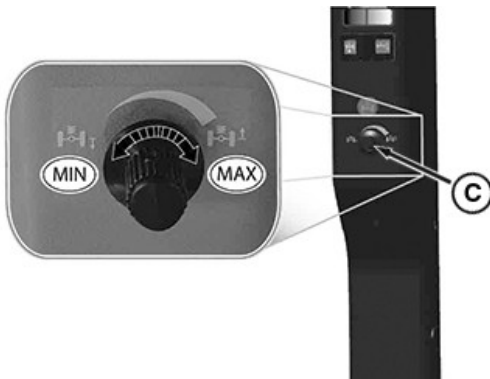
APY11161—UN—09MAY19

B—Lumina indicatoare LED de activare

Lumina indicatoare LED (B) poate afișa patru stări posibile:

- **Lumina indicatoare LED stinsă:** Sistemul de suspensie în modul blocat.
- **Lumina indicatoare LED aprinsă continuu (aprins verde):** Activarea modului automat.
- **Lumina indicatoare LED aprinsă intermitent (clipire lentă):** Activarea modului manual.
- **Lumina indicatoare LED aprinsă intermitent (clipire rapidă):** A apărut o eroare în sistemul de suspensie al punții.

Butonul potențiometrului pentru reglarea înălțimii



APY11162—UN—09MAY19

C—Butonul potențiometrului pentru reglarea înălțimii

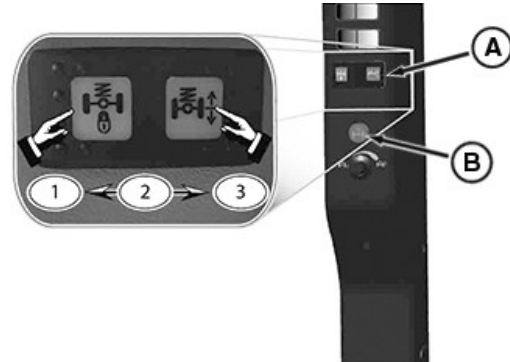
În modul manual, folosiți butonul potențiometrului (C) pentru a regla înălțimea punții frontale:

- Rotiți butonul în sens orar pentru a mări înălțimea punții frontale.
- Rotiți butonul în sens antiorar pentru a reduce înălțimea punții.

RA84036,000198A-58-15MAY19

Activarea sistemului de suspensie

Sistemul de suspensie în modul automat (amortizare activă)



APY11163—UN—09MAY19

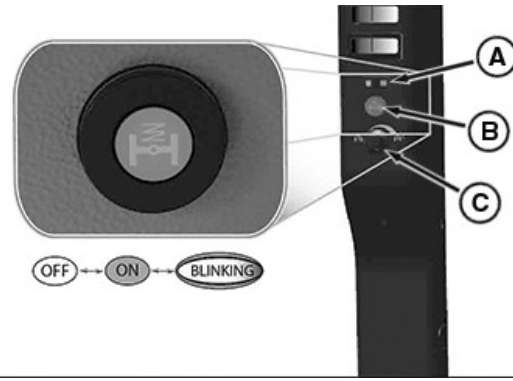
A—Comutatorul de activare a sistemului de suspensie (3 poziții)
B—Lumina indicatoare LED de activare

Pentru a activa modul automat (funcționarea automată a sistemului de suspensie):

1. Asigurați-vă că comutatorul de activare (A) este în poziția centrală "2" (poziția implicită).
2. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire: lumina indicatoare LED (B) este aprinsă (verde continuu).

Sistemul de suspensie este prin urmare în modul automat (amortizare activă).

Sistemul de suspensie în modul manual



APY11164—UN—09MAY19

A—Comutatorul de activare a sistemului de suspensie (3 poziții)
B—Lumina indicatoare LED de activare
C—Butonul potențiometrului pentru reglarea înălțimii

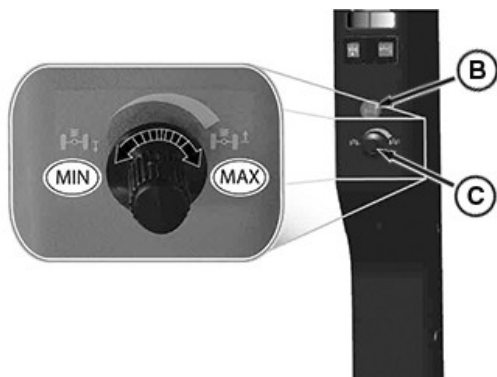
IMPORTANT: Înainte de a activa modul manual, asigurați-vă că tractorul se află pe o suprafață plană.

Pentru a activa modul manual (funcționarea manuală a sistemului de suspensie):

1. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire: lumina indicatoare LED (B) este aprinsă (verde continuu).
2. Deplasați vehiculul peste pragul de viteză de 2 km/h.
3. Apăsăți comutatorul de activare (A) din dreapta

(poziția manuală "1") mai mult de trei secunde și apoi eliberați comutatorul.

4. Lumina indicatoare LED (B) din continuu începe să se aprindă intermitent (clipire rapidă): modul manual devine activ.
5. Rotiți butonul potențiometrului (C) până când este potrivită poziția curentă a sistemului de suspensie: lumina indicatoare intermitentă a LED-ului (B) din acel punct începe să clipească lent.



APY11165—UN—09MAY19

B—Lumina indicatoare LED de activare

C—Butonul potențiometrului pentru reglarea înălțimii

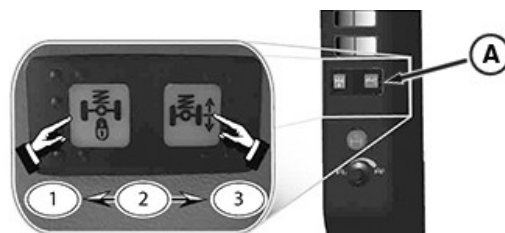
În modul manual, odată ce lumina indicatoare a luminii intermitente (B) se aprinde intermitent lent, este posibil să reglați înălțimea punții frontale a suspensiei (sus/jos) prin reglarea butonului potențiometrului de reglare (C):

- Rotiți butonul în sens orar pentru a mări înălțimea punții frontale.
- Rotiți butonul în sens antiorar pentru a reduce înălțimea punții.

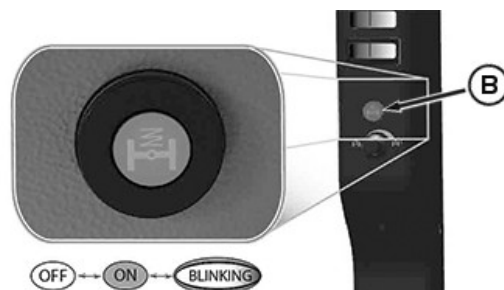
Valoarea selectată a înălțimii rămâne neschimbată atât timp cât viteza vehiculului nu depășește pragul de 5 km/h.

- Sistemul de suspensie revine în modul automat.
- Lumina indicatoare LED (B) din intermitent trece pe aprins continuu.
- Puntea frontală cu suspensie este repositionată automat în poziția centrală intermediară.

Sistemul de suspensie în modul blocat



APY11166—UN—09MAY19



APY11161—UN—09MAY19

A—Comutatorul de activare a sistemului de suspensie (3 poziții)
B—Lumina indicatoare LED de activare

Pentru a activa modul blocat (puntea frontală suspendată într-o poziție blocată), apăsați comutatorul de activare (A) din stânga (poziția blocată "1"). Lumina indicatoare LED de activare (B) se stinge.

Cu intervalul de viteză 0–2 km/h, puntea frontală suspendată se blochează în poziția curentă (aceeași valoare a înălțimii setată înainte de blocarea sistemului de suspensie).

Cu gama de viteze 2–25 km/h, dacă puntea frontală suspendată a fost blocată anterior într-o altă poziție decât cea intermediară, aceasta comută la înălțimea intermediară și se blochează în poziția respectivă.

Cu un prag de viteză mai mare de 25 km/h:

- Unitatea de control comută de pe modul blocat pe modul automat.
- Lumina indicatoare LED (B) deconectată anterior se aprinde continuu verde (mod automat activ) și rămâne în această stare până când tractorul este oprit ($V = 0$ km/h).
- Odată ce această condiție este atinsă ($V = 0$ km/h), unitatea de control comută de pe modul automat pe modul blocat (selectat anterior) și lumina indicatoare a LED-ului de activare (B) se stinge.

RA84036,000198B-58-14MAY19

Codurile de eroare ale defecțiunilor și luminile indicatoare

IMPORTANT: Lucrările de service și calibrarea trebuie efectuate numai de către un tehnician de service specializat.

Dacă s-a detectat o defecțiune hidraulică sau electrică la sistemul punții suspendate, lumina indicatoare LED (B) începe să clipească rapid (se aprinde intermitent rapid), indicând operatorului că sistemul este într-o stare de eroare. În timpul unei erori sau defecțiuni active, odată ce s-a intrat în starea de eroare, toate bobinele sunt scoase de sub tensiune.

Consultați un centru de service autorizat pentru inspecție, depanare și rezolvarea defecțiunilor

RA84036,000198C-58-14MAY19

Diferențialul Blocabil

Utilizarea mecanismului de blocare a diferențialului



APY11176—UN—14MAY19

A—Comutatorul de blocare a diferențialului



ATENȚIE: NU operați tractorul la viteză mare și nu încercați să virați cu diferențialul blocabil cuplat.

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea trenului de rulare, **NU** cuplați diferențialul blocabil când una din roți se învâрте iar cealaltă este complet oprită.

Când o roată începe să piardă tracțiunea, cuplați diferențialul blocabil folosind comutatorul (A).

IMPORTANT: Diferențialul blocabil electrohidraulic se decuplează automat când o singură pedală de frână este apăsată și se cuplează din nou după ce pedala este eliberată. Pentru a decupla diferențialul blocabil, apăsați din nou comutatorul (A).

Când viteza tractorului depășește 14 km/h (9 mph), diferențialul blocabil electrohidraulic se decuplează automat.

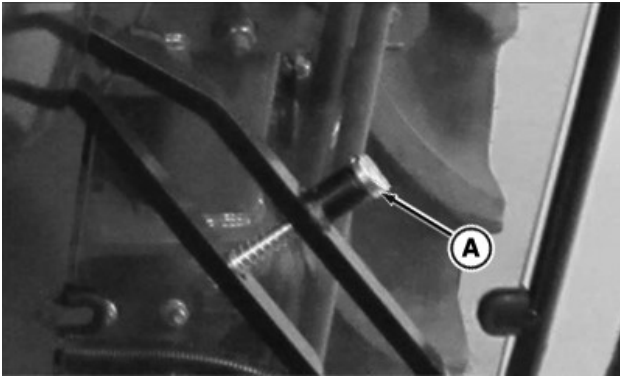
Tracțiunea inegală menține mecanismul de blocare cuplat. Când tracțiunea se egalizează, blocajul se decuplează singur prin acțiunea unui arc. Dacă mecanismul de blocare nu se decuplează, apăsați o pedală de frână și apoi cealaltă.

Dacă pneurile alunecă repetat, apoi au tracțiune, apoi alunecă din nou, mențineți pedala în poziția cuplată.

RA84036,0001990-58-14MAY19

Frânele

Utilizarea frânelor



A—Știft de blocare

ATENȚIE: Înainte de a conduce tractorul pe un drum public, blocați pedalele de frână împreună folosind bolțul de blocare (A). Folosiți frâna ușor și cu atenție la viteze de transport.

La efectuarea virajelor strânse, folosiți frâna individual pentru asistarea direcției. Decuplați bolțul de blocare a pedalelor de frână (A) și apăsați numai o pedală de frână.

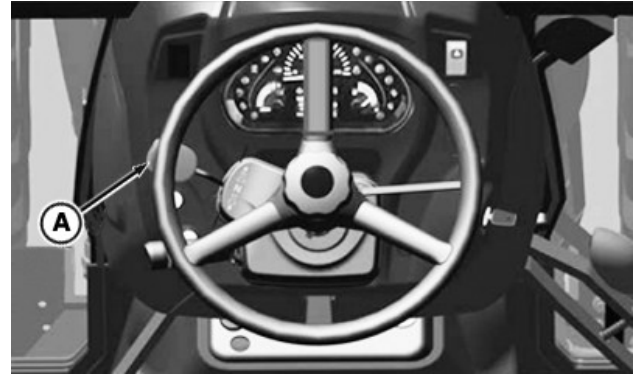
Pentru a opri tractorul, apăsați ambele pedale de frână.

IMPORTANT: Pentru a preveni uzura inutilă, nu solicitați inutil frânele prin sprijinirea piciorului pe pedale.

Reduceți viteza dacă remorcați sarcini mai grele decât tractorul și nu sunt echipate cu frâne. Evitați apăsarea bruscă a frânelor. Consultați manualul de utilizare al instrumentului pentru vitezele de transport recomandate.

Luăți măsuri de precauție suplimentare când transportați sarcini remorcate în condiții adverse, când virați sau frânați pe suprafețe înclinate.

RA84036,0001123-58-08AUG17



PY31894—UN—26AUG16

Maneta de marșarier (acționată electric) (5GV, 5GN, 5GF)



PY34659—UN—13JUL17

Maneta de marșarier (acționată mecanic) (5GL și 5GL-N)



APY11177—UN—14MAY19

Maneta de marșarier (acționată electric) (5GL și 5GL-N)

Oprirea tractorului



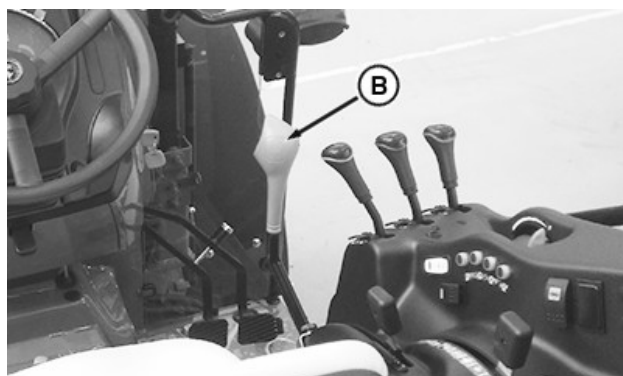
PY31893—UN—26AUG16

Maneta de marșarier (acționată mecanic) (5GV, 5GN, 5GF)

A—Maneta de marșarier

ATENȚIE: Cuplați întotdeauna frâna de parcare înainte de a coborî de pe tractor. Lăsarea transmisiei cuplate cu motorul oprit, fără cuplarea frânei de parcare, NU previne mișcarea tractorului.

1. Opriți tractorul folosind frânele.
2. Puneți maneta pentru schimbarea sensului de mers (A) în poziția neutră.



(5GV, 5GN, 5GF) APY11178—UN—14MAY19



(5GL) APY11181—UN—14MAY19



(5GL) APY11179—UN—14MAY19

B—Maneta selectorului de viteze

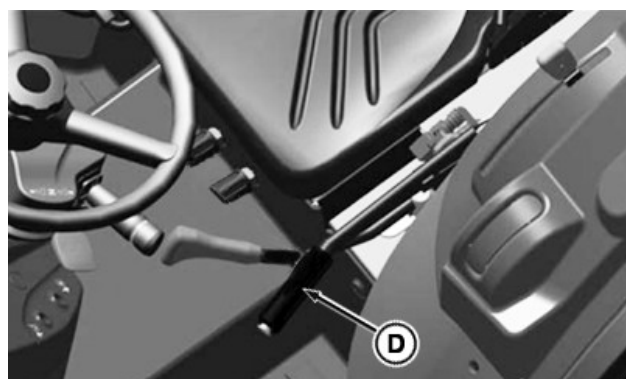
3. Aduceți maneta selectorului de viteze (B) în poziția neutră.



(5GV, 5GN, 5GF) APY11180—UN—14MAY19

C—Maneta de control al cuplajului

4. Coborâți echipamentul pe sol folosind maneta de comandă a cuplajului (C).



PY31897—UN—26AUG16



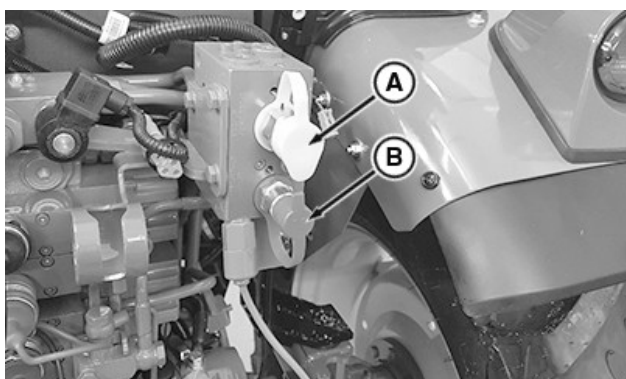
PY31898—UN—26AUG16

D—Maneta frânei de parcare

E—Lumina indicatoare a frânei de parcare

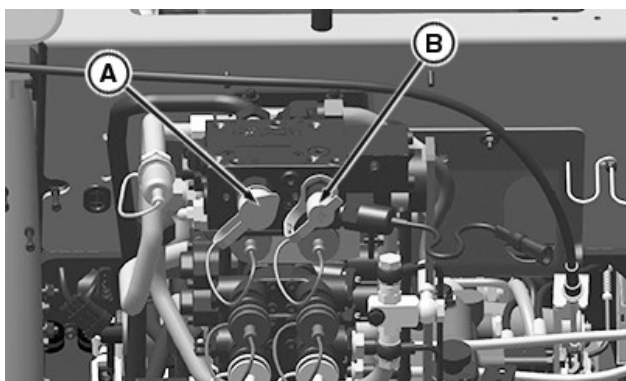
5. Trageți maneta frânei de parcare (D) în sus pentru a activa frâna de parcare. Maneta se va bloca în poziția ridicată și lumina indicatoare a frânei de parcare (E) se va aprinde.

Frânele hidraulice ale remorcii



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11182—UN—14MAY19



(5GL)

APY11183—UN—14MAY19

A—Cuple (conductă de înaltă presiune)
B—Cuple (conductă de joasă presiune)

Conectați furtunurile de presiune la cuplele (A) și (B).

Apăsați pedalele de frână pentru a acționa frânele hidraulice ale remorcii. Efectul de frânare depinde de presiunea exercitată asupra pedalelor de frână.

ATENȚIE: Nu depășiți niciodată viteza de 25 km/h (15 mph) când vă deplasați cu remorci frânate hidraulic.

IMPORTANT: Pentru a preveni uzura excesivă a frânelor, fiți atent la următoarele puncte:

Asigurați-vă că furtunul de presiune este cuplat. Când conduceți în josul pantelor, selectați aceeași treaptă de viteză cu care ați fi urcat panta.

Verificați periodic frâna hidraulică a remorcii pentru a vă asigura că funcționează corect.

NOTĂ: Frâna de parcare a tractorului are efect asupra frânei hidraulice a remorcii. Operați remorca în conformitate cu instrucțiunile fabricantului. Este important, în special în timpul funcționării frânei de parcare a remorcii.



PY31901—UN—26AUG16

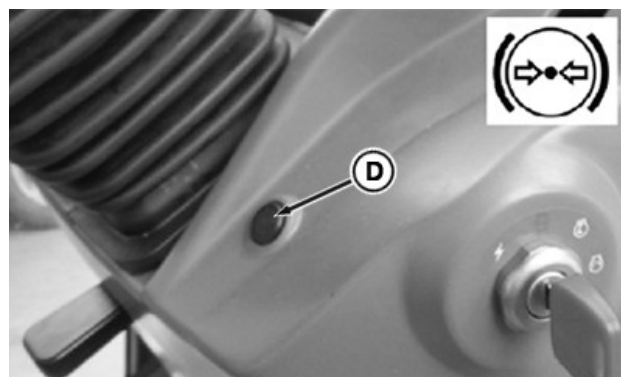
C—Lumină indicatoare

Lumina indicatoare (C) se aprinde când nivelul uleiului din rezervorul frânei este scăzut.

Luminile se aprind când este presiune joasă în sistem, frâna de parcare este aplicată sau se efectuează un test de presiune.

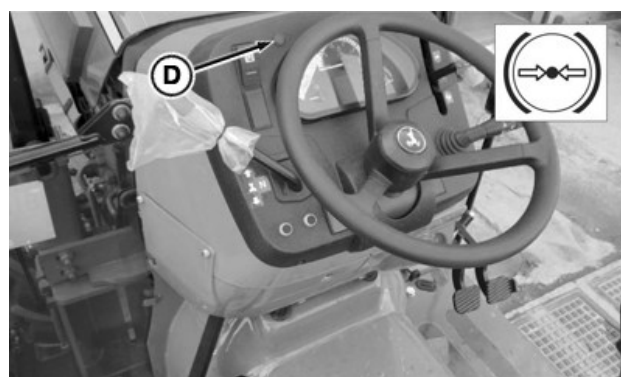
Testarea supapei de frână a remorcii

Urmați pașii pentru verificarea funcționării supapei de frână a remorcii și frânelor remorcii.



PY31902—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42833—UN—11JUL17

(5GL, 5GL-N)

D—Buton (lumina de avertizare a supapei de frână a remorcii)

- Cu motorul pornit, apăsați butonul pentru lumina de avertizare/testare (D) (luminile trebuie să se aprindă).

- Țineți butonul (D) apăsat și mișcați încet tractorul pe o distanță mică. Determinați dacă frâna remorcii este cuplată sau nu.
- Când frâna remorcii nu este cuplată, eliberați butonul (D) și deplasați tractorul.

NOTĂ: Tractorul este echipat cu o supapă automată de frână a remorcii. În cazul în care este necesară o remorcă veche, cu frână monoconductă (model CEE), conectați furtunul remorcii la cuplajul (A).

FENAFNX,000044D-58-17MAY21

Cală de imobilizare



L102664

L102664—UN—03JAN95

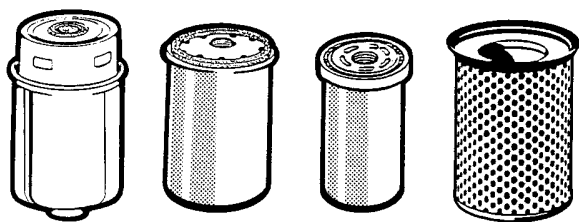
Puneți calele de roată în fața sau în spatele roților posterioare, când parcați tractorul pe teren denivelat.

RA84036,000111A-58-08AUG17

Transmisia - Informații generale

Reducerea consumului de carburant

Servisarea corectă

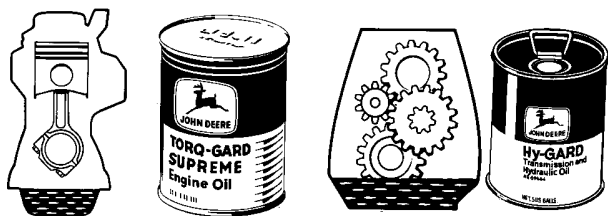


LX007829

LX007829—UN—15AUG94

Înlocuiți filtrele de aer și carburant, filtrele de ulei de motor și de transmisie/hidraulic la intervalele specificate. Consultați Service — Schimbul (secțiunea 220E) în acest manual pentru programarea intervalelor de service corespunzătoare.

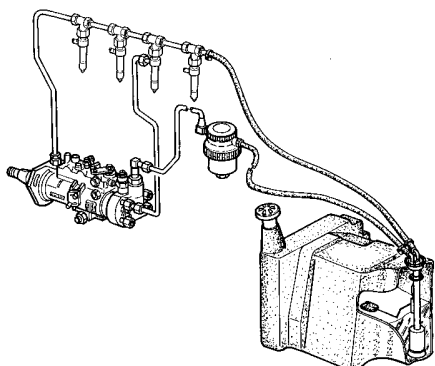
Utilizați numai filtre John Deere.



L103 642

L103642—UN—15AUG94

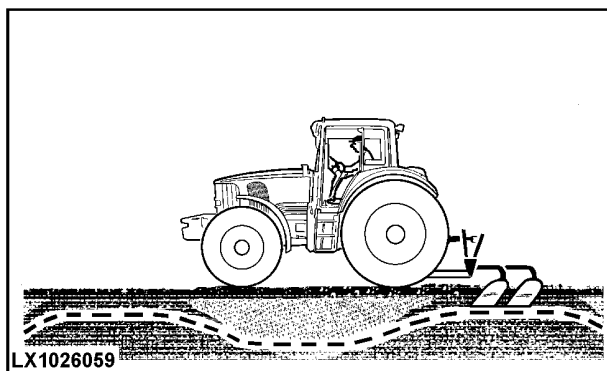
Utilizați numai uleiurile și lubrifianții recomandați. Consultați Carburantul, lubrifianții, uleiul hidraulic și lichidul de răcire (secțiunea 200) în acest manual.



LX000347

LX000347—UN—15AUG94

Verificați sistemul de alimentare regulat la reprezentanța John Deere locală.

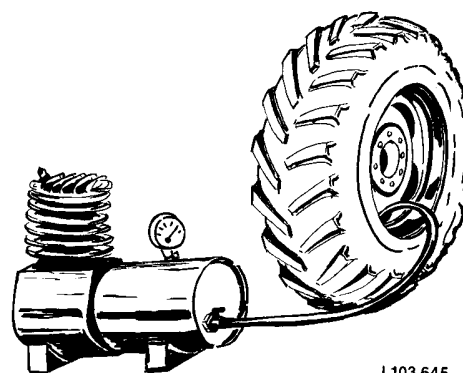


LX1026059

LX1026059—UN—18MAY01

Verificați funcționarea controlului cuplajului la reprezentantul John Deere local.

Circularea cu presiunea corectă în pneuri

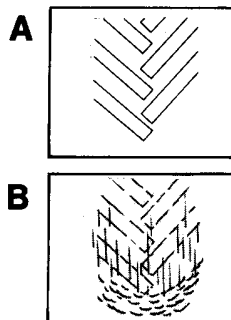


L103 645

L103645—UN—15AUG94

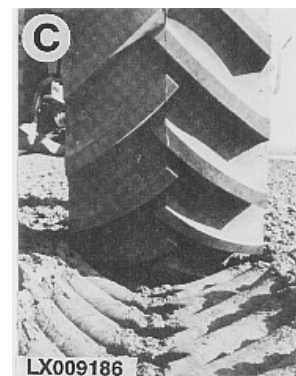
Adaptați presiunea în pneuri la tipul lucrării și condițiile de teren. Consultați distribuitorul local John Deere sau agentul local de anvelope.

Alegerea leștului corect



LX009185

LX009185—UN—01SEP94



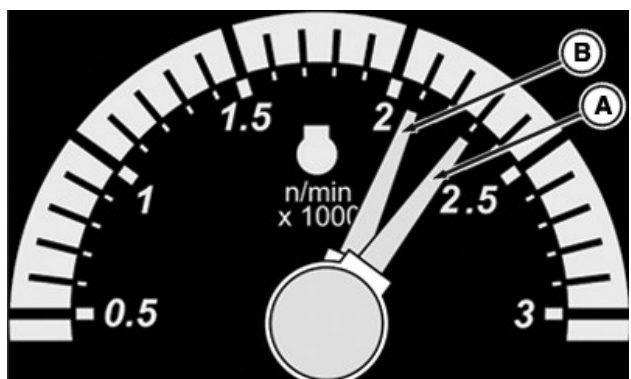
LX009186

LX009186—UN—01SEP94

A—Prea mult leșt
B—Prea puțin leșt
C—Leștul corect

Alegeți leștul astfel încât să obțineți o patinare a roții de 10 - 15%. Nu utilizați mai mult leșt decât este necesar, reduceți leștul pentru lucrări ușoare.

Selectarea Treptei de Viteză



PY31805—UN—09NOV16

A—Turația motorului
B—Motor în sarcină

viteză posibilă care să păstreze puterea în curba de cuplu corespunzătoare, pentru a evita calarea.

Pentru operarea cu sarcini ușoare, folosiți o treaptă superioară și o turație mai mică a motorului, pentru economie de carburant și reducerea uzurii.

Alegeți o treaptă de viteză astfel încât turația motorului (A) cu motorul fără sarcină să scadă cu 150 până la 250 rpm, în comparație cu atunci când tractorul lucrează și motorul este în sarcină (B).

NOTĂ: Pentru lucrări ușoare, reduceți turația motorului sub 2000 rot/min. Selectați o treaptă de viteză astfel încât turația să scadă între 200 și 300 rpm în timpul lucrului.

RA84036,0000F81-58-08AUG17

Conduceți întotdeauna în cea mai mare treaptă de

Vitezele de deplasare

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză																
GAMA	TREA-PTA		Viteza de Deplasare la o Turație a Motorului de 2300 rpm													
			Indice Dimensiuni Anvelope Spate (SRI)													
			600		580		575		560		550		525		500	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,6	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
		Hi	0,7	0,4	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,4	0,8	0,4	0,8	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,4	0,8	0,4
	3	Lo	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6
		Hi	1,4	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,2	0,7
	4	Lo	1,7	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,8
		Hi	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,7	1,0
II	1	Lo	2,6	1,6	2,5	1,5	2,5	1,5	2,4	1,4	2,3	1,4	2,2	1,3	2,1	1,3
		Hi	3,0	1,8	2,9	1,7	2,9	1,7	2,8	1,7	2,8	1,7	2,6	1,6	2,5	1,5
	2	Lo	3,7	2,2	3,6	2,2	3,5	2,1	3,4	2,1	3,4	2,1	3,2	1,9	3,1	1,9
		Hi	4,3	2,6	4,2	2,6	4,1	2,5	4,0	2,4	4,0	2,4	3,8	2,3	3,6	2,2
	3	Lo	5,4	3,3	5,2	3,2	5,2	3,2	5,0	3,1	4,9	3,0	4,7	2,9	4,5	2,7
		Hi	6,3	3,9	6,1	3,7	6,1	3,7	5,9	3,6	5,8	3,6	5,5	3,4	5,3	3,2
	4	Lo	7,8	4,8	7,5	4,6	7,5	4,6	7,3	4,5	7,2	4,4	6,8	4,2	6,5	4,0
		Hi	9,2	5,7	8,8	5,4	8,8	5,4	8,5	5,2	8,4	5,2	8,0	4,9	7,6	4,7
III	1	Lo	11,3	7,0	10,9	6,7	10,8	6,7	10,6	6,5	10,4	6,4	9,9	6,1	9,4	5,8
		Hi	13,3	8,2	12,8	7,9	12,7	7,9	12,4	7,7	12,2	7,5	11,6	7,2	11,1	6,8
	2	Lo	16,2	10,2	15,7	9,7	15,5	9,6	15,1	9,3	14,9	9,2	14,2	8,8	13,5	8,3
		Hi	19,0	11,8	18,4	11,4	18,2	11,3	17,8	11,0	17,4	10,8	16,7	10,3	15,9	9,8
	3	Lo	23,8	14,7	23,0	14,2	22,8	14,1	22,2	13,7	21,8	13,5	20,9	12,9	19,9	12,3
		Hi	28,0	17,3	27,0	16,7	26,8	16,6	26,1	16,2	25,6	15,9	24,5	15,2	23,3	14,4
	4	Lo	34,4	21,3	33,3	20,5	33,0	20,5	32,1	19,9	31,6	19,6	30,1	18,7	28,7	17,8
		Hi	40,4	25,1	39,1	24,2	38,7	24,0	37,7	23,4	37,0	22,9	35,4	21,9	33,7	20,9

Vitezele de deplasare (GL)

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză																
GAMA	TREA-PTA		Viteza de Deplasare la o Turație a Motorului de 2300 rpm													
			Indice Dimensiuni Anvelope Spate (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
		Hi	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,3	0,6	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,6	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,4
	3	Lo	1,1	0,7	1,1	0,6	1,0	0,6	1,0	0,6	1,0	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
		Hi	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7
	4	Lo	1,6	1,0	1,6	0,9	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,4	0,8	1,3	0,8
		Hi	1,9	1,1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9
II	1	Lo	2,4	1,5	2,3	1,4	2,2	1,3	2,2	1,3	2,1	1,3	2,1	1,2	2,0	1,2
		Hi	2,9	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5	2,5	1,5	2,4	1,4	2,3	1,4
	2	Lo	3,5	2,1	3,4	2,0	3,3	2,0	3,1	1,9	3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,8
		Hi	4,2	2,5	4,0	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2	3,6	2,2	3,5	2,1	3,4	2,1
	3	Lo	5,1	3,1	4,9	3,0	4,7	2,8	4,5	2,7	4,4	2,7	4,3	2,6	4,1	2,5
		Hi	6,0	3,6	5,8	3,5	5,6	3,3	5,3	3,2	5,2	3,1	5,1	3,1	4,9	3,0
	4	Lo	7,4	4,5	7,1	4,3	6,9	4,1	6,6	3,9	6,4	3,8	6,3	3,8	6,0	3,7
		Hi	8,7	5,2	8,4	5,0	8,0	4,8	7,7	4,6	7,5	4,5	7,4	4,4	7,0	4,3
III	1	Lo	10,7	6,4	10,3	6,2	9,9	5,9	9,5	5,7	9,2	5,5	9,1	5,4	8,7	5,4
		Hi	12,6	7,6	12,1	7,3	11,6	7,0	11,1	6,7	10,8	6,5	10,6	6,4	10,2	6,3
	2	Lo	15,7	9,4	15,1	9,0	14,5	8,7	13,8	8,3	13,5	8,1	13,2	7,9	12,6	7,8
		Hi	18,4	11,0	17,7	10,6	17,0	10,2	16,2	9,7	15,8	9,5	15,5	9,3	14,8	9,1
	3	Lo	22,6	13,6	21,8	13,1	20,9	12,5	20,0	12,0	19,5	11,7	19,2	11,5	18,3	11,3
		Hi	26,6	15,9	25,5	15,3	24,5	14,7	23,5	14,1	22,9	13,7	22,5	13,5	21,5	13,3
	4	Lo	32,8	19,7	31,5	18,9	30,3	18,2	29,0	17,4	28,2	16,9	27,7	16,6	26,5	16,4
		Hi	38,5	23,1	37,0	22,2	35,5	21,3	34,0	20,4	33,1	19,9	32,5	19,5	31,1	19,3

Vitezele de deplasare (GL, GN)

Vitezele de deplasare, 30 km/h (18,5 mph) - Transmisia cu 12/12 trepte de viteză

Vitezele de deplasare, 30 km/h (18.5 mph) - Transmisia cu 12/12 trepte de viteză																
GAMA	TREA-PTA		Viteza de Deplasare la o Turație a Motorului de 2300 rpm													
			Indice Dimensiuni Anvelope Spate (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1		1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7
			1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7
	2		2,2	1,3	2,1	1,3	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0
			2,2	1,3	2,1	1,3	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0
	3		3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,8	2,8	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
			3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,8	2,8	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
	4		4,5	2,7	4,4	2,7	4,2	2,6	4,0	2,4	3,9	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2
			4,5	2,7	4,4	2,7	4,2	2,6	4,0	2,4	3,9	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2
II	1		3,7	2,2	3,6	2,2	3,4	2,1	3,3	2,0	3,2	1,9	3,2	1,9	3,0	1,8
			3,7	2,2	3,6	2,2	3,4	2,1	3,3	2,0	3,2	1,9	3,2	1,9	3,0	1,8
	2		5,4	3,3	5,2	3,2	5,0	3,1	4,8	2,9	4,7	2,9	4,6	2,8	4,4	2,7
			5,4	3,3	5,2	3,2	5,0	3,1	4,8	2,9	4,7	2,9	4,6	2,8	4,4	2,7
	3		7,9	4,9	7,6	4,7	7,3	4,5	7,0	4,3	6,8	4,2	6,7	4,1	6,3	3,9
			7,9	4,9	7,6	4,7	7,3	4,5	7,0	4,3	6,8	4,2	6,7	4,1	6,3	3,9

Transmisia - Informații generale

	4	7,9	4,9	7,6	4,7	7,3	4,5	7,0	4,3	6,8	4,2	6,7	4,1	6,3	3,9
		11,4	7,0	10,9	6,7	10,5	6,5	10,1	6,2	9,8	6,0	9,6	5,9	9,2	5,7
		11,4	7,0	10,9	6,7	10,5	6,5	10,1	6,2	9,8	6,0	9,6	5,9	9,2	5,7
III	1	10,0	6,2	9,6	5,9	9,2	5,7	8,8	5,4	8,6	5,3	8,5	5,2	8,1	5,0
		10,0	6,2	9,6	5,9	9,2	5,7	8,8	5,4	8,6	5,3	8,5	5,2	8,1	5,0
	2	14,6	9,0	14,0	8,6	13,5	8,3	12,9	8,0	12,6	7,8	12,3	7,6	11,8	7,3
		14,6	9,0	14,0	8,6	13,5	8,3	12,9	8,0	12,6	7,8	12,3	7,6	11,8	7,3
	3	21,1	13,11	20,0	12,4	19,5	12,1	18,7	11,6	18,2	11,3	17,9	11,1	17,0	10,5
		21,1	13,11	20,3	12,6	19,5	12,	18,7	11,6	18,2	11,3	17,9	11,1	17,0	10,5
	4	30,5	18,9	29,4	18,2	28,2	17,5	27,0	16,7	26,3	16,3	25,8	16,0	24,7	15,3
		30,5	18,9	29,4	18,2	28,2	17,5	27,0	16,7	26,3	16,3	25,8	16,0	24,7	15,3

Vitezele de deplasare (GL, GN)

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză																
GAMA	TREA-PTA		Viteza de Deplasare la o Turație a Motorului de 2300 rpm													
			Indice Dimensiuni Anvelope Spate (SRI)													
			650		625		600		575		560		550		525	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
		Hi	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,6	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,4
	3	Lo	1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6	1,0	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
		Hi	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7
	4	Lo	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,8	1,4	0,8	1,3	0,8
		Hi	1,9	1,1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9
II	1	Lo	2,4	1,5	2,3	1,4	2,2	1,3	2,2	1,3	2,1	1,3	2,1	1,2	2,0	1,2
		Hi	2,9	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5	2,5	1,5	2,4	1,4	2,3	1,4
	2	Lo	3,5	2,1	3,4	2,0	3,3	2,0	3,1	1,9	3,1	1,8	3,0	1,8	2,9	1,8
		Hi	4,2	2,5	4,0	2,4	3,8	2,3	3,7	2,2	3,6	2,2	3,5	2,1	3,4	2,1
	3	Lo	5,1	3,1	4,9	3,0	4,7	2,8	4,5	2,7	4,4	2,7	4,3	2,6	4,1	2,5
		Hi	6,0	3,6	5,8	3,5	5,6	3,3	5,3	3,2	5,2	3,1	5,1	3,1	4,9	3,0
	4	Lo	7,4	4,5	7,1	4,3	6,9	4,1	6,6	3,9	6,4	3,8	6,3	3,8	6,0	3,7
		Hi	8,7	5,2	8,4	5,0	8,0	4,8	7,7	4,6	7,5	4,5	7,4	4,4	7,0	4,3
III	1	Lo	10,7	6,4	10,3	6,2	9,9	5,9	9,5	5,7	9,2	5,5	9,1	5,4	8,7	5,4
		Hi	12,6	7,6	12,1	7,3	11,6	7,0	11,1	6,7	10,8	6,5	10,6	6,4	10,2	6,3
	2	Lo	15,7	9,4	15,1	9,0	14,5	8,7	13,8	8,3	13,5	8,1	13,2	7,9	12,6	7,8
		Hi	18,4	11,0	17,7	10,6	17,0	10,2	16,2	9,7	15,8	9,5	15,5	9,3	14,8	9,1
	3	Lo	22,6	13,6	21,8	13,1	20,9	12,5	20,0	12,0	19,5	11,7	19,2	11,5	18,3	11,3
		Hi	26,6	15,9	25,5	15,3	24,5	14,7	23,5	14,1	22,9	13,7	22,5	13,5	21,5	13,3
	4	Lo	32,8	19,7	31,5	18,9	30,3	18,2	29,0	17,4	28,2	16,9	27,7	16,6	26,5	16,4
		Hi	38,5	23,1	37,0	22,2	35,5	21,3	34,0	20,4	33,1	19,9	32,5	19,5	31,1	19,3

Vitezele de deplasare (GV, GN, GF)

Vitezele de deplasare, 30 km/h (18,5 mph) - Transmisia cu 12/12 trepte de viteză

Vitezele de deplasare, 30 km/h (18.5 mph) - Transmisia cu 12/12 trepte de viteză								
GAMA	TREA-PTA	Viteza de Deplasare la o Turație a Motorului de 2300 rpm						
		Indice Dimensiuni Anvelope Spate (SRI)						
		650	625	600	575	560	550	525

Transmisia - Informații generale

		km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7
	2	2,2	1,3	2,1	1,2	2,0	1,2	1,9	1,1	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0
	3	3,1	1,9	3,0	1,8	2,9	1,7	2,8	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
	4	4,5	2,7	4,4	2,6	4,2	2,5	4,0	2,4	3,9	2,3	3,8	2,3	3,7	2,2
II	1	3,7	2,2	3,6	2,1	3,4	2,1	3,3	2,0	3,2	1,9	3,2	1,9	3,0	1,8
	2	5,4	3,3	5,2	3,1	5,0	3,0	4,8	2,9	4,7	2,8	4,6	2,8	4,4	2,7
	3	7,9	4,7	7,6	4,5	7,3	4,4	7,0	4,2	6,8	4,1	6,7	4,0	6,3	3,9
	4	11,4	6,8	10,9	6,6	10,5	6,3	10,1	6,0	9,8	5,9	9,6	5,8	9,2	5,7
III	1	10,0	6,0	9,6	5,8	9,2	5,5	8,8	5,3	8,6	5,2	8,5	5,1	8,1	5,0
	2	14,6	8,8	14,0	8,4	13,5	8,1	12,9	7,7	12,6	7,5	12,3	7,4	11,8	7,3
	3	21,1	12,7	20,3	12,2	19,5	11,7	18,7	11,2	18,2	10,9	17,9	10,7	17,0	10,5
	4	30,5	18,3	29,4	17,6	28,2	16,9	27,0	16,2	26,3	15,8	25,8	15,5	24,7	15,3

Vitezele de deplasare (GV, GN, GF)

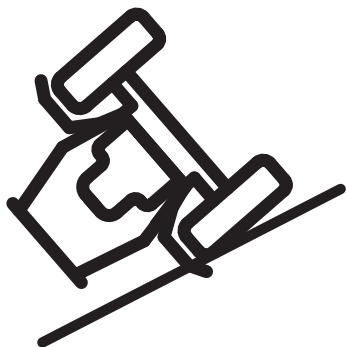
Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză

Vitezele de deplasare, 40 km/h (25 mph) - Transmisie cu 24/24 și 24/12 trepte de viteză										
GAMA	TREA-PTA		575		550		525		500	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	Lo	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
		Hi	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3
	2	Lo	0,8	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4
		Hi	0,9	0,5	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5
	3	Lo	1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6
		Hi	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,7	1,1	0,6
II	4	Lo	1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,8
		Hi	1,9	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,7	1,0
	1	Lo	2,4	1,5	2,3	1,4	2,2	1,3	2,1	1,3
		Hi	2,9	1,7	2,7	1,6	2,6	1,6	2,5	1,5
	2	Lo	3,6	2,1	3,4	2,0	3,3	2,0	3,1	1,9
		Hi	4,2	2,5	4,0	2,4	3,8	2,3	3,6	2,2
III	3	Lo	5,2	3,1	4,9	3,0	4,7	2,9	4,5	2,7
		Hi	6,0	3,6	5,8	3,5	5,5	3,4	5,3	3,2
	4	Lo	7,5	4,5	7,1	4,3	6,8	4,2	6,5	4,0
		Hi	8,7	5,2	8,4	5,0	8,0	4,9	7,6	4,7
	1	Lo	10,8	6,5	10,3	6,2	9,8	6,0	9,4	5,8
		Hi	12,6	7,6	12,1	7,3	11,5	7,1	11,0	6,8
	2	Lo	15,7	9,4	15,0	9,3	14,4	8,9	13,7	8,5
		Hi	18,4	11,0	17,6	10,9	16,8	10,4	16,0	9,9
	3	Lo	22,7	14,1	21,7	13,4	20,8	12,9	19,8	12,3
		Hi	26,7	16,5	25,5	15,8	24,3	15,0	23,2	14,4
	4	Lo	32,9	20,4	31,5	19,5	30,1	18,7	28,6	17,7
		Hi	38,6	23,9	36,9	22,9	35,2	21,8	33,6	20,8

Vitezele de deplasare (GL-N) (cabină)

MS76789,0000642-58-03OCT18

Atenție în pantă, pe teren denivelat și pe teren greu



RXA0103437—UN—01JUL09

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot duce la răsturnarea tractorului, în special în pante. Evitați virajele strânse în pantă.

Deplasarea înainte pentru a ieși dintr-un șanț, în condiții de noroi, sau în sus, pe o pantă abruptă poate provoca răsturnarea tractorului în spate. Dați înapoi în aceste situații, dacă este posibil.

Pericolul de răsturnare crește mult la setarea ecartamentului îngust, la viteză mare.

Nu sunt prezentate toate situațiile care pot duce la răsturnarea unui tractor. Aveți grijă în orice situație în care stabilitatea poate fi afectată.

Pantele sunt un factor major de pierdere a controlului și de accidente prin răsturnare, care pot duce la vătămări grave sau deces. Operarea pe toate pantele necesită atenție suplimentară.

Terenul denivelat sau greu pot provoca pierderea controlului și accidente prin răsturnarea tractorului, care pot duce la leziuni sau chiar moarte. Conduceți cu atenție sporită pe teren denivelat sau greu.

Nu conduceți niciodată pe marginea unei rigole, gropi, șanț, rambleu abrupt sau lângă un corp de apă. Mașina se poate răsturna brusc în cazul în care o roată pătrunde peste margine sau dacă solul cedează.

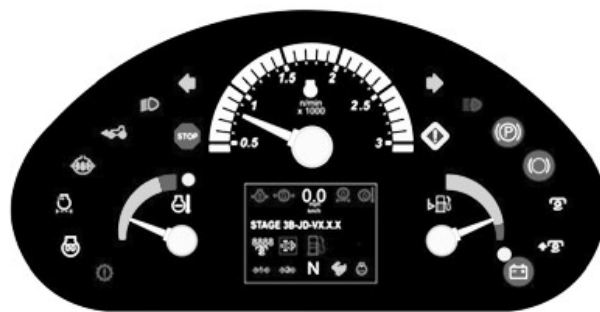
Alegeți o viteză la sol mică, astfel încât să nu trebuiască să opriți sau să schimbați treapta în pantă.

Evitați pornirea, oprirea sau întoarcerea în pantă. Dacă pneurile își pierd aderența, dezactivați priza de putere și coborâți panta încet, în direcția înainte.

Nu bruscați mașina în pantă. Nu modificați brusc viteza sau direcția, acestea putând provoca răsturnarea mașinii.

FENAFNX,000044E-58-17MAY21

Selectarea unei trepte



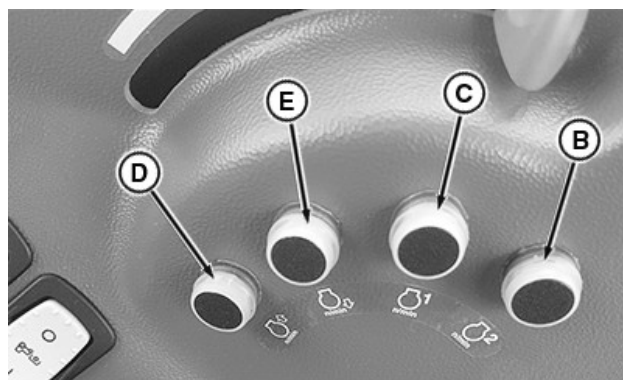
PY31880—UN—26AUG16

IMPORTANT: Pentru a prelungi viața trenului de rulare și a evita compactarea excesivă a solului și rezistența la rulare, evitați lestarea la operarea **CONTINUĂ** la putere completă în treptele mai lente decât treapta B-2. Când folosiți transmisia frontală, lestarea într-o treaptă mai lentă este potrivită.

Tractorul poate fi operat în orice treaptă cu turații ale motorului între 1500 rpm și 2300 rpm, turație nominală. Între aceste limite, motorul poate fi pus sub sarcină maximă. Pentru operarea cu sarcină redusă, folosiți o treaptă superioară și o turație a motorului mai mică. Aceasta economisește carburant și reduce uzura.

MS76789,0000609-58-11SEP18

Controlul de croazieră



APY11184—UN—15MAY19

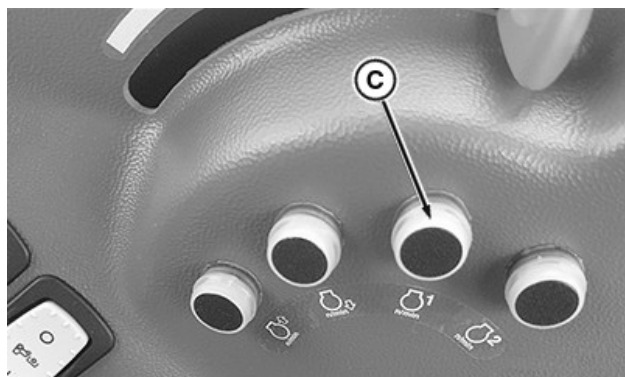
B—Buton Memorie 2

C—Buton de activare control de croazieră și Memorie 1

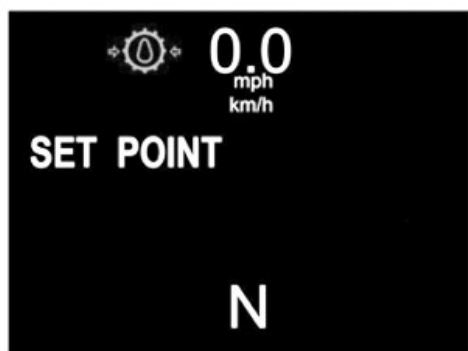
D—Mărirea turației motorului

E—Reducerea turației motorului

Activarea Controlului de Croazieră



APY11185—UN—15MAY19



PY31882—UN—26AUG16

C—Buton de activare control de croazieră și Memorie 1

Cu motorul pornit, apăsați butonul (C) până când mesajul PUNCT SETARE apare pe afișajul digital.



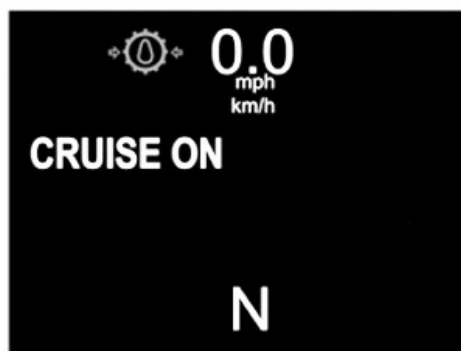
APY11186—UN—23MAY19



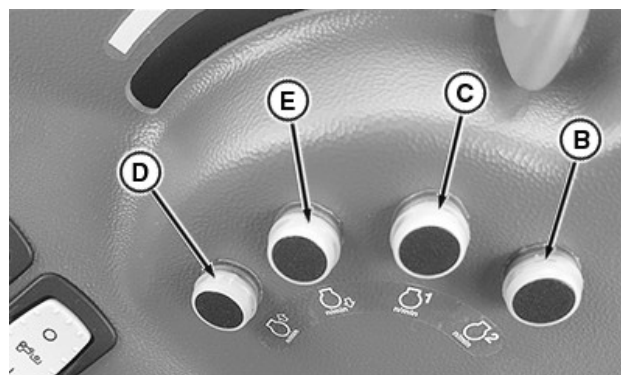
APY11187—UN—23MAY19

A—Maneta de accelerație
G—Pedala de accelerație

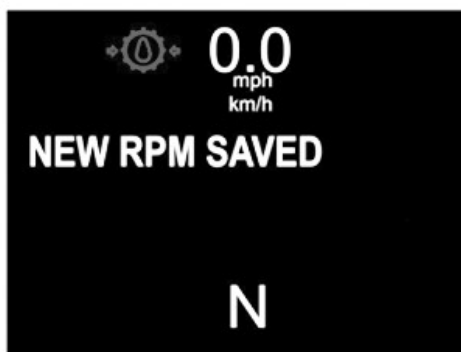
Reglați turația dorită a motorului din pedala de accelerație (G) sau maneta de accelerație (A).



PY31885—UN—26AUG16



APY11188—UN—15MAY19



PY31887—UN—26AUG16

B—Buton Memorie 2
C—Buton de activare control de croazieră și Memorie 1
D—Mărirea turației motorului
E—Reducerea turației motorului

Apăsați butonul (C) mai mult de 3 secunde pentru a confirma setarea.

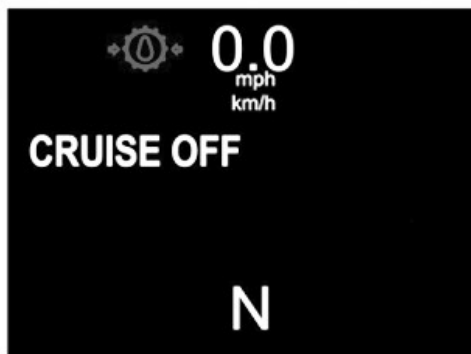
Apare mesajul CRUISE ON pe afișajul digital, indicând activarea controlului de croazieră. Dacă este eliberată maneta sau pedala de accelerație, turația motorului va fi menținută la valoarea memorată.

Turația motorului poate fi corectată în pași de 25 rpm prin apăsarea butoanelor de creștere a turației motorului (D) și de reducere a turației motorului (E). Folosiți

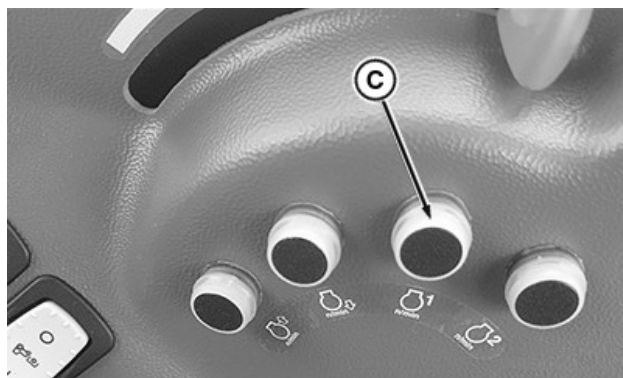
butonul (D) pentru a mări turația sau butonul (E) pentru a reduce turația. Turația curentă a motorului este apoi memorată ca implicită.

Pentru a schimba turația motorului, apăsați butonul de activare a tempomatului și de memorie 1 (C) mai mult de 3 secunde. Pe afișajul digital va apărea mesajul NEW RPM SAVED.

Dezactivarea tempomatului



PY31888—UN—26AUG16



APY11189—UN—15MAY19

C—Funcția de activare a controlului de croazieră și Memorie 1

Apăsați butonul de activare a tempomatului și de memorie 1 (C) mai puțin de 3 secunde pentru a dezactiva tempomatul. Apare mesajul "CRUISE OFF" pe afișajul digital.

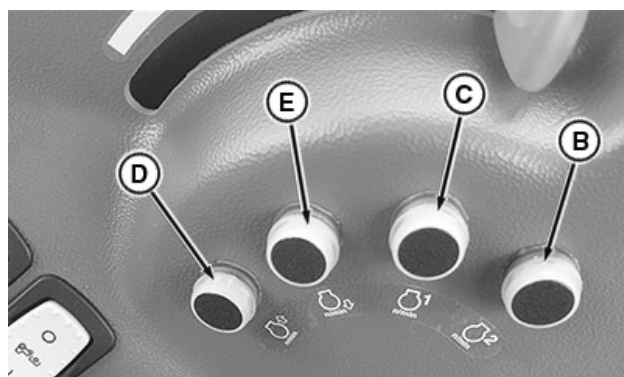
NOTĂ: Cu tempomatul ON la viteze ale tractorului peste 14 km/h (9 mph), activarea pedalelor de frână (ambele sau numai pe o parte) va deconecta tempomatul. Setările pentru tempomat vor fi șterse după oprirea tractorului.

RA84036,0001993-58-22JUL19

Reglarea Manuală a Memoriilor MEM1/ MEM2 pentru Turația Motorului (Opțional)



PY31993—UN—09NOV16



APY11190—UN—15MAY19

- B—Buton Memorie 2
- C—Buton Memorie 1
- D—Buton de mărire a turației
- E—Butonul de reducere a turației

Atingeți turația dorită a motorului folosind maneta de accelerație sau pedala de accelerație.

- Pentru a salva turația motorului atinsă în memoria 1 pentru turația motorului, apăsați butonul de memorie 1 (C) mai mult de 3 secunde.
- Pentru a salva turația motorului atinsă în memoria 2 pentru turația motorului, apăsați butonul de memorie 2 (B) mai mult de 3 secunde.

La salvarea noii valori în memoria pentru turația motorului, mesajul de confirmare SET POINT va apărea pe afișajul de pe panoul de instrumente.

Memoria pentru turația motorului se activează automat după confirmarea salvării. Turațiile motorului rămân salvate și disponibile pentru următoarele porniri.

RA84036,0001994-58-15MAY19

Transmisia PowrReverser™

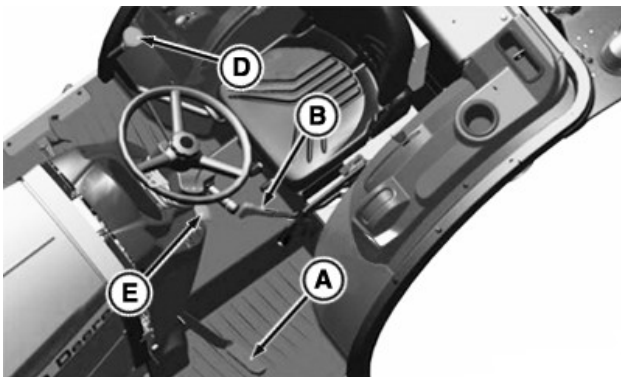
Schimbarea treptelor de viteză ale transmisiei

Transmisie 24/12 PowrReverser™ (5GV, 5GN, 5GF, 5GL și 5GL-N)

Schimbarea gamei, treptei, distribuitorului mecanic și comutarea Hi-Lo electrohidraulică:

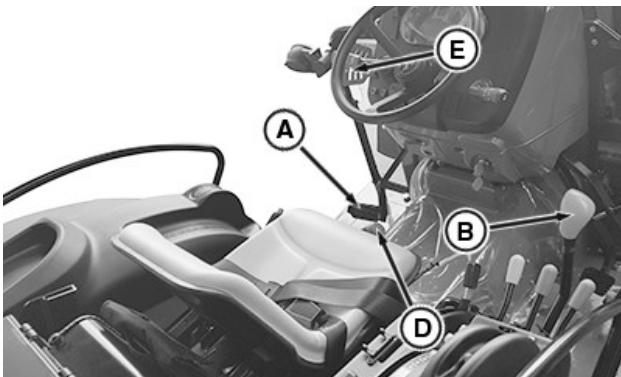
IMPORTANT: Pentru a preveni uzura inutilă, nu vă sprijiniți niciodată piciorul pe pedala de ambreiaj în timpul deplasării.

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, nu faceți schimbări ale gamei din mers.



PY31870—UN—26AUG16

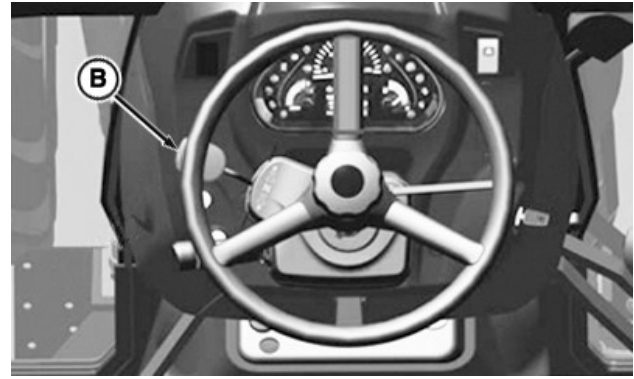
(5GV, 5GN, 5GF)



APY11235—UN—27MAY19

(5GL, 5GL-N)

A—Pedala de ambreiaj
B—Maneta de schimbare a gamei
D—Maneta de schimbare a treptei
E—Maneta de mers înapoi



PY31874—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY05004—UN—15MAR18

(5GL, 5GL-N)

B—Maneta de mers înapoi

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, nu faceți schimbări ale gamei din mers.

Apăsați pedala ambreiajului și opriți tractorul înainte de a folosi maneta de schimbare a gamei. Dacă temperatura uleiului este scăzută, schimbați gama numai cu maneta de comutare a gamelor în poziția neutră.

Maneta de marșarier (B) are trei poziții:

- Înainte
- Poziția neutră
- Marșarier

Maneta de marșarier (B) și maneta pentru comutarea gamelor pot fi acționate din mers fără apăsarea pedalei ambreiajului.

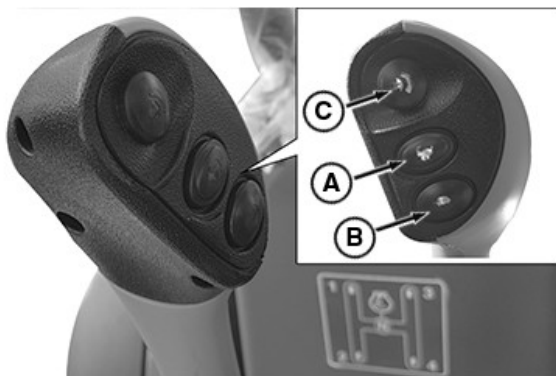
- Împingeți maneta (B) din poziția neutră în față, pentru deplasare înainte.
- Împingeți maneta (B) din poziția neutră în spate, pentru deplasare înapoi.

⚠ ATENȚIE: Dacă sunt selectate o gamă și treaptă de viteze cu motorul mergând și maneta pentru schimbarea sensului de mers nu este în poziția neutră tractorul va începe să se miște.

La tractoarele cu transmisie cu 24/12 trepte de viteză, cuplați întotdeauna frâna de parcare și puneți maneta de schimbare a treptei în poziția NEUTRĂ înainte de a reporni tractorul.

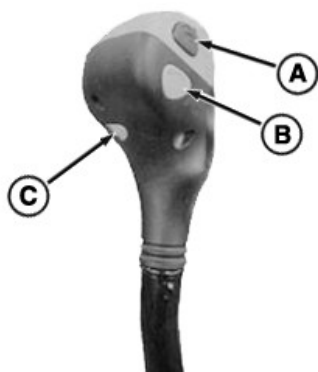
RA84036,00019B4-58-23JUL19

Transmisia Hi-Lo electrohidraulică (transmisia cu 24/12 viteze) (dacă există)



APY11236—UN—27MAY19

(5GN, 5GV, 5GF)



PY31875—UN—26AUG16

(5GL și 5GL-N)

- A—Viteză mare
- B—Turație mică
- C—Comutatorul de debreiere (numai la tractoarele cu transmisie 24/12)

Turația Hi-Lo este activată prin acționarea comutatorului (A) sau (B), amplasat pe maneta de schimbare a treptelor.

Când apăsați comutatorul (C), ambreiajul este decuplat și treptele pot fi comutate în sus sau în jos. După eliberarea comutatorului (C), ambreiajul este cuplat.



PY31879—UN—26AUG16

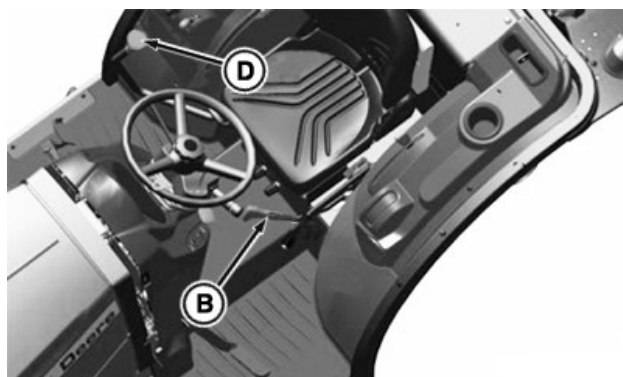
F—Lumină indicatoare

Transmisia electrohidraulică Hi-Lo poate fi cuplată în orice treaptă de viteză, de la comutatoarele de pe maneta selectorului de viteze. Aceasta poate fi cuplată și din mers și sub sarcină fără utilizarea ambreiajului, de la viteză mică la viteză mare și viceversa.

Când se selectează Hi, lumina indicatoare (F) de pe tabloul de bord se aprinde.

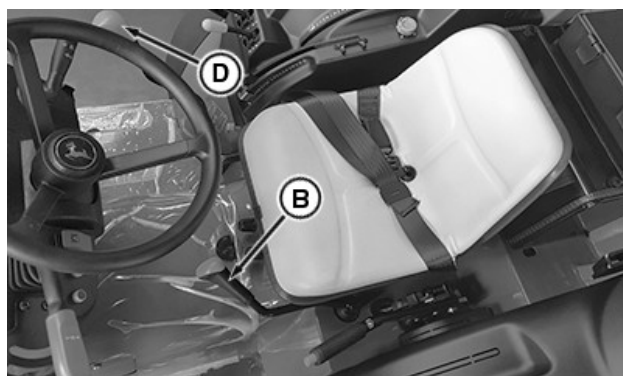
FENAFNX,000044F-58-17MAY21

Operarea manetelor de comutare a transmisiei



PY31876—UN—26AUG16

(5GN, 5GV, 5GF)



APY11237—UN—27MAY19

(5GL și 5GL-N)

B—Maneta de comutare a gamelor de viteze

D—Maneta de schimbare a treptei

Maneta selectorului de viteze (D) acționează în formă de H.

- Poziția centrală este neutră.
- Mutați maneta din poziția neutră spre stânga și înainte pentru a selecta prima treaptă.
- Mutați maneta din poziția neutră spre stânga și înapoi pentru a selecta a doua treaptă.
- Mutați maneta din poziția neutră spre dreapta și înainte pentru a selecta a treia treaptă.
- Mutați maneta din poziția neutră spre dreapta și înapoi pentru a selecta a patra treaptă.

Schimbarea gamei (toate tractoarele)

Maneta de schimbare a gamei (B) are trei poziții:

- Înainte este gama lentă.
- Înapoi este gama rapidă.
- La dreapta și înainte este gama pentru deplasare lentă.

RA84036,00019B6-58-27MAY19

Transmisia mecanică

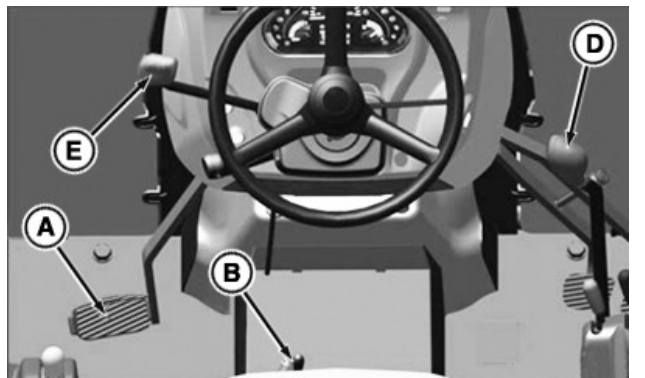
Schimbarea treptelor de viteză ale transmisiei

Transmisia 12/12 mecanică (5GV, 5GN, 5GF)

Schimbarea gamei, treptei, distribuitorului mecanic și comutarea Hi-Lo electrohidraulică:

IMPORTANT: Pentru a preveni uzura inutilă, nu vă sprijiniți niciodată piciorul pe pedala de ambreiaj în timpul deplasării.

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, nu faceți schimbări ale gamei din mers.



(5GV, 5GN, 5GF)

A—Pedala de ambreiaj
B—Maneta de schimbare a gamei
D—Maneta de schimbare a treptei
E—Maneta de mers înapoi

Apăsați pedala de ambreiaj (A) și opriți tractorul înainte de a folosi maneta de schimbare a grupei (B) și maneta de schimbare a direcției de înaintare (E).

Apăsați pedala ambreiajului (A) înainte de a schimba treapta folosind maneta (D). Treptele (1), (2), (3) și (4) pot fi schimbate din mers.

Apăsați pedala de ambreiaj (A) înainte de a acționa maneta de comutare mecanică Hi-Lo. Comutarea mecanică Hi-Lo se poate face din mers.

Eliberați pedala de ambreiaj treptat pentru a prelua încărcarea ușor.

Maneta de marșarier



PY31872—UN—26AUG16

Acționată mecanic - (5GV, 5GN, 5GF)

T—Maneta de mers înapoi

Maneta pentru schimbarea direcției de deplasare (T) are trei poziții:

- Înainte
- Poziția neutră
- Marșarier

Apăsați pedala de ambreiaj și apoi mutați maneta (T) în direcția dorită:

- Împingeți maneta din poziția neutră în față, pentru deplasare înainte.
- Împingeți maneta din poziția neutră în spate, pentru deplasare înapoi.

Transmisia mecanică 24/24 (comutare mecanică Hi-Lo) (5GV, 5GN, 5GF, 5GL and 5GL-N)

Schimbarea gamei, treptei, distribuitorului mecanic și comutarea Hi-Lo electrohidraulică:

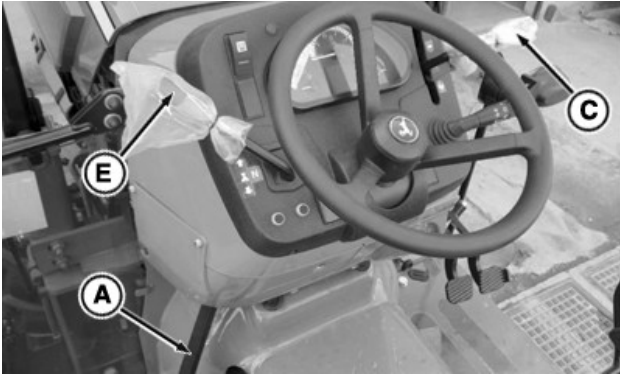
IMPORTANT: Pentru a preveni uzura inutilă, nu vă sprijiniți niciodată piciorul pe pedala de ambreiaj în timpul deplasării.

Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, nu faceți schimbări ale gamei din mers.



PY31877—UN—21SEP16

Maneta de comutare Hi-Lo mecanică - (5GV, 5GN, 5GF)



PY42829—UN—02JUL17

Maneta de comutare Hi-Lo mecanică - (5GL, 5GL-N)

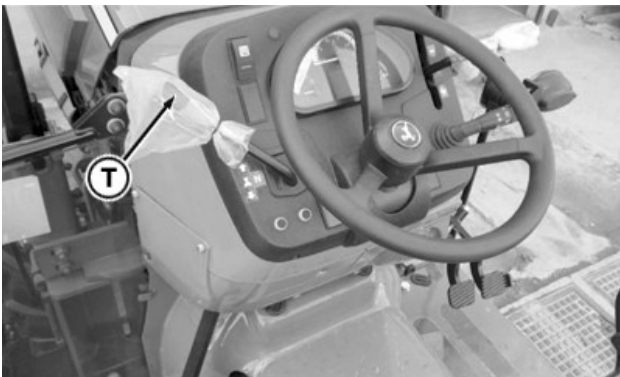
A—Pedala de ambreiaj
C—Maneta de comutare mecanică Hi-Lo
E—Maneta de mers înapoi

Maneta de marșarier



PY31872—UN—26AUG16

Acționată mecanic - (5GV, 5GN, 5GF)



PY42830—UN—02JUL17

Acționată mecanic - (5GL, 5GL-N)

T—Maneta de mers înapoi

Maneta pentru schimbarea direcției de deplasare (T) are trei poziții:

- Înainte
- Poziția neutră
- Marșarier

Apăsați pedala de ambreiaj și apoi mutați maneta (T) în direcția dorită:

- Împingeți maneta din poziția neutră în față, pentru deplasare înainte.
- Împingeți maneta din poziția neutră în spate, pentru deplasare înapoi.

RA84036,00019B7-58-23JUL19

Mecanică Hi-Lo (Cutie de viteze - 24/24) (5GV, 5GN, 5GF, 5GL, și 5GL-N)



PY31877—UN—21SEP16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42832—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)

C—Manetă

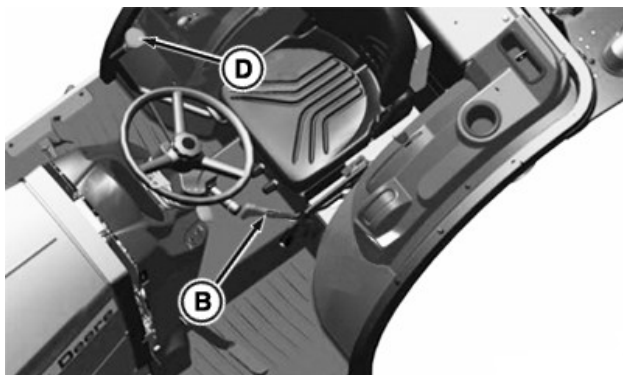
Transmisia mecanică Hi-Lo este disponibilă ca o opțiune pentru transmisia cu 24/24 viteze.

Cu pedala ambreiajului apăsată, transmisia mecanică Hi-Lo poate fi comutată în orice treaptă. Aceasta poate fi cuplată și din mers de la viteză mică la viteză mare și viceversa, folosind maneta (C).

- Maneta înainte crește viteza.
- Maneta înapoi scade viteza.

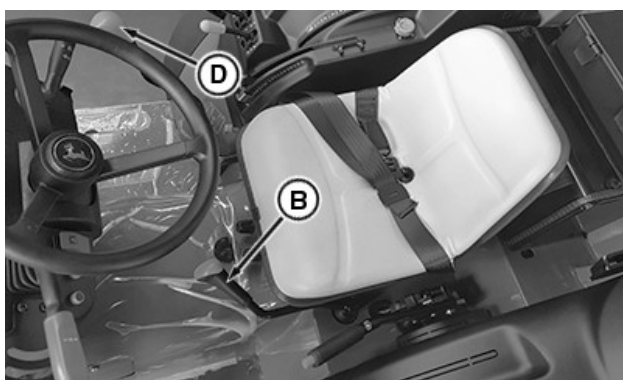
SD74272,00016FF-58-03OCT18

Operarea manetelor de comutare a transmisiei



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31876—UN—26AUG16



(5GL, 5GL-N)

APY11237—UN—27MAY19

B—Maneta de schimbare a gamei
D—Maneta de schimbare a treptei

Maneta selectorului de viteze (D) acționează în formă de H.

- Poziția centrală este neutră.
- Mutați maneta din poziția neutră spre stânga și înainte pentru a selecta prima treaptă.
- Mutați maneta din poziția neutră spre stânga și înapoi pentru a selecta a doua treaptă.
- Mutați maneta din poziția neutră spre dreapta și înainte pentru a selecta a treia treaptă.
- Mutați maneta din poziția neutră spre dreapta și înapoi pentru a selecta a patra treaptă.

Schimbarea gamei (toate tractoarele)

Maneta de schimbare a gamei (B) are trei poziții:

- Înainte este gama lentă.
- Înapoi este gama rapidă.
- La dreapta și înainte este gama pentru deplasare lentă.

RA84036,00019B9-58-27MAY19

Arborele prizei de putere și cuplajul

Forța maximă de ridicare

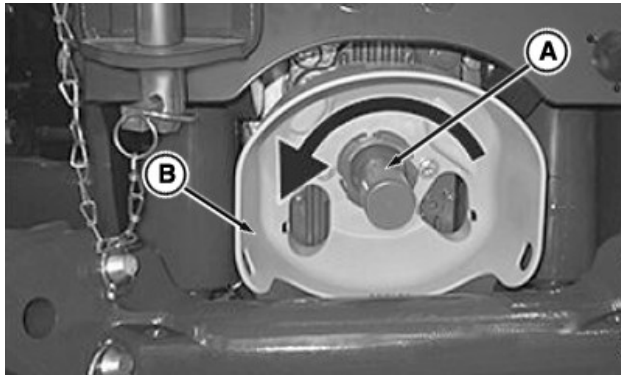
Informații referitoare la forța maximă de ridicare pot fi găsite în Specificații (secțiunea 500A) în acest manual.

NOTĂ: Restricțiile legale referitoare la sarcinile pe punți și capacitatea de încărcare a pneurilor trebuie să fie respectate. Datorită acestor restricții legale, forța de ridicare maximă permisă poate fi mai mică decât valoarea enunțată.

RA84036,000112A-58-09AUG17

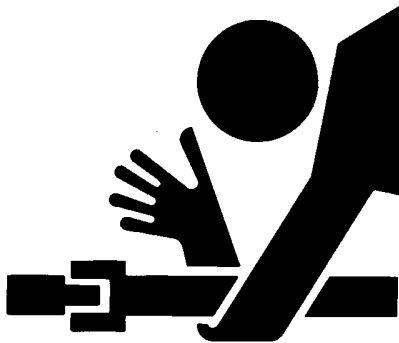
Arborele prizei de putere - Informații generale

Priza de putere față — Scutul prizei de putere



PY34474—UN—07DEC16

Capac de Protecție și Scutul Prizei de Putere



TS276—UN—23AUG88

A—Capac de protecție
B—Scutul prizei de putere

ATENȚIE: Scoateți capacul de protecție (A) doar atunci când trebuie atașat un instrument controlat de priza de putere.

Reinstalați capacul de protecție de îndată ce instrumentul este deconectat.

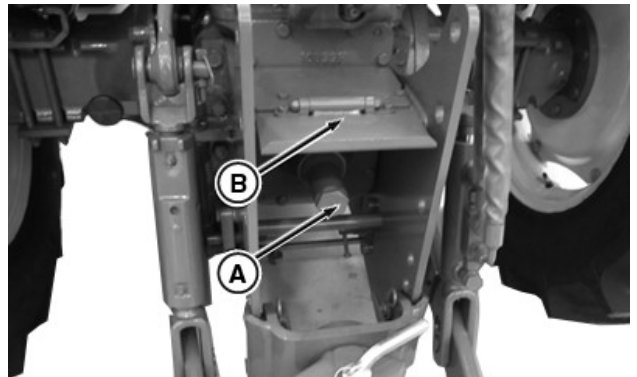
ATENȚIE: Operați arborele prizei de putere doar dacă există un scut al prizei de putere (B). Decuplați priza de putere înainte de a ridica instrumentul.

ATENȚIE: Înainte de utilizarea prizei de putere trebuie determinat unghiul maxim admis al articulației de la arborele cardanic. În timpul funcționării, nu trebuie să existe contact între apărătoarea prizei de putere și arborele cardanic.

Când conectați priza de putere, purtați mănuși.

RA84036,0001150-58-09AUG17

Apărătoarea prizei de putere



PY28220—UN—25AUG16



PY28221—UN—25AUG16



TS276—UN—23AUG88

A—Capacul prizei de putere
B—Scut
C—Apărătoare

ATENȚIE: Înlăturați capacul prizei de putere (A) numai când aceasta este folosită.

Imediat după ce utilajul antrenat prin priza de putere a fost decuplat, puneți la loc capacul peste arborele prizei de putere.

Scutul principal (B) poate fi rabatat în sus pentru a permite conectarea unui instrument, dar trebuie coborât la loc după aceea. *Există diferite versiuni de apărătoare a prizei de putere care nu sunt prezentate aici.*

ATENȚIE: Folosiți priza de putere numai cu scutul principal în poziția indicată. Decuplați priza de putere înainte de a ridica instrumentul.

ATENȚIE: Înainte de utilizarea prizei de putere, trebuie determinat unghiul maxim admis al articulației la transmisia telescopică. În timpul funcționării, nu trebuie să existe contact între apărătoarea prizei de putere și transmisia telescopică. Acest lucru este important la virajele strânse.

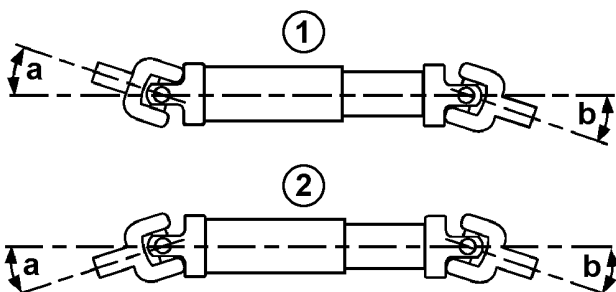
Cu prize de putere tip 3 (diam. 45 mm, 20 caneluri), jocul din zona apărătoarei prizei de putere este restricționat. Țineți întotdeauna cont de aceasta când operați, evitați deteriorările inutile.

Când conectați priza de putere, purtați mănuși.

ATENȚIE: Întotdeauna puneți o apărătoare (C) pe transmisia telescopică, pentru a preveni rotirea acesteia cu arborele. Nu operați transmisia telescopică decât dacă este instalată o apărătoare. Aceasta acoperă complet arborele prizei de putere și nu se rotește cu arborele.

RA84036,0001148-58-09AUG17

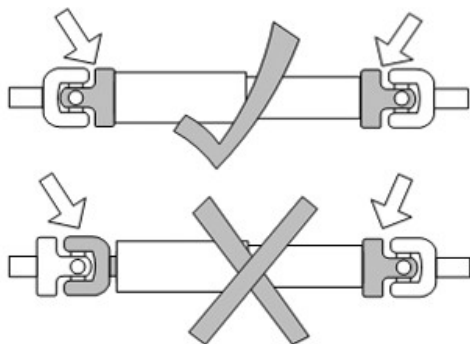
Instrucțiuni de utilizare



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY17

Articulație la Transmisia Telescopică



LX1049900

LX1049900—UN—22FEB11

Alinierea corectă a furcilor

1—Aranjament în formă de Z
2—Aranjament în formă de W

Pe cât posibil, unghiurile (a) și (b) ale cuplajelor universale trebuie să fie aceleași în ambele capete ale transmisiei telescopice.

În aplicațiile în care nu este acest caz (de ex. viraje strânse cu priza de putere cuplată), se recomandă folosirea unui arbore de transmisie cu viteză constantă.

NOTĂ: Cele două desene schematice nu arată nicio apărătoare pe transmisia telescopică. O apărătoare este obligatorie când se folosesc transmisiile telescopice.

IMPORTANT: Numai condițiile de operare descrise în Manualele de utilizare ale diferitelor instrumente sunt permise. Aceasta se aplică în special la unghiul maxim admis al articulației, la utilizarea ambreiajelor cu roată liberă și a cuplajelor de suprasarcină, și la cota prescrisă de suprapunere când țeavile profilate sunt împinse una în alta.

IMPORTANT: Înainte de utilizarea instrumentului antrenat prin priza de putere, asigurați-vă că transmisia telescopică este lubrifiată regulat. Respectați instrucțiunile din Manualul operatorului furnizate de către fabricant.

IMPORTANT: La transmisiile telescopice, multi-component, furcile din fiecare capăt trebuie aliniate ca în figură. Furcile de la fiecare capăt NU trebuie să fie la 90° una față de cealaltă, conform ilustrației Alinierea corectă a furcilor.

RA84036,0001149-58-09AUG17

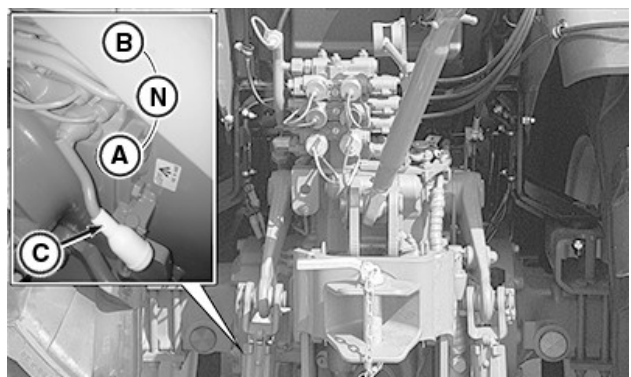
Funcția de decuplare automată a prizei de putere

NOTĂ: Sistemul prizei de putere este echipat cu elemente de siguranță care o decuplează automat atunci când șoferul părăsește scaunul.

Dacă sistemul prizei de putere trebuie folosit în timpul operațiunilor în poziție staționară (fără prezența șoferului pe scaun). Pentru mai multe informații, consultați Operarea prizei de putere spate din această secțiune.

RA84036,000114A-58-09AUG17

Selectarea turațiilor prizei de putere



APY11238—UN—28MAY19

A—Turația prizei de putere de 540 rpm
N—Poziția neutră
B—Turația prizei de putere de 540E/1000 rpm
C—Manetă

Selectați turația prizei de putere cu maneta (C), dacă tractorul este echipat cu priză de putere de 540 și 540E/1000. Maneta este amplasată în partea din spate a tractorului. Mutați maneta în poziția (A) pentru varianta 540 sau în poziția în spate (B) pentru operarea 540E/1000. Poziția (N) este neutră. Maneta (C) nu este prezentă dacă tractorul este echipat doar cu priză de putere cu o singură viteză.

IMPORTANT: Maneta de selectare a turației prizei de putere trebuie utilizată numai când nu este conectat niciun echipament la priza de putere.

RA84036,00019BD-58-28MAY19

mecanismul de agățare în trei puncte în poziția de sus, dacă nu este folosit.

3. Rotiți scutul prizei de putere în sus pentru joc. Cu motorul oprit, rotiți arborele încet cu mâna dacă este necesar pentru a alinia canelura. Conectați transmisia la arborele prizei de putere. Trageți de arbore pentru a vă asigura că transmisia este blocată pe arborele prizei de putere. Puneți scutul prizei de putere în poziția de jos.
4. Asigurați-vă că toate scuturile sunt în poziție și în stare bună. Nu utilizați niciodată priza de putere decât dacă scutul principal este corespunzător instalat. CU MOTORUL OPRIT, verificați toate scuturile de pe linia de transmisie asigurându-vă că se rotesc liber pe arbore. Lubrifiați sau reparați dacă este necesar.
5. Verificați cu atenție existența interferențelor. Asigurați-vă că mecanismul de agățare în trei puncte este blocat în poziția de sus, dacă nu este folosit.

RA84036,000114B-58-09AUG17

Cuplarea instrumentelor acționate de priza de putere

ATENȚIE: Opriți motorul și decuplați priza de putere înainte de a atașa un instrument antrenat prin priza de putere.

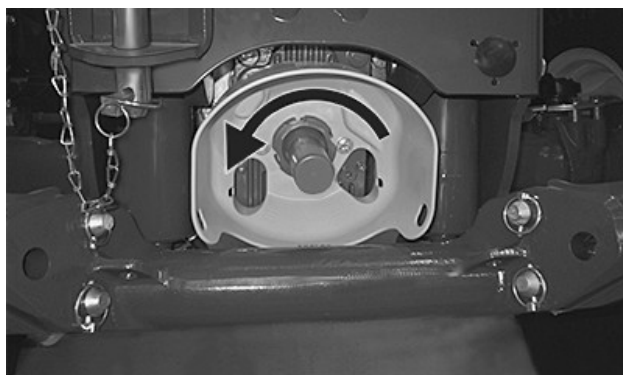
ATENȚIE: Instrumentele cu inerție mare nu ajung în repaos în momentul când maneta de comandă a prizei de putere este adusă în poziția de decuplare. NU vă apropiați de instrument în timp ce se mișcă din inerție. Nu lucrați la instrument până când nu s-a oprit complet.

ATENȚIE: Înainte de curățare, reglare sau ungere a mașinilor antrenate prin priza de putere, a mecanismului de agățare în trei puncte sau a arborelui cardanic, asigurați-vă întotdeauna că priza de putere este deconectată și oprită, motorul tractorului este oprit și cheia de contact este scoasă.

1. Rotiți cheia în poziția de oprire pentru a opri motorul.
2. Cuplați instrumentul la tractor înainte de a conecta linia de transmisie a prizei de putere. Blocați

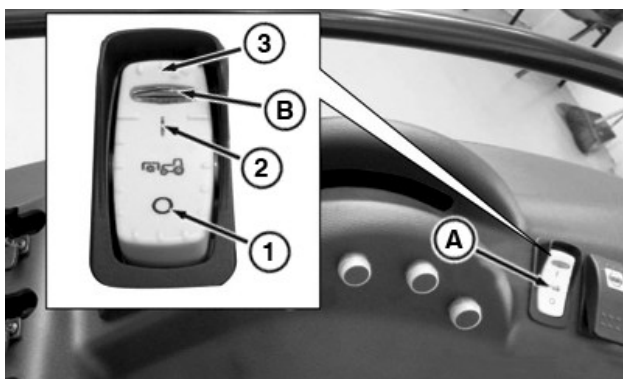
Priza de putere față

Priza de putere față



AGCPDJ0047—UN—13JAN14

⚠ ATENȚIE: Priza de putere față cu rotire în sens antiorar utilizează un arbore scurt cu șase caneluri și funcționează la o turație de 1000 rpm (turația motorului 2060 rpm).



PY34700—UN—29MAY17



PY28141—UN—10NOV16

A—Comutator basculant
B—Lumină indicatoare
R3—Afișare mesaj pe rând
1—Poziția 1
2—Poziția 2
3—Poziția 3

Operarea prizei de putere față (toate modelele):

⚠ ATENȚIE: Decuplați întotdeauna prizele de putere când nu sunt utilizate.

Instrumentele cu inerție mare nu ajung în repaos în momentul când o priză de putere este adusă în poziția de decuplare. **NU** vă apropiați de instrument în timp ce se mișcă din inerție. Nu lucrați la instrument până când nu s-a oprit complet.

Cuplarea prizei de putere:

Pentru a cupla priza de putere, apăsați comutatorul (A) pe poziția (2), apoi pe poziția (3).

Poziția (3) nu este fixă, astfel încât comutatorul revine întotdeauna în poziția (2).

Apăsați comutatorul prizei de putere (A) în poziția (1) pentru a decupla priza de putere.

Priza de putere începe să se rotească și luminile indicatoare (B) se aprinde. Mesajul FRONT PTO ON (priză de putere cuplată) este afișat pe rândul (R3) al afișajului digital.

Turația curentă a prizei de putere față este afișată pe rândul (R3) al afișajului digital, dacă este selectată din meniu.

Decuplarea prizei de putere:

Apăsați comutatorul basculant (A) în poziția (1) și lumina indicatoare (B) se stinge.

Mesajul FRONT PTO OFF (priza de putere frontală decuplată) este afișat pe rândul (R3) al afișajului digital.

NOTĂ: Dacă motorul este oprit în timp ce priza de putere frontală funcționează, pentru a reporni motorul, priza de putere frontală trebuie decuplată prin apăsarea comutatorului basculant (A).

Priza de Putere Față	Turația motorului	Setare Tablou de Bord
1000 rpm	2200 rpm	485

IMPORTANT: Sistemul prizei de putere este echipat cu elemente de siguranță care o decuplează automat atunci când șoferul părăsește scaunul (în 7 secunde)

Dacă sistemul prizei de putere trebuie folosit în timpul operațiunilor în poziție staționară (fără prezența conducătorului pe scaun), urmați acești pași:

Condiții inițiale:

Viteza tractorului = 0 km/h

Stare priză de putere = Cuplată

1) prima condiție

Dacă vă ridicați de pe scaun și priza de putere este cuplată, avertizorul sonor va începe să sune și lumina indicatoare (B) se va aprinde intermitent rapid.

În decurs de 7 secunde, priza de putere trebuie re-cuplată prin comutarea întrerupătorului în poziția (3). Indicatorul prizei de putere (D) se va aprinde intermitent lent și avertizorul sonor se va opri.

Dacă priza de putere nu este re-cuplată prin acționarea comutatorului în poziția (3), aceasta se va opri, indicatorul său (D) se va opri, iar lumina indicatoare a comutatorului (B) se va stinge.

Pentru a porni din nou priza de putere, apăsați comutatorul pe poziția (1), iar apoi pe poziția (2).

2) a doua condiție

Înainte de a vă ridica de pe scaun, apăsați comutatorul (A) în poziția (3); priza de putere este cuplată, lumina indicatoare (B) se va aprinde intermitent rapid și avertizorul sonor se va stinge.

Dacă operatorul se ridică de pe scaun în decurs de 5 secunde, priza de putere va rămâne cuplată și lumina indicatoare (B) se va aprinde intermitent lent.

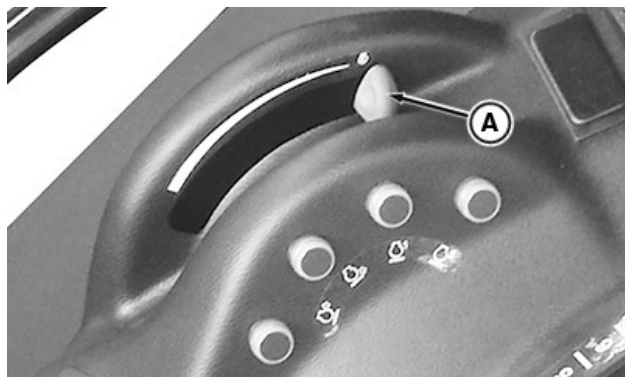
Dacă operatorul nu se ridică de pe scaun în decurs de 5 secunde, priza de putere va rămâne cuplată și lumina indicatoare (B) se va aprinde.

FENAFNX,0000450-58-17MAY21

Priza de putere spate

Operarea prizei de putere spate (versiunea mecanică)

NOTĂ: Motorul nu va porni dacă ambreiajul prizei de putere este cuplat.

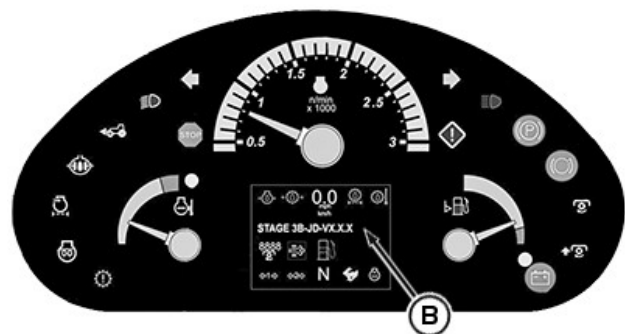


A—Maneta de accelerație

1. Porniți motorul și, folosind maneta de accelerație manuală (A), selectați turația corectă a motorului pentru operarea prizei de putere.

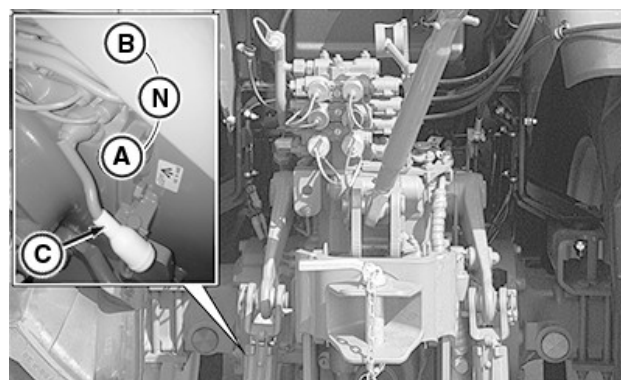
Turațiile nominale ale prizelor de putere sunt atinse la următoarele turații ale motorului:

540 rpm la priza de putere spate	1938 rpm
540E rpm la priza de putere spate	1648 rpm
1000 rpm la priza de putere spate	1962 rpm



B—Ecranul tabloului de bord

NOTĂ: Citirea directă a valorii turației prizei de putere este posibilă pe ecranul digital (B) când priza de putere este cuplată.

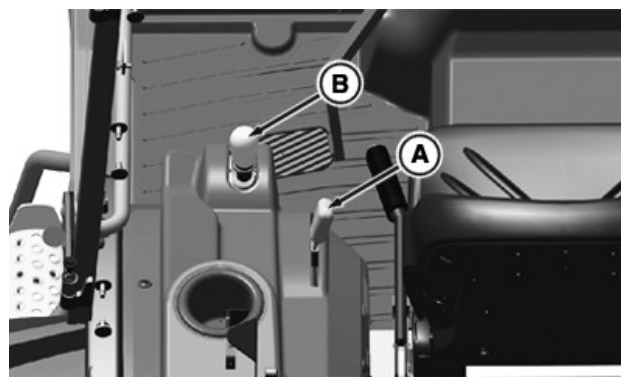


APY11238—UN—28MAY19

A—Turația prizei de putere de 540 rpm
B—Turația prizei de putere de 540E/1000 rpm
C—Manetă
N—Pozitia neutră

2. Selectați turația prizei de putere cu maneta (C), dacă tractorul este echipat cu priză de putere de 540 și 540E/1000. Maneta este amplasată în partea din spate a tractorului. Mutați maneta (C) în poziția (A) pentru funcționarea prizei de putere la turația de 540 rpm sau în poziția de marșarier (B) pentru operarea prizei de putere la turația de 540E/1000. Poziția (N) este neutră. Maneta (C) nu este prezentă dacă tractorul este echipat doar cu priză de putere cu o singură viteză.

IMPORTANT: Maneta de selectare a turației prizei de putere trebuie utilizată numai când nu este conectat niciun echipament la priza de putere.



PY28369—UN—11NOV16

A—Maneta de selectare a modului prizei de putere
B—Maneta de cuplare a prizei de putere

3. Aveți grijă ca maneta de selectare a prizei de putere (A)¹ din partea stângă să fie în poziția din spate (priza de putere funcționează în funcție de turația motorului).
4. Mutați maneta de cuplare a prizei de putere (B) înainte pentru a cupla priza de putere.

¹ Dacă există în dotare.



PY28370—UN—28SEP16

C—Indicatorul prizei de putere proporțională cu viteza de deplasare

D—Indicatorul de cuplare a prizei de putere

5. Indicatorul de cuplare a prizei de putere (D) se aprinde atunci când este cuplată priza de putere.

ATENȚIE: Rotiți cheia în poziția de oprire pentru a opri motorul. Asigurați-vă că toate mecanismele s-au oprit înainte de a curăța mașina sau de a efectua orice reglaje la utilajul antrenat prin priza de putere.

6. Trageți maneta de cuplare (B) înapoi, pentru a decupla priza de putere.

Pentru operarea prizei de putere proporțională cu viteza de deplasare, mutați maneta de selectare a prizei de putere (A)² înainte. Pentru această operațiune, tractorul trebuie să fie oprit. Dacă cuplarea nu este posibilă mișcați tractorul încet înainte pentru a permite conectarea treptelor. În acest caz, cuplarea prizei de putere este independentă de poziția manetei de cuplare a prizei de putere (B). Dacă priza de putere proporțională cu viteza de deplasare este cuplată, indicatorul prizei de putere proporțională cu viteza de deplasare (C) se va aprinde.

Dacă modul prizei de putere proporțională cu viteza de deplasare este activat, maneta de cuplare a prizei de putere (B) nu are efect.

ATENȚIE: Chiar dacă maneta de cuplare a prizei de putere (B) este în poziția decuplată, priza de putere se va roti când tractorul se mișcă.

IMPORTANT: Sistemul prizei de putere este echipat cu elemente de siguranță care o decuplează automat atunci când șoferul părăsește scaunul (în 7 secunde)

Sistemul prizei de putere trebuie folosit în timpul

operațiunilor în poziție staționară (fără prezența șoferului pe scaun). Urmăți pașii de mai jos:

Condiții inițiale:

Viteza tractorului = 0 km/h

Starea prizei de putere = cuplată

1) prima condiție

Dacă vă ridicați de pe scaun, avertizorul sonor va începe să sune și indicatorul prizei de putere (D) se va aprinde intermitent. În decurs de 7 secunde, priza de putere trebuie decuplată și re-cuplată imediat (prin acționare pe manetă). Indicatorul prizei de putere (D) se va aprinde și avertizorul sonor se va opri.

2) a doua condiție

Dacă priza de putere nu este decuplată și re-cuplată imediat, aceasta se va opri, iar indicatorul său (D) se va aprinde intermitent. Pentru a porni priza de putere, puneți maneta pe poziția OFF (oprit), iar apoi pe ON (pornit).

FENAFNX,0000451-58-17MAY21

Operarea prizei de putere din spate (versiunea electro-hidraulică)

NOTĂ: Priza de putere electro-hidraulică spate este disponibilă numai pentru transmisia 24/12.



PY34699—UN—29MAY17



A—Comutatorul prizei de putere

PY28225—UN—25AUG16

² Dacă există în dotare.

- B**—Lumina indicatoare (se aprinde când priza de putere este cuplată)
D—Lumina indicatoare (se aprinde când priza de putere este cuplată)
1—Poziția 1
2—Poziția 2
3—Poziția 3

Pentru a cupla priza de putere, apăsați comutatorul (A) pe poziția (2), apoi pe poziția (3).

Poziția (3) nu este fixă, astfel încât comutatorul revine întotdeauna în poziția (2).

Apăsați comutatorul prizei de putere (A) în poziția (1) pentru a decupla priza de putere.

Luminile indicatoare (D) și (B) se vor aprinde când priza de putere este cuplată și se vor stinge când priza de putere este decuplată.

IMPORTANT: Sistemul prizei de putere este echipat cu elemente de siguranță care o decuplează automat atunci când șoferul părăsește scaunul (în 7 secunde)

Sistemul prizei de putere este folosit în timpul operațiunilor în poziție staționară (fără prezența șoferului pe scaun). Urmăți pașii de mai jos:

Condiții inițiale:

Viteza tractorului = 0 km/h

Starea prizei de putere = cuplată

1) prima condiție

Dacă vă ridicați de pe scaun și priza de putere este cuplată, avertizorul sonor va începe să sune și lumina indicatoare (B) se va aprinde intermitent rapid.

În decurs de 7 secunde, priza de putere trebuie re-cuplată prin comutarea întrerupătorului în poziția (3). Indicatorul prizei de putere (D) se va aprinde intermitent lent și avertizorul sonor se va opri.

Dacă priza de putere nu este re-cuplată, comutați întrerupătorul în poziția (3); priza de putere se va opri, indicatorul său (D) se va opri, iar lumina indicatoare a comutatorului (B) se va stinge.

Pentru a reporni priza de putere, apăsați comutatorul pe poziția (1), iar apoi pe poziția (2).

2) a doua condiție

Înainte de a vă ridica de pe scaun, apăsați comutatorul (A) în poziția (3); priza de putere este cuplată, lumina indicatoare (B) se va aprinde intermitent rapid și avertizorul sonor se va stinge.

Dacă operatorul se ridică de pe scaun în decurs de 5 secunde, priza de putere va rămâne cuplată și lumina indicatoare (B) se va aprinde intermitent lent.

Dacă operatorul nu se ridică de pe scaun în decurs de 5

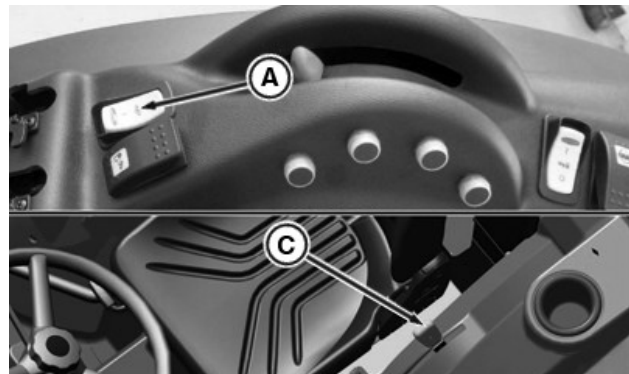
secunde, priza de putere va rămâne cuplată și lumina indicatoare (B) se va aprinde.

FENAFNX,0000452-58-17MAY21

Selectarea prizei de putere proporționale cu viteza de deplasare

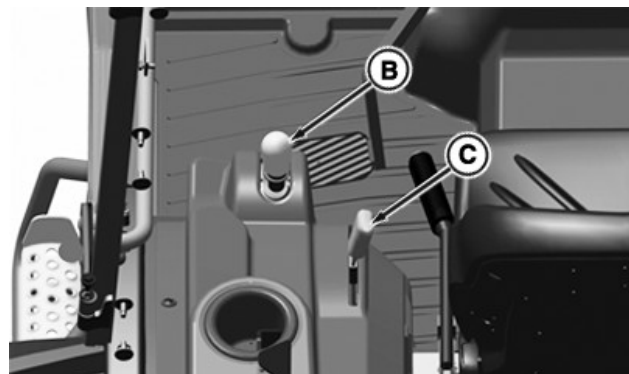
ATENȚIE: Acordați atenție direcției în care se rotește arborele scurt al prizei de putere. Arborele scurt al prizei de putere își schimbă sensul de rotație în funcție de sensul de deplasare, înainte sau în marșarier, a tractorului. Priza de putere proporțională cu viteza de deplasare rămâne cuplată până când maneta (C) este mutată înapoi. Priza de putere proporțională cu viteza de deplasare rămâne activă dacă este deja cuplată când motorul este repornit; începe să se rotească imediat ce vehiculul se mișcă. Aceasta va începe să se rotească de îndată ce vehiculul se pune în mișcare.

IMPORTANT: Tractorul trebuie să fie staționar pentru a cupla priza de putere cu antrenare de la sol. Dacă cuplarea nu este posibilă, conduceți încet tractorul înainte pentru a permite angrenarea roților dințate.



PY34701—UN—29MAY17

Tractoare cu Versiuni Electro-Hidraulice



PY34456—UN—24NOV16

Tractoare cu versiuni mecanice

A—Comutatorul de cuplare a prizei de putere
B—Maneta de cuplare a prizei de putere
C—Maneta de selectare a modului prizei de putere

Versiunea electro-hidraulică:

1. Decuplați comutatorul de cuplare a prizei de putere (A) pentru a decupla priza de putere.
2. Mutați maneta de selectare a modului prizei de putere (C) spre înainte pentru a cupla priza de putere cu antrenare de la sol.

Versiunea mecanică:

1. Trageți maneta de cuplare a prizei de putere (B) înapoi pentru a decupla priza de putere.
2. Mutați maneta de selectare a modului prizei de putere (C) spre înainte pentru a cupla priza de putere cu antrenare de la sol.

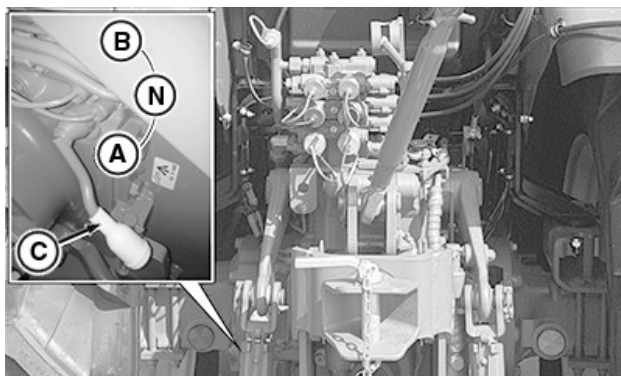
ATENȚIE: Respectați întotdeauna specificațiile utilajului când selectați turațiile prizei de putere. Consultați informațiile suplimentare date în Manualul de operare a utilajului atașat.

Turațiile Prizei de Putere Proportionale cu Viteza de Deplasare	Numărul de rotații ale arborelui prizei de putere pentru o rotație a roților posterioare		
Tractor	Maneta de selectare a turației pe 540	Maneta de selectare a turației pe 540E	Maneta de selectare a turației pe 1000
5GL, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GV, 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GV, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GN, 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GN, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GF, 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GF, 40 km/h	9,1	10,7	16,6

RA84036,00019C0-58-28MAY19

FENAFNX,0000453-58-17MAY21

Vitezele de rotație ale prizei de putere proporționale cu viteza față de sol



APY11238—UN—28MAY19

A—Turația prizei de putere de 540 rpm
B—Turația prizei de putere de 540E/1000 rpm
C—Maneta de selectare a turației prizei de putere
N—Pозиția neutră

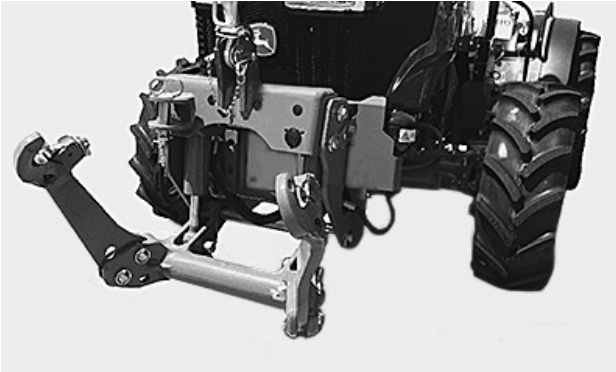
Maneta de selectare a turației prizei de putere (C) se află în partea din spate a tractorului. Consultați Selectarea turațiilor prizei de putere în această secțiune.

Pe baza turației prizei de putere, turația prizei de putere la sol poate avea valori diferite.

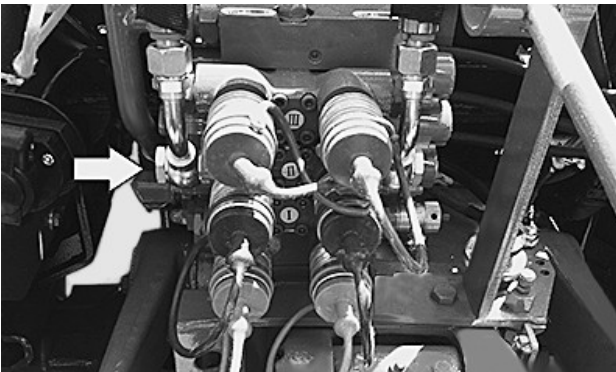
Agățătorul frontal

Cuplajul frontal

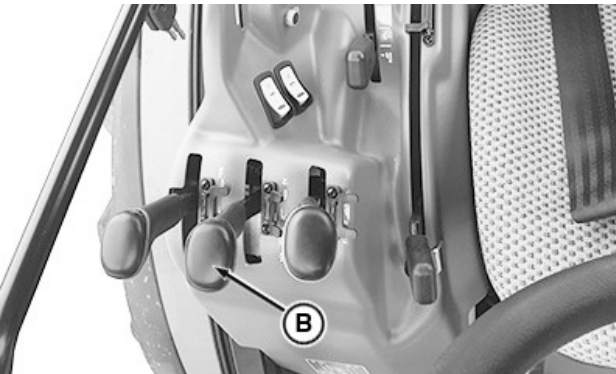
Comenzile cuplajului față:



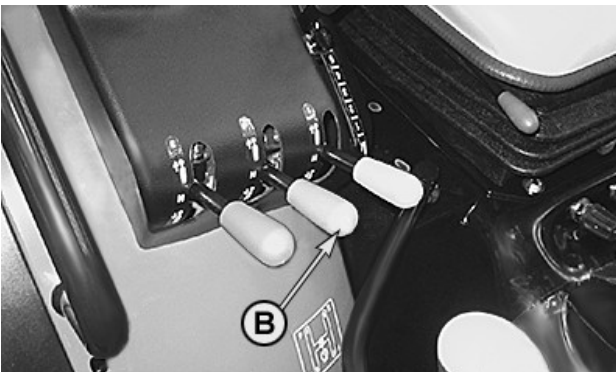
AGCPTJD0657—UN—29OCT14



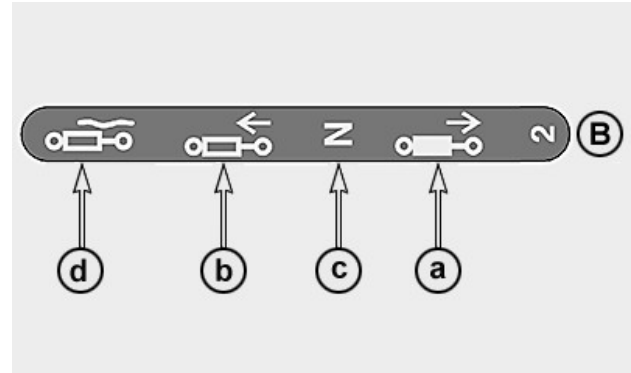
AGCPTJD0658—UN—29OCT14



APY11240—UN—28MAY19
(5GV, 5GN, 5GF)



AGCPTJD0659—UN—29OCT14
(5GL, 5GL-N)



AGCPTJD0660—UN—29OCT14

B—Manetă de control

Cuplajul față poate fi operat folosind maneta de control (B), care controlează SCV în poziția II.

Poziția manetei de control (B):

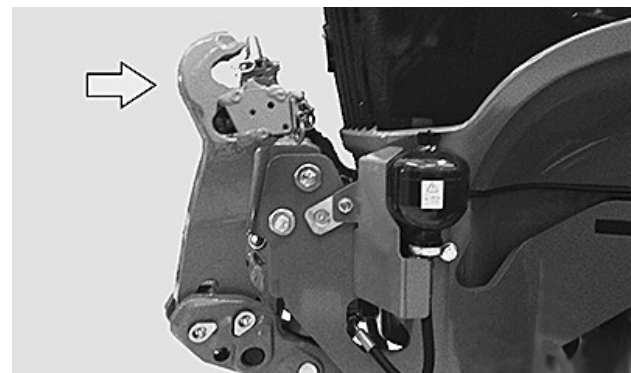
- (a) Cuplajul față—sus
- (b) Cuplajul față—jos
- c) - Neutră, cuplajul față este blocat și nu se poate mișca
- (d) Poziția de flotare

Cuplajul față, Conexiune SCV:

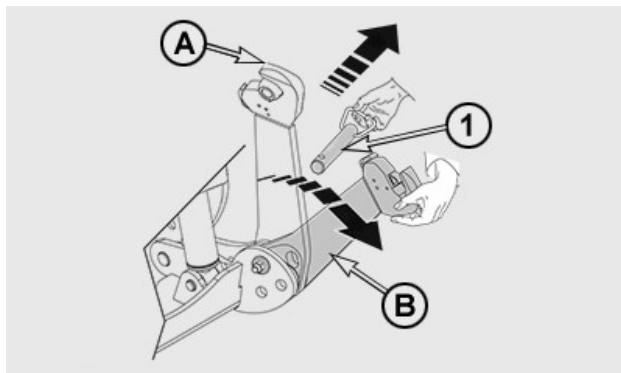
Tipul SCV:	Poziția SCV:			
	I	II	III	IV
Mecanic	-	X	-	-
Electrohidraulic	X	-	-	-
Tipul SCV:	Poziția cuplei rapide frontale:			
	I	II	III	IV
Mecanic	-	NP*	-	-
Electrohidraulic	X	-	-	-

* SCV II - Conexiunile hidraulice sunt legate direct la supapele SCV din spate

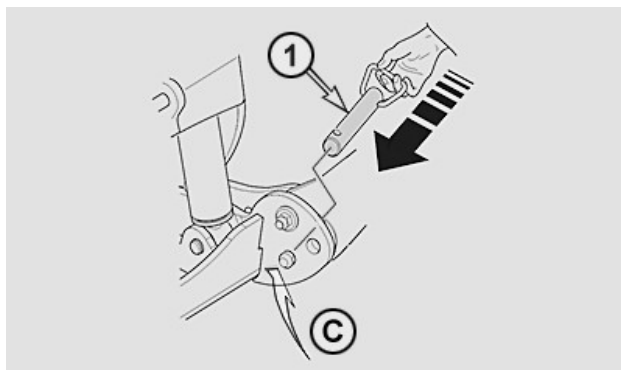
Cuplajul față, Articulații de tracțiune



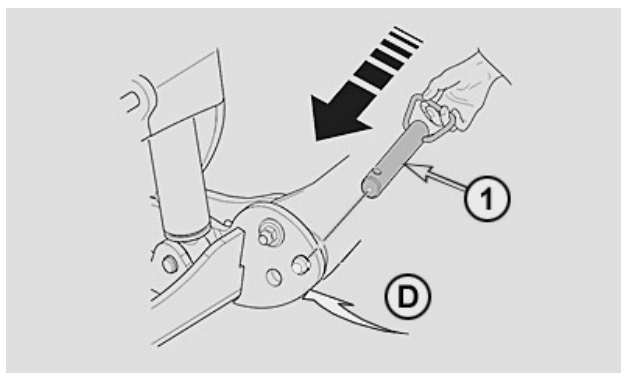
AGCPTJD0661—UN—29OCT14



AGCPDJD0040—UN—13JAN14



AGCPDJD0041—UN—13JAN14



AGCPDJD0042—UN—13JAN14

- A—Poziția de transport**
B—Poziția de funcționare
C—Poziția de funcționare, blocare
D—Poziția de funcționare, flotare

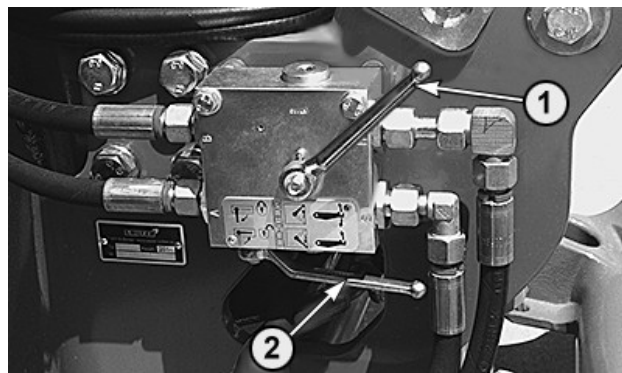
Fotografia arată tiranții inferiori în poziția de transport. Pentru a schimba din poziția de transport (A) în poziția de operare (B) procedați în felul următor la ambele articulații de tracțiune.

Scoateți bolțul de blocare rapidă, apoi scoateți bolțul (1) și coborâți brațul de ridicare până când gaura este aliniată cu gaura pentru poziția (C) sau (D).

- Introduceți bolțul (1) în gaura (C) pentru a bloca brațul de ridicare în poziția de operare.
- Introduceți bolțul (1) în gaura (D) pentru a permite flotarea în poziția de operare.

ATENȚIE: Asigurați-vă că bolțurile de la ambele brațe de ridicare sunt asigurate cu bolțurile de asigurare rapidă tot timpul.

Cuplajul față, Supapa de închidere

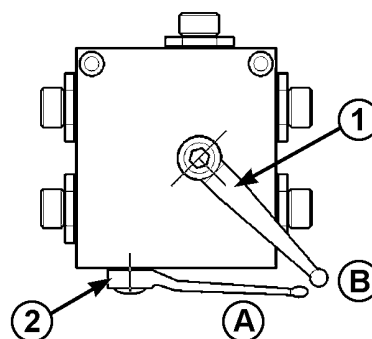


AGCPTJD0698—UN—29OCT14

Maneta (1) - dublă acțiune / simplă acțiune

Maneta (2) - blocare / deblocare

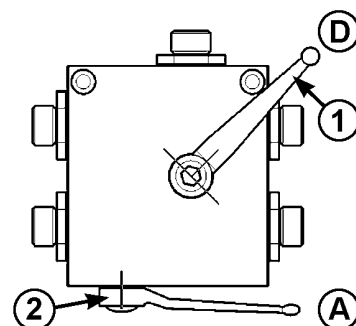
Setarea pentru funcționare cu simplă acțiune:



AGCPTJD0662—UN—29OCT14

Maneta (1) în poziția (B), maneta (2) în poziția (A).

Setarea pentru funcționare cu dublă acțiune:

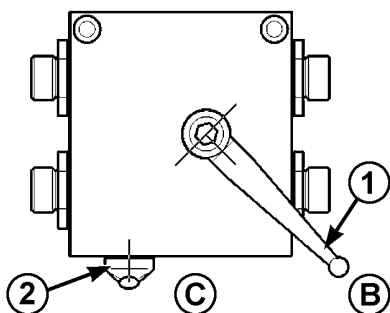


AGCPTJD0663—UN—29OCT14

Maneta (1) în poziția (D), maneta (2) în poziția (A).

Când cuplajul frontal nu este în uz, nu acționați supapa atunci când conduceți pe drumuri publice.

Setarea pentru blocarea supapei:



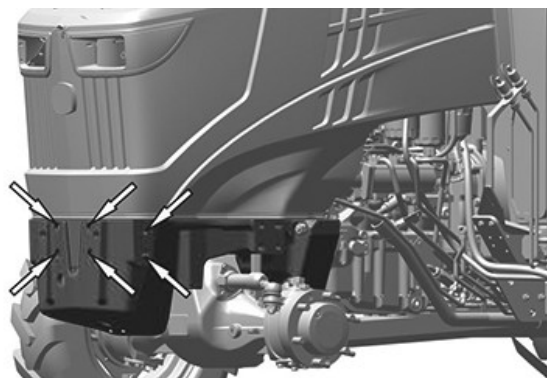
AGCPTJD0664—UN—29OCT14

Maneta (2) în poziția (C), maneta (1) în poziția (B).

ATENȚIE: Dacă SCV II este echipată cu cuplaje suplimentare spre partea din spate (pentru operarea utilajelor din spate), supapa de oprire trebuie să fie blocată înainte ca utilajele din spate să fie operate folosind SCV II.

RA84036,00019C1-58-22JUL19

Punctele de fixare a instrumentului frontal

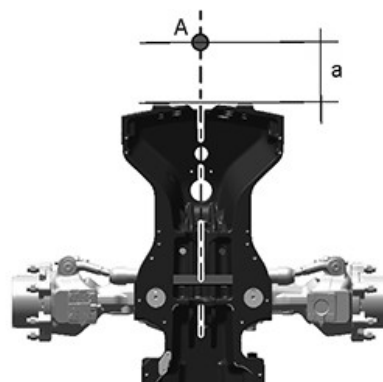


PY28386—UN—17OCT16

ATENȚIE: Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare frontală. Consultați Încărcarea maximă admisă a punții în funcție de pneuri (operare normală), în Specificații (secțiunea 500A), în acest manual.

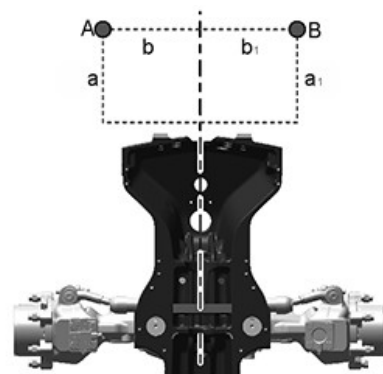
Capacitate de încărcare simetrică

A (maximum)	1200 kg (2645 lb)
a (maximum)	500 mm (19,68 in)



PY28387—UN—17OCT16

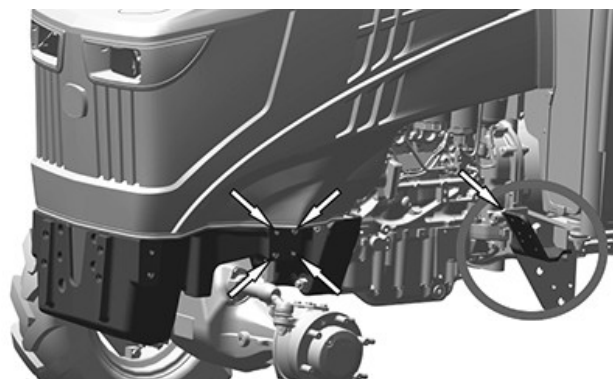
Capacitatea asimetrică de încărcare în stânga sau dreapta



PY28388—UN—17OCT16

a	600 mm (23,62 in)
a1	600 mm (23,62 in)
b	500 mm (19,68 in)
b1	500 mm (19,68 in)
Condiția 1	
A (maximum)	680 kg (1499 lb)
B (maximum)	0 kg (0 lb)
Condiția 2	
A (maximum)	0 kg (0 lb)
B (maximum)	680 kg (1499 lb)

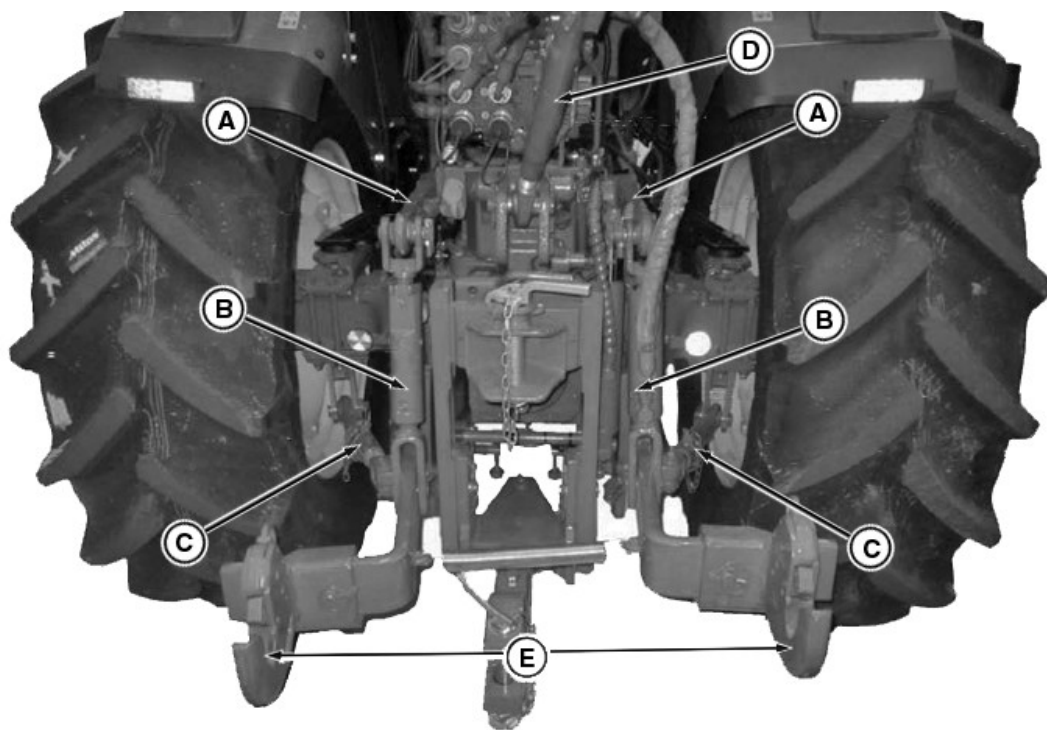
Pentru a gestiona sarcinile, este nevoie și să folosiți două tije suplimentare, fixate conform indicației din grafic.



PY28389—UN—17OCT16

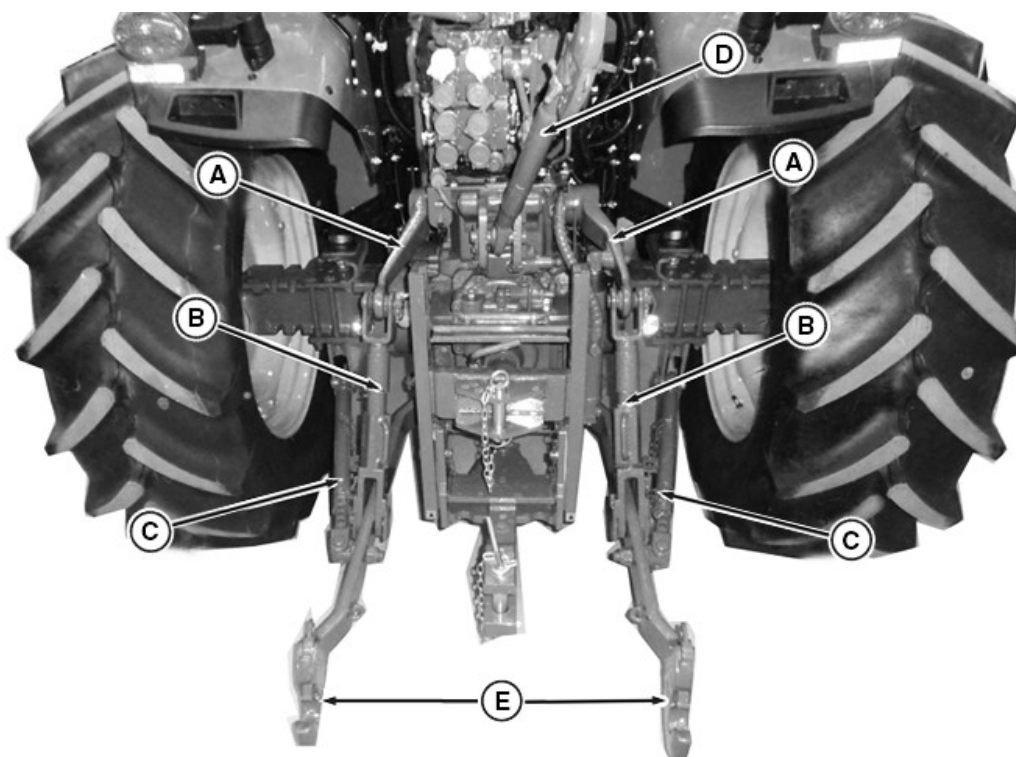
Cuplajul din spate

Componentele mecanismului de suspendare în trei puncte



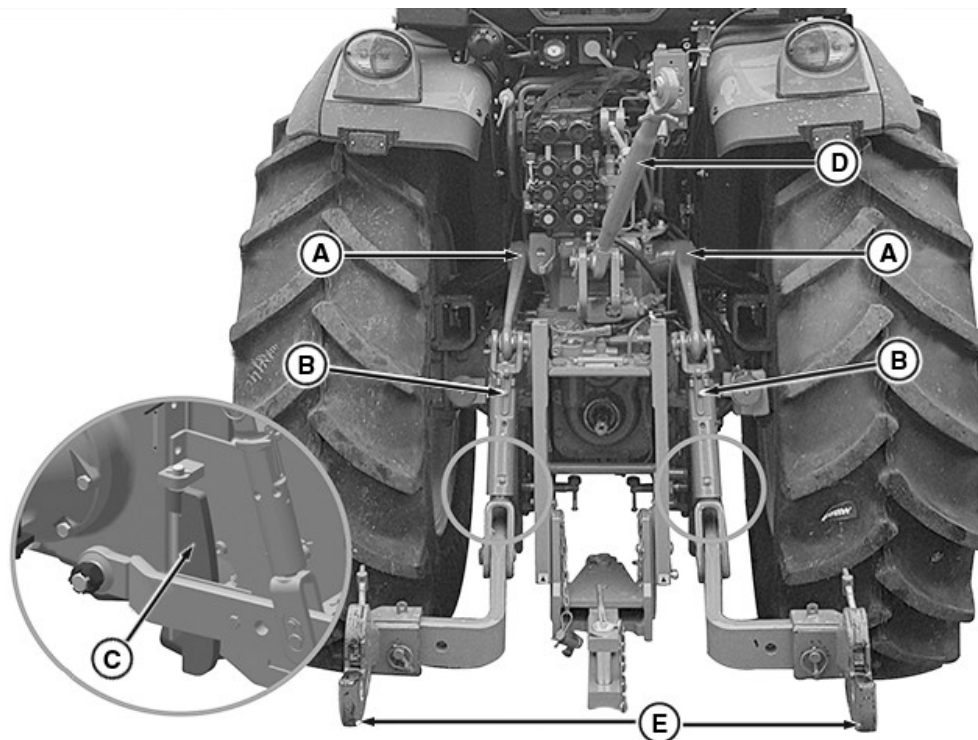
Tractor cu sistem stabilizator telescopic

PY28186—UN—30AUG16



Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

PY37723—UN—03SEP18



Tractor cu sistem stabilizator mecanic

APY11241—UN—28MAY19

A—Brațele de ridicare
B—Tije de ridicare
C—Sistemul stabilizator

D—Tirantul superior
E—Tiranții inferiori

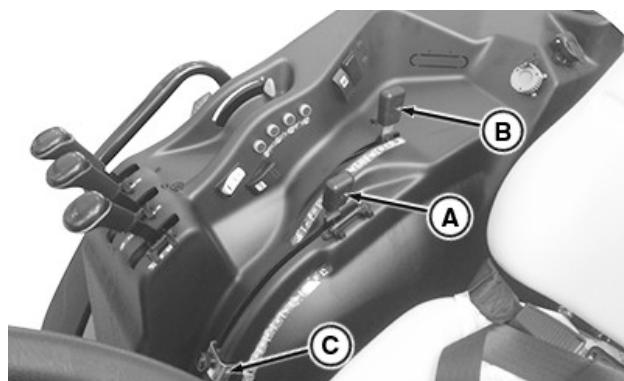
RA84036,00019C2-58-20JUN19

Acordați puterea tractorului cu utilajul

IMPORTANT: Puterea tractorului trebuie să fie potrivită cu mărimea diferitelor utilaje. Puterea excesivă poate deteriora utilajul, și un utilaj prea mare poate duce la defectarea tractorului. (Consultați manualul de operare al utilajului dvs. pentru recomandările referitoare la puterea minimă și maximă înainte de cuplarea utilajului.)

AT,5NOM,45-58-01SEP97

Manetele de control al cuplajului (cuplaj mecanic)



APY11242—UN—28MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



(5GL, 5GL-N)

- A—Maneta de control al poziției
B—Maneta de control al tracțiunii
C—Buton opritor

Poziția cuplajului este controlată de două maneta, maneta de comandă a poziției (A) și maneta de comandă inferioară (B).

ATENȚIE: Pentru a evita coborârea accidentală a instrumentului în timpul transportului, folosiți butonul opritor (C) pentru a bloca maneta de control al poziției (A).

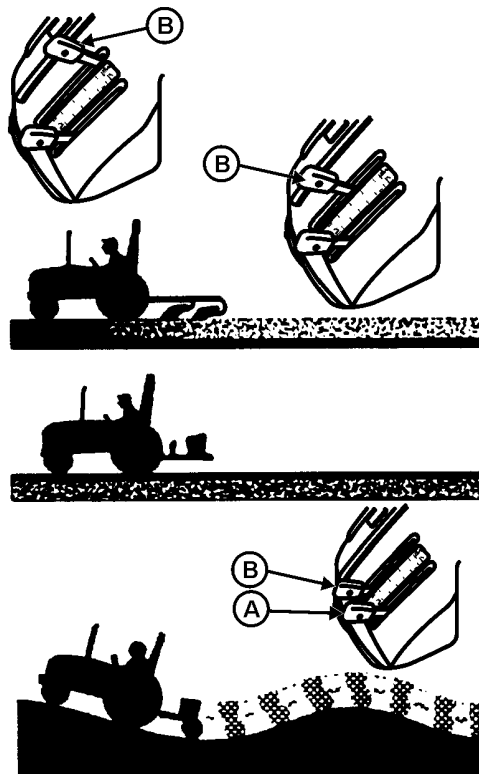
În timpul transportului și când cuplajul nu este folosit, împingeți maneta de control al tracțiunii (B) complet înainte.

Maneta de comandă a poziției (A) ridică mecanismul de suspendare în 3 puncte când este trasă, înapoi și îl coboară când este împinsă înainte. Pentru informații suplimentare, consultați Comanda Poziției Cuplajului în această Secțiune.

Maneta de comandă inferioară (B) controlează poziția mecanismului de suspendare în 3 puncte relativ la încărcările barei inferioare. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea Controlului Tracțiunii în această Secțiune.

RA84036,00019C3-58-29MAY19

Utilizarea controlului poziției cuplajului (cuplajul mecanic)



PULX001011

PULX001011—UN—07AUG08

- A—Maneta de control al poziției
B—Maneta de control al tracțiunii
C—Buton opritor

ATENȚIE: Pentru a preveni mișcarea accidentală a cuplajului, deplasați maneta de control al tracțiunii (B) în poziția complet înainte, înainte de a atașa instrumentul.

Mutați maneta de control al tracțiunii (B) înainte când NU doriți reglarea automată a cuplajului la sarcina de pe tiranți, cum este atașarea instrumentului la tractor.

Folosiți maneta de control al poziției (A) pentru a controla poziția mecanismului de suspendare în 3 puncte. Comanda poziției trebuie folosită la transportul instrumentelor și la operarea la capătul câmpului.

IMPORTANT: Aveți grijă să nu ridicați utilajul prea mult, deoarece se poate defecta partea din spate a tractorului.

ATENȚIE: Pentru a evita coborârea accidentală a instrumentului în timpul transportului, folosiți butonul opritor (C) pentru a bloca maneta de control al poziției (A).

În timpul transportului și când cuplajul nu este folosit, împingeți maneta de control al tracțiunii (B) complet înainte.

Puneți maneta de control al poziției (A) la adâncimea dorită. Aceasta va asigura ADÂNCIMEA CONSTANTĂ a instrumentelor pe teren neted, cât și a utilajelor care nu pătrund în sol cum sunt mașinile de împrăștiat sau stropit.

Funcționarea în modul PLUTIRE a instrumentelor cu patine sau roți indicatoare a adâncimii este destinată susținerii întregii greutate a instrumentului. Împingeți ambele manete (A) și (B) complet înainte astfel ca instrumentul să urmeze conturul solului.



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11244—UN—28MAY19



(5GL, 5GL-N)

APY11245—UN—30MAY19

D—Piuliță inelară

Poziționarea Butonului Opritor al Manetei de Control

Pentru comoditate, setați adâncimea reglabilă. Operați utilajul câteva minute și stabiliți înălțimea corespunzătoare, apoi desfaceți piulița inelară (D). Mutați opritorul lângă manetă și blocați-l în poziție prin strângerea piuliței inelare (D). Apoi cuplajul va coborî în aceeași poziție de fiecare dată când maneta este împinsă înainte până la opritor.

RA84036,00019C4-58-05JUN19

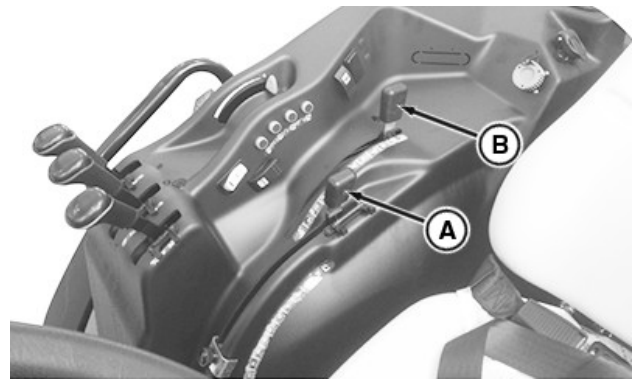
Utilizarea controlului tracțiunii (cuplaj mecanic)

Cuplajul este echipat cu un sistem de comandă variabilă a tracțiunii.

Folosiți controlul tracțiunii când:

- Operarea cu un instrument complet montat pe teren deluros și cu gropi. Instrumentul se va ridica și coborî pentru a urmări conturul solului menținând o adâncime aproape constantă.
- Operarea în condiții de sol variat. Instrumentul este ridicat ușor pentru a trece prin punctele dificile, astfel încât nu este necesară cuplarea într-o treaptă de viteză inferioară.

⚠ ATENȚIE: Când cuplajul nu este folosit, împingeți maneta de control al tracțiunii (B) complet înainte.



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11246—UN—28MAY19



(5GL, 5GL-N)

APY11247—UN—28MAY19

A—Maneta de control al poziției

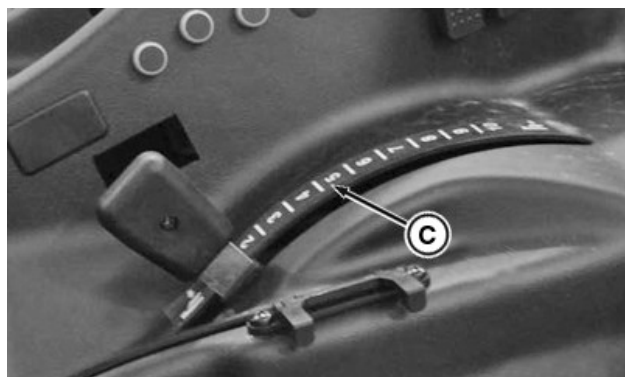
B—Maneta de control al tracțiunii

Maneta de control al tracțiunii (B) controlează sarcina necesară înainte ca mecanismul de suspendare în 3 puncte să răspundă. Cu maneta complet înainte în poziția marcată cu OFF, nu există control al tracțiunii. Punerea manetei în poziția cea mai din spate reduce sarcina de tracțiune necesară pentru a depăși setarea

de poziție, stabilită din maneta de control al poziției (A), pentru a ridica cuplajul.

Domeniul de sensibilitate la tracțiune se modifică prin re poziționarea tirantului superior. Pentru informații suplimentare, consultați Poziționarea timoneriei centrale în această secțiune.

Pentru controlul tracțiunii, deplasați inițial maneta de control al poziției (A) în poziția sa complet înainte. Apoi deplasați maneta de control al tracțiunii (B) în poziția complet înapoi (mai puțină tracțiune). Apoi, cu tractorul în mișcare, împingeți maneta de control al tracțiunii (B) înainte pentru a mări sarcina la valoarea dorită.



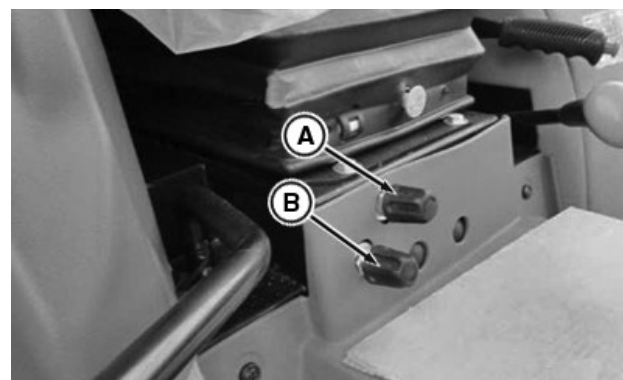
PY28191—UN—25AUG16

C—Buton opritor

Trageți maneta de control al poziției (A) înapoi pentru a seta adâncimea maximă a instrumentului. Setati butonul opritor al manetei de control a poziției (C) astfel încât maneta de control să poată fi adusă înapoi în aceeași poziție de fiecare dată. Adâncimea maximă va preveni coborârea completă a cuplajului când tractorul începe să alunece. Maneta de control al poziției (A) poate fi de asemenea ridicată ușor pentru a depăși setarea comenzii tracțiunii ajutând la trecerea peste zonele alunecoase fără împotmolire.

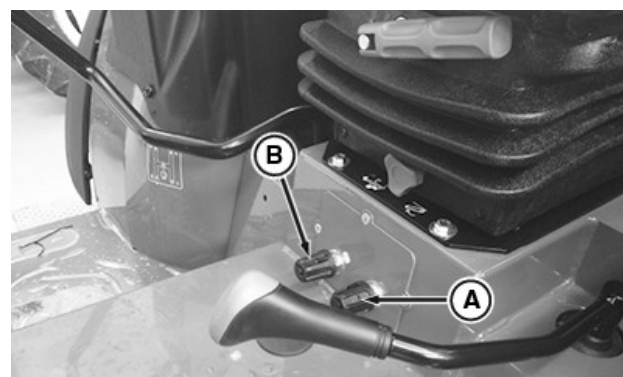
Maneta de control al poziției (A) poate fi trasă complet înapoi pentru a ridica mecanismul în 3 puncte la capătul câmpului.

RA84036,00019C5-58-22JUL19



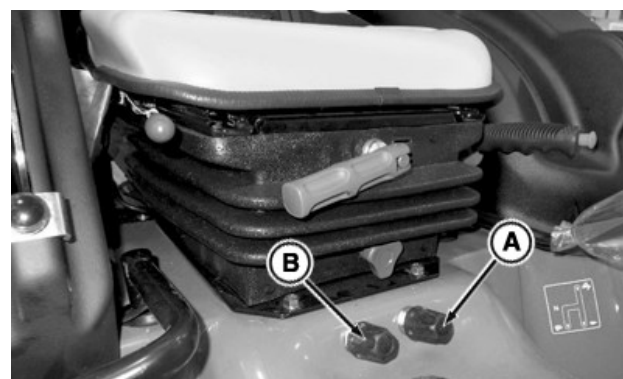
PY28126—UN—25AUG16

(Cabină) (5GV, 5GN, 5GF)



APY11248—UN—28MAY19

(Postul deschis al operatorului) (5GF)

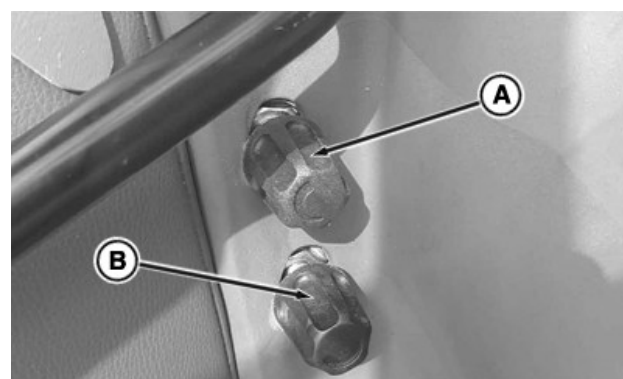


PY42834—UN—02JUL17

(Postul deschis al operatorului) (5GL, 5GL-N)

Reglarea vitezei de cădere

⚠ ATENȚIE: Rata de coborâre excesivă cauzează deteriorare sau vătămare. Coborârea completă a instrumentului necesită cel puțin 2 secunde.



APY01883—UN—08MAR18

(Cabină) (5GL-N)

A—Butonul de reglare a vitezei de cădere
B—Butonul de reglare a sensibilității

Cârligul coboară mai repede când este atașat un utilaj greu. Reglați viteza de cădere astfel încât să fie suficient de lentă pentru a coborî în siguranță și a evita deteriorarea utilajului.

Rotiți butonul de reglare a vitezei de cădere (A) în sens orar, pentru a încetini căderea cuplajului. Rotiți în sens antiorar pentru a mări viteza de cădere. Butonul pentru viteza de cădere a instrumentului este numit de asemenea blocare. Când butonul este complet înșurubat, instrumentul nu poate fi coborât, chiar dacă maneta de control al poziției este complet jos. Utilizați blocarea instrumentului în timp ce transportați instrumentul.

Reglarea sensibilității

Rotiți butonul de reglare (B) a sensibilității cârligului în sens orar pentru a mări sensibilitatea cârligului. Rotiți în sens invers orar pentru a reduce sensibilitatea.

Acest reglaj este în completarea diferitelor poziționări ale tirantului superior. Consultați Poziționarea timoneriei centrale din această secțiune.

În unele cazuri specifice, sensibilitatea ridicată a cuplajului poate induce vibrații.

Pentru a elimina vibrațiile, rotiți butonul (B) progresiv în sens antiorar.

RA84036,00019C6-58-22JUL19

Transportarea instrumentelor montate (EHS II)



PY28193—UN—25AUG16

Comutatorul de Blocare pentru Transport (cu LED Roșu)

Folosiți comutatorul de blocare pentru transport pentru a preveni coborârea neintenționată a utilajului în timpul transportului.

Pentru a activa blocarea pentru transport, apăsați și mențineți comutatorul cel puțin 5 secunde. Cuplajul va ridica instrumentul la limita de înălțime reglată anterior. Consultați Reglarea înălțimii (EHS II), în această secțiune.

Un LED roșu indică faptul că blocarea pentru transport este activată.

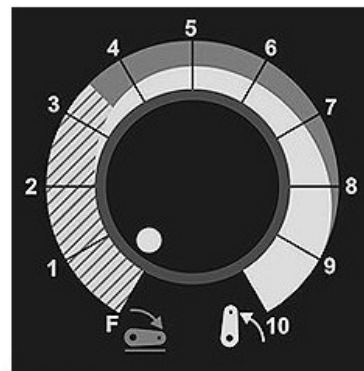
NOTĂ: LED-ul începe să se aprindă intermitent dacă este prezent un cod de diagnosticare. Codurilor de diagnosticare le sunt atribuite diferite secvențe de aprindere intermitentă. Consultați Codurile de diagnosticare - Informații pentru operator, în Depanare (secțiunea 300A), pentru mai multe informații.

ATENȚIE: Asigurați-vă că limita de înălțime este reglată corect și comanda acesteia este activată (LED-ul verde la comutatorul de memorare a limitei de înălțime).

Altfel cuplajul va ridica instrumentul complet în sus, ceea ce poate provoca vătămări sau deteriorări.

RA84036,0001A5B-58-22JUL19

Reglarea Adâncimii (EHS II)



PY28194—UN—25AUG16

Comutatorul pentru Controlul Adâncimii

Reglați adâncimea dorită folosind comutatorul de control al adâncimii. Pentru a obține cea mai bună sensibilitate a cuplajului, setați comutatorul pentru controlul adâncimii la o valoare între F și 3,5.

NOTĂ: Adâncimea nu poate fi reglată dincolo de înălțimea setată precedent cu comutatorul de memorie a limitei de înălțime.

RA84036,0001132-58-09AUG17

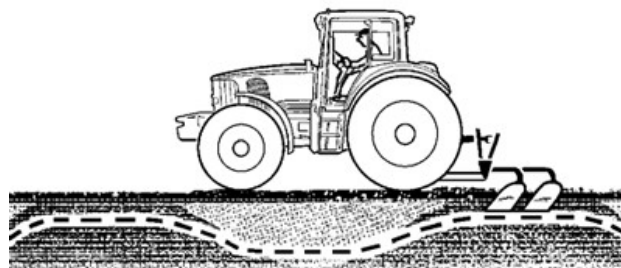
Reglarea sarcinii/adâncimii (EHS II)

ATENȚIE: Înainte de cuplarea instrumentelor la mecanismul de suspendare în 3 puncte, comanda sarcinii/adâncimii trebuie adusă în poziția de capăt în sens antiorar (reglarea adâncimii). Astfel se evită ridicarea sau coborârea accidentală a cuplajului.



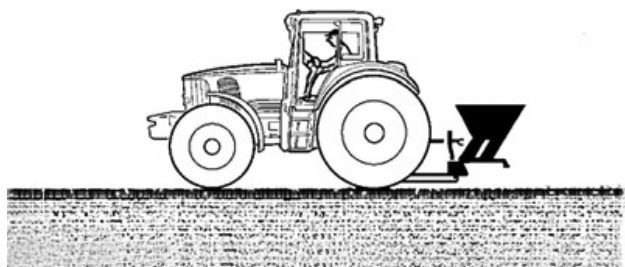
PY28195—UN—25AUG16

Poziția de control al fixării



PY28198—UN—25AUG16

Controlul Sarcinii



PY28196—UN—25AUG16

Controlul Poziției

Cu comanda sarcinii/adâncimii în poziția de capăt în sens antiorar, utilajul este menținut în poziția aleasă.



PY28197—UN—25AUG16

Poziția de Control al Sarcinii



PY28199—UN—25AUG16

Controlul Mixt al Poziției



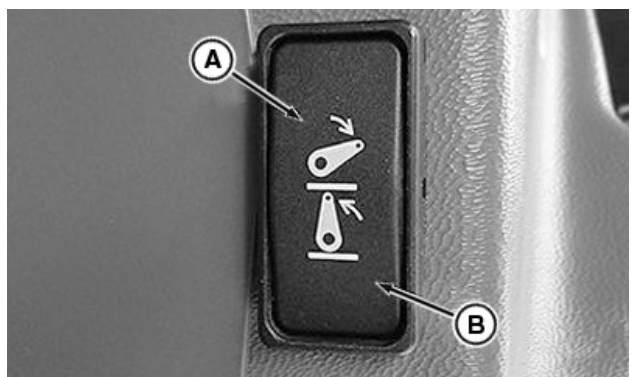
PY28200—UN—25AUG16

Controlul Mixt

Pozițiile MIX ale controlului sarcinii/adâncimii permite ca efectul comenzii adâncimii și/sau al sarcinii să fie reglat continuu după cum necesită condițiile de teren.

RA84036,0001133-58-09AUG17

Comutatorul pentru Ridicare/Coborâre (EHS II)



PY28201—UN—25AUG16

Comutatorul pentru Ridicare/Coborâre

A—Inferioară
B—Ridicare

Pentru ridicarea cuplajului, apăsați simbolul de ridicare (B) de pe comutator. Pentru a coborî cuplajul, apăsați simbolul de coborâre (A). LED-ul corespunzător de pe panoul de control EHS se aprinde.

Deplasarea cuplajului poate fi oprită oricând este nevoie cu o împingere scurtă a comutatorului de ridicare sau de coborâre.

Comutatorul nu funcționează când este activată blocarea pentru transport.

RA84036,0001134-58-09AUG17



PY34468—UN—05DEC16

A—Simbol de ridicare

Pentru a regla înălțimea maximă dorită a utilajului rotiți comutatorul de memorare a limitei înălțimii complet în sens antiorar.

Apăsați simbolul de ridicare (A) de pe comutatorul de ridicare/coborâre pentru a ridica cuplajul.

Rotiți comutatorul de memorare a limitei înălțimii în sens orar (mărire a înălțimii) și/sau antiorar (reducere a înălțimii) pentru a regla înălțimea.

IMPORTANT: Controlul limitei înălțimii este activat întotdeauna și este prioritar față de toate celelalte comenzi. Înălțimea selectată nu este niciodată depășită. De fiecare dată când instrumentul este schimbat, înălțimea trebuie reglată din nou. Dacă nu este reglată din nou înălțimea, cuplajul va ridica utilajul complet în sus, ceea ce poate provoca vătămări sau pagube materiale.

RA84036,0001135-58-09AUG17

Reglarea înălțimii (EHS II)



PY34467—UN—05DEC16

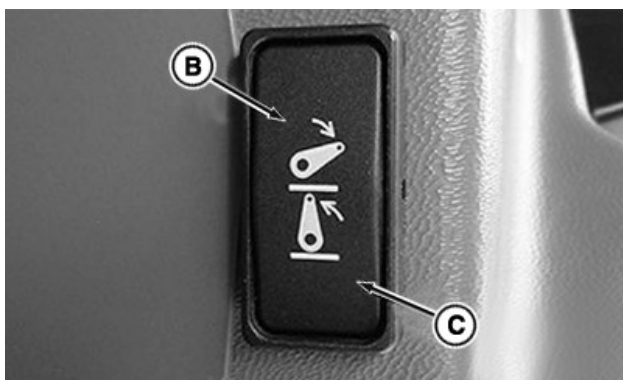
Comutatorul de memorare a limitei de înălțime

Reglarea vitezei de cădere (EHS II)



PY34469—UN—05DEC16

Comutatorul de control al vitezei de cădere



PY34470—UN—05DEC16

Comutatorul de ridicare/coborâre

B—Simbol de coborâre
C—Simbol de ridicare

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea utilajului atașat, rotiți comutatorul de selectare a vitezei de coborâre complet în sens invers orar (țestoasă) dacă cârligul nu este utilizat.

Pentru a regla viteza de coborâre a instrumentului, apăsați simbolul de ridicare (C) de pe comutatorul de ridicare/coborâre pentru a ridica cuplajul.

Rotirea comutatorului în sens antiorar (țestoasă) reduce viteza de coborâre; rotirea comutatorului în sens orar (iepure) mărește viteza de coborâre.

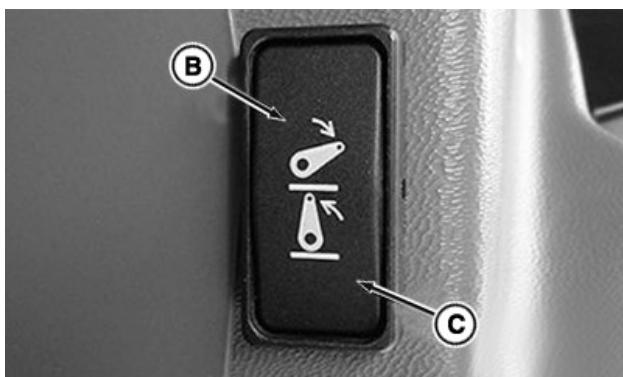
Apăsați simbolul de coborâre (B) de pe comutatorul de ridicare/coborâre pentru a coborî cuplajul. Repetați dacă este necesar.

NOTĂ: Viteza de cădere variază în funcție de greutatea instrumentului și de temperatura uleiului hidraulic.

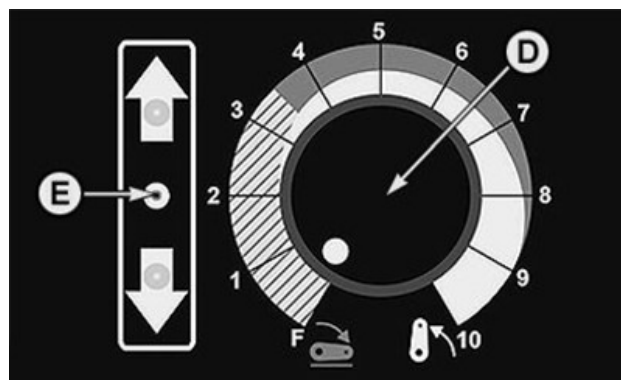
O schimbare a vitezei de cădere nu are efect asupra controlului tracțiunii.

RA84036,0001A5C-58-22JUL19

Resetarea detectării electronice a cuplajului II (EHS II)



PY34470—UN—05DEC16



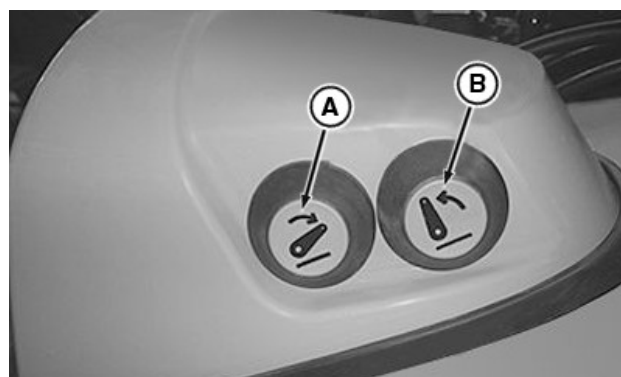
PY34471—UN—05DEC16

B—Comutatorul pentru ridicare/coborâre (coborâre)
C—Comutatorul pentru ridicare/coborâre (ridicare)
D—Comutatorul pentru controlul adâncimii
E—LED-ul indicator al mișcării cuplajului (oprirea cuplajului)

Dacă sistemul EHS detectează că poziția efectivă a cârligului diferă de poziția selectată anterior, indicatorul LED a mișcării cârligului (E) se aprinde intermitent. Apăsați comutatorul de ridicare/coborâre (B) sau rotiți încet comutatorul de control al adâncimii (D) spre stânga sau spre dreapta până când LED-ul este stins.

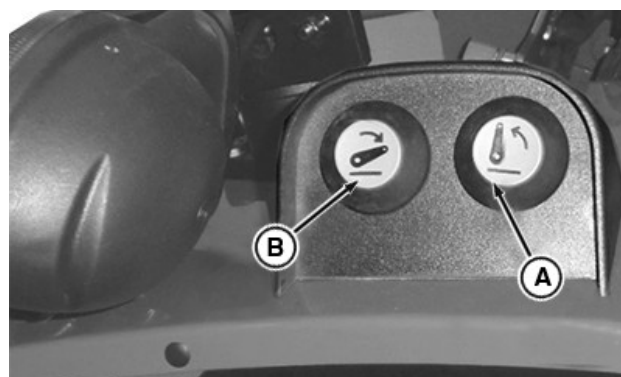
RA84036,0001137-58-09AUG17

Comanda de la distanță a cuplajului (EHS II)



PY28202—UN—25AUG16

Controlul de la distanță al cuplajului (dacă există)



PY37724—UN—03SEP18

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (dacă există) (5GF)

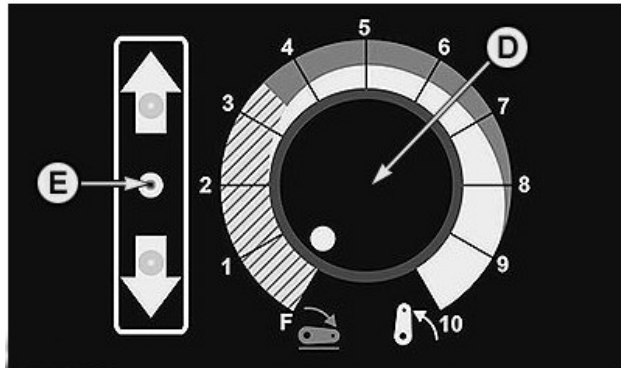
A—Buton de control de la distanță — Ridicare cuplaj
B—Buton de control de la distanță — Coborâre cuplaj

Două butoane exterioare (A) și (B) permit ca cârligul să fie acționat din exteriorul cabinei. Apăsând unul din aceste butoane pentru prima dată se dezactivează sistemul EHS (cârligul nu se mișcă).

NOTĂ: Comutatorul de blocare în poziția pentru transport trebuie să fie dezactivat.



PY28203—UN—25AUG16



PY28204—UN—25AUG16

C—Comutatorul de ridicare/coborâre
D—Comutatorul pentru controlul adâncimii
E—LED-ul indicator al mișcării cuplajului (oprirea cuplajului)

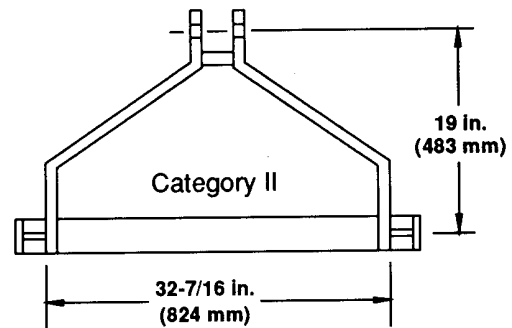
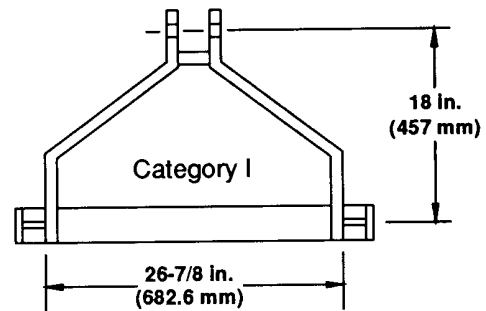
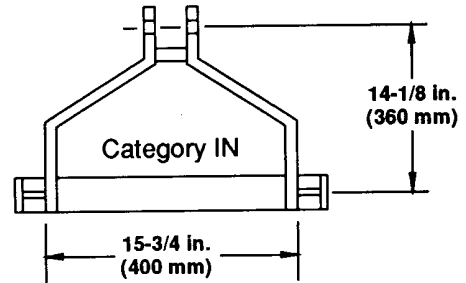
NOTĂ: Pentru a reactiva controlul cuplajului prin panoul EHS II, apăsați comutatorul de ridicare/coborâre (C) (poziția de jos) sau rotiți comutatorul de control al adâncimii (D) încet spre stânga sau spre dreapta până când LED-ul indicator al mișcării cuplajului (E) se stinge sau încetează să clipească.

Când apăsați din nou unul din butoanele comenzii de la distanță, cuplajul începe să se miște în direcția dorită. LED-ul indicator al mișcării cuplajului (E) se aprinde sau începe să clipească. LED-ul va continua să se aprindă intermitent după oprirea cuplajului, indicând faptul că este activ un cod de diagnosticare. Consultați Coduri de diagnosticare - Informații pentru operator în Depanarea (secțiunea 300A) în acest manual.

ATENȚIE: Stați la distanță de zona de acțiune a mecanismului de suspendare în 3 puncte când acționați comanda de la distanță. Acționați frâna de parcare înainte de a ridica instrumentul.

RA84036,0001138-58-04OCT18

Pregătirea instrumentului



LV616—58—23JUL09

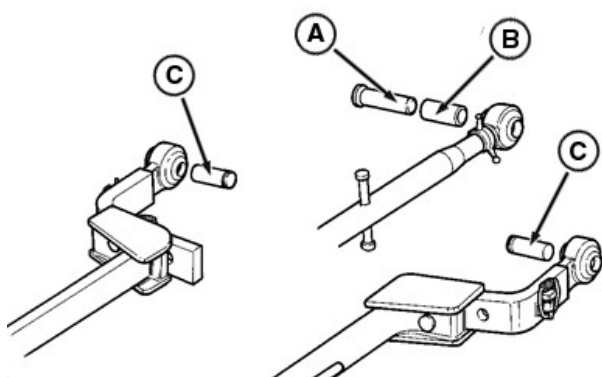
Mecanismele de suspendare în 3 puncte pentru categoria IN și I sunt mai înguste și sunt folosite pentru utilaje mai mici decât cele din categoria II. Consultați tabelul pentru a identifica categoria instrumentului.

instrumentele din categoria II trebuie să aibă gaura superioară din stâlpul instrumentului amplasată cu 483 mm (19 in.) deasupra bolțurilor celor mai de jos. Executați o altă gaură în stâlp sau prelungiți stâlpul dacă este necesar.

Categoria Cuplajului	Înălțimea stâlpului	Lățimea dintre bolțurile inferioare	Dimensiunile Bolțului	
			Coborâre	Superior
INT	360 mm (14-1/8 in)	400 mm (15-3/4 in)	22 mm (7/8 in)	19 mm (3/4 in)
I	457 mm (18 in)	682,6 mm (26-7/8 in)	22 mm (7/8 in)	19 mm (3/4 in)
II	483 mm (19 in)	824 mm (32-7/16 in)	28 mm (1-1/8 in)	25,4 mm (1 in)

RA84036,000113A-58-09AUG17

Convertirea Cuplajului de Categoria II la Categoria IN sau I



A—Bolțul stâlpului
B—Bucșă
C—Bucșă (2 buc.)

PY28205—UN—25AUG16

Capetele tiranților superiori și ai articulațiilor de tracțiune sunt dimensionate pentru bolțurile de fixare ale utilajelor de Categoria II.

Dacă urmează să fie folosite utilaje din Categoria IN sau I, cuplajele din Categoria II pot fi convertite astfel:

Instalați bucșa (B) pentru a reduce diametrul capătului timoneriei centrale. Bolțul stâlpului utilajului mai mic (A) este de asemenea necesar când este montată bucșa.

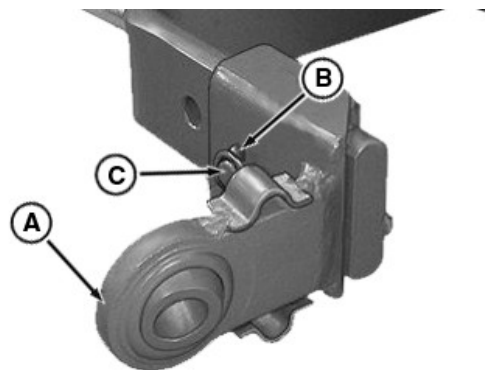
Instalați bucșele (C) la capătul articulațiilor de tracțiune.

Contactați distribuitorul John Deere pentru piese.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare despre conversiile cuplajelor, consultați *Poziționarea capetelor articulațiilor de tracțiune în această secțiune*.

RA84036,000113B-58-09AUG17

Poziționarea Capetelor Articulațiilor de Tracțiune



PY28206—UN—25AUG16

A—Console
B—Știft de blocare
C—Știft

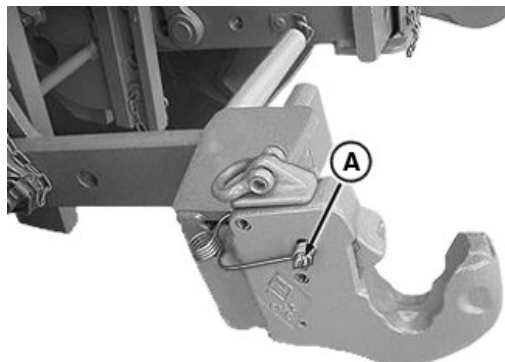
Capetele articulațiilor de tracțiune sunt reglabile pentru instrumentele din categoria IN, I și II.

Pozițiile diferite sunt obținute prin schimbarea poziției consolelor (A) după demontarea bolțului de blocare (B) și a bolțului (C).

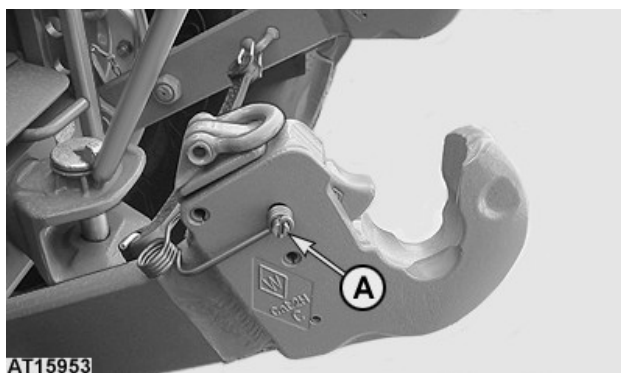
Reinstalați bolțul (C) și știftul de blocare (B) odată ce setarea dorită a fost obținută.

RA84036,000113C-58-09AUG17

Articulații de tracțiune cu cuplare rapidă (tip cârlig)



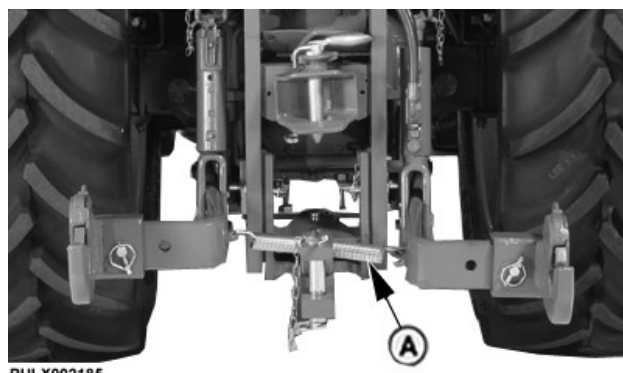
PY28207—UN—25AUG16



AT15953

AT15953—UN—13SEP06

Pentru 5GF - punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)



PULX002185

PULX002185—UN—17OCT08

A—Set de piese de blocare

Acești tiranți inferiori sunt destinați utilajelor din Categoria I și Categoria II. Instrumentele pot fi atașate și eliberate de pe tiranți fără ca operatorul să părăsească scaunul.

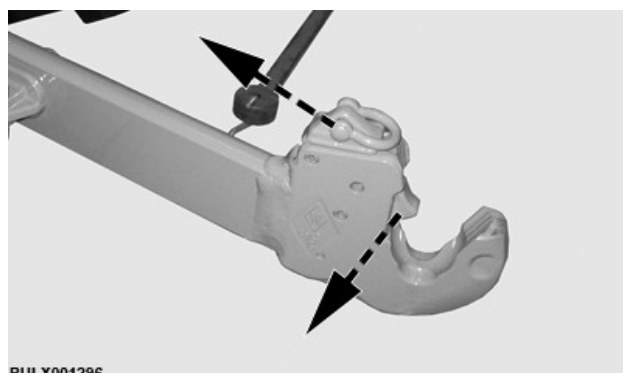
Blocarea cuplajelor articulațiilor de tracțiune

ATENȚIE: Articulațiile de tracțiune trebuie securizate de deschiderea accidentală în următoarele situații:

- Când sunt atașate instrumente cu o sarcină asimetrică
- La conducerea printre tufișuri și copaci (de exemplu, la munca în pădure).

Folosiți trusa cu piesele de blocare John Deere **AL165485** (A) la ambele cârlige ale cuplajului.

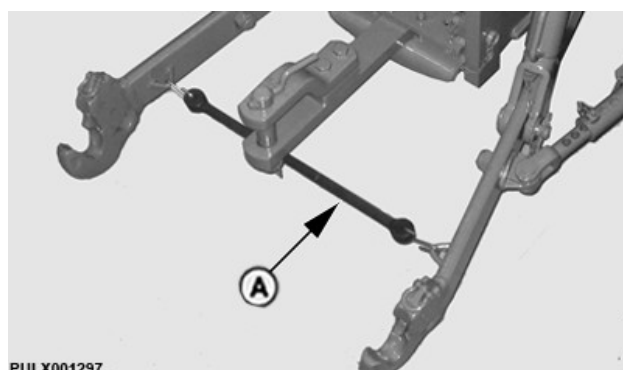
SD74272,00016EA-58-20SEP18



PULX001296

PULX001296—UN—08SEP08

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

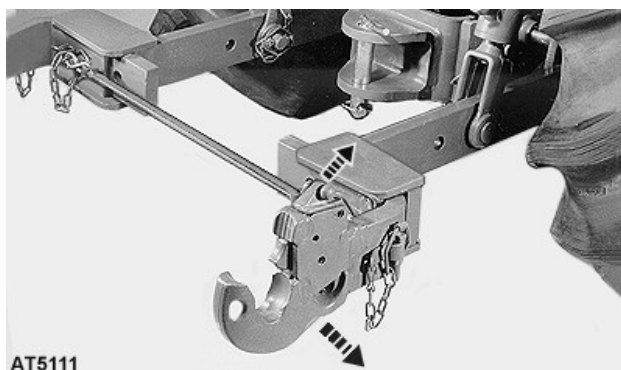


PULX001297

PULX001297—UN—08SEP08

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

Atașarea Utilajelor



AT5111

AT5111—UN—17APR00

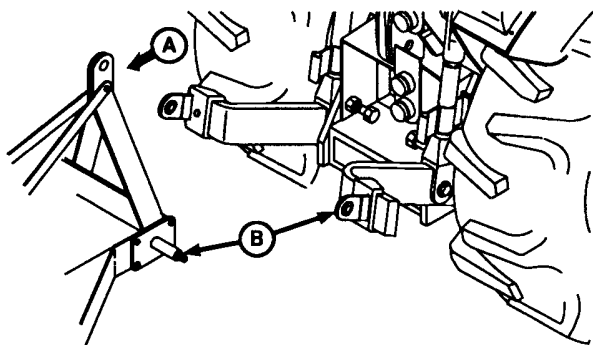
A—Tija de reglare cu arc

1. Scoateți tija de reglare cu arc (A) (dacă există).
2. Cu articulațiile de tracțiune coborâte, deplasați tractorul în marșarier până când cârligele de cuplare se găsesc sub știfturile cuplajului instrumentului.
3. Ridicați încet tiranții până când știfturile intră în cârligele cuplelor și se blochează în această poziție.
4. Reglați timoneria centrală la lungimea dorită și prindeți-o în punctul superior de fixare a stâlpului instrumentului atașat.

ATENȚIE: Asigurați-vă că instrumentul atașat este corect blocat în cârligele de cuplare.

SD74272,00016EB-58-04OCT18

Conectarea instrumentelor la cuplajul în 3 puncte



A—Instrument
B—Puncte de cuplare

LV734—UN—25JUN94

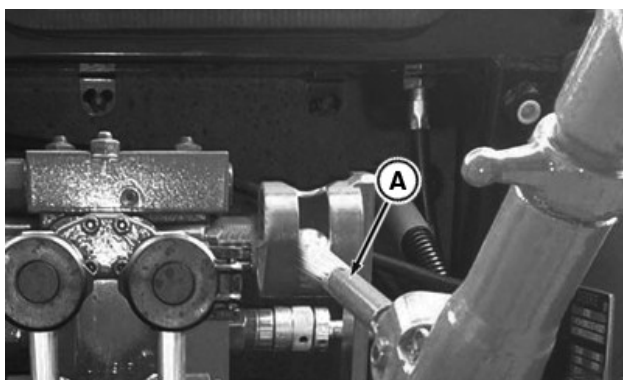
1. Asigurați-vă că bara de tractare nu interferează cu instrumentul. Dacă este necesar, mutați bara de tractare înainte sau demontați-o. Verificați dacă există orice alte puncte de interferență potențiale.

ATENȚIE: Nu stați între tractor și utilaj decât dacă frâna de parcare este cuplată ferm.

ATENȚIE: Preveniți mișcările neașteptate ale cârligului prin amplasarea manetei de reglare a sensibilității de tracțiune în poziția cea mai avansată sau OFF, înainte de atașarea utilajului la cârlig.

IMPORTANT: Când conectați pentru prima dată instrumente montate sau tractate la cuplajul în 3 puncte, faceți o probă. Astfel vă veți asigura că instrumentul nu va deteriora cabina în nici o poziție. La instrumentele suspendate, acordați atenție poziției celui mai de sus tirant; când trageți instrumente, aveți grijă la virajele strânse.

2. Dați tractorul înapoi până la utilaj (A) astfel ca punctele de fixare (B) să fie aliniate. Puneți manetele transmisiei în poziția neutră, cuplați frâna de parcare și opriți motorul ÎNAINTE de a părăsi scaunul tractorului.



PY28210—UN—25AUG16

A—Tija de blocare

3. Pentru desprinderea timoneria centrală din cârligul de transport, ridicați tija de blocare a timoneriei centrale (A).
4. Atașați timoneria centrală la stâlpul superior al instrumentului atașat.
5. Reglați timoneria centrală și tije de ridicare după cum este necesar. Consultați Echilibrarea cuplajului în această secțiune.

ATENȚIE: Pentru a evita vătămrile corporale sau deteriorarea mașinii când un instrument, o cuplă rapidă a instrumentului sau alt accesoriu este cuplat la cuplajul în 3 puncte al tractorului, verificați toate funcțiile pentru a nu exista interferențe, blocaje sau separarea prizei de putere.



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11249—UN—28MAY19



(5GL, 5GL-N)

APY11250—UN—28MAY19

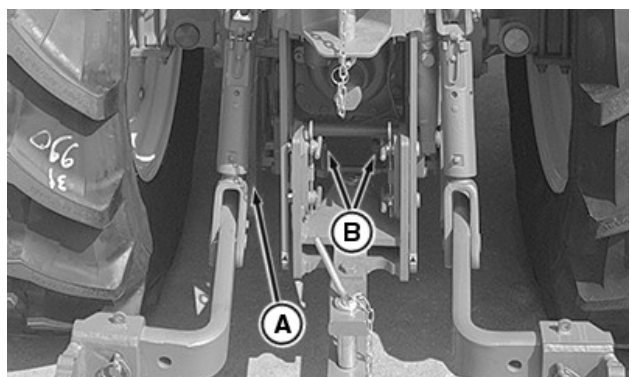
A—Maneta de control al poziției

6. Folosind maneta de control a poziției (A), coborâți instrumentul, apoi ridicați-l încet și verificați existența oricărei punct de interferență.

RA84036,00019C7-58-22JUL19

Reglarea traverselor de balans

NOTĂ: Verificați manualul de utilizare al utilajului pentru instrucțiuni despre balansul lateral admis.



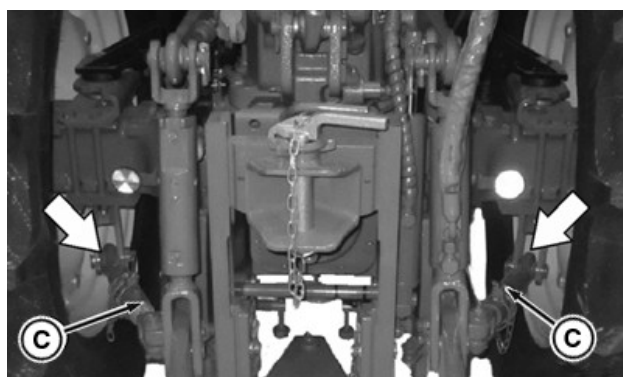
APY11251—UN—28MAY19

A—Limitatoare stabilizatoare
B—Șuruburi

Limitatoarele stabilizatoare (A) sunt folosite pentru a limita balansul lateral al tiranților inferiori. Reglați limitatoarele stabilizatoare prin schimbarea lungimii șuruburilor (B) pe o parte pentru lucrul cu utilajul necentrat.

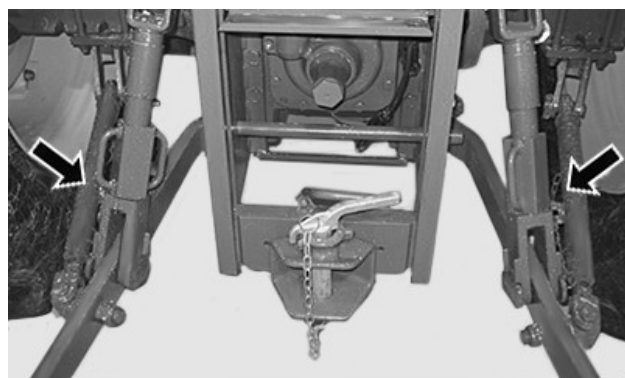
Dacă utilajul (plug, disc) necesită balans lateral în poziția de operare, reglați limitatoarele stabilizatoare strâns la cadru prin rotirea șuruburilor (B).

Când este necesar să limitați balansul lateral, reglați blocurile astfel încât cadrul să nu poată ajunge în contact cu articulațiile de tracțiune și limitați mișcarea laterală.



PY28212—UN—25AUG16

Barele Stabilizatoare



AGCPTJD0127—UN—27MAY13

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

C—Barele stabilizatoare

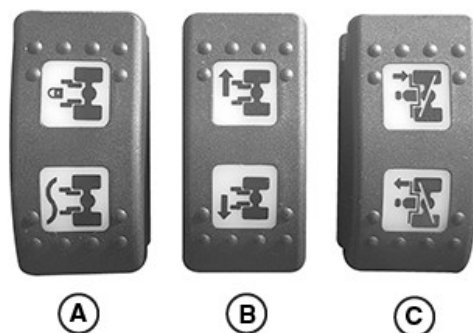
Barele Stabilizatoare:

Tiranții inferiori pot fi stabiliți folosind aceste bare stabilizatoare (C). Nu sunt necesare scule.

IMPORTANT: NU lăsați articulațiile de tracțiune sau articulațiile de ridicare să vină în contact cu pneurile sau alte componente ale tractorului. Când articulațiile de tracțiune sunt ridicate (chiar dacă nu este atașat niciun utilaj), barele stabilizatoare trebuie să fie blocate.

RA84036.00019C8-58-29MAY19

Mecanismul de suspendare în 3 puncte (dacă există)



APY11252—UN—28MAY19



PY28213—UN—25AUG16

A—Comutatorul tiranților inferiori — Setarea poziției de flotare
 B—Comutatorul tiranților inferiori — Mutarea stânga/dreapta
 C—Comutatorul tijelor cilindrilor hidraulici — Extindere/retragere

IMPORTANT: Verificați manualul de utilizare a utilajului pentru instrucțiuni despre balansul lateral admis.

Pozițiile verticală și orizontală ale instrumentelor pot fi reglate prin ansamblul de supape pentru alinierea instrumentului. Aceasta este o opțiune hidraulică, cu următoarele funcții:

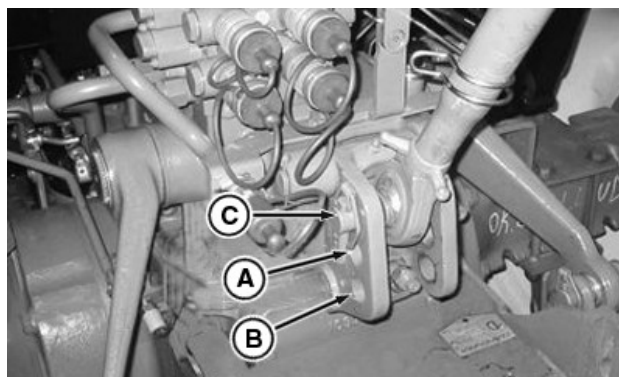
- Reglarea centrală și laterală electrohidraulică.
- Controlul hidraulic al echilibrării

Prin utilizarea comutatoarelor (A), (B) și (C), utilajul din spate poate fi reglat în poziția dorită:

Funcții și Comutatoare			
Co-mu-tator	Descriere	Comutare Sus	Comutare Jos
A	Pentru a bloca tiranții inferiori sau pentru a regla tiranții inferiori în poziția dorită	Flotare	Blocare
B	Pentru a muta tiranții inferiori din spate spre dreapta sau spre stânga	Reglare laterală STÂNGA	Reglare laterală DREAPTA
C	Pentru a extinde sau retrage tija verticală hidraulică	Reglarea verticală a tirantului de ridicare, în sus	Reglarea verticală a tije de ridicare, în jos

RA84036,00019C9-58-22JUL19

Poziționarea Tirantului Superior



PY28214—UN—25AUG16

A—Gaura mijlocie — Sensibilitate moderată
 B—Gaura inferioară — Cea mai mare sensibilitate
 C—Gaura superioară — Cea mai scăzută sensibilitate

Consola tirantului superior are găuri care permit trei poziții diferite pentru fixarea tirantului superior. Poziția afectează sensibilitatea detectării tracțiunii.

Fixați tirantul superior în găurile (A) sau (C) dacă:

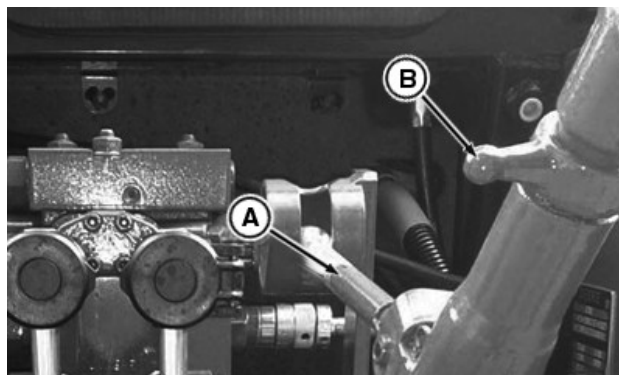
- În timpul tracțiunii remarcați activitatea excesivă sau funcționarea neuniformă a atelajului.
- Partea posterioară a instrumentului se ridică prea mult. Poziția cea mai de jos oferă cea mai mare înălțime de ridicare și o mai mică forță de ridicare și trebuie utilizată când lucrați cu un plug.
- Domeniul levierului de control al tracțiunii este prea mic.

Fixați tirantul superior în găurile (A) sau (B) dacă:

- Răspunsul cuplajului la comenzile control a tracțiunii este nesatisfăcător și turația motorului scade prea mult înainte de ridicarea instrumentului.
- Partea posterioară a utilajului coboară și se târăște pe sol când utilajul este ridicat.

RA84036,0001142-58-09AUG17

Echilibrarea Mecanismului de Suspendare



PY28215—UN—25AUG16

A—Tija de blocare
 B—Piuliță canelată

1. Coborâți instrumentul pentru a elibera greutatea de pe cuplaj.

2. Reglați timonieria centrală pentru a echilibra instrumentul dinspre față spre spate:

Deblocați tija de blocare (A). Slăbiți piulița inelară (B). Rotiți corpul tirantului superior în sens orar pentru a prelungi tirantul superior și în sens invers orar pentru a-l scurta.

Lungimea tirantului trebuie menținută între limitele următoare (măsurate între capetele tirantului superior):

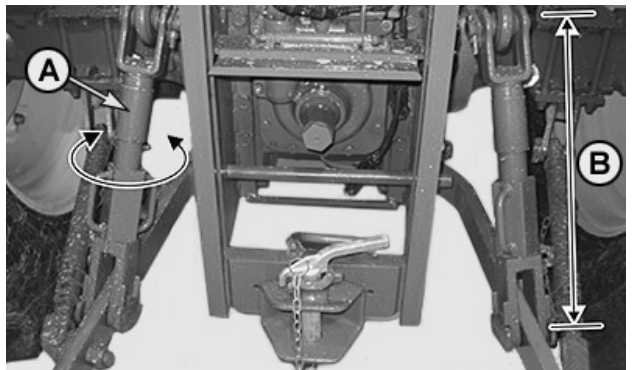
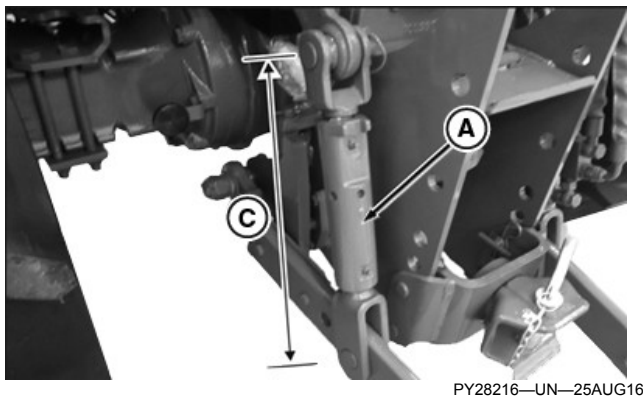
- Lungimea minimă 518 mm (20,4 in.)
- Lungimea maximă 718 mm (28,3 in.)

În funcție de configurația tractorului, reglați la:

- Lungimea minimă 530 mm (20,9 in.)
- Lungimea maximă 730 mm (28,7 in.)

IMPORTANT: Nu vă abateți de la dimensiunile specificate. Filetele corpului tirantului se pot deteriora.

Reblocați tija de blocare (A) dacă tirantul nu este folosit.



Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

A—Manșon

B—Lungime (punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

C—Lungime

3. Reglați tirantul stâng sau drept pentru a echilibra lateral instrumentul: Glisați manșonul (A) apoi rotiți-l

în sens orar pentru a ridica articulația de tracțiune sau în sens antiorar, pentru a o coborî.

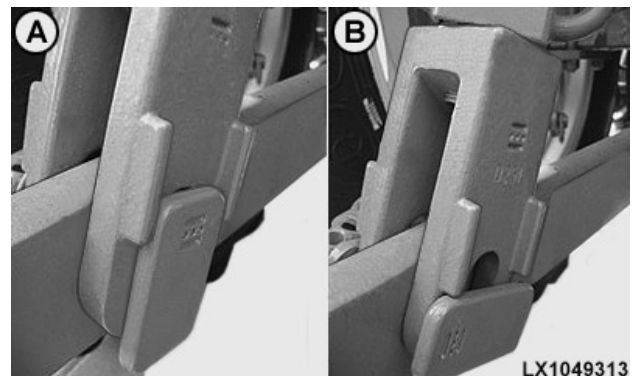
După reglarea nivelului inferior alinați creștătura în manșon (A) cu bolțul în tijă pentru a preveni rotirea părților în timpul operării. Prin aceasta se previne rotirea părților în timpul operării.

Lungimea (B) a tiranților trebuie păstrată între următoarele limite:

- Lungimea minimă 500 mm (19,7 in.)
- Lungimea maximă 670 mm (26,4 in.)

Lungimea (C) a tiranților trebuie păstrată între următoarele limite:

- Lungimea minimă 430 mm (17 in.)
- Lungimea maximă 560 mm (22 in.)



4. Pentru punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF) numai:

Reglați jocul pe verticală:

În funcție de poziția plăcii, tiranții inferiori pot fi reglați pentru a permite joc vertical sau pentru a elimina jocul.

Joc vertical:

Placa în poziție verticală (A).

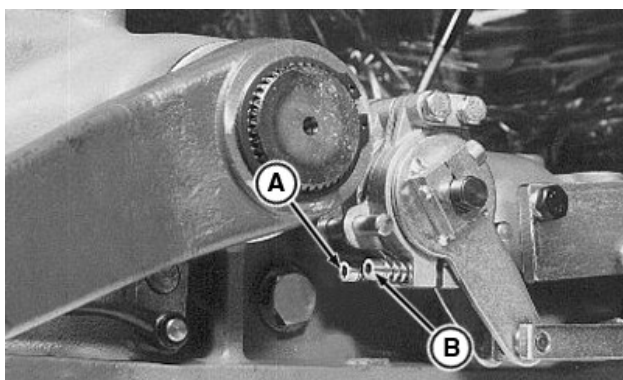
Fără joc:

Placa în poziție orizontală (B).

SD74272,00016ED-58-04OCT18

Reglarea Frecării Manetei de Comandă a Cuplajului

IMPORTANT: Asigurați-vă că motorul nu este în funcțiune și cuplajul este în poziția coborâtă.



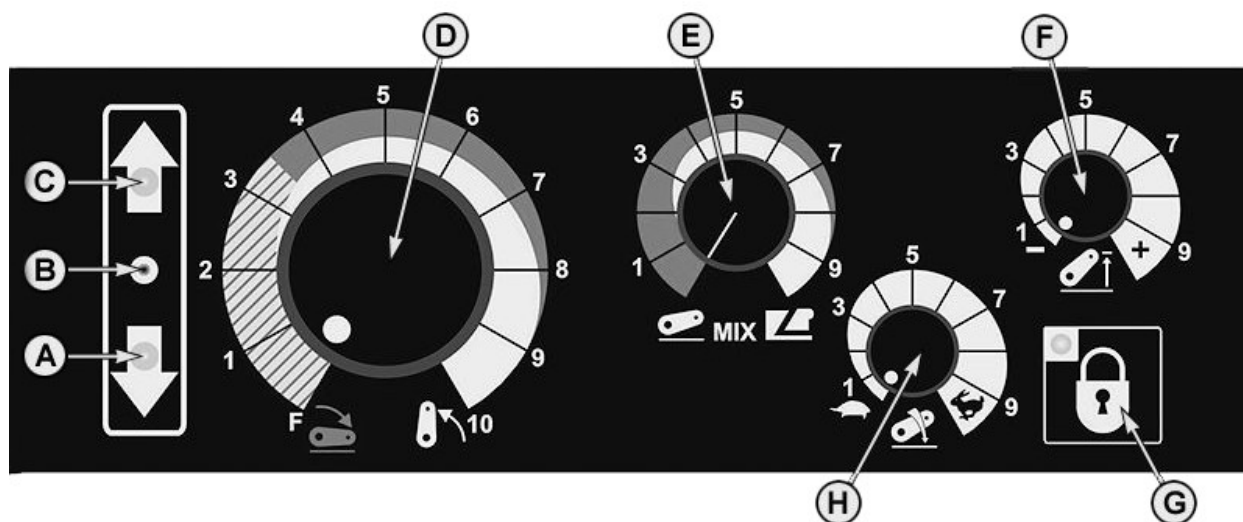
PY28217—UN—25AUG16

- A—Șurubul manetei de control al poziției
B—Șurubul manetei de control al tracțiunii

Dacă manetele de control al poziției și de control al tracțiunii nu rămâne în poziția setată, măriți frecarea manetei respective strângând șurubul (A) și/sau șurubul (B). Strângeți șuruburile până când se obține frecarea dorită.

RA84036,0001144-58-09AUG17

Detectarea electronică a cuplajului II (EHS II)



PY28192—UN—30AUG16

Panoul de Comandă EHS II

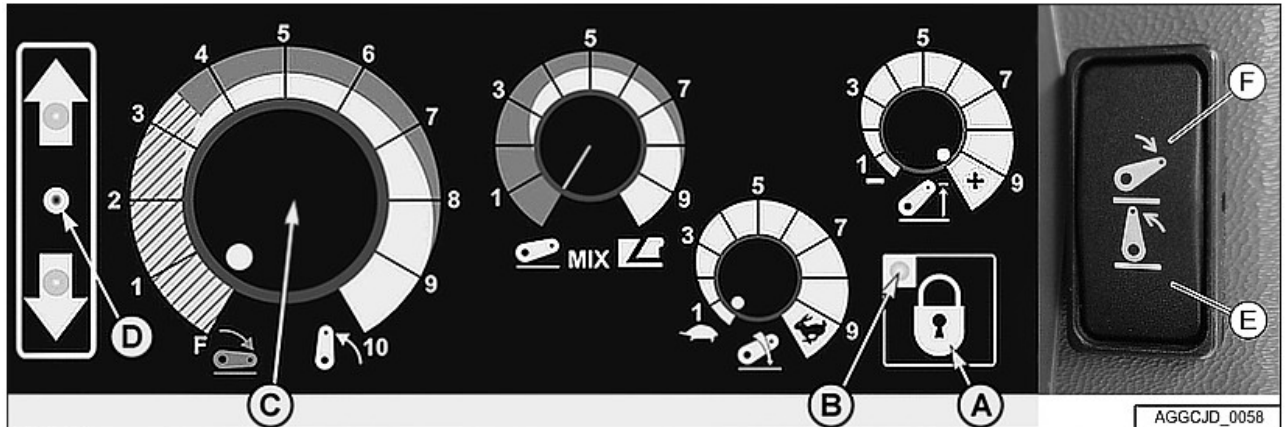
- A—LED-ul indicator al mișcării cuplajului — Coborârea cuplajului
B—LED-ul indicator al mișcării cuplajului — Oprirea cuplajului
C—LED-ul indicator al mișcării cuplajului — Ridicarea cuplajului
D—Comutatorul pentru controlul adâncimii

- E—Comutatorul pentru controlul modului
F—Comutatorul de memorare a limitei de înălțime
G—Comutatorul de blocare în poziția de transport (cu LED roșu)
H—Comutatorul de control al vitezei de coborâre

NOTĂ: Un LED care se aprinde intermitent permanent (B) indică faptul că sunt prezente coduri de diagnosticare. Consultați Coduri de diagnosticare - Informații pentru operator în secțiunea 300A.

RA84036,0001130-58-09AUG17

Calibrarea sistemului (EHS II)



AGGCJD0036—UN—20OCT15

- A—Buton de blocare pentru transport
 B—LED
 C—Comutator de setare a adâncimii

⚠ ATENȚIE: În timpul calibrării, cuplajul se mișcă peste întregul său domeniu de la complet coborât la complet ridicat, fără referință la valorile pozițiilor setate. În timpul calibrării, nu este nici o posibilitate de a influența mișcările cuplajului. În caz de urgență, deconectați aprinderea.

Lucrări Preliminare:

1. Pentru calibrare, atașați o greutate de aprox. 50 kg (100 lb) la tiranții inferiori.
2. Încălziți uleiul de transmisie la aprox. 40°C (104°F).
3. Ridicați cuplajul cât de sus merge.
4. Opiți motorul, deconectați aprinderea și rotiți toate potențioarele pentru cuplaj conform ilustrației.

Setarea Procesului de Calibrare Automată:

1. Porniți motorul.
2. Apăsăți comutatorul de blocare pentru transport (A) și, după aceea, (la aprox. 0,5 sec.), comutatorul de ridicare/coborâre în poziția de ridicare (E).
3. Eliberați simultan cele două comutatoare (A) și (E).
4. LED-ul (B) începe să clipească.
5. Atingeți scurt comutatorul de ridicare/coborâre de două ori pe simbolul de coborâre (F) – cuplajul coboară.
6. Așteptați până când cuplajul este complet coborât, apoi atingeți scurt poziția de ridicare (E). Cuplajul începe să se ridice.
7. Când cârligul s-a ridicat atât de sus cât se poate, apăsăți tasta de blocare pentru transport (A) pentru a încheia calibrarea.

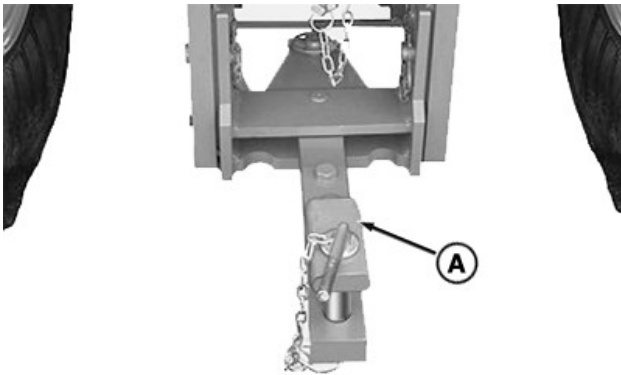
- D—LED
 E—Comutatorul pentru ridicare/coborâre — Ridicare
 F—Comutatorul pentru ridicare/coborâre — Coborâre

8. Unitatea de control revine în modul său normal de operare și LED-ul (B) încetează să lumineze intermitent.
9. Procedura de calibrare este încheiată atunci când LED-ul (D) este aprins. Dacă LED-ul (D) se aprinde intermitent, calibrarea nu este OK. (repețiți procedura sau verificați posibilele defecțiuni).
10. Opiți motorul.
11. Creșteți valoarea de setare a comutatorului pentru controlul vitezei de coborâre și reporniți motorul.
12. Acum LED-ul (D) începe să lumineze intermitent deoarece setarea de poziție nu corespunde poziției efective a cuplajului.
13. Pentru rectificare, puneți comutatorul de setare a adâncimii (C) în poziția 10 și rotiți-l încet spre stânga până când LED-ul încetează să lumineze intermitent.
14. Verificați funcționarea corectă a cuplajului.

RA84036,0001139-58-04OCT18

Dispozitive de cuplare

Bara de tracțiune



A—Bara de tractare cu sarcină verticală

Tractorul este echipat cu o bară de tractare cu încărcare verticală permisă (A).

Pentru o tracțiune și o eficiență maxime, poziționați bara de tractare în centru, poziția scurtă. Pentru mai multe informații, consultați manualul de operare al utilajului.

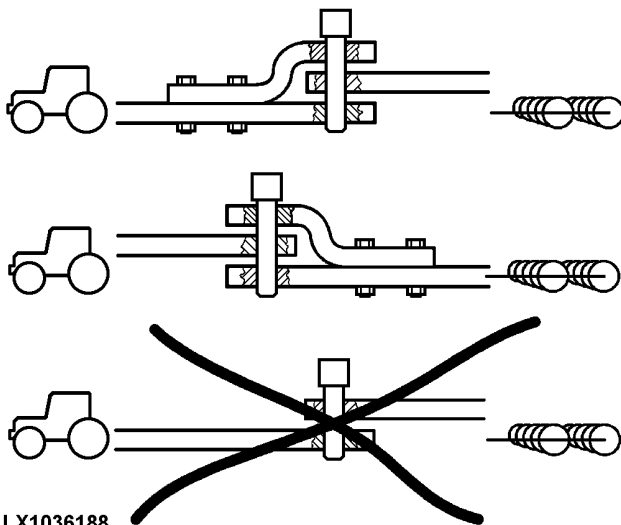
Încărcările statice verticale și sarcinile remorcabile maxime admise sunt menționate în secțiunea Specificații.

NOTĂ: Verificați și înlocuiți componentele uzate. Contactați reprezentantul John Deere sau consultați Intervale de service (secțiunea 210B) în acest manual pentru mai multe informații.

NOTĂ: Remorcarea pe drumurile publice cu bara de tractare fixată într-o parte nu este permisă.

RA84036,000115E-58-10AUG17

Utilizarea corectă a barei de tractare



LX1036188

LX1036188—UN—02MAY05

IMPORTANT: Respectați regulile de trafic locale când folosiți bara de tractare. Folosiți numai bolțuri pentru cuplaj adecvate și omologate. Combinați barele de tractare numai așa cum este indicat.

RA84036,0000FC3-58-11JUL17

Cupajele pentru Remorcă cu Înălțime Reglabilă

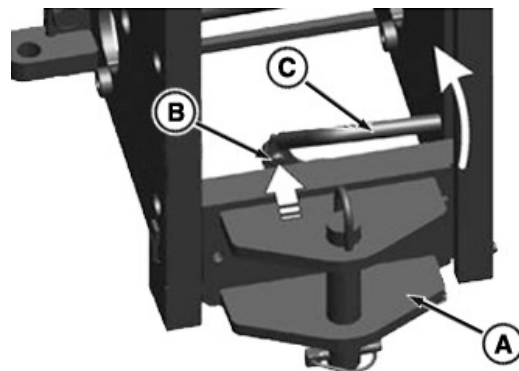
Aceste cârlige pot fi reglate sus sau jos în funcție de înălțimea utilajului și pentru a obține distanța pentru funcționarea tirantului superior sau a prizei de putere.

În funcție de cerințele legislației din diferite țări, sunt disponibile cârlige tip EEC sau CUNA.

Reglarea Înălțimii Cuplajului Glisant

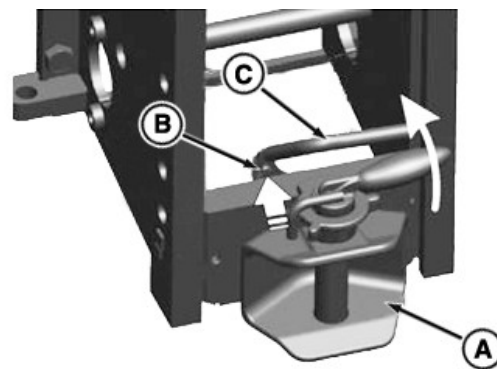
IMPORTANT: Folosiți sistemul de cuplaj CUNA numai pentru remorcile cu ochi de remorcare pivotant.

IMPORTANT: Folosiți sistemul de cuplaj EEC numai pentru remorcile cu ochi de remorcare nepivotant.



Cuplaj CUNA

PY31967—UN—20SEP16



Cuplaj EEC

PY31968—UN—20SEP16

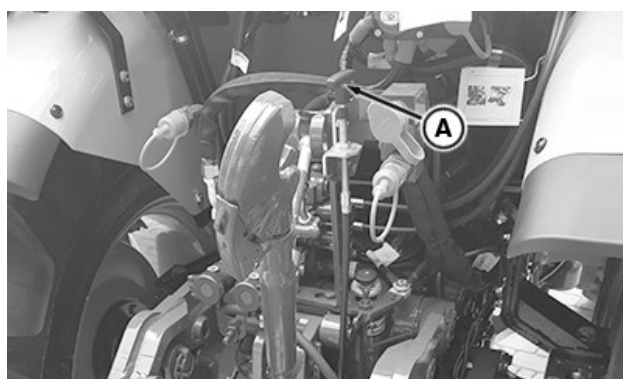
A—Cuplaj
B—Știft

C—Manetă de eliberare

1. Sprijiniți cuplajul (A) cu o mână și cu cealaltă trageți simultan boltul (B) și eliberați levierul (C) spre stânga.
2. Mutați cuplajul (A) în poziția dorită și apăsați levierul de eliberare rapidă (C) spre dreapta și în jos pentru a-l bloca.
3. Asigurați-vă că știfturile de blocare laterală au fost complet cuplate în canalele suportului lateral.

RA84036,000115F-58-10AUG17

Atelajul

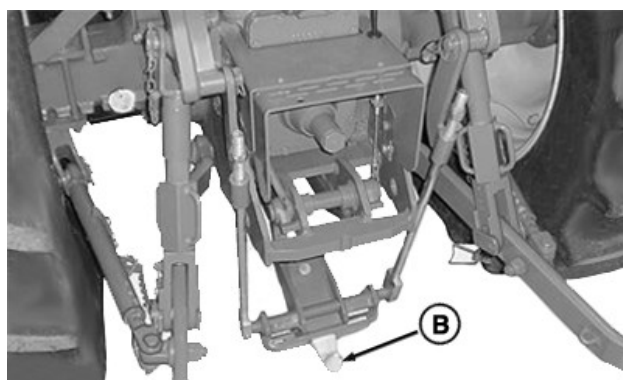


APY11253—UN—28MAY19

A—Buton de eliberare

Atelajul este operat folosind comenzile pentru cuplaj și butonul de eliberare (A).

1. Ridicați tiranții inferiori la înălțimea maximă.

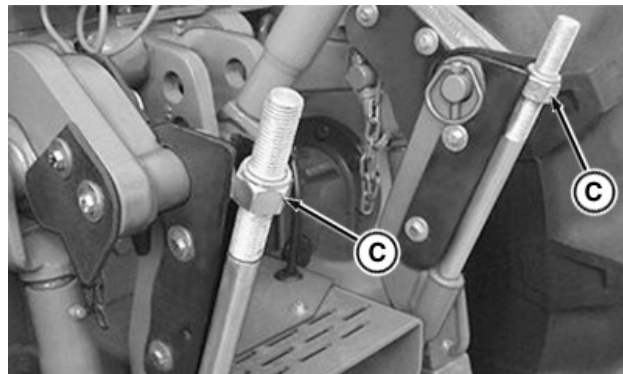


PY31970—UN—20SEP16

B—Cuplaj

2. Trageți și mențineți butonul de eliberare (A) (amplasat în partea din spate a tractorului, aproape de suportul tijei de blocare) și deblocați cuplajul (B).
3. Cu maneta (A) în continuare trasă, coborâți tiranții inferiori până când cuplajul este la înălțimea dorită. Eliberați butonul (A).
4. Dați înapoi tractorul și poziționați cuplajul sub ochiul de remorcă al remorcii.

5. Ridicați tiranții inferiori pentru a cupla cârligul în ochiul de remorcă al remorcii. Continuați să ridicați cuplajul până când cârligul (B) se cuplează în poziția sa de blocare. Butonul (A) revine în poziția sa de bază.
6. Coborâți tiranții inferiori încet până când greutatea remorcii este suportată de către cârlig.
7. Verificați dacă atelajul este blocat corect. Acesta nu coboară niciodată dacă articulațiile de tracțiune sunt coborâte.



PY31971—UN—17NOV16

C—Piulițele de reglare a tijelor de ridicare

IMPORTANT: Dacă maneta de eliberare este dificil de acționat sau cârligul nu este blocat corespunzător (pasul 5 sau pasul 7), contactați reprezentanța John Deere. Verificați setarea piulițelor de reglare a articulațiilor de ridicare (C) sau a cârligului atelajului.

Componentele atelajului care sunt supuse uzurii trebuie să fie verificate la fiecare 250 de ore de funcționare. Înlocuiți-le dacă este necesar.

⚠ ATENȚIE: Înainte de a vă deplasa, asigurați-vă că atelajul este complet ridicat și blocat.

Cu atelajul coborât, **NICIODATĂ** nu interveniți între mecanismul de agățare și carcasa transmisiei. Pericol de rănire!

NOTĂ: Lubrifiați atelajul la fiecare 250 de ore de funcționare, consultați Intervalele de service (secțiunea 210B), în acest manual.

Pentru încărcările statice verticale și sarcinile remorcabile maxime admise, consultați Specificații (secțiunea 500A), în acest manual.

Bară de tractare

Este posibil să înlocuiți atelajul cu o bară de tractare. Consultați pașii 1, 2 și 3. Opiți motorul și schimbați cârligul sau bara de tractare.

Scoateți știfturile de fixare ale cadrului cârligului și trageți afară cu grijă cârligul, pentru a-l înlocui cu bara

de tractare. Instalați cârligul în ordinea inversăa procedurilor de demontare.

IMPORTANT: Reinstalați cu grijă toate știfturile de asigurare și inspectați pivoții atelajului pentru obstrucțiuni.

RA84036,00019CA-58-22JUL19

Autocolantul pentru atelaj

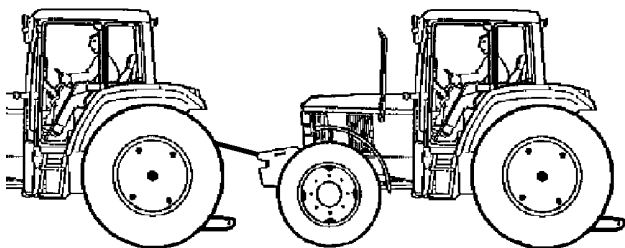


PY34464—UN—25NOV16

Este important să înțelegeți toate funcțiile înainte de a opera atelajul. Înlocuiți autocolantul pentru atelaj dacă acesta este uzat sau devine ilizibil.

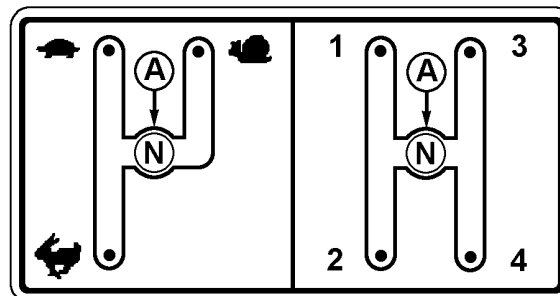
RA84036,0000FC5-58-11JUL17

Remorcarea tractorului



AT1277

AT1277—UN—12JUN01



AT1289

AT1289—UN—05JUL01

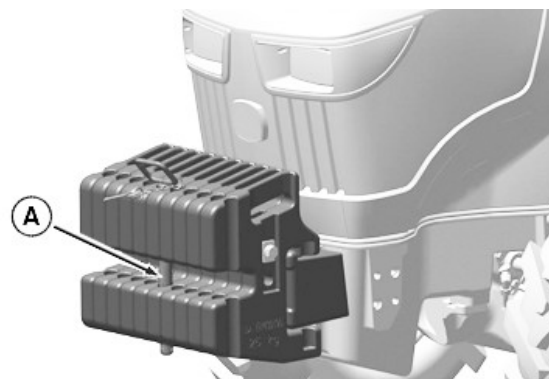
A—Poziția neutră

Un tractor care nu se mișcă este cel mai bine transportat pe o platformă de transport. Consultați Transportul tractorului în Transport (secțiunea 110), în acest manual.

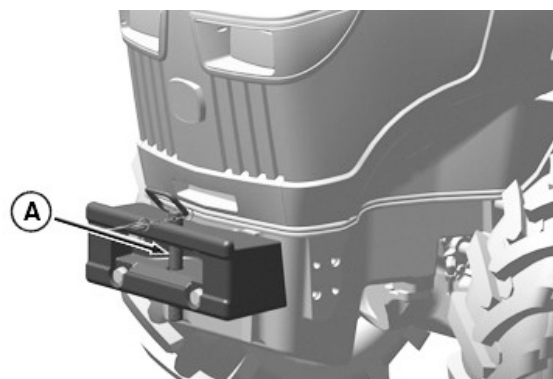
ATENȚIE: Niciodată nu remorcați tractorul la o viteză mai mare de 10 km/h (6,2 mph).

Puneți maneta de schimbare a treptelor în poziția neutră (A) și maneta de schimbare a grupelor în poziția neutră (A).

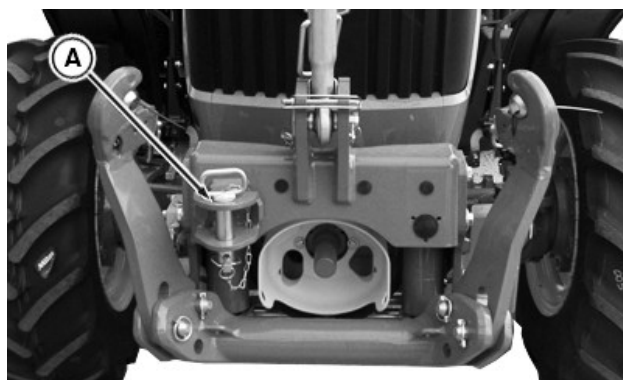
IMPORTANT: La tractoarele cu transmisie frontală, decuplați tracțiunea de la roțile din față dacă motorul merge.



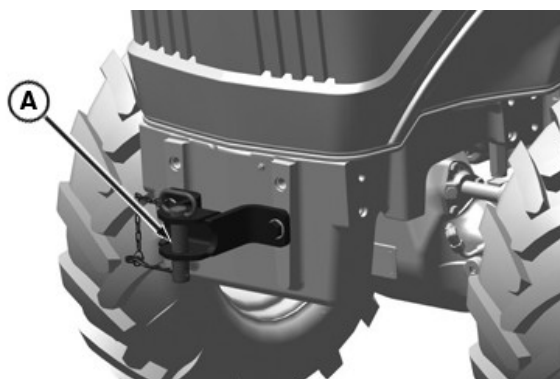
PY28365—UN—27SEP16



PY28366—UN—27SEP16



PY28367—UN—27SEP16



PY28368—UN—27SEP16

A—Punct de remorcare

NOTĂ: Dacă este necesară remorcarea, singurele puncte de remorcare permise (A) sunt cele prezentate în imagine.

Tractorul poate fi remorcat cu un lanț de remorcare sau o bară de remorcare (un cablu nu este recomandat). Prindeți lanțul sau bara doar în punctele proiectate pentru acest lucru, folosind știfturile furnizate.

Dacă există lesturi, folosiți doar gaura centrală pentru a fixa știftul și lanțul sau bara de remorcare.

Dacă este necesar să remorcați cu altă mașină, folosiți o bară de remorcare sau un lanț lung (un cablu nu este recomandat). Inspectați lanțul pentru deteriorări.

Asigurați-vă că toate piesele dispozitivelor de remorcare sunt de mărime adecvată și suficient de rezistente pentru a manipula sarcina.

Întotdeauna prindeți de bara de remorcare a unității de remorcare. Nu prindeți de punctul de prindere al barei de împingere frontale.

Înainte de deplasare, asigurați-vă că nu se află oameni în zona respectivă.

Accelerați lent pentru a întinde treptat dispozitivul de tractare: o tragere bruscă poate determina ruperea dispozitivului de tractare, provocând un recul periculos.

Sistemul hidraulic

Limita maximă admisă pentru extragerea uleiului

Pentru utilizarea cilindrilor hidraulici mari ca cei utilizați la remorcile basculante, 10 l (2.6 gal.) de ulei pot fi trași din cutia de transmisie prin conducte.

Aceste cantități se referă la cazul în care uleiul din cutia de transmisie este la marcajul de minim de pe jojă.

Dacă uleiul se află la nivelul marcajului de maxim, mai pot fi extrași încă 5 l (1.3 gal.).

Nu executați niciodată lucrări dificile ca remorcarea, folosirea prizelor de putere sau conducerea cu viteză când nivelul uleiului scade sub marcajul de minim.

Dacă este necesar, se mai pot adăuga 10 l (2.6 gal.) de ulei în cutia de transmisie; aceasta va mări corespunzător cantitatea ce se poate extrage.

Pe timpul extragerii uleiului, tractorul nu trebuie să fie înclinat în nicio direcție cu peste 18° (32 %). Dacă tractorul este înclinat cu mai mult de 18° (32 %), numai o cantitate corespunzător mai mică de ulei poate fi extrasă.

Pentru reumplere, folosiți numai ulei hidraulic și de transmisie John Deere Hy-Gard™ sau echivalent.

RA84036,000115A-58-10AUG17

Conexiunile hidraulice

Utilizarea capetelor de furtun corecte

Dacă tractorul dvs. este echipat cu o supapă de control selectiv (SCV), prizele de cuplare acceptă un capăt standard de furtun recomandat de ISO¹ și SAE². Sunt disponibile adaptoare pentru a permite conectarea vechilor capete de furtun John Deere la cuplajele ISO de pe tractorul dvs.

RA84036,0001155-58-09AUG17

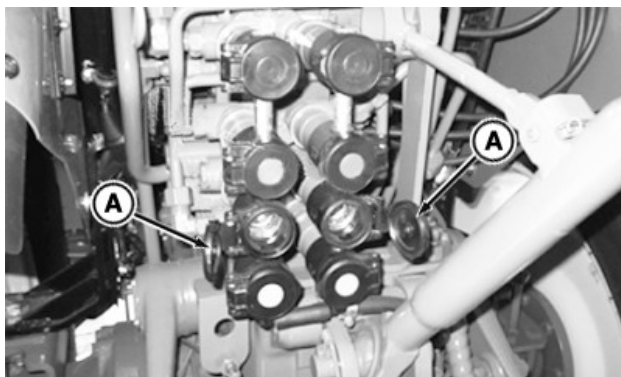
Conectarea Furtunurilor Cilindrului



X9811—UN—23AUG88

⚠ ATENȚIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave. Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii. Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

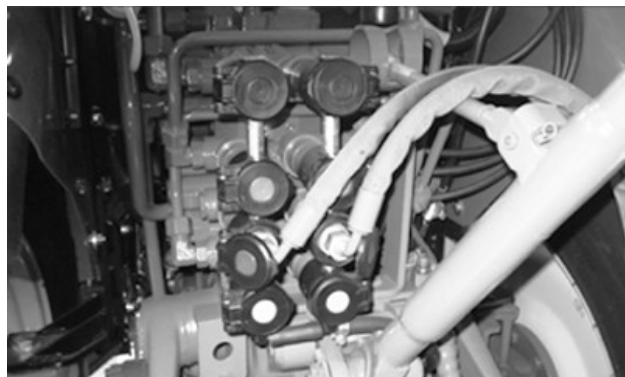
Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, există riscul de cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Informații în acest sens sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company din Moline, Illinois, S.U.A.



PY31955—UN—20SEP16

A—Bușon de protecție împotriva prafului

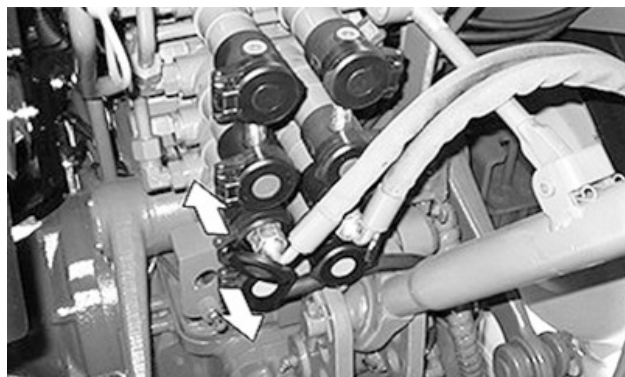
2. Trageți capacele de praf (A) de pe cuple.
3. Asigurați-vă că capetele furtunurilor și prizele cuplei sunt curate.



PY31956—UN—20SEP16

4. Verificați conexiunea furtunului, pentru a vedea care cuplă este folosită pentru prelungirea cilindrului. Acest furtun trebuie conectat la cuple pentru a extinde cilindrul când manetele SCV sunt mutate spre spate sau spre interior.

⚠ ATENȚIE: Furtunurile hidraulice se pot defecta ca urmare a deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.



PY31957—UN—20SEP16

5. Pentru a conecta fiecare furtun, apăsați ferm extremitatea furtunului în priza cuplei.
6. Trageți ușor furtunul pentru a vă asigura că este bine conectat.

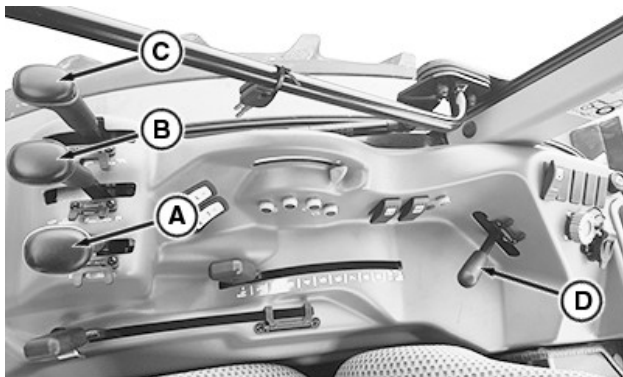
RA84036,0001155B-58-10AUG17

Conectarea furtunului sub presiune

IMPORTANT: Instrumentul trebuie ridicat ușor, prin tragerea spre înapoi a manetei (A), (B), (C) sau (D) pentru a reseta supapa unisens a cuplei, înainte de a putea fi mișcat.

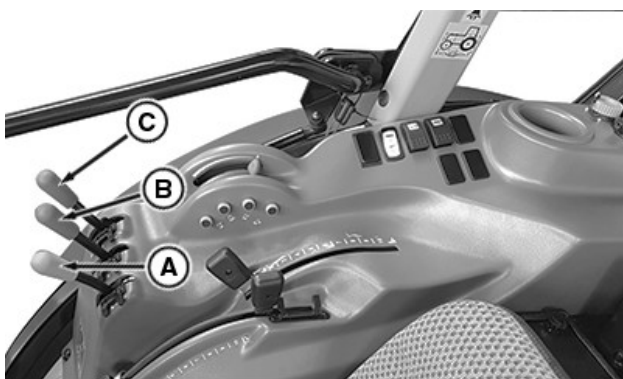
¹ Organizația Internațională de Standardizare

² Societatea Inginerilor de Automobile



APY11254—UN—30MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



APY11255—UN—30MAY19

(5GL, 5GL-N)

A—Manetă
B—Manetă
C—Manetă
D—Manetă

Curățați capătul furtunului și priza de cuplare dacă oricare dintre furtunuri este deconectat accidental de la tractor în timpul utilizării. Furtunurile pot fi reinstalate cu pierdere minimă de ulei. Consultați Conectarea furtunurilor cilindrului, în această secțiune.

RA84036,00019CB-58-22,JUL19

Supapele de control selectiv - Comenzile

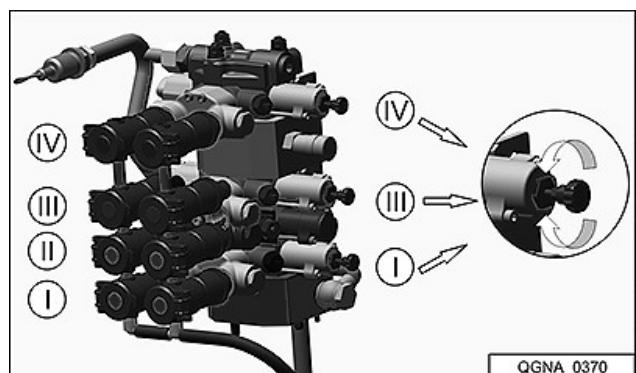
Manetele supapelor de control selectiv (SCV)

Pozițiile de reținere ale manetei de comandă - Setări

Fiecare secțiune a supapelor SCV are poziții de reținere selectabile, utilizate pentru a modifica funcționarea manetei de comandă, pentru a îndeplini cerințele de funcționare ale diferitelor instrumente. Setările pozițiilor de reținere afectează numai pozițiile de "extindere" și "retragere" ale manetei. Nu există niciun efect în poziția de "flotare".

Setarea poziției de reținere a butonului selector	Poziția de reținere a manetei de comandă
Înșurubat (operarea încărcătorului)	Fără reținere mecanică: Maneta revine în poziția neutră când este eliberată
Deșurubat (operarea motorului hidraulic)	Reținere mecanică continuă: Maneta rămâne în poziția de funcționare până când este adusă manual în cea neutră

Operarea manetelor de control



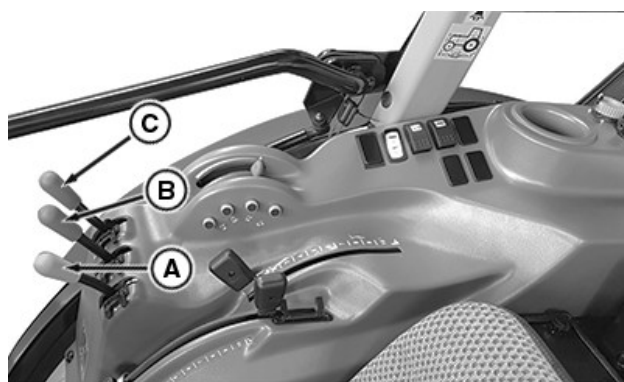
QGNA0370—UN—02NOV15

Manetele supapelor de control selectiv (SCV)



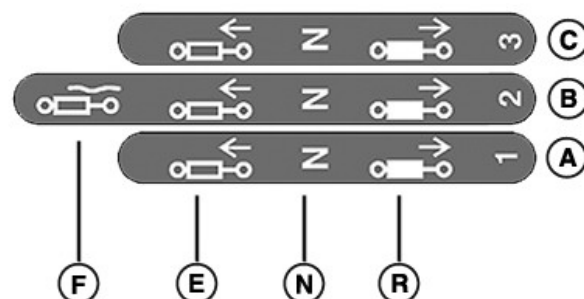
(5GV, 5GN, 5GF)

APY11256—UN—30MAY19



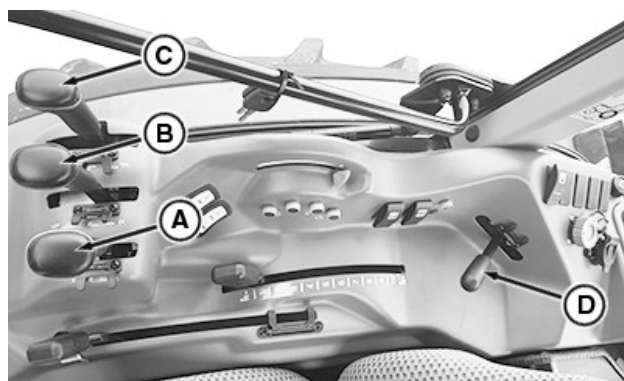
(5GL, 5GL-N)

APY11255—UN—30MAY19



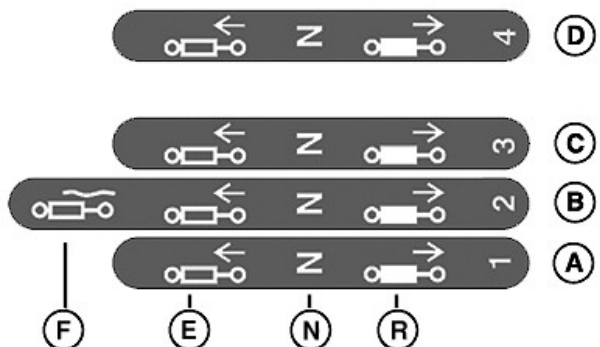
PY31935—UN—02DEC16

Imagine pentru tractor cu 3 supape SCV



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11254—UN—30MAY19



PY31937—UN—02DEC16

Imagine pentru tractor cu 4 supape SCV

A—Maneta de control al SCV
 B—Maneta de control al SCV
 C—Maneta de control al SCV
 D—Maneta de control al SCV
 E—Poziție de extindere
 F—Poziția de flotare
 N—Poziția neutră
 R—Poziția de retragere

Extinderea și retragerea cilindrilor: Cu furtunurile conectate corespunzător la cuple, trageți maneta înapoi pentru a extinde cilindrul de comandă de la distanță sau împingeți înainte pentru a-l retrace.

- Când butonul selector este pus în poziția fără reținere mecanică (încărcător), maneta revine în poziția neutră când este eliberată.
- Când butonul selector este reglat în poziția de reținere mecanică continuă (motorul hidraulic) maneta trebuie să fie readusă manual în poziția neutră.

Cu maneta în poziția neutră, cilindrul de comandă este blocat hidraulic în poziție.

Poziția de flotare: Împingeți maneta (B) înainte, prin retragere, în poziția de reținere, pentru a utiliza caracteristica de "flotare". Operarea "flotantă" permite cilindrului să se extindă și să se retragă liber, ca atunci când un instrument urmează conturul solului. Readuceți manual maneta în poziție neutră când nu mai este necesar regimul de "flotare".

Manetele de control (A, B, C și D) pot avea până la patru setări în funcție de configurația identificată prin etichetele autocolante.

Cilindrul de comandă se retrage când maneta se mișcă spre spate în poziția retrasă.

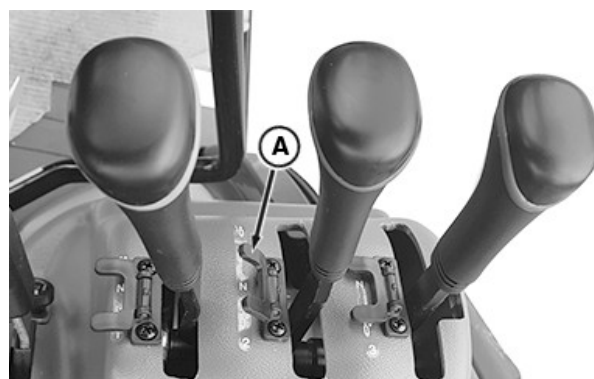
Cilindrul de comandă se extinde când maneta se mișcă înainte în poziția extinsă.

Cilindrul de comandă rămâne la locul său când maneta este în poziția neutră.

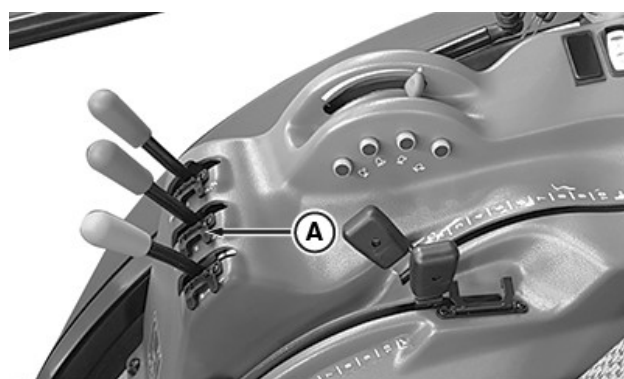
Când maneta este în poziția de flotare (pistonul se mișcă liber în interiorul cilindrului de comandă), instrumentul instalat urmează conturul solului.

NOTĂ: După ce motorul a fost decuplat, reținerea (detenta) continuă este dezactivată automat în interval de 20 de secunde. Dacă această funcție este reglată manual (prin butonul relevant de pe supapă), aceasta va fi restabilită când motorul este pornit din nou. Pentru a evita cuplarea în poziția de reținere mecanică continuă, deșurubați complet butonul pentru a ajunge în poziția fără reținere mecanică.

Activarea supapelor mecanice SCV:



APY11257—UN—21JUN19
 (5GV, 5GN, 5GF)



APY11258—UN—30MAY19
 (5GL, 5GL-N)

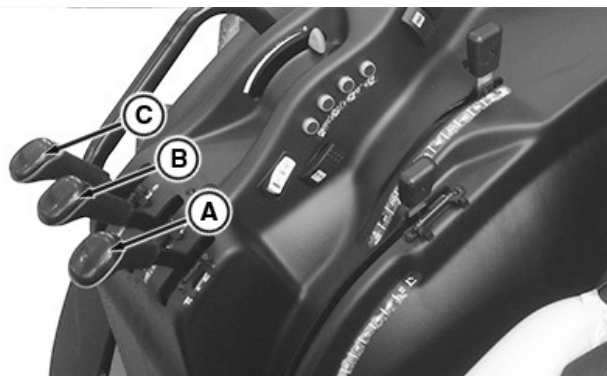
A—Placă de blocare

Supapele mecanice SCV sunt menținute în poziție neutră (de siguranță) printr-un sistem de detenție mecanic. Pentru a activa supapa SCV, trageți în sus de placa de blocare (A), apoi mutați-o înainte sau înapoi, după cum doriți.

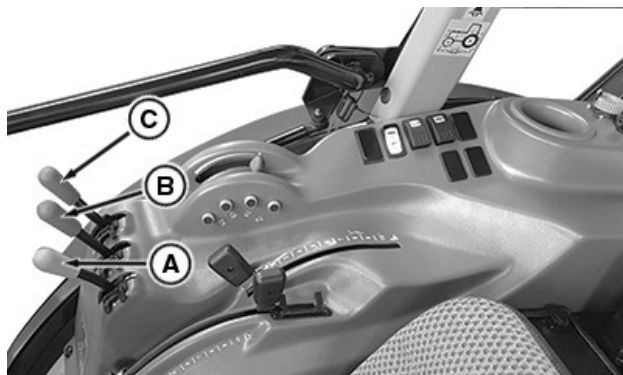
RA84036,00019CC-58-23JUL19

Maneta de control și identificarea cuplei

Maneta de control și identificarea cuplei

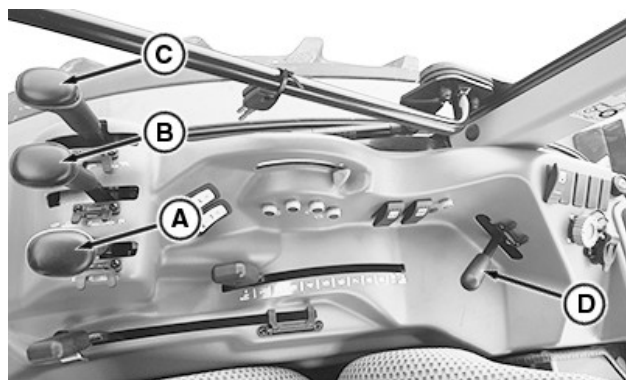


APY11256—UN—30MAY19
 (5GV, 5GN, 5GF)

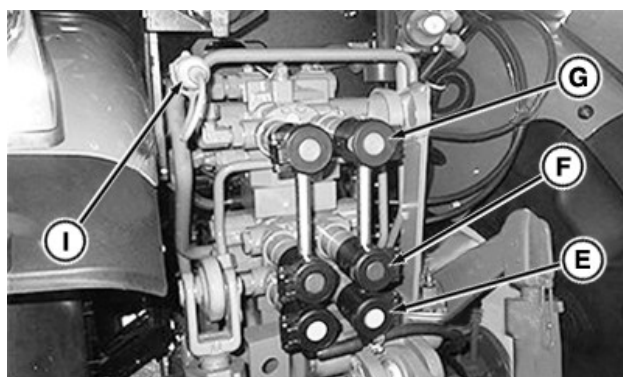


APY11255—UN—30MAY19

(5GL, 5GL-N)

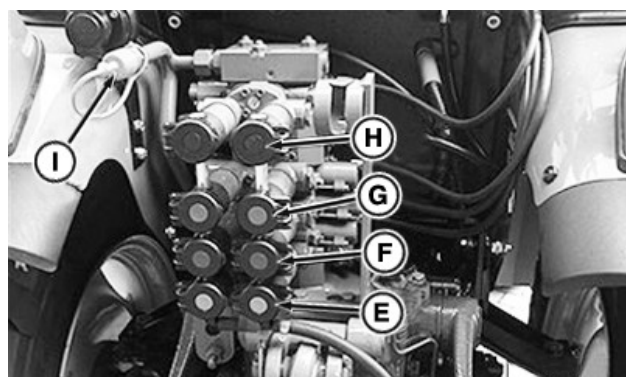


APY11254—UN—30MAY19



PY31940—UN—20SEP16

Tractor cu 3 supape SCV



PY31942—UN—20SEP16

Tractor cu 4 supape SCV

A—Manetă
B—Manetă
C—Manetă
E—Cuplă
F—Cuplă
G—Cuplă
I—Cuplele de retur fără presiune

Versiune Standard

Tractorul poate fi echipat cu:

Trei supape SCV suplimentare cu dublă acțiune:

- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (A) acționează cuplajele (E).
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (B) acționează cuplajele (F)¹.
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (C) acționează cuplajele (G)¹.

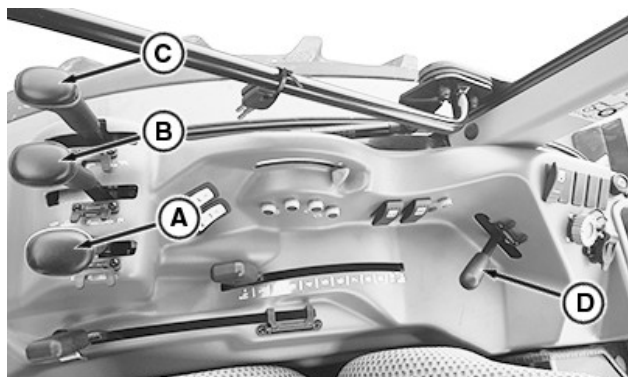
Patru supape SCV suplimentare cu dublă acțiune:

A—Manetă
B—Manetă
C—Manetă
D—Manetă
E—Cuplă
F—Cuplă
G—Cuplă
H—Cuplă
I—Cuplele de retur fără presiune

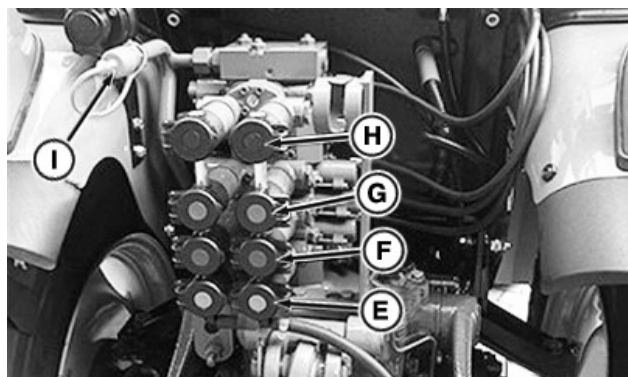
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (A) acționează cuplajele (E).
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (B) acționează cuplajele (F)¹.
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (C) acționează cuplajele (G)¹.
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (D) acționează cuplajele (H)¹.

¹ Dacă există

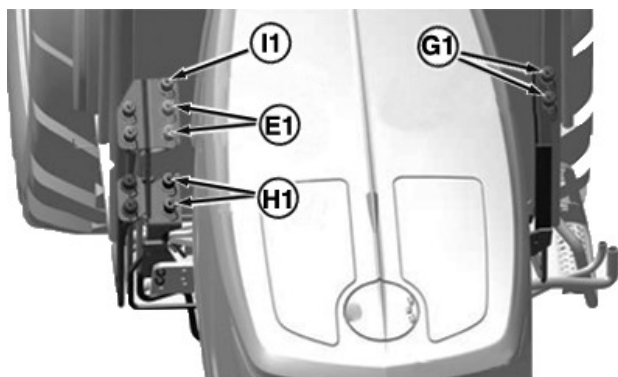
Versiune opțională



APY11254—UN—30MAY19



PY31944—UN—20SEP16



PY31945—UN—20SEP16

- A—Manetă
- B—Manetă
- C—Manetă
- D—Manetă
- E—Cupla din spate
- F—Cupla din spate
- G—Cupla din spate
- H—Cupla din spate
- I—Cuplă de retur fără presiune
- E1—Cuplă montată la mijloc
- G1—Cuplă montată la mijloc
- H1—Cuplă montată la mijloc
- I1—Cuplă de retur fără presiune

Tractorul poate fi echipat cu patru supape SCV suplimentare cu acțiune simplă/dublă și o supapă de reglare a debitului.

- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (A) acționează cuplele posterioare (E) și cuplele montate la mijloc (E1)

- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (B) acționează cuplele posterioare (F)
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (C) acționează cuplele posterioare (G) și cuplele montate la mijloc (G1)
- Mișcarea înainte/înapoi a manetei (D) acționează cuplele posterioare (H) și cuplele montate la mijloc (H1)
- Supapa de reglare a debitului împarte cantitatea de ulei pentru supapele SCV 1, 2, 3, cuplaj și supapa SCV 4.

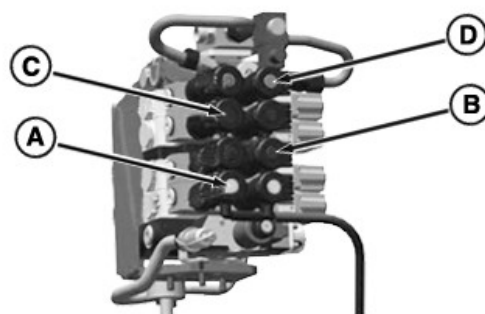
NOTĂ: La tractoarele echipate cu trei pompe, regulatorul de debit afectează doar separarea uleiului între supapele SCV 1, 2, 3 și SCV 4. Nu afectează și cuplajul.

Cuplele de retur fără presiune (I) și (I1) sunt utilizate pentru returul de ulei de la echipament (utilaj) la rezervor.

RA84036,00019CD-58-22JUL19

Supapa de control selectiv acționată electric (opțională)

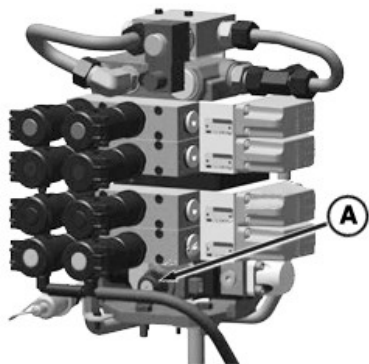
Componentele hidraulice



E-SCV

PY31915—UN—20SEP16

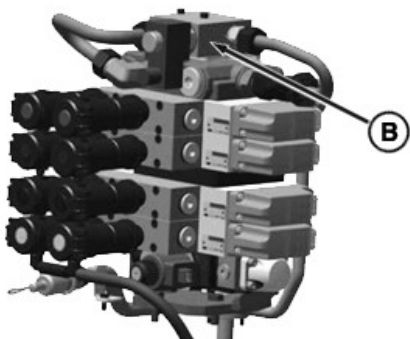
- A—E-SCV nr. 1
- B—E-SCV nr. 2
- C—E-SCV nr. 3
- D—E-SCV nr. 4



PY31916—UN—20SEP16

Supapa E-SCV pentru Capacul de Capăt

A—Supapa E-SCV pentru capacul de capăt

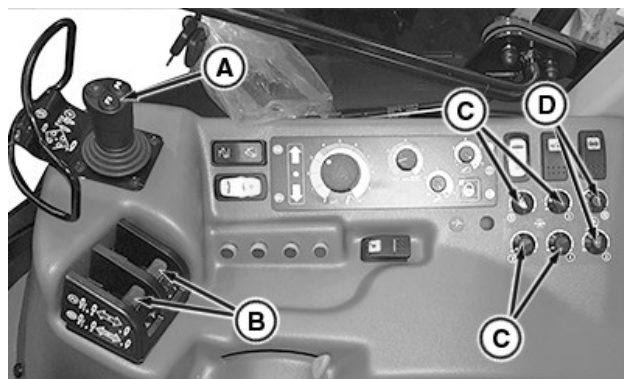


PY31917—UN—20SEP16

Supapa de Siguranță E-SCV

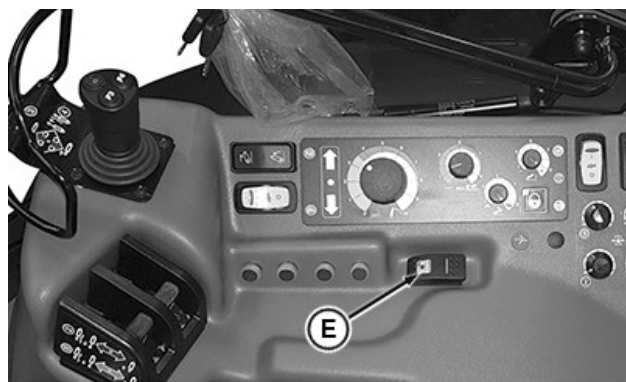
B—Supapa de siguranță E-SCV

Componente Electrice



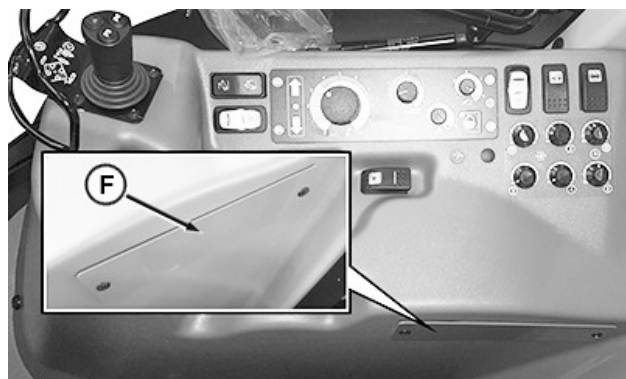
APY11259—UN—30MAY19

A—Maneta multifuncțională
B—Manetele E-SCV
C—Reglatoarele de debit E-SCV
D—Dispozitive de sincronizare întrerupătoare



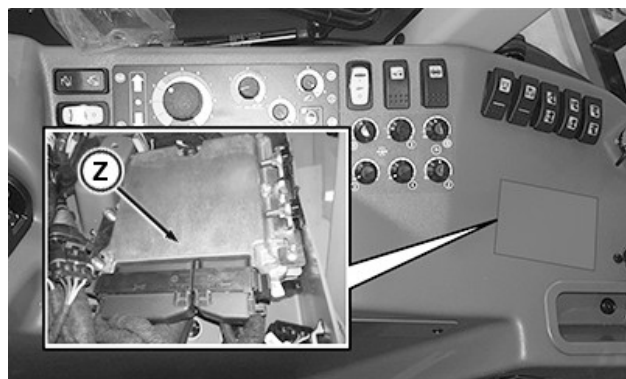
APY11260—UN—30MAY19

E—Comutatorul de blocare pentru transport



APY11261—UN—30MAY19

F—Caseta de siguranțe



APY11262—UN—30MAY19

Z—Unitatea de control E-SCV (TCV)

Activarea Sistemului



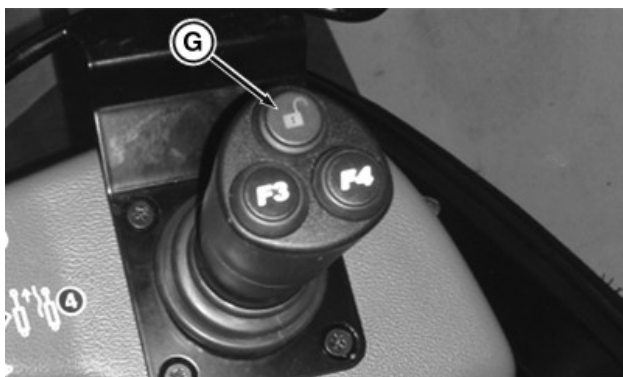
APY11260—UN—30MAY19

E—Comutatorul de blocare pentru transport

1. Porniți motorul.
2. Cuplați comutatorul de blocare în poziția de transport (E) pentru a activa sistemul și a permite o presiune inițială scăzută de ulei în interiorul supapelor SCV.

NOTĂ: Lumina de fundal a comutatorului luminează intermitent pentru scurt timp, apoi se oprește. Maneta multifuncțională și maneta SCV nu sunt încă activate.

NOTĂ: Dacă lumina de fundal a comutatorului de blocare în poziția de transport începe să lumineze intermitent din nou, operatorul este avertizat că s-a produs o defecțiune.



PY33523—UN—17NOV16

G—Comutatorul de activare

3. Pentru a activa sistemul, țineți apăsat timp de aproximativ 3-5 secunde comutatorul de activare (G), situat pe vârful manetei multifuncționale.

NOTĂ: Lumina de fundal a comutatorului de activare se comută pe "ON" (lumina verde fixă).

După 30 de secunde de NICIO ACȚIUNE pe maneta multifuncțională sau manetele SCV, se produce o întrerupere și sistemul intră în modul de așteptare (presiunea asupra supapelor E-SCV scade).

Pentru a activa sistemul, trebuie un impuls pe maneta multifuncțională sau pe manetele supapelor SCV.

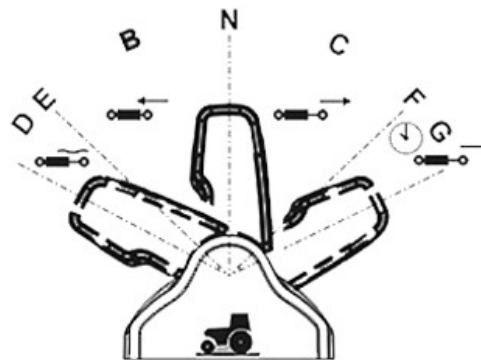
În cazul în care poziția de reținere mecanică (maneta multifuncțională sau manetele SCV sunt blocate) sau poziția de flotare este angajată, întreruperea este dezactivată pentru că este încă nevoie de presiune ridicată chiar și în absența unor impulsuri de la operator.

Pentru a bloca maneta multifuncțională sau manetele supapelor SCV, apăsați comutatorul de activare (G) din partea superioară a manetei multifuncționale.

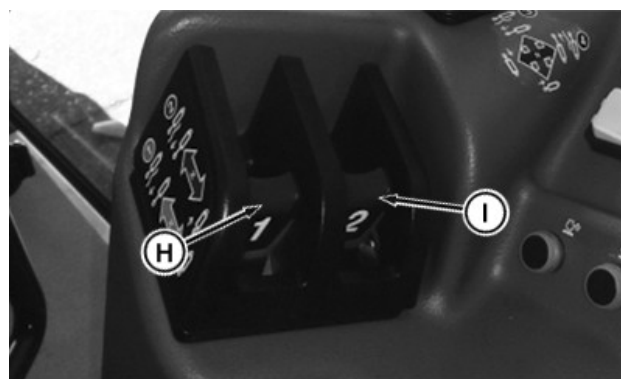
NOTĂ: Lumina de fundal a comutatorului de activare se comută pe "OFF".

Manetele E-SCV

Poziția de Presiune



PY31925—UN—20SEP16



PY33524—UN—17NOV16

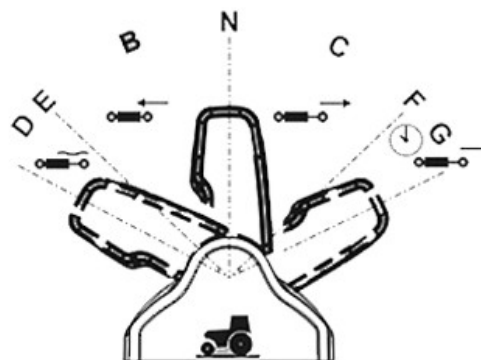
H—Maneta de control pentru E-SCV nr. 1

I—Maneta de control pentru E-SCV nr. 2.

Fiecare control linier are aceeași logică de operare:

- Poziția (N) = Neutru.
- Pozițiile (B-C) = Alimentare proporțională cu mișcarea de control.

Poziția de Flotare



PY31925—UN—20SEP16



PY33525—UN—17NOV16

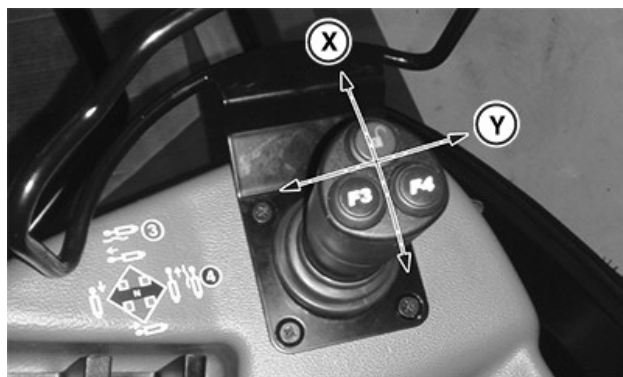
Fiecare control liniar are o poziție flotantă.

- În poziția flotantă (D), conectorii de presiune sunt conectați la rezervor, ceea ce permite instrumentului atașat să urmeze contururile terenului.

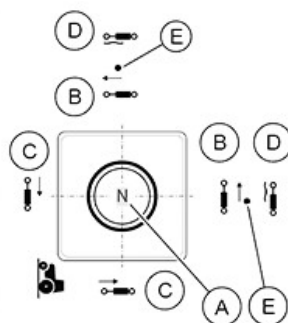
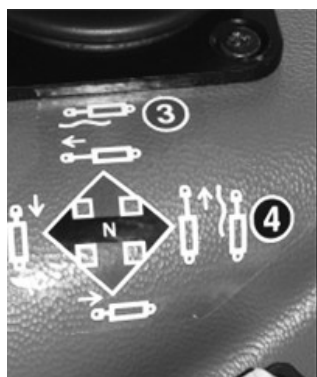
- Împingeți controlul liniar dincolo de punctul de rezistență (E) pe una din axele sale.

NOTĂ: Controlul liniar va rămâne blocat în această poziție.

Maneta multifuncțională



PY33526—UN—17NOV16



PY33527—UN—17NOV16

X—E-SCV nr. 3

Y—E-SCV nr. 4

Maneta multifuncțională controlează supapele E-SCV numerele 3 și 4. Joystick-ul permite ca 2 supape de control hidraulice auxiliare să fie activate simultan (sau în mod independent):

– Deplasarea manetei de-a lungul axei longitudinale (X) controlează supapa de control hidraulică auxiliară nr. 3 (verde).

– Deplasarea manetei de-a lungul axei longitudinale (Y) controlează supapa de control hidraulică auxiliară nr. 4 (violet).

Fiecare axă are aceeași logică de operare:

– Poziția (A) = neutră.

– Pozițiile (B-C) = Alimentare proporțională cu mișcarea de control.

Poziția de flotare:

Maneta multifuncțională are o poziție flotantă de-a lungul celor 2 axe.

În poziția de flotare (D), conectorii de presiune sunt conectați la rezervor.

– Această poziție poate fi blocată.

– Împingeți maneta multifuncțională dincolo de punctul de rezistență (E) pe una din axele sale.

– Maneta multifuncțională rămâne blocată în această poziție.

– Maneta multifuncțională se poate afla în poziția de flotare pe ambele axe simultan.

Funcțiile F3 și F4

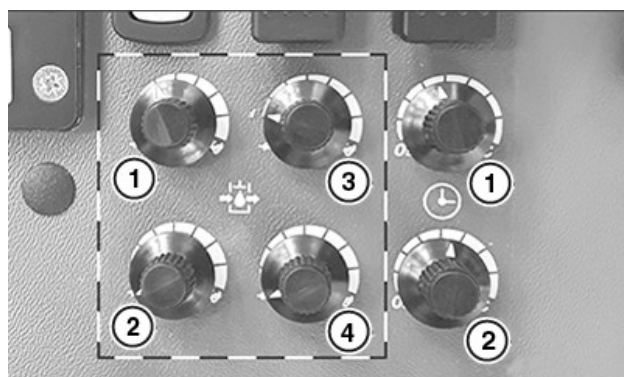
Funcțiile suplimentare pe instrument sunt activate atunci când se folosesc butoanele F3 și F4.

Funcțiile F3 și F4 sunt utilizate de instrument. Pe tractor există 2 prize electrice în spate. Una este în apropierea supapelor SCV pe versiunea cu cabină, iar cealaltă este în apropierea bateriei, pe versiunea cu OOS.

Tractorul (versiunea cu cabină) este echipat cu doi conectori în partea din spate a tractorului. Unul este pentru sursa de alimentare (conector cu doi pini) și unul este pentru activarea funcțiilor (conector cu 3 pini).

Tractorul (versiunea cu OOS) este echipat cu 1 conector. Acesta este în apropierea zonei bateriei și este folosit pentru activarea funcțiilor.

Regulatori de debit



APY11263—UN—30MAY19

Debitul de ulei de la distribuitor este reglat de către regulatoarele de debit. Fiecare supapă de control electrohidraulică auxiliară este echipată cu o unitate de control al debitului hidraulic.

Rotiți butonul de setare într-o direcție sau alta pentru a regla debitul uleiului pentru supapa de control hidraulică auxiliară:

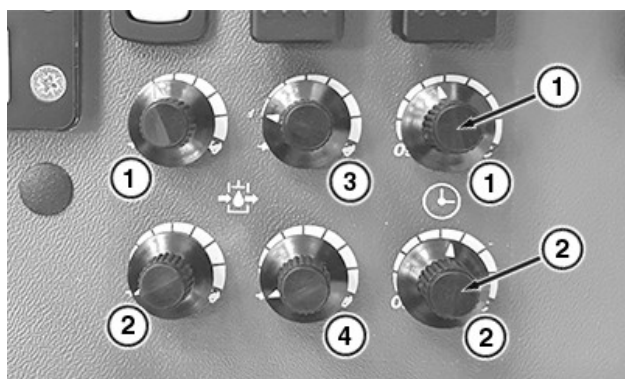
- În sens orar: Creșteți debitul hidraulic.
- În sens antiorar: Descreșteți debitul hidraulic.

Dispozitive de sincronizare întrerupătoare (doar pentru manetele E-SCV)

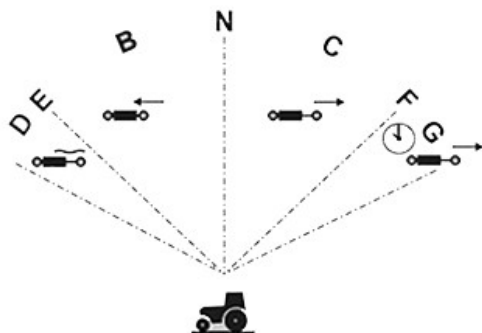
- Rotiți butonul de setare (1) sau (2) într-o direcție sau alta, pentru a seta temporizatorul hidraulic:
- În sens orar: Creșteți perioada temporizatorului hidraulic.
- În sens antiorar: Descreșteți perioada temporizatorului hidraulic.

Rotiți butonul de setare (1) sau (2) complet în sens orar pentru a bloca controlul liniar în poziția (G) în mod permanent.

RA84036,00019CE-58-22JUL19



APY11264—UN—30MAY19



PY31931—UN—20SEP16

1—Supapa electrohidraulică de control auxiliară nr. 1, buton de reglare

2—Supapa electrohidraulică de control auxiliară nr. 2, buton de reglare

Supapele electrohidraulice auxiliare 1 și 2 sunt prevăzute cu un temporizator hidraulic:

- Buton de reglare (1): Supapa electro-hidraulică de control auxiliară nr. 1.
- Buton de reglare (2): Supapa electro-hidraulică de control auxiliară nr. 2.

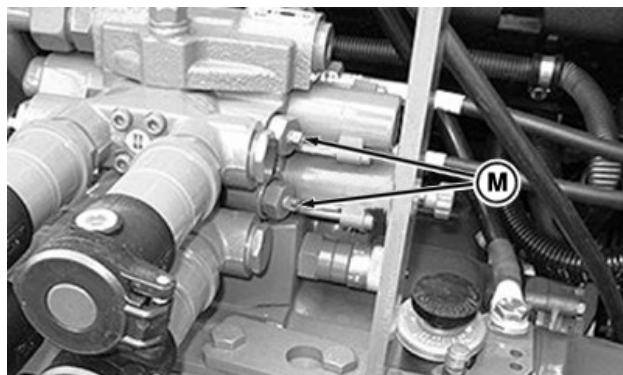
Împingeți controlul liniar dincolo de punctul de rezistență (F) pe una din axele sale. Controlul liniar va rămâne blocat în poziția (G).

Noua setare pentru temporizator este activă.

Setare

Supapele de control selectiv - Setările

Conversia supapelor de control selectiv cu acțiune dublă/simplă



PY31950—UN—20SEP16

M—Șurub

Supapele cu sertăraș sunt echipate cu un șurub cu locaș pătrat (M) pentru conversia între acțiunea dublă și simplă.

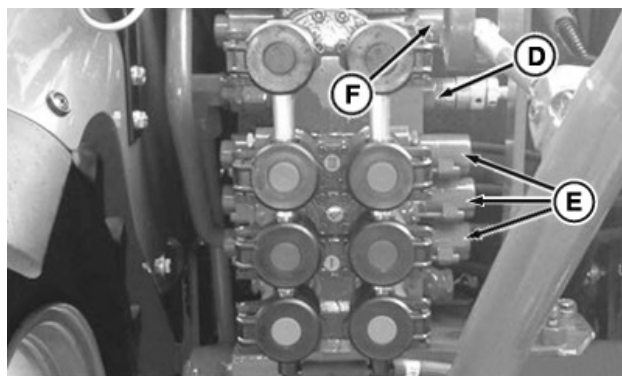
Deșurubați șurubul până se simte opritorul mecanic.

Pentru a utiliza o supapă cu sertăraș în modul cu acțiune simplă, conectați furtunul utilajului la ieșirea din partea dreaptă.

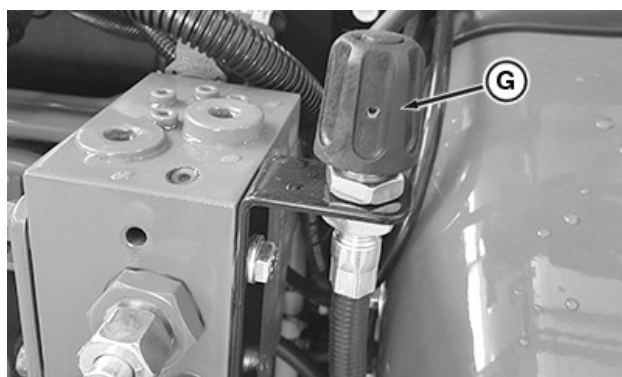
MS76789,0000614-58-11SEP18

are o prioritate în raport cu debitul de ulei livrat de pompă.

Comanda supapei de reglare a debitului



PY31953—UN—20SEP16



APY11265—UN—30MAY19

D—Supapa de reglare a debitului

E—Supape SCV cu acțiune dublă/cuplaj

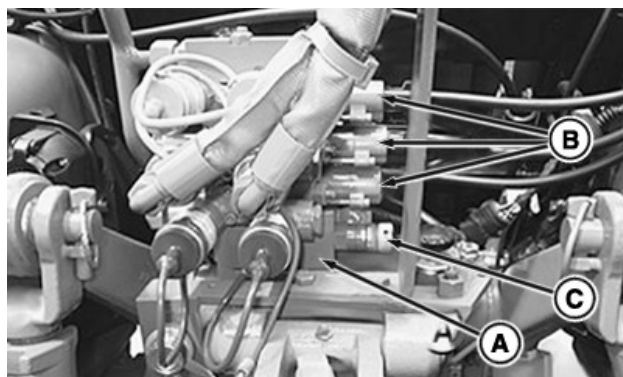
F—Supape SCV cu dublă acțiune

G—Buton (versiunea cu cabină)

Regulatorul de debit (D) poate fi montat pe tractorul echipat cu configurație cu 2 sau 3 pompe, iar comportamentul circuitului hidraulic se poate modifica în mod corespunzător.

NOTĂ: Poziția poate diferi în funcție de configurația tractorului.

Supapa separatorului de debit



PY31951—UN—20SEP16

Separatorul de debit (numai pentru configurația cu 2 pompe)

A—Supapa separatorului de debit

B—SCV-uri cu dublă acțiune/cuplaj

C—Buton de reglare

Prin butonul (C), cantitatea totală de ulei livrată de pompa hidraulică poate fi împărțită între SCV-uri și cuplajul din spate.

Debitul livrat de către SCV depinde de turația motorului și desetarea butonului.

Independent de setarea butonului (C), cuplajul din spate

Configurații cu 2 pompe

Dacă sunt tractoare cu configurație cu 2 pompe, prin setarea butonului (D) debitul de ulei poate fi împărțit între SCV-urile (F) de deasupra regulatorului de debit și SCV-urile (E), inclusiv cuplajul din spate, de sub regulatorul de debit.

Debitul de ulei livrat de către SCV (F) nu este constant, în funcție de setarea butonului (D). În acest caz, debitul crește sau scade în funcție de turația motorului.

Debitul de ulei livrat de către SCV-urile (E) este constant, în funcție de setarea butonului (D). În acest caz, debitul setat prin buton nu depinde de turația motorului. Odată ce pompa furnizează debitul necesar reglat de buton, creșterea turației motorului nu va mări

debitul livrat de către SCV (debit constant). Debitul maxim disponibil la SCV (F) este de aproximativ 60% din debitul maxim al pompei.

Independent de setarea butonului (C), cuplajul din spate are prioritate față de debitul de ulei livrat de pompă.

Configurații cu 3 pompe

În acest caz, cuplajul din spate este alimentat de o pompă hidraulică dedicată.

Dacă sunt tractoare cu configurație cu 3 pompe, prin setarea butonului (D) debitul de ulei poate fi împărțit între SCV (F) de deasupra regulatorului de debit și SCV-urile (E) de sub regulatorul de debit.

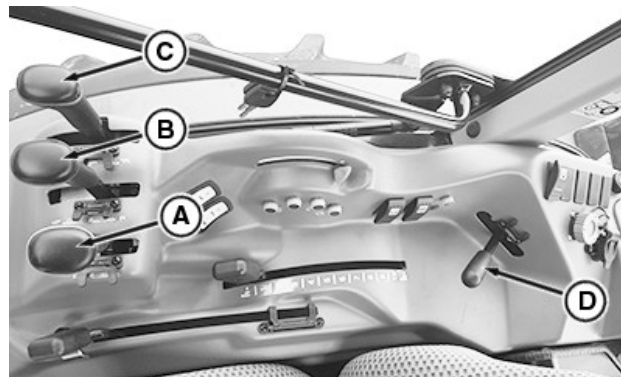
Debitul de ulei livrat de către SCV-urile (E) nu este constant, în funcție de setarea butonului (D). În acest caz, debitul crește sau scade în funcție de turația motorului.

Debitul de ulei livrat de către SCV (F) este constant, în funcție de setarea butonului (D). În acest caz, debitul setat prin buton nu depinde de turația motorului. Odată ce pompa furnizează debitul necesar reglat de buton, creșterea turației motorului nu va mări debitul livrat de către SCV (debit constant). Debitul maxim disponibil la SCV (F) este de aproximativ 53% din debitul maxim al pompei.

RA84036,00019CF-58-22JUL19

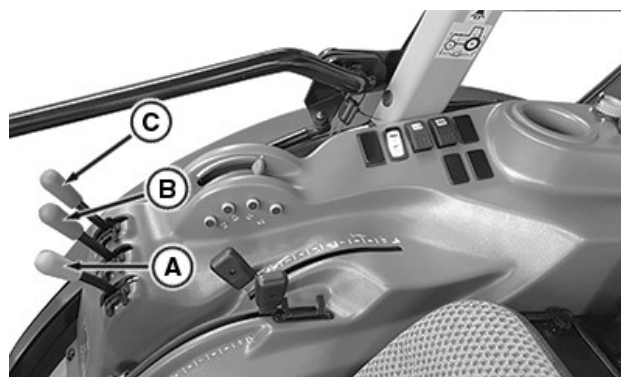
NOTĂ: Dacă răspunsul cilindrului este inversat, extinzându-se când ar trebui să se retragă, inversați conexiunile furtunurilor cilindrului la cuple.

Poziția neutră



APY11254—UN—30MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)

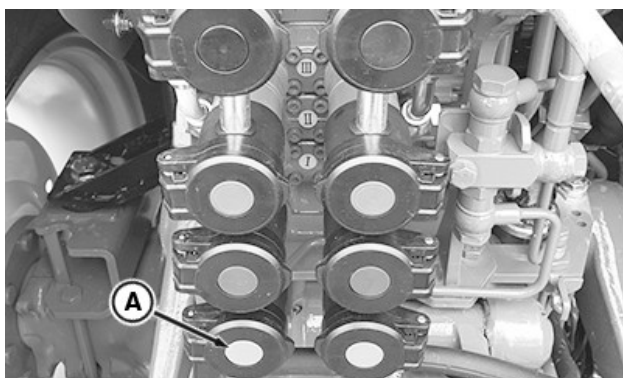


APY11255—UN—30MAY19

(5GL, 5GL-N)

Cilindrii hidraulici pentru comandă de la distanță

Conectarea Cilindrului cu Acțiune Simplă



APY11266—UN—30MAY19

A—Priză

IMPORTANT: Volumul de ulei necesar pentru extinderea cilindrului nu trebuie să scadă nivelul uleiului de transmisie/hidraulic sub capătul joiei.

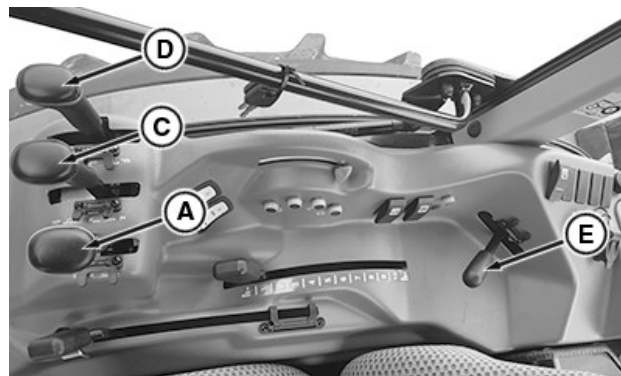
Verificați nivelul uleiului cu cilindrul complet extins.

Pentru ca maneta să lucreze corespunzător, un cilindru cu acțiune simplă este conectat numai în priza (A).

A—D—Manetă

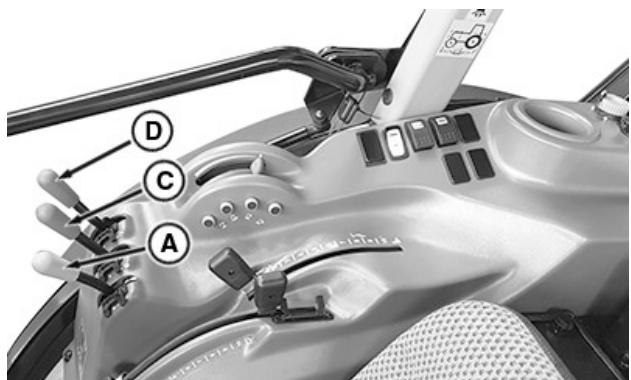
Presiunea arcului readuce manetele (A), (B), (C) și (D) într-o poziție centrală (vezi săgeata). În această poziție, cilindrul comandat de la distanță este blocat hidraulic în poziție, cu ajutorul manetei de control.

Retragerea și extinderea cilindrului



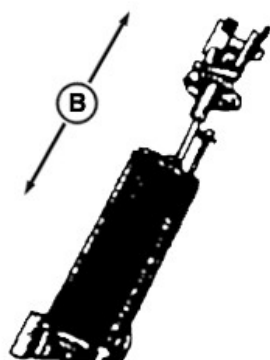
APY11267—UN—30MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



APY11268—UN—30MAY19

(5GL, 5GL-N)



PY31962—UN—20SEP16

A—Manetă
B—Cilindru
C—Manetă
D—Manetă
E—Manetă

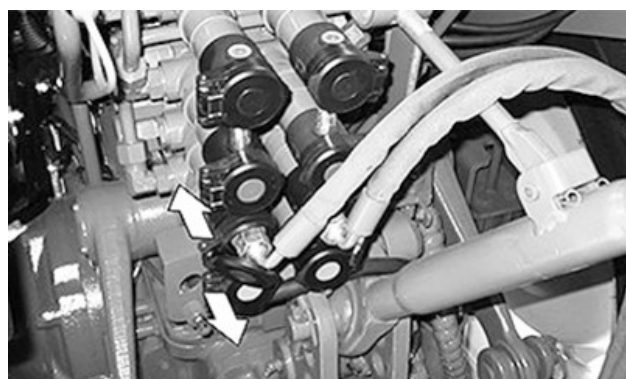
Retragerea cilindrului:

Trageți maneta (A) sau (C) din poziția neutră spre spate și mențineți-o contra presiunii arcului. Astfel se retrage cilindrul (B) (săgeată jos) conectat la prizele cuplelor pentru SCV I, II sau III.

Cilindru de extindere:

Împingeți maneta (A) sau (C) din poziția neutră spre față și mențineți-o contra presiunii arcului. Astfel se extinde cilindrul (B) conectat la prizele cuplelor pentru SCV I, II sau III.

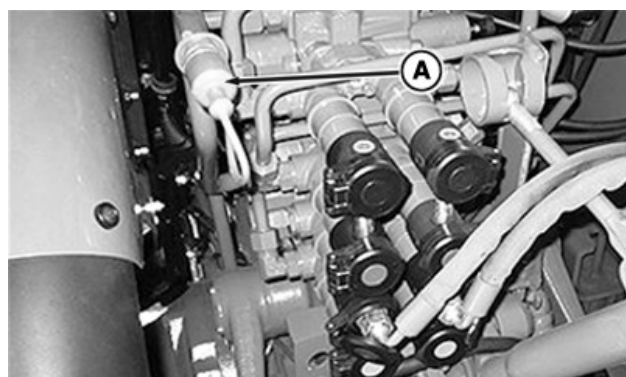
Deconectarea furtunurilor cilindrului



PY31964—UN—20SEP16

1. Dacă este posibil, retrageți cilindrul comandat de la distanță cât de mult se poate, pentru a proteja tija cilindrului la deteriorări.
2. Cu cât de multă presiune hidraulică este posibil să fie eliberată din furtunuri, trageți furtunurile din cuple.
3. Asigurați-vă că dopurile pentru prize și capacele de praf pentru furtunuri sunt curate, apoi reinstalați-le.

Conducta de Retur spre Carter



PY31965—UN—20SEP16

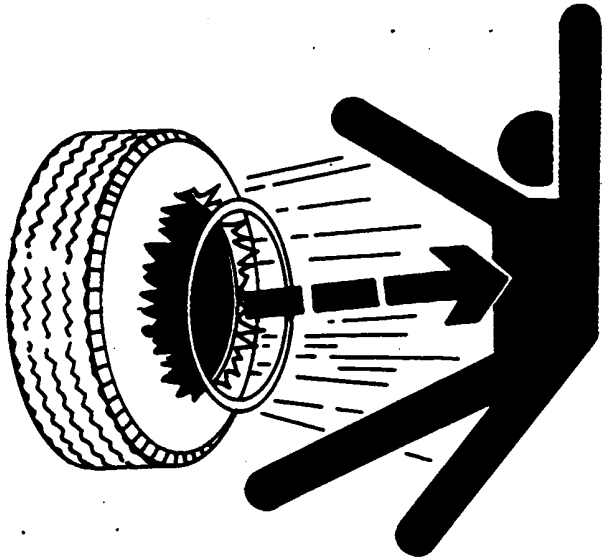
A—Cuplă rapidă

Pentru unele aplicații (de exemplu încărcător frontal) este necesară conectarea furtunului de retur a uleiului la bazinul de decantare printr-un cuplaj rapid (A).

RA84036,00019D0-58-22JUL19

Roțile și pneurile

Întreținerea pneurilor în siguranță



TS211—UN—15APR13

⚠ ATENȚIE: Împărțirea prin explozie a pneului și fragmentelor de jantă pot cauza răni serioase sau moartea.

Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvată pentru a efectua această muncă.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudura poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați o clemă de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Utilizați o carcasă sigură dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, bășici, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.

NR25796,000130A-58-25MAR09

Schimbarea în siguranță a roților



KJD10581—Cărucior

JT02043—Cric cu cremalieră, 482 - 736 mm (19 - 29 in)

JT02044—Cric cu cremalieră, 863 - 1117 mm (34 - 44 in)

LX1049987—UN—15JUL 11

Din cauza dimensiunii mari și greutatei roților tractorului, acordați atenție următoarelor puncte când schimbați roțile:

- Înainte de schimbarea roților, puneți tractorul pe teren tare, drept.
- Cuplați zăvorul de parcare* și preveniți rularea înainte a tractorului punând cale la roți.
- Scoateți cheia de contact pentru a preveni operarea neautorizată.
- Când demontați roțile din spate, preveniți oscilațiile punții frontale folosind pene.
- Când ridicați pe cric tractorul, folosiți numai punctele de ridicare recomandate, consultați "Ridicarea pe Cric a Tractorului - Punctele de Ridicare", în Secțiunea 210.
- Folosiți un cric stabil, cu forță de ridicare suficientă. Consultați "Sarcini și Greutăți" în Secțiunea 500A.
- Întrerupeți ridicarea pe cric a tractorului când roata este complet ridicată de pe sol.
- Folosiți un cărucior pentru roți potrivit, în special când scoateți o roată spate. Acesta este disponibil ca dispozitiv special KJD10581 la reprezentanța locală John Deere.
- Sprijiniți tractorul când este demontată o roată. Cricurile cu cremalieră sunt disponibile ca dispozitive speciale (JT02043 și JT02044) la reprezentanța locală John Deere.
- Când montați roțile, asigurați-vă că sunt aplicate cuplurile corecte, consultați Strângerea șuruburilor roților pentru pneurile din față, în secțiunea 80A, precum și pentru pneurile din spate, în secțiunea 80C.

*Dacă nu este echipat cu mecanism de blocare în poziția de parcare, acționați în schimb frâna de parcare.

⚠ ATENȚIE: Nu operați tractorul până când schimbarea roții nu a fost încheiată.

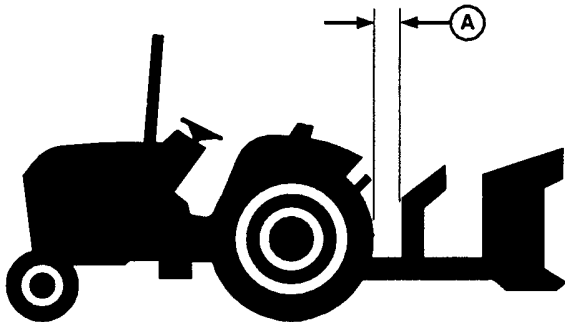
Când schimbați roțile, asigurați-vă că nimeni nu se găsește în zona periculoasă.

Când demontați o roată, asigurați-vă că tractorul este sprijinit în siguranță.

Când depozitați roțile demontate, asigurați-vă că acestea nu pot cădea.

RA84036,0000FB2-58-25JUL18

Verificați jocul dintre utilaj și pneu



LV736—UN—25JUN94

IMPORTANT: Verificați dacă există jocul adecvat (A) între diametrul exterior al pneului și utilaj cu cârligul în poziția ridicată.

Când sunt montate pneuri posterioare cu diametru mare pe un tractor cu mecanism de suspendare în 3 puncte, este necesar un cuplaj rapid sau un dispozitiv similar pentru a oferi un joc adecvat între utilaj și pneu.

LV,5400NWT,B1-58-30MAY96

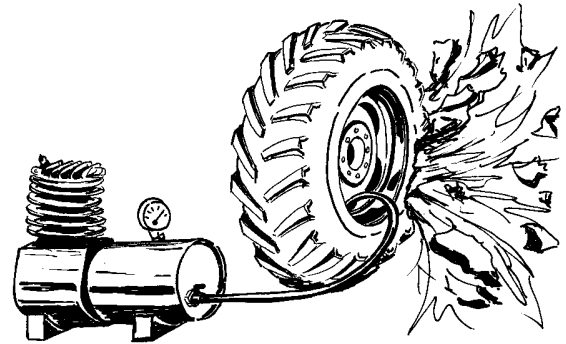
Presiunile pneurilor

Viața lungă și performanțele satisfăcătoare ale pneurilor depind de umflarea lor corespunzătoare. Sub-umflarea pneurilor conduce la uzură rapidă. Supra-umflarea pneurilor reduce tracțiunea și crește alunecarea roților.

Întrucât presiunea corectă a pneurilor depinde nu numai de condițiile de lucru și de sarcină, ci și de modelul tractorului, mărimea și fabricantul pneurilor, vă recomandăm să contactați pentru informare reprezentantul John Deere local sau al fabricantului de pneuri.

AG,OU12401,170-58-28MAR00

Montarea pneurilor



Z 20924

Z20924—UN—15AUG94

Neurmând procedura descrisă în continuare pentru montarea unui pneu pe o roată sau jantă se poate produce o explozie care poate provoca răni serioase sau moartea. NU încercați să montați un pneu dacă nu aveți echipamentul și experiența adecvată pentru a executa această lucrare în siguranță. Lăsați această activitate în seama reprezentantului John Deere sau a unui atelier de reparat pneuri calificat.

Când așezați talonul pneurilor pe jante, niciodată nu depășiți presiunea maximă specificată de către fabricantul pneurilor respective. Umflarea peste presiunea maximă poate sparge talonul, sau chiar janta, cu o forță explozivă periculoasă. Dacă nici unul din cele două taloane nu este fixat când se atinge presiunea maximă indicată, dezumflați, re poziționați pneul, relubrifiați talonul și umflați la loc.

Instrucțiuni amănunțite despre montarea pneurilor agricole, inclusiv măsurile de siguranță necesare, sunt disponibile la agenții locali ai producătorului pneurilor.

OULXA64,0000C96-58-31JUL03

Combinatii de pneuri

Pentru a obține maximul de forță la bara de tractare, a menține o manevrabilitate corespunzătoare, a reduce uzura pneurilor și consumul de carburant, respectați combinațiile corecte de pneuri indicate în tabel. Dacă pneurile frontale indică o uzură excesivă în comparație cu pneurile posterioare, pneurile frontale trebuie înlocuite pentru a menține raportul predeterminat pentru pneuri.

IMPORTANT: Când înlocuiți pneurile, consultați distribuitorul de pneuri. Nu amestecați pneuri uzate și noi, diagonale și radiale, sau pneuri de diferite diametre. Aceasta va reduce durata de viață a pneurilor și va scădea în ansamblu performanțele tractorului. Folosirea altor combinații de pneuri, diferite de cele date în tabel, cauzează uzura prematură a pneurilor și uzura trenului de propulsie.

Roțile și pneurile

Combinatii de pneuri - 4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GF		5GF	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
340/85 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
380/70 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
480/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in
380/85 R28	W12x28 in	9.5 R20	W8x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	9.5 R20	W8x20 in
420/70 R24	W14Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE ÎNTĂRITE			
5GF		5GF	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GF		5GF	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
340/85 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
380/70 R24	W12x24 in	250/80 R16	W8x16 in
480/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R24	W14Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
2WD			
5GF		5GF	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
320/85 R28	W10x28 in	6.00-16	4.00Ex16 in
340/85 R28	W12x28 in	6.50-16	5.50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50-16	5.50Fx16 in
380/70 R28	W12x28 in	7.50-16	5.50Fx16 in

4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GL		5GL	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in

Roțile și pneurile

380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R16	W9x18 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GF		5GF	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in

4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GL-N		5GL-N	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GL-N		5GL-N	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in

4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GL-N (cabină)		5GL-N (cabină)	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GL-N (cabină)		5GL-N (cabină)	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R20	W11x20 in	260/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
440/65 R24	W15Lx24 in	280/70 R18	W9x18 in

Roțile și pneurile

4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GN		5GN	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
340/85 R28	W12x28 in	8.25-16	5.50Fx16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	7.50 R18	5.50Fx18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R28	W15Lx28 in	280/70 R18	W9x18 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE ÎNTĂRITE			
5GN		5GN	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
340/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R28	W15Lx28 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GN		5GN	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
340/85 R28	W12x28 in	8.25-16	5.50Fx16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	7.50 R18	5.50Fx18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
480/65 R28	W15Lx28 in	280/70 R18	W9x18 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
2WD			
5GN		5GN	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
280/85 R28	W10x28 in	6.00-16	4.00Ex16 in
320/85 R28	W10x28 in	6.00-16	4.00Ex16 in
340/85 R24	W12x24 in	6.00-16	4.00Ex16 in
340/85 R28	W12x28 in	6.50-16	5.50Fx16 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50-16	5.50Fx16 in

4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GV		5GV	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
250/85 R28	W8x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	240/70 R16	W8x16 in
360/70 R24	W10x24 in	240/70 R16	W8x16 in
360/70 R28	W12x28 in	280/70 R16	W8x16 in
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5.50Fx16

Roțile și pneurile

340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	10.0/75-15.3	9.00x15.3 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
320/85 R24	W10x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	8.25-16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE ÎNTĂRITE			
5GV		5GV	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
250/85 R28	W8x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
250/85 R28	W8x28 in	6.00-16	4.50Ex16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GV		5GV	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
250/85 R28	W8x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
320/85 R24	W10x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
360/70 R24	W10x24 in	240/70 R16	W8x16 in
360/70 R28	W12x28 in	280/70 R16	W8x16 in
320/85 R28	W10x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	10.0/75-15.3	9.00x15.3 in
340/85 R28	W12x28 in	7.50 R16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
320/85 R24	W10x24 in	260/70 R16	W8x16 in
340/85 R28	W12x28 in	8.25-16	5.50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	180/95 R16	5.50Fx16 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
380/70 R24	W12x24 in	260/70 R16	W8x16 in
420/70 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
380/85 R28	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
250/85 R28	W8x28 in	6.00-16	4.50Ex16 in
280/85 R28	W10x28 in	260/70 R16	W8x16 in
2WD			
5GV		5GV	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
9.5 R28	W8x28 in	6.00-16	4.00Ex16 in
280/85 R28	W10x28 in	6.00-16	4.00Ex16 in
360/70 R24	W10x24 in	6.00-16	4.00Ex16 in
320/85 R28	W10x28 in	6.50-16	5.50Fx16 in
340/85 R24	W12x24 in	6.00-16	4.00Ex16 in

4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE			
5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)		5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	420/65 R20	W11x20 in
4WD CU JANTE FRONTALE REGLABILE ÎNTĂRITE			
5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)		5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R24	W12x28 in	280/70 R18	W9x18 in
4WD CU JANTE FRONTALE FIXE			
5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)		5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)	
Pneuri spate	Jantele Posterioare	Pneuri frontale	Jantele Frontale
380/70 R24	W12x24 in	280/70 R18	W9x18 in
380/70 R28	W12x28 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R24	W12x24 in	280/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	320/70 R20	W10x20 in
420/70 R28	W12x28 in	300/70 R20	W10x20 in
480/65 R28	W15Lx28 in	320/70 R20	W10x20 in

Roțile frontale, pneuri și ecartamente

Strângerea șuruburilor roților

Strângeți piulițele roților frontale (tractoare fără transmisie frontală)

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discului și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT1285

AT1285—UN—13JUN01

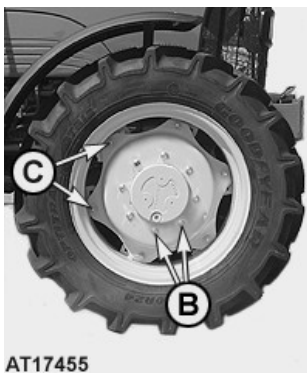
A—Între disc și flanșa punții

Specificație

Între Disc și Flanșa Punții
(Tractoare fără Transmisie
Frontală)—Cuplu. 175 Nm (130 lb-ft)

Strângerea Piulițelor Roților Punții Frontale Motoare

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discului și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT17455

AT17455—UN—20JUL07

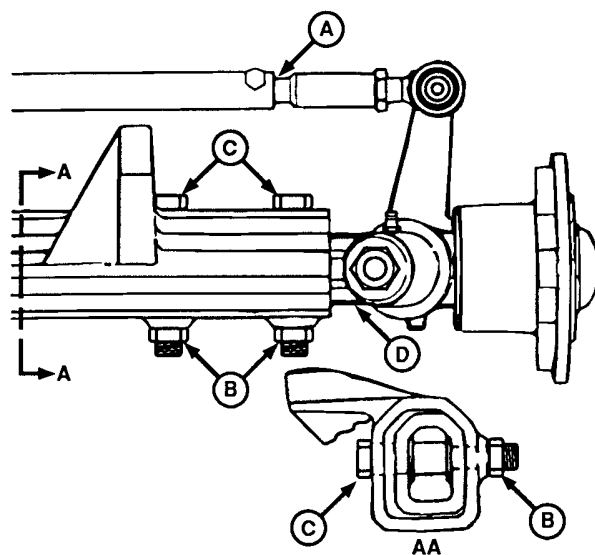
B—Între disc și flanșa punții
C—Între jantă și disc

Specificație

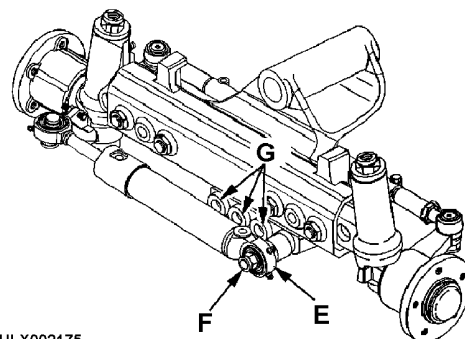
Între Disc și Flanșa Punții
(B)—Cuplu. 300 Nm (220 lb-ft)
Șurub M18 (C)—Cuplu. 280 Nm (207 lb-ft)
Șurub M16 (C)—Cuplu. 210 Nm 155 lb-ft

RA84036,0001A5E-58-22JUL19

Reglarea ecartamentului punții frontale



LV810—UN—08JUL94



PULX002175

PULX002175—UN—16OCT08

A—Lungimea bieletei
B—Piuliță
C—Șuruburi
D—Articulațiile punții
E—Cilindrul de direcție
F—Contrapiuliță

IMPORTANT: NU amplasați cricul sub baia de ulei.

1. Ridicați cu cricul capătul din față al tractorului.
2. Când faceți reglaje largi ale ecartamentului, este necesar să schimbați lungimea tijei de legătură (A) înainte sau în timpul reglării punții. Consultați "Verificarea convergenței roților" și "Reglarea convergenței roților" în această secțiune.
3. Schimbați poziția de ancorare a cilindrului direcției (E) față de corpul punții în funcție de schimbarea lățimii ecartamentului folosind găurile disponibile (G). Strângeți contrapiulița (F) la 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Scoateți piulițele (B), șuruburile cu cap hexagonal (C) și bucșele de pe puntea frontală (două pe fiecare parte).

- Împingeți articulațiile punții (D) spre poziția dorită. Ambele părți trebuie reglate la aceeași distanță.
- Reinstalați șuruburile cu cap hexagonal (C), bucșele și piulițele (B) pe fiecare parte. Strângeți elementele de asamblare la 150 N·m (110 lb-ft).
- Setați convergența roților. Consultați "Verificarea Convergenței Roților" și "Reglarea Convergenței Roților" pentru tipul punții dvs. în această Secțiune.

RA84036,0000FB5-58-11JUL17

Verificarea convergenței roților

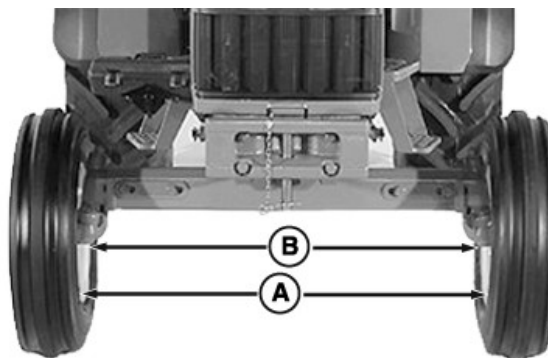
Cu Punte Frontală Motoare



PY31907—UN—29AUG16

- Decuplați transmisia frontală și parcați tractorul pe o suprafață netedă, dreaptă. Îndreptați roțile față spre înainte. Opriti motorul.
- Măsurați distanța dintre linia centrală a pneurilor la nivelul butucului în fața axei, folosind o bară exterioară la fiecare pneu.
- Mutați tractorul înapoi cu circa 1 m (3 ft.) astfel ca marcajul să fie la nivelul butucului în spatele punții. Măsurați din nou distanța dintre pneuri în același punct al pneului.
- Determinați diferența dintre valorile măsurate pe față, respectiv spate. Dacă valoarea măsurată în față este mai mică, convergența este "interioară". Dacă valoarea din spate este mai mică, convergența este "exterioară". Convergența roților este mai mică de 2 mm (1/12 in).

Fără tracțiune frontală



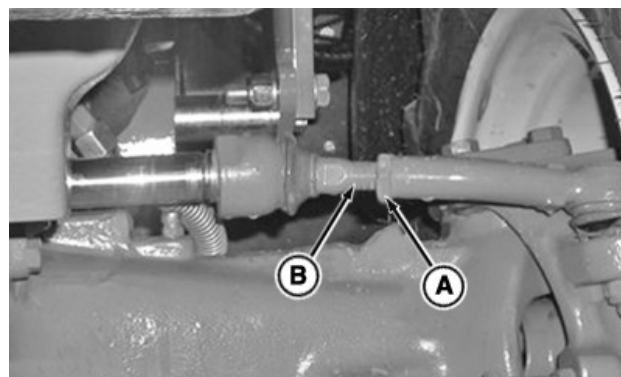
PY31908—UN—29AUG16

- Parcați mașina pe o suprafață orizontală.
- Rotiți volanul astfel încât roțile frontale să fie orientate spre înainte. Opriti motorul.
- Măsurați distanța (B) dintre pneuri la nivelul butucului, în fața punții. Înregistrați măsurătoarea și marcați pneurile.
- Mutați tractorul înapoi cu circa 1 m (3 ft.) astfel ca marcajul să fie la nivelul butucului în spatele punții. Măsurați din nou distanța dintre pneuri în același punct al pneului. Înregistrați măsurătoarea.
- Determinați diferența dintre valorile măsurate pe față, respectiv spate. Dacă valoarea măsurată în față este mai mică, convergența este "interioară". Dacă valoarea din spate este mai mică, convergența este "exterioară".
- Distanța (A) la pneurile frontale trebuie să fie cu 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.) mai mică decât distanța măsurată la pneurile posterioare. Reglați convergența dacă este necesar. Pentru informații suplimentare, consultați "Reglarea Convergenței Roților" în această Secțiune.

RA84036,0000FB6-58-11JUL17

Reglarea convergenței roților

Cu Tracțiune Frontală



PY31909—UN—30AUG16

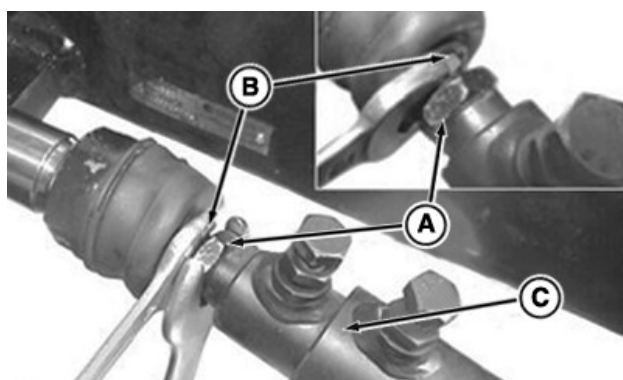
A—Contrapiuliță
B—Tijă interioară

1. Slăbiți piulițele de blocare (A) la ambele capete ale bieletei.
2. Reglați ambele părți în mod egal prin rotirea tijei interioare (B), pentru a lungi sau scurta tija de legătură. Reglați convergența roților la 0-2 mm (0-1/12 in.).

Rotirea Bieletelor de Direcție	Schimbarea aproximativă a convergenței
1/8 rotație	4 mm (3/16 in)
1/4 rotație	8 mm (3/8 in)
1/2 rotație	16 mm (5/8 in)

3. Strângeți contrapiulițele (A) la 120 N·m (88 lb·ft).

Fără Tracțiune Frontală



PY31910—UN—30AUG16

A—Tub interior
B—Contrapiuliță
C—Bieletă

1. Slăbiți piulițele de blocare (B) la ambele capete ale tijei de legătură.
2. Rotiți țeava interioară (A) pentru a lungi sau scurta bieleta (C) până când convergența roților este de 3 - 6 mm (0,12 - 0,24 in.).

Rotirea Bieletelor de Direcție	Modificarea aproximativă a convergenței roților
1/2 rotație	8 mm (0,31 in)
1 rotație	16 mm (0,63 in)

3. Strângeți piulițele de blocare (B) la 140 N·m (103 lb·ft).

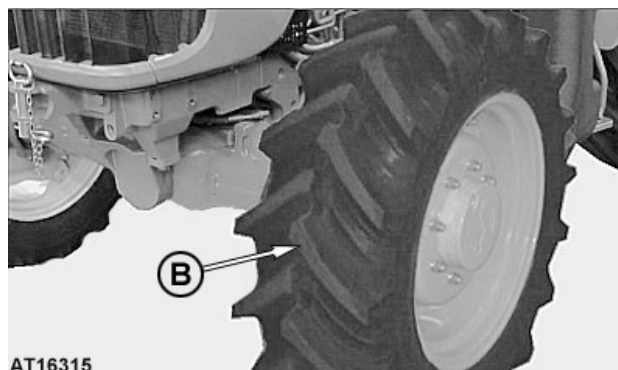
RA84036,0000FB7-58-11JUL17

Direcția de rotire a pneului



AT16314

AT16314—UN—24JUN03



AT16315

AT16315—UN—18SEP03

A—Direcția de deplasare înainte
B—Crampon pneu

La montarea sau schimbarea pneurilor, asigurați-vă că săgeata de pe flancul pneurilor indică înspre direcția de deplasare înainte (A).

Atunci când tractoarele cu transmisie frontală sunt folosite mai ales pentru transport sau operare cu încărcătorul frontal, rotiți pneurile invers direcției normale de rulare a cramponelor (B). Durata de viață a pneurilor crește cu 25–30% și se obține o tracțiune mai bună.

Datorită tracțiunii reduse și a efectelor de auto-curățare ale pneurilor, acest aranjament nu este recomandat pentru lucrul în câmp, în condiții de umiditate.

RA84036,0001A5F-58-22JUL19

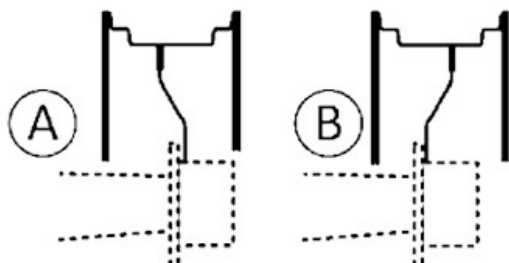
Reglarea ecartamentului

Ecartamentul roților frontale este reglat prin re poziționarea sau inversarea jantelor sau prin inversarea discurilor roților în plus, roata completă poate fi montată în cealaltă parte a tractorului. Săgeata de pe peretele lateral al pneului trebuie să indice în direcția de deplasare înainte. Dacă roțile frontale sunt demontate pentru a regla ecartamentul, strângeți piulițele de fixare a roților la cuplul specificat. Consultați Strângerea șuruburilor roților, în această secțiune.

IMPORTANT: Întotdeauna montați piulițele pe partea jantei.

NOTĂ: Figura arată roata frontală din dreapta. Lățimile ecartamentului sunt măsurate în punctul cel mai de jos al pneurilor.

Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GF)

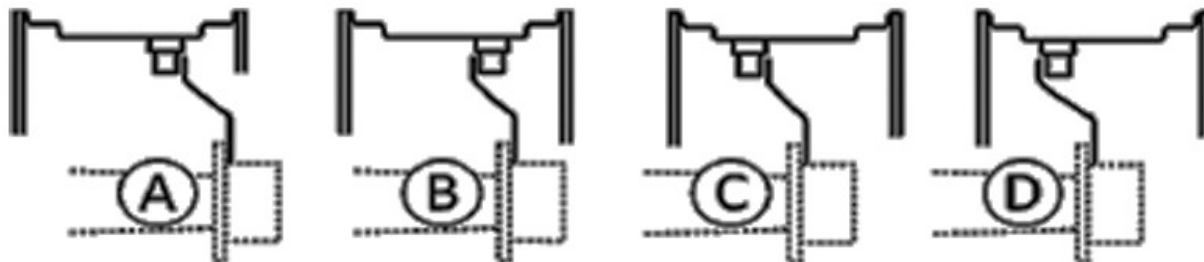


PY31904—UN—29AUG16

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GF)				
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții	
	Poziția 2 Sudată		A	B
250/80-16	W8x16 in	mm	1262 ^a	1366
		in	50 ^a	54
280/70 R18	W9x18 in	mm	1217 ^a	1413
		in	48 ^a	56
280/70 R20	W10x20 in	mm	1163 ^a	1463
		in	46 ^a	58
300/70 R20	W10x20 in	mm	1163 ^a	1463
		in	46 ^a	58
320/70 R20	W10x20 in	mm	—	1462
		in	—	58

^aNu este disponibil cu suportul aripii

Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GF)



PY37713—UN—25JUL18

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GF)										
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Jante, 4 poziții reglabile		A	B	C	D	A	B	C	D
250/80 R16	W8x16 in	mm	1256 ^a	1332	1296	1372	—	—	—	—

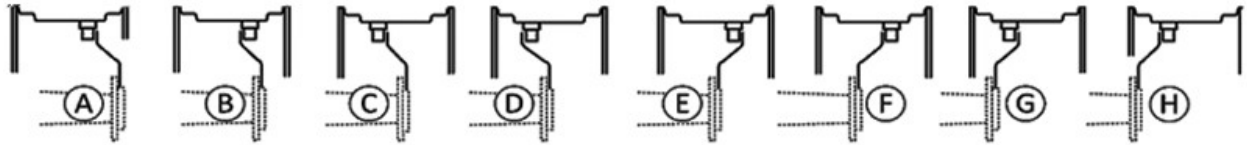
Roțile frontale, pneuri și ecartamente

		in	49 ^a	52	51	54	—	—	—	—
280/70 R18	W9x18 in	mm	1181 ^a	1257 ^a	1369	1445	—	—	—	—
		in	46 ^a	49 ^a	54	57	—	—	—	—
280/70 R20	W10x20 in	mm	—	1129 ^a	1233 ^a	1343	1280 ^b	1389	1493	1603
		in	—	44 ^a	49 ^a	53	50 ^b	55	59	63
300/70 R20	W10x20 in	mm	—	1129 ^a	1233 ^a	1342	1279 ^b	1389	1493	1602
		in	—	44 ^a	49 ^a	53	50 ^b	55	59	63
320/70 R20	W10x20 in	mm	—	—	1232 ^a	1341	1279 ^b	1388	1492	—
		in	—	—	49 ^a	53	50 ^b	55	59	—
9.5 R20	W8x20 in	mm	—	1158 ^a	1202 ^a	1312	1309	1418	1462	1572
		in	—	46 ^a	47 ^a	52	52	56	58	62

^aNu este disponibil cu suportul aripii

^bNu este disponibil cu senzorul de unghi de direcție

Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GF)



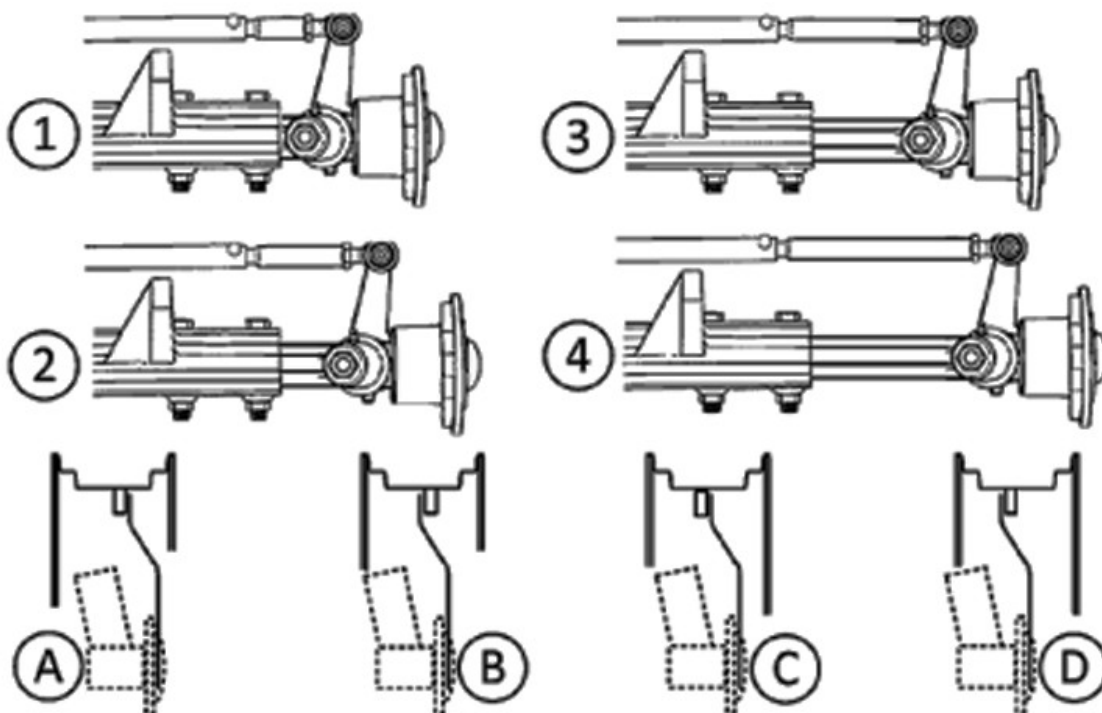
PY37714—UN—25JUL18

Setările ecartamentului roților frontale (cu transmisie frontală), cu jante reglabile cu 4+4 poziții (5GF)										
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă ramforsată în 4+4 poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	1263 ^a	1367	1483	—	1225 ^b	1405	1445
		in	—	50 ^a	54	58	0	48 ^b	55	57

^aNu este disponibil cu suportul aripii

^bNu este disponibil cu senzorul de unghi de direcție

Setările ecartamentului roților frontale — fără transmisie frontală (5GF)

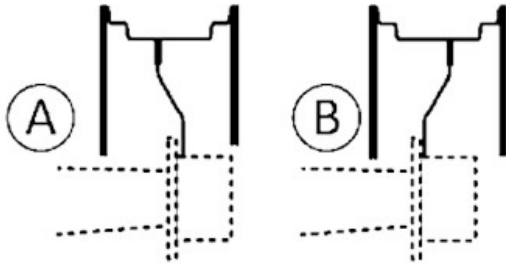


PY31905—UN—29AUG16

Setările ecartamentului roților frontale - fără transmisie frontală (5GF)

Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 1				Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 2			
			1A	1B	1C	1D	2A	2B	2C	2D
6.00-16	4.00Ex16 in	mm	998	—	1196	—	1098	—	1296	—
		in	39	—	47	—	43	—	51	—
6.50-16	5.50Fx16 in	mm	1031	1107	1091	1167	1131	1207	1191	1267
		in	41	44	43	46	45	48	47	50
7.50-16	5.50Fx16 in	mm	1029	1105	1089	1165	1129	1205	1189	1265
		in	41	44	43	46	44	47	47	50
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 3				Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 4			
			3A	3B	3C	3D	4A	4B	4C	4D
6.00-16	4.00Ex16 in	mm	1198	—	1396	—	1298	—	1496	—
		in	47	—	55	—	51	—	59	—
6.50-16	5.50Fx16 in	mm	1231	1307	1291	1367	1331	1407	1391	1467
		in	48	51	51	54	52	55	55	58
7.50-16	5.50Fx16 in	mm	1229	1305	1289	1365	1329	1405	1389	1465
		in	48	51	51	54	52	55	55	58

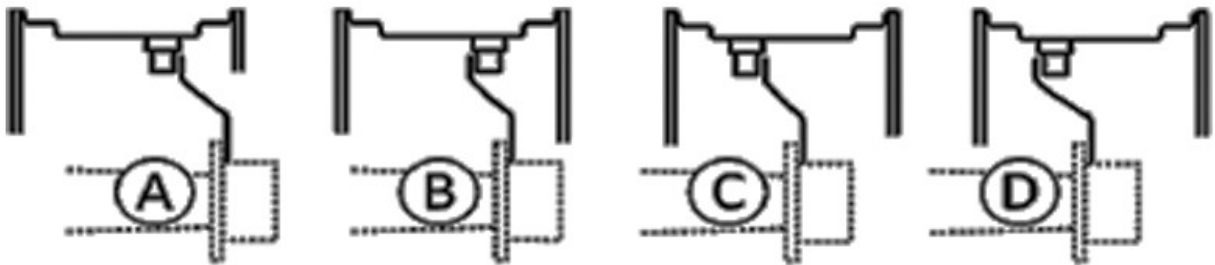
Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GL)



PY31904—UN—29AUG16

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GL)				
Pneuri față	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții	
	Jante (sudate), 2 poziții		A	B
260/70 R16	W8x16 in	mm	1263	1367
		in	50	54
280/70 R16	W8x16 in	mm	1262	1366
		in	50	54
280/70 R18	W9x18 in	mm	1217	1413
		in	48	56

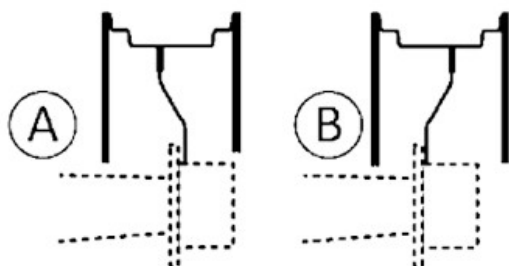
Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GL)



PY37713—UN—25JUL18

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GL)						
Pneuri față	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții			
	Reglabilă în 4 Poziții		A	B	C	D
260/70 R16	W8x16 in	mm	1257	1333	1297	1373
		in	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16 in	mm	1256	1332	1296	1372
		in	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18 in	mm	1181	1257	1369	1445
		in	46	49	54	57

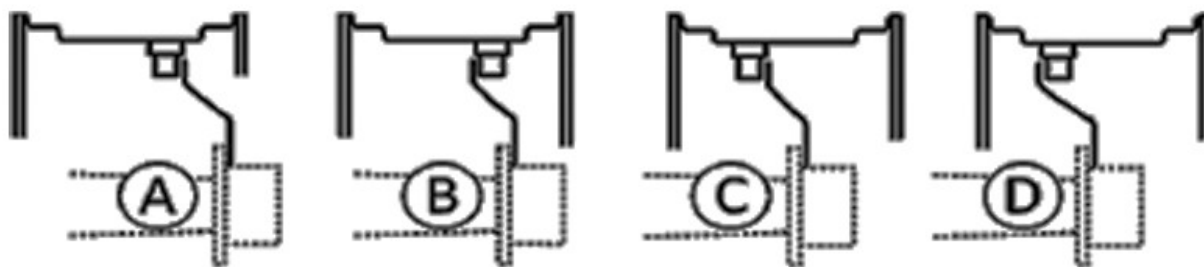
Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GL-N)



PY31904—UN—29AUG16

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (cabină) (5GL-N)				
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Feșelor Roții	
	Jante (sudate), 2 poziții		A	B
260/70 R16	W8x16 in	mm	1067	1223
		in	42	48
280/70 R16	W8x16 in	mm	1066	1222
		in	42	48
280/70 R18	W9x18 in	mm	1065	1225
		in	42	48

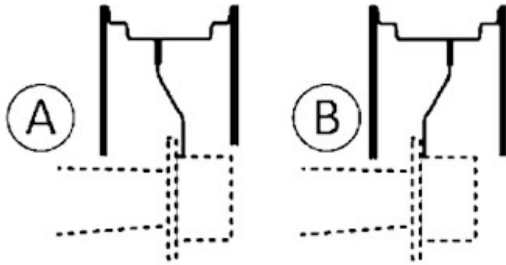
Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GL-N)



PY37713—UN—25JUL18

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (cabină) (5GL-N)						
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Feșelor Roții			
	Reglabilă în 4 Poziții		A	B	C	D
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	1201	1277
		in	—	—	47	50
280/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	1200	1276
		in	—	—	47	50
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	1087	1199	1275
		in	—	43	47	50

Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GN)

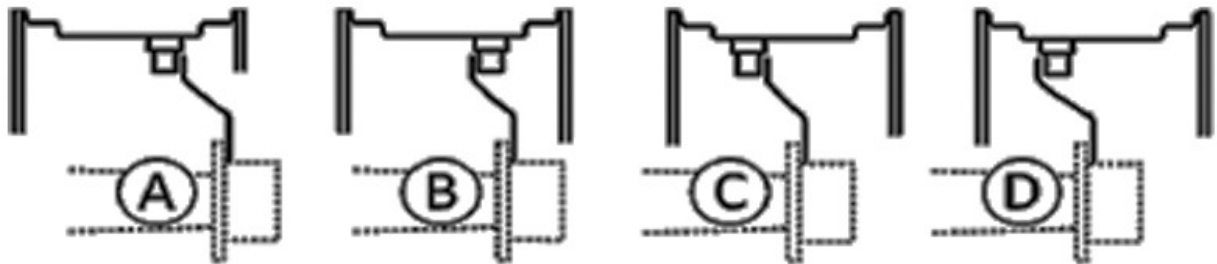


PY31904—UN—29AUG16

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GN)				
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții	
	Jante (sudate), 2 poziții		A	B
7.50 R16	5.50Fx16 in	mm	911 ^a	1047
		in	36 ^a	41
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	1088
		in	—	43
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	1060
		in	—	42
8.25-16	5.50Fx16 in	mm	910 ^a	1046
		in	36 ^a	41
7.50 R18	5.50Fx18 in	mm	939	1019
		in	37	40

^aNu există compatibilitate cu senzorul de unghi de direcție

Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GN)



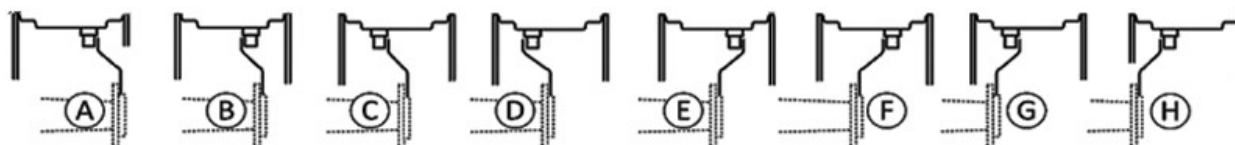
PY37713—UN—25JUL18

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GN)						
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții			
	Reglabilă în 4 Poziții		A	B	C	D
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	1036	1112
		in	—	—	41	44
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	—	1034	1110
		in	—	—	41	44
7.50 R16	5.50Fx16 in	mm	—	1005	953	1029

Roțile frontale, pneuri și ecartamente

		in	—	40	38	41
7.50 R18	5.50Fx18	mm	929	1005	949	1025
		in	37	40	37	40
8.25-16	5.50Fx16 in	mm	—	1004	952	1028
		in	—	40	37	40

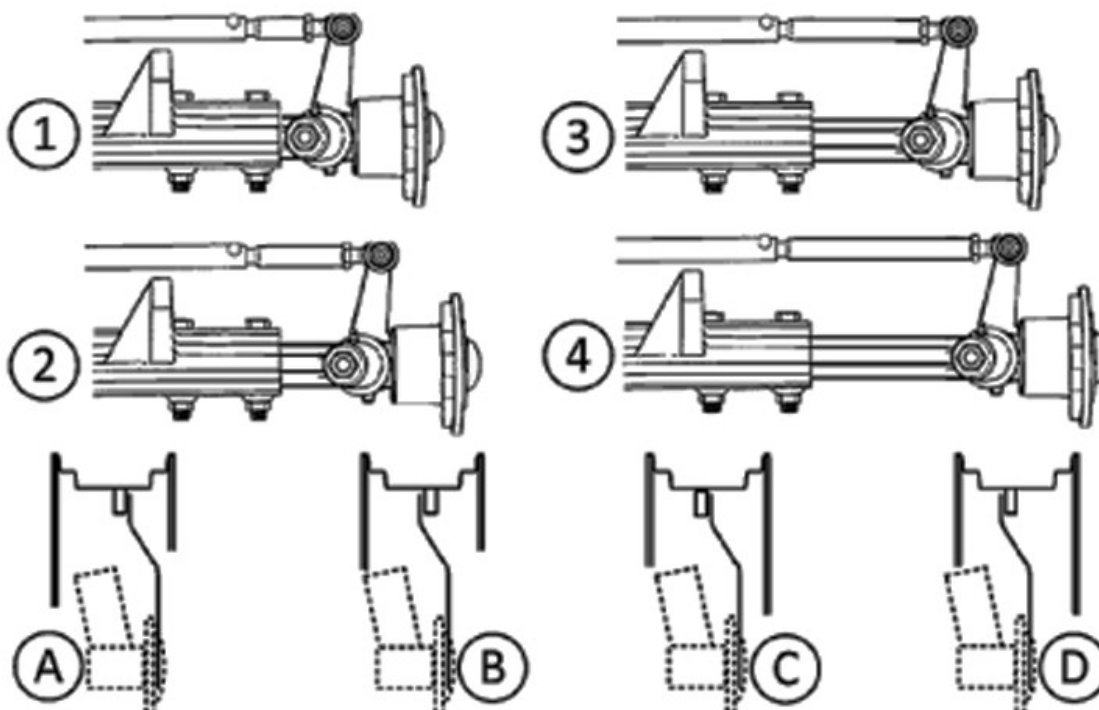
Setările ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GN)



PY37714—UN—25JUL18

Setările ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GN)										
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă ramforsată în 4+4 poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	—	1032	1148	—	—	1070	1110
		in	—	—	41	45	—	—	42	44

Setările ecartamentului roților frontale — fără transmisie frontală (5GN)

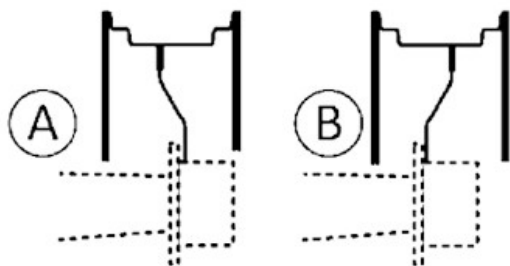


PY31905—UN—29AUG16

Roțile frontale, pneuri și ecartamente

Setarea ecartamentului roților frontale - fără transmisie frontală (5GN)										
Pneuri față	Poziție	Unitate	Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 1				Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 2			
			1A	1B	1C	1D	2A	2B	2C	2D
6.00-16	4.00Ex16 in	mm	776	—	974	—	876	—	1074	—
		in	31	0	38	0	34	0	42	0
6.50-16	5.50Fx16 in	mm	809	885	869	945	909	985	969	1045
		in	32	35	34	37	36	39	38	41
7.50-16	5.50Fx16 in	mm	—	883	867	943	—	983	967	1043
		in	—	35	34	37	—	39	38	41
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 3				Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 4			
			3A	3B	3C	3D	4A	4B	4C	4D
6.00-16	4.00Ex16 in	mm	776	—	974	—	876	—	1074	—
		in	31	0	38	0	34	0	42	0
6.50-16	5.50Fx16 in	mm	809	885	869	945	909	985	969	1045
		in	32	35	34	37	36	39	38	41
7.50-16	5.50Fx16 in	mm	—	1083	1067	1143	—	1183	1167	1243
		in	—	43	42	45	—	47	46	49

Setarea ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GV)



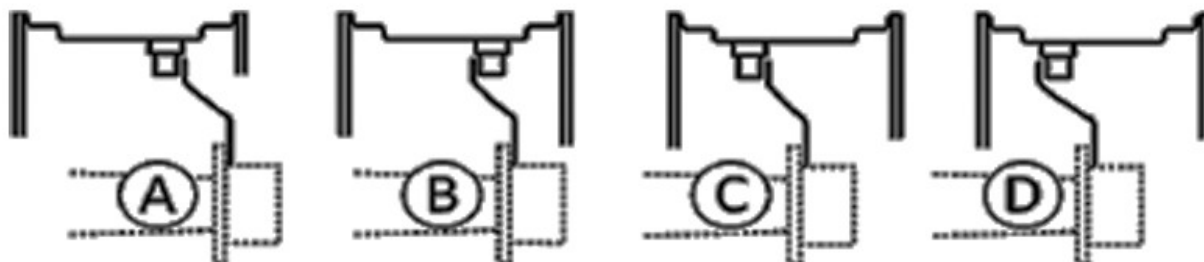
PY31904—UN—29AUG16

Setarea ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GV)				
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții	
	Poziția 2 Sudată		A	B
10.0/75-15.3	9.00x15.3 in	mm	816	1012
		in	32	40
260/70 R16	W8x16 in	mm	807	1023
		in	32	40
280/70 R18	W9x18 in	mm	835	995
		in	33	39
6.00-16	4.50Ex16 in	mm	819	1007
		in	32	40
7.50 R16	5.50Fx16 in	mm	846	982
		in	33	39
240/70 R16	W8x16 in	mm	—	1024
		in	—	40
280/70 R16	W8x16 in	mm	—	1022
		in	—	40
8.25-16	5.50Fx16 in	mm	845	981
		in	33	39

Roțile frontale, pneuri și ecartamente

180/95 R16	5.50Fx16 in	mm	847	983
		in	33	39

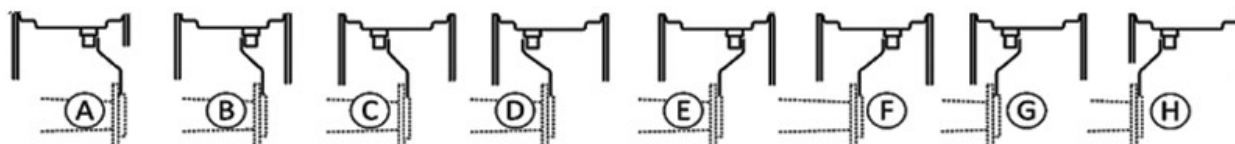
Setarea ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GV)



PY37713—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GV)						
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții			
	Reglabilă în 4 Poziții		A	B	C	D
7.50 R16	5.50Fx16 in	mm	864	940	888	964
		in	34	37	35	38
240/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	972	1048
		in	0	0	38	41
10.0/75-15.3	9.00x15.3	mm	—	894	934	1010
		in	—	35	37	40
280/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	970	1046
		in	—	—	38	41
260/70 R16	W8x16 in	mm	—	—	971	1047
		in	—	—	38	41
8.25-16	5.50Fx16 in	mm	863	939	887	963
		in	34	37	35	38
280/70 R18	W9x18 in	mm	—	—	969	1045
		in	—	—	38	41
180/95 R16	5.50Fx16 in	mm	865	941	889	965
		in	34	37	35	38

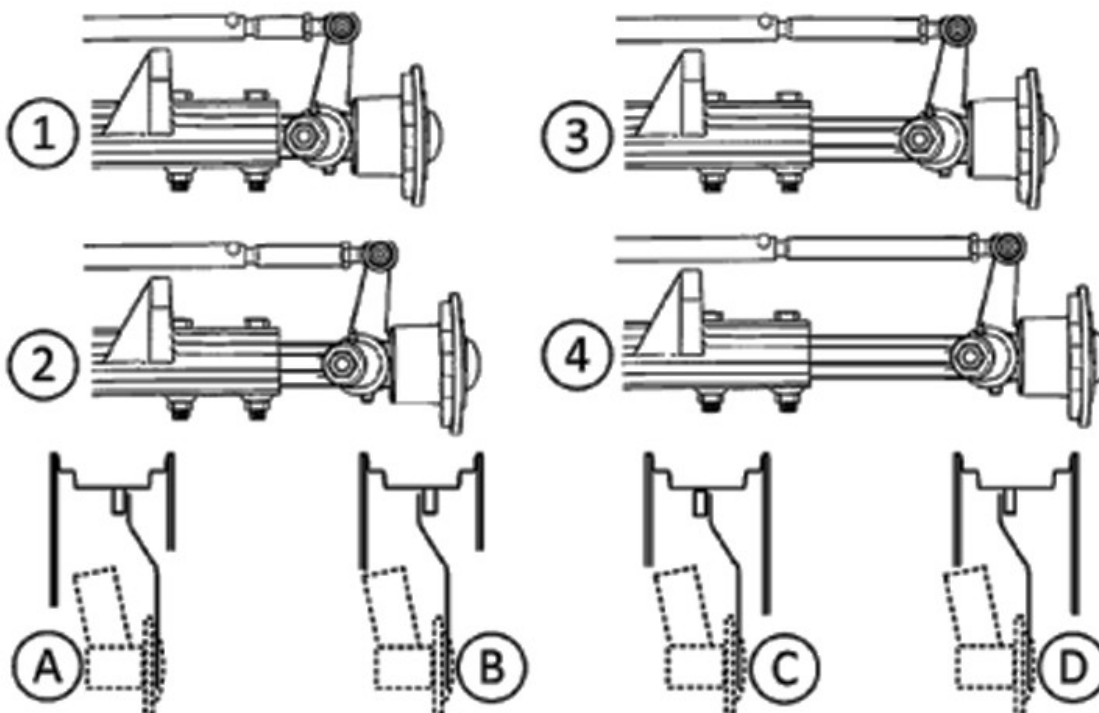
Setarea ecartamentului roților frontale — cu transmisie frontală (5GV)



PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților frontale - cu transmisie frontală (5GV)										
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă Ramforsată în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
6.00-16	4.50Ex16 in	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in	33	38	35	39	35	36	36	38

Setarea ecartamentului roților frontale — fără transmisie frontală (5GV)

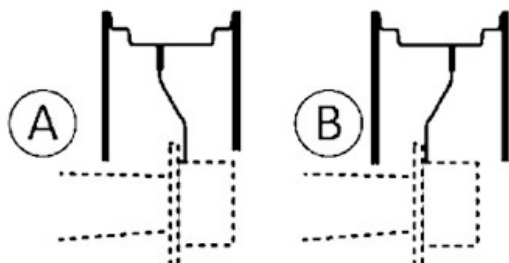


PY31905—UN—29AUG16

Setarea ecartamentului roților frontale - fără transmisie frontală (5GV)										
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 1				Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 2			
			1A	1B	1C	1D	2A	2B	2C	2D
6.00-16	4.00Ex16 in	mm	776	—	974	—	876	—	1074	—
		in	31	0	38	0	34	0	42	0
6.50-16	5.50Fx16 in	mm	809	885	869	945	909	985	969	1045
		in	32	35	34	37	36	39	38	41
Pneuri frontale	Poziție	Unitate	Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 3				Roata și Discul în Brațul Punții, Poziția 4			
			3A	3B	3C	3D	4A	4B	4C	4D
6.00-16	4.00Ex16 in	mm	976	—	1174	—	1076	—	1274	—
		in	38	0	46	0	42	0	50	0
6.50-16	5.50Fx16 in	mm	1009	1085	1069	1145	1109	1185	1169	1245
		in	40	43	42	45	44	47	46	49

Setarea ecartamentului roților frontale cu transmisie frontală — Punte lată (punte spate de 1540 mm cu flanșă la flanșă) (5GF)

PY31904—UN—29AUG16



Setarea ecartamentului roților frontale cu transmisie frontală - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)				
Pneuri față	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții	
	Poziția 2 Sudată		A	B
280/70 R18	W9 x 18 in	mm	1532	1728
		in	60	68
280/70 R20	W10 x 20 in	mm	1479	1779
		in	58	70
300/70 R20	W10 x 20 in	mm	1478	1778
		in	58	70
320/70 R20	W10 x 20 in	mm	1447	1777
		in	58	70

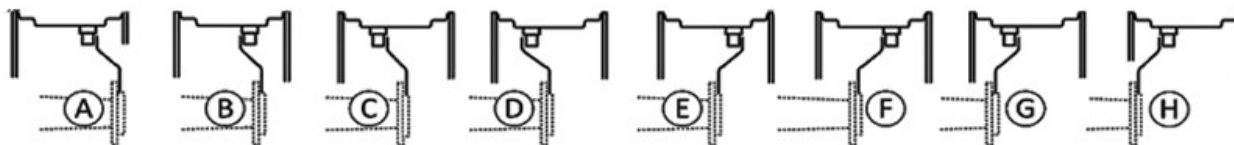
Setarea ecartamentului roților frontale cu transmisie frontală — Punte lată (punte spate de 1540 mm cu flanșă la flanșă) (5GF)



PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților frontale cu transmisie frontală - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 4 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9 x 18 in	mm	1496	1572	1684	1760	—	—	—	—
		in	59	62	66	69	—	—	—	—
280/70 R20	W10 x 20 in	mm	1335	1445	1549	1658	1595	1705	1809	—
		in	53	57	61	65	63	67	71	—
300/70 R20	W10 x 20 in	mm	1334	1444	1548	1657	1594	1704	1808	—
		in	53	57	61	65	63	67	71	—
320/70 R20	W10 x 20 in	mm	1334	1443	1547	1656	1594	1703	1807	—
		in	53	57	61	65	63	67	71	—
420/65 R20	W11 x 20 in	mm	1343	1453	1534	1643	1603	1713	—	—
		in	53	58	60	64	63	67	—	—

Setarea ecartamentului roților frontale cu transmisie frontală — Punte lată (punte spate de 1540 mm cu flanșă la flanșă) (5GF)



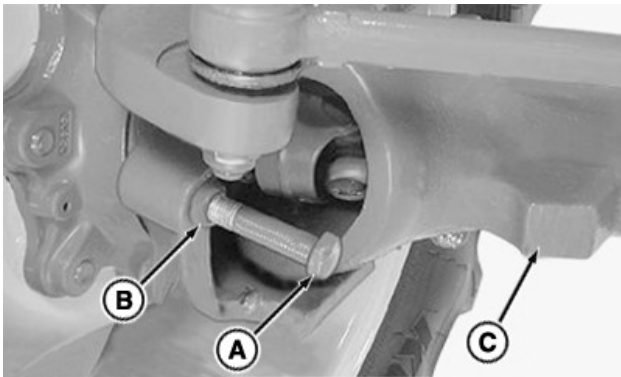
PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților frontale cu transmisie frontală — Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă), jante reglabile cu 4 +4 poziții (5GF)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă ramforsată în 4+4 poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9 x 18 in	mm	—	1578	1682	1798	—	1540	1720	1760
		in	—	62	66	71	—	61	68	69

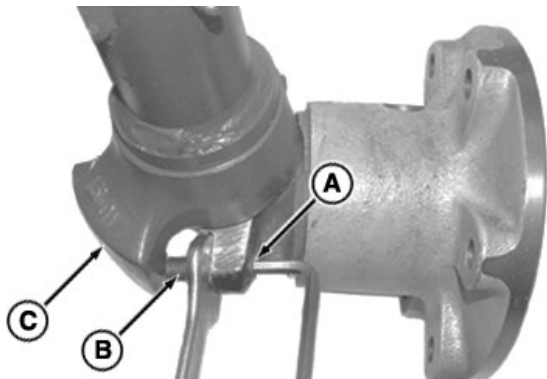
RA84036,00019BB-58-22JUL19

Opritorul de direcție și aripa - Setări

Reglarea Unghiului de Direcție



PY31911—UN—30AUG16



PY31912—UN—30AUG16

A—Șurub de reglare
B—Contrapiuliță
C—Opritor

NOTĂ: Tractorul trebuie să fie pregătit pentru operare când unghiul de bracare este reglat. Pneurile, aripile, utilajele și diferitele tipuri de leșt sunt factori care afectează fiecare tractor în mod diferit.

Unghiul de bracare trebuie să fie același pe ambele părți.

⚠ ATENȚIE: PERICOL DE STRIVIRE!

Motorul trebuie să fie oprit când este făcut reglajul.

1. Ridicați partea frontală a tractorului până când axa frontală se poate înclina la limită.
2. Sprijiniți tractorul în siguranță.
3. Mișcați partea dreaptă a axei în sus până când se oprește.
4. Rotiți direcția complet în ambele sensuri.
5. Măsurați distanța dintre roți și celelalte componente ale tractorului.
6. Dacă este necesar, slăbiți piulița de blocare (B) și reglați unghiul de direcție conform specificației folosind șurubul (A).

Specificație

Jocul Minim, Opritorul de
Direcție—Distanța. 25 mm
1 in

7. Strângeți piulița de blocare la momentul specificat.

Specificație

Axa frontală fără
transmisie—Cuplu. 56 N·m
41 lb ft

Axa frontală cu
transmisie—Cuplu. 150 N·m
110 lb ft

8. Repetați această procedură în partea stângă.

RA84036,0000FB8-58-11JUL17

Roțile din spate, pneuri și ecartamente

Strângeți piulițele și șuruburile de la roțile din spate

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discului și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



A—Între disc și flanșa punții
B—Între jantă și disc

AT1284—UN—13JUN01

Specificație

(A)—Cuplu. 400 N·m (295 lb·ft)
(B) șurub M18—Cuplu. 280 N·m (207 lb·ft)
(B) șurub M16—Cuplu. 210 N·m 155 lb·ft

SD74272,00011EE-58-20AUG18

IMPORTANT: Când instalați greutatea, folosiți echipamentul potrivit de ridicare sau contactați reprezentantul John Deere local.

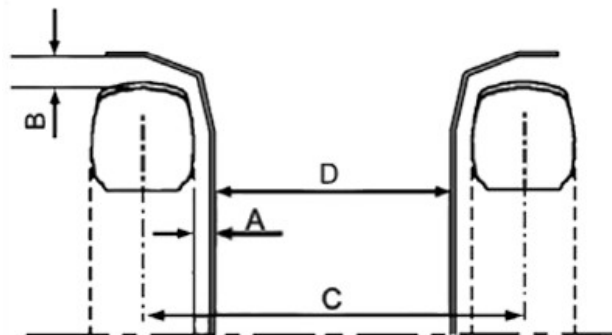
Dacă tractorul este echipat cu orificiile (A) din flanșa jantei posterioare pentru montarea greutăților, poate fi montat un lest John Deere de 43 kg (90 lb).

Pot fi montate până la trei greutăți de 43 kg (90 lb) pe fiecare parte.

Greutatea totală maximă aplicabilă la puntea spate este 258 kg (596 lb).

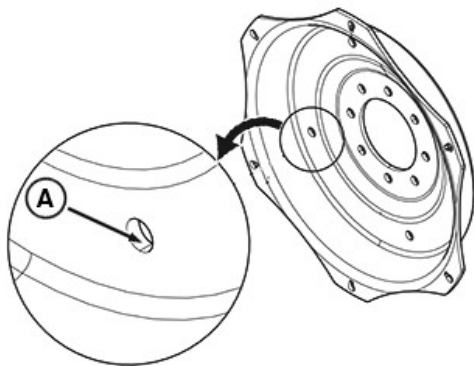
SD74272,00016EE-58-28JUL19

Respectați limitările pentru ecartamentul roților posterioare



PY31903—UN—29AUG16

Greutățile roților din spate



PY37725—UN—03SEP18

5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)

IMPORTANT: Când schimbați pneurile posterioare, verificați jocul (A) și (B) dintre pneuri și aripi.

Pneurile trebuie să fie depărtate față de aripi cu cel puțin:

Lățime fixă (mm) (in)							
A = 15 mm minim	B = 30 mm minim	D					
		GF	GV	GN	GL	GL- N	Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)
		600	450	520	600	520	600

Dimensiunile pneurilor	5GF			Dimensiunile pneurilor	5GV			Dimensiunile pneurilor	5GN		
	Valoare minimă				Valoare minimă				Valoare minimă		
	A	B	C		A	B	C		A	B	C
320/85 R28	20,2	97,8	984	280/85 R28 (11,2 R28)	53,4	124,9	879,4	280/85 R28 (11,2 R28)	58,4	125,3	959,4
340/85 R24	81,2	133,3	1140	320/85 R28 (12,4 R28)	42,9	97,4	879,4	320/85 R28 (12,4 R28)	47,9	97,8	959,4
340/85 R28 (13,6 R28)	61,2	77,8	1114	250/85 R28 (9,5 R28)	30,7	155,9	783	340/85 R24 (13,6 R24)	62,4	131,8	1039,4
380/70 R24	59,2	133,8	1140	360/70 R24	58,4	151,9	961,4	340/85 R28 (13,6 R28)	21,9	77,8	955,4

Roțile din spate, pneuri și ecartamente

380/70 R28	53,7	90,3	1114	340/85 R24 (13,6 R24)	57,4	131,4	959,4	380/70 R24	48,9	133,8	1039,4
380/85 R28 (14,9 R28)	44,2	46,3	1114	320/85 R24 (12,4 R24)	20,2	147,9	848	380/85 R28 (14,9 R28)	30,5	46,3	1006,6
420/70 R24	36,2	97,3	1140	360/70 R28	24,4	103,9	875,4	420/70 R28	71,7	52,3	1118
420/70 R28	29,7	52,3	1114	340/85 R28	23,9	82,4	875,4	480/65 R28	53,2	49,8	1126
480/65 R24	46,9	99,3	1191,4	9.5 R28	23,2	162,9	756	480/70 R26	67,7	48,3	1148
480/65 R28	58,9	49,9	1106	380/70 R24	43,9	133,4	959,4	—	—	—	—
480/70 R26	26,7	48,3	844,6	420/70 R28	66,7	51,9	1038	—	—	—	—
420/70 R24	53,7	103,3	1150	380/85 R28 (14,9 R28)	25,5	45,9	926,6	—	—	—	—
420/70 R28	37,2	50,3	1114	480/65 R28	54,2	49,4	1058	—	—	—	—

5GL					5GL-N			
Valoare maximă					Valoare maximă			
Dimensiunile pneurilor	A	B (aripă 20 in)	B (aripă 24 in)	C	A	B (aripă 20 in)	B (aripă 24 in)	C
360/70 R20	15	66	125	1024	25	66	125	965
380/70 R20	15	42	101	1024	19	49	108	965
360/70 R24	16	—	70	1027	62	—	70	1039
380/70 R24	16	—	49	1027	49	—	52	1039
440/65 R24	55	—	47	1191	22	—	47	1043
420/65 R20	—	—	—	—	66	—	120	1072

Dimensiunile pneurilor	Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)		
	Valoare minimă		
	A	B	C
380/70 R24	151,5	133,8	1324,6
380/70 R28	84	90,3	1174,6
420/70 R28	128,5	52,3	1324,6
420/70 R24	60	97,3	1174,6
480/65 R28	39,5	44,5	1182,6

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

RA84036,00019EC-58-22JUL19

Reglarea ecartamentului

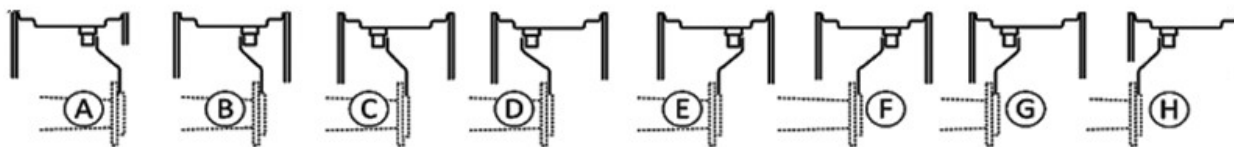
Ecartamentul roților frontale este reglat prin re poziționarea sau inversarea jantelor sau prin inversarea discurilor roților în plus, roata completă poate fi montată în cealaltă parte a tractorului. Săgeata de pe peretele lateral al pneului trebuie să indice în direcția de deplasare înainte. Dacă roțile frontale sunt demontate pentru a regla ecartamentul, strângeți piulițele de fixare a roților la cuplul specificat. Consultați Strângerea

piulițelor și șuruburilor roților din spate, în această secțiune.

IMPORTANT: Întotdeauna montați piulițele pe partea jantei.

NOTĂ: Figura arată roata frontală din dreapta. Lățimile ecartamentului sunt măsurate în punctul cel mai de jos al pneurilor.

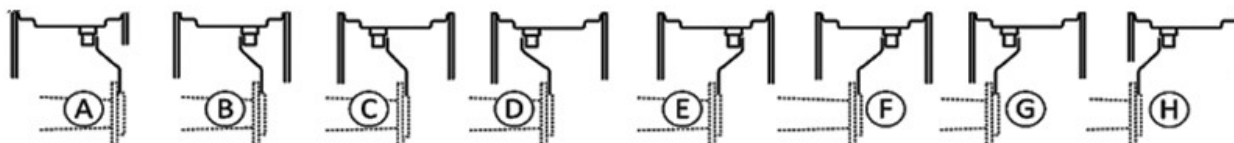
Setarea ecartamentului roților spate (5GF)



PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților spate (5GF)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28	W10x28 in	mm	—	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		in	—	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in	—	—	47	52	47	51	54	58
340/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	—
		in	—	—	44	48	50	55	60	—
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in	—	—	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	—
		in	—	—	44	48	50	55	60	—
380/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	—
		in	—	—	44	48	50	55	60	—
420/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in	—	—	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	1114	1225	1277	1388	1514	—
		in	—	—	44	48	50	55	60	—
480/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	1191	1313	1426	1478	—
		in	—	—	—	47	52	56	58	—
480/65 R28	W15Lx28 in	mm	—	—	—	1217	1285	1396	—	—
		in	—	—	—	48	51	55	—	—
420/70 R24	W14Lx24 in	mm	1150	—	1358	—	—	—	—	—
		in	45	—	53	—	—	—	—	—

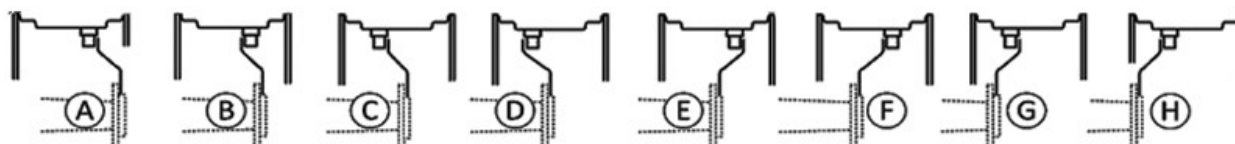
Setarea ecartamentului roților din spate (5GL)



PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților spate (5GL)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20 in	mm	—	—	—	1236	1264	1376	1384	—
		in	—	—	—	48,66	49,76	54,10	54,50	—
360/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	—
		in	—	—	47	52	47	51	54	—
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1196	1309	1195	1308	1364	—
		in	—	—	47	52	47	51	54	—
440/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	1191	1313	—	—	—
		in	—	—	—	47	52	—	—	—

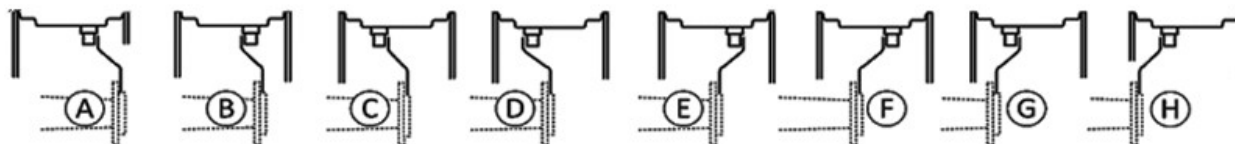
Setarea ecartamentului roților din spate (5GL-N)



PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților spate (5GL-N)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20 in	mm	—	—	—	966	994	1106	1114	1226
		in	—	—	—	38	39,1	44	44	48
360/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in	—	—	—	41	—	41	43	48
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in	—	—	—	41	—	41	43	48
440/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	—	1043	1156	1208	1321
		in	—	—	—	—	41	46	48	52

Setarea ecartamentului roților spate (5GL-N) (cabină)



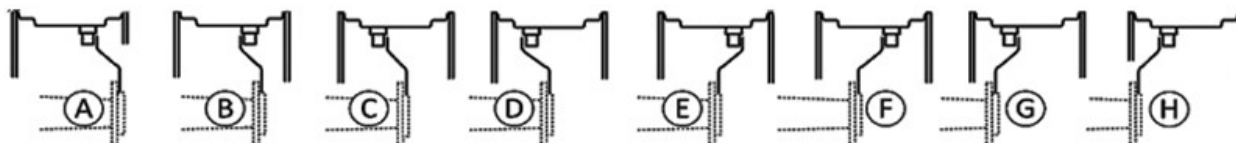
PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților spate (5GL-N) (cabină)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20 in	mm	—	—	—	1094	1122	1234	1242	1354
		in	—	—	—	43,1	44,2	48,6	48,9	53,3

Roțile din spate, pneuri și ecartamente

360/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1054	1167	1053	1166	1222	1335
		in	—	—	41,5	46	41	46	48	53
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	1054	1167	1053	1166	1222	1335
		in	—	—	41,5	46	41	46	48	53
440/65 R24	W15Lx24 in	mm	—	—	—	—	1171	1284	—	—
		in	—	—	—	—	46	51	—	—

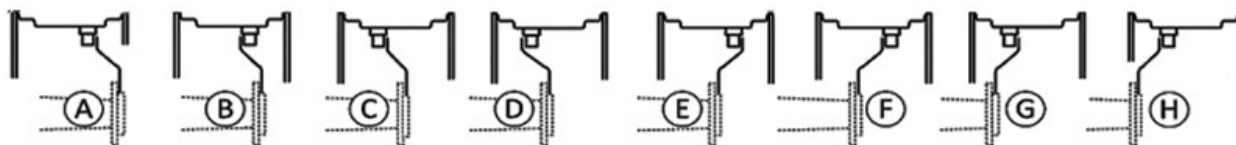
Setarea ecartamentului roților din spate (5GN)



PY37714—UN—25JUL18

Setarea ecartamentului roților spate (5GN)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	959	1003	1114	1248	1359
		in	—	—	—	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	959	1003	1114	1248	1359
		in	—	—	—	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in	—	—	—	41	—	41	43	48
340/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	955	1007	1118	1244	1355
		in	—	—	—	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	1039	—	1038	1094	1207
		in	—	—	—	41	—	41	43	48
380/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	1007	1118	1244	1355
		in	—	—	—	—	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	—	1118	1244	1355
		in	—	—	—	—	—	44	49	53
480/65 R28	W15Lx28 in	mm	—	—	—	—	—	1126	1236	1347
		in	—	—	—	—	—	44	49	53

Setarea ecartamentului roților spate (5GV)



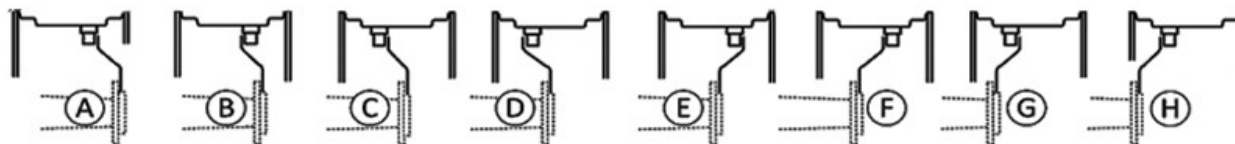
PY37714—UN—25JUL18

Roțile din spate, pneuri și ecartamente

Setarea ecartamentului roților spate (5GV)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	879	923	1034	1168	1279
		in	—	—	—	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	879	923	1034	1168	1279
		in	—	—	—	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28 in	mm	—	783	—	826	974	1083	1017	1126
		in	—	31	—	33	38	43	40	44
360/70 R24	W10x24 in	mm	—	—	—	961	—	956	1016	1129
		in	—	—	—	38	—	38	40	44
340/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	927	1038	1164	1275
		in	—	—	—	0	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	mm	—	—	—	959	—	958	1014	1127
		in	—	—	—	38	—	38	40	44
320/85 R24	W10x24 in	mm	—	—	848	961	—	956	1016	1129
		in	—	—	33	38	—	38	40	44
360/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	875	927	1038	1164	1275
		in	—	—	—	34	36	41	46	50
320/85 R24	W10x24 in	mm	—	—	843	961	843	956	1016	1129
		in	—	—	33	38	33	38	40	44
9.5 R28	W8x28 in	mm	—	756	—	853	947	1056	1044	1153
		in	—	30	—	34	37	42	41	45
380/70 R24	W12x24 in	mm	—	—	—	959	—	958	1014	1127
		in	—	—	—	38	—	38	40	44
420/70 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	—	1038	1164	1275 ^a
		in	—	—	—	—	—	41	46	50
380/85 R28	W12x28 in	mm	—	—	—	—	927	1038	1164	1275
		in	—	—	—	0	36	41	46	50
280/85 R28	W10x28 in	mm	—	—	—	879	923	1034	1168	1279
		in	—	—	—	35	36	41	46	50

^aValoare care depășește valoarea maximă pentru utilizarea pe drumurile publice.

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă), Setarea ecartamentului roților spate (5GF)



PY37714—UN—25JUL18

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă), Setarea ecartamentului roților spate (5GF)										
Pneuri spate	Poziție	Unitate	Poziția Jantei și a Fețelor Roții							
	Reglabilă în 8 Poziții		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R24	W12 x 24 in	mm	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	1775
		in	52	57	59	63	59	63	65	70
380/70 R28	W12 x 28 in	mm	1175	—	1412	1523	1575	1686	1812	—
		in	46	—	56	60	62	66	71	—
420/70 R24	W12 x 24 in	mm	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	—

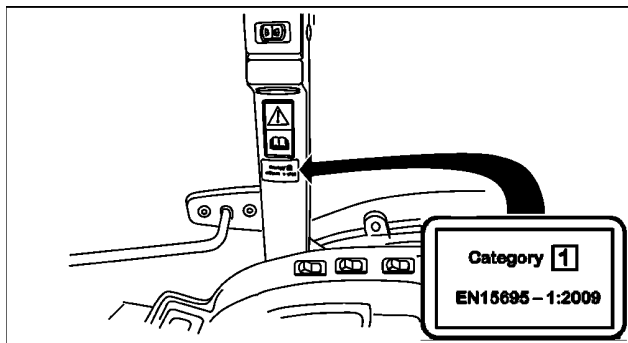
Roțile din spate, pneuri și ecartamente

		in	52	57	59	63	59	63	65	—
420/70 R28	W12 x 28 in	mm	1175	—	1412	1523	1575	1686	—	—
		in	46	—	56	60	62	66	—	—
480/65 R28	W15L x 28 in	mm	1183	—	1404	1515	1583	1694	—	—
		in	47	—	55	60	62	67	—	—

RA84036,00019BA-58-22JUL19

Platforma operatorului și cabina

Clasificarea Cabinei în Conformitate cu EN 15695-1 (pentru Aplicarea Substanțelor Chimice de Protecție a Culturilor și a Fertilizatoarelor Lichide)



LX1054626—UN—15DEC11

Eticheta prezentată numai ca ilustrație (poate să nu indice categoria cabinei instalate)

Clasificarea cabinei conform cu EN 15695-1 oferă informații despre eficiența protecției contra substanțelor nocive oferită de către cabină.

Categoriile 1—4 sunt utilizate pentru clasificare și sunt specificate pe o etichetă în interiorul cabinei.

Înlocuiți autocolantul dacă lipsește sau este deteriorat. Contactați reprezentantul John Deere local.

- A**—Categororia 1 – Cabina nu oferă nicio protecție împotriva substanțelor care sunt nocive pentru sănătate.
- B**—Categororia 2 — Cabina oferă protecție împotriva particulelor solide din aer cum este praful, dar nu și împotriva aerosolilor și a vaporilor.
- C**—Categororia 3 – Cabina oferă protecție împotriva prafului și aerosolilor (substanțe lichide în suspensie, ca cele pulverizate), dar nu și împotriva vaporilor.
- D**—Categororia 4 — Cabina oferă protecție împotriva prafului, aerosolilor și vaporilor.

ATENȚIE: Înainte de a lucra într-un mediu ce conține substanțe periculoase, de exemplu utilizarea pesticidelor, verificați dacă cabina oferă suficientă protecție. Consultați fișa de date a produsului dată de fabricantul lichidului de pulverizat, care specifică ce categorie de cabină este necesară.

ATENȚIE: În cazul cabinelor din categoriile 3 și 4, aflați dacă filtrele instalate în cabină au fost verificate conform EN 15695-2:2009 și dacă sunt potrivite pentru substanțele chimice utilizate (consultați informațiile de la fabricant) înainte de a lucra într-un mediu ce conține substanțe periculoase.

ATENȚIE: Filtrele de aer din cabină trebuie întreținute conform specificațiilor. Consultați intervalele de service (secțiunea 210B) din acest manual.

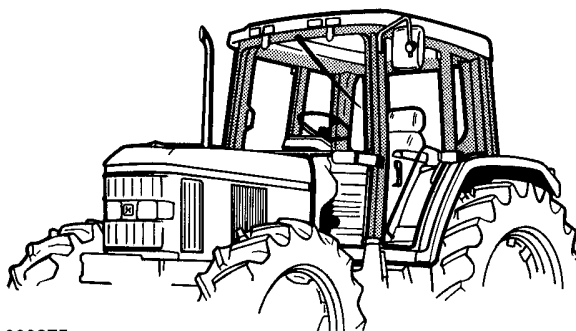
ATENȚIE: Consultați fișele de date ale produselor și de identificare a substanțelor chimice de protecție a culturilor. Acestea conțin informații importante despre cum să evitați pericolele.

Următoarele cerințe trebuie respectate pentru a oferi cea mai bună protecție:

1. Toate etanșările (la ușă, ferestre și pavilion) să fie în stare bună
2. Ușile, ferestrele și acoperișul închise
3. Trecerile pentru cabluri din cabină să fie etanșate corespunzător
4. Ventilatorul ON
5. Filtrele de aer din cabină trebuie să fie în stare bună.

RA84036,000117D-58-10AUG17

Structura de protecție la răsturnare



LX 000375

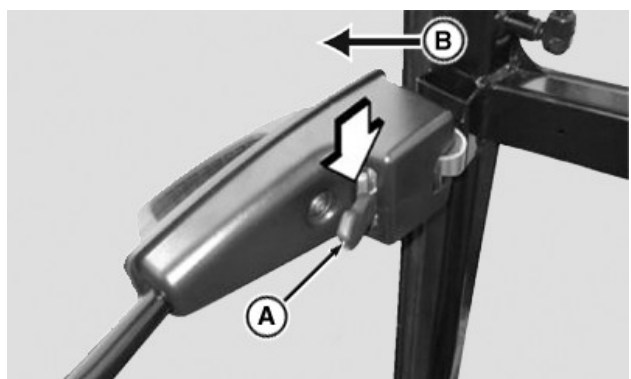
LX000375—UN—03JAN95

ATENȚIE: O structură de protecție la răsturnare (ROPS) cu patru stâlpi este încorporată în fiecare cabină. La această construcție nu modificați în niciun caz structura prin sudarea de piese suplimentare, perforare, tăiere sau șlefuire. Nerespectarea acestei instrucțiuni va afecta rigiditatea ROPS.

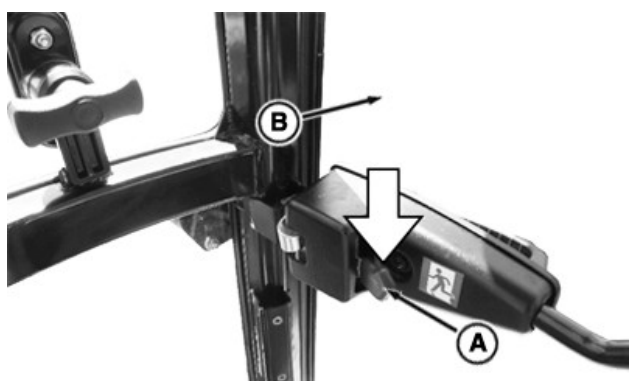
Răsturnarea tractorului va supune structura de protecție la un efort deosebit de mare. De aceea, înlocuiți structura de protecție ROPS imediat dacă părți ale structurii au fost strâmbate, îndoite sau defectate în alt mod.

RA84036,0000F63-58-10AUG17

Ieșirile de urgență



(5GV, 5GN, 5GF) PY31825—UN—26AUG16



(5GV, 5GN, 5GF) PY42813—UN—02JUL17



(Cabină) (5GL-N) APY01892—UN—08MAR18

A—Încuietoare
B—Ușă

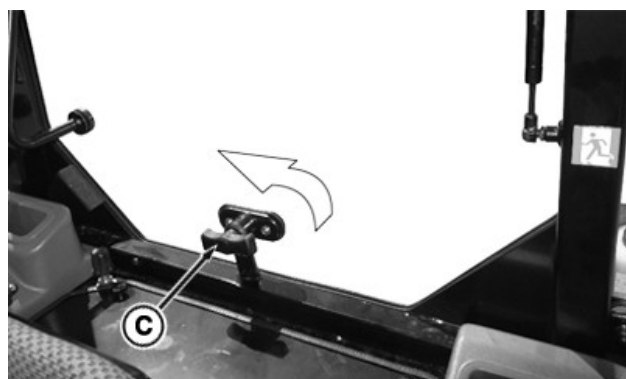
În caz de urgență, părăsiți cabina prin ușa din stânga a cabinei.

Este, de asemenea, posibilă părăsirea cabinei prin ieșirea de urgență din partea dreaptă.

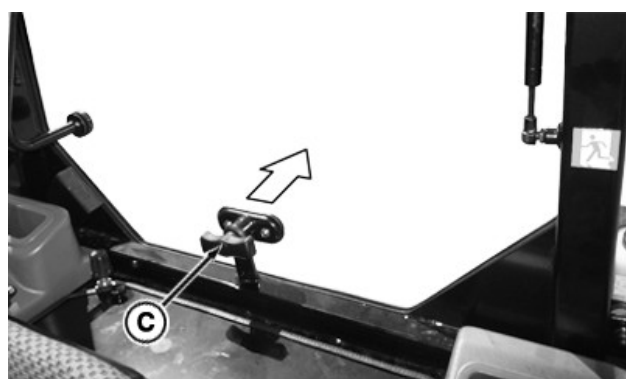
Această ieșire de urgență este etichetată cu un semn de ieșire de urgență.

Pentru a deschide, trageți zăvorul (A) și împingeți ușa (B) spre exterior.

Ieșirea de urgență prin lunetă



(5GV, 5GN, 5GF) PY42814—UN—13JUL17



(5GV, 5GN, 5GF) PY42815—UN—13JUL17



(Cabină) (5GL-N) APY01893—UN—19MAR18

C—Manetă

Este, de asemenea, posibil să părăsiți cabina prin ieșirea de urgență din spate.

Această ieșire de urgență este etichetată cu un semn de ieșire de urgență.

Pentru a deschide, rotiți maneta (C) în sens antiorar. Împingeți geamul spre exterior.

RA84036,0001521-58-04OCT18

Curățarea vehiculului de pesticide periculoase

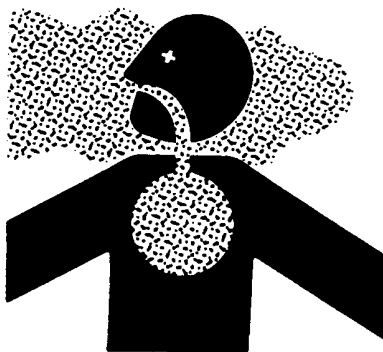
ATENȚIE: În timpul lucrului cu pesticide periculoase, se pot acumula resturi ale acestora în interiorul și exteriorul vehiculului. Curățați mașina conform indicațiilor fabricantului de pesticide.

Când sunteți expus contactului cu pesticide, curățați zilnic interiorul și exteriorul vehiculului pentru a-l proteja împotriva contaminării și a acumulării de resturi vizibile.

1. Ștergeți sau aspirați podeaua cabinei.
2. Curățați căptușeala interioară, inclusiv a acoperișului.
3. Spălați complet exteriorul vehiculului.
4. Eliminați apa de spălare bogată în pesticide, conform normelor de protecție a mediului în vigoare.

DX,CABS2-58-24JUL01

Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă

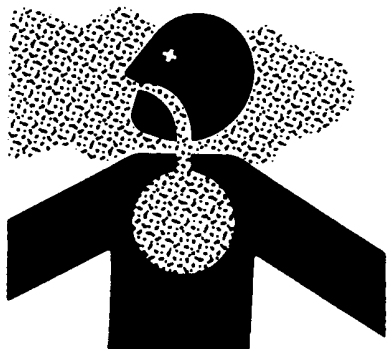
pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta '**Pericol**': Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta '**Avertisment**': Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta '**Atenție**': Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împrăștiati substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă interveniți în bolnaviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.
- Păstrați substanțele chimice în recipiente originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcat sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

DX,WW,CHEM01-58-24AUG10

Evitați contactul cu substanțele chimice agricole



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

ATENȚIE: Această cabină închisă nu protejează împotriva inhalării de vapori, aerosoli sau praf.

1. Când lucrați într-un mediu în care sunt prezente pesticide, purtați cămașă cu mâneci lungi, pantaloni lungi, încălțăminte și șosete.
2. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.
3. Purtați echipamentul de protecție recomandat de fabricantul pesticidelor, dacă părăsiți cabina:
 - într-o zonă impregnată
 - pentru a lucra cu echipamentul contaminat ca de exemplu duzele, care trebuie curățate, schimbate sau reinstalate
 - pentru a amesteca pesticidele sau a umple din nou recipientele
4. Când reveniți în cabină dezbrăcați îmbrăcămintea de protecție și lăsați-o fie în afara cabinei într-o cutie închisă, fie în cabină într-un container rezistent la pesticide, cum ar fi un sac de plastic.
5. Curățați-vă pantofii sau ghetele pentru a elimina petele sau alte particule contaminate înainte de a intra în cabină.

DX,CABS1-58-25MAR09

Operarea Structurii de Protecție la Răsturnare

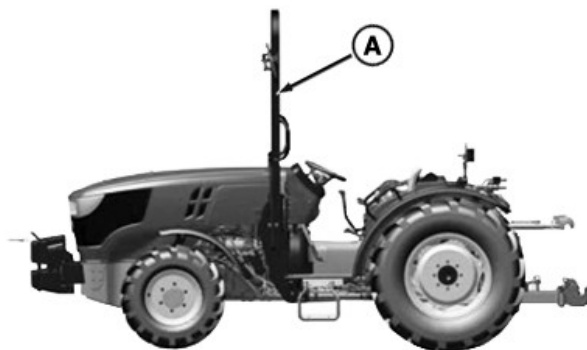
ATENȚIE: Asigurați-vă că toate piesele sunt montate corect, dacă structura de protecție la răsturnare (ROPS) este slăbită sau demontată din orice motiv. Strângeți șuruburile de fixare la cuplul corespunzător.

Protecția oferită de ROPS este afectată dacă structura ROPS este deteriorată, ca în cazul unui accident cu răsturnare, sau dacă este alterată în orice fel prin sudare, îndoire, găurire sau tăiere. O structură ROPS poate fi înlocuită, nu refolosită. Orice modificare a structurii ROPS trebuie să fie aprobată de către fabricant.

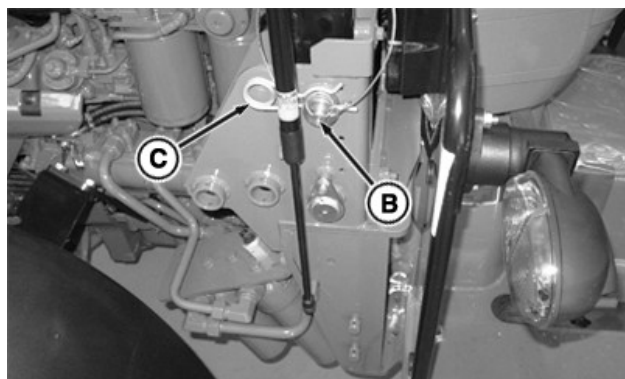
Mentineți întotdeauna partea superioară a ROPS fixată în plan vertical (ca în figură) când lucrați cu tractorul. Dacă această mașină este operată cu ROPS rabatată (de exemplu, pentru a intra într-o clădire joasă), conduceți cu mare grijă.

Nu folosiți centura de siguranță când lucrați cu structură de protecție pliată sau fără structură de protecție.

Ridicați structura de protecție din nou imediat ce tractorul este exploatat în condiții normale.

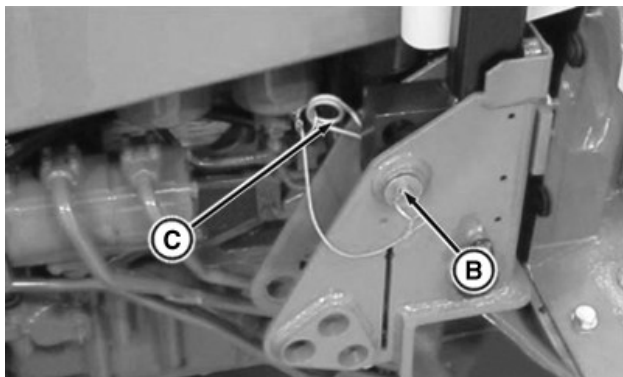


PY31829—UN—29AUG16



PY42816—UN—02JUL17

(5GV, 5GN, 5GF)



(5GL, 5GL-N)

PY31830—UN—26AUG16

A—ROPS
B—Știft
C—Știft de blocare rapidă

Pentru a coborî ROPS:

1. Demontați bolțurile de fixare rapidă (C) și bolțurile cu cap (B).
2. Coborâți ROPS (A) până la opritoare.
3. Reinstalați bolțurile (B) și (C) pentru a bloca ROPS în poziția coborâtă.

Plierea ROPS în poziția de operare:

1. Demontați bolțurile de fixare rapidă (C) și bolțurile cu cap (B).
2. Ridicați ROPS în poziția indicată. Montați bolțurile (B) și bolțurile de fixare rapidă (C).

FENAFNX.0000454-58-17MAY21



PY36451—UN—02DEC16

A—Centurile de siguranță

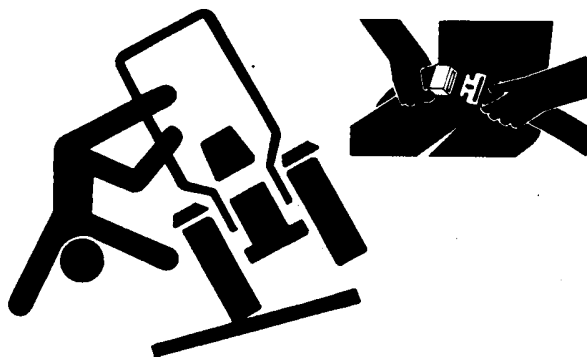
ATENȚIE: Pentru a minimiza riscul de leziuni în cazul unui accident, când conduceți tractoare, folosiți tot timpul centura de siguranță (A).

Scaunul pentru pasager permite numai transportul unui pasager la deplasarea pe drum (transportul de la fermă la câmp).

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de limba centurii de siguranță să vă asigurați că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste șolduri.
- Verificați centurile de siguranță și organele de asamblare cel puțin o dată pe an. Consultați Service — Verificări (secțiunea 220D).

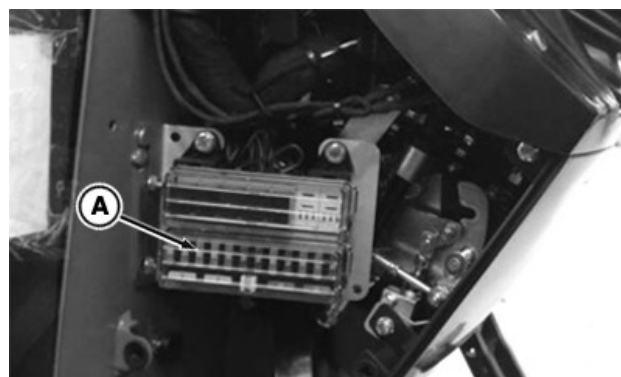
RA84036.0000F64-58-01AUG18

Utilizarea centurii de siguranță



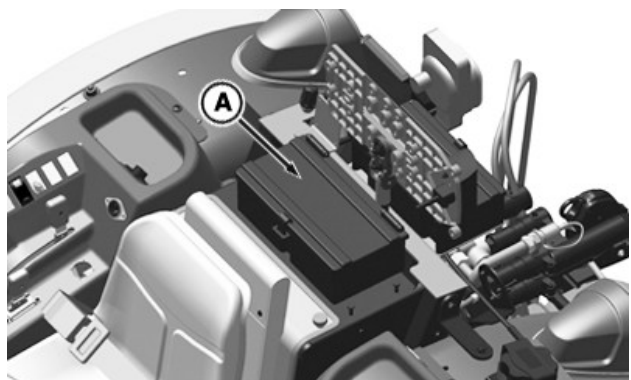
TS205—UN—23AUG88

Cutia de siguranțe



PY31853—UN—29AUG16

Caseta de siguranțe — (5GV, 5GN, 5GF)



PY42818—UN—02JUL17

Caseta de siguranțe — (5GL, 5GL-N)



APY01900—UN—08MAR18

Caseta de siguranțe — (Cabină) (5GL-N)

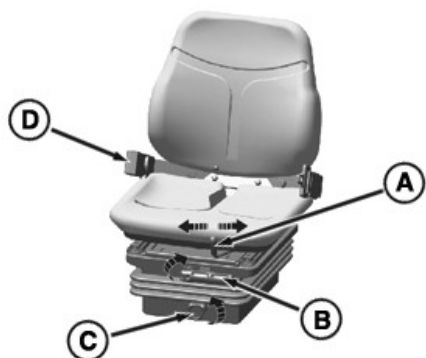
A—Caseta de siguranțe

Demontați capacul din partea stângă a blocului de instrumente pentru a avea acces la caseta de siguranțe principală (A). Consultați Siguranțe și releele în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B).

RA84036,0001529-58-04OCT18

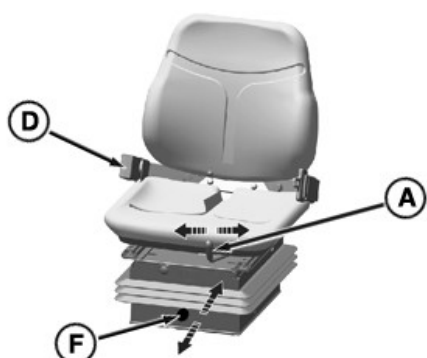
Reglarea scaunului

Reglarea scaunului



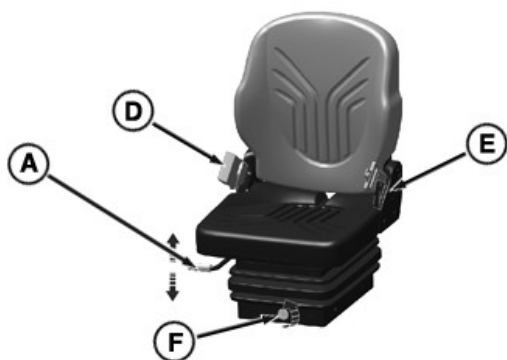
Mod. SC74 - M200

PY34385—UN—11NOV16



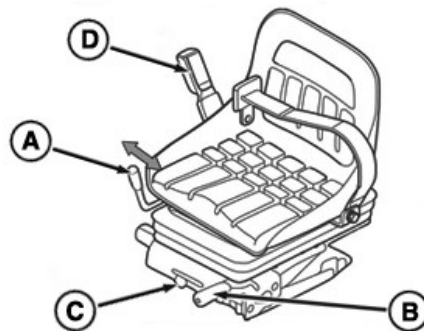
Mod. SC74 - M97

PY34386—UN—11NOV16



Mod. MSG 93/511

PY34387—UN—11NOV16



Mod. XH2

APY01894—UN—08MAR18

- A—Reglare longitudinală
B—Reglarea scaunului în funcție de greutatea conducătorului
C—Reglarea scaunului în funcție de înălțimea conducătorului
D—Centura de siguranță
E—Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului
F—Reglarea înălțimii scaunului (scaun pneumatic)

- După reglare, scaunul trebuie să rămână în configurația setată.
- Nu reglați niciodată scaunul în timp ce conduceți tractorul.

Categoria	Funcție
A	Reglare longitudinală: — Activați maneta pentru a elibera blocatorul. — În poziția aleasă, eliberați maneta și verificați cuplarea pedicii.
B	Reglarea scaunului în funcție de greutatea conducătorului: — Efectuați toate reglajele în timp ce operatorul este așezat, astfel încât scaunul să fie activat. — Rotiți maneta în poziție pe partea din față a suspensiei, în sens orar sau antiorar. — Reglarea corectă este realizată atunci când înălțimea scaunului este dusă la jumătatea cursei suspensiei.
C	Reglarea scaunului în funcție de înălțimea conducătorului — Efectuați toate reglajele în timp ce operatorul este așezat, astfel încât scaunul să fie activat. — Înălțimea scaunului se poate regla în sus și în jos, prin rotirea butonului. — Reglajul ridică sau coboară scaunul, în timp ce se menține cursa suspensiei.
D	Centura de siguranță (în funcție de țară)
E	Mânerul pentru reglarea unghiului spătarului: — Trageți mânerul pentru a regla unghiul spătarului și eliberați-l atunci când ajunge la unghiul dorit. — Spătarul poate fi înclinat înainte prin menținerea mânerului tras.
F	Reglarea înălțimii scaunului (scaun pneumatic): — Împingeți comanda pentru a ridica scaunul. — Trageți comanda pentru a coborî scaunul.

RA84036,0001523-58-09APR18

Oglinzile

Oglinzile (postul deschis al operatorului)



PY31835—UN—26AUG16

Oglinda (postul deschis al operatorului)

A—Oglindă

Pentru a regla oglinda (A), slăbiți șurubul de strângere, glisați oglinda în poziția dorită și strângeți din nou șurubul de strângere.

⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă că oglinzile sunt întotdeauna curate și reglate corect.

RA84036,0000F66-58-06JUL17

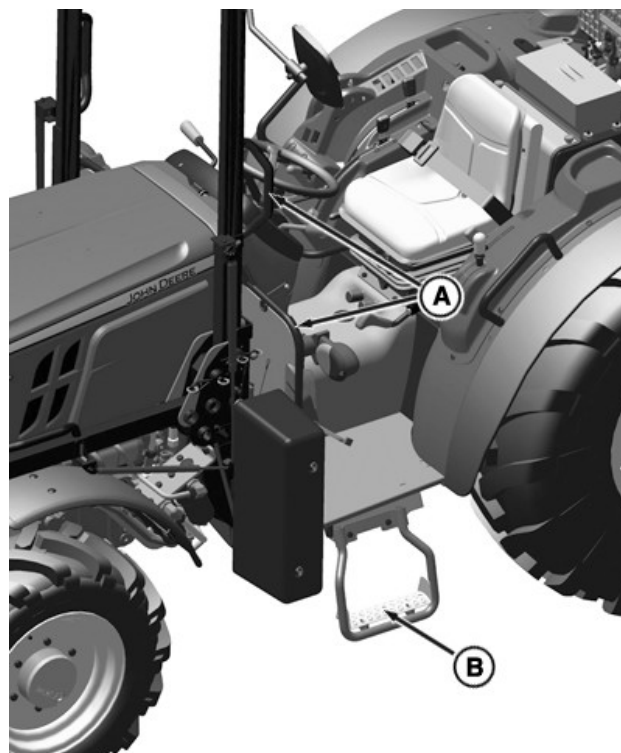
Treptele de acces

Trepte și balustrade



PY36452—UN—02DEC16

Modelele 5GF, 5GV și 5GN



PY42819—UN—02JUL17

Modelele 5GL și 5GLN

A—Balustradă
B—Trepte

Folosiți treptele de acces (B) pentru a intra și a ieși. Țineți-vă întotdeauna de balustradă (A). Nu sunt permise alte moduri de a intra și ieși.

- La intrare și ieșire, țineți-vă întotdeauna de balustradă. Nu atingeți componentele sistemului de evacuare; risc de arsuri.
- Înainte de a intra sau ieși, curățați zăpada, gheața sau murdăria.

RA84036,00019D1-58-31MAY19

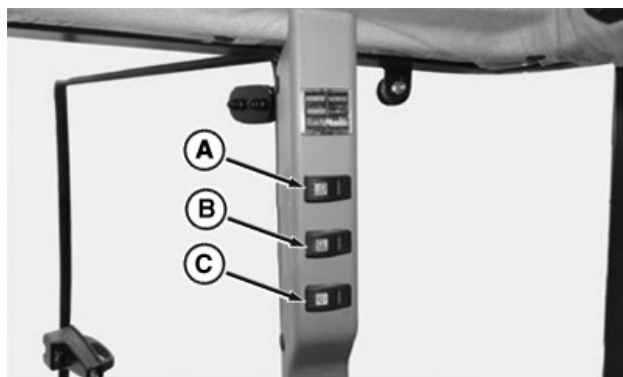


APY11269—UN—21JUN19

Modelele 5GF, 5GV și 5GN

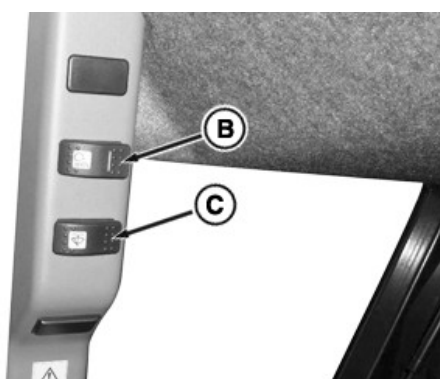
Ștergătorul / sistemul de spălare

Comutatoarele din cabina operatorului



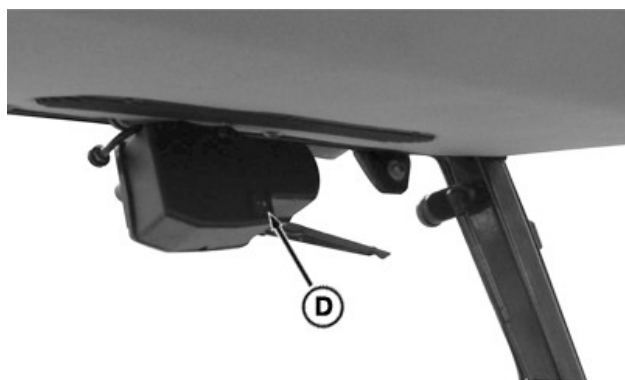
PY31836—UN—26AUG16

Modelele de tractor 5GV, 5GN și 5GF



APY01896—UN—08MAR18

Modelele de tractor cu cabină 5GL-N



APY01897—UN—08MAR18

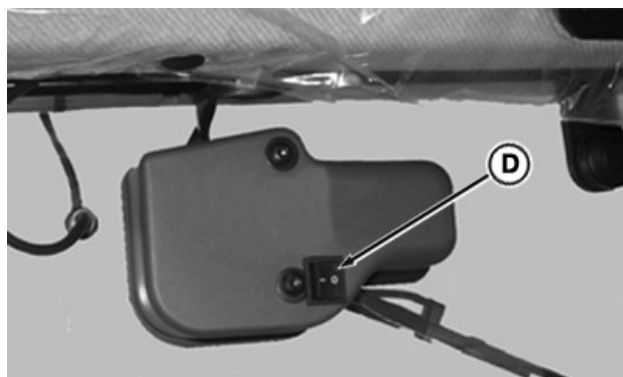
Modelele de tractor cu cabină 5GL-N

- A—Comutator pentru proiectoarele de lucru frontale
- B—Comutator pentru proiectoarele de lucru posterioare
- C—Comutator pentru ștergătorul și spălătorul de parbriz
- D—Comutator pentru ștergătorul geamului din spate

Comutatoarele cabinei sunt amplasate în partea dreaptă.

Comutatorul pentru ștergătorul de parbriz (C) include atât funcția de ștergere, cât și de spălare. Dacă comutatorul (C) este împins și menținut în poziție, acesta va activa funcția de spălare pentru ștergătoarele din față și din spate.

RA84036,0001525-58-02APR18

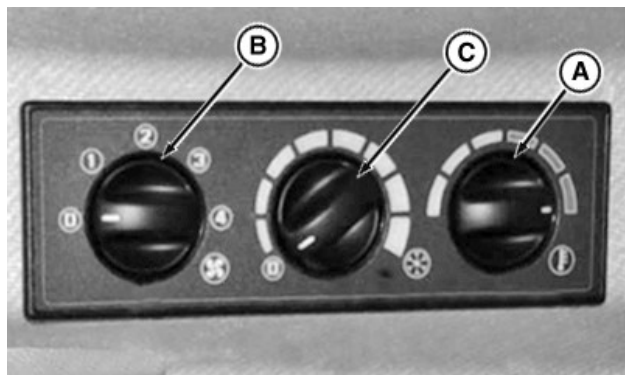


PY31837—UN—26AUG16

Modelele de tractor 5GV, 5GN și 5GF

Încălzire / ventilare / aer condiționat (HVAC)

Comenzile încălzitorului și sistemului de aer condiționat (5GV, 5GN, 5GF)



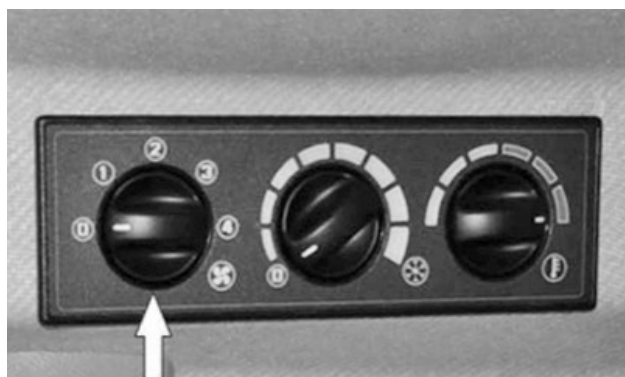
PY31839—UN—26AUG16

Tractoare cu Sistem de Aer Condiționat

- A—Comanda încălzitorului
- B—Comanda suflantei
- C—Comanda aerului condiționat

Cabina a fost proiectată pentru a oferi condiții de lucru confortabile pentru operator cu toate geamurile închise. Aerul proaspăt poate fi adus din exteriorul cabinei sau poate fi recirculat aerul din cabină încălzit sau răcit.

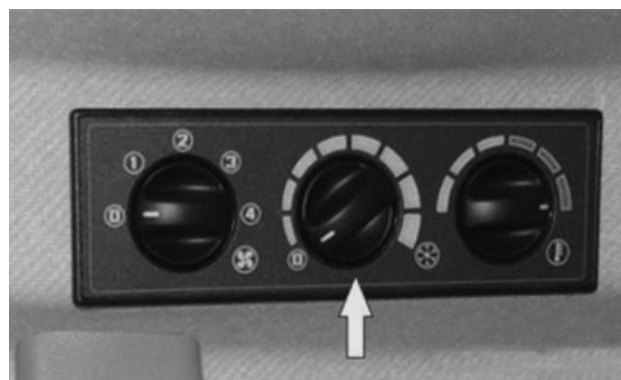
Sistemul de aer condiționat este acționat cu ajutorul următoarelor comenzi:



PY31840—UN—26AUG16

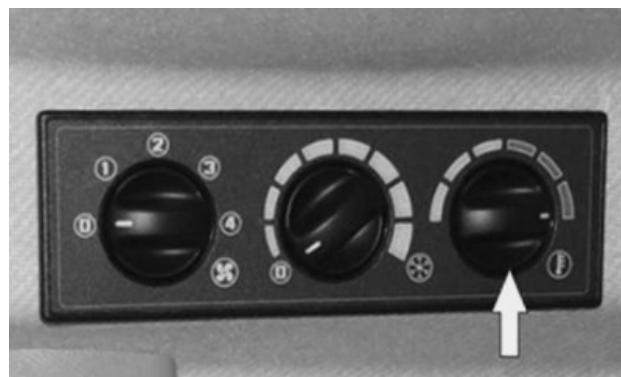
Butonul de control al suflantei acționează ventilatorul cu patru viteze al suflantei. Rotiți butonul în sens anti-orar pentru a opri ventilatorul.

NOTĂ: Când sistemul de aer condiționat este pornit și comutatorul ventilatorului este oprit, ventilatorul va funcționa la viteza ventilatorului (1).



PY31841—UN—26AUG16

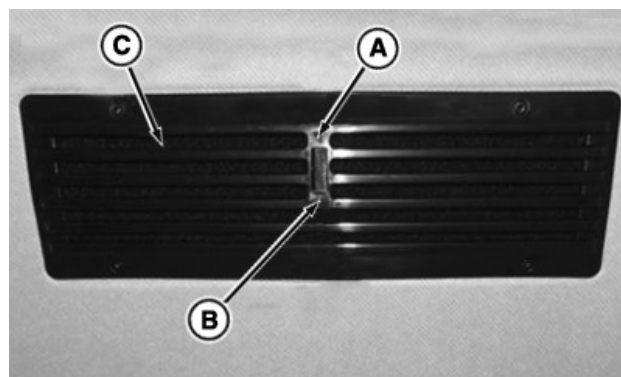
Butonul de control al aerului condiționat este folosit pentru a regla temperatura dorită. Rotiți butonul în sens anti-orar pentru oprire și în sens orar pentru a răci aerul. Întotdeauna opriți-l când nu este utilizat.



PY31842—UN—26AUG16

Butonul de control al încălzirii este utilizat pentru reglarea căldurii furnizate. Rotiți butonul în sens anti-orar pentru oprire și în sens orar pentru a încălzi aerul. Încălzirea maximă va fi posibilă numai când motorul a ajuns la temperatura maximă de operare.

Controlul recirculării aerului



PY31843—UN—26AUG16

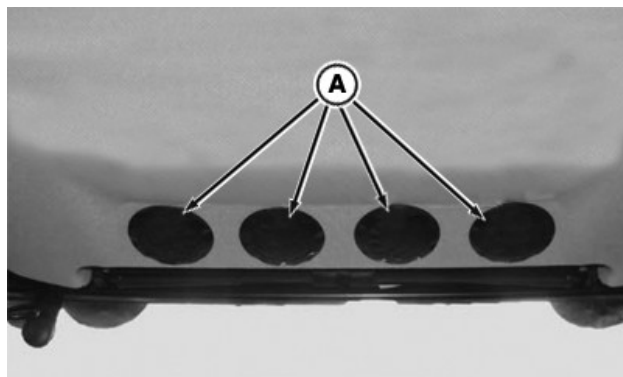
- A—Închis
- B—Deschis
- C—Orificiu de ventilație

Mutați comanda pentru recircularea aerului în sus, spre (A) (închis), pentru a aduce maximul de aer proaspăt în cabină. Mutarea comenzii de recirculare a aerului în jos spre (B) (deschis) va determina recircularea aerului din

cabină. Aerul recirculat va trece prin deschiderile (C), filtrul de aer și înapoi în suflantă.

Mutați comanda pentru recircularea aerului în sus, spre (A) (închis), pentru a aduce aerul proaspăt în cabină. Va da efectul maxim de răcire cu sistemul de aer condiționat oprit.

Fante de trecere a aerului



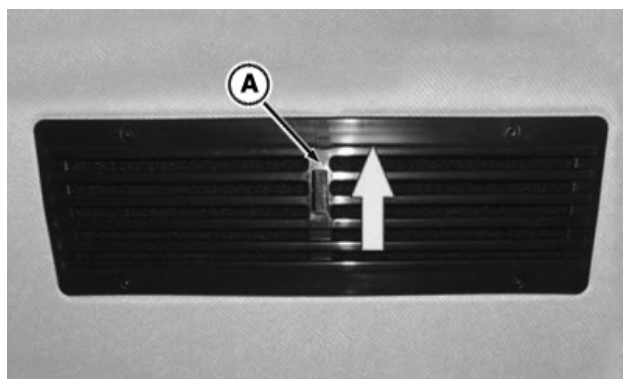
PY31844—UN—26AUG16

A—Fante de trecere a aerului

Aerul proaspăt care pătrunde în cabină din exterior trece prin filtrul de aer, suflantă, încălzitor și evaporatorul sistemului de aer condiționat. Este suflat printr-un sistem de patru fante reglabile (A) deasupra parbrizului.

⚠ ATENȚIE: Filtrul de aer din cabină este conceput să elimine praful din aer dar nu poate exclude vaporii substanțelor chimice. Respectați indicațiile fabricantului de substanțe chimice referitoare la protecția pentru substanțele chimice periculoase.

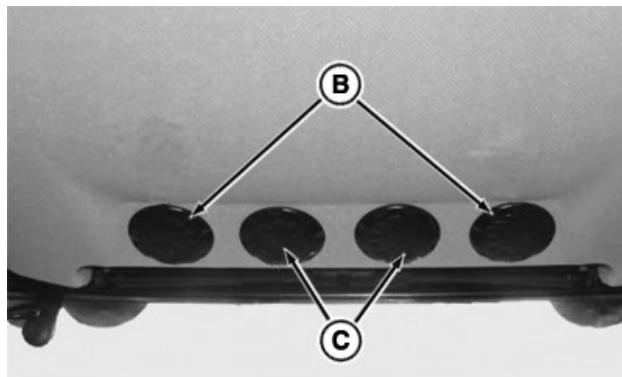
Operarea pe vreme rece



PY31845—UN—29AUG16

A—Controlul recirculării aerului

Deschideți comanda pentru recircularea aerului (A) pentru a recircula aerul care a fost deja încălzit. Aceasta dă efectul maxim de încălzire.

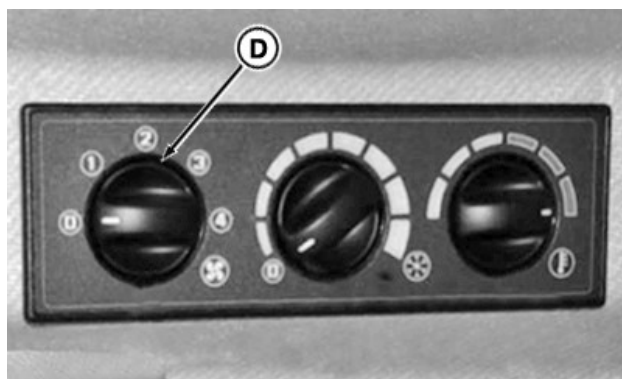


PY31846—UN—26AUG16

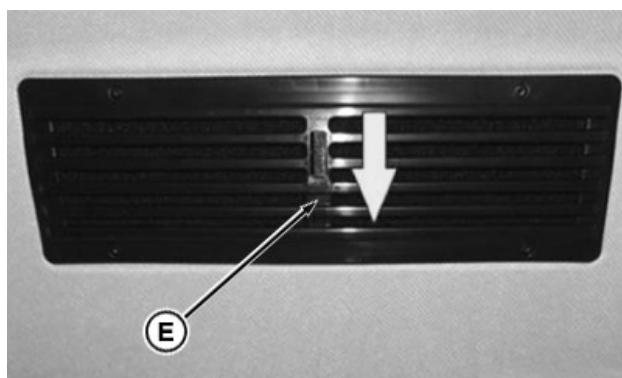
B—Fante
C—Fante

Va fi necesar să reglați deschiderea diferitelor fante (B) și (C) pentru a echilibra efectul de încălzire asupra parbrizului și a geamului din spate.

Pentru a orienta o mare parte a căldurii spre podea, deschideți fantele din stânga și din dreapta de pe linia (B) și închideți complet sau parțial celelalte. Setati comanda suflantei (D) pe viteză maximă.



PY31847—UN—26AUG16



PY31848—UN—26AUG16

D—Comanda suflantei
E—Controlul recirculării aerului

Degivrarea parbrizului

Închideți comanda de recirculare a aerului (E) pentru a elimina umiditatea din cabină. Când este eliminată, deschideți comanda pentru recircularea aerului pentru a recircula aerul care a fost deja încălzit. Deschideți și

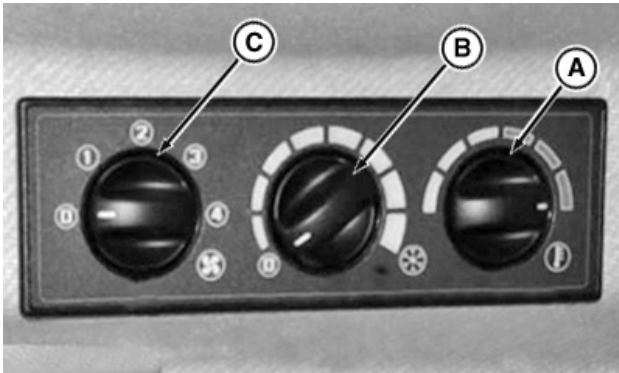
orientați fantele (B) și (C) spre parbriz. Setați comanda suflantei (D) pe maxim.

Condiții de Praf

Închideți comanda de recirculare a aerului (E) și porniți suflanta pe maxim pentru a presuriza aerul din cabină.

Operarea aerului condiționat

Operarea Sistemului



PY31849—UN—26AUG16

A—Comanda încălzitorului

B—Butonul de control al temperaturii sistemului de aer condiționat

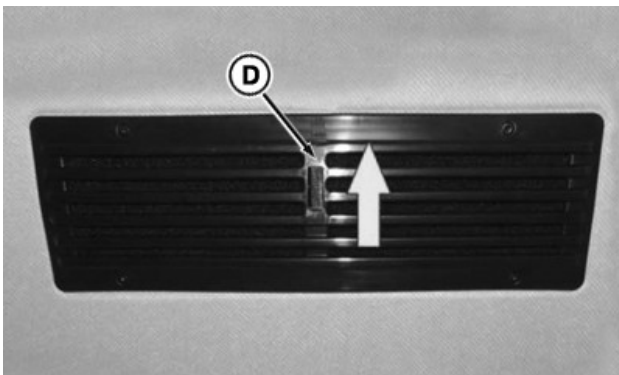
C—Comanda suflantei

Asigurați-vă că toate ușile, geamurile și trapa din acoperiș sunt închise.

Asigurați-vă că comanda încălzitorului (A) este închisă.

Cu motorul pornit, porniți aerul condiționat și controlul temperaturii (B).

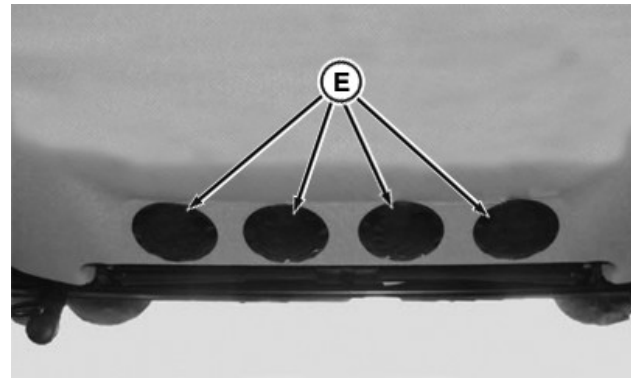
Puneți comanda suflantei (C) pe viteză medie.



PY31850—UN—26AUG16

D—Controlul recirculării aerului

Deschideți complet comanda de recirculare a aerului (D) spre stânga. Aceasta va recircula aerul care a fost deja răcit pentru a da efectul maxim de răcire.



PY31851—UN—26AUG16

E—Fante

Deschideți și reglați fantele (E) pentru a obține cea mai bună răcire pentru temperatura și umiditatea din cabină. Vitezele mai mici ale suflantei determină un aer mai rece.

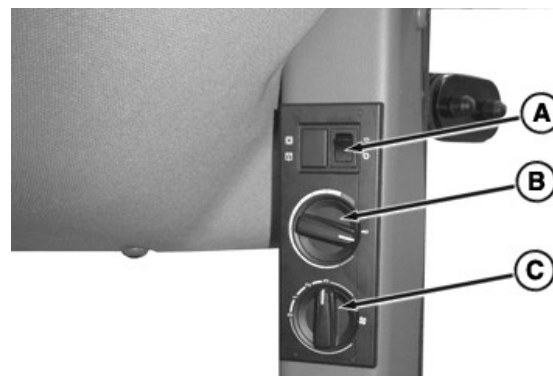
Când a fost obținută temperatura dorită, reglați viteza suflantei și controlul temperaturii pentru a menține nivelul de răcire. Dacă apar probleme cu sistemul, inspectați imediat dacă este înfundat condensorul din fața radiatorului motorului.

IMPORTANT: Porniți sistemul de aer condiționat pentru aproximativ 20 de minute în fiecare lună, chiar și în anotimpul rece. Astfel se vor lubrifia piesele în mișcare ale sistemului (de ex.: compresorul) și se va preveni pierderea de agent frigorific.

Dacă suflanta nu mai funcționează, setați butonul de control al ventilatorului în poziția 4 și așteptați cel puțin 1 minut, pentru a permite rezistorului ventilatorului să se răcească. Apoi reporniți suflanta prin comutarea butonului de control în orice poziție intermediară (1 / 2 / 3). Dacă problema persistă, contactați distribuitorul autorizat.

RA84036,0001527-58-13SEP18

Comenzile încălzitorului și sistemului de aer condiționat (5GL-N)



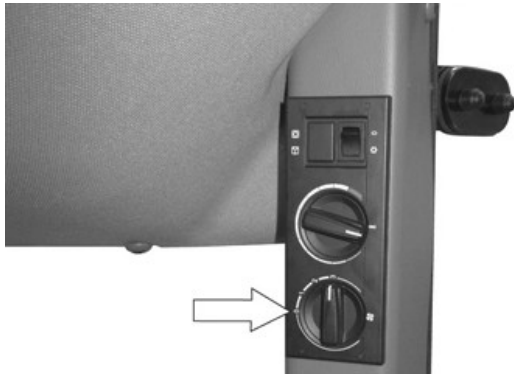
APY01866—UN—12MAR18

- A—Comutatorul de control al sistemului de aer condiționat
B—Controlul temperaturii
C—Controlul turației ventilatorului

Cabina a fost proiectată pentru a oferi condiții de lucru confortabile pentru operator cu toate geamurile închise. Aerul proaspăt poate fi adus din exteriorul cabinei sau poate fi recirculat aerul din cabină încălzit sau răcit.

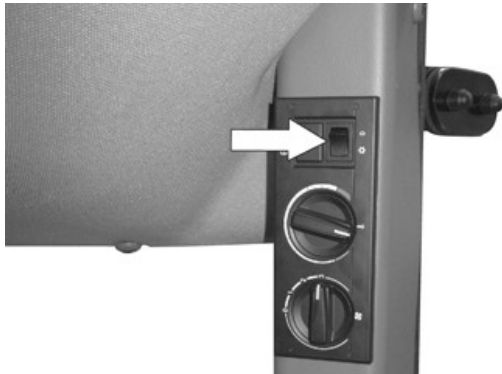
Sistemul de aer condiționat este acționat cu ajutorul următoarelor comenzi:

- Comutatorul de control al sistemului de aer condiționat
- Controlul temperaturii
- Comanda turației ventilatorului



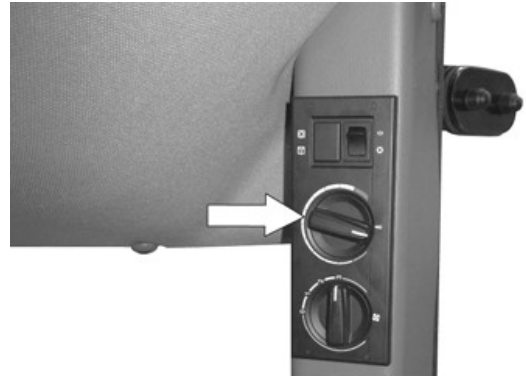
APY01867—UN—12MAR18

Butonul de control al suflantei acționează ventilatorul cu trei trepte de viteză al suflantei. Rotiți butonul în sens antiorar în poziția "0" pentru a opri ventilatorul.



APY01868—UN—12MAR18

Pentru a activa sau a opri sistemul de aer condiționat, folosiți butonul de control al sistemului de aer condiționat.

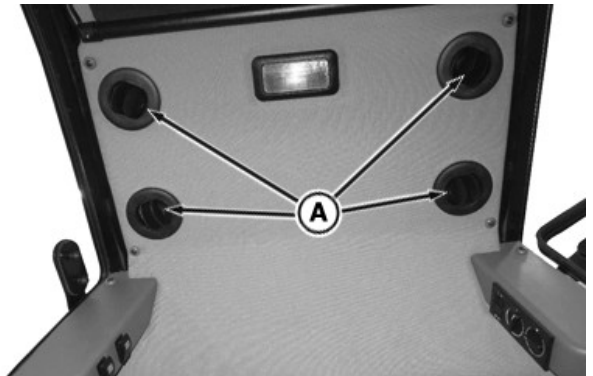


(5GL, 5GL-N)

APY01869—UN—12MAR18

Butonul de control al temperaturii este utilizat pentru a regla temperatura dorită.

Fante de trecere a aerului



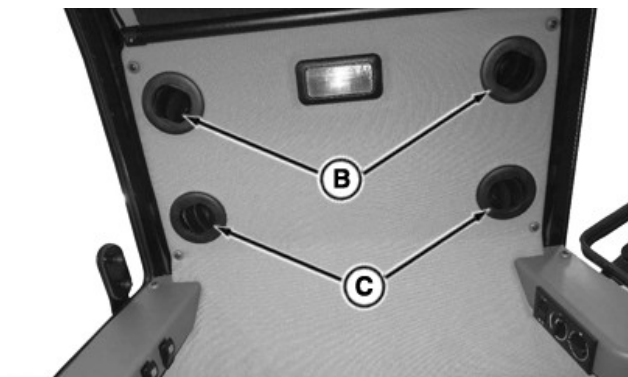
APY01870—UN—12MAR18

A—Fante

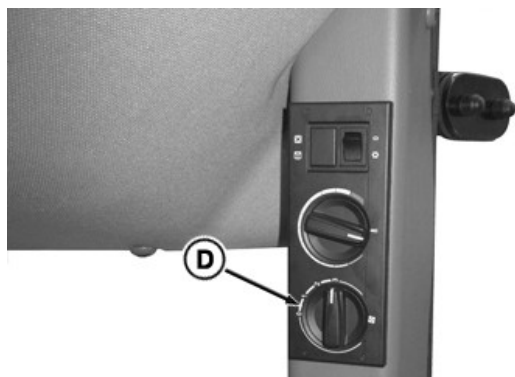
Aerul proaspăt pătrunde în cabină din exterior și trece prin filtrul de aer, suflantă, încălzitor și evaporatorul sistemului de aer condiționat. Este suflat printr-un sistem de patru fante reglabile (A) deasupra parbrizului.

⚠ ATENȚIE: Filtrul de aer din cabină este conceput să elimine praful din aer dar nu poate exclude vaporii substanțelor chimice. Respectați indicațiile fabricantului de substanțe chimice referitoare la protecția pentru substanțele chimice periculoase.

Operarea pe vreme rece



APY01871—UN—12MAR18



APY01872—UN—12MAR18

- B—Fante
- C—Fante
- D—Comanda suflantei

Va fi necesar să reglați deschiderea diferitelor fante (B) și (C) pentru a echilibra efectul de încălzire asupra parbrizului și a geamului din spate.

Pentru a orienta o mare parte a căldurii spre podea, deschideți fantele din stânga și din dreapta de pe linia (B) și închideți complet sau parțial celelalte. Setati comanda suflantei (D) pe viteză maximă.

Degivrarea parbrizului

Deschideți și orientați fantele (B) și (C) spre parbriz. Setati comanda suflantei (D) pe maxim.

Operarea aerului condiționat

Operarea sistemului -.



APY01873—UN—12MAR18

(5GL, 5GL-N)

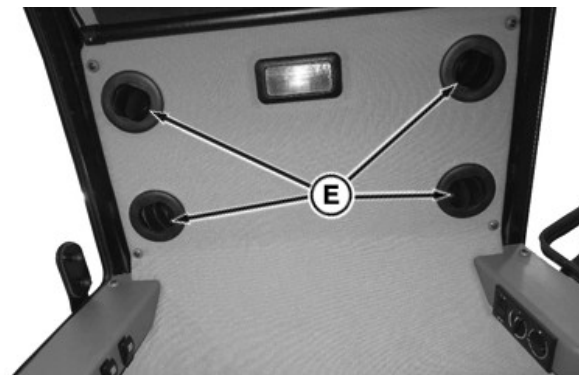
- A—Comutatorul de control al sistemului de aer condiționat
- B—Controlul temperaturii
- C—Controlul turației ventilatorului

Asigurați-vă că toate ușile, geamurile și trapa din acoperiș sunt închise

Asigurați-vă că comutatorul de control al sistemului de aer condiționat (A) este pornit.

Rotiți butonul de control al temperaturii (B) pe temperatura dorită.

Rotiți comanda suflantei (C) pe viteza dorită.



APY01874—UN—12MAR18

(5GL, 5GL-N)

- E—Fante

Deschideți și reglați fantele (E) pentru a obține cea mai bună răcire pentru temperatura și umiditatea din cabină. Vitezele mai mici ale suflantei determină un aer mai rece.

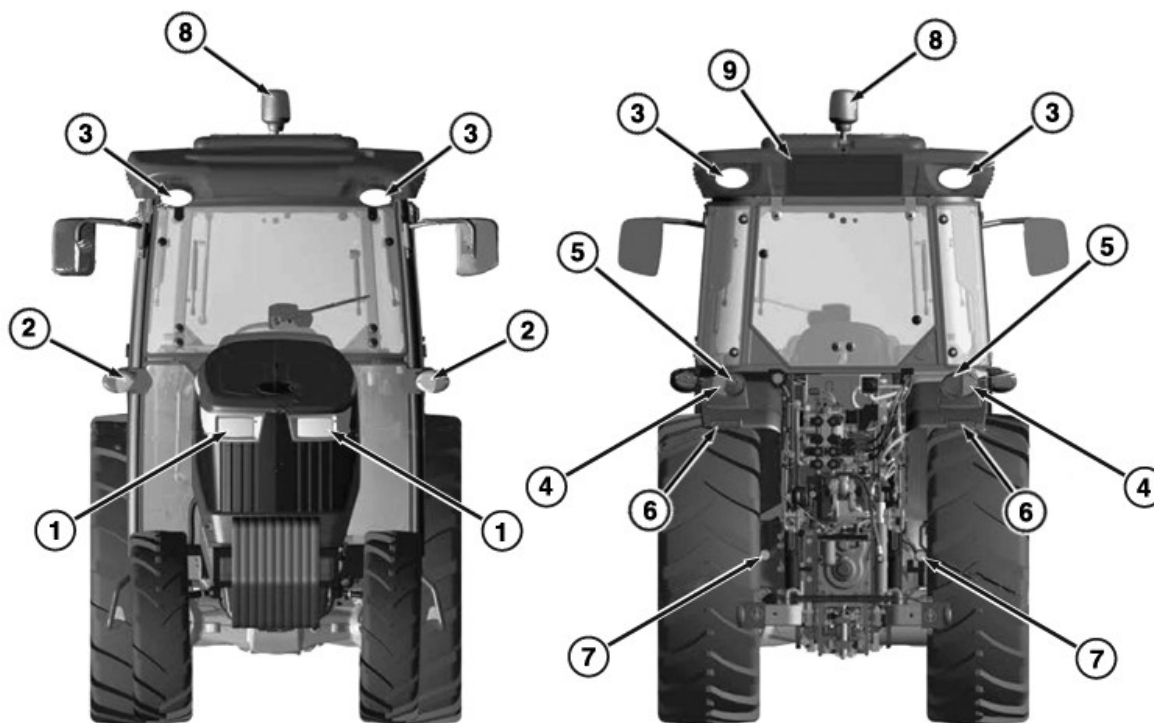
Când a fost obținută temperatura dorită, reglați viteza suflantei și controlul temperaturii pentru a menține nivelul de răcire. Dacă sunt probleme cu sistemul, inspectați imediat dacă este înfundat condensorul, situat în fața radiatorului motorului.

IMPORTANT: Porniți sistemul de aer condiționat pentru aproximativ 20 de minute în fiecare lună, chiar și în anotimpul rece. Se vor lubrifia piesele în mișcare ale sistemului, de exemplu compresorul, și va preveni pierderea de agent frigorific.

FENAFNX,0000455-58-17MAY21

Luminile

Vizibilitate totală - Lumini (cabină) (5GV, 5GN, 5GF)



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31801—UN—26AUG16

- 1—Faruri, Faza lungă și faza scurtă
- 2—Semnalizatoarele de direcție și luminile de perimetru din față
- 3—Proiectoarele de lucru
- 4—Semnalizatoarele de direcție din spate
- 5—Luminile de poziție și de frână

- 6—Reflectoare
- 7—Reflectoare
- 8—Girofarul
- 9—Lumina plăcuței de înmatriculare

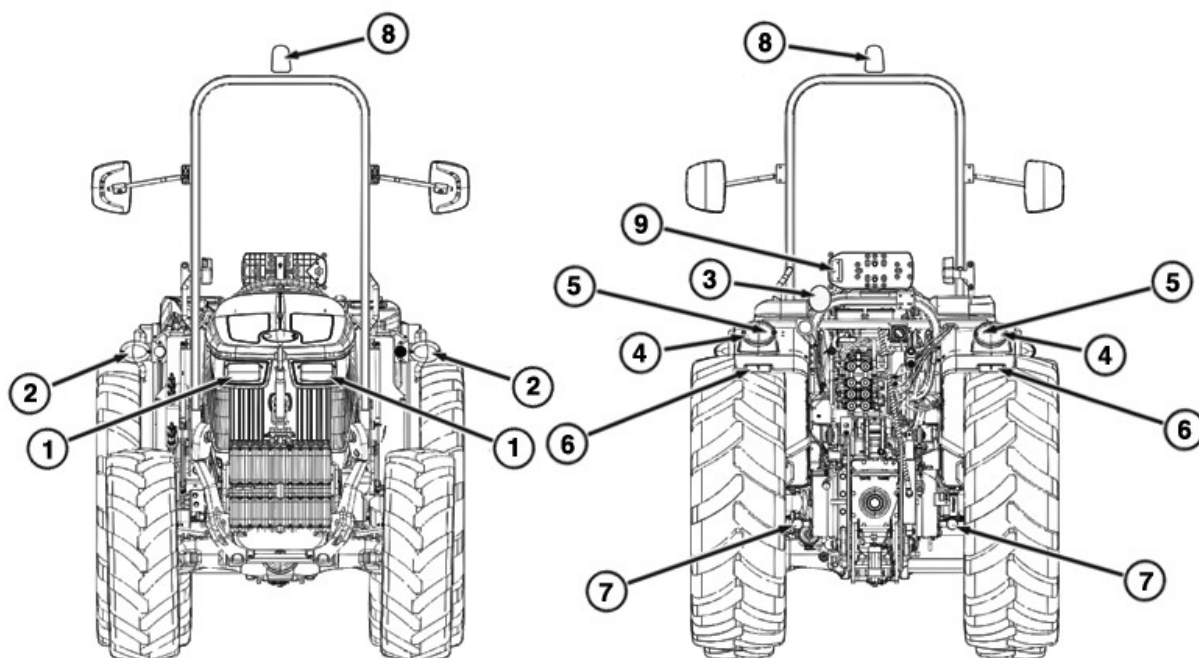
⚠ ATENȚIE: Când vă aflați pe drumuri publice, nu utilizați niciodată proiectoarele de lucru.

Curățați toate lentilele luminilor înainte de a ieși pe drumurile publice.

NOTĂ: Dacă înlocuiți un bec de pe o parte, înlocuiți și becul de pe cealaltă parte.

MS76789,0000615-58-04OCT18

Vizibilitate totală - Lumini (postul deschis al operatorului)



PY31802—UN—08NOV16

(5GF)

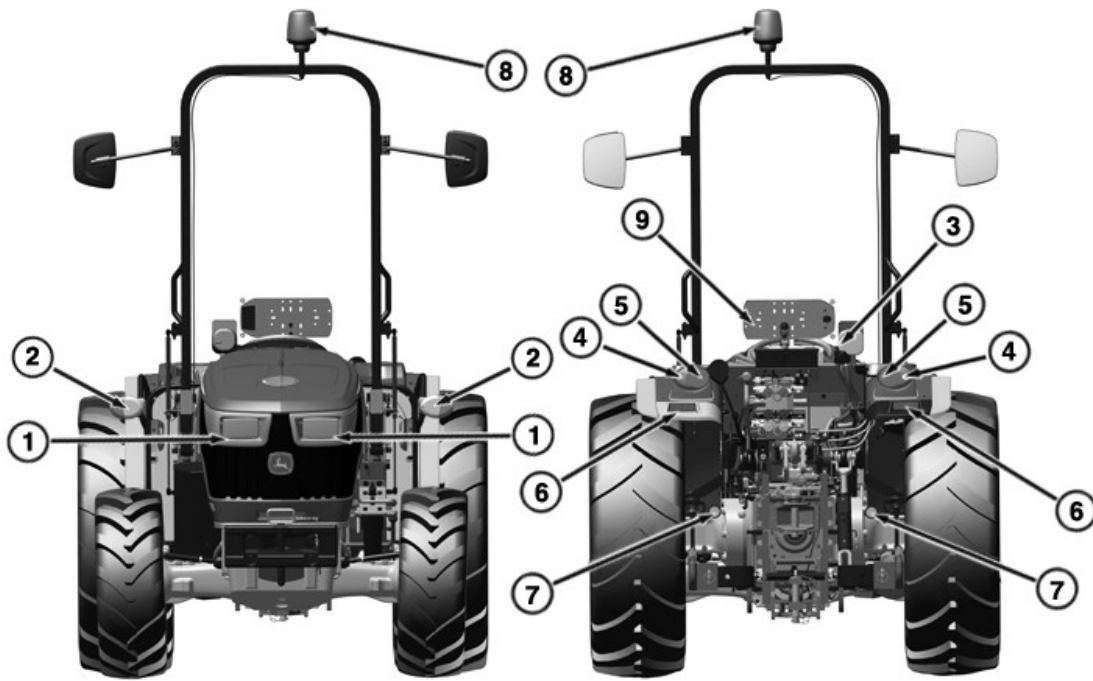
- 1—Farurile, faza lungă și scurtă
- 2—Semnalizatoarele de direcție și luminile de perimetru din față
- 3—Proiectoarele de lucru
- 4—Semnalizatoarele de direcție din spate
- 5—Luminile de poziție și de frână

- 6—Reflectoare
- 7—Reflectoare
- 8—Girofarul
- 9—Lumina plăcuței de înmatriculare

⚠ ATENȚIE: Când vă aflați pe drumuri publice, nu utilizați niciodată proiectoarele de lucru.

Curățați toate lentilele luminilor înainte de a ieși pe drumurile publice.

NOTĂ: Dacă înlocuiți un bec de pe o parte, înlocuiți și becul de pe cealaltă parte.



(5GL)

PY31803—UN—08NOV16

- 1—Farurile, faza lungă și scurtă
- 2—Semnalizatoarele de direcție și luminile de perimetru din față
- 3—Proiectoarele de lucru
- 4—Semnalizatoarele de direcție din spate
- 5—Luminile de poziție și de frână

- 6—Reflectoare
- 7—Reflectoare
- 8—Girofarul
- 9—Lumina plăcuței de înmatriculare

ATENȚIE: Când vă aflați pe drumuri publice, nu utilizați niciodată proiectoarele de lucru.
Curățați toate lentilele luminilor înainte de a ieși pe drumurile publice.

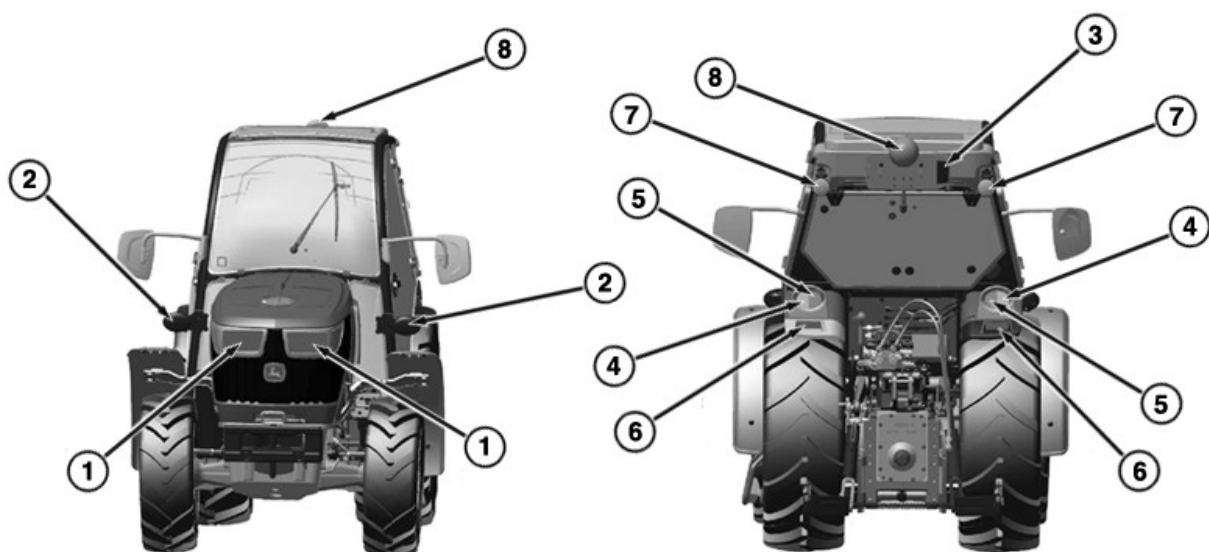
NOTĂ: Dacă înlocuiți un bec de pe o parte, înlocuiți și becul de pe cealaltă parte.

Vizibilitate totală - Lumini (cabină) (5GL)

ATENȚIE: Nu utilizați niciodată proiectoarele de lucru pe drumurile publice. Curățați toate lentilele luminilor înainte de a ieși pe drumurile publice.

NOTĂ: Dacă înlocuiți un bec de pe o parte, înlocuiți și becul de pe cealaltă parte.

MS76789,0000616-58-04OCT18



(Cabină) (5GL)

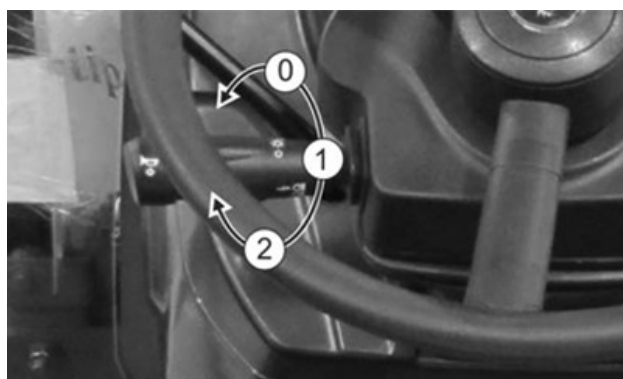
APY01865—UN—08MAR18

- 1—Faruri, Faza lungă și faza scurtă
2—Semnalizatoarele de direcție și luminile de perimetru din față
3—Lumina plăcuței de înmatriculare
4—Semnalizatoarele de direcție din spate

- 5—Luminile de poziție și de frână
6—Reflectoare
7—Proiectoarele de lucru din spate
8—Girofarul

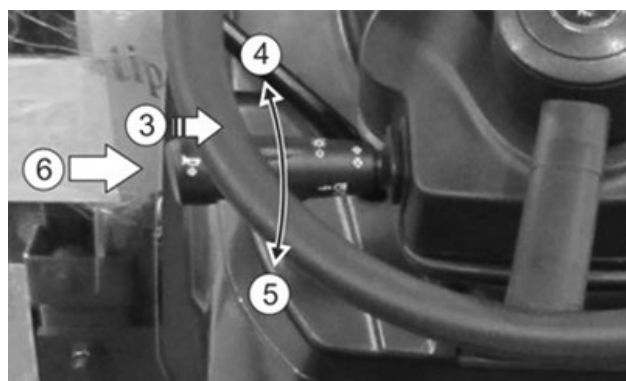
MS76789,0000617-58-04OCT18

Comutatorul pentru lumini și comutatorul pentru semnalizarea virajului



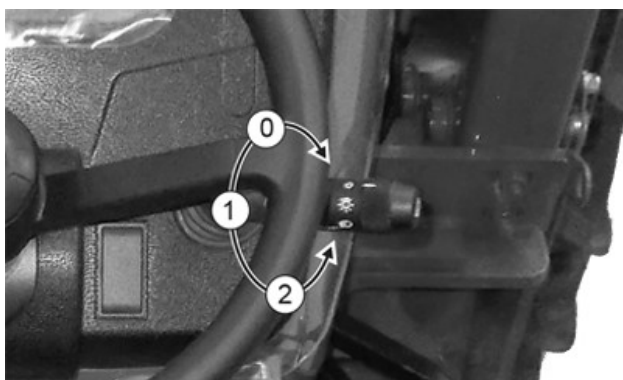
PY31806—UN—26AUG16

Modelele 5GF, 5GV și 5GN



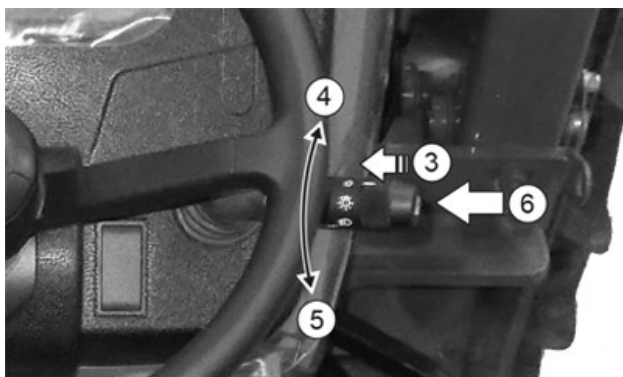
PY31807—UN—26AUG16

Modelele 5GF, 5GV și 5GN



PY42808—UN—02JUL17

Modelele 5GL și 5GLN



PY42809—UN—02JUL17

Modelele 5GL și 5GLN

Lumina Indicatoare pentru faza scurtă și faza lungă



PY31808—UN—26AUG16

A—Lumina indicatoare pentru faza lungă
B—Lumina indicatoare pentru faza scurtă

NOTĂ: Consultați Comutatorul pentru lumini și comutatorul de semnalizare a virajului, din această secțiune, pentru pozițiile (2) și (3) și pentru funcțiile comutatoarelor luminilor.

Lumina indicatoare a fazei lungi (A) se aprinde când comutatorul de lumini este rotit în poziția (3) și comutatorul este tras în direcția volanului.

Lumina indicatoare a fazei scurte (B) se aprinde când comutatorul pentru lumini este rotit în poziția (2).

FENAFNX,0000456-58-17MAY21

Poziție	Funcție
0	OFF (oprit) (rotit complet în sens orar). Trageți în sus și eliberați pentru a semnaliza cu faza lungă.
1	Prima poziție (în sens antiorar): se aprind panoul de instrumente, luminile comutatorului basculant și luminile de poziție. Trageți în sus și eliberați pentru a semnaliza cu faza lungă.
2	A doua poziție (sens antiorar): Lumina de fundal a panoului de instrumente, faza scurtă pornită. Trageți în sus și eliberați pentru a semnaliza cu faza lungă.
2+3	Trageți în sus și eliberați pentru a semnaliza cu faza lungă. Trageți în jos pentru a avea faza lungă pornită permanent.
4	Luminile de semnalizare a virajului stânga pe poziția ON (pornit).
5	Luminile de semnalizare a virajului dreapta pe poziția ON (pornit).
6	Apăsați comutatorul pentru a activa claxonul.

RA84036,0001175-58-10AUG17

Modul de activare



PY31809—UN—26AUG16

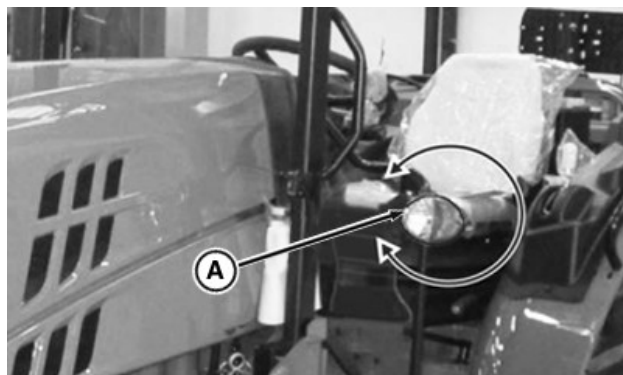
Dacă cheia este în poziția de parcare și luminile de poziție sunt pornite, afișajul se va porni pentru a indica starea luminilor de poziție.

Mod OPRIT

Dacă cheia este în modul oprit, afișajul se va închide (modul oprit).

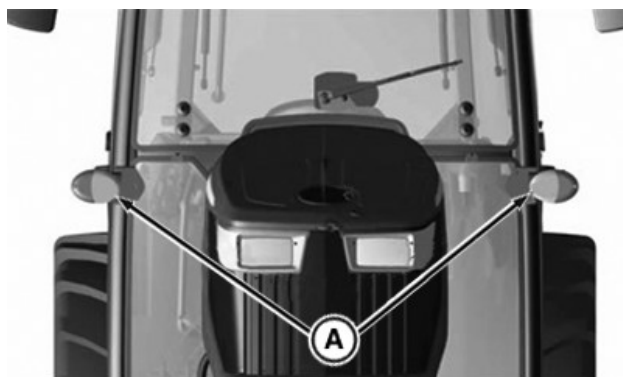
RA84036,0001177-58-10AUG17

Luminile de perimetru, semnalizatoarele de direcție și luminile de poziție din față



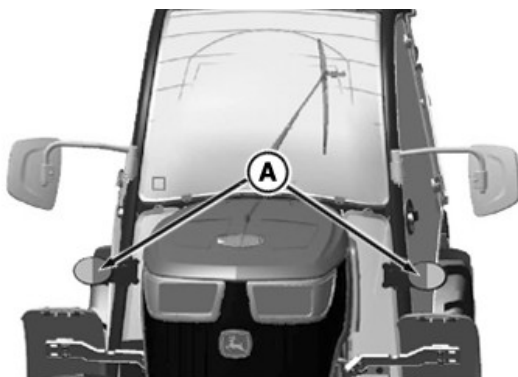
PY31810—UN—26AUG16

(Postul deschis al operatorului)



PY31811—UN—26AUG16

(Cabină)



APY01888—UN—08MAR18

(Cabină) (5GL-N)



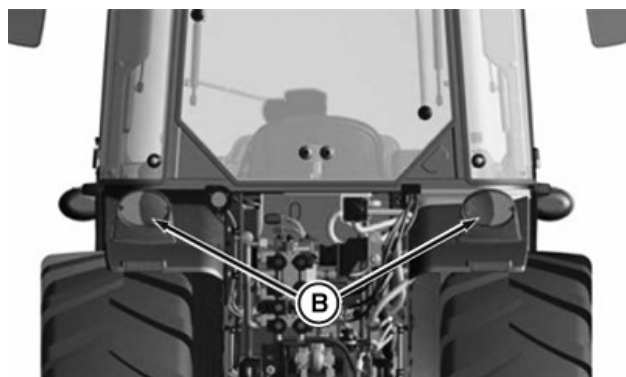
PY37720—UN—03SEP18

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

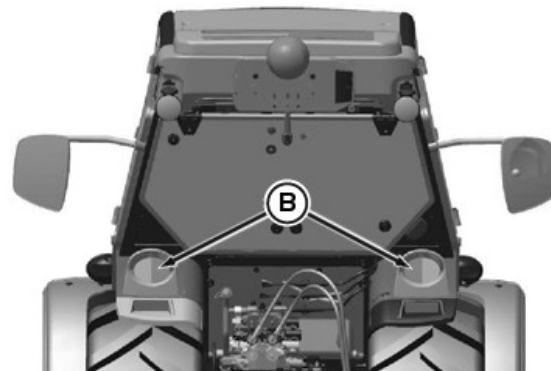
A—Luminile de perimetru și semnalizatoarele de direcție din față

La tractoarele cu post deschis al operatorului, scoateți luminile semnalizatoarelor de direcție (A) în poziția lor corectă înainte de a conduce pe drumurile publice.

NOTĂ: La tractoarele cu post deschis al operatorului luminile de gabarit și cele de semnalizare a virajului (A) pot fi pliate. Aceasta este pentru a evita contactul cu crengile copacilor în timpul lucrărilor în livezi sau condiții similare.

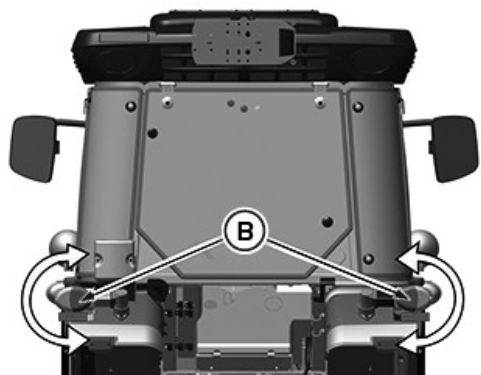


PY31812—UN—26AUG16

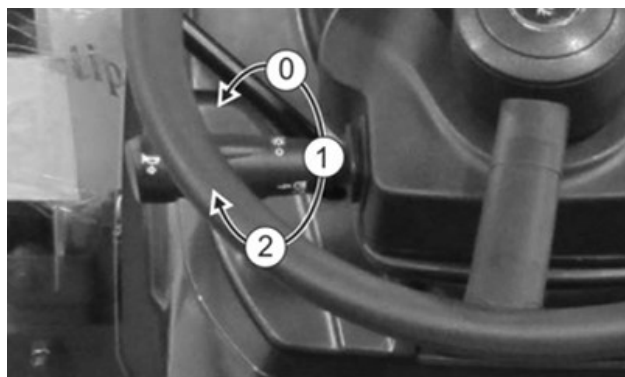


PY37722—UN—03SEP18

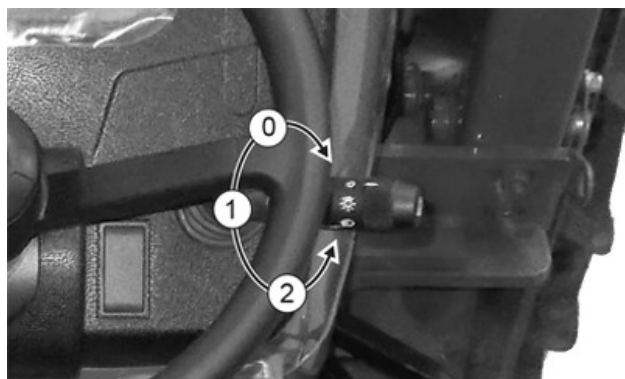
(Cabină) (5GL-N)



PY37721—UN—03SEP18
Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

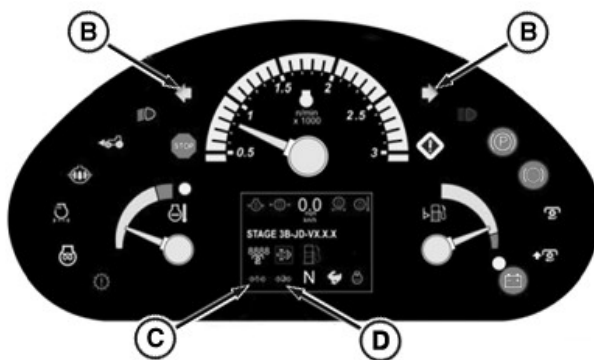


PY31813—UN—26AUG16
(5GV, 5GN, 5GF)

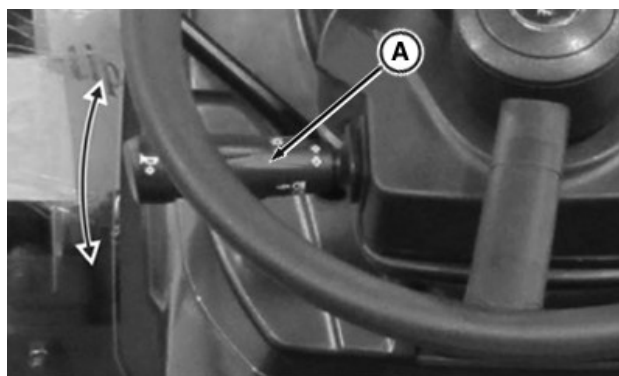


PY42808—UN—02JUL17
(5GL, 5GL-N)

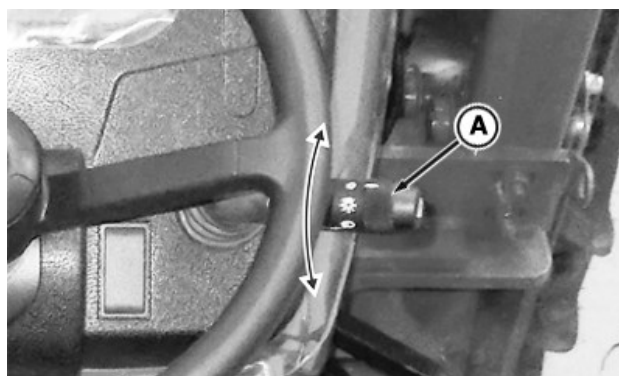
Semnalizatoarele de direcție



PY31815—UN—26AUG16



PY31814—UN—26AUG16
(5GV, 5GN, 5GF)



PY34662—UN—13JUL17
(5GL, 5GL-N)

B—Luminile de poziție

Luminile de poziție roșii (B) se aprind când comutatorul pentru lumini este rotit în poziția (1) sau (2). Asigurați-vă că lentilele luminilor de poziție sunt curate înainte de a vă deplasa pe un drum public, astfel încât alți conducători să poată vedea luminile ușor.

SD74272,00016E8-58-04OCT18

A—Comutatorul semnalizatoarelor de direcție

- B—Luminile indicatoare pentru semnalizatoarele de direcție
- C—Luminile indicatoare pentru semnalizatoarele de direcție pentru prima remorcă
- D—Luminile indicatoare pentru semnalizatoarele de direcție pentru a doua remorcă

Mutați comutatorul de semnalizare a virajului (A) din poziția centrală (off) spre înainte pentru a indica un viraj la stânga sau spre înapoi pentru a indica un viraj la dreapta. Luminile indicatoare (B), amplasate pe panoul de instrumente, se vor aprinde intermitent pentru a semnaliza direcția de virare.

Când remorcați o remorcă, lumina indicatoare (C) se va

aprinde intermitent. Când remorcați două remorci, luminile indicatoare (C) și (D) se vor aprinde intermitent.

FENAFNX,0000457-58-17MAY21

Comutatorul luminilor de avarie



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31816—UN—26AUG16



(5GL, 5GL-N)

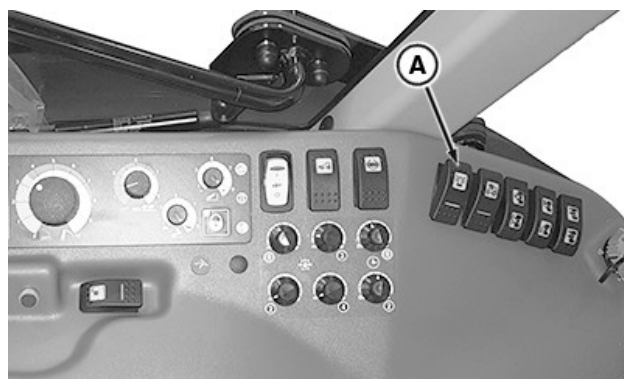
PY42810—UN—02JUL17

A—Comutatorul luminilor de avertizare

Utilizați comutatorul pentru a opera luminile intermitente de avertizare când vă deplasați pe drumurile publice.

MS76789,0000644-58-04OCT18

Girofarul



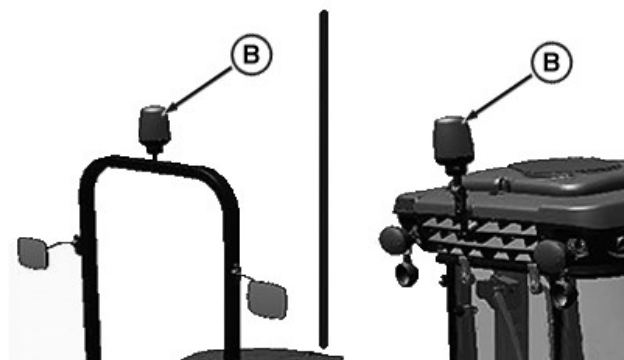
(5GV, 5GN, 5GF)

APY11270—UN—31MAY19



(5GL, 5GL-N)

PY42811—UN—02JUL17



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31818—UN—26AUG16



APY01890—UN—08MAR18

(Cabină) (5GL-N)

A—Comutatorul girofarului
B—Girofarul

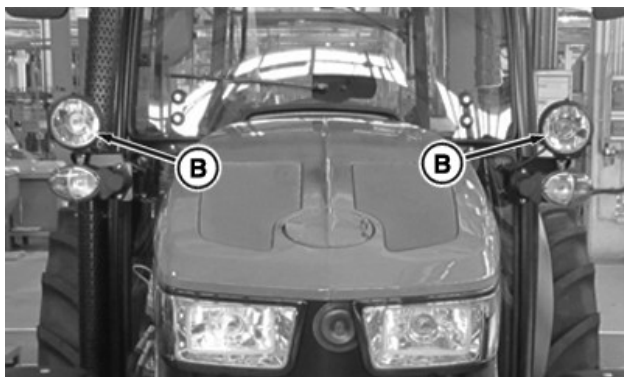
Girofarul (B) este pornit cu ajutorul comutatorului (A). Folosiți girofarul cum este prevăzut de regulamentele locale.

RA84036,00019D2-58-31MAY19

Luminile agricole H4 (opțional)



PY42812—UN—02JUL17



PY31819—UN—09NOV16

(Cabină) (5GV, 5GN, 5GF)

A—Prevederi pentru comutator (opțional)
B—Faruri suplimentare agricole

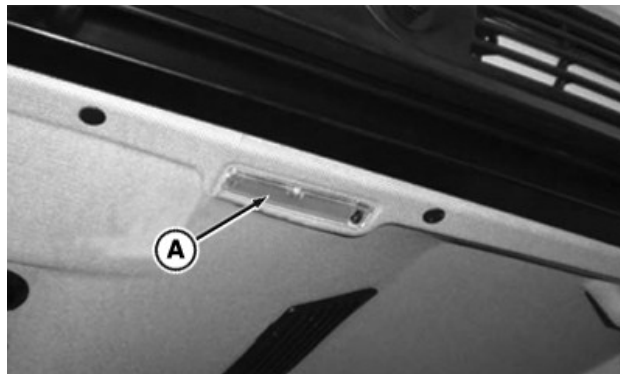
Dacă există în dotare, farurile suplimentare agricole H4 sunt montate pe cadrul cabinei.

Folosiți comutatorul (A) pentru a opera farurile suplimentare agricole H4 (B).

Comutatorul (A) permite operatorului să aleagă între faruri normale și aceste lumini suplimentare (de ex. când sunt montate echipamente frontale). Respectați restricțiile legale la conducerea pe drumurile publice.

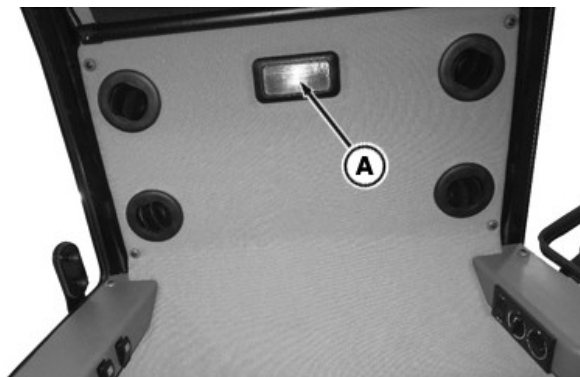
RA84036,000151F-58-04OCT18

Plafoniera



PY31838—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY01898—UN—08MAR18

(Cabină) (5GL-N)

A—Plafoniera

Lumina plafonierei (A) poate fi aprinsă cu ajutorul comutatorului amplasat pe lampă.

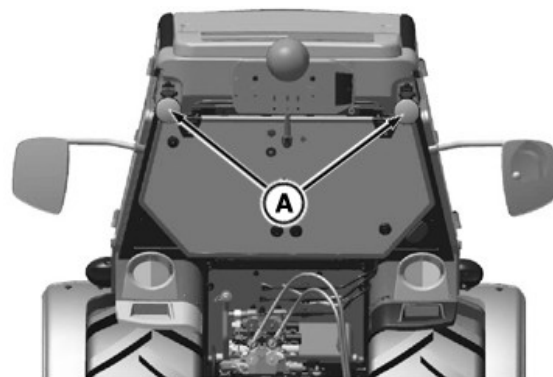
RA84036,0001526-58-04OCT18

Comutatoarele proiectoarelor de lucru (postul deschis al operatorului)

⚠ ATENȚIE: Nu porniți proiectoarele de lucru când conduceți pe drumurile publice.

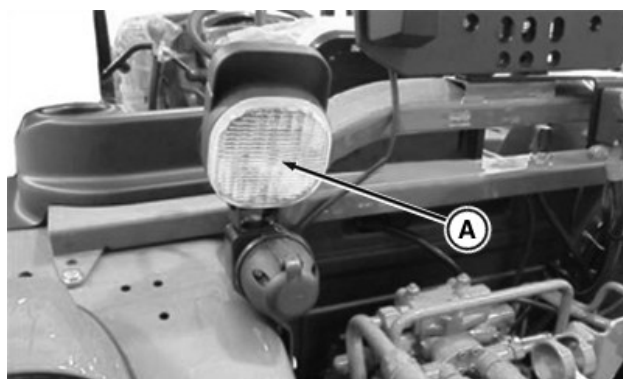


PY31820—UN—26AUG16



APY01891—UN—08MAR18

(5GL-N)



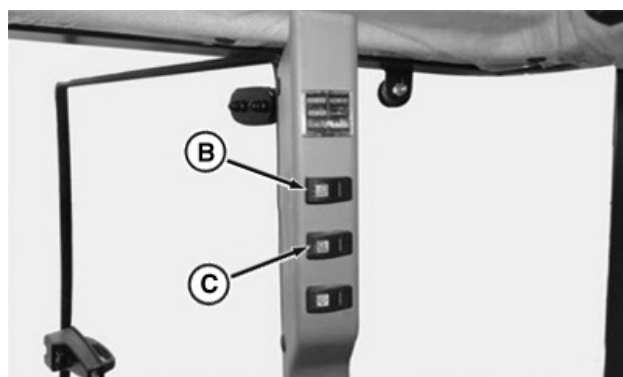
PY31821—UN—26AUG16

A—Proiectorul de lucru posterior
B—Comutator pentru proiectoarele de lucru

La tractoarele cu post deschis al operatorului, proiectorul de lucru (A) este pornită de la întrerupătorul pentru proiectorul de lucru (B).

Reglați proiectoarele de lucru (A) prin rotirea lor în poziția dorită.

MS76789,0000629-58-04OCT18



PY31823—UN—26AUG16

Comutatoarele proiectoarelor de lucru

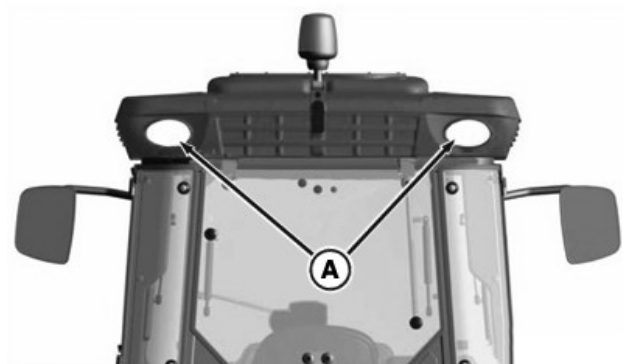
A—Proiectoarele de lucru din spate
B—Comutator pentru proiectorul de lucru din față
C—Comutator pentru proiectorul de lucru din spate

La tractoarele cu cabină, proiectoarele de lucru sunt pornite de la comutatoarele proiectoarelor de lucru (B) și (C) amplasate pe stâlpul din partea dreaptă.

MS76789,000062A-58-04OCT18

Comutatoarele proiectoarelor de lucru (cabină)

⚠ ATENȚIE: Nu porniți proiectoarele de lucru când conduceți pe drumurile publice.

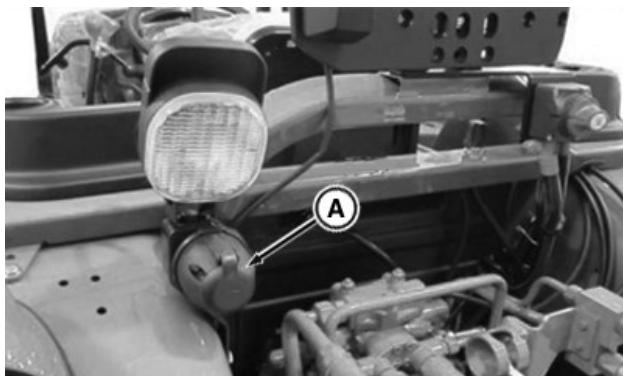


PY31822—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)

Prizele electrice

Priza cu șapte terminale pentru remorcă



PY31824—UN—26AUG16

A—Priza cu șapte terminale pentru remorcă

Priza (A) se utilizează pentru a conecta faruri, lumini intermitente de semnalizare și dispozitive electrice pe remorcă sau pe utilaj.

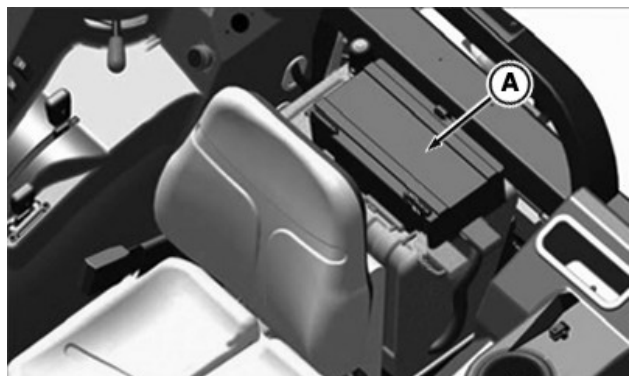
Folosiți întotdeauna sisteme de iluminare suplimentare pe instrumentul luminile de semnalizare a virajului și alte lumini din spatele tractorului sunt, din diferite motive, acoperite .

NOTĂ: Prize potrivite pot fi obținute de la reprezentanță.

RA84036,000117C-58-10AUG17

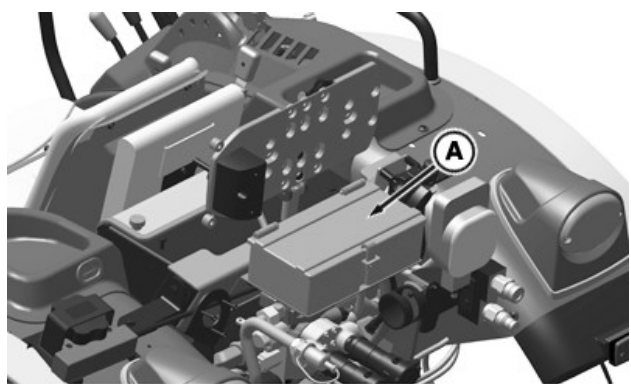
Accesorii

Trusa de scule



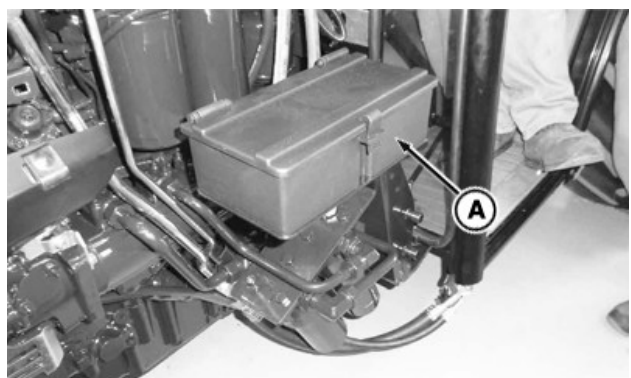
PY31834—UN—26AUG16

Modelele 5GF, 5GV și 5GN



PY42817—UN—02JUL17

Modelele 5GL și 5GLN



APY01895—UN—08MAR18

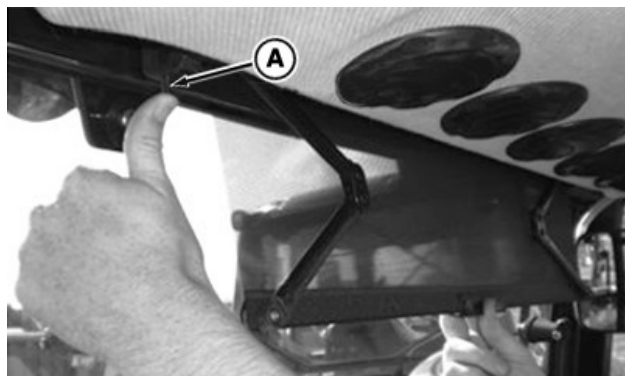
Modelele de tractor cu cabină 5GL-N

A—Trusa de scule

Trusa de scule (A) poate fi folosită pentru depozitarea unui număr de scule.

RA84036,0001524-58-02MAR18

Parasolarul



PY31852—UN—26AUG16

Modelele de tractor 5GV, 5GN și 5GF



APY11271—UN—31MAY19

Modelele de tractor cu cabină 5GL-N

A—Buton

Un parasolar frontal este disponibil.

Apăsați butonul (A) pentru derularea parțială sau completă a perdelei.

Ghidați mișcarea perdelei cu mâna pentru a evita deteriorarea ei.

RA84036,00019D3-58-31MAY19

Lestul de performanță

Informații privind lestarea și directive pentru tractoare

Definiții de bază pentru lestare

Lestul este masa adăugată la șasiul și/sau roțile unui tractor pentru:

- Creșterea **greutății totale** și/sau
- Influențarea distribuției greutății între puntea față și spate (echilibrare statică). Static înseamnă că sarcinile pe puntea din față și pe cea din spate sunt determinate când tractorul este parcat.

Distribuirea greutății statice între punțile din față și spate este uneori numită **împărțirea greutății**. Este exprimată ca procente din greutatea statică totală suportată de puntea față și de puntea spate. De exemplu, dacă puntea din față a tractorului suportă 40% din greutatea statică totală a tractorului, tractorul are o împărțire a greutății de 40/60. Procentul greutății pe puntea frontală este menționat întotdeauna primul în această formulă.

Un tractor **lestat corespunzător** pentru un anumit tip de utilaj (tractat, integral sau semi-integral) are atât **greutatea totală** corectă cât și **echilibrul static** corect pentru tipul de utilaj respectiv.

Considerente principale

Cantitatea de lest necesară și mai ales **amplasările** greutăților de lestare depind în mare măsură de tipul utilajului utilizat și de viteza de funcționare.

Lestarea este necesară pentru:

1. Asigură o greutate suficient de mare pe puntea frontală pentru direcție și stabilitate atât la tractarea sarcinilor în câmp cât și la transport în câmp și pe drum.
2. a oferi suficientă tracțiune pentru tragerea eficientă a sarcinilor tractate mari.
3. a asigura echilibrul corect față/spate pentru a reduce la minim apariția "salturilor repetitive" (salturi necontrolate, ritmice, sub sarcină mare) la tractoarele cu sistemul de tracțiune pe roțile față cuplat.
4. Asigură suficientă greutate pe puntea din spate pentru tracțiune, frânare și stabilitate când este atașat la tractor un încărcător frontal sau alt utilaj.

Când se trece de la un instrument la altul poate fi necesară reconfigurarea lestului de pe tractor.

VS70618,0000712-58-18DEC19

Selectarea Lestului

⚠ ATENȚIE: Când alegeți lestul pentru punțile față și spate, asigurați-vă că sarcina maximă admisă pe punte și greutatea maximă admisă a mașinii (inclusiv utilajele instalate) nu sunt depășite. Consultați secțiunea 500A pentru informații suplimentare despre condițiile de masă maximă admisă a mașinii.

Respectați normele locale cu privire la montarea și la numărul maxim admisibil de greutate. Pentru a păstra manevrabilitatea, cel puțin 20% din masa neîncărcată trebuie să fie pe puntea frontală. Masa neîncărcată este masa tractorului fără echipament special, accesorii, lest remorcat, dar cu ulei hidraulic și lubrifianți, un rezervor de carburant plin și un operator cântărind 75 kg (165 lb).

⚠ ATENȚIE: Utilizați palane/dispozitive de ridicare potrivite când manipulați greutate.

Siguranța și performanțele tractorului dvs. depind de lestarea corectă a punților.

Exemplu: Puntea frontală (greutăți frontale) și puntea posterioară (greutățile roților, umplerea pneurilor cu lest lichid, greutăți susținute).

RA84036,0000FAE-58-10JUL17

Limitările lestului

Lestul este limitat fie de capacitatea pneului, fie de capacitatea tractorului. Fiecare pneu are o capacitate de încărcare recomandată care nu trebuie să fie depășită. Consultați secțiunea "Roți, pneuri și ecartamente" în secțiunea 65.

Dacă este necesară o tracțiune mai mare, trebuie luat în considerare un pneu simplu mai mare.

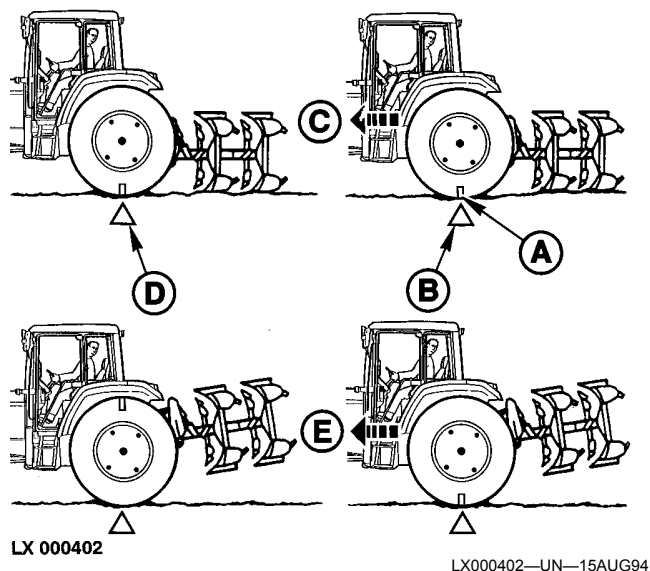
În acest caz, pneurile selectate trebuie să fie dintre cele aprobate. Combinația pneurilor frontale cu cele din spate pentru versiunea cu tracțiune frontală trebuie să fie astfel aleasă încât să păstreze încărcarea corectă a roților frontale.

Pentru informații și detalii suplimentare, contactați reprezentantul John Deere.

IMPORTANT: Nu depășiți, în nicio situație, capacitățile punții și ale pneurilor. Pentru informații suplimentare, consultați Secțiunea 500A.

RA84036,0000FAF-58-10JUL17

Măsurarea patinării roților din spate



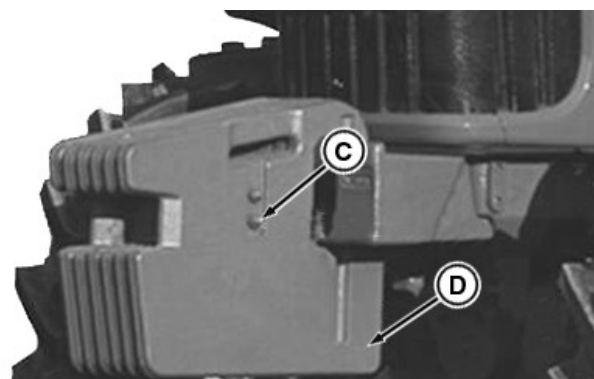
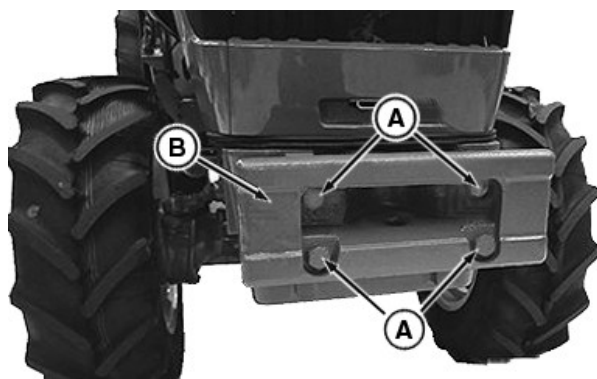
1. Marcați pneul (A).
2. Marcați un punct de pornire pe sol (B).
3. Deplasați tractorul înainte cu instrumentul coborât până când sunt efectuate zece rotații ale roții din spate (C).
4. Din nou, puneți un marcaj pe sol (D).
5. Acum, ridicați instrumentul și din nou deplasați-vă între cele două marcaje pe sol. Notați numărul de rotații realizate între cele două marcaje (E).

Numărul de rotații va da următorul procent de patinare a roții:

- 10,0 rotații = 0% patinare a roții
- 9,5 rotații = 5% patinare a roții
- 9,0 rotații = 10% patinare a roții
- 8,5 rotații = 15% patinare a roții
- 8,0 rotații = 20% patinare a roții
- 7,5 rotații = 25% patinare a roții
- 7,0 rotații = 30% patinare a roții

RA84036,00015AB-58-02APR18

Montarea greutăților frontale



- A—Șurub (4 buc.)
 B—Greutatea de bază
 C—Șurub (2 buc.)
 D—Greutatea frontală

IMPORTANT: Strângeți șuruburile de prindere a greutateii de bază (A) la 390 Nm (287 lb·ft) și șuruburile (C) de la greutatea frontală (D) la 230 Nm (170 lb·ft).

Montați greutatea de bază (B) cu șuruburile (A) și amplasați greutatea suplimentară (D) după cum este necesar. Asigurați-le cu ajutorul șuruburilor (C).

IMPORTANT: Când montați șase sau mai multe greutăți frontale, acestea trebuie montate astfel încât să formeze o falcă.

RA84036,0001A61-58-22JUL19

Lestarea tractoarelor cu transmisie frontală

Alunecarea ideală a pneurilor pentru tractoarele cu transmisie frontală este de 8 - 12%. Pentru a reduce alunecarea roții la acest nivel, este necesară o greutate mai mare în partea frontală decât în cazul tractoarelor fără transmisie frontală. Împărțirea ideală a greutății este 40% în față și 60% în spate, din greutatea totală a tractorului.

OULXA64,0000316-58-26JUN01

Cu greutate fixată în mecanismul de suspendare în trei puncte

NOTĂ: Mențineți mecanismul de suspendare în trei puncte ridicat când vă deplasați. Astfel se păstrează distanța maximă față de sol.

ATENȚIE: Când tractorul este parcat, întotdeauna coborâți greutatea susținută pe pământ.

IMPORTANT: Asigurați-vă întotdeauna că tractorul este echilibrat/lestat corespunzător.

IMPORTANT: Niciodată nu utilizați gheara cârligului din fața greutății susținute pentru a remorca sarcini.

Greutățile frontale

O greutate de bază și greutateți frontale suplimentare pot fi montate pe tractor, dacă este necesar. Consultați tabelul pentru informații despre diferitele configurații de lestare care pot fi montate pe fiecare tip de tractor.

La toate tractoarele: Un număr de greutateți suplimentare, 50 kg (110 lb), 30 kg (66 lb), 25 kg (55 lb) fiecare, pot fi instalate pe greutatea de bază, conform tabelului.

ATENȚIE: Este necesar lest frontal suplimentar pentru transportarea instrumentelor montate în spate. Când instrumentul este ridicat, conduceți încet peste solul cu denivelări, indiferent cât de mult lest folosiți.

ATENȚIE: Consultați “Sarcinile Maxime Admise pe Punți și Greutățile Totale” în Secțiunea 500A.

MHM611,12-58-01MAR00

Tractor 4WD >>>	GV		GN		GF		GL-GLN	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Greutatea de Bază (a)	70	154	70	154	70	154	70	154
Greutatea Fiecăreia	25	55	25	55	25	55	25	55
Numărul Maxim de Greutăți	14	—	14	—	14	—	14	—
Greutatea Suplimentară Totală (b)	350	770	350	770	350	770	350	770
Greutatea Totală (a)+(b)	420	924	420	924	420	924	420	924
Greutatea Fiecăreia	30	66	30	66	30	66	30	66
Numărul Maxim de Greutăți	14	—	14	—	14	—	14	—
Greutatea Suplimentară Totală (b)	420	924	420	924	420	924	420	924
Greutatea Totală (a)+(b)	490	1078	490	1078	490	1078	490	1078
Greutatea Fiecăreia	50	110	50	110	50	110	—	—
Numărul maxim de greutateți	8	—	8	—	10	—	—	—
Greutatea Suplimentară Totală (b)	400	880	400	880	500	1100	—	—
Greutatea Totală (a)+(b)	470	1034	470	1034	570	1254	—	—

Tractor 2WD >>>	GV		GN		GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Greutatea de Bază (a)	70	154	70	154	70	154
Greutatea Fiecăreia	25	55	25	55	25	55
Numărul Maxim de Greutăți	12	—	14	—	14	—
Greutatea Suplimentară Totală (b)	300	660	350	770	350	770
Greutatea Totală (a)+(b)	370	814	420	924	420	924
Greutatea Fiecăreia	30	66	30	66	30	66
Numărul Maxim de Greutăți	10	—	14	—	12	—
Greutatea Suplimentară Totală (b)	300	660	420	924	360	792
Greutatea Totală (a)+(b)	370	814	490	1078	430	946
Greutatea Fiecăreia	50	110	50	110	50	110
Numărul Maxim de Greutăți	6	—	8	—	8	—
Greutatea Suplimentară Totală (b)	300	660	400	880	400	880
Greutatea Totală (a)+(b)	370	814	470	1034	470	1034

Transportul

Transportul tractorului

Un tractor dezafectat este cel mai bine transportat pe o platformă de transport.

Înainte de transportarea tractorului cu un camion cu platformă joasă sau pe o platformă a unui vagon, asigurați-vă că este închisă capota motorului și că sunt bine închise ușile, trapa din acoperiș (dacă există) și ferestrele.

OU12401,00009BF-58-01JUL02

Selectarea presiunii de umflare a pneurilor

Presiunea din pneuri joacă un rol vital în determinarea comportamentului vehiculului, a forței de tracțiune și a consumului de carburant.

Deoarece presiunea corectă a pneurilor depinde de mulți factori diferiți, nu se poate face o recomandare generală.

Când selectați presiunea de umflare, respectați acești pași;

- Producătorul pneurilor
- Mărimea pneului
- Sarcina pe punte a mașinii
- Lestul pe mașină
- Dacă oneul este folosit pe o roată din față sau una din spate
- Natura muncii care va fi efectuată
- Starea solului
- Viteza de deplasare estimată

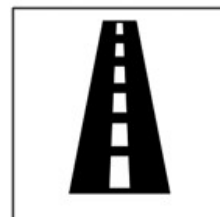
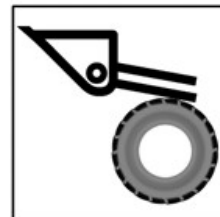
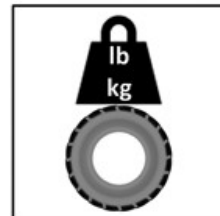
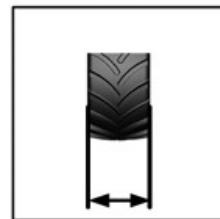
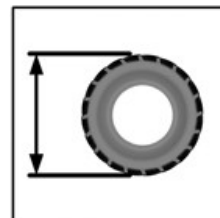
Pentru a determina presiunea pentru anumite aplicații, consultați tabelele cu presiunea de umflare furnizate de către producători. Mulți producători de pneuri furnizează aplicații online, care permit calcularea presiunii recomandate în pneuri.

IMPORTANT: Orice presiune de umflare a pneurilor menționată în acest Manual de operare este obligatorie.

Pneurile nu trebuie niciodată umflate la o presiune mai mare decât valoarea maximă menționată pe pneu.

Utilizați o presiune a pneurilor de 2 bari (29 psi), dacă nu este disponibilă nicio altă valoare de presiune.

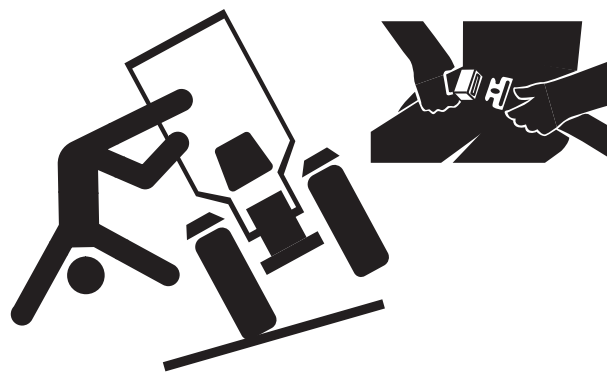
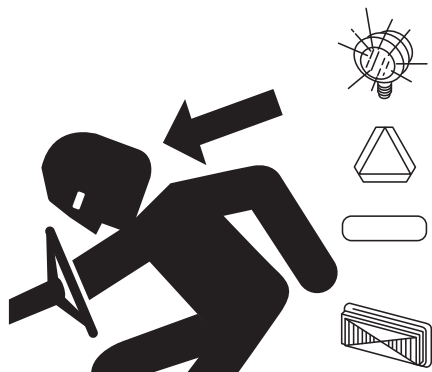
Trebuie să fiți atenți mai ales la presiunile de umflare ale pneurilor utilizate la culturi pe rânduri, ale pneurilor speciale și ale pneurilor cu lest lichid. Dacă aveți îndoieli, obțineți presiunea de umflare corectă de la producătorul pneurilor.



LX299189—UN—16NOV16
RA84036,0001161-58-26JUL18

Conducerea pe drumuri publice

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările personale sau moartea datorită pierderii controlului tractorului. Când conduceți tractorul pe drumuri:



RXA0086597—UN—09FEB06

- Folosiți centura de siguranță
- Cuplați pedalele de frână
- Dacă există, utilizați pedala de accelerație în loc de maneta de accelerație
- Reduceți viteza când conduceți pe suprafețe cu gheață, umede sau nisipoase
- Lestați tractorul corect
- Preveniți blocarea sau patinarea roților la tractoarele echipate cu transmisie IVT.
- Evitați gropile, șanțurile, virajele strânse, coastele dealurilor și obstacolele care pot provoca răsturnarea tractorului.
- Urmăriți întotdeauna și traficul din spatele dumneavoastră, mai ales la colțuri și utilizați semnalizarea de viraj.
- Folosiți întotdeauna luminile intermitente de avertizare când călătoriți pe șosele sau drumuri publice cu excepția situațiilor prohibite prin lege.
- Înainte de a vă deplasa pe drumuri publice, asigurați-vă că nu există noroi pe pneuri și pe aripi.

Verificați farurile, luminile intermitente de avertizare și luminile de poziție înainte de a conduce tractorul pe drumuri. Reglați oglinzile retrovizoare și curățați geamurile.

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni posibilele vătămări, folosiți întotdeauna luminile intermitente de avertizare când vă deplasați pe drumuri publice cu excepția cazurilor când este interzis prin lege.

Lumini—Utilizați farurile și semnalizarea pentru viraj ziua și noaptea. Respectați prevederile legale pentru iluminarea și identificarea dispozitivului. Asigurați-vă că iluminarea și identificarea vehiculului sunt vizibile și în

stare bună. Asigurați-vă că luminile și marcejele avariate sau absente sunt reparate sau înlocuite imediat. Luminile de siguranță pentru utilaje pot fi obținute de la reprezentantul local autorizat.

Frânele — Bateți pedalele de frână pentru a vă asigura că mecanismul de blocare a diferențialului NU este cuplat. **Cuplați pedalele de frână împreună înainte de a conduce pe un drum.** Evitați apăsarea bruscă a frânelor.

Transmisia frontală—Decuplați transmisia frontală când transportați tractorul. Când conduceți pe drumuri, cuplați poziția de frânare asistată a comutatorului transmisiei frontale, pentru a asigura frânarea la patru roți.

Supapele de control selectiv — Blocați fizic manetele de control ale supapelor de control selectiv sau de la butonul de blocare, astfel încât manetele de control să nu mai poată fi activate dacă sunt atinse accidental. Cu manetele de control blocate, acestea nu mai pot fi activate dacă sunt atinse accidental.

Maneta multifuncțională — Blocați maneta multifuncțională sau blocați-o de la butonul de blocare, astfel încât să nu mai poată fi activată dacă este atinsă accidental.

Cuplajul față sau spate—Pozitionați sau blocați cârligul în poziția de transport pentru a elimina posibilitatea coborârii unui utilaj în timpul transportului prin lovirea neintenționată a manetei de ridicare/coborâre. Consultați Cuplajul în acest manual.

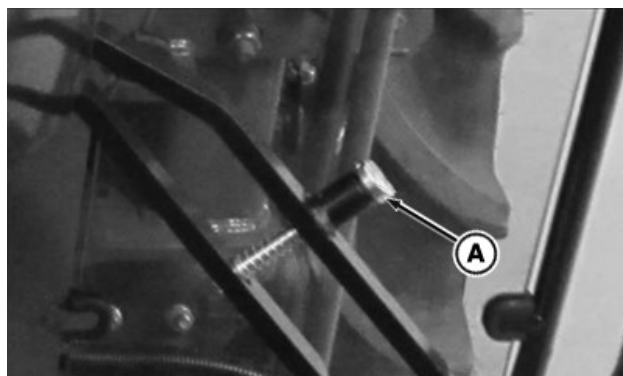
RA84036.0001162-58-10AUG17

Conducerea tractorului pe drumurile publice

ATENȚIE: Când conduceți pe drumurile publice, folosiți luminile și dispozitivele auxiliare pentru avertizarea adecvată a operatorilor celorlalte vehicule. Consultați regulamentele guvernamentale locale. Diferitele dispozitive de siguranță sunt disponibile la reprezentanță. Păstrați elementele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți elementele lipsă sau deteriorate.

NICIODATĂ nu folosiți luminile de lucru posterioare când transportați tractorul. O lumină clară strălucitoare în spatele tractorului poate deruta conducătorii altor autovehicule care se apropie din spate.

Înainte de a conduce tractorul pe un drum, blocați pedalele de frână împreună. Folosiți frâna ușor și cu atenție la viteze de transport.

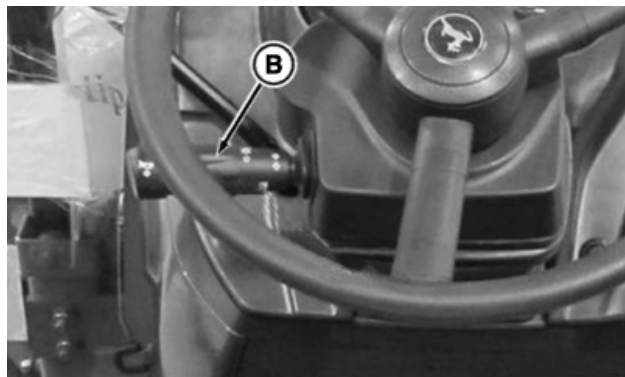


PY31865—UN—26AUG16

A—Știftul de blocare a pedalelor de frână

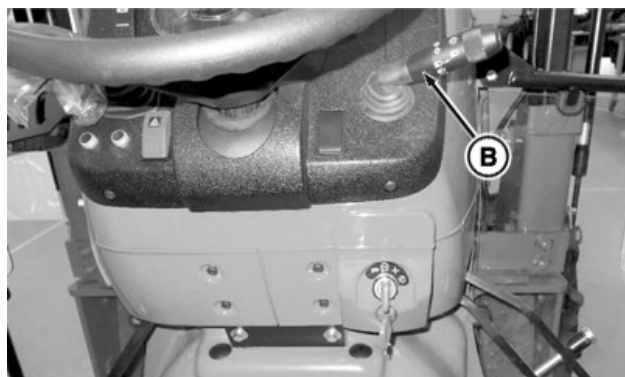
IMPORTANT: Consultați Lumini (secțiunea 20) în acest manual pentru descrierea detaliată a operării și funcționării sistemului de iluminare.

1. Cuplați pedalele de frână împreună folosind bolțul de blocare (A). Evitați apăsarea bruscă a frânelor. Reduceți viteza dacă remorcați sarcini mai grele decât tractorul și nu sunt echipate cu frâne (consultați manualul de utilizare al utilajului pentru recomandări referitoare la vitezele de transport).



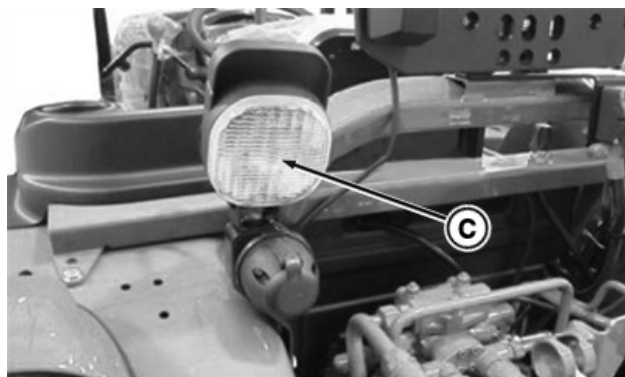
PY31866—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



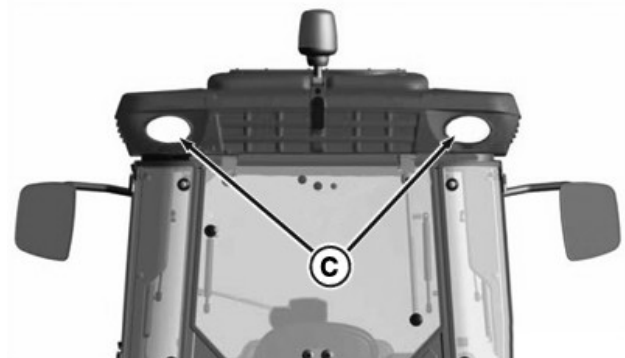
PY42828—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



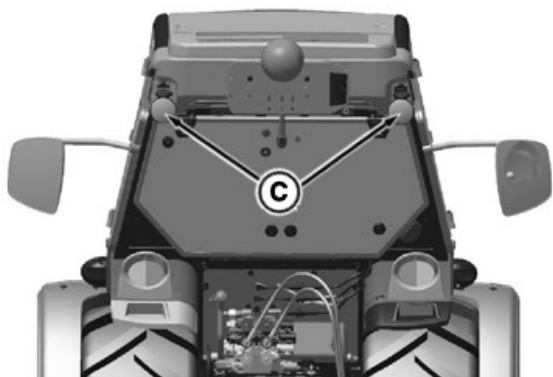
PY31867—UN—26AUG16

Proiector de lucru — (Postul deschis al operatorului)



PY31868—UN—26AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY05002—UN—15MAR18

(Cabină) (5GL-N)

B—Comutatorul pentru lumini
C—Proiectoarele de lucru din spate

2. Rotiți comutatorul de lumini (B) în poziția pentru faza lungă sau pentru faza scurtă a farurilor. Nu folosiți niciodată proiectoarele de lucru din spate (C). Reduceți întotdeauna lumina farurilor înainte de întâlnirea cu un alt vehicul. Mențineți farurile reglate corespunzător.
3. Folosiți semnalele de viraj când virajați. Asigurați-vă că comutatorul de semnalizare a virajului este readus în poziția centrală după virare.



APY11272—UN—31MAY19

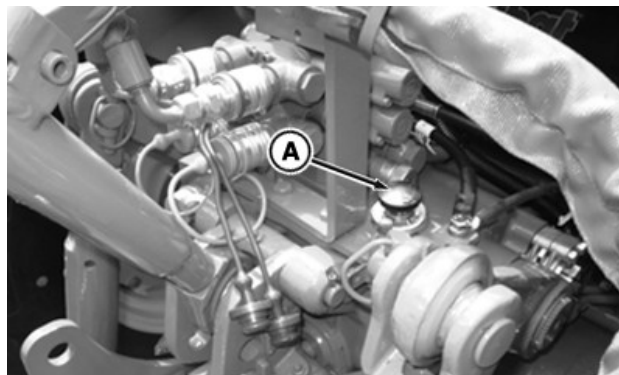
B—Comutator

4. Decuplați transmisia frontală folosind comutatorul (B). Conducerea pe suprafețe tari cu transmisia frontală cuplată duce la uzura excesivă a pneurilor frontale.
5. Nu cuplați mecanismul de blocare a diferențialului. Consultați Utilizarea mecanismului de blocare a diferențialului, în Mecanismul de blocare a diferențialului (secțiunea 50B).
6. Conduceți suficient de încet pentru a menține controlul permanent. Încetiniți pe coastele dealurilor, pe teren accidentat, și în viraje strânse, în special când transportați echipament greu, montat în spate.
7. Înainte de a coborî un deal, comutați într-o treaptă suficient de joasă pentru a controla viteza fără a folosi frânele. Nu încetiniți niciodată motorul până la oprire atunci când conduceți în pantă.

8. Când conduceți în josul unui deal cu nisip sau gheață, fiți atent la alunecările care pot duce la pierderea controlului direcției. Pentru a reduce șansele de alunecare, reduceți viteza și asigurați-vă că tractorul are suficient lest.
9. Luați măsuri de precauție suplimentare când transportați sarcini remorcate în condiții adverse de suprafață și la virare sau frânare pe suprafețe înclinate. Aveți grijă ca ecartamentul roților să fie reglat larg pentru a oferi stabilitate maximă.

RA84036,00019D4-58-22JUL19

Remorcarea tractorului



PY31973—UN—05OCT16

A—Jojă

IMPORTANT: NICIODATĂ nu remorcați tractorul la peste 16 km/h (10 mph). Un operator trebuie să conducă și să frâneze tractorul.

Când motorul nu merge, este necesară o forță mai mare pentru a roti volanul și cursa pedalei este mai lungă (nu este asistată hidraulic).

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea sistemului de transmisie/hidraulic, respectați următoarele precauții:

1. Asigurați-vă că uleiul din sistemul de transmisie/hidraulic este la marajul de plin de pe jojă (A). Dacă tractorul urmează să fie remorcat cu roțile frontale ridicate, adăugați 1 litru de ulei pentru fiecare 9 cm (3½ in.) cu care sunt ridicate roțile. NU ridicați roțile frontale mai mult de 30 cm (12 in.) deasupra solului.

NOTĂ: După transportarea tractorului, goliți uleiul care a fost adăugat pentru remorcare.

2. Asigurați-vă că diferențialul blocabil este decuplat.
3. Asigurați-vă că manetele de schimbare a gamelor și a treptelor de viteză sunt în poziția neutră.

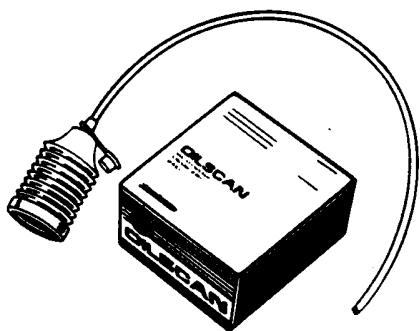
IMPORTANT: Dacă motorul merge, decuplați tracțiunea față. Dacă motorul nu este în stare de funcționare, decuplați arborele cardanic, prevenind astfel uzarea excesivă a pneurilor.

IMPORTANT: Cârligul cu falcă de la greutatea frontale este utilizat numai pentru remorcarea pe macadam.

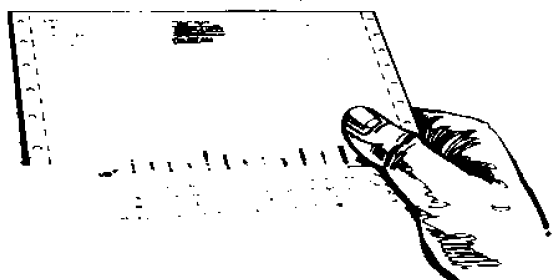
RA84036,0001163-58-10AUG17

Combustibilul, lubrifianții, uleiul hidraulic și lichidul de răcire

Oilscan™ și CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ și CoolScan™ sunt programe de luare de probe ale John Deere, care vă ajută să monitorizați performanțele mașinii și să identificați problemele potențiale înainte ca acestea să provoace daune serioase.

Probele de ulei și lichid de răcire trebuie luate din fiecare sistem înainte de intervalul recomandat de schimbare.

Verificați la reprezentantul John Deere disponibilitatea seturilor Oilscan™ și CoolScan™.

DX,OILSCAN-58-13SEP11

Carburant diesel

Carburantul diesel

Consultați distribuitorul de carburanți local pentru proprietățile combustibilului diesel disponibil în zonă.

În general, combustibilii diesel sunt aditivați pentru a satisface cerințele pentru temperaturi scăzute din zona în care sunt distribuiți.

Se recomandă carburant diesel cu specificația EN 590 sau ASTM D975. Combustibilul diesel din surse regenerabile produs prin hidrotatarea grăsimilor animale și a uleiurilor vegetale este, practic, identic cu cel obținut din petrol. Combustibilul diesel regenerabil care corespunde EN 590, ASTM D975 sau EN 15940 este acceptabil pentru utilizare la toate nivelurile procentuale de amestec.

Proprietăți necesare ale combustibilului

În toate cazurile, combustibilul diesel trebuie să corespundă următoarelor cerințe:

Cifra cetică minim 40. Cifra cetică peste 47 este preferată, în special pentru temperaturi sub -20°C (-4°F) sau la altitudini de peste 1675 m (5500 ft).

Punctul de tulburare trebuie să fie sub temperatura ambiantă cea mai joasă sau **punctul înfundare a filtrului la rece** (CFPP) trebuie să fie la un maximum de 10°C (18°F) sub punctul de tulburare a carburantului.

Lubricitatea combustibilului trebuie să corespundă unui diametru maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Calitatea combustibilului diesel și conținutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul. NU folosiți carburant diesel cu conținut de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialele precum cuprul, plumbul, zincul, staniul, alama și bronzul trebuie evitate în echipamentele de procesare, distribuție și depozitare a carburanților, deoarece aceste metale pot cataliza reacții de oxidare a carburantului, ceea ce poate duce la depuneri în sistemele de carburant și înfundarea filtrelor de carburant.

Combustibil e-diesel

NU folosiți carburant e-diesel (amestec de carburant diesel și etanol). Utilizarea combustibilului e-diesel în orice mașină John Deere poate duce la pierderea garanției mașinii.

 **ATENȚIE:** Evitați vătămările grave sau decesul din cauza incendiului sau exploziei cauzate de combustibilul e-diesel.

Conținut de sulf pentru motoarele Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa III A și B, Etapa IV și Etapa V cu putere mai mare de 560 kW

- Utilizați NUMAI carburant diesel cu conținut maxim de sulf de 500 mg/kg (500 ppm).

Conținut de sulf pentru motoarele Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa III B, Etapa IV și Etapa V

- Utilizați numai carburant diesel cu conținut ultra-reduc de sulf (ULSD), cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

Conținutul de sulf pentru motoarele Fază 3 și Etapa II A

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de Sulf pentru Motoarele Fază 2 și Etapa II

- Este RECOMANDATĂ utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.¹
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de Sulf pentru Alte Motoare

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.

IMPORTANT: Nu amestecați ulei de motor diesel uzat sau alte tipuri de uleiuri lubrifiante cu carburant diesel.

Utilizarea de aditivi pentru carburant neadecvați ar putea cauza deteriorarea echipamentului de injecție a carburantului al motoarelor diesel.

DX,FUEL1-58-13JUL20

¹ Consultați DX, ENOIL 12, OEM, DX, ENOIL 12, T2, STD sau DX, ENOIL 12, T2, EXT pentru mai multe informații despre uleiul de motor și intervalele de service al filtrului.

Manipularea și depozitarea combustibilului diesel

ATENȚIE: Reduceți riscul de incendiu. Manevrați cu atenție carburantul. Nu umpleți rezervorul cu carburant în timp ce motorul funcționează. NU fumați în timpul alimentării cu carburant sau al întreținerii sistemului de alimentare.

Umpleți rezervorul de carburant la sfârșitul fiecărei zile de lucru pentru a preveni condensarea apei și înghețarea pe timpul sezonului rece.

Păstrați toate rezervoarele de depozitare cât mai pline pentru a reduce condensarea.

Asigurați-vă că toate capacele rezervoarelor de carburant sunt montate corect pentru a preveni pătrunderea umezelii. Monitorizați regulat conținutul de apă din carburant.

În cazul utilizării de carburant biodiesel, filtrul de carburant poate necesita înlocuirea mai frecventă din cauza înfundării premature.

Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creștere indică diluarea uleiului de motor cu carburant.

IMPORTANT: Rezervorul de carburant este ventilat prin bușonul de umplere. Dacă este necesar un nou bușon, înlocuiți-l numai cu unul original, ventilat.

Când carburantul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp sau există un rulaj slab al carburantului, adăugați un aditiv pentru a stabili carburantul. Păstrarea fără apă și tratarea trimestrială cu o doză de întreținere a rezervorului de depozitare a carburantului vor împiedica dezvoltarea microbiană. Contactați furnizorul dvs. de carburant sau John Deere pentru recomandări.

DX,FUEL4-58-13JAN18

Lubricitatea combustibilului diesel

Cei mai mulți combustibili diesel fabricați în Statele Unite, Canada și Uniunea Europeană au lubricitatea adecvată pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și durabilitatea componentelor sistemului de injecție a combustibilului. Totuși, combustibilii diesel fabricați în unele părți ale lumii pot să nu aibă lubricitatea necesară.

IMPORTANT: Asigurați-vă că combustibilul diesel utilizat în mașina dvs. prezintă caracteristici bune de lubricitate.

Lubricitatea combustibilului trebuie să depășească

diametrul maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Dacă se folosește combustibil cu lubricitate mică sau necunoscută, adăugați aditiv pentru protecția combustibilului diesel John Deere (sau echivalent) în concentrația specificată.

Lubricitatea combustibilului BioDiesel

Lubricitatea combustibilului se poate îmbunătăți semnificativ cu amestecuri BioDiesel până la B20 (20% BioDiesel). O creștere în continuare a lubricității este limitată pentru amestecurile BioDiesel peste B20.

DX,FUEL5-58-07FEB14

Testarea carburantului diesel

Un program de analiză a carburantului poate ajuta la monitorizarea calității carburantului diesel. Analiza carburantului poate furniza date critice precum cifra cetanică calculată, tipul de carburant, conținutul de sulf, conținutul de apă, aspectul, adecvarea pentru operare pe vreme rece, bacterii, punctul de turbiditate, aciditate, contaminarea cu particule, și dacă carburantul corespunde ASTM D975 sau unei specificații echivalente.

Contactați distribuitorul John Deere pentru mai multe informații despre analiza carburantului diesel.

DX,FUEL6-58-13JAN18

Carburantul biodiesel

Carburantul Biodiesel este un carburant care conține esteri mono-alchidici din acizi grași cu lanț lung derivați din uleiuri vegetale sau grăsimi animale. Amestecurile biodiesel sunt combinații de biodiesel cu carburant diesel pe bază de petrol într-o proporție volumică.

Înainte de a utiliza carburant care conține Biodiesel, recitiți Cerințele și recomandările de utilizare pentru Biodiesel, din acest Manual de utilizare.

Normele și reglementările de mediu pot încuraja sau interzice utilizarea de bio-carburanți. Operatorii trebuie să consulte autoritățile guvernamentale competente înainte de a utiliza biocarburanți.

Motoarele John Deere etapa V care funcționează în Uniunea Europeană

În cazul în care motorul va fi utilizat în Uniunea Europeană cu motorină sau benzină-ulei, pe teren, se va utiliza un carburant cu un conținut FAME nu mai mare de 8 % volum/volum (B8).

Motoarele John Deere cu filtru de evacuare, cu excepția motoarelor John Deere etapa V care funcționează în Uniunea Europeană

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate

NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Așteptați-vă la o scădere de 2% în putere și o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizați B20.

Concentrațiile Biodiesel de peste B20 pot dăuna sistemelor de control al emisiilor motorului și nu trebuie utilizate. Riscurile includ, dar nu se limitează la regenerare staționară mai frecventă, acumulare de funingine și intervale crescute pentru îndepărtarea cenușii.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenți, care conțin detergent și aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 și B20 și sunt recomandați atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Motoarele John Deere fără filtru de evacuare John Deere

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Așteptați-vă la o scădere de 2% în putere și o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizați B20.

Aceste motoare John Deere pot funcționa cu amestecuri de Biodiesel de peste B20 (până la 100% Biodiesel). Operați la niveluri peste B20 DOAR în cazul în care Biodiesel este permis prin lege și respectă cerințele EN 14214 (mai întâi disponibile în Europa). Motoarele care funcționează cu amestecuri Biodiesel peste B20 pot să nu corespundă în totalitate cu sau nu sunt admise de către toate regulamentele aplicabile referitoare la emisii. Așteptați-vă la o reducere până la 12% în putere și o reducere de 18% în economia de carburant când utilizați biodiesel 100%.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenți, care conțin detergent și aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 și B100 și sunt recomandați atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Cerințe și recomandări de utilizare pentru Biodiesel

Porțiunea diesel pe bază de petrol a tuturor amestecurilor Biodiesel trebuie să corespundă standardului comercial ASTM D975 (US) sau EN 590 (EU).

Utilizatorii biodiesel din U.S. sunt încurajați serios să cumpere amestecuri biodiesel de la comercianți certificați BQ-9000 și care provin de la producători acreditați BQ-9000 (certificați de către Consiliul Național Biodiesel). Comercianții certificați și producătorii acreditați pot fi găsiți la următoarea adresă web: <http://www.bq9000.org>.

Biodiesel conține cenușă reziduală. Nivelurile de cenușă care depășesc valorilor maxime permise de ASTM D6751 sau EN14214 pot duce la o încărcare mai

rapidă cu cenușă și necesită o curățare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există).

Filtrul de carburant poate necesita o înlocuire mai frecventă, atunci când se utilizează carburant Biodiesel, mai ales dacă se trece de la diesel. Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creștere indică diluarea uleiului de motor cu carburant. Amestecurile biodiesel până la B20 trebuie să fie utilizate în 90 de zile de la data fabricării carburantului biodiesel. Amestecurile Biodiesel de peste B20 trebuie să fie utilizate în 45 de zile de la data fabricării combustibilului Biodiesel.

Următoarele trebuie luate în considerare când se folosesc amestecuri Biodiesel până la B20:

- Degradarea curgerii pe vreme rece
- Elemente de stabilitate și depozitare (absorbția umidității, dezvoltarea microbiană)
- Posibilă restricționare a filtrului și înfundare (uzual o problemă când treceți prima dată motoare uzate pe biodiesel)
- Posibile scurgeri de carburant prin garnituri și furtunuri (o problemă înregistrată mai ales la motoarele vechi)
- Posibila reducere a duratei de viață a componentelor motorului

Solicitați un certificat de analiză de la distribuitorul de carburant, pentru a vă asigura că carburantul corespunde specificațiilor din acest Manual al operatorului.

Consultați reprezentantul John Deere pentru produse de carburant John Deere, pentru a îmbunătăți proprietățile de depozitare și performanțele cu carburanții biodiesel.

Următoarele trebuie luate, de asemenea, în considerare atunci când se folosesc amestecuri Biodiesel peste B20:

- Posibilă cocsificare și/sau duze de injector blocate, rezultând pierderea puterii și rateuri ale motorului dacă nu sunt utilizați aditivi John Deere sau echivalenți, care conțin detergent/dispersanți
- Posibilă diluare a uleiului în carter (necesitând schimbări mai frecvente ale uleiului)
- Posibilă lăcuire sau gripare a componentelor interne
- Posibilă formare de nămol și sedimente
- Posibilă oxidare termică a carburantului la temperaturi ridicate
- Posibile probleme de compatibilitate cu alte materiale (inclusiv cupru, plumb, zinc, cositor, alamă și bronz) utilizate în echipamentul de manipulare, distribuție și depozitare a carburantului.
- Posibilă reducere a eficienței separatorului de apă
- Posibilă deteriorare a vopselei dacă este expusă la biodiesel

- Posibilă corodare a echipamentului de injecție a carburantului
- Posibilă degradare a materialului garniturii și etanșării din elastomer (o problemă în principal a motoarelor mai vechi)
- Posibile niveluri ridicate de acid în sistemul de alimentare cu carburant
- Deoarece amestecurile de Biodiesel peste B20 conțin mai multă cenușă, odată cu utilizarea de amestecuri peste B20 se poate produce o mai rapidă încărcare cu cenușă și va fi necesară o curățare mai frecventă a filtrului de evacuare (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Uleiurile vegetale presate la rece NU sunt acceptabile pentru folosirea ca carburant în nici o concentrație pentru motoarele John Deere. Utilizarea acestora poate cauza defectarea motorului.

DX,FUEL7-58-13JAN18

Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel

Motoarele diesel John Deere sunt proiectate să lucreze eficient pe vreme rece.

Totuși, pentru o pornire eficientă și exploatare pe vreme rece, este necesar un plus de atenție. Următoarele informații evidențiază pașii care pot reduce efectele pe care vremea rece le poate avea asupra pornirii și exploatării motorului dvs. Consultați reprezentantul John Deere pentru informații suplimentare și disponibilitatea locală a mijloacelor auxiliare pentru vreme rece.

Utilizați carburant pentru iarnă

Când temperaturile scad sub 0 °C (32 °F), combustibilul de iarnă (Nr. 1-D în America de Nord) este cel mai potrivit pentru operare pe vreme rece. Carburantul pentru iarnă are un punct de turbiditate mai scăzut și un punct de congelare mai scăzut.

Punctul de turbiditate este temperatura la care începe să se formeze parafină în carburant. Această parafină determină înfundarea filtrelor de carburant. **Punctul de congelare** este temperatura cea mai scăzută la care este observată mișcarea carburantului.

NOTĂ: În general, carburantul diesel pentru iarnă are o valoare Btu (capacitate termică) inferioară. Utilizarea carburantului pentru iarnă poate reduce puterea și crește consumul de carburant, dar nu va avea nici un alt efect asupra performanțelor motorului. Verificați gradul combustibilului care va fi folosit înainte de depănarea problemelor de putere scăzută în timpul acționării pe vreme rece.

Încălzitorul aerului la admisie

Un încălzitor al aerului la admisie este disponibil opțional pentru unele motoare pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Eter

Este disponibil un port pentru eter pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

⚠ ATENȚIE: Eterul este foarte inflamabil. Nu utilizați eter când porniți un motor echipat cu bujii incandescente sau un încălzitor al aerului la admisie.

Încălzitorul pentru lichidul de răcire

Un încălzitor al blocului motor (încălzitor al lichidului de răcire) este disponibil opțional pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Uleiul cu viscozitate de sezon și concentrația corespunzătoare a lichidului de răcire

Folosiți ulei de motor cu gradul de viscozitate potrivit sezonului în funcție de intervalul de temperaturi prognozate între schimbările uleiului, și concentrația corespunzătoare de antigel cu conținut mic de silicați conform recomandărilor. (Consultați cerințele pentru ULEIUL PENTRU MOTOARE DIESEL și LICHIDUL DE RĂCIRE A MOTORULUI în această secțiune.)

Aditivul pentru fluidizarea carburantului diesel pe vreme rece

Folosiți aditiv pentru carburant diesel John Deere (formula de iarnă), care conține substanțe chimice anti-gel, sau aditiv echivalent pentru carburant pentru a trata carburantul ce nu are caracteristici pentru iarnă (Nr. 2-D în America de Nord) în timpul sezonului rece. Aceasta extinde în general operabilitatea cu circa 10 °C (18 °F) sub punctul de turbiditate al combustibilului. Pentru operabilitate la temperaturi și mai scăzute, folosiți carburant de iarnă.

IMPORTANT: Tratați combustibilul când temperatura din exterior scade sub 0 °C (32 °F). Pentru cele mai bune rezultate, folosiți carburant netratat. Urmăți toate instrucțiunile recomandate pe etichetă.

Biodiesel

Când folosiți amestecuri biodiesel, pot să apară formațiuni de parafină la temperaturi mai ridicate. Începeți să utilizați aditivul pentru carburant diesel John Deere Fuel Protect (formula de iarnă) sau echivalent la 5°C (41°F) pentru a trata carburanții biodiesel în sezonul rece. Utilizați B5 sau amestecuri mai joase la temperaturi sub 0°C (32°F). Utilizați numai carburant diesel de iarnă pe bază de petrol la temperaturi sub -10°C (14°F).

Paravane frontale de iarnă

Utilizarea de paravane de iarnă din țesătură, carton sau materiale solide nu este recomandată cu nici un motor John Deere. Utilizarea acestora poate duce la temperaturi excesive ale lichidului de răcire a motorului, uleiului și aerului încărcat. Aceasta poate duce la reducerea vieții motorului, pierderea puterii și slabă economie de carburant. Paravanele frontale de iarnă aduc de asemenea solicitări anormale asupra ventilatorului și componentelor transmisiei ventilatorului determinând potențial defecțiuni premature.

Dacă sunt utilizate paravane frontale de iarnă, acestea nu trebuie niciodată să închidă complet zona frontală a grilei. O zonă de aproximativ 25% din centrul grilei trebuie să rămână deschisă tot timpul. Niciodată nu trebuie ca un dispozitiv de blocare a aerului să fie aplicat direct pe miezul radiatorului.

Obturatorile radiatorului

Dacă este echipat cu un sistem de obturare a radiatorului controlat termostatic, acest sistem trebuie să fie reglat astfel încât obturatorile să fie complet deschise în momentul când lichidul de răcire atinge 93 ° C (200 °F) pentru a preveni temperaturile excesive în galeria de admisie. Sistemele controlate manual nu sunt recomandate.

Dacă este utilizată răcirea secundară, obturatorile trebuie să fie complet deschise în momentul în care temperatura aerului din galeria de admisie atinge temperatura maximă admisă în afara răcitorului de aer de alimentare.

Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

DX,FUEL10-58-13JAN18

Protect Diesel Fuel Conditioner (lichid de întreținere complet, în formulă de iarnă și de vară) și Fuel-Protect Keep Clean (lichid pentru îndepărtarea și prevenirea depozitelor din injectoarele de carburant).

Disponibilitatea acestora și a altor produse variază în funcție de piață. Consultați distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informații despre disponibilitate și alte informații despre aditivii pentru carburant, care pot fi exact soluția pentru nevoile dumneavoastră.

DX,FUEL13-58-07FEB14

Aditivi Suplimentari pentru Carburantul Diesel

Combustibilul diesel poate fi sursa performanțelor, sau a altor probleme de funcționare, din multe cauze. Unele dintre cauze includ lubrifierea slabă, contaminanții, cifra cetanică scăzută și o varietate de proprietăți care cauzează formarea de depozite în sistemul de alimentare cu carburant. Acestea și alte cauze vor fi amintite și în alte secțiuni ale prezentului Manual de operare.

Pentru a optimiza performanța și fiabilitatea motorului, respectați cu strictețe recomandările asupra calității, modului de depozitare și de manipulare a combustibilului, care pot fi parcurse într-o altă secțiune a acestui manual.

Pentru a spori performanța și fiabilitatea prin întreținere a sistemului de alimentare cu carburant, John Deere a dezvoltat o familie de produse de aditivi pentru carburant, compatibile pentru marea majoritate a piețelor mondiale. Produsele primare includ Fuel-

Uleiul de motor

Ulei de Motor John Deere Break-In Plus™

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesități, pentru a menține nivelul corect al uleiului.

Operați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de mers în gol, pentru a ajuta componentele motorului să se așeze în mod corespunzător.

La utilizarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul și filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore și cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II.

După reparația capitală a motorului, umpleți motorul cu uleiul de motor John Deere Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In Plus™, folosiți un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care corespunde uneia din următoarele specificații:

- API Categoria de service CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării inițiale a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul și filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore și cel mult 250 de ore.

IMPORTANT: Nu utilizați niciun alt ulei de motor pe durata rodajului inițial al unui motor nou sau recondiționat.

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

După perioada de rodaj, utilizați ulei John Deere Plus-50™ II sau un alt ulei pentru motoare diesel, care corespunde recomandărilor din acest manual.

OULXBER.0002383-58-14FEB14

Perioada de Rodaj a Motorului

Motor

Pe durata primelor 100 ore de operare:

- Folosiți motorul în intervalul de sarcină de la medie spre superioară și nu îl lăsați în relanti pentru perioade lungi de timp.
- Verificați frecvent nivelul uleiului la motor.

IMPORTANT: Umpleți cu ulei doar atunci când nivelul scade la marcajul de nivel scăzut.

NOTĂ: În timpul perioadei de rodaj trebuie considerat a fi normal un consum de ulei mai mare decât de obicei.

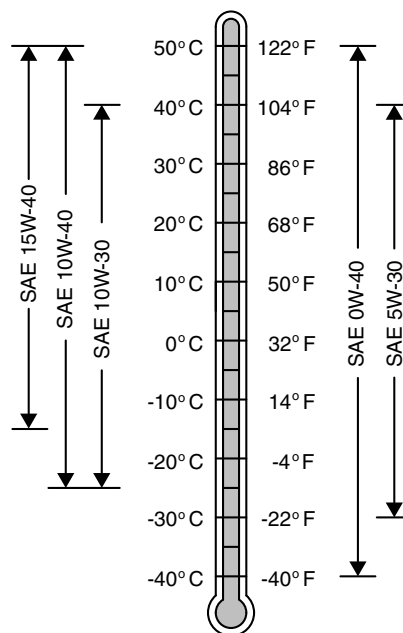
Dacă este nevoie, completați uleiul în conformitate cu standardele (ACEA E7 și API CI 3).

Recomandat

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

RA84036,0001184-58-10AUG17

Ulei de Motor Diesel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B și Etapa IV



TS1691—UN—18JUL07

Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Alegeți vâscozitatea uleiului în funcție de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Plus-50™ II, poate fi utilizat ulei de motor care îndeplinește una sau mai multe din următoarele:

Specificații pentru ulei	Uleiul recomandat
Uleiurile Premium 15W-40 API CJ-4	John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

Break-In Plus este marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este marcă comercială a Deere & Company.

NU utilizați ulei de motor care conține mai mult de 1,0% cenușă sulfată, 0,12% fosfor sau 0,4% sulf.

Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel și conținutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.

IMPORTANT: Utilizați numai carburant diesel cu conținut ultra-redus de sulf (ULSD) cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

OULXBER,000287F-58-08DEC15

Intervalele de schimbare a uleiului și a filtrului:

STANDARD în conformitate cu EN 590 (2005/55 - 2005/78). Nu se recomandă utilizarea de aditivi. Un combustibil BIO DIESEL este permis doar dacă este în conformitate cu norma EN EN 14214 - ASTM 6751, amestecat în combustibilul standard cu un procentaj maxim de 20%. Dacă se utilizează uleiul recomandat.

OULXBER,0002382-58-14FEB14

Intervalele de Servisare pentru Uleiul de Motor și Filtru

Intervalele de servisare recomandate pentru ulei și filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor și filtrul utilizat, și conținutul de sulf al combustibilului diesel. Intervalele de service efective depind și de practicile de acționare și întreținere.

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului și pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei și filtru. Contactați reprezentantul dvs. John Deere pentru mai multe informații despre analiza uleiului de motor.

Schimbați uleiul și filtrul de ulei cel puțin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de servisare ale uleiului de motor și filtrului. Nivelurile mai mari ale sulfului în combustibil reduc intervalele de servisare a uleiului și filtrului.

Este NECESARĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținutul de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm).

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- **Reduceți intervalele de servisare pentru ulei și filtru cu 50% când utilizați amestecuri BioDiesel peste B20. Analiza uleiului poate permite un interval de servisare mai îndelungat.**
- **Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.**

Intervalele de schimbare a uleiului și a filtrului:	
După primele 100 de ore de operare	Goliți uleiul de rodaj și reumpleți cu uleiul de motor recomandat. Înlocuiți filtrul de ulei al motorului
La fiecare 250 de ore de operare	Dacă se folosesc amestecuri Bio-Diesel mai mari de B20 sau dacă se folosesc alte uleiuri decât cele recomandate.
La fiecare 500 de ore de operare	Dacă se folosește combustibil

Lichidul de răcire a motorului

Lichidul de răcire al motorului diesel

Lichide de răcire preferate

Următoarele lichide de răcire pre-mix sunt preferate:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Lichidul de răcire COOL-GARD II pre-mix este disponibil în diferite concentrații cu diferite limite de protecție la îngheț, cum se vede în tabelul următor.

COOL-GARD II pre-mix	Limita de protecție la îngheț
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nu toate produsele COOL-GARD II pre-mix sunt disponibile în toate țările.

Utilizați COOL-GARD II PG atunci când este necesară o formulă de agent de răcire non-toxică.

Alte lichide de răcire recomandate

Următorul agent de răcire este, de asemenea, recomandat:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate amestecat în proporție de 40—60% cu apă de calitate.

IMPORTANT: Când amestecați lichid de răcire concentrat cu apă, nu utilizați o concentrație mai mică de 40% sau mai mare de 60% de lichid de răcire. Mai puțin de 40% va da aditivi inadecvați pentru protecția la coroziune. Mai mult de 60% poate duce la gelifierea lichidului de răcire și probleme în sistemul de răcire.

Alte lichide de răcire

Alte lichide de răcire pe bază de etilen-glicol sau propilen-glicol pot fi utilizate dacă îndeplinesc cerințele următoarei specificații:

- Lichid de răcire pre-mix corespunzător cerințelor ASTM D6210
- Lichid de răcire concentrat corespunzând cerințelor ASTM D6210 în amestec de concentrație 40—60% cu apă de calitate

Dacă nu este disponibil lichid de răcire care corespunde uneia din aceste specificații, utilizați un lichid de răcire concentrat sau lichid de răcire pre-mix care are un minim din următoarele proprietăți chimice și fizice:

- Asigură protecția la cavitație a cămășii de cilindru conform metodei de testare la cavitație John Deere sau unui studiu realizat la sau peste 60% din capacitatea de încărcare
- Are în compoziție un pachet de aditivi fără nitriți
- Protejează părțile metalice ale sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu, și aliaje de cupru cum este alama) la coroziune

Calitatea apei

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Distilarea, deionizarea, sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol și propilen glicol concentrat.

IMPORTANT: Nu folosiți aditivi de etanșare ai sistemului de răcire sau antigel care conține aditivi de etanșare.

Nu amestecați agenți de răcire pe bază pe etilen-glicol și propilen-glicol.

Nu utilizați lichide de răcire care conțin nitriți.

OULXBER.0002384-58-19FEB14

Operarea în zone cu climă caldă

Motoarele John Deere sunt proiectate să funcționeze utilizând lichidele de răcire recomandate.

Utilizați întotdeauna lichidul de răcire a motorului recomandat, chiar și când operați în zone geografice unde nu este necesară protecție anti-îngheț.

IMPORTANT: Apa poate fi utilizată ca lichid de răcire numai în situații de urgență.

Când este utilizată apă ca lichid de răcire, chiar și dacă sunt adăugați aditivi, apar fenomene ca spumarea, coroziunea suprafețelor de aluminiu fierbinți și a fierului, răzuire și cavitație.

Goliți sistemul de răcire și reumpleți cu lichidul de răcire a motorului recomandat, imediat ce este posibil.

DX.COOL6-58-15MAY13

Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat

Lichidul de răcire pentru motor este o combinație a trei componente chimice: antigel etilen glicol (EG) sau propilen glicol (PG), aditivi de inhibare pentru lichidul de răcire, și apă de calitate.

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Deionizarea sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de

răcire pe bază de etilen glicol și propilen glicol concentrat.

Toată apa utilizată în sistemul de răcire trebuie să corespundă următoarelor specificații minime de calitate:

Cloruri	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Total solide	<340 mg/l
Total dizolvat duritate l	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANT: Nu utilizați apă de băut îmbuteliată deoarece deseori conține concentrații mai mari de solide total dizolvate.

Protecție la îngheț

Concentrația relativă de glicol și apă în lichidul de răcire a motorului determină limita sa de protecție la îngheț.

Etilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NU utilizați amestec lichid de răcire-apă în proporție de peste 60% etilen glicol sau 60% propilen glicol.

DX,COOL19-58-13JAN18

Testarea lichidului de răcire pentru motoare Diesel

Mentținerea concentrației adecvate de glicol și aditivi inhibitori în lichidul de răcire este critică pentru protejarea motorului și sistemului de răcire contra înghețului, coroziunii, eroziunii și pittingului cămășilor de cilindru.

Testați soluția de lichid de răcire la intervale de 12 luni sau mai puțin și de fiecare dată când se pierde excesiv lichid de răcire prin scurgeri sau supraîncălzire.

Benzile de testare a lichidului de răcire

Benzile de testare a lichidului de răcire sunt disponibile la reprezentantul John Deere. Aceste benzi de testare oferă o metodă simplă și eficientă de verificare a punctului de îngheț și nivelurilor de aditivi din lichidul de răcire a motorului.

Când se utilizează John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II

PG Premix și COOL-GARD II concentrat sunt lichide de răcire fără întreținere pentru până la șase ani sau 6000 de ore de operare, considerând că sistemul de răcire este umplut numai cu lichid de răcire John Deere COOL-GARD II Premix sau COOL-GARD II PG. Testați anual starea lichidului de răcire cu benzile de testare destinate utilizării cu lichide de răcire John Deere COOL-GARD II. Dacă tabelul benzii de test indică faptul că este necesar aditiv, adăugați John Deere COOL-GARD II Coolant Extender conform recomandării.

Adăugați numai concentrația recomandată de John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NU adăugați mai mult decât cantitatea recomandată.

Când se utilizează lichide de răcire cu conținut de nitrit

Comparați rezultatele benzii de test cu tabelul pentru aditiv suplimentar pentru lichid de răcire (SCA) pentru a determina cantitatea de aditivi inhibitori în lichidul de răcire și dacă trebuie adăugat mai mult John Deere Liquid Coolant Conditioner (aditiv lichid pentru lichidul de răcire).

Adăugați numai concentrația recomandată de aditiv lichid John Deere Liquid Coolant Conditioner. NU adăugați mai mult decât cantitatea recomandată.

Analiza lichidului de răcire

Pentru o evaluare mai precisă a lichidului de răcire, efectuați o analiză a acestuia. Analiza lichidului de răcire poate oferi date critice cum sunt punctul de îngheț, nivelul antigelului, pH-ul, alcalinitatea, conținutul de nitriți (aditiv pentru controlul cavității), conținutul de molibden (aditiv inhibitor de rugină), conținutul de silicați, metalele supuse coroziunii, și o apreciere vizuală.

Contactați reprezentantul John Deere pentru mai multe informații despre analiza lichidului de răcire.

DX,COOL9-58-11APR11

Aditivi suplimentari pentru lichidul de răcire

Anumiți aditivi pentru lichide de răcire scad în cantitate în timpul funcționării motorului. Pentru lichidele de răcire care conțin nitriți, completați aditivii între intervalele de golire prin adăugarea unui aditiv suplimentar după cum este indicat în urma testării lichidului de răcire.

John Deere Liquid Coolant Conditioner este recomandat ca aditiv suplimentar pentru lichide de răcire care conțin nitriți.

Aditivul John Deere Liquid Coolant Conditioner nu a fost dezvoltat pentru utilizarea cu lichidele de răcire John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix sau COOL-GARD II Concentrate.

IMPORTANT: Nu adăugați aditiv suplimentar în lichidul de răcire când sistemul de răcire este golit și reumplut cu oricare din următoarele:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Dacă sunt utilizate alte lichide de răcire, consultați furnizorul acestora și urmați recomandările producătorului privind utilizarea aditivilor.

Utilizarea aditivilor nerecomandați poate duce la alterarea amestecului și înghețarea lichidului de răcire.

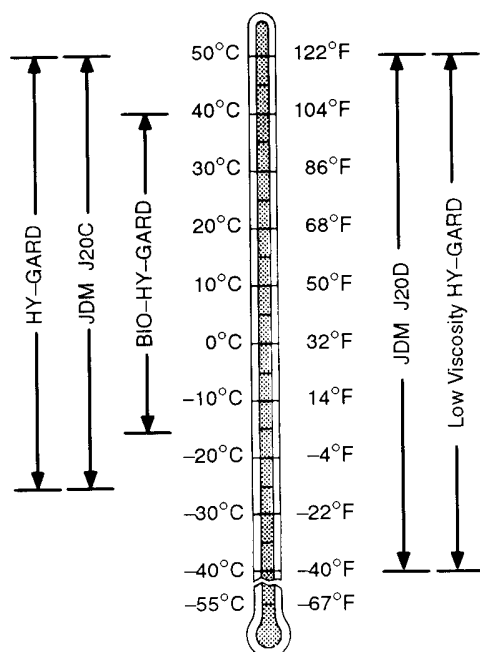
Adăugați aditiv în concentrația recomandată de producător. NU adăugați mai mult decât cantitatea recomandată.

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

OULXBER,0002880-58-08DEC15

Alți lubrifianți

Uleiul de transmisie și hidraulic



TS1625—UN—12DEC94

Alegeți viscozitatea uleiului în funcție de domeniul de temperatură prevăzut pe perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

- John Deere HY-GARD™
- John Deere HY-GARD™ de viscozitate scăzută

Uleiul John Deere BIO-HY-GARD™ este de asemenea recomandat.

Alte uleiuri pot fi utilizate dacă îndeplinesc una din următoarele cerințe:

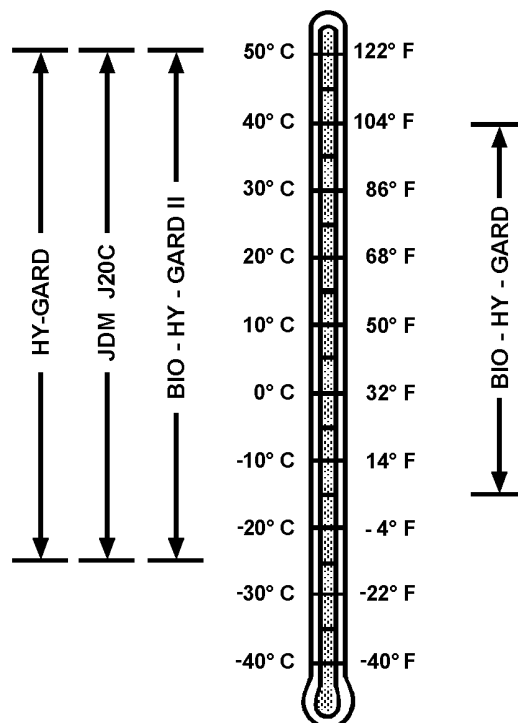
- Standardul John Deere JDM J20C
- Standardul John Deere JDM J20D

Uleiurile arctice (ca cele conforme specificației Militare MIL-L-46167B) pot fi utilizate la temperaturi sub -30°C (-22°F).

DX, HY-OIL2-58-01DEC94

HY-GARD este marcă comercială înregistrată a Deere & Company.
BIO-HY-GARD este marcă comercială înregistrată a Deere & Company.

Uleiul pentru puntea frontală motoare



LX1033632

LX1033632—UN—29APR04

Alegeți viscozitatea uleiului în funcție de domeniul de temperatură prevăzut pe perioada dintre schimbările de ulei.

Următorul ulei este recomandat:

John Deere Hy-Gard™

Alte uleiuri pot fi folosite numai dacă corespund următoarei specificații:

Standardul John Deere JDM J20C

Folosiți unul din următoarele uleiuri când este necesară folosirea unui fluid biodegradabil:

John Deere Bio Hy-Gard™ II ¹ sau Bio Hy-Gard™ ¹

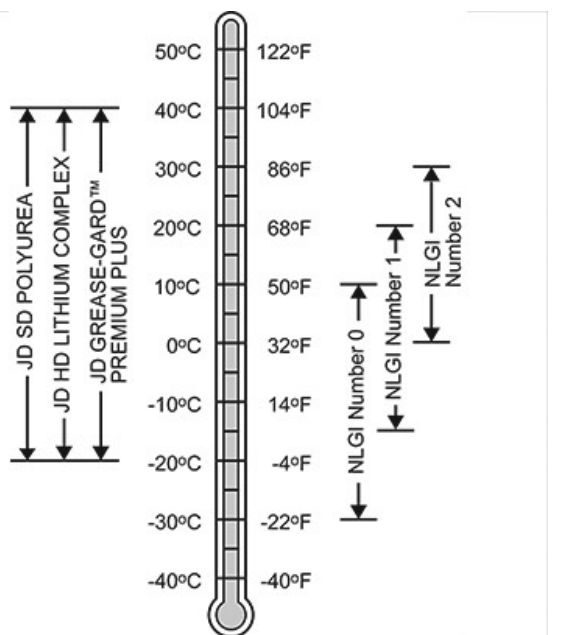
NOTĂ: NU utilizați Bio Hy-Gard™ la punțile cu frână.

RA84036,00010DC-58-03AUG17

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company
Bio Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

¹ BIO-HY-GARD™ II îndeplinește sau depășește condiția de biodegradabilitate minimă de 80% în 21 de zile conform cu metoda de testare CEC-L-33-A-93. BIO-HY-GARD™ îndeplinește sau depășește condiția de biodegradabilitate minimă de 80% în 21 de zile conform cu metoda de testare CEC L-33-T-82. Aceste uleiuri nu trebuie amestecate cu uleiuri minerale, deoarece aceasta reduce biodegradabilitatea și face imposibilă reciclarea optimă.

Vaselină pentru sistemul automat de lubrifiere



Vaselină pentru intervalele de temperatură a aerului

Folosii o vaselină conform indicilor de consistență NLGI și intervalului de temperatură estimat între perioadele de întreținere.

Este preferat lubrifianțul John Deere SD cu poliuree.

Sunt recomandați, de asemenea, următorii lubrifianți:

- Vaselină John Deere HD cu complex de litiu
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Pot fi utilizate și alte tipuri de vaselină dacă sunt în conformitate cu următoarele specificații:

- Clasificarea de performanță NLGI GC-LB
- Ulei de bază non-sintetic (100 to 220 mm²/s @40°C), ISO-L-X-BDHB 2 (per ISO 6743-9) sau DIN KP 2 N-20 (per DIN 51825) cu complex cu litiu

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori, uleiurile de bază și aditivi utilizați în vaselină nu sunt compatibile cu altele. Trebuie evitată amestecarea vaselinelor. Consultați furnizorul de vaselină înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.

DX, GREAS-58-13JAN18

uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificații și cerințe de performanță.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcționarea corespunzătoare a acestor aditivi și să scadă performanța lubrifianților.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații și recomandări precise.

DX, LUBMIX-58-18MAR96

Depozitarea lubrifianților

Echipamentul dvs. poate funcționa cu eficacitate maximă doar când sunt folosiți lubrifianți curați.

Folosiți pentru lubrifianți numai recipiente curate.

Depozitați lubrifianții și recipientele într-un spațiu ferit de praf, umezeală și alte contaminări. Depozitați recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă și murdărie.

Aveți grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conținutul lor.

Eliminați în mod corespunzător toate recipientele vechi și toți lubrifianții reziduali pe care îi pot conține.

DX, LUBST-58-11APR11

Lubrifianți alternativi și sintetici

Condițiile din unele zone geografice pot impune recomandări privind lubrifierea diferite de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianți marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona d-voastră.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații și recomandări precise.

Lubrifianții sintetici pot fi folosiți dacă îndeplinesc cerințele de performanță specificate în acest manual.

Limitele de temperatură și intervalele de service prezentate în acest manual se aplică lichidelor marca John Deere sau lichidele care au fost testate și/sau aprobate pentru utilizarea cu echipamentele John Deere.

Produsele de depozit re-rafinat pot fi folosite dacă lubrifianții obținuți corespund cerințelor de performanță.

DX, ALTER-58-13JAN18

Amestecarea lubrifianților

În general, evitați amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanții de ulei amestecă aditivi în

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Service – Informații generale

Întreținerea și curățarea în condiții de siguranță



TS249—UN—23AUG88

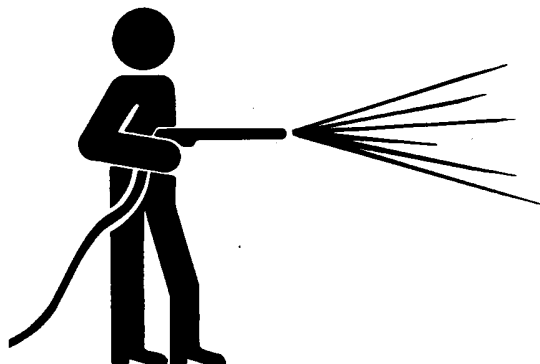
ATENȚIE: Pentru a efectua lucrări de service în locurile cu acces dificil, este esențial să utilizați platforme potrivite sau scări sigure.

Este necesară grijă deosebită la efectuarea lucrărilor de service și de curățare în locurile cu acces dificil, de ex. reglarea luminilor de pe acoperiș, servisarea sistemului de răcire, reglarea oglinzii exterioare din dreapta la tractoare fără ușă pe partea dreaptă și multe alte sarcini similare.

ATENȚIE: NU este permisă sprijinirea pe componentele tractorului pentru a îndeplini asemenea sarcini de lucru decât dacă acele componente ale tractorului sunt destinate acestui scop. Există un risc ridicat de cădere, în special dacă componentele tractorului sunt umede, murdare sau acoperite cu gheață.

RA84036,00010DD-58-03AUG17

Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune

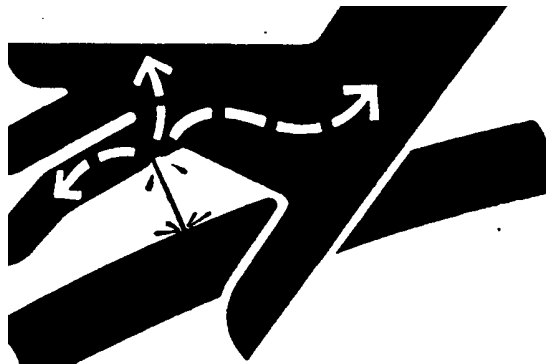


T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANT: Direcționarea unui jet de apă sub presiune către componentele electronice/ electrice sau conectori, lagăre și etanșări hidraulice, pompe de injecție a carburantului sau alte componente sensibile poate provoca defecțiuni. Reduceți presiunea și pulverizați sub un unghi de 45° - 90°.

RA84036,00010DE-58-03AUG17

Evitarea lichidelor sub înaltă presiune



X9811—UN—23AUG88

Inspectați furtunurile hidraulice periodic – cel puțin o dată pe an – pentru pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, bășici, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură și deteriorare.

Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID-58-12OCT11

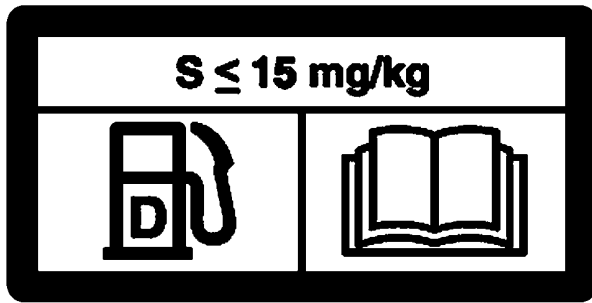
Depozitarea combustibilului

Dacă circulația combustibilului în rezervorul de combustibil sau în rezervorul de alimentare este foarte lentă, poate fi necesară adăugarea unui aditiv pentru a

preveni condensarea apei. Contactați reprezentantul John Deere local pentru servisarea corespunzătoare și recomandări de întreținere.

DX,FUEL-58-03MAR93

Carburant cu Conținut de Sulf Extrem de Scăzut



AGCPTJD0744—UN—18AUG14

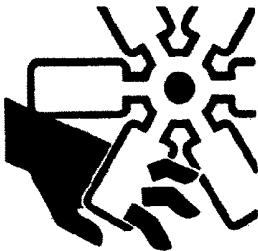
IMPORTANT: Atunci când această etichetă este prezentă, folosiți exclusiv carburant cu conținut de sulf extrem de scăzut.

OULXBER,0002882-58-08DEC15

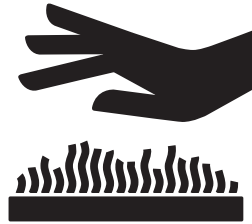
La efectuarea operațiunilor de service



PY28232—UN—25AUG16



T133592—UN—15APR13



RG17488—UN—21AUG09

A—Capota

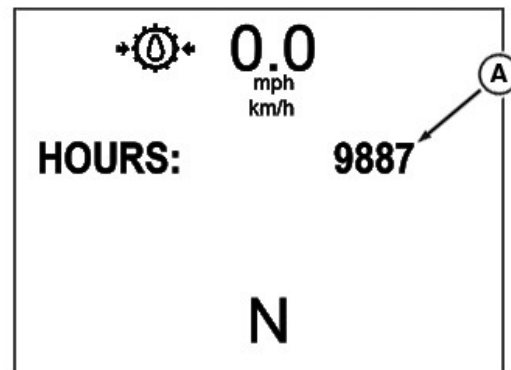
Capota (A) este un element de protecție.

ATENȚIE: Niciodată nu faceți nici o lucrare de service în apropierea pieselor în rotație sau în mișcare. Niciodată nu scoateți sau deschideți nicio ușă de service sau alte apărători când motorul este pornit sau fierbinte. Nicio lucrare de service nu trebuie efectuată la sau în apropierea motorului în timp ce acesta este pornit.

Preveniți operarea neintenționată a motorului sau pornirea motorului când capota este deschisă sau apărătoarele sunt scoase.

RA84036,0000FD0-58-11JUL17

Lubrifierea și întreținerea periodică



PY28230—UN—25AUG16

A—Contor orar

ATENȚIE: Nu lubrifiați sau reglați tractorul cu motorul pornit.

IMPORTANT: Intervalele de service recomandate sunt pentru condiții normale de lucru. Efectuați lucrările de service mai des dacă tractorul este utilizat în condiții adverse.

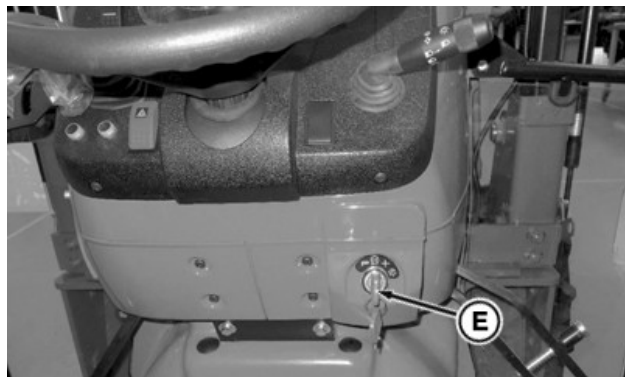
Intervalele la care diferite componente trebuie verificate, lubrifiate, întreținute sau reglate se bazează pe numărul de ore de funcționare indicate pe contorul orar (A). Contorul orar funcționează când motorul este pornit și arată numărul cumulativ de ore de funcționare ale motorului.

Folosind contorul orelor de operare (A) ca ghid, efectuați toate lucrările de service la intervalele orare indicate în paginile următoare.

Verificați întotdeauna dacă contorul orelor de operare este în regulă.

După service, curățarea sau repararea mașinii, reinstalați toate apărătorile sau scuturile de protecție, înainte de a opera mașina de stropit din nou.

RA84036,0001164-58-10AUG17



PY42851—UN—03JUL17

(5GL, 5GL-N)

E—Cheie

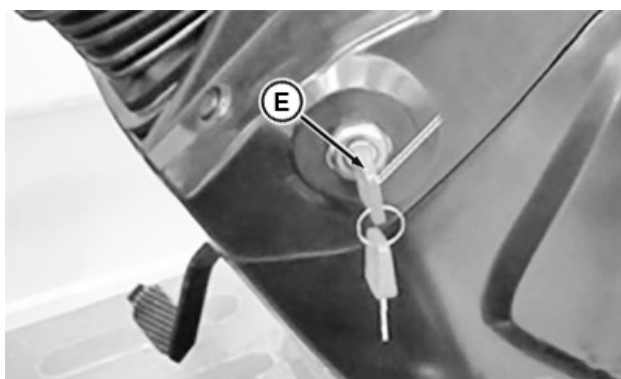
1. Comutați cheia de contact (E) pe poziția pornit, fără a porni motorul.
2. Așteptați 6 secunde.

Resetare mesaj de service pentru ulei

IMPORTANT: Resetați mesajul de service pentru ulei după fiecare schimb de ulei. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la reducerea parametrilor de funcționare a motorului.

După schimbarea uleiului de motor devine necesar să resetați contorul sistemului de monitorizare a duratei de utilizare a uleiului.

Procedura pentru resetarea cronometrului:



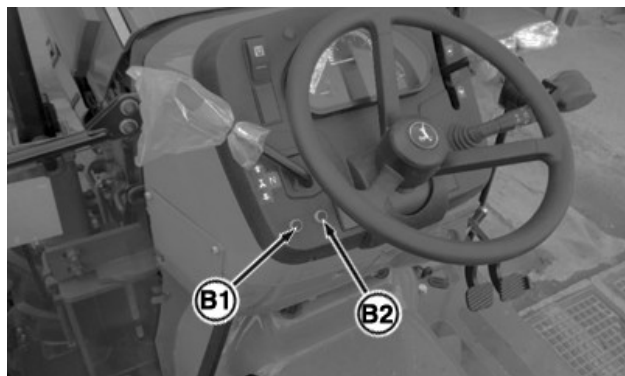
PY28161—UN—09NOV16

(5GV, 5GN, 5GF)



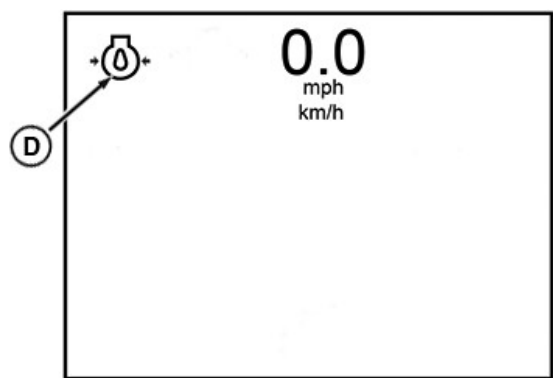
PY28140—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY42803—UN—02JUL17

(5GL, 5GL-N)



B1—Buton
B2—Buton
D—Simbol

- Apăsați și țineți butoanele (B1) și (B2) cel puțin 15 secunde.
- Eliberați butoanele (B1) și (B2). Simbolul (D) începe să clipească și va suna o sonerie pentru scurt timp. Aceasta va indica încheierea procedurii.
- După această procedură veți putea folosi tractorul normal.

NOTĂ: Procedura poate fi efectuată numai o dată, la aceeași călătorie. O altă încercare nu va avea niciun efect asupra contorului.

RA84036,00019EF-58-21JUN19

Folosirea lubrifiantului corect

IMPORTANT: Folosiți numai lubrifianți care corespund specificațiilor menționate în secțiunea Combustibili și lubrifianți când efectuați lucrări de service la tractor.

RA84036,0001166-58-10AUG17

Alte lucrări de service

Dacă tractorul lucrează într-o zonă deosebit de umedă și noroioasă, folosiți lubrifiere suplimentară, după cum urmează:

- Puntea frontală—lubrifiați bolțul de pivotare și pivoții de direcție (tractoare fără tracțiune față).
- Puntea frontală și arborele de transmisie (tractoarele cu transmisie frontală).
- Lubrifiați lagărele roților de pe puntea frontală.
- Lubrifiați toate articulațiile cardanice, inclusiv arborele cardanic de la transmisie la puntea frontală motoare.
- Lubrifiați rulmenții punții posterioare.
- Mecanismul de suspendare în 3 puncte—lubrifiați toate niplurile gresoare.

- Cuplajul remorcii—lubrifiați toate niplurile gresoare.

Aceste operațiuni sunt descrise în celelalte secțiuni pentru service din acest manual.

RA84036,00010E0-58-03AUG17

Întreținerea sistemului de recirculare a vaporilor de ulei

Verificați filtrul de purjare la reprezentanță.

RA84036,00010E1-58-03AUG17

Întreținerea Turbocompresorului

Verificați turbocompresorul la reprezentanță.

OULXBER,0002914-58-21DEC15

Repararea Pompei de Injecție

Efectuați această operațiune la reprezentanță.

OULXBER,0002910-58-21DEC15

Filtrele de combustibil

Importanța filtrării combustibilului nu poate fi supra-accentuată la sistemele de alimentare cu combustibil moderne. Combinația dintre regulamentele tot mai restrictive privitoare la emisii și motoarele mai eficiente impune ca sistemul de alimentare cu combustibil să lucreze la presiuni mult mai mari. Presiunile mai mari pot fi realizate numai utilizând componente ale sistemului de injecție cu toleranțe foarte strânse. Aceste toleranțe strânse de fabricare au redus semnificativ capacitatea de acceptare a reziduurilor și a apei.

Filtrele de combustibil marca John Deere au fost proiectate și produse special pentru motoarele John Deere.

Pentru a proteja motorul de reziduuri și apă, schimbați întotdeauna filtrele de combustibil cum este specificat în acest manual.

DX,FILT2-58-21APR11

Presiunea din pneuri

Viața lungă și performanțele satisfăcătoare ale pneurilor depind de umflarea lor corespunzătoare. Sub-umflarea pneurilor conduce la uzură rapidă. Supra-umflarea pneurilor reduce tracțiunea și crește alunecarea roților.

Presiunea corectă în pneuri depinde nu numai de condițiile de lucru și de sarcină, ci și de modelul tractorului, dimensiunea pneurilor și producător. Din aceste motive, recomandăm să apelați la ajutorul

reprezentantului John Deere sau al companiei care distribuie pneurile. Presiunile din pneuri indicate în tabel trebuie deci respectate doar ca un ghid standard. Presiunile pneurilor indicate sunt pentru operarea în câmp. Dacă lucrați 20% sau mai mult pe drumuri, măriți presiunile din pneuri corespunzător specificațiilor fabricantului.

NOTĂ: Consultați Încărcarea maximă admisă a punții în funcție de pneuri (operare normală) în Specificații (secțiunea 500A) din acest manual.

RA84036,00010E2-58-03AUG17

Inspectarea tuturor pneurilor

Inspectați pneurile și verificați presiunea de umflare. Pentru presiunea corectă din pneuri, consultați Presiunea din pneuri în acest manual pentru informații suplimentare referitoare la presiunea din pneuri.

RA84036,0001167-58-10AUG17

Lucrările de service în siguranță la tractor

Decuplați antrenarea echipamentelor și opriți motorul înainte de a face orice reparații sau reglaje.

Nu schimbați reglajele motorului și nu supraturați motorul.

Păstrați vehiculul și echipamentele în condiții bune de operare.

Păstrați dispozitivele de siguranță montate pe pozițiile lor și în condiții de funcționare.

Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a fi siguri că echipamentul este în condiții sigure de funcționare.

ATENȚIE: Înainte de a lucra la orice parte a motorului, opriți motorul și lăsați-l să se răcească. Piese fierbinți ale motorului pot arde pielea când sunt atinse.

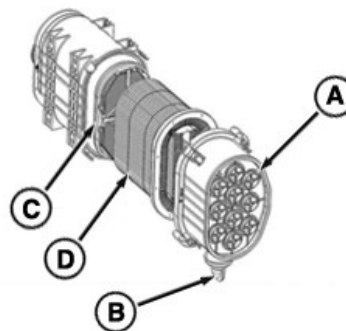
Nu porniți motorul decât dacă maneta pentru schimbarea sensului de mers este în poziția neutră.

ATENȚIE: Aveți grijă ca hainele, bijuteriile sau părul lung să nu fie prinse de paletele ventilatorului, curelele de transmisie, sau orice alte piese în mișcare ale motorului.

Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de funcționare a mașinii.

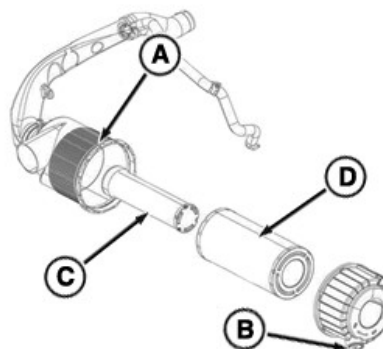
RA84036,00010E4-58-03AUG17

Componentele sistemului de admisie a aerului



PY28239—UN—11NOV16

Pentru tractoarele GN, GV și GF



PY28240—UN—11NOV16

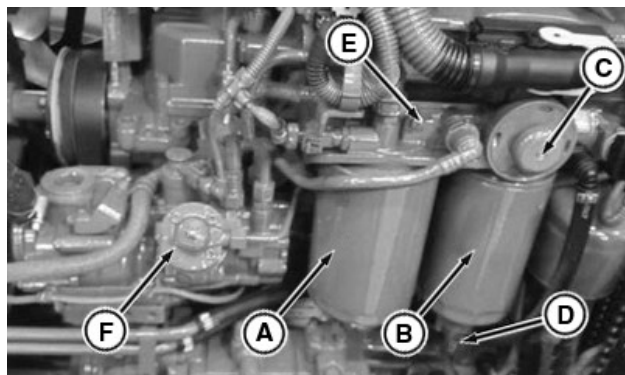
Pentru Tractoarele GL

- A—Carcasa epuratorului de aer
- B—Supapa de descărcare pentru pulberi
- C—Elementul secundar al filtrului
- D—Elementul principal al filtrului

Aerul intră în sistemul de admisie prin capătul deschis al bidonului epuratorului de aer (A). O parte importantă a prafului este separată de către acțiunea turbulenței aerului cauzată de elementul principal al epuratorului de aer (D). Praful este împins apoi afară în fluxul de aer de intrare în radiator prin supapa de descărcare a prafului (B). Dacă elementul principal se încarcă, praful este filtrat de către elementul secundar (C).

RA84036,00010E6-58-03AUG17

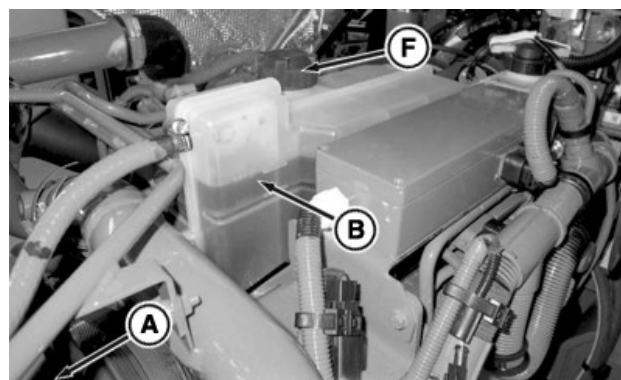
Componentele Sistemului de Alimentare cu Combustibil



- A—Prefiltrul de carburant
B—Filtrul de carburant
C—Pompa de amorsare
D—Portul de golire
E—Șurubul de aerisire a sistemului de carburant
F—Pompa de carburant

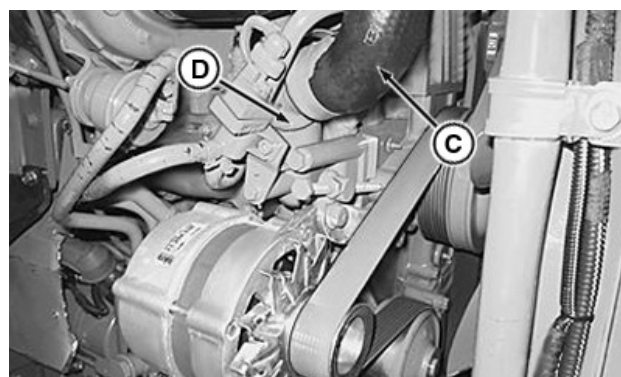
PY28241—UN—25AUG16

RA84036,00010E5-58-03AUG17

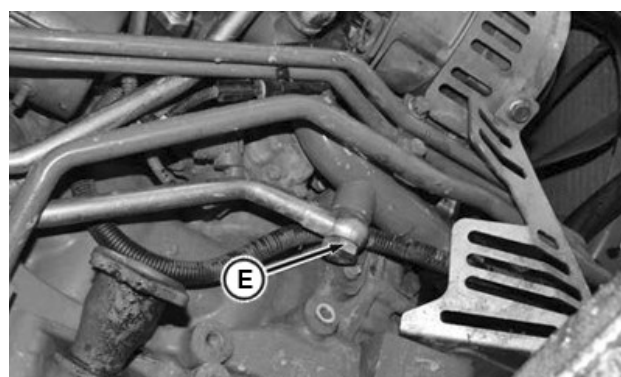


PY42836—UN—02JUL17

(5GL)



PY28243—UN—25AUG16



PY28244—UN—25AUG16

- A—Radiatorul
B—Nivelul rezervorului
C—Furtunul superior al radiatorului
D—Carcasa termostatlui
E—Bușon de golire
F—Capacul rezervorului

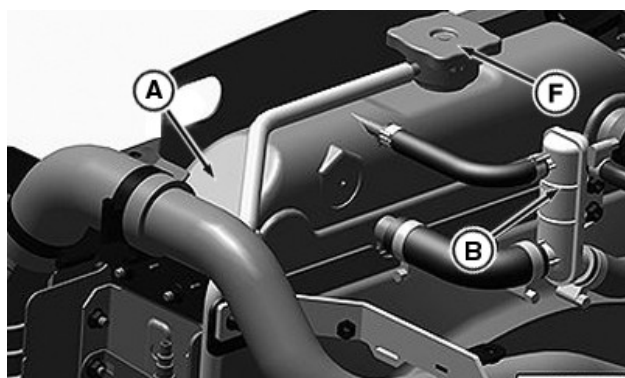
⚠ ATENȚIE: Scoateți capacul radiatorului numai când motorul este rece. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

Verificați nivelul lichidului de răcire, consultați Verificarea nivelului lichidului de răcire în Service — Verificări (secțiunea 220) din acest manual.

Componentele sistemului de răcire a motorului



TS281—UN—15APR13



PY28242—UN—11JUL17

(5GV, 5GN, 5GF)

IMPORTANT: Niciodată nu turnați apă rece în sistemul de răcire al unui motor fierbinte, deoarece poate crăpa blocul sau capul cilindrului. NU operați motorul fără lichid de răcire nici măcar pentru câteva minute.

Dacă lichidul de răcire a fost golit sau schimbat, sistemul de încălzire a cabinei va trebui pornit cel puțin 10 minute, pentru purjarea aerului din sistem, cu motorul pornit.

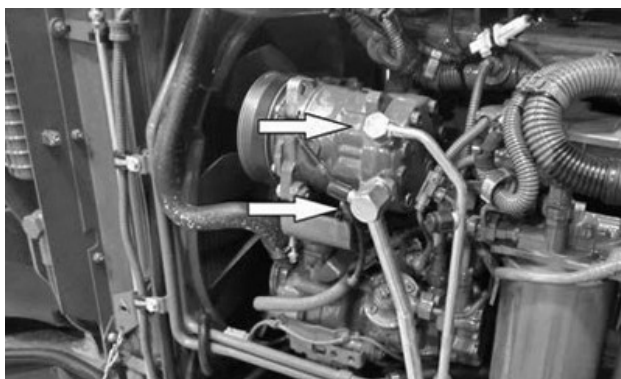
Verificați nivelul lichidului de răcire prin rezervorul pentru lichidului de răcire (B). Consultați Verificarea nivelului lichidului de răcire în Service — Verificări (secțiunea 220D) din acest manual.

MS76789,0000630-58-04OCT18

Sistemul de aer condiționat



X9811—UN—23AUG88



PY28246—UN—25AUG16

Dacă efectul de răcire este intermitent, curățați grătarul frontal, panourile laterale, radiatorul și condensorul. Verificați și, dacă este necesar, curățați filtrul de aer al cabinei. În caz că toate aceste proceduri nu rezolvă problema și sistemul continuă să nu funcționeze corespunzător, nivelul refrigerentului din sistem poate să fie scăzut. Contactați reprezentantul John Deere local.

ATENȚIE: Refrigerentul din sistem este sub presiune. Dacă scapă în exterior poate penetra pielea sau ochii și poate provoca arsuri.

IMPORTANT: Sistemul este umplut cu refrigerent R-134a. Servisarea necesită proceduri și echipament special. Contactați reprezentantul John Deere local.

La o temperatură ambiantă sub 0 °C (32 °F) acționați compresorul prin pornirea sistemului de aer condiționat pentru 10 - 15 minute cel puțin o dată pe lună. Turați motorul la 1500 rpm. Aceasta va asigura că garniturile compresorului sunt lubrifiate și previne ca acestea să devină uscate și sfărâcioase.

IMPORTANT: Verificați frecvent componentele sistemului de aer condiționat pentru scurgeri sau deteriorări. Purtați haine de protecție. Contaminarea componentelor sistemului de aer condiționat cu ulei indică posibilitatea unei scurgeri de refrigerent. Dacă există dubii, contactați distribuitorul John Deere local.

IMPORTANT: Nu deschideți niciodată conductele de refrigerent, deoarece aceasta va permite ca tot refrigerentul să scape.

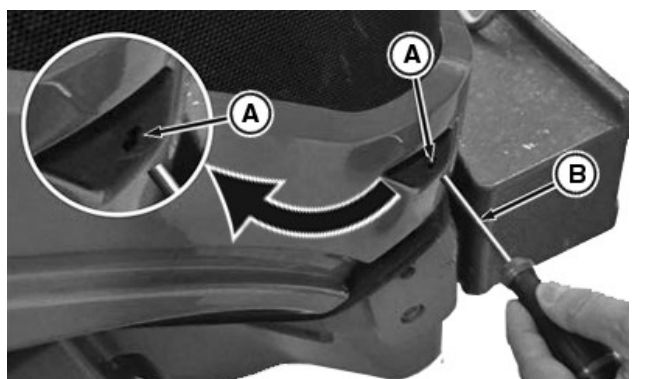
ATENȚIE: Refrigerentul este nociv pentru ochi și piele. Dacă s-a detectat o scurgere, puneți-vă ochelari de protecție și purtați haine de protecție. Apelați la reprezentantul John Deere, care are echipamentul special necesar pentru servisarea și repararea circuitului de aer condiționat.

NOTĂ: Curățarea grilei frontale, a panourilor laterale, a radiatorului și condensului precum și verificarea și curățarea filtrului de aer al cabinei trebuie efectuate cu echipament special, pentru a evita deteriorările..

Pentru orice lucrare de service necesară pentru sistemul de aer condiționat, contactați distribuitorul John Deere local. Consultați Intervalele de service (secțiunea 210B) din acest manual.

RA84036,0001A6E-58-23JUL19

Deschiderea capotei



PY28237—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



APY05007—UN—15MAR18

(5GL)

A—Orificiu
B—Sculă

Pentru a deschide capota, introduceți o sculă corespunzătoare (B) în orificiul (A).

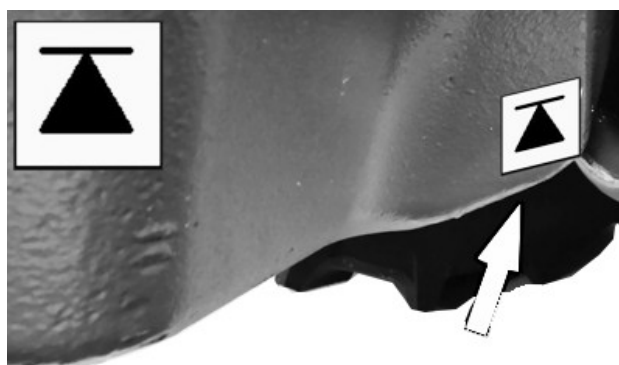
Împingeți încuietoarea pentru a elibera capota și, în același timp, ridicați capota din față.

Pentru a închide capota, împingeți-o complet în jos.

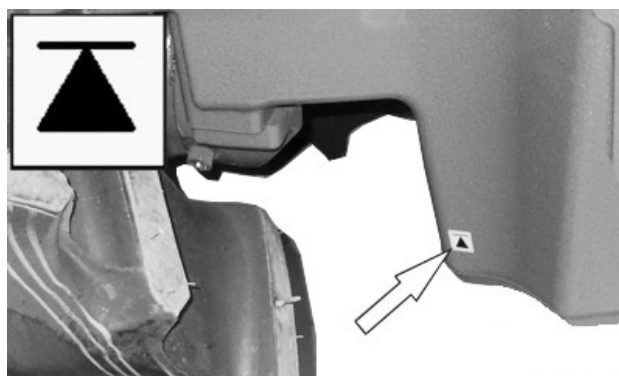
Un clic va semnaliza acționarea mecanismului de blocare. Verificați că capota este închisă în mod corespunzător.

RA84036,0001532-58-04OCT18

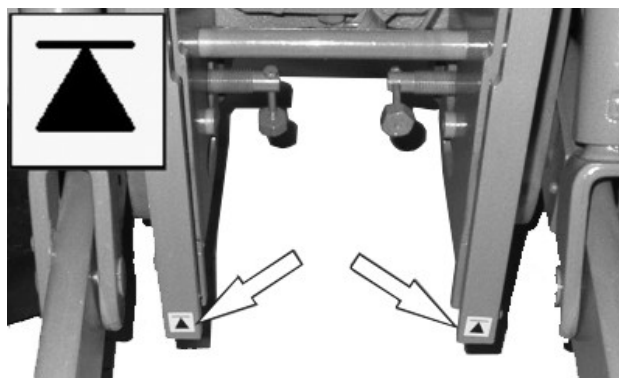
Puncte de Ridicare



PY28371—UN—28SEP16



PY28372—UN—28SEP16



PY28373—UN—28SEP16

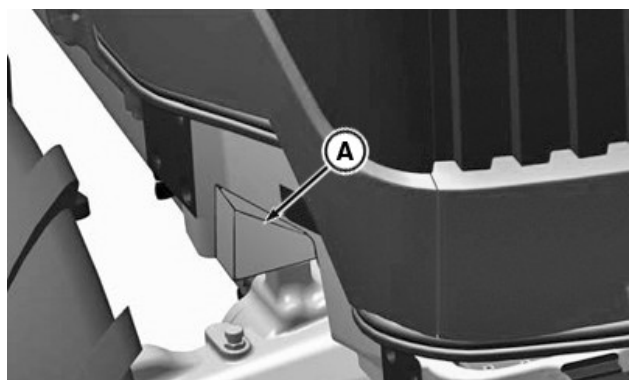
Punctele de ridicare permise sunt indicate cu etichetele specifice.

RA84036,0000FD9-58-11JUL17

Ridicarea Tractorului pe Cric - Punctele de Ridicare

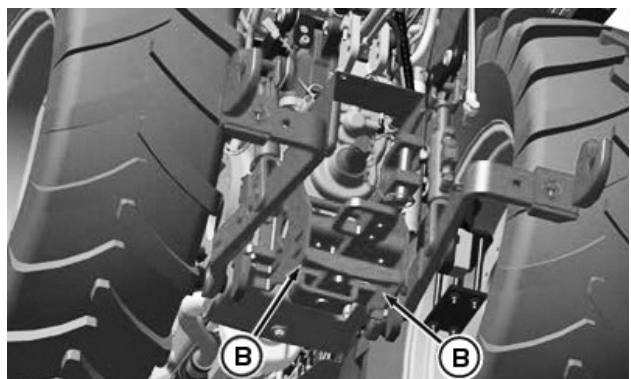
Ilustrațiile prezintă punctele de ridicare recomandate pentru ridicarea pe cric a tractorului. Folosiți un cric stabil, cu forță de ridicare suficientă. Consultați Specificații (secțiunea 500A) din acest manual.

Ridicați spatele tractorului:



PY28233—UN—25AUG16

Pene din lemn



PY28234—UN—25AUG16

Ridicarea Spatelui Tractorului

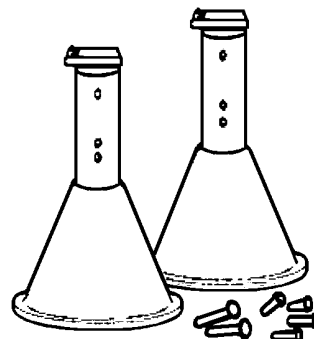
A—Pene din lemn
B—Ridicarea spatelului tractorului

Ridicați fața tractorului:



PY34391—UN—11NOV16

E—Ridicarea capătului din față al tractorului sub suportul punții față



JT07211

JT07211—UN—14DEC06

Picioare de sprijin JT02043 și JT02044

JT02043—Cric cu cremalieră, 482 - 736 mm (19 - 29 in)

JT02044—Cric cu cremalieră, 863 - 1117 mm (34 - 44 in)

⚠ ATENȚIE: Utilizați numai echipament de ridicare omologat.

Ridicați pe cric tractorul numai pe teren tare și orizontal.

Înainte de a efectua orice alte lucrări la tractor, asigurați-l mai întâi folosind un cric cu cremalieră potrivit. Sculele speciale John Deere prezentate pot fi utilizate în acest scop. Aceste cricuri cu cremalieră sunt disponibile la distribuitorul local John Deere.

RA84036,00010EA-58-03AUG17

Valorile cuplului pentru șuruburi și bolțuri în sistem metric

	4.8	8.8	9.8	10.9	12.9

TS1742—UN—31MAY18

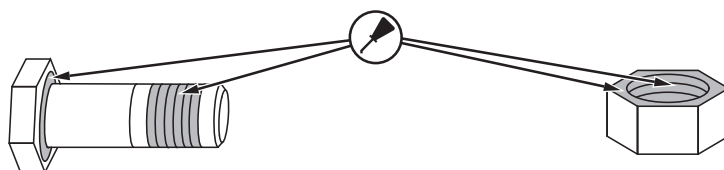
Mărimea Bolțului sau Șurubului	Grupa 4,8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10,9				Grupa 12.9			
	Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20 %, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.

Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.

Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.

- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicați un strat subțire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap și pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicați o cantitate prea mare de ulei, pentru a reduce șansele de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.



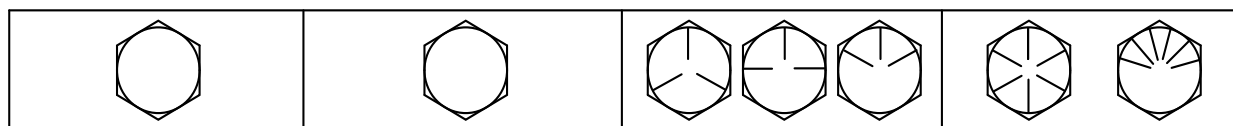
TS1741—UN—22MAY18

^aValorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 și ISO 4017, cap cilindric și locaș hexagonal ISO 4162 și piulițe hexagonale ISO 4032.

^bValorile din coloană pentru flanșă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanșă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ2-58-30MAY18

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în inch unificate



TS1671—UN—01MAY03

Service – Informații generale

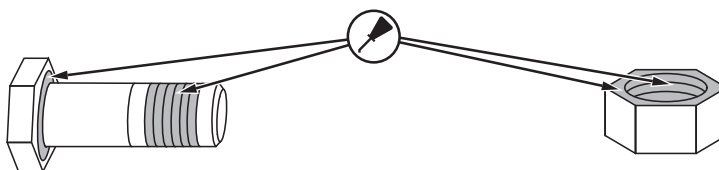
Mărimea Bolțului sau Șurubului	SAE Grad 1 ^a				SAE Grad 2 ^b				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grad 8 sau 8.2			
	Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20 %, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.

Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.

Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.

- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicați un strat subțire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap și pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicați o cantitate prea mare de ulei, pentru a reduce șansele de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.



TS1741—UN—22MAY18

^a Gradul 1 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal peste 6 in. (152 mm) lungime și pentru toate tipurile de bolțuri și șuruburi de orice lungime.

^b Gradul 2 se aplică șuruburilor cu cap hexagonal (nu și bolțurilor cu cap hexagonal) cu lungime de până la 6 in. (152 mm).

^c Valorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 și ISO 4017, cap cilindric și locaș hexagonal ISO 4162 și piulițe hexagonale ISO 4032.

^d Valorile din coloană pentru flanșă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanșă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX, TORQ1-58-30MAY18

Intervale de service

Informații

Acest Manual al operatorului conține planuri de service pentru tractorul dvs. Pentru a obține cele mai bune performanțe, economie și durată de funcționare ridicată a tractorului, asigurați-vă că toate operațiile de service sunt efectuate în conformitate cu Manualul de utilizare și sunt înregistrate în această broșură. Se recomandă ca lucrările de întreținere să fie efectuate de reprezentantul John Deere local, care apoi va ștampila pagina respectivă din acest Manual al Operatorului.

Păstrarea unei evidențe stricte a lucrărilor de service efectuate la tractorul dvs. vă va ajuta să obțineți cel mai bun preț dacă vă decideți să-l vindeți. Un potențial cumpărător poate vedea din aceste înregistrări că tractorul dvs. a fost întreținut corespunzător. Acest Manual al operatorului contribuie și la siguranță, fiindcă astfel se poate ușor urmări istoria tractorului.

Toate uleiurile, vaselina și produsele de service John Deere au fost optimizate pentru a asigura tractorului dvs. caracteristici maxime de protecție și performanță. Din acest motiv recomandăm folosirea numai a produselor de întreținere și a pieselor de schimb originale John Deere.

Pentru a vă proteja drepturile în perioada de garanție, asigurați-vă că toate operațiile de întreținere planificate sunt efectuate și apoi înregistrate. Dacă există pentru tractorul dvs. o garanție prelungită (John Deere PowerGard™), este important să păstrați aceste înregistrări pentru perioada timpului de garanție.

COPYRIGHT © 2007

Deere & Company

Biroul pentru Europa Mannheim

Toate drepturile rezervate

Un manual John Deere Illustration™

Ediții anterioare

Copyright © 2006, 2004, 2003

PowerGard este o marcă comercială a Deere & Company
Illustration este marcă comercială a Deere & Company

RA84036,00010EE-58-11AUG17

Service (zilnic / la fiecare 10, după primele 50, la fiecare 250, 500 și 750 de ore de funcționare)

Procedura de servisare	Efectuați toate operațiunile marcate - În plus, efectuați service la 10 ore de funcționare				
	La fiecare 10 ore sau zilnic	După primele 50 de ore	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 750 de ore
Luminile – Verificați dacă toate luminile (inclusiv farurile) funcționează corespunzător	.				
Sistemul de carburant - Goliți apa și depunerile din filtrul de carburant	Senzor și mesaj pentru operator implementate în tabloul de bord				
Motorul - Verificați nivelul uleiului	.				
Sistemul de răcire/sistemul de aer condiționat - Curățați radiatorul și condensorul, aripioarele și sitele	.				
Sistemul de răcire - Verificați nivelul lichidului de răcire	.				
Sistemul de transmisie/hidraulic - Verificați nivelul uleiului	.				
Epuratorul de aer - Curățați supapa de descărcare a prafului	.				
Mecanismul de suspendare în trei puncte - Lubrifiați articulațiile de ridicare și arborele hidraulic (doar la operarea în condiții de umiditate sau de teren noroios)	.				
Cuplajul remorcii - Lubrifiați toate niplurile de gresare (doar la operarea în condiții de umiditate sau de teren noroios)	.				
Puntea frontală motoare - Lubrifiați bolțul de pivotare și pivoții de fuzetă (doar la operarea în condiții de umiditate sau de teren noroios)	.				
Puntea frontală motoare - Lubrifiați lagărele roților (doar la operarea în condiții de umiditate sau de teren noroios)	.				
Puntea frontală motoare - Lubrifiați toate articulațiile cardanice, inclusiv arborele cardanic de la transmisie la puntea frontală motoare (doar la operarea în condiții de umiditate sau de teren noroios)	.				

Intervale de service

Procedura de servisare	Efectuați toate operațiunile marcate - În plus, efectuați service la 10 ore de funcționare				
	La fiecare 10 ore sau zilnic	După primele 50 de ore	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 750 de ore
Puntea posterioară - Lubrifiați lagărele (doar la operarea în condiții de umiditate sau de teren noroios)	•				
Priza de putere frontală - Schimbați uleiul și filtrul de ulei		•		•	
Transmisia - Înlocuiți filtrul de ulei de transmisie (prima și a doua pompă), verificați nivelul uleiului					•
Motorul - Schimbați uleiul de motor				•	
Motorul - Schimbați filtrul de ulei de motor				•	
Priza de putere frontală - Verificați filtrul de ulei				•	
Ambreiajul și cuplajul prizei de putere - Verificați jocul				•	
Sistemul de frânare - Verificați nivelul uleiului			•	•	•
Sistemul de frânare - Verificați jocul frânei de parcare și a frânelor de picior			•	•	•
Bara de tractare - Verificați cuplurile șuruburilor de fixare			•	•	•
Cuplajul pentru remorcă reglabil pe înălțime - Verificați cuplurile șuruburilor de fixare			•	•	•
Cuplajul pentru remorcă - Verificați cuplurile șuruburilor de fixare			•	•	•
Sistemul de direcție - Lubrifiați capetele bieletei de direcție			•	•	•
Cuplajul frontal - Cadrul de montare, verificați cuplurile șuruburilor de fixare			•	•	•
Cuplajul frontal - Lubrifiați toate niplurile gresoare			•	•	•
Roțile - Verificați cuplul șuruburilor roților și jantelor (verificați după primele 10 ore de funcționare, primele 50 și la fiecare 500 de ore de funcționare)	•	•		•	
Cuplajul pentru remorcă - Lubrifiați toate niplurile de gresare			•	•	•
Puntea frontală motoare sau puntea frontală - Lubrifiați bolțul de pivotare și pivoții de direcție			•	•	•
Puntea frontală - Lubrifiați rulmenții roților			•	•	•
Puntea frontală motoare - Lubrifiați toate articulațiile cardanice, inclusiv arborele cardanic de la transmisie la puntea frontală motoare			•	•	•
Puntea frontală motoare - Verificați nivelul uleiului din carcasa punții și carcasele transmisiei finale			•	•	•
Puntea posterioară - Lubrifiați lagărele			•	•	•
Verificați circuitul de pornire neutră			•	•	•
Cureaua alternatorului - Verificați uzura și deteriorarea, verificați tensiunea curelei			•	•	•
Sistemul de carburant - Înlocuiți filtrul de carburant, prefiltrul de carburant și purjați sistemul de carburant				•	
Sistemul de carburant - Goliți reziduurile din rezervorul de carburant				•	
Cuplajul în trei puncte - Lubrifiați tijele de ridicare și arborele oscilant				•	
Furtunurile de admisie a aerului - Verificați conexiunile pentru a nu exista scurgeri				•	
Componentele barei de tractare și a cuplajelor pentru remorcă - Verificați toate componentele pentru uzură, verificați dacă toate componentele funcționează corespunzător				•	
Curățați radiatorul (după cum este necesar, în funcție de condițiile de lucru)	•			•	
Verificați starea curelei de transmisie a alternatorului				•	
Verificați turațiile motorului, reglați turațiile la distribuitorul local John Deere					•
Bolțurile de pivotare ale punții frontale - Verificați jocul de capăt la distribuitorul local John Deere					•
Cabina și ROPS - Verificați cuplul șuruburilor și piulițelor de montare					•

Intervale de service

Procedura de servisare	Efectuați toate operațiunile marcate - În plus, efectuați service la 10 ore de funcționare				
	La fiecare 10 ore sau zilnic	După primele 50 de ore	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 750 de ore
Lubrificați arborele punții frontale (punte SFA)				.	

RA84036,00019D5-58-23JUL19

Service (La Fiecare 1000, 1250, 1500, 3000 de Ore de Funcționare și Service — După Cum Este Necesar)

Procedura de service	Efectuați toate operațiunile marcate - În plus, efectuați service la 10 ore de funcționare				
	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 1250 de ore	La fiecare 1500 de ore	La 3000 ore	Service — După cum este necesar
Transmisia - Înlocuiți filtrul de ulei de transmisie (a treia pompă - OPȚIONAL), verificați nivelul uleiului				.	
Motorul - Schimbați uleiul de motor	.		.	.	.
Motorul - Schimbați filtrul de ulei de motor	.		.	.	.
Priza de putere frontală - Verificați nivelul uleiului	.	.	.	.	
Priza de putere frontală - Schimbați uleiul și filtrul de ulei	.		.	.	
Ambreiajul și cuplajul prizei de putere - Verificați jocul	.		.	.	
Sistemul de frânare - Verificați nivelul uleiului	.	.	.	.	
Sistemul de frânare - Verificați jocul frânei de parcare și al frânelor de picior	.	.	.	.	
Bara de tractare - Verificați cuplurile șuruburilor de fixare	.	.	.	.	
Cuplajul pentru remorcă reglabil pe înălțime - Verificați cuplurile șuruburilor de fixare	.	.	.	.	
Cuplajul pentru remorcă - Verificați cuplurile șuruburilor de fixare	.	.	.	.	
Sistemul de direcție - Lubrificați bolțurile de pivotare	.	.	.	.	
Cuplajul frontal - Cadrul de montare, verificați cuplurile șuruburilor de fixare	.	.	.	.	.
Cuplajul frontal - Lubrificați toate niplurile gresoare	.	.	.	.	.
Roțile - Verificați cuplul șuruburilor roților și jantelor (verificați după primele 10 ore de funcționare, primele 50 și la fiecare 500 de ore de funcționare)	.		.	.	
Cuplajul pentru remorcă - Lubrificați toate niplurile de gresare	.	.	.	.	
Puntea frontală motoare sau puntea frontală - Lubrificați bolțul de pivotare și pivoții de direcție	.	.	.	.	
Puntea frontală - Lubrificați lagărele roților	.	.	.	.	
Puntea frontală motoare - Lubrificați toate articulațiile cardanice, inclusiv arborele cardanic de la transmisie la puntea frontală motoare	.	.	.	.	
Puntea frontală motoare - Verificați nivelul uleiului din carcasa punții și carcasele transmisiei finale	.	.	.	.	
Puntea posterioară - Lubrificați lagărele	.	.	.	.	
Verificați circuitul de pornire neutră	.	.	.	.	
Cureaua alternatorului - Verificați uzura și deteriorarea, verificați tensiunea curelei	.	.	.	.	
Sistemul de carburant - Înlocuiți filtrul de carburant, prefiltrul de carburant și purjați sistemul de carburant	.		.	.	
Sistemul de carburant - Goliți reziduurile din rezervorul de carburant	.		.	.	
Cuplajul în trei puncte - Lubrificați tije de ridicare și arborele oscilant	.		.	.	
Furtunurile de admisie a aerului - Verificați conexiunile pentru a nu exista scurgeri	.		.	.	
Componentele barei de tractare și a cuplajelor pentru remorcă - Verificați toate componentele pentru uzură, verificați dacă toate componentele funcționează corespunzător	.		.	.	
Verificați turațiile motorului, reglați turațiile la distribuitorul local John Deere			.	.	
Bolțurile de pivotare ale punții frontale - Verificați jocul final la reprezentanța John Deere			.	.	

Intervale de service

Procedura de service	Efectuați toate operațiunile marcate - În plus, efectuați service la 10 ore de funcționare				
	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 1250 de ore	La fiecare 1500 de ore	La 3000 ore	Service — După cum este necesar
Cabina și ROPS - Verificați cuplul șuruburilor și piulițelor de montare			•	•	
Sistemul de transmisie și hidraulic -Înlocuirea uleiului de transmisie și a filtrului de aspirație			•	•	
Sistemul de transmisie și hidraulic - Înlocuirea filtrelor de ulei de transmisie/hidraulic (prima și a doua pompă)			•	•	
Puntea frontală motoare - Goliți uleiul și reumpleți cu ulei proaspăt			•	•	
Sistemul de frânare - Schimbați uleiul sistemului de frânare la reprezentanța John Deere™			•	•	
Sistemul de admisie a aerului - Înlocuiți epuratorul de aer			•	•	
Verificați turbocompresorul			•	•	
Întreținerea sistemului de recirculare a vaporilor de ulei			•	•	
Pompa de injecție, reparare				•	
Înlocuiți filtrul de particule diesel				•	
Curățați/înlocuiți capacul de presiune al radiatorului				•	
Schimbați lichidul de răcire din sistemul de răcire				•	
Înlocuiți cureaua alternatorului și înlocuiți pompa de apă				•	
Verificați starea centurii de siguranță și asigurați-vă că funcționează corespunzător					•
Inspectați furtunurile hidraulice					•
Lubrificați ^a priza de putere frontală					•
Lubrificați puntea frontală suspendată ^b					•

^aÎntreținerea la fiecare 20 de ore de funcționare sau o dată pe an, în funcție de condițiile de lucru.

^bIntervalele de întreținere și lubrifiere conform informațiilor de lubrifiere SFA.

RA84036,00019D6-58-23JUL19

Informații despre schimbarea uleiului de motor

Înlocuiți uleiul de motor cel puțin **o dată pe an**. Intervalele de service variază în funcție de tipul uleiului de motor utilizat și de conținutul de sulf din carburantul diesel. La schimbarea uleiului de motor, schimbați întotdeauna filtrul de ulei.

La fiecare schimbare de ulei, notați tipul de ulei folosit în înregistrările de service. Următoarea schimbare a uleiului este determinată folosind tabelul de mai jos.

Intervalele de schimbare a uleiului și a filtrului:	
După primele 100 de ore de operare	Goliți uleiul de rodaj și reumpleți cu uleiul de motor recomandat. Înlocuiți filtrul de ulei al motorului.
La fiecare 250 de ore de operare	Dacă se folosesc amestecuri biodiesel mai mari de B20 sau dacă se folosesc alte uleiuri decât cele recomandate.
La fiecare 500 de ore de operare	Dacă se folosește carburant STANDARD în conformitate cu

Intervalele de schimbare a uleiului și a filtrului:	
	EN 590 (2005/55 - 2005/78). Nu se recomandă utilizarea de aditivi. Un carburant BIODIESEL este permis doar dacă este în conformitate cu norma EN 14214 - ASTM 6751, amestecat în carburantul standard cu un procentaj maxim de 20%. Dacă se utilizează uleiul recomandat.

Specificații pentru ulei, Nivel 3, Etapa III	Specificații pentru ulei, Nivel 4 interimar, Nivel 4 final, Etapa IIIB și Etapa IV
Uleiurile Premium 10W-30 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4 Uleiurile Premium 15W-40 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	Uleiurile Premium 10W-40 API CJ-4

RA84036,00010EF-58-03AUG17

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Data:	Data:	Data:
Următoarea umplere:	Următoarea umplere:	Următoarea umplere:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Sau data:	Sau data:	Sau data:
Semnătura:	Semnătura:	Semnătura:
Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Data:	Data:	Data:
Următoarea umplere:	Următoarea umplere:	Următoarea umplere:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Sau data:	Sau data:	Sau data:
Semnătura:	Semnătura:	Semnătura:
Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
 Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Data:	Data:	Data:
Următoarea umplere:	Următoarea umplere:	Următoarea umplere:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Sau data:	Sau data:	Sau data:
Semnătura:	Semnătura:	Semnătura:
Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
 Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Data:	Data:	Data:
Următoarea umplere:	Următoarea umplere:	Următoarea umplere:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Sau data:	Sau data:	Sau data:
Semnătura:	Semnătura:	Semnătura:
Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
 Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ John Deere Plus-50™ II ☐ John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐ 15W-40 CPI CJ-4 ☐ 15W-40 CPI CI-4 Plus ☐ 15W-40 CPI CI-4 ☐ 10W-30 API CJ-4 ☐ 10W-30 API CI-4 Plus ☐ 10W-30 API CI-4 Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

RA84036,00010F4-58-04OCT18

Filtrul de aer al motorului și filtrele de aer din cabină, Service

Schimbați filtrele de aer ale motorului și ale cabinei la fiecare 2 ani sau la fiecare 1500 de ore de funcționare, după cum este cazul mai întâi.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Schimbați filtrele de aer ale motorului și ale cabinei la fiecare 2 ani sau la fiecare 1500 de ore de funcționare, după cum este cazul mai întâi.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

NOTĂ: Condițiile dificile de operare (cum sunt mediile cu foarte mult praf) pot scurta acest interval de service. Consultați Service—După cum este necesar, în această secțiune.

RA84036,00010F5-58-03AUG17

Filtrul de aer al motorului și filtrele de aer din cabină, Service

Schimbați filtrele de aer ale motorului și ale cabinei la fiecare 2 ani sau la fiecare 1500 de ore de funcționare, după cum este cazul mai întâi.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

Schimbați filtrele de aer ale motorului și ale cabinei la fiecare 2 ani sau la fiecare 1500 de ore de funcționare, după cum este cazul mai întâi.

Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

NOTĂ: Condițiile dificile de operare (cum sunt mediile cu foarte mult praf) pot scurta acest interval de service. Consultați Service—După cum este necesar, în această secțiune.

RA84036,00010F6-58-03AUG17

Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există)

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

NOTĂ: Condițiile dificile de operare (cum sunt mediile cu foarte mult praf) pot scurta acest interval de service. Consultați Service—După cum este necesar, în această secțiune.

RA84036,00010F7-58-01AUG18

Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există)

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate:	Operații efectuate:	Operații efectuate:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Data:	Data:	Data:
Următoarea servizare:	Următoarea servizare:	Următoarea servizare:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Sau data:	Sau data:	Sau data:
Semnătura:	Semnătura:	Semnătura:
Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:

NOTĂ: Condițiile dificile de operare (cum sunt mediile cu foarte mult praf) pot scurta acest interval de service. Consultați Service—După cum este necesar, în această secțiune.

RA84036,00010F8-58-01AUG18

Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există)

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate:	Operații efectuate:	Operații efectuate:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Data:	Data:	Data:
Următoarea servizare:	Următoarea servizare:	Următoarea servizare:
Ore de operare:	Ore de operare:	Ore de operare:
Sau data:	Sau data:	Sau data:
Semnătura:	Semnătura:	Semnătura:
Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:	Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

NOTĂ: Condițiile dificile de operare (cum sunt mediile cu foarte mult praf) pot scurta acest interval de service. Consultați Service—După cum este necesar, în această secțiune.

RA84036,00010F9-58-01AUG18

Filtrele de carbon activ din cabină, Service (dacă există)

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

Schimbați filtrele de carbon activ din cabină la fiecare un an sau după fiecare 250 de ore de operare, după caz.		
Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Operații efectuate: Ore de operare: Data: Următoarea servizare: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

NOTĂ: Condițiile dificile de operare (cum sunt mediile cu foarte mult praf) pot scurta acest interval de service. Consultați Service—După cum este necesar, în această secțiune.

RA84036,00010FA-58-01AUG18

Sistemul de răcire, Service

Goliți, purjați și umpleți sistemul de răcire cu Cool-Gard™ II nou. Intervalul pentru 5GV-N-F este la fiecare 3000 de ore de funcționare.		
Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Goliți, purjați și umpleți sistemul de răcire cu Cool-Gard™ II nou. Intervalul pentru 5GV-N-F este la fiecare 3000 de ore de funcționare.

Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

MS76789,0000635-58-04OCT18

Sistemul de răcire, Service

Goliți, purjați și umpleți sistemul de răcire cu Cool-Gard™ II nou. Intervalul pentru 5GV, 5GN și 5GF este la fiecare 3000 de ore de funcționare.

Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Intervale de service

Goliți, purjați și umpleți sistemul de răcire cu Cool-Gard™ II nou. Intervalul pentru 5GV, 5GN și 5GF este la fiecare 3000 de ore de funcționare.

Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Umplut cu: ☐ Cool-Gard™ II Ore de operare: Data: Următoarea umplere: Ore de operare: Sau data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

MS76789,0000636-58-04OCT18

Service anual

- Verificați starea centurii de siguranță și asigurați-vă că funcționează corespunzător. - Schimbați uleiul de motor. Verificați cureaua de transmisie a motorului pentru uzură. - Strângeți șuruburile consolei încărcătorului frontal. - Verificați furtunurile de ulei pentru uzură și scurgeri. - Schimbați filtrele de carbon activ, dacă acestea există. <i>Consultați Filtrele de carbon activ în această secțiune.</i>		
Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:
Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

- Verificați starea centurii de siguranță și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
- Schimbați uleiul de motor. Verificați cureaua de transmisie a motorului pentru uzură.
- Strângeți șuruburile consolei încărcătorului frontal.
- Verificați furtunurile de ulei pentru uzură și scurgeri.
- Schimbați filtrele de carbon activ, dacă acestea există. *Consultați Filtrele de carbon activ în această secțiune.*

Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:
Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

RA84036,0001A72-58-23JUL19

Service anual

- Verificați starea centurii de siguranță și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
- Schimbați uleiul de motor. Verificați cureaua de transmisie a motorului pentru uzură.
- Strângeți șuruburile consolei încărcătorului frontal.
- Verificați furtunurile de ulei pentru uzură și scurgeri.
- Schimbați filtrele de carbon activ, dacă acestea există. *Consultați Filtrele de carbon activ în această secțiune.*

Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:
Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

Intervale de service

- Verificați starea centurii de siguranță și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
- Schimbați uleiul de motor. Verificați cureaua de transmisie a motorului pentru uzură.
- Strângeți șuruburile consolei încărcătorului frontal.
- Verificați furtunurile de ulei pentru uzură și scurgeri.
- Schimbați filtrele de carbon activ, dacă acestea există. *Consultați Filtrele de carbon activ în această secțiune.*

Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:
Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:	Verificări efectuate: Data: Semnătura: Ștampila reprezentantului:

RA84036,0001A73-58-23JUL19

Service la 50 de ore

După primele 50 de ore de operare:

- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale
- ☐ Roțile și Jantele

Notă: În plus, efectuați verificări de service după 10 ore de funcționare. Consultați Service (zilnic / la fiecare 10, după primele 50, la fiecare 250, 500 și 750 de ore de funcționare) în această secțiune.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:
.....

Lucrările efectuate de către:
.....

RA84036,00010FF-58-03AUG17

Service la 250 de Ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul Față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:
.....

Lucrările efectuate de către:
.....

RA84036,0001100-58-03AUG17

Service la 500 de ore de funcționare

CURĂȚARE:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)
- ☐ Radiatorul (după cum este necesar, în funcție de condițiile de lucru)

SISTEMUL ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Lubrifiați arborele punții frontale (punte SFA)
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplajul din spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Ore de funcționare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 750 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Fixarea punții frontale
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrifiate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....

Service la 1000 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați și reglați jocul supapelor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Cureaua de transmisie a motorului
- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 1250 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare:

Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 1500 de ore de funcționare

CURĂȚARE:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Epuratorul de aer al motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, ulei
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Puntea frontală motoare, uleiul din pinioanele finale de antrenare și din cutia diferențialului
- ☐ Uleiul sistemului de frânare
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Priza de putere frontală, sistemul de transmisie/hidraulic, sîta de aspirație

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplajul din spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Ore de funcționare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 1750 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 2000 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați și reglați jocul supapelor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Cureaua de transmisie a motorului
- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile barei de direcție
- ☐ Axa frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 2250 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Fixarea punții frontale
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....

Service la 2500 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, ulei
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de absorbție
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 2750 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIERE

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare:

Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 3000 de ore de funcționare

CURĂȚARE:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați jocul supapelor
- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Motorul, spălați sistemul de răcire și înlocuiți lichidul de răcire
- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Epuratorul de aer al motorului
- ☐ Curea de transmisie a motorului
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, ulei
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de absorbție
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Puntea frontală motoare, uleiul din pinioanele finale de antrenare și din cutia diferențialului
- ☐ Uleiul sistemului de frânare
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale
- ☐ Pompa de apă

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplajul din spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Ore de funcționare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 3250 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 3500 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 3750 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Fixarea punții frontale
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrifiate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....

Service la 4000 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați și reglați jocul supapelor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Cureaua de transmisie a motorului
- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale
- ☐ Cureaua alternatorului

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 4250 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, curea de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 4500 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Epuratorul de aer al motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Puntea frontală motoare, uleiul din pinioanele finale de antrenare și din cutia diferențialului
- ☐ Uleiul sistemului de frânare
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 4750 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 5000 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Jocul supapei motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Furtunurile de admisie a aerului în motor, verificarea scurgerilor
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, ulei
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de absorbție
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 5250 de ore

CURĂȚAȚI:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Fixarea punții frontale
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplaj spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Orele de operare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....

Service la 5500 de ore de funcționare

CURĂȚARE:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, aerisirea capacului culbutorului
- ☐ Rezervorul de carburant, goliți reziduurile

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Fixarea punții frontale
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Motorul, conexiunea la masă
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele de remorcă***
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Uleiul de motor, filtrul uleiului de motor**
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale

LUBRIFICAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Mecanismul de suspendare în trei puncte
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

*** Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

Ore de funcționare: Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Service la 5750 de ore de funcționare

CURĂȚARE:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, filtrul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Nivelul uleiului de motor
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei

LUBRIFIȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Puntea frontală, articulațiile bielei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplajul din spate
- ☐ Cuplaje pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

Ore de funcționare:

Comentarii:

Ștampila reprezentantului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

.....
.....

Service la 6000 de ore de funcționare

CURĂȚARE:

- ☐ Motorul, capacul supapei epuratorului de aer
- ☐ Motorul, tubul de ventilare al carterului motorului
- ☐ Motorul, rezervorul de carburant (goliți reziduurile)

SISTEM ELECTRIC:

- ☐ Circuitul de pornire neutru, verificare
- ☐ Bateria, verificați nivelul electrolitului
- ☐ Verificați luminile

VERIFICAȚI CUPLURILE ȘURUBURILOR:

- ☐ Roțile și jantele
- ☐ Cabina operatorului, stația deschisă a operatorului și ROPS, verificați șuruburile de prindere
- ☐ Cuplajul față: Verificați cuplul

VERIFICAȚI:

- ☐ Motorul, verificați jocul supapelor
- ☐ Motorul, verificați turațiile motorului
- ☐ Motorul, nivelul lichidului de răcire
- ☐ Motorul, cureaua de transmisie
- ☐ Motorul, furtunurile de admisie a aerului (scurgeri)
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, nivelul uleiului
- ☐ Axa frontală motoare, nivelul uleiului
- ☐ Puntea frontală, verificați jocul axial al bolțului de pivotare al punții frontale
- ☐ Priza de putere frontală, nivelul uleiului
- ☐ Lichidul de frână, nivelul
- ☐ Frânele și cursa liberă a pedalei
- ☐ Pedala ambreiajului, cursa liberă
- ☐ Acționarea prizei de putere, cursa liberă
- ☐ Cârligele remorcii, verificare funcțională
- ☐ Componentele barei de tractare, cârligului de remorcă (tip piton fix/ sferic) și ale cârligului remorcii*
- ☐ Cuplajul remorcii: Verificați cuplul

SCHIMBAȚI:

- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, ulei
- ☐ Ulei de motor **
- ☐ Filtrul de ulei de motor **
- ☐ Epuratorul de aer al motorului
- ☐ Cureaua de transmisie a motorului
- ☐ Motorul, spălați sistemul de răcire și înlocuiți lichidul de răcire
- ☐ Motorul, filtrul de carburant și prefiltrul de carburant
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de ulei
- ☐ Puntea frontală motoare, uleiul din pinioanele finale de antrenare și din cutia diferențialului
- ☐ Uleiul sistemului de frânare
- ☐ Priza de putere frontală, uleiul
- ☐ Filtrul de ulei al prizei de putere frontale
- ☐ Sistemul de transmisie/hidraulic, filtrul de absorbție
- ☐ Pompa de apă

LUBRIFIAȚI:

- ☐ Toate ungătoarele lubrificate
- ☐ Puntea frontală, rulmenții roților
- ☐ Puntea frontală, lagărul pivotului
- ☐ Sistemul de direcție, articulațiile bieletei
- ☐ Puntea frontală motoare, arborii cardanici
- ☐ Ambreiajul, mufa de debreiere
- ☐ Puntea posterioară, rulmenții punții
- ☐ Cuplajul din spate
- ☐ Cuplajele pentru remorcă
- ☐ Cuplajul față: Lubrifiați niplurile gresoare

* Verificați uzura barei de tractare oscilante, cuplajul de remorcă (piton fix/sferic), cuplajul pentru remorcă și atelajul, și înlocuiți componentele după cum este necesar.

** Consultați Schimbarea uleiului de motor și înlocuirea filtrului de ulei în Service — Schimbul (secțiunea 220E) din acest manual.

Ore de funcționare: Comentarii:

Ștampila distribuitorului:

Data:

Lucrările efectuate de către:

Informații referitoare la lucrările de service viitoare

IMPORTANT: Paginile următoare sunt pentru documentarea tuturor lucrărilor de service ulterioare. Efectuați lucrările de service conform descrierii din Manualul Operatorului. Consultați această broșură de service pentru a găsi o listă cu lucrările implicate în fiecare interval de service.

Tabelul următor ilustrează care interval de service trebuie să se aplice când numărul orelor de operare ajunge la un anumit nivel.

EXEMPLU: O mașină cu 7500 de ore pe contorul orar necesită service. Pentru aceasta, identificați programul de service aplicabil. Tabelul arată că trebuie efectuată servisarea pentru 1250 de ore și 1500 de ore când pe contorul orar sunt 7500 de ore.

Orele de operare:	Servisarea care trebuie efectuată:	Orele de operare:	Servisarea care trebuie efectuată:
3250	250	6750	750
3500	500	7000	1000
3750	750 + 1250	7250	250
4000	2000	7500	1250 + 1500
4250	250	7750	250
4500	1500	8000	2000
4750	250	8250	750
5000	1000 + 1250	8500	500
5250	750	8750	1250
5500	500	9000	3000
5750	250	9250	250
6000	6000	9500	500
6250	1250	9750	750
6500	500	10000	1250 + 2000

Exemplu pentru completarea înregistrării cu lucrări de service viitoare:

Operațiunea de service efectuată corespunde la Service la **1250 + 1500**..... ore de funcționare.

Comentarii:

xxx

xxx

xxx

Ore de funcționare afișate:.....**7500**

Data:.....xxx

Semnătura:.....xxx

Ștampila:

RA84036,0001118-58-03AUG17

Înregistrări pentru operațiuni ulterioare de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.

Comentarii:

.....

.....

.....

Ore de operare afișate:

Data:

Semnătura:

Ștampila:

Intervale de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Intervale de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Intervale de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Intervale de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Intervale de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Intervale de service

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

Intervale de service

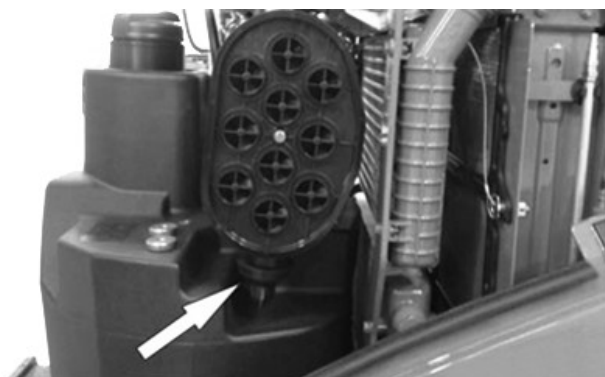
Lucrarea efectuată corespunde servisării la ore.	Ore de operare afișate:
Comentarii:	Data:
.....	Semnătura:
.....	Ștampila:
.....	

RA84036,0001119-58-03AUG17

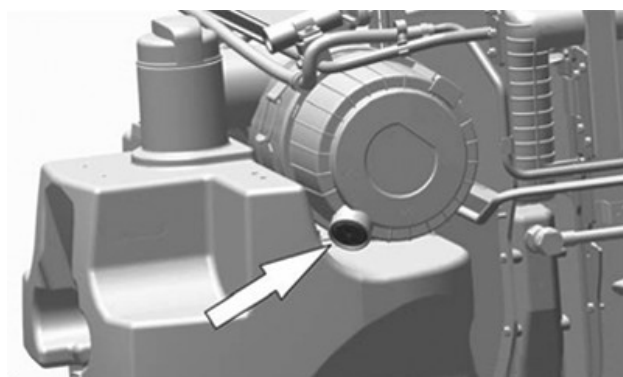
Service — Curățarea

Curățarea Supapei de Descărcare a Prafului

IMPORTANT: Niciodată nu porniți motorul când supapa de descărcare a prafului este scoasă.



PY31988—UN—05OCT16



PY31989—UN—05OCT16

Tractorul GL

În timpul recoltării, iarba și pleava pot dăuna performanțelor supapei de descărcare a prafului. Scoateți și curățați supapa de descărcare a prafului dacă este necesar. Înlocuiți imediat supapa deteriorată.

NOTĂ: În condiții de praf, curățați supapa de descărcare a prafului în fiecare zi.

RA84036,00010AF-58-02AUG17

Curățarea radiatorului și a răcitorului de ulei



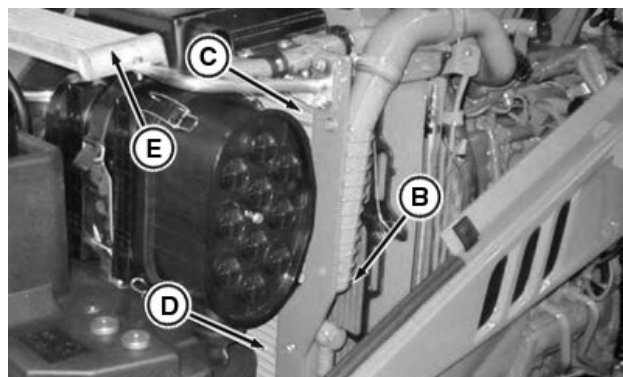
PY28265—UN—25AUG16



APY05008—UN—15MAR18

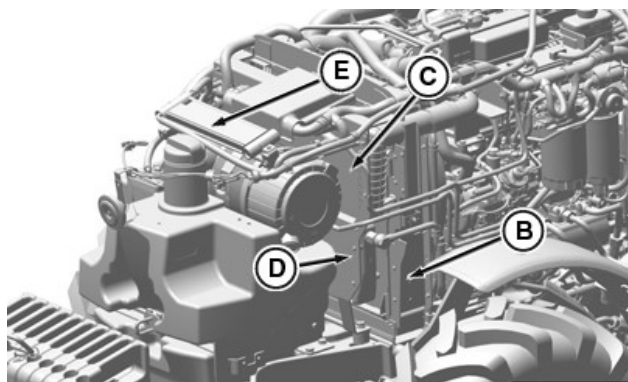
A—Grila frontală

1. De câte ori se adună mizerie pe grila frontală (A), opriți motorul și curățați-o cu o perie.



PY28266—UN—25AUG16

(5GV, 5GN, 5GF)



(5GL)

PY28381—UN—30SEP16



(5GL, 5GL-N)

APY05009—UN—15MAR18

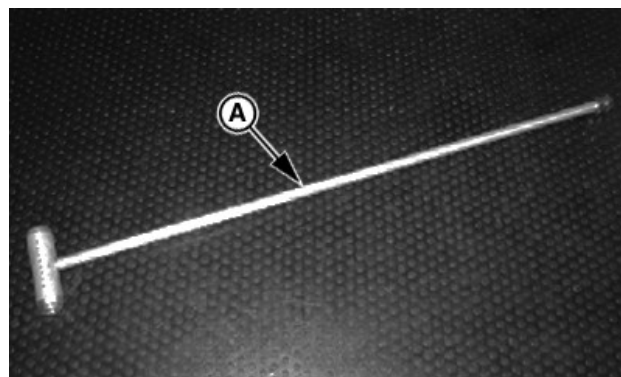
- B—Radiatorul
C—Răcitorul de aer de supraalimentare (CAC)
D—Răcitor de ulei
E—Răcitorul de carburant

- Deschideți capota și verificați dacă s-a adunat mizerie pe răcitorul de aer de la admisie (C), radiatorul (B), răcitorul de ulei (D) și răcitorul de carburant (E). Dacă există, eliminați-o folosind o sculă specială și aer comprimat. Consultați Radiatoarele, Curățare în această secțiune.

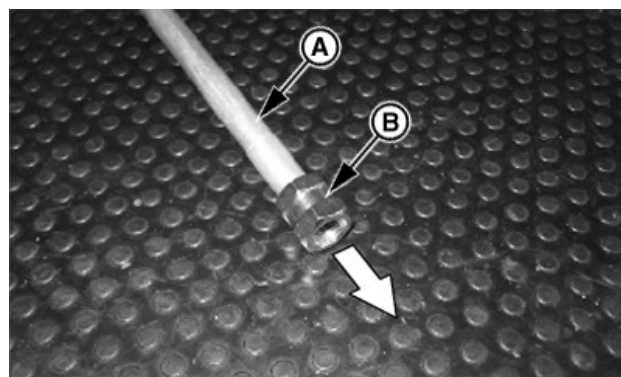
ATENȚIE: Reduceți presiunea aerului comprimat la mai puțin de 210 kPa (2 bari) (30 psi) când îl folosiți pentru curățare. Eliberați zona de persoane, protejați-o de așchii zburătoare, și purtați echipament personal de protecție, inclusiv pentru protecția ochilor.

- Dacă este necesară o curățare mai temeinică, curățați radiatorul (B) dinspre spate cu aer comprimat sau apă. Îndreptați orice aripioară îndoită.

MS76789,0000631-58-04OCT18



PY31977—UN—05OCT16

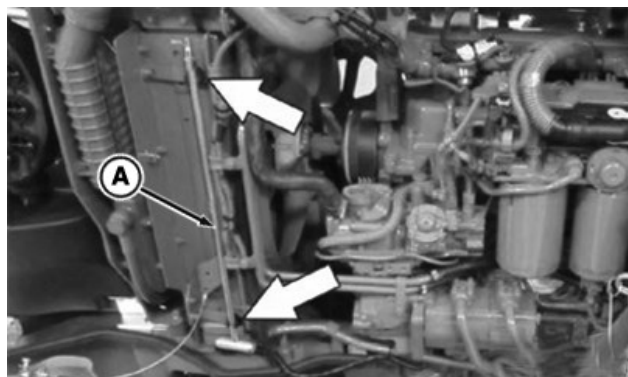


PY31978—UN—05OCT16

- A—Instrument special
B—Racord

Radiatoarele, Curățare

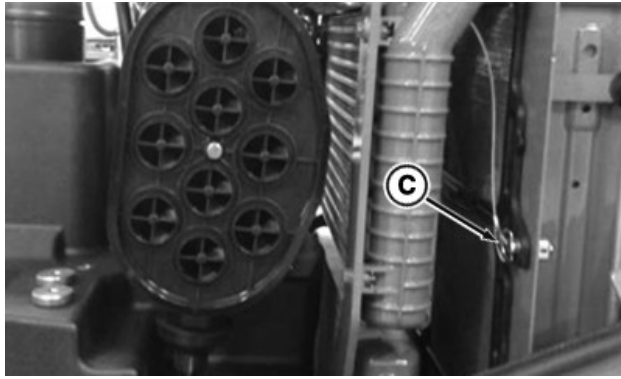
Curățați radiatorul folosind instrumentul special (A) fixat pe partea stângă a radiatorului.



(5GV, 5GN, 5GF)

PY31976—UN—05OCT16

- Deschideți capota.
- Demontați panoul lateral din partea stângă a motorului.
- Desprindeți instrumentul special (A) de la radiator și conectați-l la conducta de aer comprimat prin racordul (B).

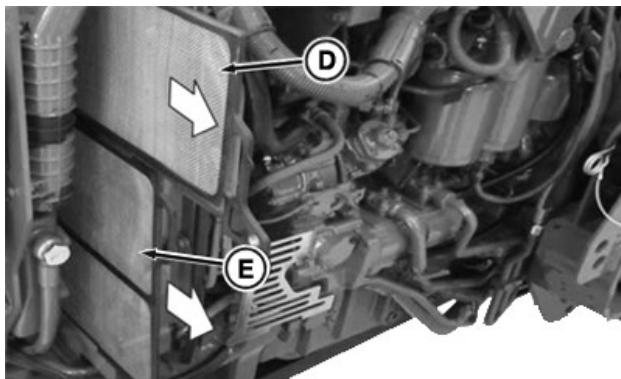


PY31979—UN—05OCT16

(5GV, 5GN, 5GF)

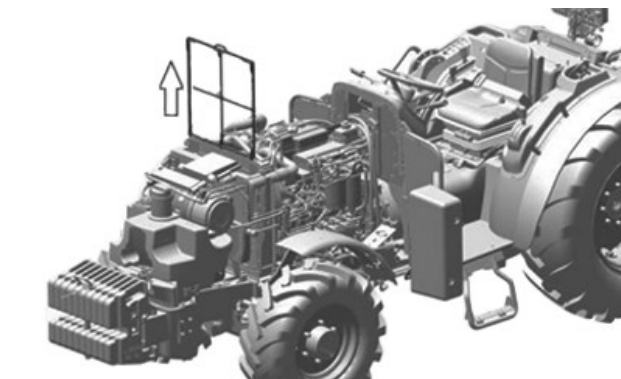
C—Pin

4. Pentru (5GV, 5GN, 5GF): Deblocați și scoateți știftul (C).



PY31980—UN—05OCT16

(5GV, 5GN, 5GF)

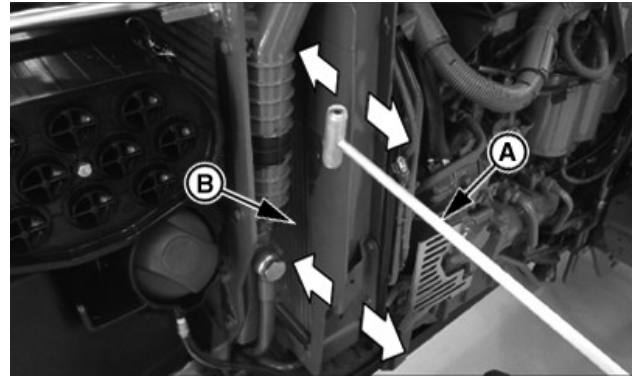


PY31981—UN—05OCT16

(5GL)

D—Grila superioară
E—Grila inferioară

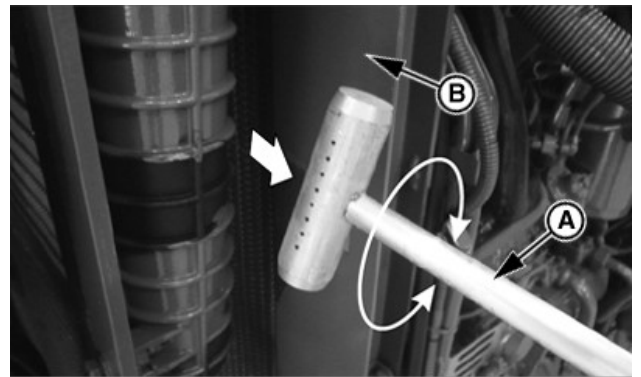
5. Demontați și curățați grila superioară (D) și grila inferioară (E), pentru a avea acces la radiator.



PY31982—UN—05OCT16

A—Instrument special
B—Radiatorul

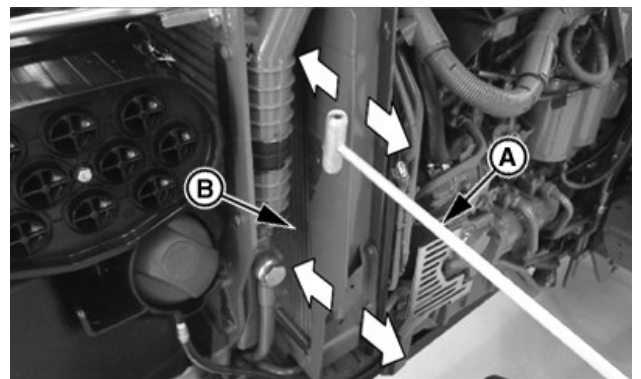
6. Curățați radiatorul (B) prin utilizarea instrumentului special (A), conform imaginii.



PY31983—UN—05OCT16

A—Sculă
B—Radiatorul

7. Extrageți din radiator (B) instrumentul special (A) și rotiți-l.



PY31984—UN—05OCT16

A—Instrument special
B—Radiatorul

8. Curățați radiatoarele (B) prin utilizarea instrumentului special (A), conform imaginii. Procedura de curățare este aceeași pentru ambele părți ale radiatorului.
9. Deconectați instrumentul special (A) de la conducta de aer comprimat și amplasați-l pe partea stângă a radiatorului.

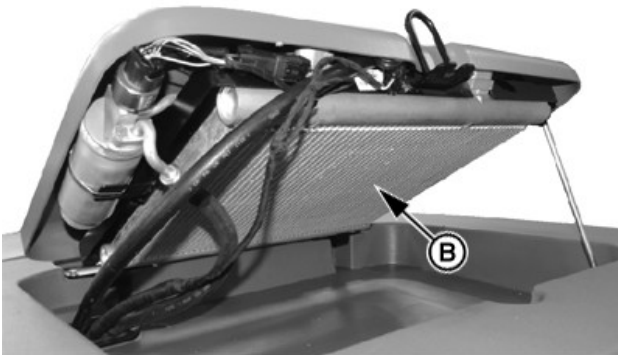
10. Reinstalați în ordine inversă celelalte componente demontate.

MS76789,0000632-58-06OCT18

Curățarea condensului sistemului de aer condiționat



PY31985—UN—05OCT16



PY31986—UN—05OCT16

- A—Șurub cu cap moletat
B—Condensatorul sistemului de aer condiționat

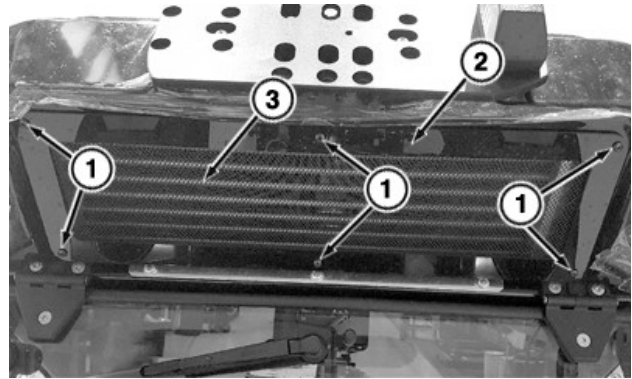
Slăbiți șurubul cu cap moletat (A). Trageți afară capacul pentru curățarea condensului (B).

Utilizați aer comprimat pentru a curăța prin suflare condensul (B).

Aveți grijă să nu îndoiți vreo aripioară; îndreptați orice aripioară îndoită.

IMPORTANT: Reduceți presiunea aerului comprimat la mai puțin de 210 kPa (2 bari) (30 psi) când îl folosiți pentru curățare. Eliberați zona de persoane, protejați-o de așchii zburătoare, și purtați echipament personal de protecție, inclusiv pentru protecția ochilor.

Versiunea cu cabină cu înălțime redusă



APY05012—UN—15MAR18

- 1—Șurub
2—Capac spate
3—Condensatorul sistemului de aer condiționat

Scoateți șurubul de fixare (1) a capacului din spate al acoperișului. Demontați capacul din spate (2) al acoperișului.

Utilizați aer comprimat pentru a sufla condensul (3) de jos în sus pentru a elimina toate materialele străine.

IMPORTANT: Reduceți presiunea aerului comprimat la mai puțin de 210 kPa (2 bari) (30 psi) când îl folosiți pentru curățare. Eliberați zona de persoane, protejați-o de așchii zburătoare, și purtați echipament personal de protecție, inclusiv pentru protecția ochilor.

IMPORTANT: Acoperiți furtunul de admisie a aerului condiționat pentru a proteja furtunul de pătrunderea de materii străine.

RA84036,0001535-58-26JUL18

Servisarea Filtrului de Aer al Motorului la Intervale Regulate



PY34432—UN—16NOV16

- A—Lumina indicatoare a limitării filtrului de aer al motorului

Un filtru de aer cu element dublu este standard.

IMPORTANT: Verificați supapa de descărcare frecvent. Goliți-o frecvent, pentru a evita umplerea ei cu praf. Dacă se permite umplerea supapei cu praf, elementul epuratorului de aer se înfundă repede.

Un element murdar este semnalizat prin aprinderea luminii de limitare a epuratorului de aer (A). Un element murdar poate duce la pierderea puterii sau fum excesiv.

Înlocuiți elementele epuratorului de aer cel puțin o dată pe an. După cinci curățări, înlocuiți elementul principal.

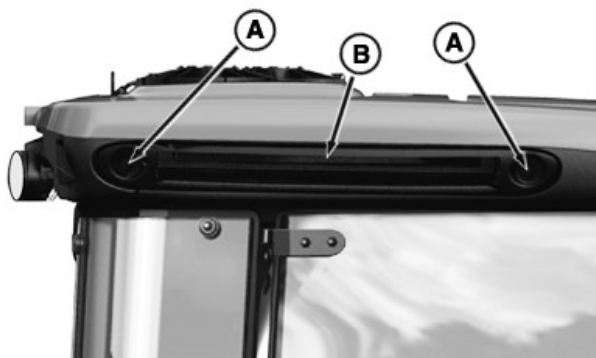
Demontați elementul secundar mai mic trebuie scos numai când este înlocuit, normal o dată pe an.

RA84036,00010B5-58-03AUG17

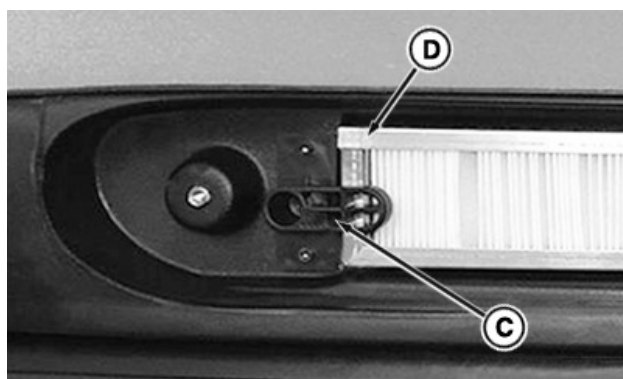
Curățarea filtrelor de aer ale cabinei (5GV, 5GN, 5GF)

IMPORTANT: Filtrele de aer ale cabinei nu protejează împotriva inhalării pesticidelor nocive. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.

De fiecare dată când filtrul principal al motorului este servizat, scoateți și filtrele de aer ale cabinei (unul pe fiecare parte) și filtrul pentru aer de recirculare. Curățați-le cu aer comprimat direcționat dinspre partea curată.



PY34425—UN—15NOV16



PY34426—UN—15NOV16

A—Șuruburi

B—Capacul filtrului
C—Manetă
D—Elementul filtrului de aer al cabinei

1. Scoateți șuruburile (A) și capacul filtrului (B). La ambele capete ale filtrului, rotiți levierul (C) în sus.
2. Scoateți elementul de filtrare a aerului din cabină (D).

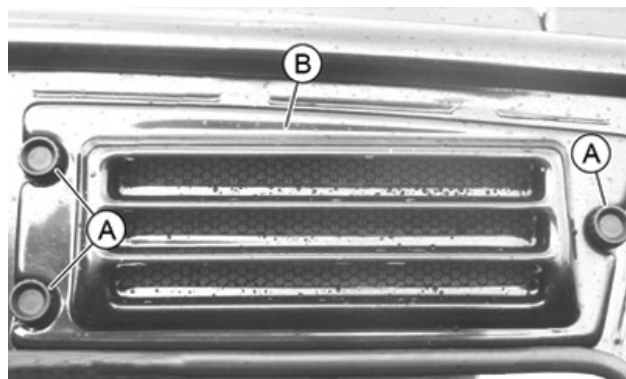
Înlocuiți filtrele de aer ale cabinei când înlocuiți elementul filtrant principal al motorului (ultimul după 1500 de ore de funcționare sau după 2 ani, oricare survine prima dată).

MS76789,000062B-58-13SEP18

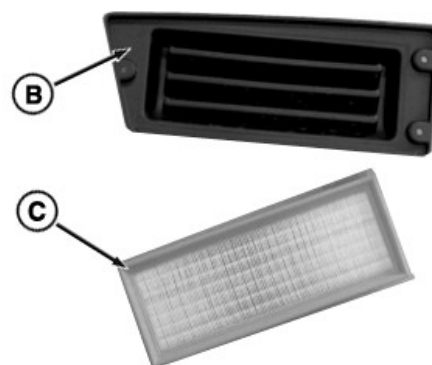
Curățarea filtrelor de aer ale cabinei (5GL-N)

IMPORTANT: Filtrele de aer ale cabinei nu protejează împotriva inhalării pesticidelor nocive. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.

De fiecare dată când filtrul principal al motorului este servizat, scoateți și filtrele de aer ale cabinei (unul pe fiecare parte) și filtrul pentru aer recirculat, și curățați-le cu aer comprimat direct dinspre partea curată.



APY05013—UN—15MAR18



APY05014—UN—15MAR18

A—Șuruburi
B—Capacul filtrului
C—Elementul filtrului de aer al cabinei

1. Scoateți șuruburile (A) și capacul filtrului (B).
2. Scoateți elementul de filtrare a aerului din cabină (C).

Înlocuiți filtrele de aer ale cabinei cu elementul filtrant principal al motorului (ultimul după 1500 de ore de funcționare sau 2 ani).

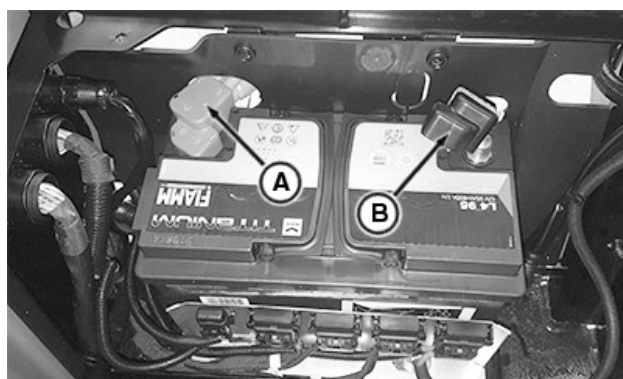
MS76789,000062C-58-13SEP18

Service – Sistemul electric

Respectarea măsurilor de precauție la lucrările de service electrice



TS204—UN—15APR13



APY11199—UN—20MAY19

A—Cablul pozitiv al bateriei
B—Cablul negativ (masă) al bateriei

⚠ ATENȚIE: Mențineți orice scântei și flăcări departe de baterii, deoarece gazul emanat de electrolit este exploziv. Pentru a evita scânteele, conectați cablul negativ (masa) (B) ultimul și deconectați-l primul. Când folosiți o baterie auxiliară, urmați instrucțiunile din secțiunea 40, Operarea motorului.

Pentru a evita șocurile și arderile, deconectați cablul negativ (împământare) (B) înainte de a servi oricare parte a sistemului electric. Demontați cablul pozitiv (A), dacă este necesar.

Mențineți toate scuturile componentelor electrice la loc.

⚠ ATENȚIE: În funcție de fabricant, dispunerea conexiunilor bateriei poate să difere.

Acordați mare atenție simbolurilor marcate pe baterie.

Pentru a evita scânteele, conectați cablul negativ (masa) ultimul și deconectați-l primul.

RA84036,000199C-58-20MAY19

Bateria

Curățarea și Verificarea Bateriei



APY11200—UN—20MAY19

Ștergeți bateria cu o cârpă umedă. Curățați și strângeți conexiunile dacă este necesar. Nu este necesar să verificați nivelul lichidului (baterie fără întreținere).

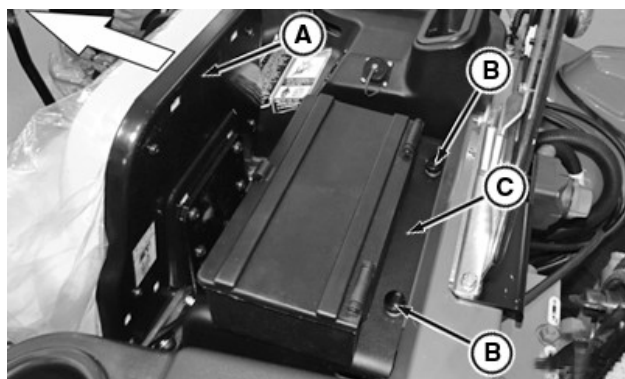
Demontarea și instalarea bateriei

⚠ ATENȚIE: Mențineți orice scântei și flăcări departe de baterii, deoarece gazul emanat de electrolit este exploziv. Pentru a evita scânteele, conectați cablul negativ (masa) ultimul și deconectați-l primul.

Acordați mare atenție simbolurilor marcate pe baterie.

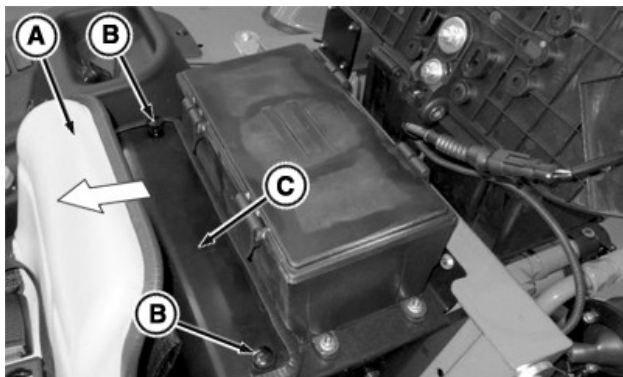
Pentru a evita șocurile și arsurile, deconectați cablul de masă al bateriei înainte de orice lucrări de service la orice piesă a sistemului electric.

1. Deconectați bateria. Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.



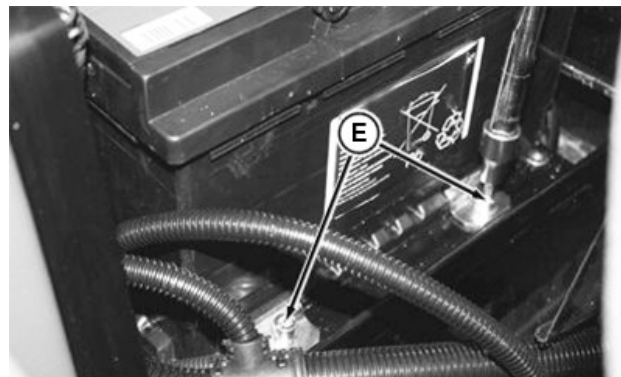
PY28248—UN—25AUG16

Postul deschis al operatorului (5GF)



(5GL, 5GL-N)

PY42824—UN—02JUL17



(5GL, 5GL-N)

APY11207—UN—20MAY19

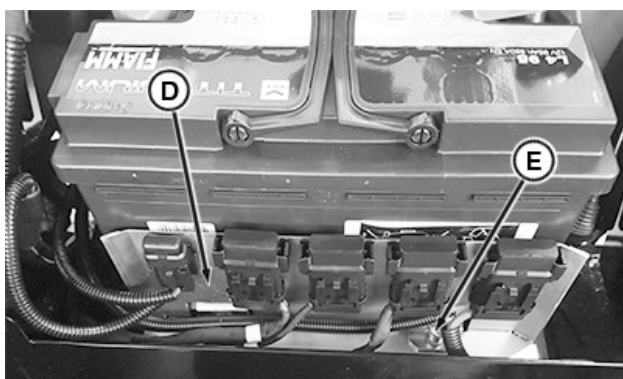


Cabină (5GV, 5GF, 5GN)

PY28249—UN—25AUG16

A—Scaun
B—Suportul butonului rotativ
C—Capacul bateriei

2. Mutați scaunul (A) în față.
3. Demontați suporturile butoanelor rotative (B).
4. Demontarea capacului bateriei (C).



(5GV, 5GF, 5GN)

APY11201—UN—20MAY19

D—Consola siguranțelor
E—Șurub (2 buc.)

5. Scoateți cele două șuruburi (E) și demontați ansamblul consolei siguranțelor (D), dacă acesta este instalat.

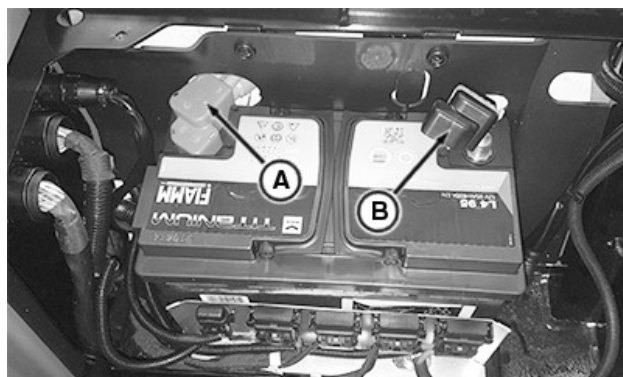


PY28250—UN—28SEP16

F—Cablul pozitiv al bateriei
G—Cablul negativ (masă) al bateriei
H—Bateria

6. Demontați capacul de protecție (negru) și deconectați cablul de împământare (—) (G) de la baterie (H).
7. Scoateți capacul de protecție (roșu) și deconectați cablul pozitiv (+) (F) de la baterie (H).
8. Scoateți bateria de pe tava pentru baterie.
9. Instalați în ordine inversă.
10. Conectați bateria Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.

Service



APY11199—UN—20MAY19

A—Borna pozitivă a bateriei
B—Borna negativă (masă) a bateriei

1. Păstrați bateria curată prin ștergere cu o cârpă umedă. Păstrați conexiunile (A) și (B) curate și strânse.

⚠ ATENȚIE: Pentru a evita scântelele, conectați cablul negativ (masa) ultimul și deconectați-l primul. Acordați mare atenție simbolurilor marcate pe baterie.

2. Păstrați bateria încărcată complet, în special pe vreme rece. Dacă este conectat un încărcător de baterie, conectați cablul pozitiv la terminalul pozitiv (A) al bateriei. Apoi conectați conductorul negativ al încărcătorului la terminalul negativ al bateriei (B).

Înlocuirea

⚠ ATENȚIE: Pentru a evita scântelele, conectați cablul negativ (masa) ultimul și deconectați-l primul. Acordați mare atenție simbolurilor marcate pe baterie.

Când înlocuiți bateria, folosiți o baterie John Deere sau echivalentă.

Specificație

Specificațiile bateriei (5GV,
5GN, 5GF)—Tensiunea. 12 V
100 Ah

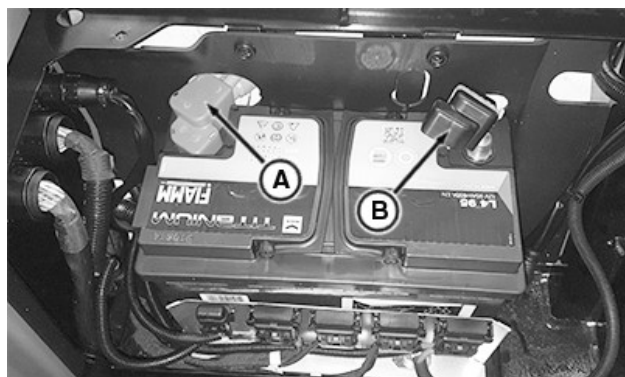
Specificație

Specificațiile bateriei
(5GL)—Tensiune. 12 V
80 Ah

Încărcarea



TS204—UN—15APR13



APY11199—UN—20MAY19

A—Borna pozitivă a bateriei
B—Borna negativă (masă) a bateriei

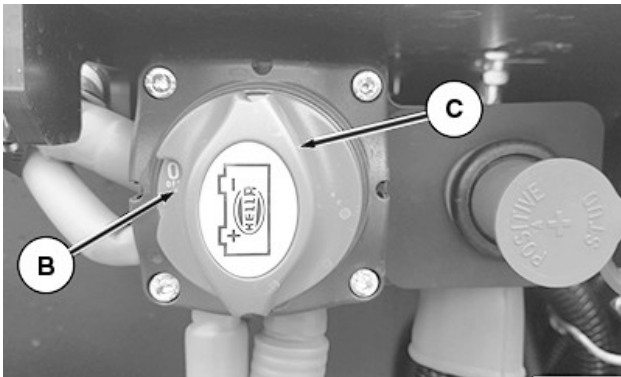
La utilizare normală, nu este necesar să adăugați electrolit la bateriile fără întreținere. Păstrați bateria încărcată complet, în special pe vreme rece.

⚠ ATENȚIE: Gazul emanat de baterie este exploziv. Evitați scântelele și flăcările în apropierea bateriilor. Înainte de conectarea sau deconectarea unui încărcător la baterie, opriți încărcătorul.

1. Cu încărcătorul oprit, conectați cablul pozitiv al încărcătorului la terminalul pozitiv al bateriei (A), apoi conectați cablul negativ al încărcătorului la terminalul negativ al bateriei (B).
2. Porniți încărcătorul și reîncărcați bateria. Atunci când folosiți încărcătorul, respectați instrucțiunile fabricantului bateriei.
3. Pentru a deconecta încărcătorul de la baterie, opriți-l. Scoateți întâi cablul negativ al încărcătorului, urmat de cablul pozitiv.

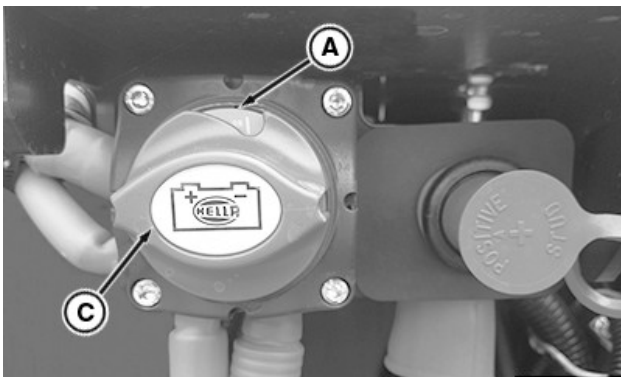
RA84036,000199D-58-24JUN19

Înterupătorul bateriei (dacă există)



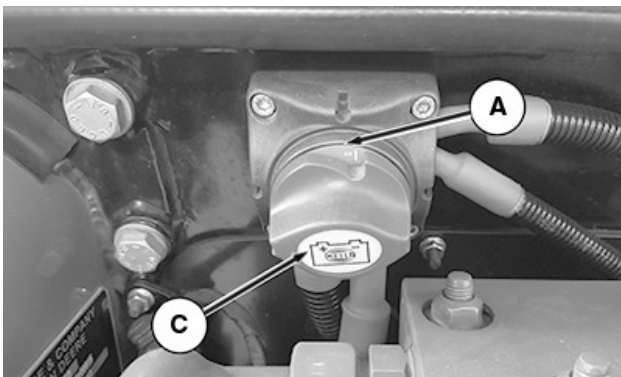
(5GV, 5GN, 5GF)

APY11299—UN—18JUL19



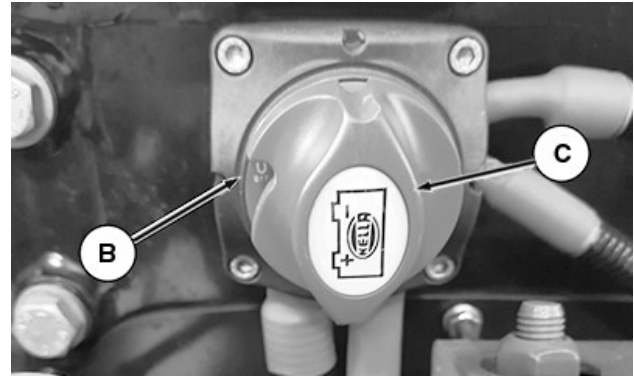
(5GV, 5GN, 5GF)

APY11300—UN—18JUL19



(5GL)

APY11297—UN—18JUL19



(5GL)

APY11298—UN—18JUL19

- A—Poziția PORNIT
- B—Poziția OPRIT
- C—Înterupătorul bateriei

Comutatorul de deconectare a bateriei în partea din spate a tractorului, în apropierea bateriei.

- Pentru deconectarea bateriei, rotiți comutatorul (C) în poziția (B) = OFF.
- Pentru conectarea bateriei, rotiți comutatorul (C) în poziția (A) = ON

IMPORTANT: Acest vehicul este echipat cu un comutator de deconectare a bateriei care permite deconectarea bateriei de la sistemul electric.

Comutatorul de deconectare nu este un comutator de siguranță și **NU POATE** fi utilizat pentru a opri motorul.

Nu folosiți niciodată comutatorul de deconectare a bateriei când motorul este încă pornit: Opiți motorul și așteptați cel puțin 1 minut înainte de a activa comutatorul de deconectare, pentru a evita defecțiuni grave la sistemul electric/electronic al vehiculului. În plus, vârfurile de tensiune care pot apărea la alternator pot fi periculoase.

IMPORTANT: Înainte de a comuta comutatorul de deconectare a bateriei pe poziția oprit, așteptați cel puțin 1 minut de la ultima oprire a motorului (cheia - oprit). Aceasta permite diferitelor unități de control să se deconecteze corespunzător.

După comutarea comutatorului de deconectare a bateriei pe poziția pornit, așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a roti cheia de contact pentru a porni motorul. Aceasta permite diferitelor unități de control să funcționeze corespunzător.

⚠ ATENȚIE: Pentru a evita șocurile și arsurile, deconectați bateria înainte de orice operațiune de service pentru oricare component al sistemului electric.

RA84036,000199E-58-18JUL19

Înlocuirea becului — Instrucțiuni de siguranță

Când înlocuiți un bec, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:

⚠ ATENȚIE: Întotdeauna opriți luminile înainte de a schimba un bec.

⚠ ATENȚIE: Întâi lăsați becul să se răcească (poate provoca arsuri).

⚠ ATENȚIE: Purtați ochelari și mănuși de protecție când schimbați becul.

⚠ ATENȚIE: Becul este făcut din sticlă și conține gaz; becul este sub presiune ridicată, astfel că există riscul spargerii.

⚠ ATENȚIE: NU folosiți nici un bec care a căzut pe sol sau are zgârieturi pe suprafață, deoarece există riscul spargerii lui.

⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă că becul este așezat corect în suportul său în lampă.

⚠ ATENȚIE: Verificați lampa pentru semne de deteriorare și asigurați-vă că garniturile sunt așezate corect.

IMPORTANT: Folosiți numai becuri care necesită 12 V și sunt de același tip și putere ca becul pe care îl înlocuiți.

IMPORTANT: Niciodată nu atingeți suprafața de sticlă a becului. Țineți becul doar de baza lui.

IMPORTANT: Folosiți o cârpă curată și alcool pentru a înlătura orice amprente digitale de pe sticla becului.

RA84036,00010B9-58-03AUG17

Verificarea sistemului de iluminare

Verificați dacă luminile funcționează corect, în special înainte de a conduce pe drumurile publice.

Respectați toate reglementările legale.

LX,LICHT 002082-58-01FEB92

Reglarea farurilor

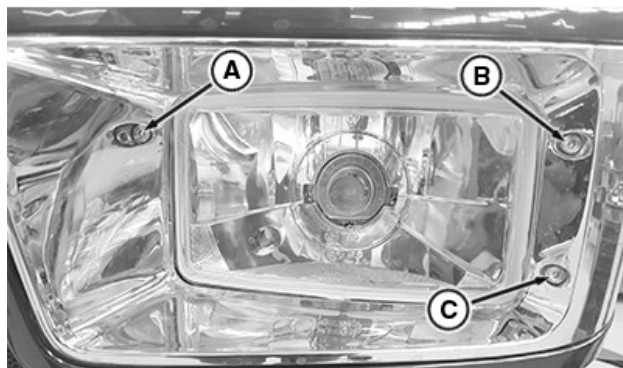
⚠ ATENȚIE: Mențineți orice scântei și flăcări departe de baterii, deoarece gazul emanat de electrolit este exploziv.

Pentru a evita scânteele, conectați cablul negativ (masa) ultimul și deconectați-l primul.

Acordați mare atenție simbolurilor marcate pe baterie.

Pentru a evita șocurile și arsurile, deconectați cablul de masă al bateriei înainte de orice lucrări de service la orice piesă a sistemului electric.

Deconectați bateria. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei (dacă există), în această secțiune.



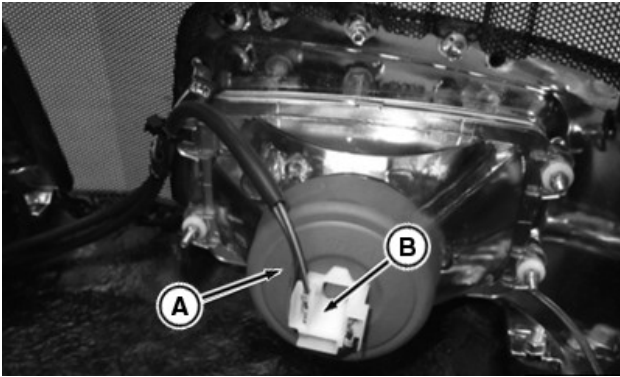
APY11203—UN—20MAY19

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Piuliță

1. Rotiți piulițele (A) și (C) în sens antiorar pentru a regla lumina în jos sau în sens orar pentru a regla lumina în sus.
2. Pentru a regla lumina spre interior, rotiți piulița (A) în sens antiorar și piulițele (B) și (C) în sens orar. Rotiți întotdeauna piulițele (B) și (C) sincron, dar către direcția opusă celei spre care a fost rotită piulița (A).
3. Pentru a regla lumina spre exterior, rotiți piulița (A) în sens orar și piulițele (B) și (C) în sens antiorar. Rotiți întotdeauna piulițele (B) și (C) sincron, dar către direcția opusă celei spre care a fost rotită piulița (A).
4. Închideți capota și verificați reglajul cu ajutorul unui tester pentru faruri.

RA84036,000199F-58-22JUL19

Înlocuirea becurilor farurilor



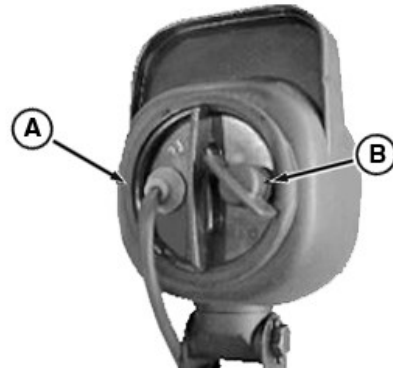
PY28253—UN—25AUG16

A—Capac de protecție pentru praf
B—Conector

1. Comutați cheia de contact pe OFF.
2. Scoateți conectorul (B) din soclul becului.
3. Scoateți capacul de praf (A).
4. Scoateți becul.
5. Montați noul bec, capacul de protecție (A) și conectorul (B).

RA84036,0001A62-58-22JUL19

Înlocuirea Becului Luminii de Lucru din Spate



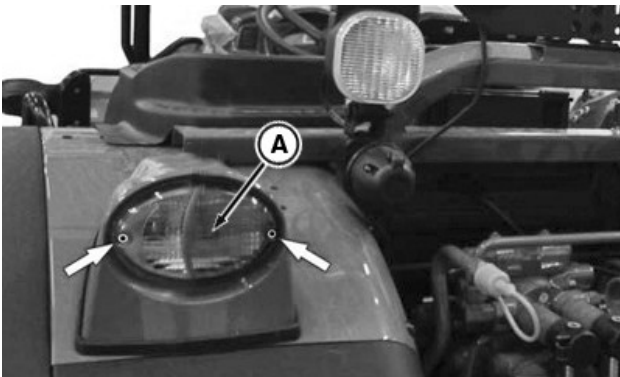
PY28255—UN—25AUG16

A—Proiectorul de lucru
B—Capac

1. Comutați cheia de contact pe OFF.
2. Scoateți capacul (B), împingeți becul în soclu înspre arc și rotiți-l pentru a-l debloca. Eliberați becul și scoateți-l din soclu.
3. Introduceți noul bec în soclu, împingeți-l înăuntru înspre arc și apoi rotiți-l pentru a-l bloca. Curățați lentilele și montați capacul (B).

RA84036,00010BC-58-03AUG17

Înlocuirea becurilor lămpilor de gabarit, frânei și semnalizării virajului



PY28254—UN—25AUG16

A—Lentilă

1. Comutați cheia de contact pe OFF.
2. Deșurubați cele două șuruburi și scoateți lentilele (A).
3. Împingeți becul în soclu înspre arc și rotiți-l pentru a-l debloca. Eliberați becul și scoateți-l din soclu.
4. Introduceți noul bec în soclu, împingeți-l înăuntru înspre arc și apoi rotiți-l pentru a-l bloca.
5. Curățați și remontați lentilele (A).

RA84036,00010BB-58-03AUG17

Bateria, verificarea stării / încărcare



APY11200—UN—20MAY19

Bateria este sigilată și nu necesită întreținere.

Folosiți un multimetru pentru a verifica încărcarea bateriei; valoarea tensiunii trebuie să fie de 12 V.

IMPORTANT: Nu este necesar să deschideți o baterie care nu necesită întreținere.

RA84036,00019A0-58-22JUL19

Demarorul

Dacă demarorul nu pornește după ce comutatorul de pornire a fost acționat, verificați cu atenție întregul

sistem de pornire. Verificați densitatea bateriei cu un hidrometru și asigurați-vă că nici un cablu nu este rupt sau uzat și că nici unul din conectorii cablurilor nu este rupt sau uzat.

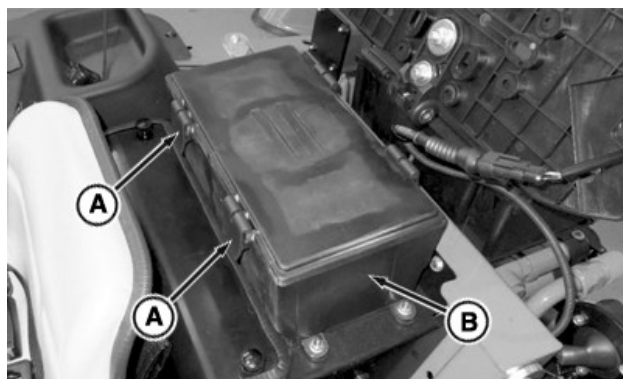
Dacă verificările de mai sus nu duc la îmbunătățirea funcționării demarorului, consultați reprezentantul John Deere.

RA84036,00010BE-58-03AUG17

Siguranțele și releele principale (postul deschis al operatorului) (5GL, 5GL-N)

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea sistemului electric, nu utilizați NICIODATĂ o siguranță de valoare mai mare decât cea instalată. Dacă siguranța de mărimea originală nu suportă încărcarea electrică și continuă să se ardă, verificați sistemul electric la reprezentantul John Deere.

Caseta de siguranțe principală



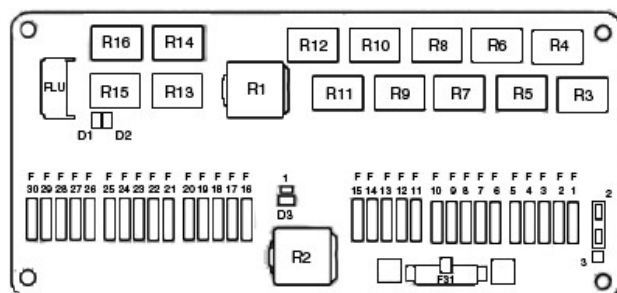
PY42841—UN—02JUL17

A—Bloc

B—Caseta de siguranțe

Caseta principală de siguranțe este amplasată într-o cutie aflată peste capacul bateriei.

Deschideți blocul (A) pentru a avea acces la caseta de siguranțe (B)



PY37716—UN—30JUL18

RELEU		
Releu	Tip	Descriere
R1	70 A	Releu demaror
R2	50 A	Neutilizat
R3	30/15 A	Faza lungă
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Faza scurtă
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Neutilizat
R8	30/15 A	Neutilizat
R9	30/15 A	Neutilizat
R10	30/15 A	Neutilizat
R11	30/15 A	Releul pentru Siguranța Pornirii
R12	30/15 A	Releul pentru siguranța pornirii prizei de putere față
R13	30/15 A	Neutilizat
R14	30/15 A	Releu pentru priza de putere frontală (activare valoare)
R15	30/15 A	Neutilizat
R16	30/15 A	Supapa de frână a remorcii

Mecanic - (postul deschis al operatorului)

Siguranțe		
Poziție	Tip	Funcție
F1	15 A	Faza lungă
F2	5 A	Lumina de poziție RHS
F3	5 A	Lumina de poziție LHS
F4	15 A	Faza scurtă
F5	15 A	Neutilizat
F6	15 A	Neutilizat
F7	15 A	PERICOL +30
F8	15 A	Priză cu 3 terminale +30
F9	15 A	Girofar
F10	15 A	Proiectorul de lucru din spate OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser™, +30 tractor VCU
F12	10 A	Neutilizat
F13	10 A	Neutilizat
F14	10 A	Neutilizat
F15	20 A	Neutilizat
F16	20 A	Neutilizat
F17	15 A	Neutilizat
F18	15 A	Neutilizat
F19	30 A	Neutilizat
F20	7,5 A	+15 ECU motor
F21	15 A	Pericol +15
F22	25 A	Priză cu 3 terminale +15
F23	15 A	Lumina de frână
F24	15 A	Neutilizat
F25	15 A	+15 PowrReverser™, +15 tractor VCU
F26	10 A	Scaun pneumatic, senzor de durată
F27	10 A	Priza de putere 4WD, D/I
F28	20 A	Supapa E a prizei de putere frontale
F29	10 A	Neutilizat

F30	20 A	Neutilizat
F31	50 A	Alimentarea comutatorului de contact

Mecanic - (postul deschis al operatorului)
PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

Altele		
Poziție	Curent	Funcție
D1	2 A	Neutilizat
D2	2 A	Neutilizat
D3	2 A	Diodă
1		Rezistența CAN
2		Portul de testare a siguranțelor
3		Led-ul de testare a siguranțelor
FLU		Neutilizat

Mecanic - (postul deschis al operatorului)

RELEU		
Releu	Tip	Descriere
R1	70 A	Releu demaror
R2	50 A	Neutilizat
R3	30/15 A	Faza lungă
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Faza scurtă
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Neutilizat
R8	30/15 A	Neutilizat
R9	30/15 A	Neutilizat
R10	30/15 A	Neutilizat
R11	30/15 A	Releu pentru Siguranța Pornirii
R12	30/15 A	Releu pentru siguranța pornirii prizei de putere față
R13	30/15 A	Neutilizat
R14	30/15 A	Releu pentru priza de putere frontală (activare valoare)
R15	30/15 A	Activator PWM
R16	30/15 A	Supapa de frână a remorcii

PowrReverser™ - (postul deschis al operatorului)

Siguranțe		
Poziție	Tip	Funcție
F1	15 A	Faza lungă
F2	5 A	Lumina de poziție RHS
F3	5 A	Lumina de poziție LHS
F4	15 A	Faza scurtă
F5	15 A	Neutilizat
F6	15 A	Neutilizat
F7	15 A	PERICOL +30
F8	15 A	Priză cu 3 terminale +30
F9	15 A	Girofar
F10	15 A	Proiectorul de lucru din spate OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser™, +30 tractor VCU

F12	10 A	Neutilizat
F13	10 A	Neutilizat
F14	10 A	Neutilizat
F15	20 A	Neutilizat
F16	20 A	Neutilizat
F17	15 A	Neutilizat
F18	15 A	Neutilizat
F19	30 A	Neutilizat
F20	7,5 A	+15 ECU motor
F21	15 A	Pericol +15
F22	25 A	Priză cu 3 terminale +15
F23	15 A	Lumina de frână
F24	15 A	Neutilizat
F25	15 A	+15 PowrReverser™, +15 tractor VCU
F26	10 A	Scaun pneumatic, senzor de turație
F27	10 A	Priza de putere 4WD, D/I
F28	20 A	Supapa E a prizei de putere frontale
F29	10 A	Neutilizat
F30	20 A	Neutilizat
F31	50 A	Alimentarea comutatorului de contact

PowrReverser™ - (postul deschis al operatorului)
PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

Altele		
Poziție	Curent	Funcție
D1	2 A	Diodă
D2	2 A	Diodă
D3	2 A	Diodă
1		Rezistența CAN
2		Portul de testare a siguranțelor
3		Led-ul de testare a siguranțelor
FLU		Filtru de zgomot FLU (transmisie 24+12 PR)

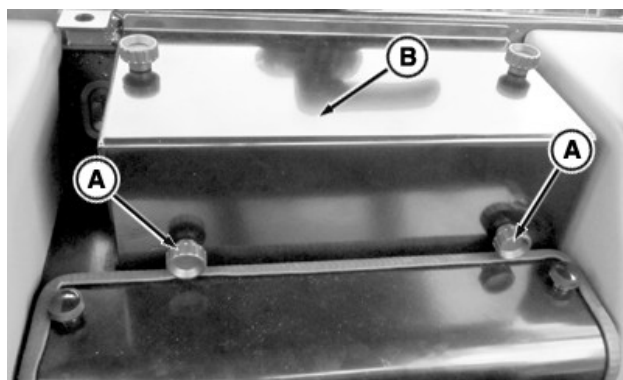
PowrReverser™ - (postul deschis al operatorului)

RA84036,0001A6B-58-23JUL19

Siguranțele și releele principale (cabină) (5GL, 5GL-N)

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea sistemului electric, nu utilizați NICIODATĂ o siguranță de valoare mai mare decât cea instalată. Dacă siguranța de mărimea originală nu suportă încărcarea electrică și continuă să se ardă, verificați sistemul electric la reprezentantul John Deere.

Caseta de siguranțe principală



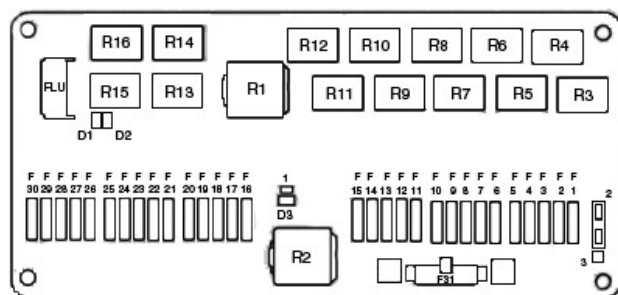
APY05025—UN—27MAR18

A—Bloc

B—Caseta de siguranțe

Caseta principală de siguranțe este amplasată într-o cutie aflată peste capacul bateriei.

Deschideți blocul (A) pentru a avea acces la caseta de siguranțe (B)



PY37716—UN—30JUL18

RELEU		
Releu	Tip	Descriere
R1	70 A	Releu demaror
R2	50 A	Releul pentru alimentarea pavilionului
R3	30/15 A	Faza lungă
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Faza scurtă
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Releul proiectoarelor de lucru față
R8	30/15 A	Neutilizat
R9	30/15 A	Neutilizat
R10	30/15 A	Releul ambreiajului AC
R11	30/15 A	Releul pentru Siguranța Pornirii
R12	30/15 A	Releul pentru siguranța pornirii prizei de putere față
R13	30/15 A	Releul ventilatorului condensorului
R14	30/15 A	Releu pentru priza de putere frontală (activare valoare)
R15	30/15 A	Neutilizat
R16	30/15 A	Supapa de frână a remorcii

Mecanic - (cabină)

Siguranțe		
Poziție	Tip	Funcție
F1	15 A	Faza lungă
F2	5 A	Lumina de poziție RHS
F3	5 A	Lumina de poziție LHS
F4	15 A	Faza scurtă
F5	15 A	Neutilizat
F6	15 A	Proiectoare de lucru frontale de pe pavilion
F7	15 A	PERICOL +30
F8	15 A	Priză cu 3 terminale +30
F9	15 A	Girofar
F10	15 A	Proiectorul de lucru din spate OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser™, +30 tractor VCU
F12	10 A	Plafoniera
F13	10 A	Neutilizat
F14	10 A	Releul ambreiajului AC
F15	20 A	Neutilizat
F16	20 A	Neutilizat
F17	15 A	Neutilizat
F18	15 A	Ștergătoarele
F19	30 A	Ventilator condensor
F20	7,5 A	+15 ECU motor
F21	15 A	Pericol +15
F22	25 A	Priză cu 3 terminale +15
F23	15 A	Lumina de frână
F24	15 A	Neutilizat
F25	15 A	+15 tractor VCU
F26	10 A	Scaun pneumatic, senzor de turație
F27	10 A	Priza de putere 4WD, D/I
F28	20 A	Supapa E a prizei de putere frontale
F29	10 A	Neutilizat
F30	20 A	Ventilatorul de ventilare a acoperișului
F31	50 A	Alimentarea comutatorului de contact

Mecanic - (cabină)

PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

Altele		
Poziție	Curent	Funcție
D1	2 A	Neutilizat
D2	2 A	Neutilizat
D3	2 A	Diodă
1		Rezistența CAN
2		Portul de testare a siguranțelor
3		LED-ul de testare a siguranțelor
FLU		Neutilizat

Mecanic - (cabină)

RELEU		
Releu	Tip	Descriere
R1	70 A	Releu demaror

R2	50 A	Releul pentru alimentarea pavilionului
R3	30/15 A	Faza lungă
R4	30/15 A	H4
R5	30/15 A	Faza scurtă
R6	30/15 A	H4
R7	30/15 A	Releul proiectoarelor de lucru față
R8	30/15 A	Neutilizat
R9	30/15 A	Neutilizat
R10	30/15 A	Releul ambreiajului AC
R11	30/15 A	Releul pentru Siguranța Pornirii
R12	30/15 A	Releul pentru siguranța pornirii prizei de putere față
R13	30/15 A	Releul ventilatorului condensului
R14	30/15 A	Releu pentru priza de putere frontală (activare valoare)
R15	30/15 A	Activator PWM
R16	30/15 A	Supapa de frână a remorcii

PowrReverser™ - (cabină)

Siguranțe		
Poziție	Tip	Funcție
F1	15 A	Faza lungă
F2	5 A	Lumina de poziție RHS
F3	5 A	Lumina de poziție LHS
F4	15 A	Faza scurtă
F5	15 A	Neutilizat
F6	15 A	Proiectorul de lucru de pe acoperiș din spate
F7	15 A	PERICOL +30
F8	15 A	Priză cu 3 terminale +30
F9	15 A	Girofar
F10	15 A	Proiectorul de lucru din spate OOS
F11	10 A	+30 PowrReverser™, +30 tractor VCU
F12	10 A	Plafoniera
F13	10 A	Neutilizat
F14	10 A	Releul ambreiajului AC
F15	20 A	Neutilizat
F16	20 A	Neutilizat
F17	15 A	Neutilizat
F18	15 A	Ștergătoarele
F19	30 A	Ventilator condensor
F20	7,5 A	+15 ECU motor
F21	15 A	Pericol +15
F22	25 A	Priză cu 3 terminale +15
F23	15 A	Lumina de frână
F24	15 A	Neutilizat
F25	15 A	+15 PowrReverser™, +15 tractor VCU
F26	10 A	Scaun pneumatic, senzor de turajie
F27	10 A	Priza de putere 4WD, D/I
F28	20 A	Supapa E a prizei de putere frontale
F29	10 A	Neutilizat
F30	20 A	Ventilatorul de ventilare a acoperișului

F31	50 A	Alimentarea comutatorului de contact

PowrReverser™ - (cabină)

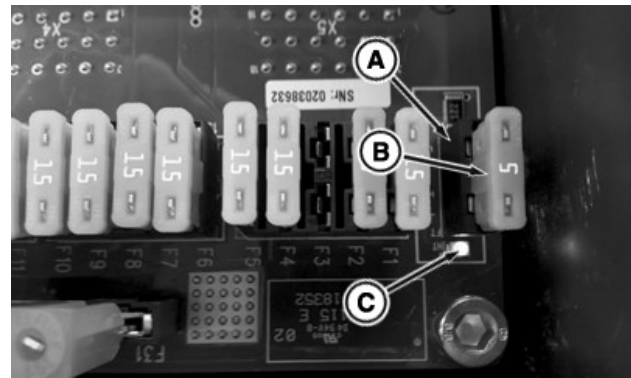
PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

Altele		
Poziție	Curent	Funcție
D1	2 A	Diodă
D2	2 A	Diodă
D3	2 A	Diodă
1		Rezistența CAN
2		Portul de testare a siguranțelor
3		LED-ul de testare a siguranțelor
FLU		Filtru de zgomot FLU (transmisie 24+12 PR)

PowrReverser™ - (cabină)

RA84036,0001A6C-58-23JUL19

Verificarea siguranțelor (5GL, 5GL-N)



PY42842—UN—11JUL17

A—Conectorul de testare a siguranțelor

B—Siguranță

C—LED

Este posibilă verificarea siguranțelor de la conectorul de testare a siguranțelor (A).

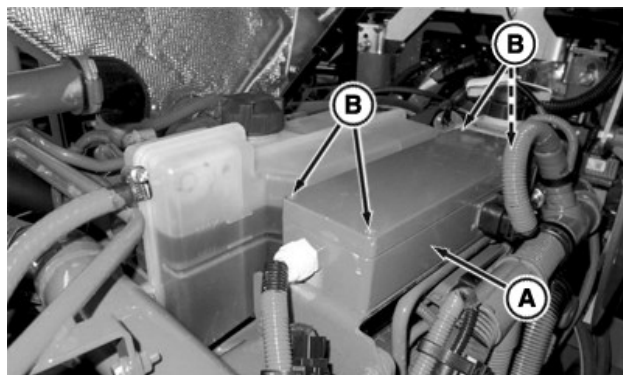
Poziționați siguranța (B) care va fi verificată pe conectorul (A) și verificați dacă LED-ul (C) este pornit.

Dacă LED-ul (C) este pornit, siguranța este OK.

Dacă nu, înlocuiți siguranța (B).

NOTĂ: Verificarea siguranțelor se poate face cu cheia de contact pe OFF și întrerupătorul bateriei (dacă există) este pornit.

RA84036,00010C6-58-01OCT18

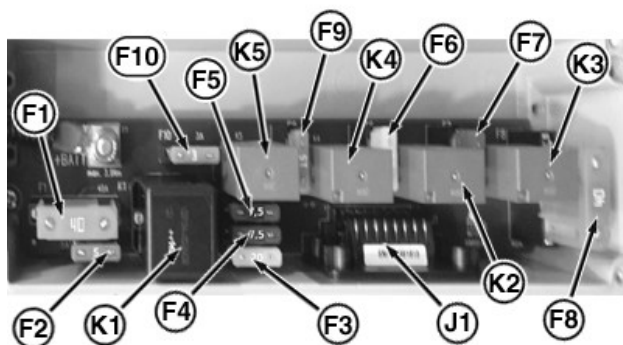
Siguranțele și releele motorului (5GL, 5GL-N)

PY42847—UN—02JUL17

A—Caseta de siguranțe
B—Șurub

Alte siguranțe și relee sunt amplasate în partea superioară a motorului.

Slăbiți șuruburile (B) și scoateți capacul, pentru a accesa cutia de siguranțe (A).



PY37715—UN—30JUL18

SIGURANȚE		
Poziție	Tip	Funcție
F1	40 A	Siguranță Principală
F2	5 A	Solenoid pentru siguranța principală, relele principale
F3	20 A	ECU contactele 3-5
F4	7,5 A	ECU contact 1
F5	7,5 A	Alimentarea solenoidilor releului
F6	25 A	Neutilizat
F7	10 A	Neutilizat
F8	40 A	Neutilizat
F9	15 A	Încălzitor de combustibil
F10	3 A	EHC (opțional)

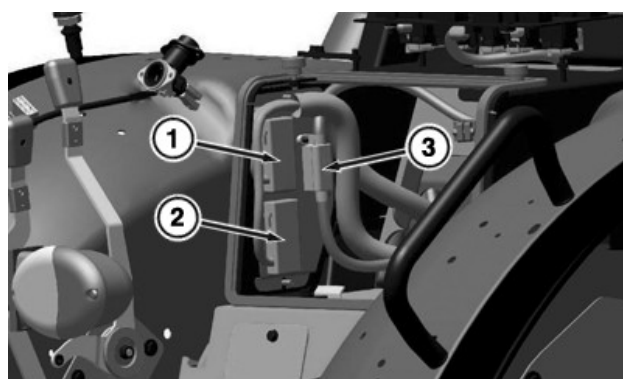
RELEE		
Poziție	Tip	Funcție

K1	Princ.	50 A
K2	Neutilizat	15 A
K3	Neutilizat	15 A
K4	Încălzitor de combustibil	15 A
K5	EHC (opțional)	15 A

MS76789,0000620-58-01OCT18

Siguranțele și relele suplimentare ale sursei principale de alimentare (5GL, 5GL-N)

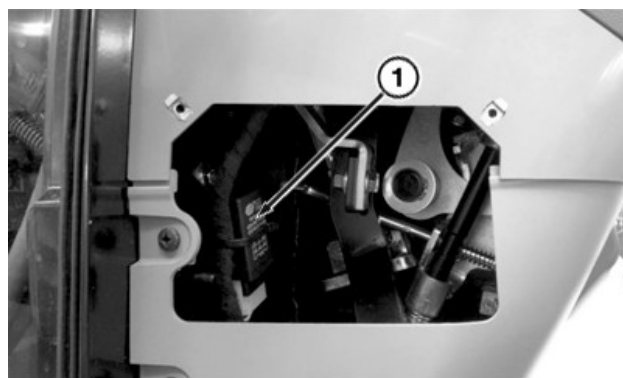
Amplasare pe partea bateriei.



PY42844—UN—02JUL17

SIGURANȚE			
Poziție	Siguranțe	Funcție	Dimensiune
1	F01—P40	Siguranța bujiei incandescente	60 A
2	F02—P41	Siguranța ECU a motorului	70 A
3	F03—P39	Alimentarea cutiei cu siguranțe și relee	125 A

Amplasare pe partea stângă, pe apărătoarea de bord



PY42845—UN—02JUL17

SIGURANȚE		
Poziție	Funcție	Dimensiune

1	Luminile Semnalizatoarelor de Direcție Se Aprind Intermitent	21 W 12 V

MS76789,0000622-58-01OCT18

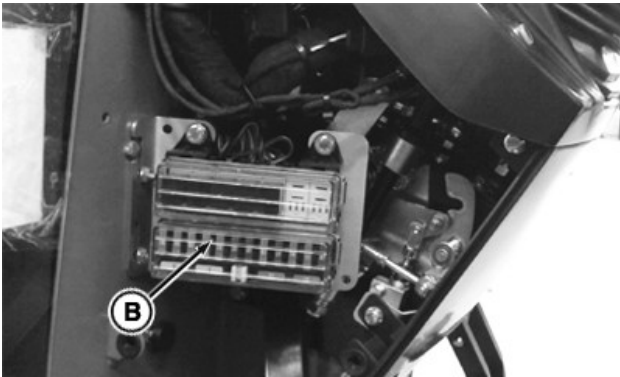
Siguranțele și releele principale (5GV, 5GN, 5GF)

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea sistemului electric, nu utilizați NICIODATĂ o siguranță de valoare mai mare decât cea instalată. Dacă siguranța de mărimea originală nu suportă încărcarea electrică și continuă să se ardă, verificați sistemul electric la reprezentantul John Deere.

Caseta de siguranțe principală



PY34434—UN—16NOV16



PY34435—UN—16NOV16

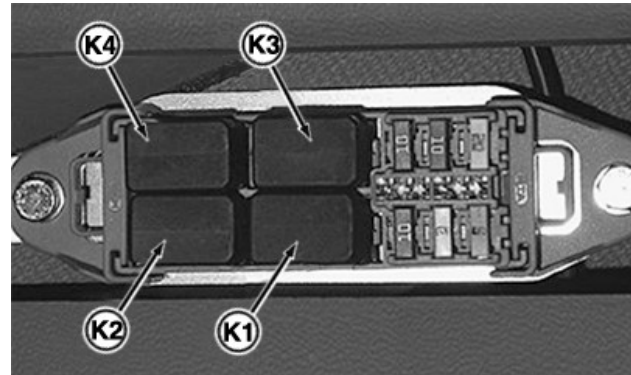
B—Caseta de siguranțe

Cutia principală cu siguranțe este amplasată sub apărătoarea tabloului de bord din stânga.

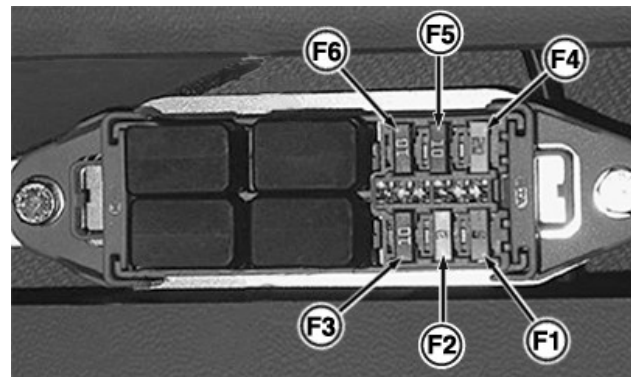
Demontați apărătoarea tabloului de bord din stânga, jos, desprinzând cu atenție crampoanele interne din orificiile lor, pentru a avea acces la cutia cu siguranțe (B).

MS76789,0000624-58-01OCT18

Siguranțele și releele (E-SCV) (5GV, 5GN, 5GF)



PY31932—UN—20SEP16

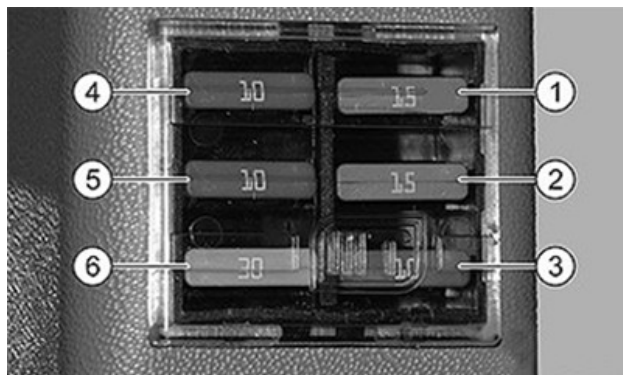


PY31933—UN—20SEP16

Cutia de rele se află în interiorul capacului manetei din dreapta.

Siguranțe	
K1 — (12 V 20 A)	Releu pentru sursa de alimentare a E-SCV
K2 — (12 V 20 A)	Releu pentru sursa de alimentare a supapei E-SCV a capacului din capăt
K3 — (12 V 20 A)	Releu pentru sursa de alimentare a E-SCV supapa 3
K4 — (12 V 20 A)	Releu pentru sursa de alimentare a E-SCV supapa 4
Relee	
F1 — (5 A)	Siguranță pentru sursa de alimentare a releului pentru E-SCV a capacului din capăt
F2 — (3 A)	Siguranță pentru sursa de alimentare a E-SCV (+15)
F3 — (10 A)	Siguranță pentru sursa de alimentare a E-SCV supapele 1 și 2
F4 — (20 A)	Siguranță pentru sursa de alimentare a unității de control pentru E-SCV
F5 — (10 A)	Siguranță pentru sursa de alimentare a E-SCV supapa 3
F6 — (10 A)	Siguranță pentru sursa de alimentare a E-SCV supapa 4

MS76789,0000646-58-01OCT18

**Cutia de siguranțe (cabină) (dacă există)
(5GV, 5GN, 5GF)**

PY34437—UN—16NOV16



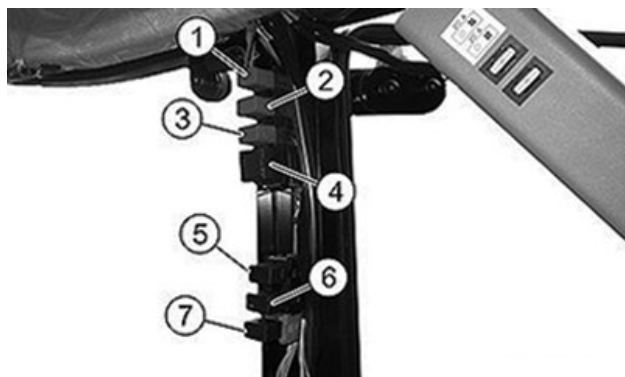
PY34438—UN—16NOV16

Siguranțele cabinei sunt amplasate în cabină în partea dreaptă.

Stâlp în partea dreaptă a cabinei		
Poziție	Tip	Funcție
1	15 A	Luminile de lucru frontale
2	15 A	Luminile de lucru posterioare
3	10 A	Radio (+15), ștergătorul geamului din spate
4	10 A	Radio (+30), lumina de acces
5	10 A	Ștergătorul de parbriz, pompa de spălare a parbrizului
6	30 A	Modul de aer condiționat

Stâlp în partea stângă a cabinei		
Poziție	Tip	Funcție
1	15 A	Motorul ventilatorului
2	15 A	Motorul ventilatorului

RA84036,00010C3-58-01OCT18

Relee (cabină) (5GV, 5GN, 5GF)

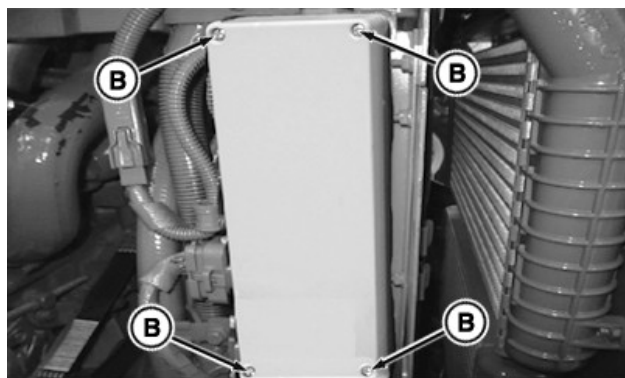
PY34439—UN—16NOV16

Relee în cabină		
Poziție	Tip	Funcție
1	30 A	Lumina de lucru frontală
2	30 A	Lumina de lucru din spate
3	20 A	Ambreiajul pentru aer condiționat
4	70 A	Sursă de alimentare cu energie
5	20 A	Micro-releu pentru ventilator (în serie)
6	20 A	Micro-releu pentru ventilator (în paralel)
7	15-25 A	Micro-releu pentru ventilator

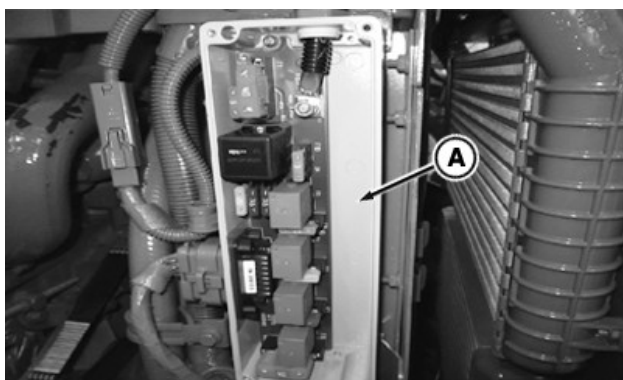
MS76789,0000647-58-01OCT18

Siguranțele și releele motorului (5GV, 5GN, 5GF)

Alte siguranțe și relee sunt amplasate în partea dreaptă a motorului, aproape de radiatoare.



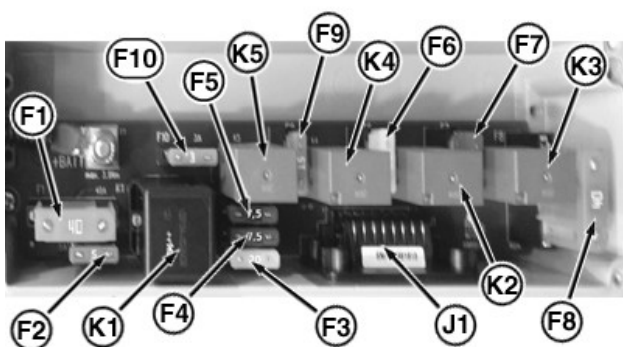
PY34441—UN—17NOV16



PY34442—UN—17NOV16

A—Caseta de siguranțe
B—Șurub

Slăbiți șuruburile (B) și scoateți capacul, pentru a accesa cutia de siguranțe (A).



PY37715—UN—30JUL18

SIGURANȚE		
Poziție	Tip	Funcție
F1	40 A	Siguranța principală
F2	5 A	Solenoid pentru siguranța principală, relele principale
F3	20 A	ECU contact 3-5
F4	7,5 A	ECU contact 1
F5	7,5 A	Solenoidii releelor, sursa de alimentare
F6	25 A	Neutilizat
F7	10 A	Neutilizat
F8	40 A	Neutilizat
F9	15 A	Încălzitorul de carburant
F10	3 A	EHC (opțional)

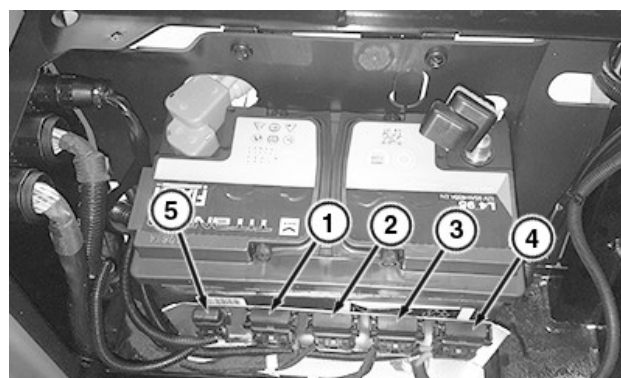
RELEE		
Poziție	Tip	Funcție
K1	Princ.	50 A
K2	Neutilizat	15 A
K3	Neutilizat	15 A
K4	Încălzitorul de carburant	15 A

K5	EHC (opțional)	15 A

MS76789,0000625-58-01OCT18

Siguranțele și relele suplimentare ale sursei principale de alimentare (5GV, 5GN, 5GF)

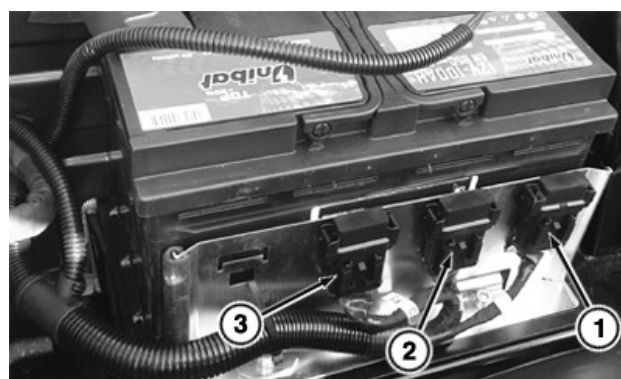
Sub capacul bateriei:



APY11204—UN—20MAY19

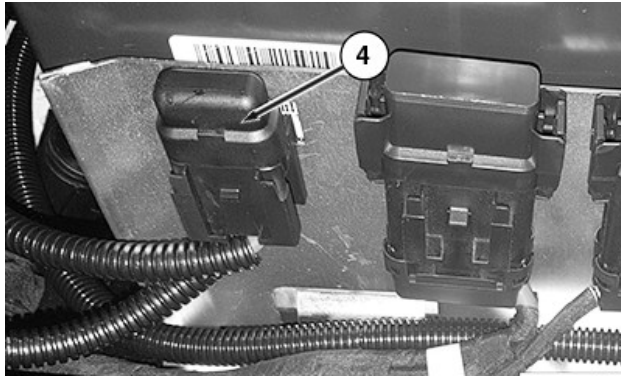
(Cabină)

Alocarea siguranțelor			
Refe- rință	Siguranțe	Destinație	Curent
Notă — Alocarea depinde de echiparea tractorului			
1	F1	Cablajul principal	50 A
2	F2	Bujia incandescentă	60 A
3	F3	ECU Motor	70 A
4	F4	Siguranța Maxi a pavilionului	70 A
5	F5	EH-SCV	30 A



PY34446—UN—17NOV16

(Postul deschis al operatorului)



APY11296—UN—18JUL19

(Postul deschis al operatorului)

Alocarea siguranțelor			
Referință	Siguranțe	Destinație	Curent
	Notă — Alocarea depinde de echiparea tractorului		
1	F1	Cablajul principal	50 A
2	F2	Bujia incandescentă	60 A
3	F3	ECU Motor	70 A
4	F4	EH-SCV	30 A



PY34447—UN—17NOV16

Sub panoul de instrumente:

Alocarea Releelor	
Releu (12 V—20 A)	Descriere
	Notă — Alocarea depinde de echiparea tractorului
1	Pompa rezervorului de carburant auxiliar



APY11206—UN—20MAY19

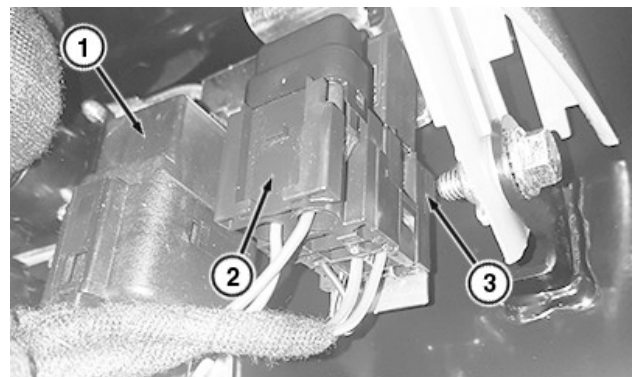
1—Releul demarorului

Sub panoul de instrumente:

Alocarea Releelor	
Releu (12 V—70 A)	Descriere
	Notă — Alocarea depinde de echiparea tractorului
1	Releu demaror



PY34449—UN—17NOV16

B—Apărătoarea tabloului de bord din dreapta

APY11205—UN—20MAY19

Sub apărătoarea din dreapta a panoului de bord (B):

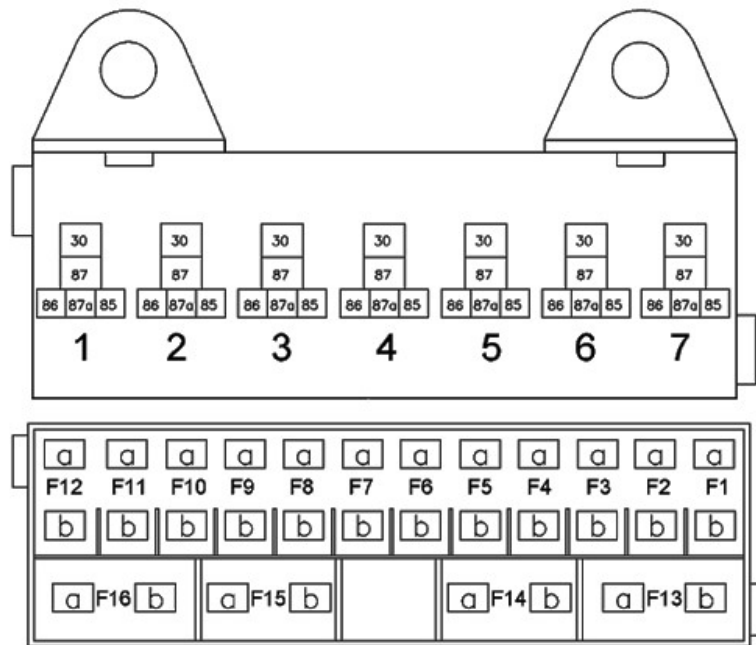
Alocarea releelor	
Releu	Descriere
	Notă — Alocarea depinde de echiparea tractorului
1	Releu demaror (12 V—70 A)
3	Releu punte frontală suspendată (12 V 15/30 A) (opțional)

Alocarea siguranțelor			
Refe- rință	Sigu- ranță	Descriere	Curent
Notă — Alocarea depinde de echiparea tractorului			

2	F2	Puntea frontală suspendată	15A

RA84036,00019A1-58-22JUL19

Cutia de siguranțe și rele (transmisia mecanică) (5GV, 5GF, 5GN)



Amplasare pe partea stângă, pe apărătoarea de bord

PY34436—UN—16NOV16

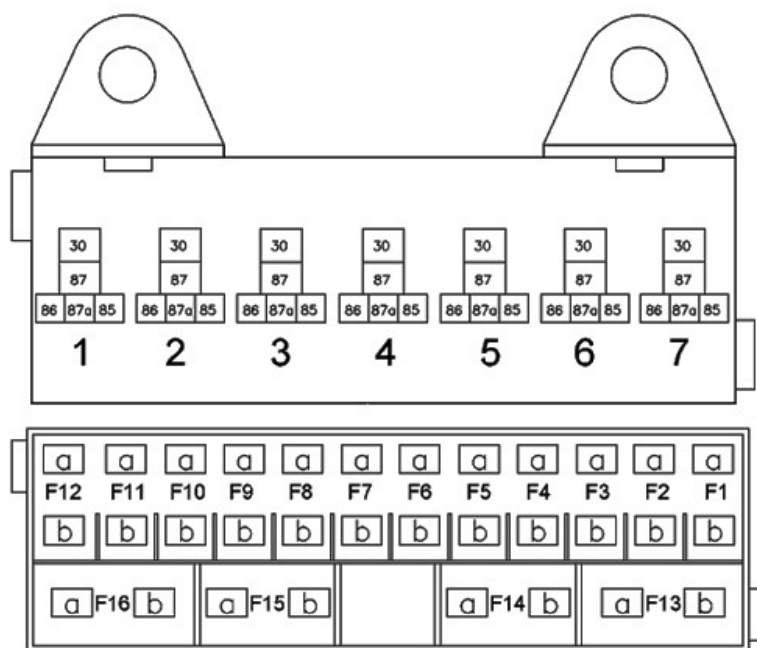
RELEE (transmisia mecanică)	
Releu	Descriere
K1	Faza scurtă
K2	Faza lungă
K3	Supapa de frână a remorcii
K4	H4 Faza scurtă
K5	H4 faza lungă
K6	Releul pentru siguranța pornirii
K7	Releul pentru siguranța pornirii

Siguranțe (transmisia mecanică)		
Poziție	Tip	Funcție
F1	7,5	+15 ECU motor
F2	10 A	Priza de alimentare cu 3 terminale (+15)
F3	10 A	Priza de alimentare cu 3 terminale (+30), brichetă
F4	7,5 A	Supapa 4WD, comutatorul 4WD, senzorul pedalei de accelerație, senzorul de viteză
F5	15 A	Scaunul pneumatic; cabină +15; DEPORT; supapa prizei de putere față; rezervorul de carburant auxiliar
F6	7,5 A	Comutatoarele prizelor de putere; supapa prizei de putere; senzorul manetei de accelerație;

		comutatorul diferențialului blocabil; presostatul diferențialului blocabil; presostat pentru 4WD; supapa de frână a remorcii
F7	7,5 A	Tabloul de bord +15; comutatoarele Hi-Lo
F8	10 A	Tabloul de bord +30
F9	15 A	Girofar
F10	15 A	Luminile de stop
F11	10 A	Claxonul, Luminile de Semnalizare a Virajului
F12	15 A	Pericol
F13	15 A	Faza scurtă
F14	15 A	Faza lungă
F15	5 A	Luminile de gabarit din dreapta și luminile de mers înapoi
F16	5 A	Lumina de gabarit din stânga

RA84036,00019A2-58-20MAY19

Cutia cu siguranțe și relee (transmisie PowrReverser™) (5GV, 5GN, 5GF)



Amplasată pe partea stângă, pe apărătoarea tabloului de bord

PY34436—UN—16NOV16

Relee (transmisia PowrReverser™ 24/12)	
Releu	Descriere
K1	Faza scurtă
K2	Faza lungă
K3	Supapa de frână a remorcii
K4	H4 Faza scurtă
K5	H4 faza lungă
K6	Releul pentru siguranța pornirii
K7	Releul pentru siguranța pornirii

Siguranțe (transmisia PowrReverser™ 24/12)		
Poziție	Tip	Funcție
F1	7,5	+15 ECU motor
F2	10 A	Priza de alimentare cu 3 terminale (+15)
F3	10 A	Priza de alimentare cu 3 terminale (+30), brichetă
F4	7,5 A	Supapa 4WD, comutatorul 4WD, senzorul pedalei de accelerație, senzorul de viteză
F5	15 A	Scaunul pneumatic; cabină +15; DEPORT; supapa prizei de putere față; rezervorul de carburant auxiliar
F6	7,5 A	Comutatoarele prizelor de putere; supapa prizei de putere; senzorul manetei de accelerație; comutatorul diferențialului blocabil; presostatul diferențialului blocabil; presostat pentru 4WD; supapa de frână a remorcii
F7	7,5 A	Tabloul de bord +15; comutatoare Hi-Lo; PowrReverser™ +15
F8	10 A	Tabloul de bord +30; PowrReverser™ +30
F9	15 A	Girofar
F10	15 A	Luminile de stop
F11	10 A	Claxonul, Luminile de Semnalizare a Virajului
F12	15 A	Pericol
F13	15 A	Faza scurtă
F14	15 A	Faza lungă
F15	5 A	Luminile de gabarit din dreapta și luminile de mers înapoi
F16	5 A	Luminile de perimetru din stânga

PowrReverser este marcă comercială a Deere & Company

RA84036,00019A3-58-22JUL19

Întreținere – Verificarea cuplului organelor de asamblare

După primele 4 și 8 ore de operare

Strângerea piulițelor și șuruburile roților spate la cuplul specificat

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discurilor și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT1284

AT1284—UN—13JUN01

A —Între disc și flanșa punții
B —Între jantă și disc

Specificație

Între disc și flanșa punții

(A)—Cuplu. 400 Nm (295 lb ft)

Șurub M18 jantă-disc

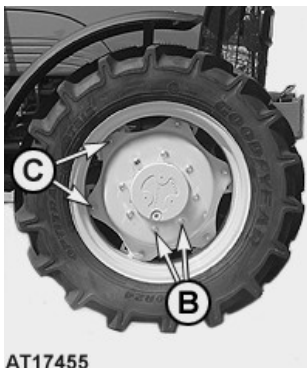
(B)—Cuplu. 280 Nm (207 lb ft)

Șurub M16 jantă-disc

(B)—Cuplu. 210 Nm (155 lb ft)

Strângerea piulițelor roților punții frontale motoare

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discurilor și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT17455

AT17455—UN—20JUL07

B —Între disc și flanșa punții
C —Între jantă și disc

Specificație

Jantă-disc (C)—Cuplu. 300 Nm (220 lb-ft)

Șurub M16 disc-flanșa punții (B)

(la discul pentru R20)—Cuplu. 280 Nm (207 lb ft)

Șurub M16 disc-flanșa punții

(B)—Cuplu. 210 Nm (155 lb ft)

Strângerea piulițelor și șuruburile roților frontale la cuplul specificat

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discurilor și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT1285

AT1285—UN—13JUN01

A—Între disc și flanșa punții

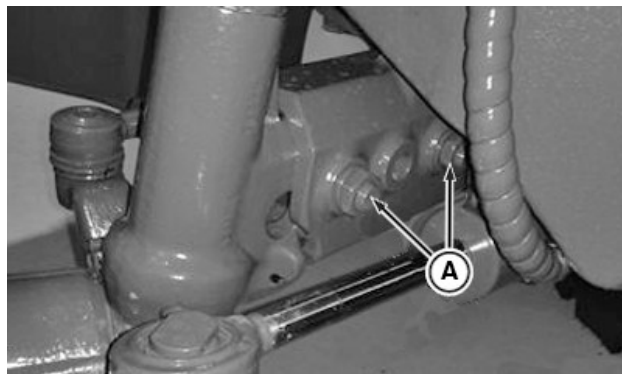
Specificație

Între disc și flanșa punții

(tractoare fără transmisie

frontală)—Cuplu. 175 Nm (130 lb ft)

Puntea Față Reglabilă (Tractoare fără Transmisie Frontală)



PY28163—UN—25AUG16

A —Șuruburile punții

Specificație

Șuruburile punții (A)—Cuplu. 150 Nm (110 lb ft)

RA84036,00019D7-58-22JUL19

Șuruburile de prindere ale cabinei operatorului/stației operatorului și ROPS

Verificați strângerea șuruburilor de prindere.

OULXA64,0000CCC-58-18AUG03

Service - Verificări

Verificarea cuplurilor șuruburilor roților și jantelor

Strângerea piulițelor și șuruburile roților din spate la cuplul specificat

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discurilor și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT1284

AT1284—UN—13JUN01

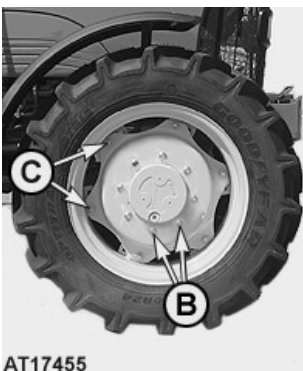
A—Între disc și flanșa punții
B—Între jantă și disc

Specificație

Între disc și flanșa punții	
(A)—Cuplu.	400 Nm 295 lb ft
Șurub M18 jantă-disc	
(B)—Cuplu.	280 Nm 207 lb ft
Șurub M16 jantă-disc	
(B)—Cuplu.	210 Nm 155 lb ft

Strângerea piulițelor roților punții frontale motoare

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discurilor și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT17455

AT17455—UN—20JUL07

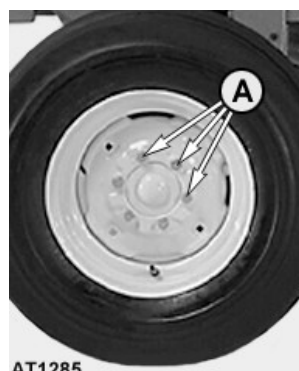
B—Între disc și flanșa punții
C—Între jantă și disc

Specificație

Între Jantă și Disc (C)—Cuplu.	300 Nm 220 lb ft
Șurub M16 disc-flanșa punții (B)	
(la discul pentru R20)—Cuplu.	280 Nm 207 lb ft
Șurub M16 disc-flanșa punții	
(B)—Cuplu.	210 Nm 155 lb ft

Strângeți piulițele roților frontale (tractoare fără transmisie frontală)

IMPORTANT: Verificați strângerea șuruburilor jantelor, discurilor și roților după 10 ore de funcționare, de fiecare dată când schimbați roțile.



AT1285

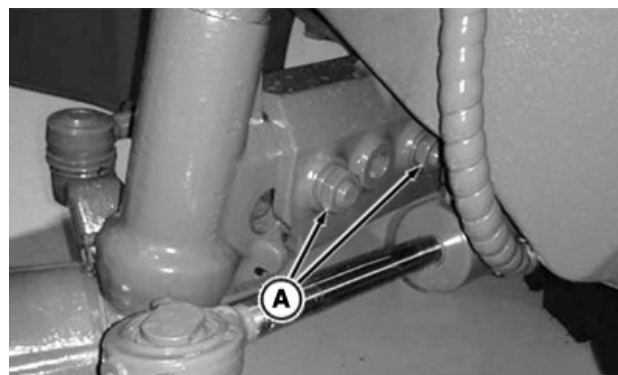
AT1285—UN—13JUN01

A—Între disc și flanșa punții

Specificație

Între disc și flanșa punții	
(tractoare fără transmisie	
frontală)—Cuplu.	175 Nm 130 lb ft

Puntea Față Reglabilă (Tractoare fără Transmisie Frontală)



PY31974—UN—05OCT16

A—Șuruburile punții

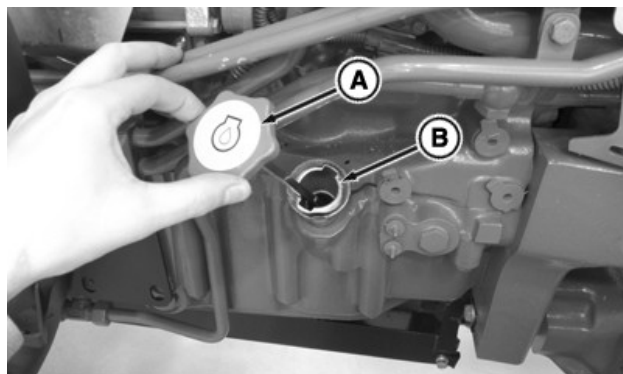
Specificație

Șuruburile punții (A)—Cuplu.	150 Nm 110 lb ft

RA84036,00019D8-58-22JUL19

Verificarea nivelului uleiului de motor

Parcați tractorul pe teren drept pentru a verifica nivelul uleiului de motor.



PY42821—UN—02JUL17

A—Joja
B—Gâtul de umplere cu ulei

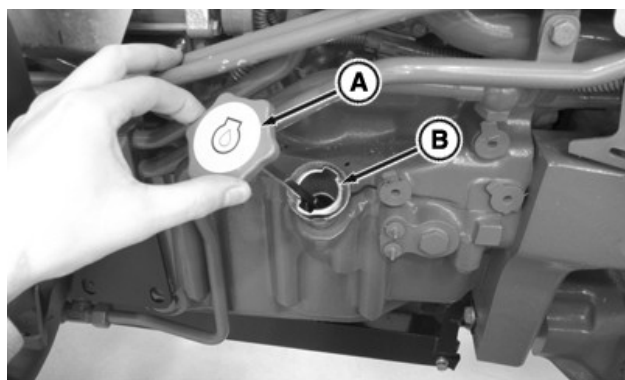
Scoateți joja (A), ștergeți-o și reintroduceți-o complet. Apoi scoateți din nou joja și verificați nivelul uleiului.

Nivelul corect de ulei se află între cele două marcaje de pe joja.

IMPORTANT: NU acționați motorul când nivelul uleiului este sub marcajul de nivel scăzut de pe joja.

Dacă nivelul este scăzut, adăugați uleiul specificat prin gâtul filtrului de ulei (B), până când ajunge la marcajul superior. Consultați Uleiul de motor (secțiunea 200C) din acest manual.

RA84036,00010CC-58-03AUG17



PY42821—UN—02JUL17

A—Joja
B—Gât de umplere

Verificați nivelul uleiului de motor. Scoateți joja (A), ștergeți-o și reintroduceți-o complet. Scoateți și verificați nivelul uleiului. Domeniul de operare în siguranță este între cele două marcaje de pe joja (A). Nu porniți motorul când nivelul uleiului este sub semnul de nivel minim de pe joja (A). În acest caz, adăugați uleiul specificat prin gâtul de umplere (B). Consultați Carburantul, lubrifiantii, uleiul hidraulic și lichidul de răcire, în secțiunea 200 din acest manual.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

ATENȚIE: Scoateți capacul radiatorului numai când motorul este rece. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.



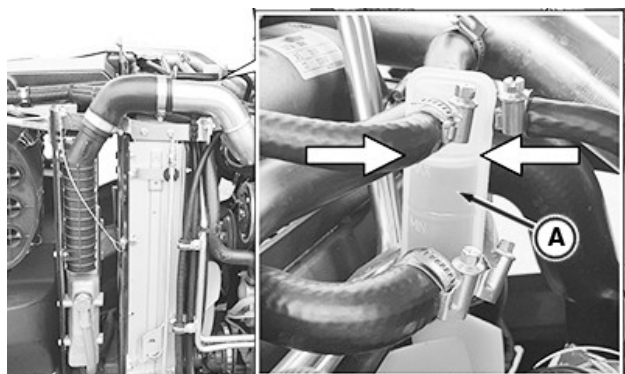
TS281—UN—15APR13

Verificări înainte de pornire

Verificarea nivelului uleiului de motor

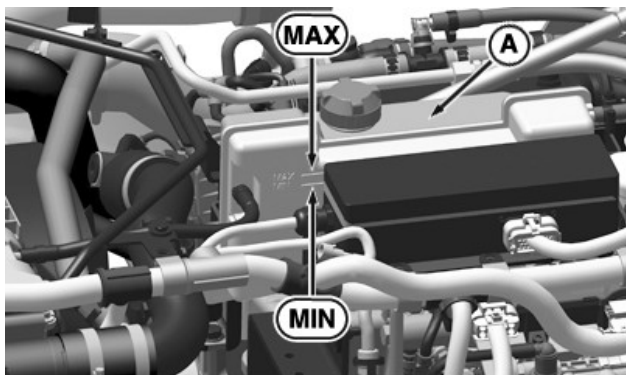
ATENȚIE: Niciodată nu faceți nici o lucrare de service în apropierea pieselor în rotație sau în mișcare. Niciodată nu scoateți sau deschideți nicio ușă de service sau alte apărători când motorul este pornit sau fierbinte. Nicio lucrare de service nu trebuie efectuată la sau în apropierea motorului în timp ce acesta este pornit. Preveniți operarea neintenționată a motorului sau pornirea motorului când capota este deschisă sau apărătoarele sunt scoase.

IMPORTANT: Verificați nivelul uleiului când uleiul este rece. Dacă este posibil, verificați nivelul uleiului după ce tractorul nu a fost folosit câteva ore.



APY11273—UN—31MAY19

Modelele 5GF, 5GV și 5GN



Modelele 5GL

PY42820—UN—02JUL17

A—Rezervorul de nivel al lichidului de răcire

Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator prin rezervorul de nivel al lichidului de răcire (A).

Verificați ca nivelul lichidului de răcire cu motorul rece să fie lângă marcajul MAX de pe rezervorul de nivel (A). Adăugați lichid de răcire, dacă este necesar.

Dacă este nevoie să completați nivelul de câteva ori după drumuri scurte, verificați sistemul la un distribuitor autorizat.

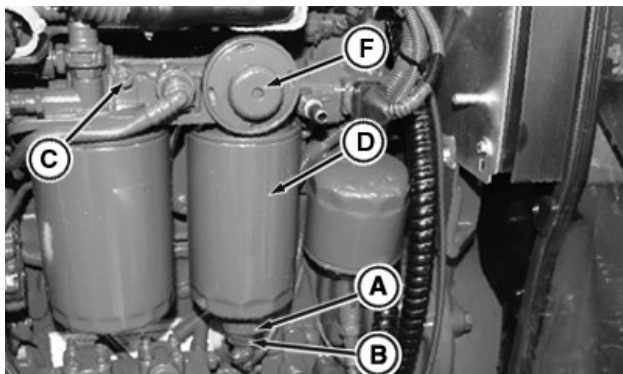
RA84036,00019D9-58-22JUL19

Verificarea filtrului de carburant

ATENȚIE: Înainte de pornirea operațiunilor, asigurați-vă că motorul este rece.

ATENȚIE: Manipulați combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil. Nu efectuați niciodată operațiuni la sistemul de carburant în timp ce fumați sau în apropierea unei surse de foc deschis sau de scântei.

1. Deconectați bateria. Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.



PY37717—UN—30JUL18

A—Senzorul de apă în carburant
B—Conector

C—Șurub de aerisire
D—Prefiltrul de carburant
F—Dispozitivul manual de amorsare

2. Deschideți capota și demontați panoul de pe partea stângă.
3. Scoateți conectorul (B).
4. Amplasați un recipient corespunzător sub senzorul pentru apă în carburant (A), pentru a colecta carburantul scurs.
5. Deșurubați șurubul de aerisire (C) și senzorul pentru apă în carburant (A) pentru golirea lichidelor.

IMPORTANT: Nu permiteți combustibilului care se scurge să murdărească curea de transmisie sau mediul.

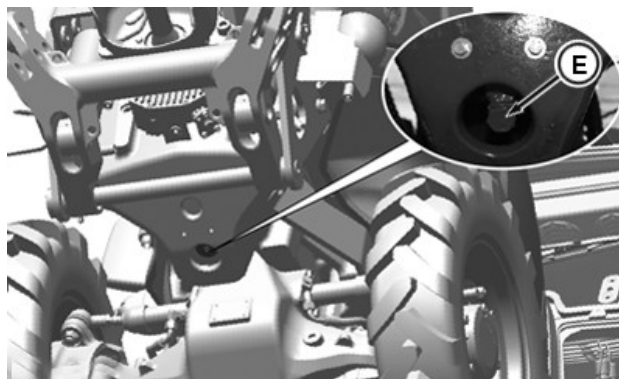
6. Strângeți din nou senzorul pentru apă în carburant (A) la cuplul specificat după ce orice depuneri de apă și de sedimente au fost eliminate din carburant.

Specificație

Senzorul de apă în carburant

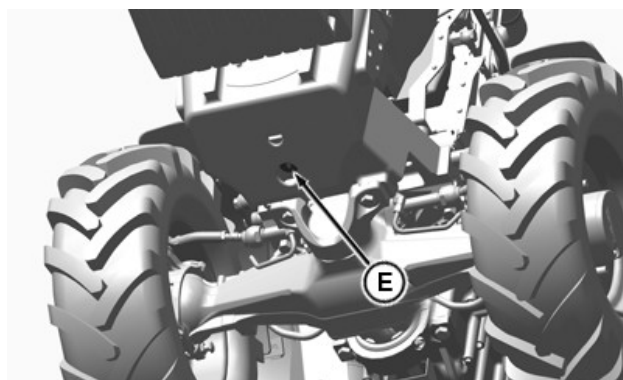
(A)—Cuplu. 1,8 ± 0,65 Nm
1.32 lb·ft

7. Operați pompa de amorsare de mână (F) de pe pompa de transfer a carburantului până când apare carburant la șurubul de purjare (C).
8. Strângeți șurubul de aerisire (C) după ce aerul a fost eliminat complet din sistem.
9. Reconectați conectorul (B).
10. Conectați bateria. Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
11. Porniți motorul și turați-l la turație minimă timp de câteva minute, pentru a elimina aerul rămas. Verificați sistemul de alimentare cu carburant pentru a nu exista scurgeri.



PY28259—UN—28SEP16

(5GV, 5GN, 5GF)



PY28364—UN—27SEP16

(5GL)

E—Șurubul de golire a rezervorului de carburant

12. Dacă a existat apă în prefiltrul de carburant (D), aduceți un recipient corespunzător pentru a colecta carburantul. Deschideți șurubul de golire (E) pentru a goli umezeala și sedimentele acumulate din rezervorul de carburant.
13. După ce goliți apa, strângeți din nou șurubul de golire (E) al rezervorului de carburant la cuplul specificat.

Specificație

Șurub de Golire (E).—Cuplu. 30 Nm
22.12 lb ft

14. Instalați panoul de pe partea stângă și închideți capota.

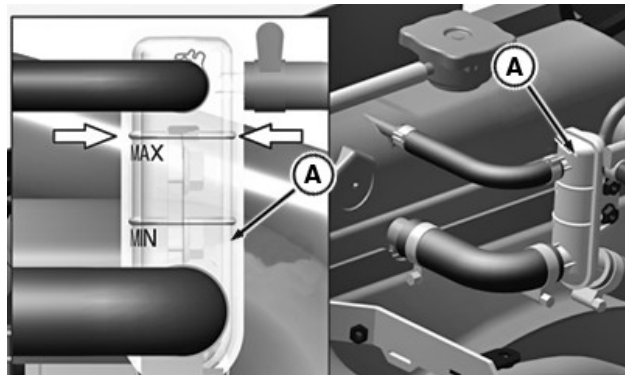
RA84036,00010CD-58-06OCT18

Verificarea nivelului lichidului de răcire

⚠ ATENȚIE: Scoateți capacul radiatorului numai când motorul este rece. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

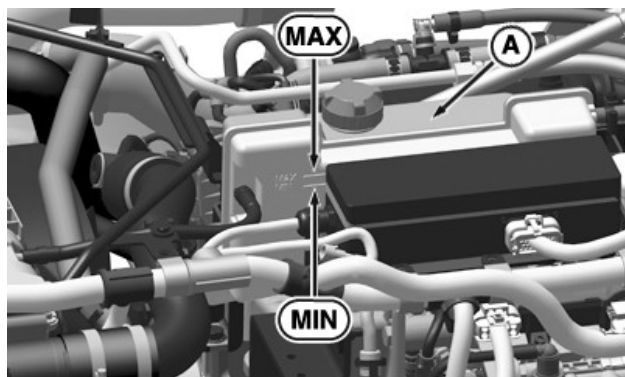


TS281—UN—15APR13



PY28165—UN—25AUG16

Modelele 5GV, 5GF și 5GN



PY42820—UN—02JUL17

Modelele 5GL și 5GLN

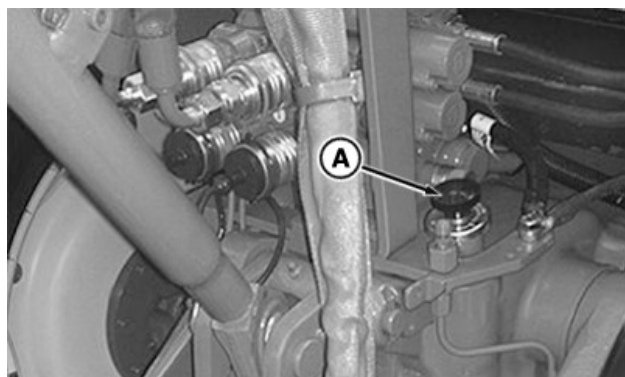
A—Rezervorul de nivel al lichidului de răcire

Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator prin rezervorul de nivel al lichidului de răcire (A).

Verificați ca nivelul lichidului de răcire cu motorul rece să fie lângă marcajul MAX de pe rezervorul de nivel (A). Adăugați lichid de răcire, dacă este necesar.

Dacă este nevoie să completați nivelul de câteva ori după drumuri scurte, verificați sistemul la reprezentanță.

RA84036,00010CE-58-03AUG17

Verificarea nivelului uleiului de transmisie/hidraulic

PY31987—UN—05OCT16

A—Jojă

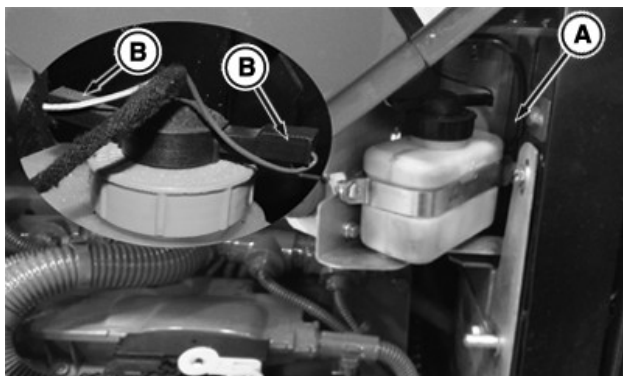
IMPORTANT: Verificați nivelul uleiului când uleiul este rece. Dacă este posibil, verificați nivelul uleiului după ce tractorul nu a fost folosit câteva ore.

1. Parcați tractorul pe o suprafață dreaptă.
2. Acționați frâna de parcare (transmisia în poziția neutră).
3. Coborâți tiranții inferiori și utilajele montate în partea frontală.
4. Scoateți joja (A) și ștergeți-o. Introduceți complet joja și scoateți-o din nou. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul de plin și capătul joiei.
5. Dacă nivelul este scăzut, adăugați uleiul specificat la (A). Consultați Uleiul de transmisie și hidraulic în Alți lubrifianți (secțiunea 200E) din acest manual.

Dacă folosiți utilaje care necesită o cantitate mai mare de ulei în circuitul hidraulic, nivelul uleiului trebuie să fie până la marcajul "XXX".

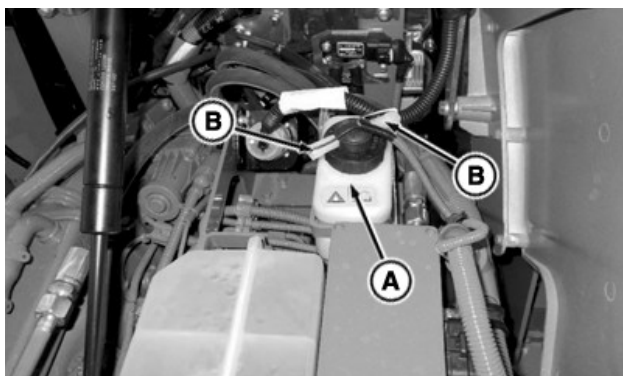
RA84036,00010CF-58-03AUG17

Verificați nivelul uleiului din sistemul de frânare



PY34401—UN—14NOV16

Modelele 5GV, 5GF și 5GN



PY42848—UN—02JUL17

Modelele 5GL și 5GLN



PY34402—UN—08DEC16

A—Capac
B—Conectori
C—Lumina indicatoare

Frânele sunt acționate hidraulic printr-un circuit independent cu un rezervor de ulei separat.

Dacă nivelul uleiului este scăzut, deconectați conectorii (B), scoateți capacul (A) și adăugați ulei John Deere de viscozitate joasă Hy-Gard™ JD20D sau ulei mineral 10W20.

Cu cheia de contact pe ON și nivelul uleiului din sistemul de frână scăzut, lumina indicatoare (C) se va aprinde.

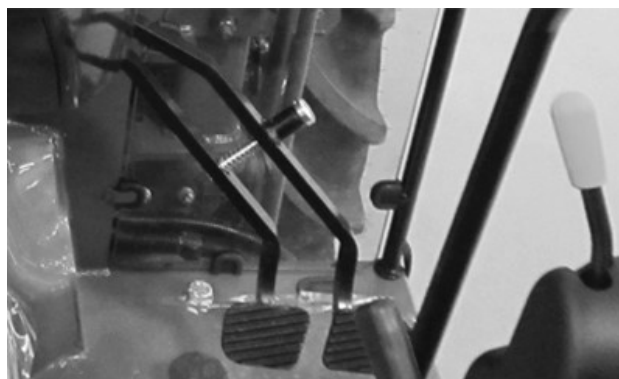
Pentru a verifica sistemul electric, apăsați deasupra pe capac; lumina indicatoare (C) trebuie să se aprindă.

Dacă nivelul uleiului este scăzut, verificați existența scurgerilor.

IMPORTANT: Pentru orice operațiune service pentru frâna de serviciu, contactați reprezentantul local autorizat.

RA84036,00010D1-58-03AUG17

Verificarea funcționării frânei



PY34403—UN—15NOV16

Opriti motorul și verificați dacă frânele funcționează corespunzător:

1. Apăsați pedalele de frânare stângă și dreaptă, câte

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

una (de câteva ori fiecare pedală). Trebuie să simțiți o rezistență clară la fiecare din cele două pedale. Dacă nu simțiți rezistență la pedale, contactați reprezentantul John Deere.

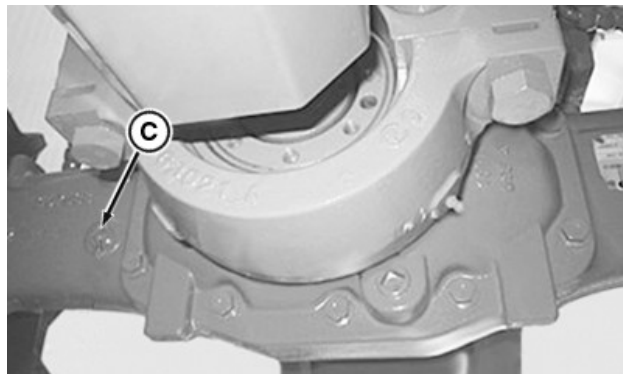
2. Asigurați-vă că pedalele nu ating capătul cursei timp de 10 secunde după ce au fost apăsate. Dacă scurgerile depășesc această rată sau dacă una din pedale se așează mai repede decât cealaltă, contactați reprezentantul John Deere local.
3. Apăsați ambele pedale în același timp. Trebuie să întâmpinați o rezistență evidentă la ambele pedale la aproximativ aceeași înălțime. Dacă înălțimea la care simțiți rezistența diferă cu mai mult de 51 mm (2 in.), contactați reprezentantul John Deere.

IMPORTANT: Orice alunecare în jos de la punctul de rezistență indică scurgeri din sistemul de frânare. Contactați distribuitorul John Deere.

Rezistența evidentă a pedalei și echilibrul între pedalele stângă și dreaptă sunt importante pentru frânarea în situații de urgență cu ambele pedale cuplate împreună.

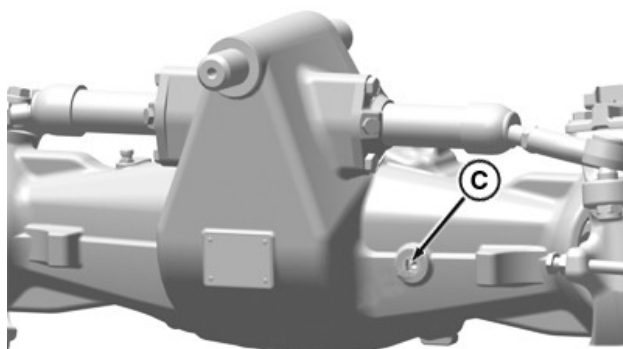
RA84036,00010D2-58-03AUG17

Verificarea nivelurilor uleiului din puntea frontală motoare



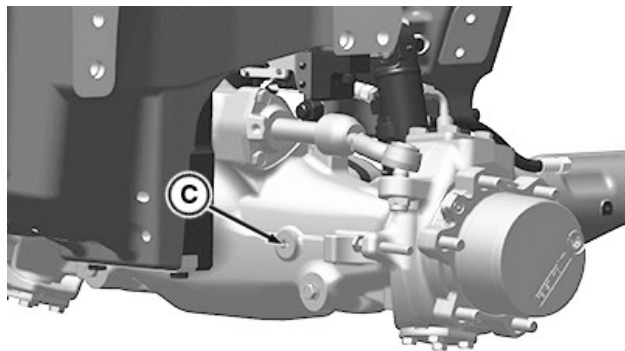
(5GF, 5GL)

APY11274—UN—31MAY19



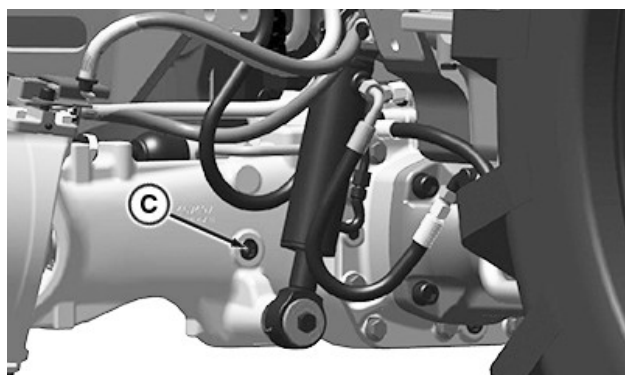
(5GV, 5GN)

APY11275—UN—31MAY19



(5GV, 5GN) (cu punte frontală suspendată)

APY11276—UN—31MAY19



(5GF) (cu punte frontală suspendată)

APY11277—UN—31MAY19

C—Bușonul de nivel al uleiului/de umplere

1. Poziționați tractorul pe o suprafață plană, orizontală și stabilă.
2. Aplicați frâna de mână și opriți motorul.
3. Scoateți cheia de contact.
4. Scoateți bușonul de nivel al uleiului/de umplere (C). Dacă nivelul este scăzut, adăugați uleiul specificat. Consultați Uleiul pentru puntea frontală motoare, în Alt lubrifianț (secțiunea 200E). Uleiul trebuie să fie la nivelul găurii dopului.
5. Reinstalați bușonul de nivel al uleiului/de umplere (C) și strângeți-l la cuplul specificat.

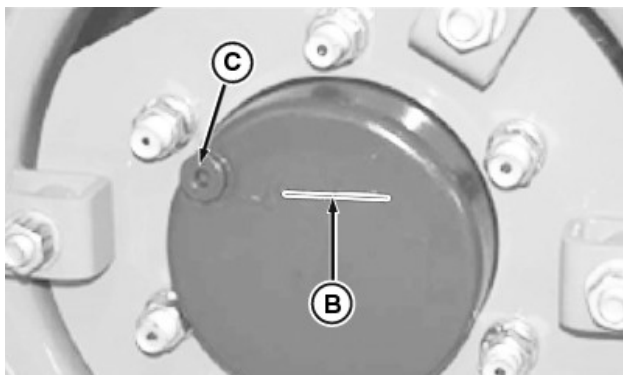
Specificație

Bușonul de nivel al uleiului/de umplere—Cuplu. 70 Nm (51.4 lb-ft).

NOTĂ: După primele 100 de ore de operare schimbați uleiul în carcasa punții și în transmisiile finale. Apoi efectuați schimbarea uleiului la fiecare 1500 de ore de operare sau la fiecare 2 ani, care interval se scurge primul.

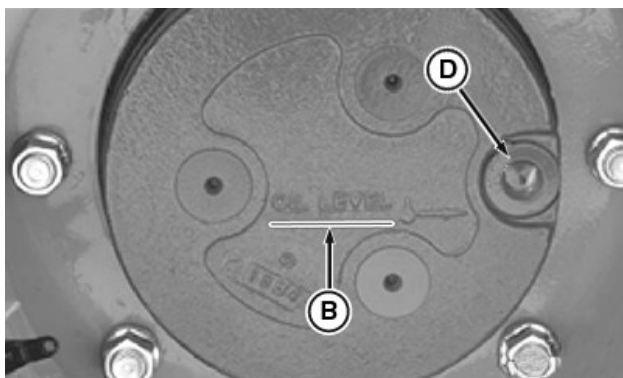
RA84036,00019DA-58-22JUL19

Verificarea nivelurilor uleiului din puntea frontală motoare (transmisia finală)



APY11278—UN—31MAY19

(5GV, 5GN, 5GL, 5GL-N)



APY11279—UN—31MAY19

(5GF)

B—Marcaj pentru nivelul uleiului
C—Bușon de nivel
D—Bușon de nivel

1. Rotiți roata până când marcajul OIL LEVEL (B) de pe transmisiile finale (ambele părți) este orizontal.
2. Scoateți bușoanele de nivel (C) sau (D). Uleiul trebuie să fie la nivelul găurii bușonului.
3. Dacă nivelul este scăzut, adăugați uleiul specificat. Consultați Puntea frontală motoare în Alți lubrifianți (secțiunea 200E) din acest manual.
4. Reinstalați bușoanele de nivel (C) sau (D) și strângeți-le la cuplul specificat.

Specificație

Bușon de nivel (C)
(5GV)—Cuplu. 40 Nm (29.4 lb-ft)
Bușon de nivel (C)
(5GN)—Cuplu. 70 Nm (51.4 lb-ft)
Bușon de nivel (C)
(5GL)—Cuplu. 80 Nm (58.8 lb-ft)
Bușon de nivel (C) (5GL-N)
N)—Cuplu. 70 Nm (51.4 lb-ft)

Specificație

Bușon de nivel (D)
(5GF)—Cuplu. 60 Nm (44 lb-ft)
Bușon de nivel (D) (5GF lat
livadă) —Cuplu. 80 Nm (58.8 lb-ft)

NOTĂ: După primele 100 de ore de operare schimbați uleiul în carcasa punții și în transmisiile finale. Apoi schimbați uleiul la fiecare 1500 de ore de operare sau o dată la fiecare 2 ani, în funcție de care interval se scurge primul.

RA84036,00019DF-58-22JUL19

Verificarea sistemului de pornire pe liber – Transmisia 24/12

Când este rotită cheia de contact, porniți motorul doar dacă maneta selectorului de viteze (A) este în poziția neutră și comutatorul prizei de putere (B) este decuplat.

⚠ ATENȚIE: Dacă demarorul pune în funcțiune motorul în unul sau ambii pași următori, sistemul de pornire pe liber trebuie reparat de către reprezentantul John Deere.



APY11280—UN—31MAY19

(5GV, 5GN, 5GF)



APY11281—UN—31MAY19

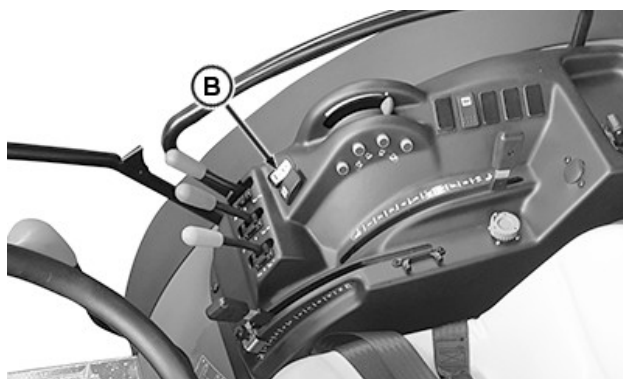
(5GL, 5GL-N)



(5GV, 5GN, 5GF) APY11282—UN—31MAY19



(5GV, 5GN, 5GF) PY34422—UN—15NOV16



(5GL, 5GL-N) APY11283—UN—31MAY19



(5GL, 5GL-N) APY11284—UN—31MAY19

A—Maneta de schimbare a treptei
B—Comutatorul prizei de putere

1. Mutați maneta selectorului de viteze (A) în afara poziției neutre și rotiți cheia de contact în poziția de pornire. Demarorul NU trebuie să pornească motorul.
2. Cuplați comutatorul prizei de putere (B) și rotiți cheia de contact în poziția de pornire. Demarorul NU trebuie să pornească motorul.

RA84036,00019DB-58-31MAY19

Verificarea sistemului de pornire din poziția neutră – Transmisia 12/12 și 24/24

La pornirea contactului, porniți motorul doar dacă maneta de marșarier (B) este în poziție neutră și maneta prizei de putere (A) este decuplată.

ATENȚIE: Dacă demarorul pune în funcțiune motorul în unul sau ambii pași următori, sistemul de pornire pe liber trebuie reparat de către reprezentantul John Deere.

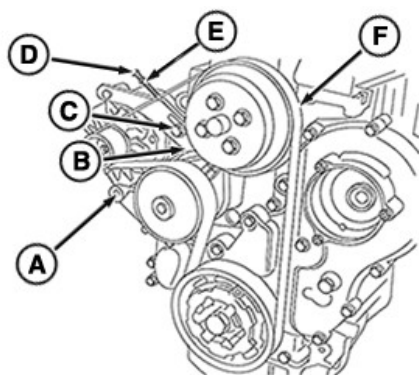


PY34423—UN—15NOV16

A—Maneta prizei de putere
B—Maneta de mers înapoi

1. Mutați maneta de schimbare a sensului de mers (B) în afara poziției neutre și rotiți cheia de contact în poziția de pornire. Demarorul NU trebuie să pornească motorul.
2. Cuplați maneta prizei de putere (A) și rotiți cheia de contact în poziția de pornire. Demarorul NU trebuie să pornească motorul.

RA84036,00019DC-58-31MAY19

Verificarea uzurii curelei și întinderii curelei

PY34424—UN—15NOV16

A—Piuliță
B—Suport
C—Șurub
D—Șurub
E—Contrapiuliță
F—Curea

1. Scoateți șurubul (C).
2. Slăbiți contrapiulița (E).
3. Scoateți piulița (A).
4. Înșurubați șurubul (D) până când capătul deschizăturii lungi a suportului (B) este în contact cu șurubul (C).
5. Verificați starea și întinderea curelei (F).
6. Odată întinsă curea, strângeți bolțul de montare (C), contrapiulița (E) și piulița (A).

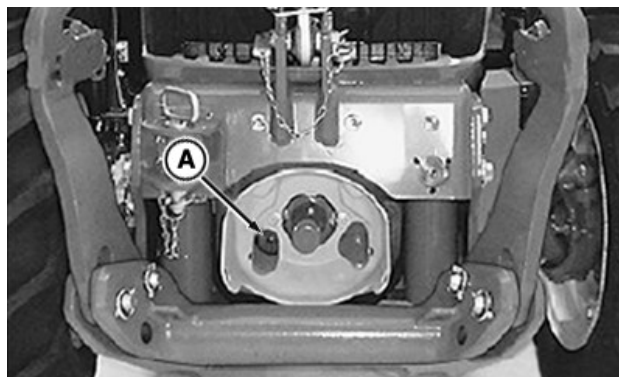
NOTĂ: Pentru valoarea de întindere a curelei, consultați CTM relevant (Manualul tehnic pentru componente).

RA84036,00010D4-58-03AUG17

Verificarea cuplului șuruburilor de prindere a barei de tractare

Verificați toate piesele pentru a detecta semnele de uzură și deteriorare. Verificați cuplul șuruburilor de prindere. Efectuați această operațiune la reprezentanță.

RA84036,0000FED-58-11JUL17

Verificarea nivelului uleiului prizei de putere frontale

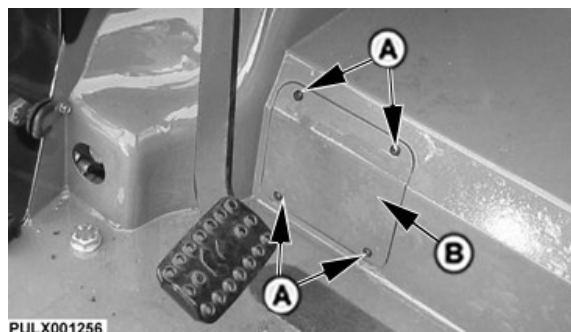
PY34427—UN—15NOV16

A—Capac

1. Deșurubați capacul (A).
2. Verificați nivelul uleiului. Uleiul trebuie să fie până la buza deschizăturii. Completați, dacă este necesar.
3. Restrângeți capacul (A).

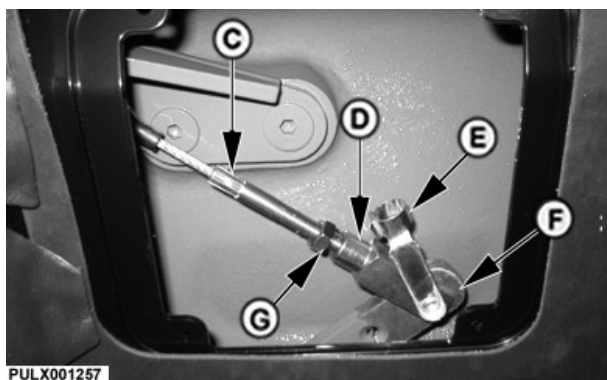
Tipul uleiului	Cantitatea de ulei	Informații pentru comandă
Transmisia John Deere HD Synthetic	0,85 l (0,22 gal)	TY26391 (22,7 l (6 gal)) TY26392 (3,8 l (1 gal))

RA84036,00019DD-58-31MAY19

Verificarea cursei libere a pedalei de ambreiaj

PULX001256

PULX001256—UN—22JAN09



PULX001257

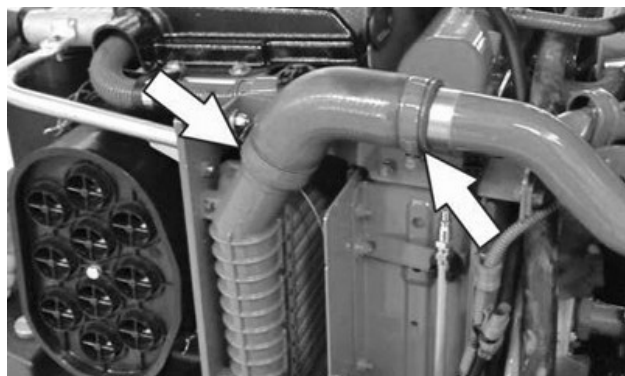
PULX001257—UN—22JAN09

- A—Șuruburi
B—Capac
C—Cablu
D—Furcă
E—Știft
F—Maneta ambreiajului
G—Contrapiuliță

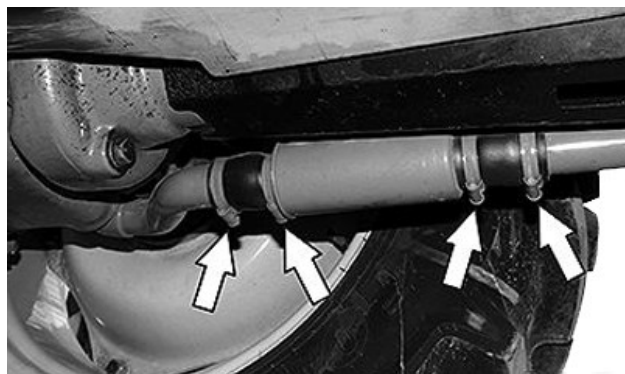
1. Pentru verificare și reglare, desfaceți șuruburile (A) și înlăturați capacul (B).
2. Deconectați timoneria.
3. Mutați levierul ambreiajului (F) complet în sus.
4. Rotiți furca (D) până când găurile din furcă și levierul ambreiajului (A) sunt aliniate.
5. Verificați dacă bolțul (E) poate fi introdus în găuri.
6. Conectați levierul ambreiajului (F) și furca (D) folosind bolțul (E) și contrapiulița (G).
7. Apăsăți pedala de ambreiaj de 10 ori.
8. Eliberați piulița de blocare de pe bolțul (E).
9. Repetați pașii 3–5.
10. Rotiți furca (D) în sens antiorar cu rotații $2\frac{1}{2}$ pentru a muta levierul ambreiajului (F) spre dreapta.
11. Conectați levierul ambreiajului (F) și furca (D) folosind bolțul (E) și contrapiulița (G).
12. Selectați o treaptă și asigurați-vă că ambreiajul nu patinează.
13. Reglajul este complet dacă pasul 13 este OK. Dacă nu, repetați pașii 9 până la 13 rotind furca (D) cu 2 ture.

RA84036,00010D6-58-03AUG17

Verificarea furtunurilor și colierelor



PY28263—UN—25AUG16



PY28264—UN—25AUG16

Verificați strângerea colierelor furtunurilor de la următoarele sisteme:

- Filtrul de aer la admisia motorului sau turbosufletă
- Sistemul de răcire
- Sistemul hidraulic
- Sistemul de alimentare cu carburant

Verificați toate furtunurile pentru crăpături care pot cauza scurgeri sau defecțiuni. Înlocuiți conform necesităților.

RA84036,00010D7-58-03AUG17

Verificarea Componentelor Barei de Tracțiune și ale Cupajelor pentru Remorcă

Efectuați o verificare funcțională. Verificați toate componentele pentru uzură sau deteriorare.

OULXBER,0002901-58-21DEC15

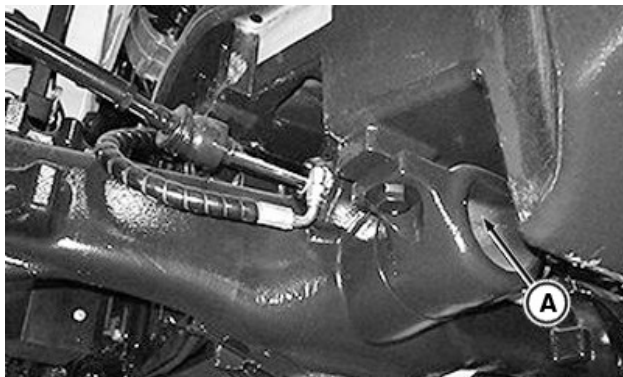
Verificarea turațiilor de relanti ale motorului

Turațiile de relanti ale motorului	
Mers în gol lent	800–900 rot/min
Ralanti rapid	2400–2500 rot/min

NOTĂ: Dacă turațiile de mers în gol nu sunt corecte, contactați reprezentantul John Deere.

RA84036,00010D8-58-18JUL18

Verificarea și Lubrifierea Bolțului Pivotal al Punții Frontale



PY28272—UN—25AUG16

A—Bolțul pivotului

Solicitați reprezentantului John Deere să verifice dacă bolțul pivot al punții față (A) are jocul axial corect.

RA84036,0000FF2-58-11JUL17

Verificarea centurii de siguranță

Înlocuiți complet centura de siguranță dacă piesele de montare, catarama, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare.

Verificați centura de siguranță și elementele de fixare cel puțin o dată pe an. Căutați semne de deteriorare a pieselor de fixare desprinse sau a centurii, precum tăieturi, deșirări, uzură extremă sau neobișnuită, decolorare sau abraziune. Înlocuiți sistemul centurii numai cu piese de schimb aprobate pentru mașina dumneavoastră. Dacă centura de siguranță trebuie să fie înlocuită, consultați distribuitorul John Deere.

RA84036,00019DE-58-31MAY19

Verificarea stării lichidului de răcire a motorului diesel

John Deere Cool-Gard™ II Premix și Cool-Gard™ II Concentrate sunt lichide de răcire fără întreținere pentru până la 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, considerând că sistemul de răcire este umplut numai cu John Deere Cool-Gard™ II Premix. Testați anual starea lichidului de răcire cu benzile de testare destinate utilizării cu lichide de răcire John Deere Cool-Gard™ II. Dacă diagrama benzii de testare indică necesitatea unui

aditiv, adăugați John Deere Cool-Gard™ II Coolant Extender conform instrucțiunilor.

RA84036,00010DA-58-03AUG17

Verificarea Capacului de Presiune a Radiatorului

Efectuați această operațiune la reprezentanță.

OULXBER,0002911-58-21DEC15

Inspectarea furtunurilor hidraulice

IMPORTANT: Verificați regulat furtunurile hidraulice – cel puțin o dată pe an – pentru scurgeri, îndoiri, tăieri, urme de frecare, umflături, coroziune, material expus și alte semne de uzură și deteriorare.

Înlocuiți furtunurile uzate sau deteriorate imediat.

Furtunurile de schimb sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere.

RA84036,00010DB-58-03AUG17

Inspectarea Alternatorului

Efectuați această operațiune la reprezentanță.

OULXBER,000290E-58-21DEC15

Inspectarea punții frontale suspendate

NOTĂ: Nu efectuați nicio intervenție asupra sistemului hidraulic al punții frontale suspendate.

Solicitați distribuitorului local efectuarea acestei operații.

RA84036,00019ED-58-03JUN19

Service — Schimbare

Schimbarea Uleiului de Motor și Înlocuirea Filtrului de Ulei



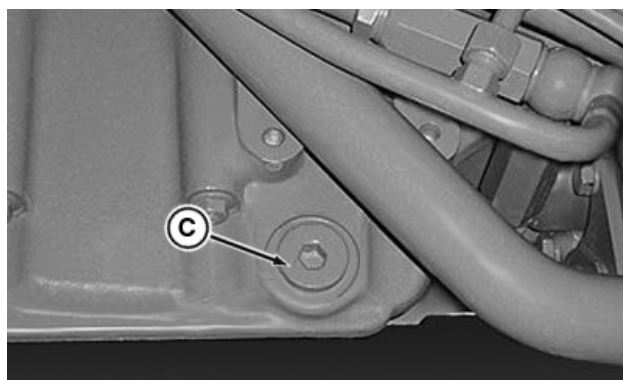
TS281—UN—15APR13

Efectuați schimbul de ulei cât timp uleiul de motor este cald. Opriti motorul și scoateți cheia de contact.

⚠ ATENȚIE: Evitați arsurile provocate de uleiul încins. Purtați mănuși atunci când goliți uleiul.

⚠ ATENȚIE: Nu efectuați schimbul de ulei când uleiul este fierbinte, deoarece există riscul să vă răniți.

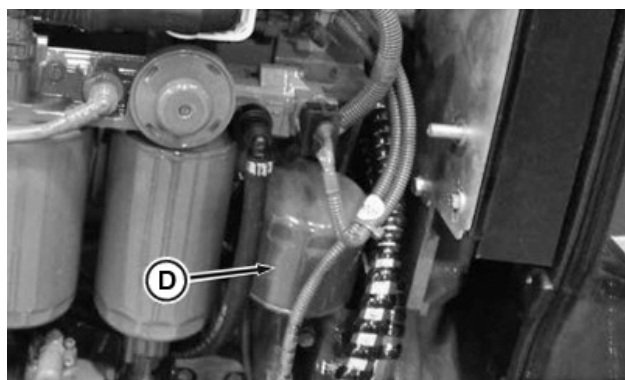
IMPORTANT: Folosiți ulei cu o vâscozitate potrivită sezonului.



PY28257—UN—25AUG16

C—Bușon de golire

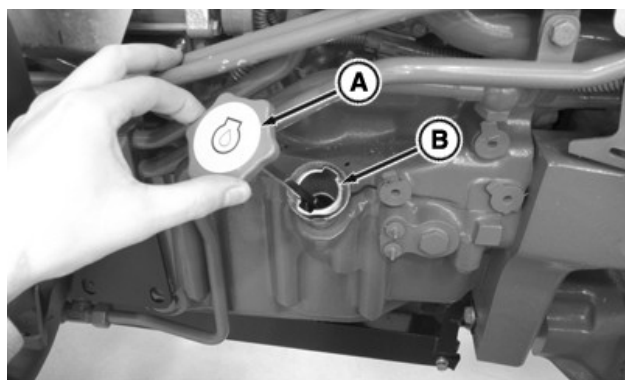
1. Scoateți cele două dopuri de golire a uleiului (C) de pe ambele părți ale motorului și goliți uleiul. Scurgeți uleiul într-un recipient corespunzător.



PY28258—UN—25AUG16

D—Filtru de ulei de motor

2. Deschideți capota și deșurubați filtrul de ulei de motor (D).
3. Aplicați o peliculă de ulei pe garnitură înainte de a monta noul filtru. Strângeți cu mâna filtrul de ulei plus 1/2 rotație.
4. Instalați și strângeți dopurile de golire (folosiți noile inele de etanșare).



PY42821—UN—02JUL17

A—Joa
B—Gât de umplere

5. Adăugați cantitatea de ulei specificată prin gâtul de umplere (B).
6. Închideți capota, porniți motorul pentru scurt timp și verificați scurgerile pe la baza filtrului și la dopurile de golire.
7. Opriti motorul, așteptați 15 minute și verificați din nou nivelul uleiului.
8. Scoateți joa (A), ștergeți-o și reintroduceți-o complet. Apoi scoateți din nou joa și verificați nivelul uleiului.
9. Uleiul trebuie să se afle în zona marcajului XXX de pe joa (A). Dacă este necesar, completați cu ulei.

RA84036,000108B-58-27JUL18

Schimbarea uleiului la axa motoare față

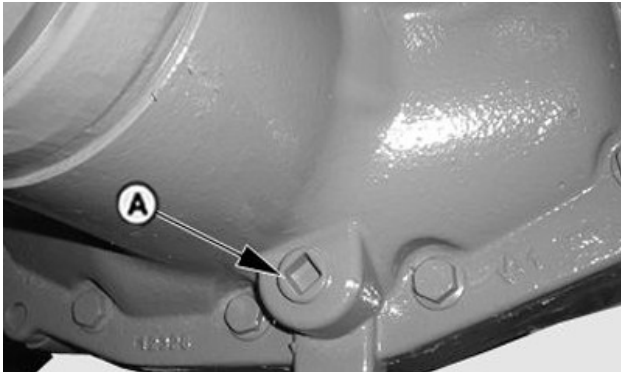
Înlocuiți uleiul din carcasa punții și din transmisiile finale după primele 100 de ore de operare. Apoi efectuați schimbarea uleiului la fiecare 1500 de ore de operare

sau la fiecare 2 ani, care interval se scurge primul. Întotdeauna folosiți un ulei de transmisie listat în secțiunea Combustibilul, lubrifiantii, uleiul hidraulic și lichidul de răcire din acest manual.

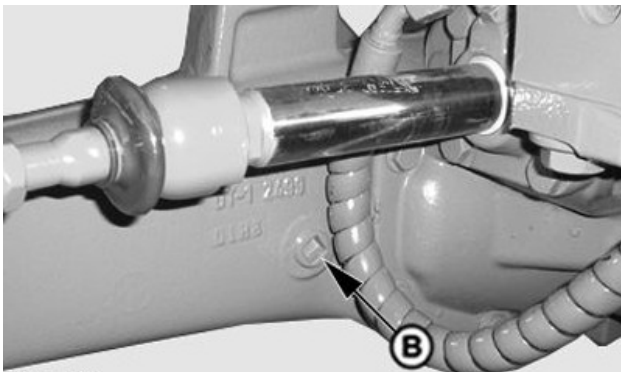
Goliți uleiul întotdeauna când este cald, adică imediat după o perioadă prelungită de operare.

RA84036,000108C-58-31JUL17

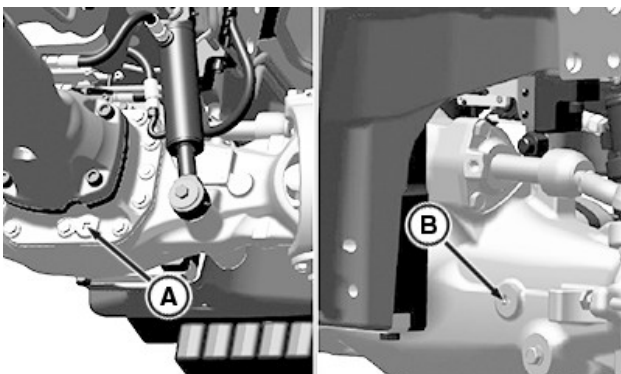
Schimbarea uleiului în carcasa punții frontale motoare



PY28273—UN—25AUG16

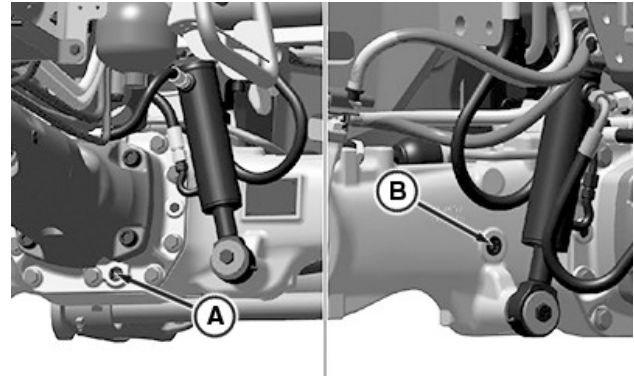


PY28274—UN—25AUG16



APY11285—UN—31MAY19

(5GV, 5GN) (cu punte frontală suspendată)



APY11286—UN—31MAY19

(5GF) (cu punte frontală suspendată)

A—Bușon de golire
B—Bușonul de nivel al uleiului/de umplere

1. Scoateți dopul de golire (A) și goliți uleiul într-un recipient potrivit.
2. Reinstalați bușonul de golire (A) și strângeți-l la cuplul specificat:

Specificație

Bușon de Golire—Cuplu. 70 Nm
 52 lb ft

3. Scoateți bușonul de nivel/umplere (B).
4. Reumpleți cu ulei John Deere Hy-Gard™. Consultați Uleiul pentru puntea frontală motoare, în Alți lubrifianti (secțiunea 200E). Uleiul trebuie să fie la nivelul găurii dopului.
5. Montați la loc bușonul (B) și strângeți conform specificației.

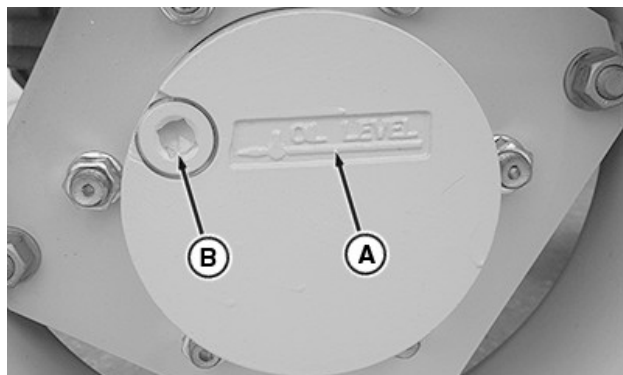
Specificație

Bușon de Golire—Cuplu. 70 Nm (52 lb-ft)

Pentru capacități, consultați Capacități în Specificații (secțiunea 500A), în acest manual.

RA84036,00019E0-58-22JUL19

Schimbarea Uleiului în Transmisiile Finale ale Punții Frontale Motoare



APY11287—UN—31MAY19
(5GV, 5GN, 5GL, 5GL-N)



(5GF)

A—Marcaj pentru nivelul uleiului
B—Bușon de golire

1. Poziționați tractorul pe o suprafață plană pentru o reprezentare corectă a nivelului uleiului la completare.
2. Rotiți roata astfel încât bușonul de golire (B) să fie jos. Scoateți bușonul de golire și goliți uleiul într-un recipient potrivit.
3. Rotiți roata până când marcajul de OIL LEVEL (A) este orizontal.
4. Reumpleți cu ulei John Deere Hy-Gard™. Consultați Uleiul pentru puntea frontală motoare, în Alți lubrifianți (secțiunea 200E). Verificați ca nivelul uleiului să fie la gaura bușonului.
5. Reinstalați bușonul de golire (B) și strângeți conform specificației.

Specificație

(5GV) bușon de golire
(B)—Cuplu. 40 Nm
29.4 lb·ft

Specificație

(5GN) bușon de golire
(B)—Cuplu. 70 Nm
51.4 lb·ft

Specificație

(5GL) bușon de golire
(B)—Cuplu. 80 Nm
58.8 lb·ft

Specificație

(5GL-N) bușon de golire
(B)—Cuplu. 70 Nm
51.4 lb·ft

Specificație

(5GF) bușon de golire
(B)—Cuplu. 60 Nm
44 lb·ft

Specificație

(5GF lat livadă) bușon de golire
(B)—Cuplu. 80 Nm
58.8 lb·ft

Repețați pașii pentru partea cealaltă.

IMPORTANT: Verificați din nou nivelul uleiului după 30 de minute. Adăugați ulei după cum este necesar.

Pentru capacități, consultați Capacități în Specificații (secțiunea 500A), în acest manual.

RA84036,00019E1-58-22JUL19

Schimbarea uleiului sistemului de frânare

Efectuați toate operațiunile pentru sistemul de frânare la reprezentanță.

RA84036,000108D-58-31JUL17

Schimbarea lichidului de răcire a motorului

Sistemul de răcire a motorului trebuie să fie golit, spălat și reumplut la reprezentanță.

RA84036,000108E-58-31JUL17

Schimbarea Lichidului de Răcire al Sistemului de Răcire

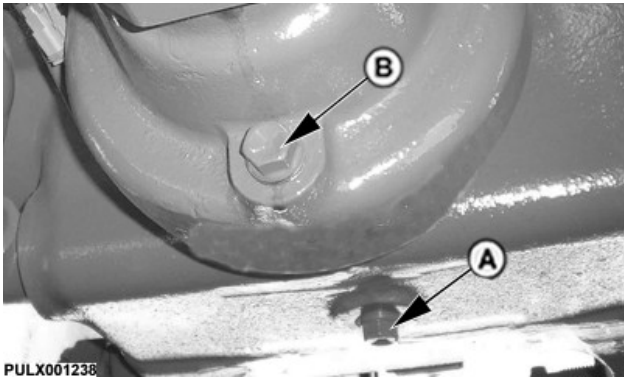
Efectuați această operațiune la reprezentanță.

OULXBER,000290B-58-21DEC15

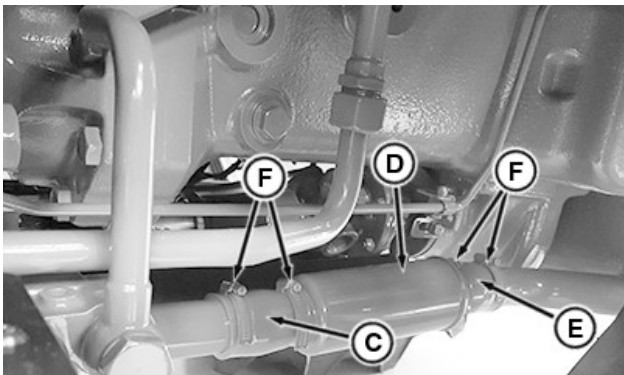
Înlocuirea uleiului hidraulic de transmisie și a filtrului de aspirație

1. Deconectați bateria. Consultați Comutatorul de

deconectare a bateriei (dacă există) în Service – Sistemul electric (secțiunea 220B).



A—Bușon de golire
B—Bușon de golire



C—Furtun
D—Filtrul de ulei
E—Furtun
F—Colier (4 buc.)

2. Scoateți bușoanele de golire (A) și (B) și goliți uleiul de transmisie. Colectați uleiul de transmisie într-un vas.

NOTĂ: Trebuie utilizat un recipient potrivit pentru a colecta uleiul hidraulic.

3. Scoateți colierele (F).
4. Împingeți furtunul (C) spre spate și furtunul (E) spre înainte pentru a înlocui filtrul de ulei (D).
5. Instalați toate piesele în ordine inversă.
6. Reinstalați bușoanele de golire (A) și (B).
7. Reumpleți transmisia cu capacitatea de ulei specificată.

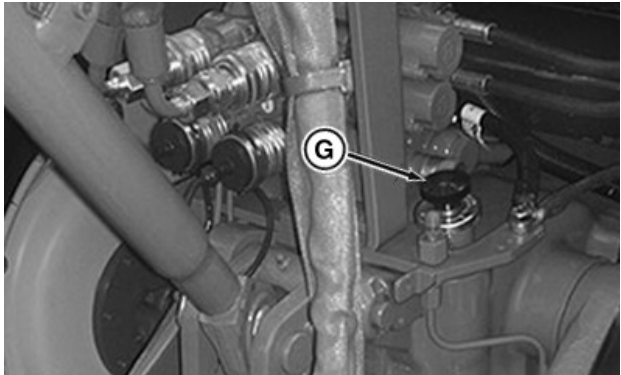
Specificație

Ulei de transmisie/hidraulic, 12/
12—Capacitate. 39 l
10.30 gal

Specificație

Ulei de transmisie/hidraulic, 24/
12—Capacitate. 43 l
11.40 gal

8. Reconectați bateria. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei (dacă există) în Service – Sistemul electric (secțiunea 220B).
9. Lăsați motorul să funcționeze la turația de mers în gol timp de câteva secunde.



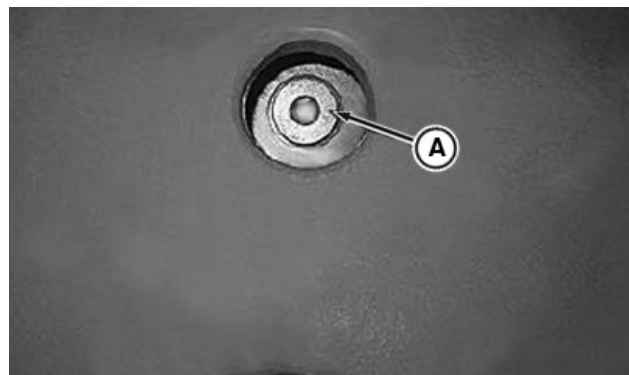
G—Joă

10. Verificați nivelul uleiului hidraulic. Scoateți joja (G) și ștergeți-o. Introduceți complet joja și scoateți-o din nou. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcasele de sus și de jos.
11. Verificați dacă există scurgeri.

RA84036,00019E2-58-03JUN19

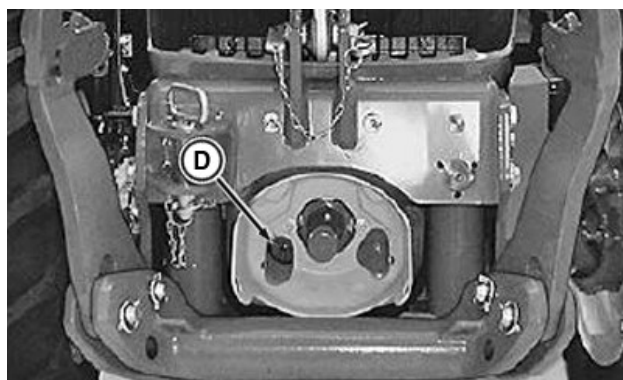
Schimbarea uleiului și înlocuirea filtrului de ulei la priza de putere frontală

1. Poziționați tractorul pe o suprafață orizontală, plană.
2. Acționați frâna de parcare și opriți motorul.
3. Scoateți cheia din comutatorul de contact.



A—Bușon de golire

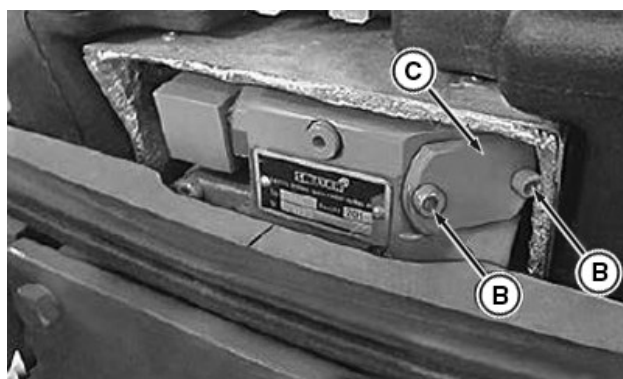
4. Așezați un container adecvat sub bușonul de golire (A).



PY28271—UN—25AUG16

D—Capac

5. Deșurubați capacul (D).
6. Odată ce tot uleiul a fost golit, reinstalați dopul (A).



PY28270—UN—25AUG16

B—Șuruburi (2 buc.)
C—Capac

7. Deșurubați șuruburile (B) și scoateți capacul (C).
8. Trageți afară și înlocuiți filtrul de ulei.
9. Înlocuiți inelul O.
10. Reinstalați ansamblul prin efectuarea operațiilor de demontare în ordine inversă.
11. Umpleți cu ulei proaspăt priza de putere frontală prin capacul (D), până la buza deschizăturii
12. Porniți motorul și lăsați-l să meargă câteva minute.
13. Opriți motorul.
14. Verificați nivelul uleiului. Acesta trebuie să fie până la buza capacului (D); completați, dacă este necesar.

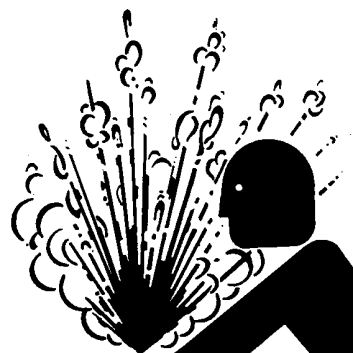
Tipul uleiului	Cantitatea de ulei	Informații pentru comandă
Transmisia John Deere HD Synthetic	0,85 l (0,22 gal)	TY26391 (22.7 L (6 gal)) TY26392 (3,8 l (1 gal))

RA84036,00019E3-58-22JUL19

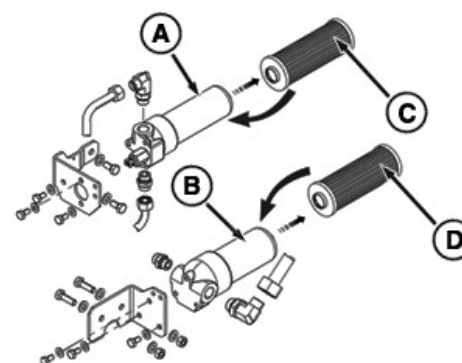
Înlocuirea cartușului filtrului de ulei de transmisie/hidraulic (prima și a doua pompă)

⚠ ATENȚIE: Nu efectuați schimbul de ulei când uleiul este fierbinte, deoarece există riscul să vă răniți.

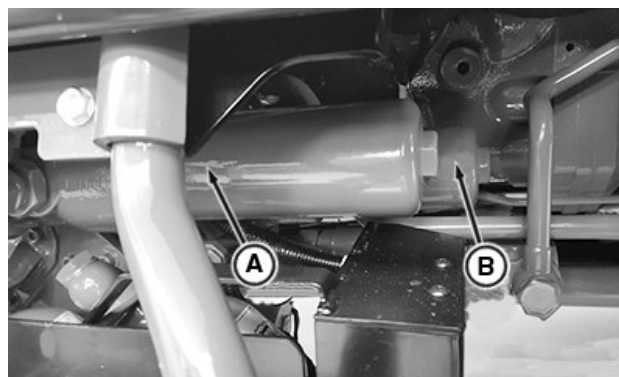
⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă că uleiul hidraulic este rece înainte de a lucra cu filtrele de ulei hidraulic. Purtați mănuși de protecție impermeabile. Risc de arsuri, leziuni și/sau probleme de sănătate.



TS281—UN—15APR13



PY34430—UN—16NOV16



APY11289—UN—31MAY19

(5GV, 5GN, 5GF) (cu punte frontală suspendată)

A—Recipientele filtrelor hidraulice
B—Recipientele filtrelor hidraulice
C—Cartușele filtrelor
D—Cartușele filtrelor

1. Deconectați bateria. Consultați **Înterupătorul bateriei (dacă există)** în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
2. Luați un recipient corespunzător pentru colectarea uleiului hidraulic.
3. Deșurubați recipientele pentru filtrele hidraulice (A) și (B) cu o cheie pentru filtre.
4. Scoateți cartușele filtrelor (C) și (D).
5. Curățați corespunzător recipientele filtrelor (A) și (B) și locașurile lor.
6. Aplicați o peliculă de ulei pe garnituri.
7. Instalați noile cartușe ale filtrelor (C) și (D).
8. Strângeți înapoi recipientele filtrelor (A) și (B) și înfiletați la cuplul specificat.

Specificație

Recipiente pentru Filtrele (A) și

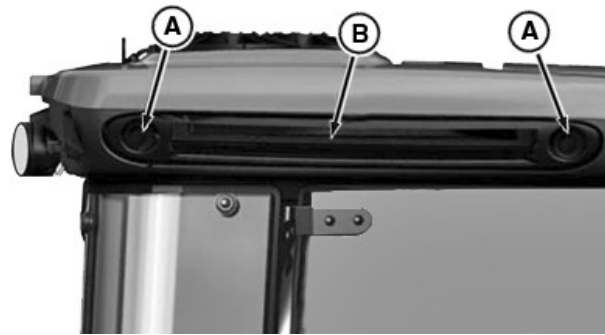
(B).—Cuplu. 70 Nm
51.62 lb·ft

9. Completați nivelul de ulei de transmisie cu ulei corespunzător. Consultați **Capacități** în Specificații (secțiunea 500A) și **Uleiul de transmisie și hidraulic** în Alți librifianți (secțiunea 200E) în acest manual.
10. Reconectarea bateriei Consultați **Înterupătorul bateriei (dacă există)** în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
11. Porniți motorul timp de câteva secunde.
12. Verificați nivelul uleiului hidraulic. Consultați **Verificarea nivelului uleiului din sistemul de transmisie/hidraulic** în Service — Verificări (secțiunea 220D) în acest manual.
13. Verificați dacă există scurgeri.

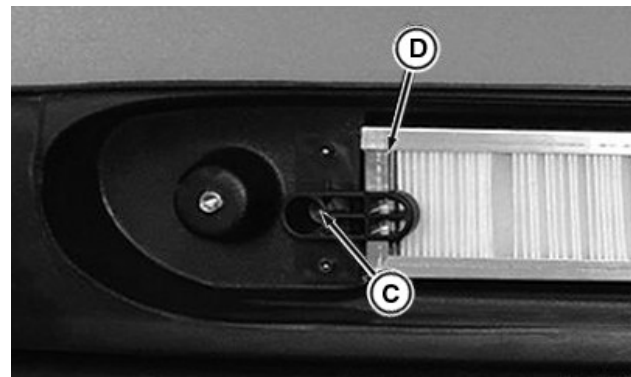
RA84036,00019E4-58-03JUN19

Înlocuirea Filtrelor de Aer ale Cabinei

IMPORTANT: Filtrele de aer ale cabinei nu protejează împotriva inhalării pesticidelor nocive. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.



PY28284—UN—25AUG16



PY28285—UN—25AUG16

A—Șuruburi
B—Capacul filtrului
C—Manetă
D—Elementul filtrului de aer al cabinei

Înlocuiți filtrele de aer ale cabinei când înlocuiți elementul filtrant principal al motorului (ultimul după 1500 de ore de funcționare sau după 2 ani, oricare survine prima dată).

1. Scoateți șuruburile (A) și capacul filtrului (B).
2. La ambele capete ale filtrului, rotiți levierul (C) în sus.
3. Scoateți elementul filtrului de aer din cabină (D) și înlocuiți-l cu unul nou.

RA84036,0000FF8-58-01AUG17

Înlocuirea Filtrului de Particule Diesel

Efectuați această operațiune la reprezentanță.

OULXBER,0002909-58-21DEC15

Înlocuirea Curelei Alternatorului

Efectuați această operațiune la reprezentanță.

OULXBER,000290D-58-21DEC15

Înlocuirea Pompei de Apă

Efectuați această operațiune la reprezentanță.

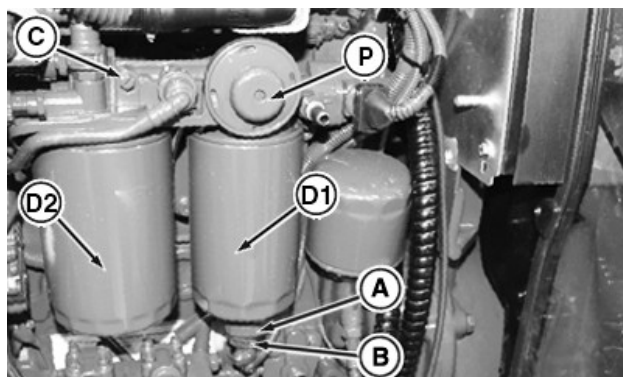
OULXBER,000290F-58-21DEC15

Înlocuirea filtrului de carburant

ATENȚIE: Înainte de pornirea operațiunilor, asigurați-vă că motorul este rece.

ATENȚIE: Manipulați combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil. Nu efectuați niciodată operațiuni la sistemul de carburant în timp ce fumați sau în apropierea unei surse de foc deschis sau de scântei.

1. Deconectarea bateriei Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
2. Deschideți capota și demontați panoul de pe partea stângă a motorului.



PY37718—UN—31JUL18

A—Conector
B—Senzorul de apă în carburant
C—Șurub de aerisire
D1—Prefiltrul de carburant
D2—Filtrul de carburant
P—Piston de amorsare manual

3. Scoateți conectorul (A).
4. Amplasați un recipient corespunzător sub senzorul pentru apă în carburant (B), pentru a colecta carburantul scurs.
5. Deșurubați senzorul pentru apă în carburant (B) și șurubul de aerisire (C).

IMPORTANT: Nu permiteți combustibilului care se scurge să murdărească cureaua de transmisie sau mediul.

6. Deșurubați cartușele prefiltrului de carburant (D1) și filtrului de carburant (D2).
7. Curățați locașul garniturii de pe suport și ungeți ușor cu ulei garnitura pe noul filtru de carburant.
8. Înșurubați noile cartușe ale filtrelor de carburant (D1) și (D2) pe locașurile lor și strângeți-le manual. Asigurați-vă că garniturile sunt așezate corect.

Strângeți la cuplul specificat.

Specificație

Cartușele Filtrelor de Carburant

(D1) și (D2).—Cuplu. 20 Nm
14.75 lb-ft

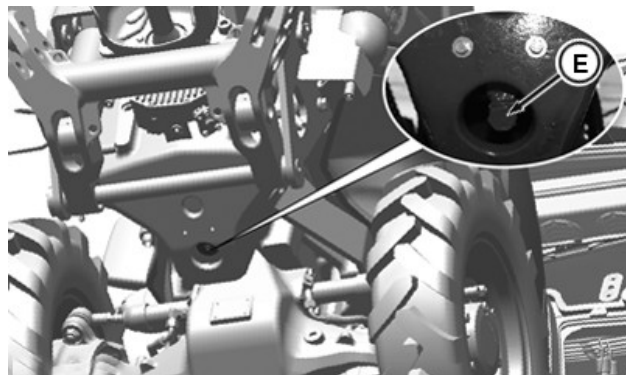
9. Restrângeți senzorul pentru apă în carburant (B) la cuplu specificat (sau manual).

Specificație

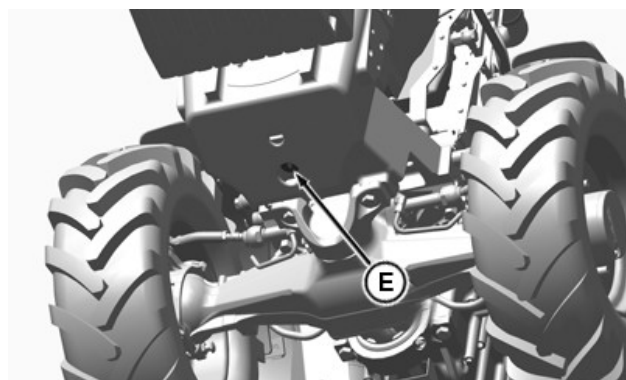
Senzorul pentru apă în

carburant (B)—Cuplu. 1,8 ± 0,65 Nm
1.32 lb-ft

10. Operați pompa de amorsare de mână (P) de pe pompa de transfer a carburantului până când apare carburant la șurubul de purjare (C).
11. Strângeți șurubul de aerisire (C) după ce aerul a fost eliminat complet din sistem.
12. Conectați conectorul (A).
13. Conectați bateria. Consultați Întrerupătorul bateriei (dacă există) în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
14. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze la relanti timp de câteva minute, pentru a elimina aerul rămas. Verificați sistemul de alimentare cu carburant pentru a nu exista scurgeri.



PY28259—UN—28SEP16



PY28364—UN—27SEP16

Modelele de tractor 5GL

E—Șurubul de golire a rezervorului de carburant

15. Dacă există apă în prefiltrul de carburant (D1), aduceți un recipient corespunzător pentru a colecta

carburantul. Deschideți bușonul de golire (E) pentru a goli umezeala și sedimentele acumulate din rezervorul de carburant.

16. După ce goliți apa, restrângeți din nou șurubul de golire (B) la cuplul specificat.

Specificație

Șurub de Golire (E).—Cuplu. 30 Nm
22.12 lb·ft

17. Instalați panoul de pe partea stângă a motorului și închideți capota.

RA84036,0000FF9-58-31JUL18

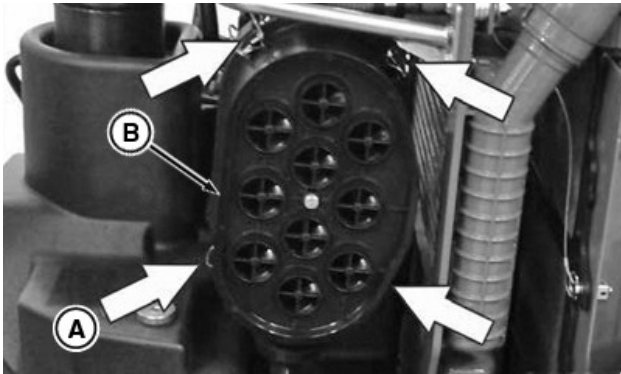


(5GL)

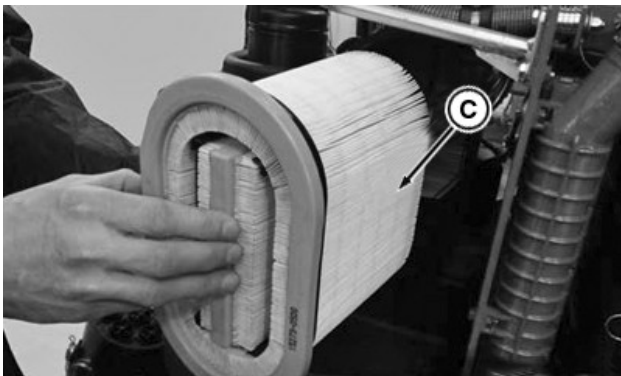
PY28278—UN—25AUG16

Înlocuirea și curățarea filtrului de aer al motorului

IMPORTANT: Porniți întotdeauna motorul cu elementul de filtrare principal.



PY28276—UN—25AUG16



PY28277—UN—25AUG16



(5GL)

PY28279—UN—25AUG16

A—Încuietoare

B—Capac

C—Elementul principal al filtrului

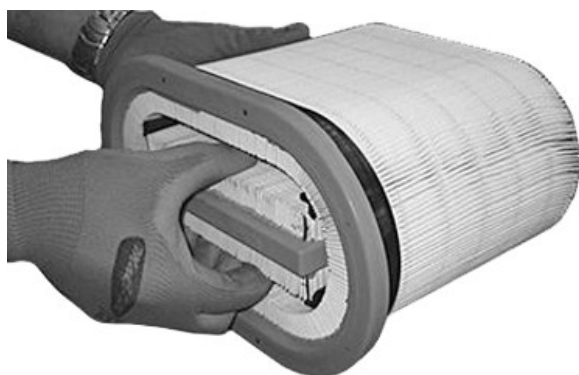
Dacă lumina indicatoare a filtrului de aer al motorului se aprinde în timpul lucrului, scoateți și curățați elementul de filtrare principal (C).

Intervalul de service poate fi extins ușor, de ex. până la următoarea ocazie potrivită. Cu condiția ca filtrul să fie întreținut corespunzător, această operațiune nu va afecta negativ performanțele sale.

Elementul principal al filtrului (C) poate fi curățat de cel mult 5 ori. După aceasta, **elementul trebuie înlocuit** după 1500 de ore de funcționare sau 2 ani, oricare survine prima.

1. Deschideți capota și eliberați încuietoarele (A). Demontați capacul (B).
2. Trageți elementul de filtrare principal (C) afară din carcasa filtrului.
3. Instalați în ordine inversă.
4. Puneți capacul (B) și cuplați încuietoarea (A).

IMPORTANT: Nu închideți niciodată capota și nu porniți motorul dacă filtrul este zăvorât.

Curățarea unui element al filtrului de praf

(5GV, 5GN, 5GF) PY28280—UN—25AUG16



(5GL) PY28281—UN—25AUG16

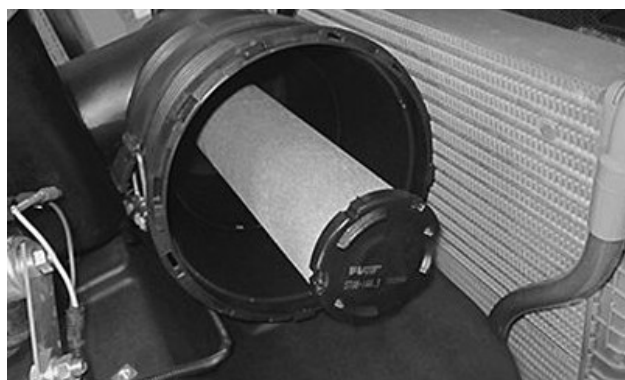
Dacă prin baterea elementului nu este îndepărtat praful, suflați-l cu aer comprimat. Această procedură se efectuează prin introducerea duzei în interiorul elementului și suflarea dinspre interiorul filtrului spre exterior.

Presiunea nu trebuie să depășească 600 kPa (6 bari) (90 psi).

Înlocuiți elementul dacă lampa indicatoare a epuratorului de aer continuă să lumineze după ce elementul a fost curățat.

Elementul filtrului secundar (de siguranță)

(5GV, 5GN, 5GF) PY28282—UN—25AUG16



(5GL)

PY28283—UN—25AUG16

Dacă se deteriorează, acest element al filtrului trebuie schimbat. Schimbați-l la fiecare a cincea schimbare a elementului principal al filtrului de aer, și cel mai târziu după 1500 de ore de funcționare.

IMPORTANT: Înlocuiți întotdeauna elementul secundar (de siguranță) al filtrului, nu încercați să-l curățați.

MS76789,0000633-58-06OCT18

Înlocuirea cartușului filtrului de ulei de transmisie/hidraulic (a treia pompă)

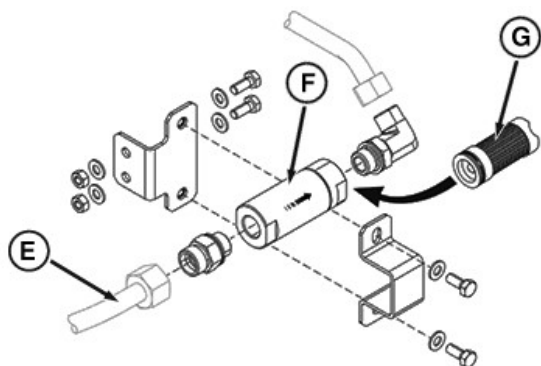
⚠ ATENȚIE: Nu efectuați schimbul de ulei când uleiul este fierbinte, deoarece există riscul să vă răniți.

⚠ ATENȚIE: Asigurați-vă că uleiul hidraulic este rece înainte de a lucra cu filtrele de ulei hidraulic. Purtați mănuși de protecție impermeabile. În caz contrar există risc de arsuri, leziuni și/sau probleme de sănătate.



TS281—UN—15APR13

1. Deconectați bateria. Consultați **Întrerupătorul bateriei (dacă există)** în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
2. Luați un recipient corespunzător pentru colectarea uleiului hidraulic.



PY33430—UN—20OCT16

E—Țeava de ulei
F—Capacul filtrului
G—Cartușul filtrului

3. Deconectați conducta de ulei (E).
4. Deșurubați capacul filtrului (F).
5. Scoateți cartușul filtrului (G).
6. Curățați corespunzător capacul filtrului (F) și locașul său.
7. Aplicați o peliculă de ulei pe garnitură.
8. Instalați cartușul noului filtru (G).
9. Strângeți înapoi capacul filtrului (F) și înfiletați la cuplul specificat.

Specificație

Capacul filtrului (F)—Cuplu. 70 Nm
51.62 lb·ft

10. Reconectați conducta de ulei (E).
11. Completați nivelul de ulei de transmisie cu ulei corespunzător. Consultați **Capacități** în Specificații (secțiunea 500A) și **Uleiul de transmisie și hidraulic** în Alți librifianți (secțiunea 200E) în acest manual.
12. Reconectați bateria. Consultați **Înterupătorul bateriei (dacă există)** în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
13. Porniți motorul timp de câteva secunde.
14. Verificați nivelul uleiului hidraulic. Consultați **Verificarea nivelului uleiului din sistemul de transmisie/hidraulic** în Service — Verificări (secțiunea 220D) în acest manual.
15. Verificați dacă există scurgeri.

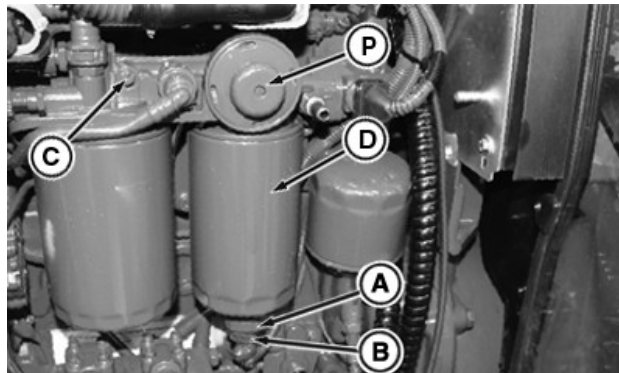
RA84036,0001599-58-12JUL18

Goliți apa și depunerile din filtrul de carburant

ATENȚIE: Înainte de pornirea operațiunilor, asigurați-vă că motorul este rece.

ATENȚIE: Manipulați combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil. Nu efectuați niciodată operațiuni la sistemul de carburant în timp ce fumați sau în apropierea unei surse de foc deschis sau de scânteii.

1. Deconectați bateria. Consultați **Înterupătorul bateriei (dacă există)** în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
2. Deschideți capota și demontați panoul de pe partea stângă.



PY37719—UN—01AUG18

A—Senzorul de apă în carburant
B—Conector
C—Șurub de aerisire
D—Prefiltrul de carburant
P—Piston de amorsare manual

3. Scoateți conectorul (B).
4. Amplasați un recipient corespunzător sub senzorul pentru apă în carburant (A), pentru a colecta carburantul scurs.
5. Deșurubați șurubul de aerisire (C) și senzorul pentru apă în carburant (A) pentru golirea lichidelor.

IMPORTANT: Nu permiteți combustibilului care se scurge să murdărească cureaua de transmisie sau mediul.

6. Strângeți din nou senzorul pentru apă în carburant (A) la cuplul specificat imediat ce carburantul și orice depuneri de apă și de sedimente au fost eliminate.

Specificație

Senzorul de apă în carburant

(A)—Cuplu. 1,8 ± 0,65 Nm
1.32 lb·ft

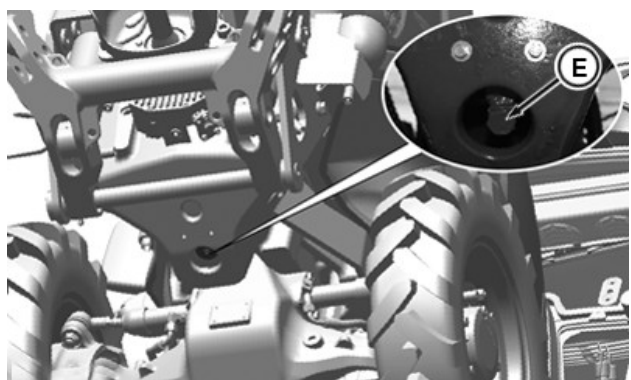
7. Operați pompa de amorsare de mână (P) de pe pompa de transfer a carburantului până când apare carburant la șurubul de purjare (C).
8. Strângeți șurubul de aerisire (C) după ce aerul a fost eliminat complet din sistem.
9. Reconectați conectorul (B).

10. Conectați bateria. Consultați **Înterupătorul bateriei (dacă există)** în Service — Sistemul electric (secțiunea 220B) din acest manual.
11. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze la relanti timp de câteva minute, pentru a elimina aerul rămas. Verificați sistemul de alimentare cu carburant pentru a nu exista scurgeri.
12. Instalați panoul de pe partea stângă și închideți capota.

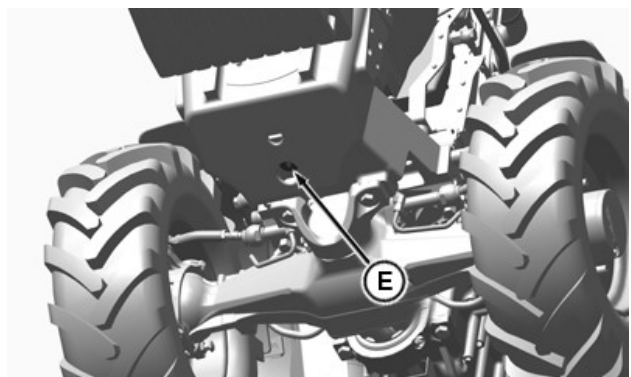
RA84036,0000FFC-58-01AUG18

Golirea apei și a sedimentelor din rezervorul de carburant

⚠ ATENȚIE: Manipulați combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil. Nu efectuați niciodată operațiuni la sistemul de carburant în timp ce fumați sau în apropierea unei surse de foc deschis sau de scântei.



PY28259—UN—28SEP16



PY28364—UN—27SEP16

Modelul de tractor 5GL

E—Șurub de golire

Luați un recipient corespunzător pentru colectarea carburantului scurs. Deschideți șurubul de golire (E) pentru a goli umezeala și sedimentele acumulate din rezervorul de carburant.

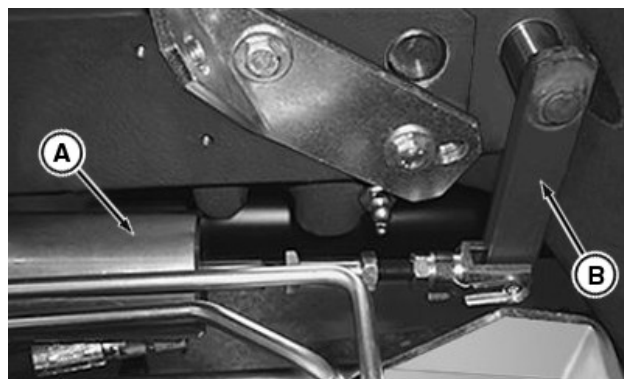
După ce goliți depozitele de apă, restrângeți șurubul de golire (E) la cuplul specificat.

Specificație

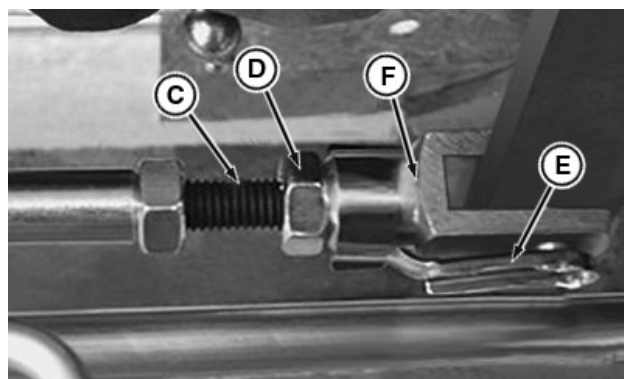
Șurub de golire—Cuplu. 30 Nm
22.12 lb·ft

RA84036,0000FFD-58-01AUG18

Reglarea timoneriei cuplajului prizei de putere



PY28260—UN—25AUG16



PY28261—UN—25AUG16

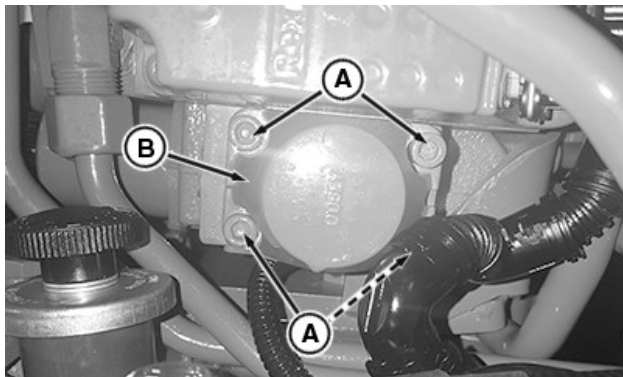
A—Actuator
B—Maneta prizei de putere
C—Tijă
D—Contrapiuliță
E—Știft cu gheară
F—Furcă

1. Slăbiți piulița (D).
2. Scoateți bolțul (E) din furcă (F).
3. Mișcați maneta prizei de putere (B) spre stânga până când aceasta ajunge în poziție de capăt al cursei (lagărul prizei de putere este în contact cu ghearele cuplajului prizei de putere).
4. Mențineți maneta prizei de putere (B) în poziție și rotiți furca (F) astfel încât gaura din furcă (F) să fie aliniată cu cea din maneta prizei de putere (B).
Începând din acest punct, rotiți furca (F) cu 1,5 rotații și extindeți tija (C).
5. Potrivii maneta prizei de putere (B) și furca (F) cu bolțul (E) și strângeți piulița (D).

RA84036,0000FFE-58-01AUG17

Înlocuirea filtrului supapei capacului de capăt al E-SCV

1. Deconectați bateria. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei (dacă există) în Service – Sistemul electric (secțiunea 220B).



APY11290—UN—31MAY19

A—Șuruburi
B—Capacul filtrului

2. Deșurubați șuruburile (A) și scoateți capacul filtrului (B). Înlocuiți cartușul filtrului și garniturile inelare.
3. Reinstalați capacul filtrului (B) și strângeți șuruburile (A).

Specificație

Șurub (A)—Cuplu. 5,5 Nm
4.056 lb·ft

4. Reconectați bateria. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei (dacă există) în Service – Sistemul electric (secțiunea 220B).

RA84036,00019E5-58-25JUN19

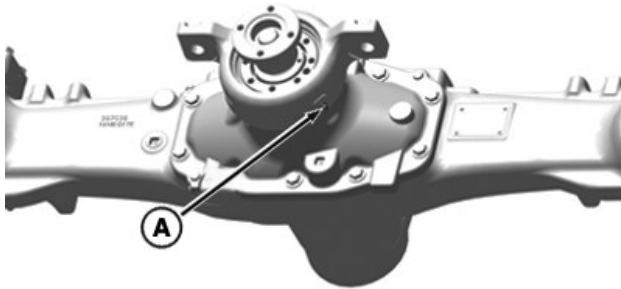
Service — Lubrifierea

Lubrifierea Punții Frontale Motoare

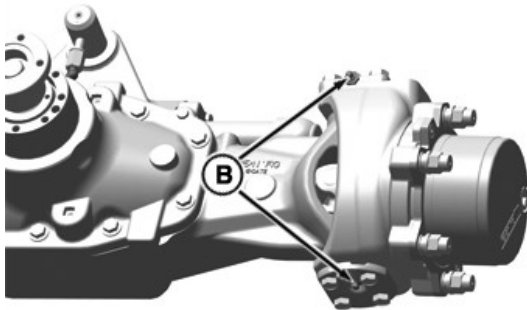
A—Niplu gresor
B—Niplu gresor
C—Niplu gresor
D—Niplu gresor

Aplicați câteva straturi de vaselină universală pe niplurile gresoare (A), (B), (C) și (D).

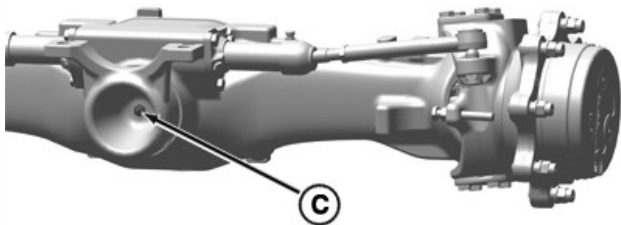
RA84036,0000FF-58-01AUG17



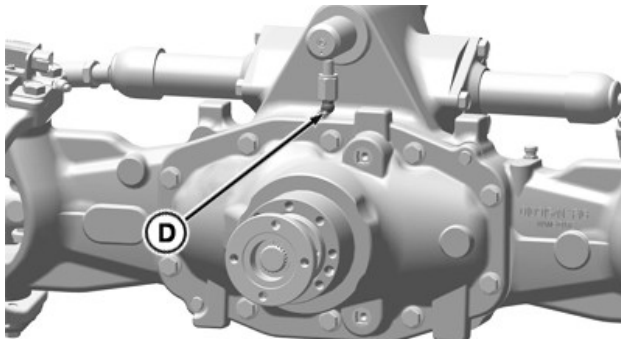
PY34404—UN—15NOV16



PY34405—UN—15NOV16

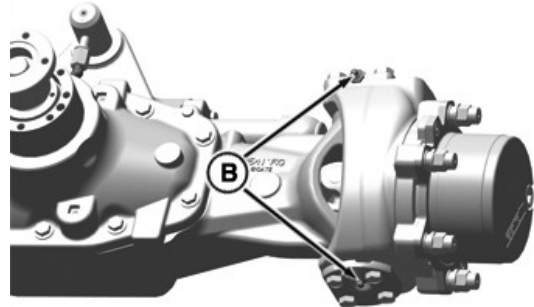


PY34406—UN—15NOV16



PY34407—UN—15NOV16

Lubrifierea pivoților de direcție ai punții frontale



PY34405—UN—15NOV16

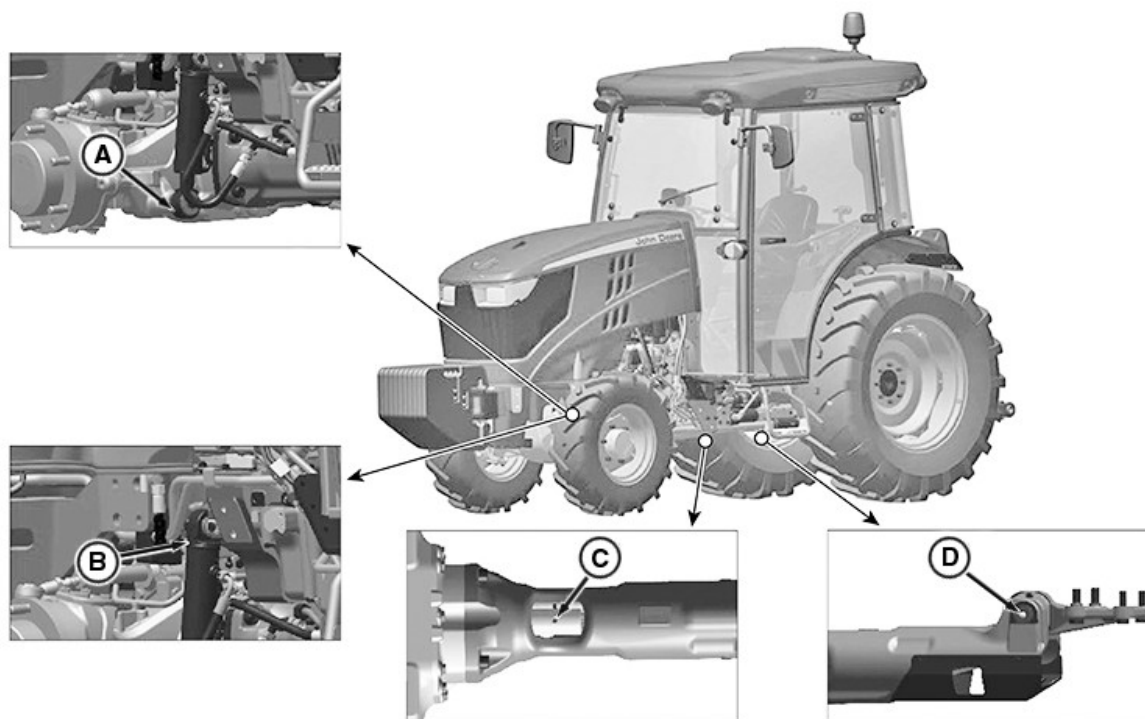
B—Racord

La tractoarele echipate cu punte frontală motoare, aplicați câteva doze de vaselină universală la racordurile pivoților superiori și inferiori ai punții frontale (B).

RA84036,0001000-58-01AUG17

Lubrifierea punții frontale suspendate

Săniile și suportul punții frontale cu suspensie



APY11291—UN—31MAY19

A—Niplu de gresare, săniile inferioare
B—Niplu de gresare, săniile superioare

Săniile punții frontale cu suspensie și suportul inferior

1. Parcați tractorul pe o suprafață plană.
2. Curățați niplurile de gresare (A), (B), (D) de pe fiecare parte a tractorului și lubrifiați.

NOTĂ: Săniile suspensiei și suportul articulației inferioare trebuie să fie lubrifiate la fiecare 100 de ore.

C—Niplu de gresare, arborele punții frontale
D—Niplu de gresare, suportul articulației inferioare

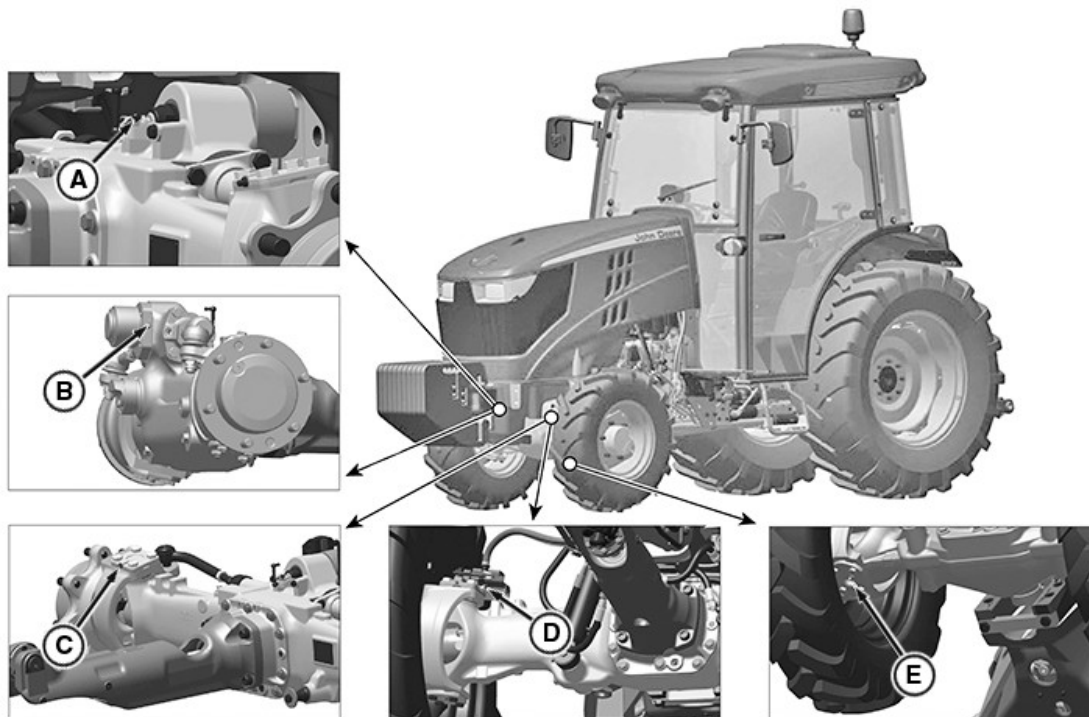
1. Parcați tractorul pe o suprafață plană.
2. Curățați niplurile de gresare (C) și lubrifiați.

NOTĂ: Arborele punții frontale trebuie să fie lubrifiat la fiecare 500 de ore.

NOTĂ: Nu efectuați nicio intervenție asupra sistemului hidraulic al punții frontale suspendate. Efectuați această operațiune la reprezentanță.

Arborele punții frontale cu sistem de suspensie

Pilotul direcției punții frontale cu suspensie



APY11292—UN—31MAY19

A—Niplu de gresare (5GF)
B—Niplu de gresare (5GV, 5GN)
C—Niplul de gresare (tractoare fără senzor de direcție)

D—Niplul de gresare (tractoare cu senzor de direcție)
E—Niplu de gresare

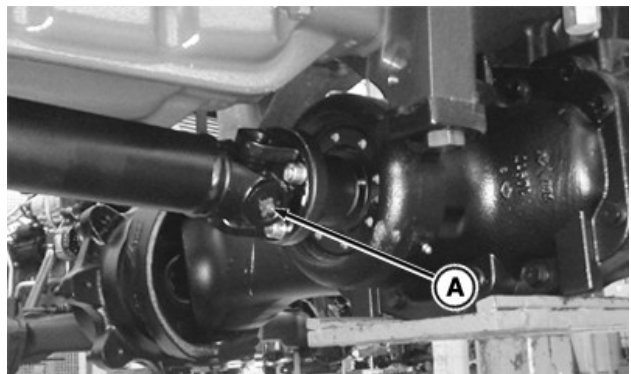
1. Parcați tractorul pe o suprafață plană.
2. Curățați niplurile de gresare (A), (B), (C), (D), (E) de pe fiecare parte a tractorului și lubrifiați.

NOTĂ: Punctele de lubrifiere ale pilotului de direcție trebuie să fie lubrifiate la fiecare 100 de ore.

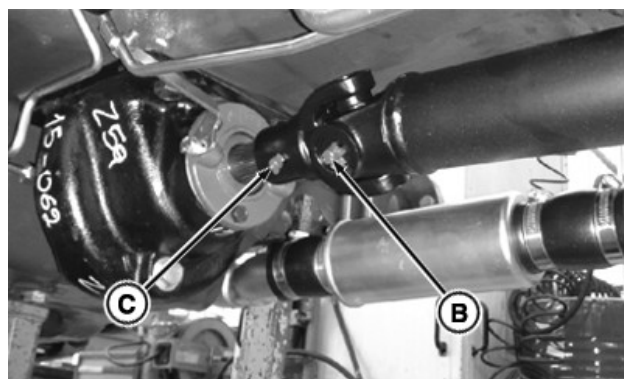
NOTĂ: Nu efectuați nicio intervenție asupra sistemului hidraulic al punții frontale suspendate. Efectuați această operațiune la reprezentanță.

RA84036,00019E6-58-25JUN19

Lubrifierea arborelui cu tracțiune integrală



PY34408—UN—15NOV16



PY34409—UN—15NOV16

A—Niplu gresor
B—Niplu gresor
C—Niplu gresor

La tractoarele echipate cu punte frontală motoare,

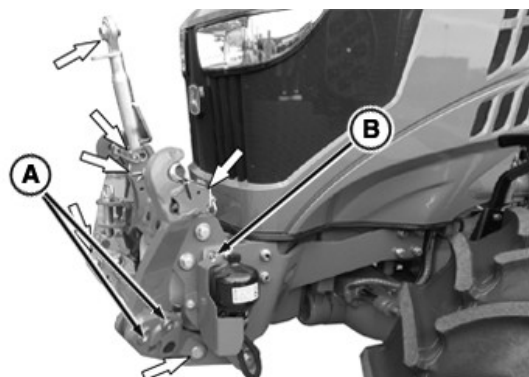
aplicați câteva doze de vaselină universală pe niplurile gresoare (A), (B) și (C).

RA84036,0001001-58-01AUG17

aplicați câteva doze de vaselină universală pe racordurile (A), (B) și (C).

RA84036,0001002-58-01AUG17

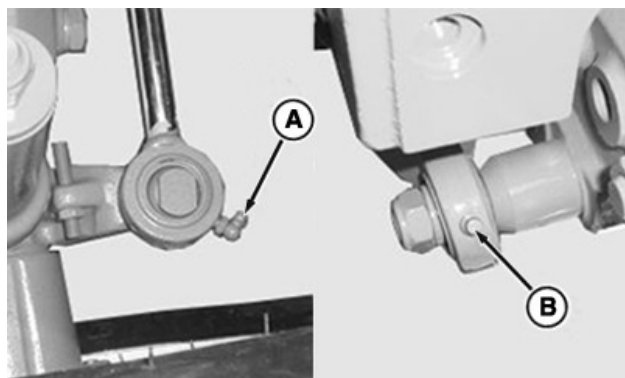
Lubrifierea pivoților de direcție ai cuplajului față



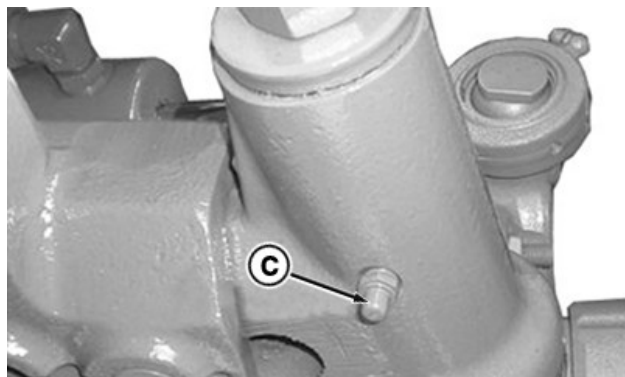
PY34410—UN—15NOV16

A—Puncte de ungere
B—Puncte de ungere

La tractoarele echipate cu cuplaj față, aplicați câteva doze de vaselină universală pe punctele de ungere (A) și (B). Aplicați mai multe doze de vaselină universală pe toate știfturile.



PY34411—UN—15NOV16

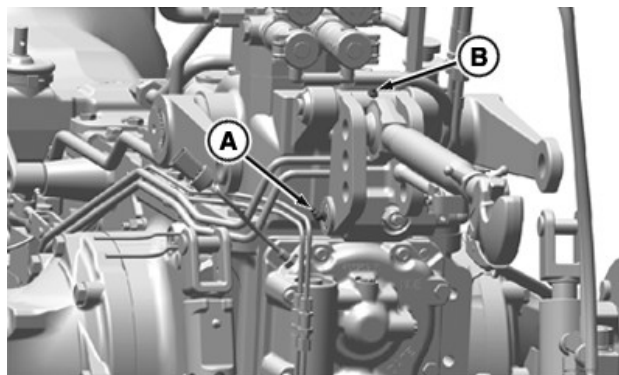


PY34412—UN—15NOV16

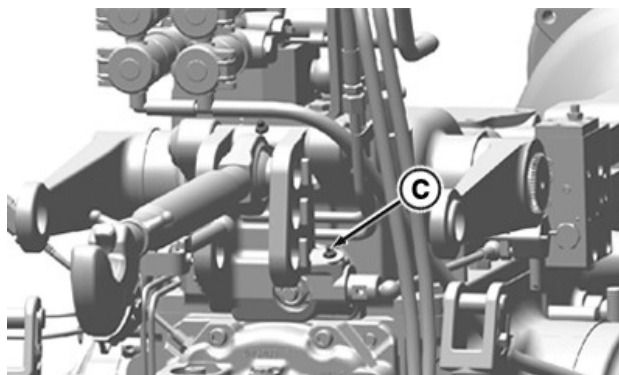
A—Racord
B—Racord
C—Racord

La tractoarele echipate cu punte frontală ajustabilă,

Lubrifierea mecanismului de suspendare în 3 puncte



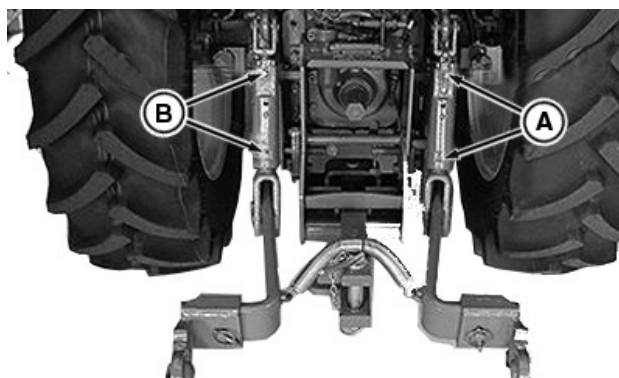
PY34413—UN—15NOV16



PY34414—UN—15NOV16

A—Racord
B—Racord
C—Racord

1. Aplicați câteva straturi de vaselină universală pentru a gresa niplurile (A), (B) și (C).



PY28262—UN—25AUG16

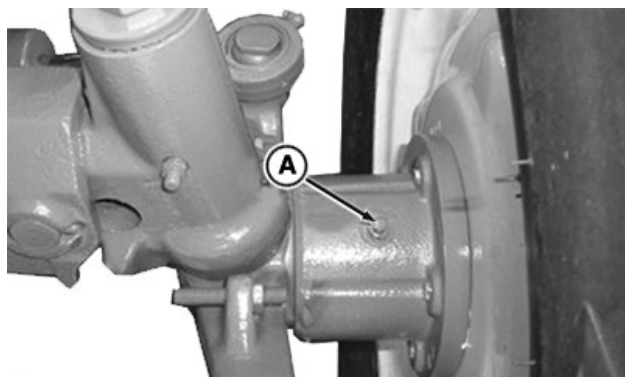
A—Articulația de ridicare din dreapta
B—Articulația de ridicare din stânga

2. Lubrificați mecanismul de suspendare în 3 puncte la intervale scurte, în cazul operării în condiții de umiditate și teren noroios.

Lubrificați articulația de ridicare din dreapta (A) și articulația de ridicare din stânga (B) cu câteva doze de vaselină universală. Consultați Vaselina universală în Alți lubrifianți (secțiunea 200E) din acest manual.

RA84036,0001003-58-01AUG17

Lubrifierea rulmenților butucilor (tractoare fără tracțiune față)



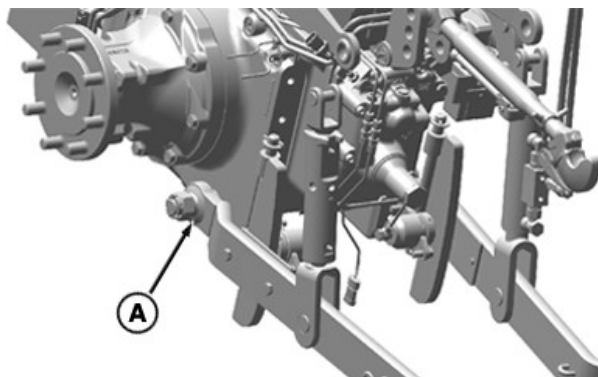
PY34415—UN—15NOV16

A—Rulmentul butucului

Lubrificați rulmenții butucului (A) pe ambele părți cu câteva doze de vaselină universală.

RA84036,0001004-58-01AUG17

Lubrifierea articulațiilor de tracțiune



PY34416—UN—15NOV16

A—Bare de tracțiune

Lubrificați articulațiile de tracțiune (A) pe ambele părți cu câteva doze de vaselină universală.

RA84036,0001005-58-01AUG17

Lubrifiere

Lubrificați următoarele repere la fiecare 10 ore de operare, când se operează în condiții de umiditate sau de noroi:

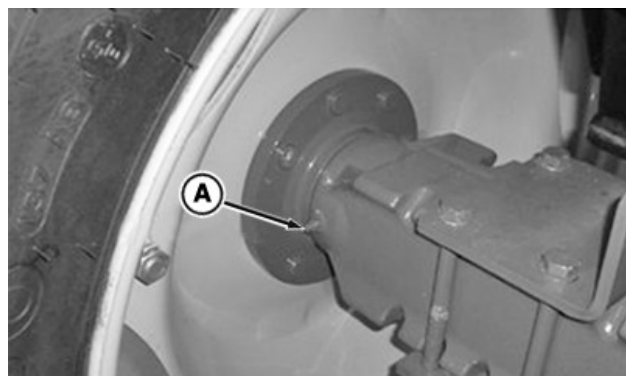
- Bolțul de pivotare al punții frontale

- Pivoții de direcție ai punții frontale
- Capetele bieletei de direcție

Utilizați vaselina universală specificată. Consultați Vaselina multifuncțională în Service—Schimbul (secțiunea 200E) și Intervaile de service în (secțiunea 210B) în acest manual pentru informații suplimentare.

RA84036,0001186-58-10AUG17

Lubrifierea rulmenților punții spate



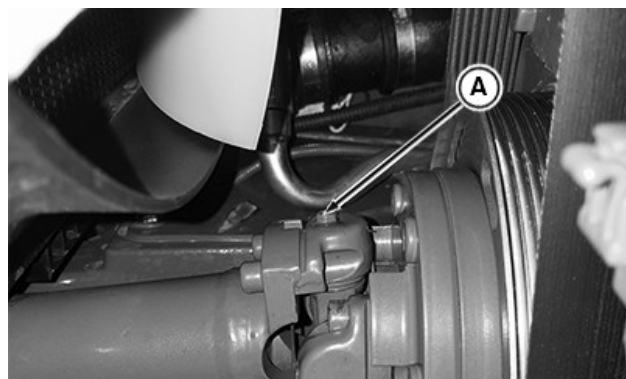
PY34419—UN—15NOV16

A—Racord

Lubrificați niplurile gresoare (A) ale rulmenților punții posterioare pe ambele părți cu câteva doze de vaselină universală. Consultați Vaselina universală în Alți lubrifianți (secțiunea 200E) din acest manual.

RA84036,0001006-58-01AUG17

Lubrifierea prizei de putere față



PY37726—UN—03SEP18

A—Racord

La tractorul echipat cu priza de putere față, aplicați câteva doze de vaselină universală prin racordul (A) de pe arborele prizei de putere din față

NOTĂ: Efectuați întreținerea la fiecare 20 de ore de funcționare sau anual, în funcție de stare de funcționare.

SD74272,00016F1-58-22AUG18

Depanarea

Coduri de Diagnosticare - Informații pentru Operator

Majoritatea codurilor de diagnosticare sunt salvate în unitatea de control. Unele coduri de diagnosticare sunt

afișate automat pe ecranul digital. Pentru informații suplimentare, consultați manualul tehnic de diagnosticare relevant.

RA84036,0001090-58-01AUG17

Depanarea motorului

Simptom	Problemă	Soluție
Motorul pornește greu sau deloc	Procedură de pornire improprie.	Revedeți procedura de pornire.
	Nu există carburant în rezervor.	Verificați rezervorul de carburant.
	Aer în sistemul de alimentare cu carburant.	Eliminați aerul din sistemul de carburant.
	Dispozitivul manual de amorsare a rămas în poziție ridicată.	Apăsați amorsa în jos.
	Vreme rece.	Folosiți procedura de pornire pentru vreme rece.
	Turație mică a demarorului.	Consultați Demarorul se rotește încet în Depanarea sistemului electric din această secțiune.
	Uleiul din carterul motorului este prea dens.	Utilizați un ulei cu vâscozitatea potrivită.
	Tip de carburant necorespunzător.	Consultați furnizorul carburantului; folosiți tipul de carburant corespunzător pentru condițiile de funcționare.
	Apă, murdărie sau aer în sistemul de alimentare cu carburant.	Goliți, spălați, umpleți și purjați sistemul.
	Filtru de carburant înfundat.	Înlocuiți filtrul.
Bătaie la motor	Injectoare murdare sau defecte.	Verificați injectoarele la reprezentantul John Deere.
	Închiderea pompei de injecție nu este resetată.	Rotiți cheia de contact pe OFF apoi pe ON.
	Supapa de oprire a carburantului închisă.	Deschideți supapa de oprire a carburantului.
	Ulei insuficient.	Adăugați ulei.
	Pompa de injecție întârziată.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Temperatură scăzută a agentului de răcire.	Demontați și verificați termostatul.

Depanarea

Simptom	Problemă	Soluție
	Motorul se supraîncălzește.	Consultați Motorul este supraîncălzit în acest bloc.
Motorul rulează neregulat sau se oprește frecvent	Temperatură scăzută a agentului de răcire.	Demontați și verificați termostatul.
	Filtru de carburant înfundat.	Înlocuiți filtrul.
	Apă, murdărie sau aer în sistemul de alimentare cu carburant.	Goliți, spălați, umpleți și purjați sistemul.
	Injectoare murdare sau defecte.	Verificați injectoarele la reprezentantul John Deere.
	Tip de carburant necorespunzător.	Folosiți carburantul corespunzător.
Sub temperatura normală a motorului	Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Verificați indicatorul, senzorul și conexiunile.
Putere insuficientă	Motorul este supratrat.	Reduceți încărcarea sau schimbați într-o treaptă mai mică.
	Turația de relanti rapid redusă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Restricționarea admisiei aerului.	Efectuați lucrări de service la filtrul de aer.
	Filtru de carburant înfundat.	Înlocuiți filtrul.
	Tip de carburant necorespunzător.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Motor supraîncălzit.	Consultați Motorul este supraîncălzit în acest bloc.
	Temperatura motorului sub valorile normale.	Demontați și verificați termostatul.
	Joc necorespunzător al supapei.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Injectoare murdare sau defecte.	Verificați injectoarele la reprezentantul John Deere.
	Pompa de injecție întârziată.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Turbosufianta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pierderi pe la garnitura țevii de eșapament.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluție
	Instrument reglat necorespunzător.	Consultați manualul de utilizare a uneltei.
	Conductă de carburant obturată.	Curățați sau înlocuiți conducta de carburant.
	Conductă de retur obturată.	Curățați sau înlocuiți conducta de retur.
	Lest necorespunzător.	Reglați lestul conform sarcinii.
Presiunea uleiului joasă	Verificați nivelul uleiului.	Adăugați ulei.
	Tip de ulei necorespunzător.	Goliți, umpleți carterul cu ulei de viscozitatea și calitatea corespunzătoare.
Consum ridicat de ulei	Uleiul din carter este prea subțire.	Folosiți ulei cu vâscozitatea potrivită.
	Pierderi de ulei.	Verificați dacă scunt scurgeri din conducte, în jurul garniturilor și a bușoanelor de golire
	Tubul de ventilare a carterului limitat.	Curățați tubul de ventilație.
	Turbosuflantă defectă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Fum alb la motor	Tip de carburant necorespunzător.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Temperatură scăzută a motorului.	Încălziți motorul la temperatura normală de operare.
	Termostat defect.	Demontați și verificați termostatul.
	Duze de injecție defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motor dereglat.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Fum negru sau gri la motor	Tip de carburant necorespunzător.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Purificatorul de aer obturat sau murdar.	Efectuați lucrări de service la filtrul de aer.
	Motorul este supraturat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treapto mai mică.
	Duzele de injecție murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motor dereglat.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Depanarea

Simptom	Problemă	Soluție
	Turbosuflanta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Motorul se supraîncălzește	Radiatorul sau ecranele grilelor sunt murdare.	Înlăturați toată murdăria.
	Motorul este supraturat.	Schimbați într-o treaptă inferioară sau reduceți sarcina.
	Nivel scăzut al uleiului de motor.	Verificați nivelul uleiului. Adăugați ulei dacă este necesar.
	Nivelul redus al agentului de răcire.	Umpleți radiatorul la nivelul corect, verificați radiatorul, vasul de expansiune și furtunurile pentru conexiuni slăbite sau scurgeri.
	Bușonul radiatorului defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Cureaua ventilatorului este slăbită sau defectă.	Reglați întinderea curelei, înlocuiți cureaua dacă este necesar
	Sistemul de răcire trebuie purjat.	Purjați sistemul de răcire.
	Termostat defect.	Demontați și verificați termostatul.
	Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Consum ridicat de carburant	Grad al carburantului incorect.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Tip de carburant necorespunzător.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Purificatorul de aer obturat sau murdar.	Efectuați lucrări de service la filtrul de aer.
	Motorul este supraturat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
	Joc necorespunzător al supapei.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Duzele de injecție murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motor dereglat.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Instrument reglat necorespunzător.	Consultați manualul de utilizare a uneltei.
	Temperatură scăzută a motorului.	Verificați termostatul.

Depanarea

Simptom	Problemă	Soluție
	Lest excesiv.	Reglați lestul conform sarcinii.
	Turbosuflantă defectă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sistem limitat de admisie aer.	Verificați sistemul.
	Tubul de ventilație al carterului înfundat.	Curățați tubul de ventilație.

RA84036,0001091-58-01AUG17

Depanarea transmisiei

Simptom	Problemă	Soluție
Uleiul de transmisie supraîncălzit	Prea puțin ulei.	Umpleți sistemul cu uleiul corect.
	Filtrul de ulei de transmisie-hidraulic înfundat.	Schimbați filtrul.
	Scurgeri în interiorul sistemelor hidraulice.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Articulația de feedback a cuplajului de atașare reglată necorespunzător.	Resetați articulația. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motorul hidraulic nu este conectat corect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Presiune scăzută în transmisie	Prea puțin ulei.	Umpleți sistemul cu uleiul corect.
	Filtrul de ulei de transmisie-hidraulic înfundat.	Schimbați filtrul.

RA84036,0001092-58-01AUG17

Defecțiuni ale frânelor

Simptom	Problemă	Soluție
Nu se simte pedala tare	Aer în sistem.	Contactați reprezentantul John Deere.
Așezarea pedalelor	Etanșarea pistonului frânei posterioare are curgeri.	Contactați reprezentantul John Deere.
Cursă excesivă a pedalei	Aer în sistem.	Contactați reprezentantul John Deere.
Frânele freacă în timpul transportului	Frâne dereglate.	Contactați reprezentantul John Deere.

MX,TSIP,DA1-58-24JUL95

Defecțiuni ale arborelui oscilant și ale cuplajului rapid al mecanismului de suspendare în 3 puncte

Simptom	Problemă	Soluție
Joc insuficient la transport	Tirantul superior prea lung.	Reglați articulația centrală.
	Tije de ridicare prea lungi.	Reglați articulațiile de ridicare.
	Instrumentul nu este echilibrat.	Aduceți instrumentul la orizontală.
	Instrument reglat necorespunzător.	Consultați manualul de utilizare a uneltei.
	Tirantul superior în găurile de sus.	Mutați articulația centrală în orificiile de jos.
	Lanțurile de balansare reglate prea scurt.	Lungiți lanțurile pentru balansare laterală.
Cuplajul coboară încet	Controlul vitezei de cădere a arborelui oscilant nu este setat corect.	Reglați butonul ratei de coborâre.
Cuplajul nu se poate ridica sau se ridică încet	Sarcină prea mare pe cuplaj.	Reduceți sarcina.
	Cârligul nu se poate ridica sau se ridică încet	Reglați supapa separatorului de debit și/sau schimbați alocarea.
	Verificați nivelul uleiului.	Umpleți sistemul cu uleiul corespunzător.
	Uleiul hidraulic prea rece.	Lăsați uleiul să se încălzească.
	Filtrul de ulei de transmisie/hidraulic înfundat.	Schimbați filtrul.
	Sita filtrului uleiului de transmisie-hidraulic înfundată.	Curățați sau înlocuiți sita.
Instrumentul nu lucrează la adâncimea dorită	Articulațiile de ridicare prea scurte.	Reglați articulațiile de ridicare.
	Instrumentul nu pătrunde în sol.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
	Setare incorectă a opritorului limitator.	Resetați limita poziției.
	Setare necorespunzătoare a manetei pentru tracțiune.	Consultați Cuplajul (secțiunea 50) în acest manual.
Răspuns insuficient sau absent al cuplajului la sarcina de tracțiune	Tirantul superior în găurile de sus.	Mutați articulația centrală în orificiile de jos.
	Maneta de control al tracțiunii este în poziția de oprire.	Trageți maneta înapoi.

Simptom	Problemă	Soluție
	Articulațiile de ridicare prea scurte.	Reglați articulațiile de ridicare.
	Supapa de divizare a debitului închisă.	Reglați supapa de divizare a debitului și/sau schimbați alocarea
	Instrumentul nu pătrunde în sol.	Consultați manualul de utilizare a uneltei.
	Viteza de coborâre prea lentă.	Reglați supapa ratei de coborâre.
Cuplajul are o reactivitate prea mare	Tirantul superior în găurile de jos.	Mutați tirantul superior în orificiile de sus.
	Supapa de sensibilitate setată prea sensibil.	Reglați sensibilitatea supapei.
Cuplajul coboară prea repede	Setare la o rată de coborâre prea rapidă.	Reglați viteza de coborâre.

RA84036,0001093-58-01AUG17

Defecțiuni ale cilindrilor hidraulici comandați de la distanță

Simptom	Problemă	Soluție
Direcția cursei cilindrului de comandă este inversată	Conexiuni necorespunzătoare ale furtunurilor.	Inversați conexiunile furtunurilor.
Furtunurile nu se cuplează	Capătul tată a furtunului necorespunzător.	Înlocuiți capătul cu unul conform standardului ISO.
Cilindrul de comandă nu ridică sarcina	Sarcină prea grea.	Reduceți sarcina.
	Supapa divizoare a fluxului închisă.	Reglați supapa divizoare a fluxului.
	Furtunurile nu sunt complet montate.	Atașați furtunurile corect.
	Mărime incorectă a cilindrului de comandă.	Folosiți un cilindru de mărime corectă.
Întoarcerea automată în poziția neutră a manetei supapei de control selectiv nr. 2 nu funcționează și direcția cursei cilindrului de comandă este inversată.	Conexiuni necorespunzătoare ale furtunurilor.	Inversați conexiunile furtunurilor.

OULXA64,00002A8-58-01JUL04

Defecțiuni ale sistemului electric

Simptom	Problemă	Soluție
Bateria nu se încarcă	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile.

Depanarea

Simptom	Problemă	Soluție
	Baterie sulfatăată sau uzată.	Înlocuiți bateria.
	Cureaua este slăbită sau defectă.	Ajustați cureaua sau înlocuiți-o.
Indicatorul sistemului de încărcare se aprinde cu motorul pornit	Turația motorului prea mică.	Măriți turația.
	Baterie defectă.	Înlocuiți bateria.
	Alternator defect.	Contactați reprezentantul John Deere.
	Cureaua ventilatorului patinează.	Strângeți cureaua.
Demaror inoperant	Maneta de schimbare a treptei cuplată într-o treaptă.	Mutați maneta în poziția neutră.
	Maneta prizei de putere în poziția cuplată.	Mutați maneta prizei de putere în poziția decuplată.
	Baterie slabă.	Încărcați sau înlocuiți bateria.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța.
Demarorul se rotește încet	Baterie slabă.	Încărcați sau înlocuiți bateria.
	Uleiul din carterul motorului este prea dens.	Folosiți ulei cu viscozitatea potrivită.
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile.
Sistemul de iluminare nu funcționează; pauză în funcționarea sistemului electric	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța.
Întregul sistem electric nu funcționează	Conexiuni la baterie defecte.	Curățați și strângeți conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Înlocuiți bateria.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța.
Releu(e) blocat sau nefuncțional; căderi repetate	Dioda care protejează circuitul la arc electric este defectă.	Înlocuiți modulul diodei.

SS40167,000008D-58-20MAR09

Depozitarea

Depozitarea pentru o perioadă lungă

Următoarele pregătiri pentru garare sunt benefice pentru o perioadă lungă de depozitare a tractorului, până la 1 an. Când vine timpul, puneți motorul să meargă până când atinge temperatura de funcționare și activați unele funcții hidraulice. După aceea retrageți tractorul pentru o perioadă de depozitare îndelungată.

IMPORTANT: Oricând tractorul dvs. urmează să nu fie folosit pentru mai mult de 6 luni, recomandările următoare pentru depozitare și scoaterea din starea de depozitare vă vor ajuta să reduceți coroziunea și deteriorarea.

Schimbați uleiul din motor și înlocuiți filtrul. Schimbați uleiul de transmisie și filtrul. Uleiul folosit nu va realiza protecția adecvată.

Curățați epuratorul de aer.

Golirea și purjarea sistemului de răcire nu este necesară dacă motorul urmează să fie depozitat numai câteva luni. Totuși, pentru perioade prelungite de depozitare de un an sau mai mult, este recomandat ca sistemul de răcire să fie golit, purjat și reumplut. Reumpleți cu lichidul de răcire potrivit.

Umpleți rezervorul de carburant.

Scoateți curea ventilatorului/alternatorului, dacă doriți.

Scoateți și curățați bateria. Depozitați-o într-un loc uscat și rece și păstrați-o complet încărcată.

Curățați exteriorul tractorului cu apă fără săruri și acoperiți orice suprafețe zgâriate sau cu vopsea deteriorată, cu o vopsea de bună calitate.

Acoperiți toate suprafețele metalice (prelucrate) expuse cu vaselină sau inhibitor de rugină dacă nu se pretează la vopsire.

Etanșați toate deschiderile ca tubul de aerisire și ieșirea de evacuare.

Depozitați mașina într-un loc uscat, protejat. Dacă tractorul trebuie depozitat afară, acoperiți-l cu o prelată impermeabilă sau alt material protector potrivit și fixați cu o bandă rezistentă la apă.

Fixați tractorul astfel încât pneurile să nu atingă solul. Protejați pneurile de căldură și lumina soarelui.

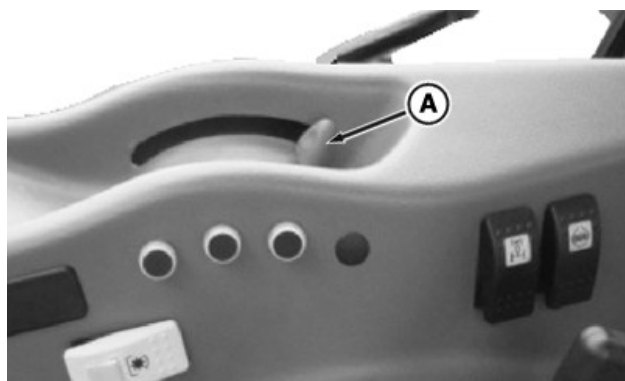
Asigurați pedala de ambreiaj în poziția decuplată.

3. Montați bateria.

IMPORTANT: La tractoarele cu cabină, dacă compresorul sistemului de aer condiționat este gripat, nu porniți motorul cu cuplajul compresorului cuplat. Rezultatul poate fi deteriorarea curelei de transmisie sau a compresorului.

4. La tractoarele cu cabină: Verificați dacă rolele compresorului se mișcă liber și nu sunt gripate.
5. Reglați întinderea curelei alternatorului/ventilatorului la tractoarele cu cabină. Reglați întinderea curelei de antrenare a compresorului.
6. Eliberați pedala ambreiajului.
7. Verificați nivelurile uleiului de motor, a uleiului de transmisie/hidraulic, și a lichidului de răcire a motorului. Adăugați dacă este necesar.
8. Goliți o cantitate mică de carburant din rezervor pentru a purja orice umezeală condensată care a fost colectată.
9. Umpleți rezervorul de carburant.
10. Efectuați toate lucrările de service corespunzătoare pentru 10 ore, 250 de ore și 500 de ore de funcționare, conform instrucțiunilor. Consultați Service (zilnic / la fiecare 10, după primele 50, la fiecare 250, 500 și 750 de ore de funcționare) în Intervale de service (secțiunea 210B) în acest manual.

IMPORTANT: NU operați demarorul pentru mai mult de 20 de secunde o dată. Așteptați cel puțin 2 minute pentru ca demarorul să se răcească înainte de a încerca din nou.



A—Maneta de accelerație

PY34392—UN—14NOV16

Scoaterea tractorului din depozit

1. Verificați presiunea de umflare a pneurilor. Consultați Specificații (secțiunea 500A) în acest manual.
2. Dezetansați toate deschiderile etanșate când depozitați tractorul.

11. Trageți accelerația manuală (A) complet înapoi, și învârtiți motorul până când presiunea uleiului crește.
12. Conectați cablul la electrovalva de întrerupere a pompei de injecție a carburantului.
13. Porniți motorul. Operați motorul la turație redusă de

RA84036,0001094-58-01AUG17

mers în gol timp de câteva minute. Încălziți-l cu grijă și verificați toate sistemele înainte de a pune tractorul sub sarcină.

RA84036,0001095-58-01AUG17

Specificații

Motor

Tipul Motorului

Tractorul 5075	F5DFL413C*E
Tractorul 5090	F5DFL413T*A
Tractorul 5075 (A)	F5DFL413Y * A
Tractorul 5090 (B)	F5DFL413X * A
Tractorul 5090 IPM	F5DFL413N*A
Tractorul 5100	F5DFL413P*A
Tractorul 5105	F5DFL413R*A
Tractorul 5105 IPM	F5GFL413H*B

Aspirare Turbosuflantă și răcire aer-aer

Puterea la turația nominală

conf. EEC 97/68

Tractorul 5075	54 kW (75 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5090	67,1 kW (91,2 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5075 (A)	55 kW (74,8 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5090 (B)	64 kW (87 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5090 IPM	70,8 kW (96,9 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5100	74,6 kW (102,2 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5105	77 kW (105,4 CP) @ 2300 rpm
Tractorul 5105 IPM	77 kW (105,4 CP) @ 2300 rpm

NOTĂ: Puterea maximă este de 82 kW (110 hp) @ 2000 rpm

Cuplu maxim

Tractorul 5075	321 N·m @ 1500 rpm
Tractorul 5090	366 N·m la 1500 rpm
Tractorul 5075 (A)	320 N·m la 1500 rpm
Tractorul 5090 (B)	370 N·m la 1500 rpm
Tractorul 5090 IPM	366 N·m @ 1500 rpm
Tractorul 5100	401 N·m @ 1500 rpm
Tractorul 5105	403 N·m @ 1500 rpm
Tractorul 5105 IPM	404 N·m @ 1500 rpm

Număr de cilindri 4

Alezaj 99 mm (3,89 in)

Cursă 110 mm (4.32 in)

Cilindree 3387 cm³ (206,7 in³)

Raport de Compresie 17:1

Ordinea de aprindere 1—3—4—2

Jocul supapei

Jocul supapelor de admisie 0,25 mm ± 0,05 (0,00984 in)

Jocul supapelor de evacuare 0,50 mm ± 0,05 (0,01968 in)

Turație redusă de ralanti 800–900 rot/min

Turație înaltă de ralanti 2400–2500 rot/min

Turația nominală a motorului 2300 rpm

Domeniul turațiilor de acționare 1200–2300 rot/min

Capacitatea de Ulei a Motorului (Inclusiv Filtrul de Ulei) 9,5 l (2,50 gal)

Turația pentru Utilizarea Prizei de Putere

540 rpm la Priza de Putere Spate 1938 rpm

540E rpm la Priza de Putere Spate 1648 rpm

1000 rpm la priza de putere spate 1962 rpm

MS76789,000177A-58-25JUN20

Încărcarea cu calamină a filtrului de particule diesel

Încărcarea cu calamină	Acțiune necesară
Sub 90%	Nicio acțiune
90%–130%	Regenerare automată posibilă (gestionare de către ECU)
130%–170%	Regenerarea automată activată, regenerare manuală solicitată
170%–230%	Reducere ușoară a parametrilor de funcționare ai motorului (25% din reducerea puterii motorului). NOTĂ: Contactați un distribuitor autorizat John Deere.
Mai mult de 230%	Reducere importantă a parametrilor de funcționare ai motorului (55% din reducerea puterii motorului). NOTĂ: Contactați un distribuitor autorizat John Deere.

RA84036,0001A6D-58-23JUL19

Transmisia

Transmisia	Disponibilitate
Trepte Sincronizate 12/12	
Trepte sincronizate 24/24 cu Hi-Lo mecanic	
Trepte sincronizate 24/12 cu Hi-Lo electro-hidraulic și comutator de debreiere pe maneta schimbătorului de viteze	
Selectarea treptelor de viteză.	Manetă
Comutare	Manual
Transmisia finală	Satelit
Ambreiajul	
Transmisie 12/12	Dual, Uscat
Transmisie 24/24	Dual, uscat
Numai transmisia 24/12	Priză de putere cu ambreiaj umed electro-hidraulic
RA84036,00019E7-58-02JUN19	

Ambreiajul transmisiei frontale

Ambreiajul pentru Transmisia Frontală	
Transmisie 12/12	Cuplare hidraulică
Transmisia 24/12 cu Hi/Lo electrohidraulică și comutator de debreiere pe maneta schimbătorului de viteze	Cuplare hidraulică
RA84036,000159B-58-31JUL18	

Sistemul hidraulic

Tip	Controlul Poziției și Tracțiunii
Pompă	Angrenaj Tandem
Capacitatea pompei	
Direcție	11 cm ³ (0,67 in ³)
Instrument	25 cm ³ (1,53 in ³)
Utilaj (Opțional)	11 cm ³ (0,67 in ³)
Debit^a	(1 gal/min = 3,7854 L/min)
Direcție	29,8 l/min (7,9 gal/min)
Instrument	66,8 l/min (17,65 gal/min)
Utilaj (Opțional)	29,8 l/min (7,9 gal/min)
Presiunea Maximă	
Direcție	19,000—19,500 kPa (190 -195 bari) (2756—2683 psi)
Instrument	19,000—19,500 kPa (190 -195 bari) (2756—2683 psi)

Sistemul de direcție	Puterea Hidrostatică
Debit SCV^a	60L/min (15,85 gal/min)
Configurația de Bază	10—36 l/min (2.64—9.52 gal/min)
2 Pompe + Configurație de Reglare a Debitului	8—40 l/min (2.11—10.58 gal/min)
3 Pompe + Configurație de Reglare a Debitului	0—32 l/min (0—8.46 gal/min)
^a Debitul la 90% eficiență a pompei și motorul la turația nominală	
RA84036,0001099-58-31JUL18	

Sistemul electric

Tip	12 V masă negativă
Bateria	12 V, 100 Ah (modele VNF) 12 V 80 Ah (modele GL)
Alternatorul	95 A
Demarorul	12 V 4,2 kW
RA84036,000159C-58-31JUL18	

Priza de putere față

Tipul ambreiajului	Multi-disc umed, cu cuplare electrohidraulică
Diametrul racordului de capăt al prizei de putere	1.375 in (34.93 mm)
Tip de racord de capăt.	6 caneluri
Direcția de rotație a prizei de putere	Sens orar
Turația prizei de putere față 1000	
La turația nominală a motorului la 2300 rpm	1100 rpm
Putere maximă continuă și cuplul la 1000 rpm	50 kW și de 480 nm
Putere maximă admisă și cuplul la 1000 rpm	74 kW și 700 nm
SD74272,00016F2-58-22AUG18	

Sistemul de carburant

Tip Sistem de injecție cu cale comună de înaltă presiune

RA84036,0001010-58-31JUL18

		verticală (kg)	remorcabilă (kg)	rea D (kN)
A	Cuplaj mecanic tip Clevis CBM GTF30023	1500	—	43,5
	Cuplaj mecanic tip Clevis CBM GTF30023D	1800	—	60

Frânele

Tip Multidisc imersat în ulei

Numărul de discuri pe fiecare parte 5

Diametrul exterior al discurilor 165 mm (6,5 in)

Diametrul interior al discurilor 110 mm (4,3 in)

Frâna de parcare Levier mecanic, activarea frânei de picior

Asistență la Frânare Cuplare automată când sunt acționate frânele

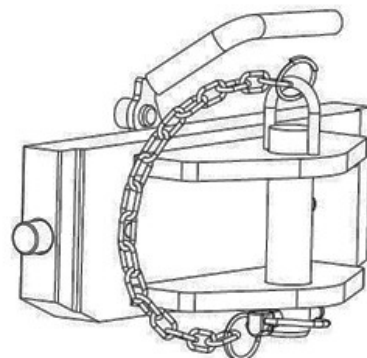
RA84036,000109D-58-31JUL18

Mecanismul de suspendare în trei puncte

Categoria I, II și 1N

RA84036,000109E-58-31JUL18

Cuplaj Clevis fără pivotare (CBM X 244 SL-E/xx și X 314 SL-E categoria X)



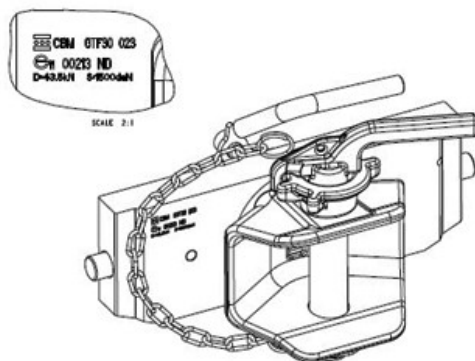
APY05027—UN—15APR18

B

Nu	Tip	Cadru scară: Cursor		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
B	Cuplajul Clevis fără pivotare CBM X 244 SL-E/xx și X 314 SL-E categoria x	1500	6000	—

Sarcini și greutate

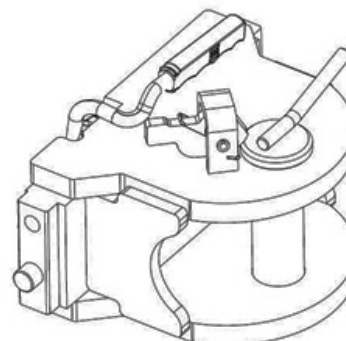
Cuplaj mecanic de tip Clevis (CBM GTF30023)



APY05026—UN—15APR18

A

Cuplajul Clevis fără pivotare (CBM Y 244 SL-E/xx și Y 314 SL categoria Y)



APY05028—UN—15APR18

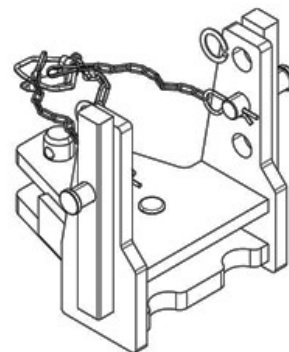
C

Nu	Tip	Cadru scară: Cursor		
		Sarcina	Greutate maximă	Valoa-

Nu	Tip	Cadru scară: Cursor		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)

C	Cuplajul Clevis fără pivotare CBM Y 244 SL-E/ xx și Y 314 SL categoria y	2000	14000	—

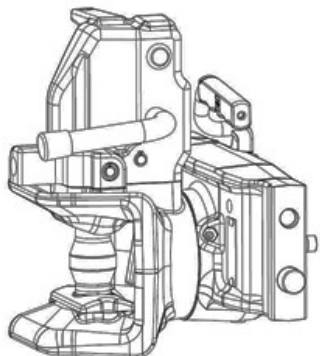
Bara de tractare a tractorului (CBM GTB 30003 Categoria 2)



N

APY05031—UN—15APR18

Cuplaj mecanic de tip Clevis (CBM GTF30014)



F

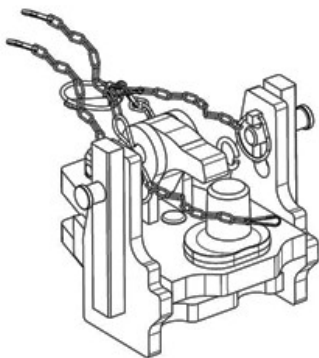
APY05029—UN—15APR18

Nu	Tip	Cadru scară: Cursor		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
F	Cuplaj mecanic tip Clevis CBM GTF30014	2000	—	96,4
	Cuplaj mecanic tip Clevis CBM GTF30014D			

Nu	Tip	Cadru scară: Cursor		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
N	Bara de tractare a tractorului CBM GTB 30003 Categoria 2	736	—	35
	Bara de tractare a tractorului CBM GTB 30002D categoria (2)			

Cuplajul mecanic de tip Clevis (CBM GTF30031)

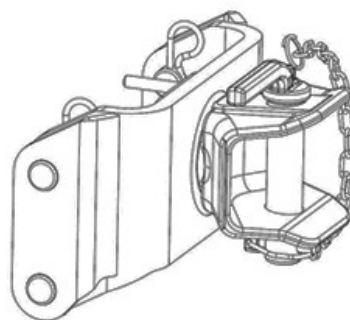
Cuplajul mecanic tip bolt (piston) (CBM GTP001)



D

APY05030—UN—15APR18

Nu	Tip	Cadru scară: Cursor		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
D	Cuplaj mecanic de tip bolt (piston) CBM GTP001	2000	20000	—

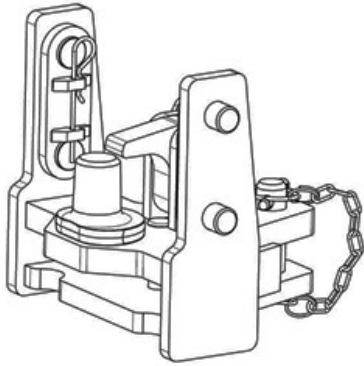


I

APY05032—UN—15APR18

Nu	Tip	Cadru scară: Orificii		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
I	Cuplaj mecanic tip Clevis CBM GTF30031	1350	—	40
	Cuplaj mecanic tip Clevis CBM GTF30028D			

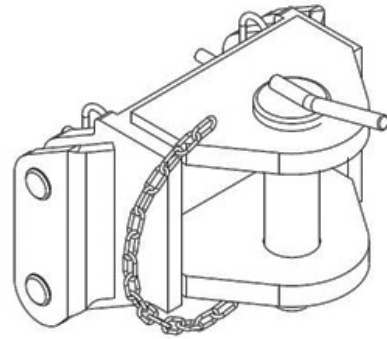
**Bara de tractare a tractorului (CBM GTB 30003
Categorია 2)**



L

APY05033—UN—15APR18

**Cuplajul Clevis fără pivotare (CBM X 212 F/xx
categoria Y)**



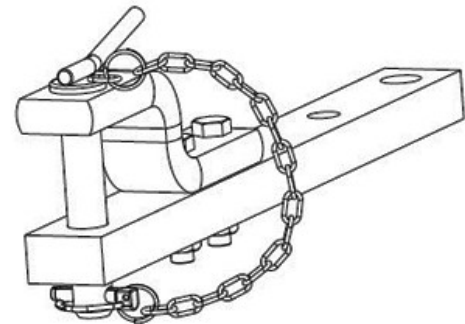
P

APY05035—UN—15APR18

Nu	Tip	Cadru scară: Orificii		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
L	Bara de tractare a tractorului CBM GTB 30003 Categoria 2	736	—	35
	Bara de tractare a tractorului CBM GTB 30002D categoria (2)			

Nu	Tip	Cadru scară: Orificii		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
P	Cuplaj Clevis fără pivotare CBM X 212 F/xx Categoria y	2000	14000	—

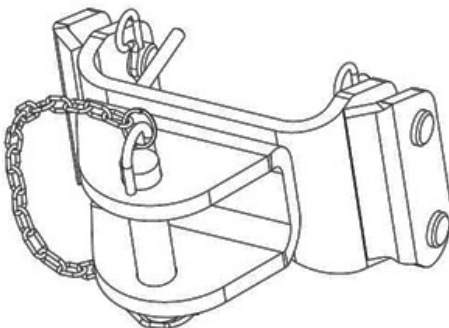
Bara de tractare (CBM X002BT/xx categoria X)



Q

APY05036—UN—15APR18

**Cuplajul Clevis fără pivotare (CBM X 212 F/xx
categoria X)**



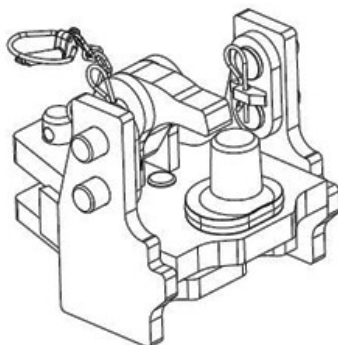
APY05034—UN—15APR18

Nu	Tip	Cadru scară: Orificii		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
O	Cuplaj Clevis fără pivotare CBM X 212 F/xx Categoria x	1500	6000	—

Nu	Tip	Cadru scară: Orificii		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
Q	Bară de tractare CBM X002BT/xx categoria X	0	6000	—

Specificații

Cuplajul mecanic tip bolț (piston) (CBM GTP001)

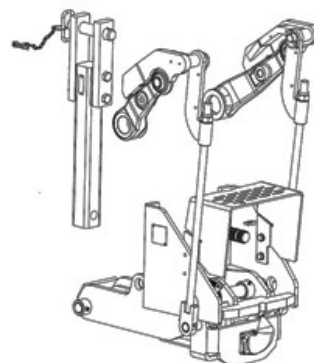


R

APY05037—UN—15APR18

Nu	Tip	Atelajul		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
M	Atelajul CBM GTU001 cu cârlig de remorcare	3000	—	88,1
	Atelajul CBM GTU001D cu cârlig de remorcare			

Bara de tractare a tractorului (CBM GTB 30020 Categoria 2)

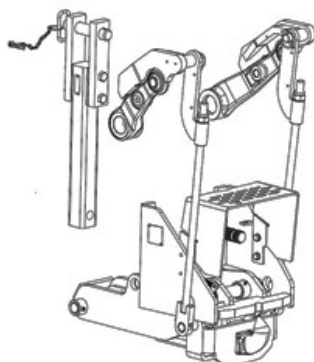


M

APY05038—UN—15APR18

Nu	Tip	Cadru scară: Orificii		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
R	Cuplaj mecanic de tip bolț (piston) CBM GTP001	2000	20000	—

Atelajul CBM GTU001 cu cârlig de remorcare



M

APY05038—UN—15APR18

Nu	Tip	Atelajul		
		Sarcina verticală (kg)	Greutate maximă remorcabilă (kg)	Valoarea D (kN)
M	Bara de tractare a tractorului CBM GTB 30020 Categoria 2	1200	—	40

RA84036,00019E8-58-22JUL19

Capacități

Capacitate Rezervor de Carburant			
Modele de Tractor	Tractor fără Priză de Putere Față	Tractor cu Priză de Putere Față	Rezervorul Auxiliar de Carburant (Opțional) ^a
5G-V/N/F	74 l (19,55 gal)	54,5 l (14,4 gal)	27,5 l (7,27 gal)
5GL-LN	74 l (19,55 gal)	52,5 l (13,87 gal)	—
Sistemul de răcire			
Tractoare fără Cabină			10 l (10,6 qt)
Tractoare cu Cabină			12 l (12,72 qt)
Carterul (Inclusiv Schimbarea Filtrului)			
			9,5 l (10,04 qt)

Specificații

Sistemul de Transmisie/Hidraulic^b	
Transmisie 12/12 cu Transmisie Frontală	39 l (10,30 gal)
Transmisie 24/24 fără Transmisie Frontală	37 l (9,77 gal)
Transmisie 24/24 cu Transmisie Frontală	43 l (11.4 gal)
Transmisie 24/12 cu Transmisie Frontală	43 l (11.4 gal)
Puntea Frontală Motoare	
5GV	
Transmisia finală, fiecare	0,6 l (0,6 qt)
Carcasa punții	4 l (4,24 qt)
5GN	
Transmisia finală, fiecare	0,4 l (0,42 qt)
Carcasa punții	3 l (3,18 qt)
5GF	
Transmisia finală, fiecare	0,6 l (0,6 qt)
Carcasa punții	3,5 l (3,7 qt)
5GF - Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)	
Transmisia finală, fiecare	0,6 l (0,6 qt)
Carcasa punții	4,4 l (4,64 qt)
5GL	
Transmisia finală, fiecare	0,6 l (0,6 qt)
Carcasa punții	3,5 l (3,7 qt)
5GL-N	
Transmisia finală, fiecare	0,4 l (0,42 qt)
Carcasa punții	4,4 l (4,64 qt)
Sistemul de frânare	
Rezervorul de Ulei	0,5 l (0,53 qt)
Sistemul de aer condiționat	
5GV, 5GN, 5GF	

^aDisponibil numai pentru modelele 5GN și 5GF.

^bVolumul uleiului poate varia în funcție de configurația sistemului hidraulic

Refrigerent R-134a			1 kg (35 oz)	
5GL				
Refrigerent R-134a			0,8 kg (28 oz)	
Puntea frontală suspendată				
Modele de tractor				
	5GV	5GN	5GF	Unitate
Puntea frontală suspendată (40 km/h)	X	—	—	20.09S
	—	X	—	20.09S
	—	—	X	20.16S
Unghiul direcției (ecartament maxim)	X	—	X	55°
	—	X	—	51°
Unghiul direcției (ecartament minim)	—	—	X	44°
	X	—	—	43°
	—	X	—	30°
Unghiul pendulului	X	—	—	6°
	—	X	—	8°

Specificații

	—	—	X	9°
Raza de virare (ecartament maxim)				
Pneuri (6.5 R16)	X	—	—	3370 mm
Pneuri (280/70 R18)	—	X	—	3720 mm
Pneuri (320/70 R20)	—	—	X	3560 mm
Distanța dintre flanșe	X	—	—	925 mm
	—	X	—	990 mm
	—	—	X	1325 mm
Diametrul de dispunere a prezoanelor	X	X	—	205 mm
	—	—	X	275 mm
Diametrul capului de aliniere a roții	X	X	—	162 mm
	—	—	X	221 mm
Diametrul șurubului de roată	X	X	X	M18
Numărul de șuruburi de roată	X	X	—	6
	—	—	X	8
Mecanismul de blocare a diferențialului	X	X	X	Auto-blocare
Cursa suspensiei	X	X	X	+/- 40 mm
Sarcina maximă pe puntea frontală cu ecartament maxim la 4 km/h	—	—	X	3970 kg
	—	X	—	4000 kg
	X	—	—	4060 kg
Sarcină minimă pe puntea frontală pentru setarea suspensiei	X	—	—	980 kg
	—	X	—	1085 kg
	—	—	X	1120 kg

RA84036.00019E9-58-23JUL19

Nivelul zgomotului

Metoda de măsurare în conformitate cu reglementarea (UE) 1322/2014 anexa XIII a Reg. (UE) 167/2013.

Nivelul de zgomot (5GV)

Nivelul maxim de zgomot la urechea operatorului

Modele	GV					
	5075		5090		5090 IPM	
Sistemul de Evacuare	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical
Cabină închisă dB(A)	80	82	81	82	80	82
Cabină deschisă dB(A)	81	82	82	82	81	82
Turația motorului (rpm)	2450		2450		2450	

Nivelul de zgomot (5GN)

Metoda de măsurare în conformitate cu reglementarea (UE) 1322/2014 anexa XIII a Reg. (UE) 167/2013.

Nivelul maxim de zgomot la urechea operatorului

Modele	GN									
	5075		5090		5090 IPM		5105		5105 IPM	
Sistemul de Evacuare	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical
Cabină închisă dB(A)	80	82	81	82	80	82	80	82	80	82
Cabină deschisă dB(A)	81	82	82	82	81	82	81	82	81	82
Turația motorului (rpm)	2450		2450		2450		2450		2450	

Specificații

Nivelul de zgomot (5GF)

Nivelul maxim de zgomot la urechea operatorului

Metoda de măsurare în conformitate cu reglementarea (UE) 1322/2014 anexa XIII a Reg. (UE) 167/2013.

Modele	GF									
	5075		5090		5090 IPM		5105		5105 IPM	
Sistemul de Evacuare	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical
Fără cabină	85	—	86	—	86	—	76	—	76	—
Cabină închisă dB(A)	80	82	81	82	80	82	80	82	80	82
Cabină deschisă dB(A)	81	82	82	82	81	82	81	82	81	82
Turația motorului (rpm)	2450		2450		2450		2450		2450	

Nivelul de zgomot (5GL)

Nivelul maxim de zgomot la urechea operatorului

Metoda de măsurare în conformitate cu reglementarea (UE) 1322/2014 anexa XIII a Reg. (UE) 167/2013.

Modele	GL					
	5075		5090		5100	
Sistemul de Evacuare	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical	Orizontal	Vertical
Fără cabină	86	—	86	—	86	—
Cabină închisă dB(A)	84	—	82	—	82	—
Cabină deschisă dB(A)	82	—	84	—	84	—
Turația motorului (rpm)	2450		2450		2450	

RA84036,000159E-58-06OCT18

Forța maximă de ridicare

Forța Maximă de Ridicare	kg	lb
Forța Maximă de Ridicare	2400	5290
Capacitatea de Ridicare a Cuplajului @ 610 mm	1630	3593
Capacitatea maximă de ridicare a cilindrului suplimentar – Capetele sferice ^a	3040	6700

^aOpțional 3 t (pentru modelele GN și GF)

RA84036,00015A0-58-29MAR18

Sarcini remorcabile

Modelele 2WD								

	5GV Cabină		5GN Cabină		5GF Cabină		5GF OOS	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Fără frână	1200	2640	1200	2640	1200	2640	1200	2640
Cu frână inerțială	8000	17600	8000	17600	8000	17600	8000	17600
Cu frână hidraulică	14600	32120	15900	34980	16200	35640	15700	34540

Modele 4WD								

	5GV Cabină		5GN Cabină		5GF Cabină		5GF OOS	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Fără frână	1800	3960	1800	3960	1800	3960	1800	3960

Specificații

Cu frână inerțială	8000	17600	8000	17600	8000	17600	8000	17600
Cu frână hidraulică	16900	37180	18200	40040	18500	40700	17500	38500

Modele 4WD

	5GL OOS		5GL-N OOS		5GL-N Cabină	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Fără frână	1500	3300	1500	3300	1100	2420
Cu frână inerțială	8000	17600	8000	17600	8000	17600
Cu frână hidraulică	16600	36520	15800	34760	16900	37180

RA84036,00015A1-58-29MAR18

Greutățile de transport

Greutățile de transport ale tractoarelor fără transmisie frontală

Greutățile de transport ale tractoarelor fără transmisie frontală:	5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Față	1000	2200	1020	2244	1040–1100	2288–2420
Spate	1730	3806	1770	3894	1650–1810	3630–3982
Total	2730	6006	2790	6138	2750–2850	6050–6270

Greutățile de transport ale tractoarelor cu transmisie frontală

Greutățile de transport ale tractoarelor cu transmisie frontală:	5GL		5GLN		5GLN Cabină		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Față	1360	2992	1260	2772	1190	2618	1220	2684	1240	2728	1260–1320	2772–2904
Spate	1545	3399	1485	3267	1700	3740	1770	3894	1810	3982	1690–1850	3718–4070
Total	2905	6391	2745	6039	2890	6358	2990	6578	3050	6710	3010–3110	6622–6842

NOTĂ: Greutatea proprie (conform definiției din Reg. (UE) 2015/504 anexa I), este greutatea neîncărcată a tractorului în stare de funcționare, excluzând accesoriile opționale dar incluzând lichidul de răcire, uleiurile, rezervorul de carburant plin, sculele și operatorul (75 kg) (165 lb).

RA84036,00015A2-58-13APR18

Sarcinile maxime admise pe punți și greutateile totale

Sarcina maximă admisă la tractoarele cu transmisie frontală

Sarcina maximă admisă la tractoarele cu transmisie frontală:	5GL/5GLN		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Față	2000	4409	2000	4409	2200	4850	2200	4850
Spate	2500	5512	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Total	4200	9259	4100	9039	4400	9700	4400	9700

Sarcina maximă admisă la tractoarele fără transmisie frontală

Sarcina maximă admisă la tractoarele fără transmisie frontală:	5GL/5GLN		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Față	—	—	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Spate	—	—	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Total	—	—	4100	9039	4200	9259	4200	9259

Sarcina maximă admisă la tractoarele cu transmisie frontală (limitată la 3500 kg)

Sarcina maximă admisă la tractoarele cu transmisie frontală:	5GL/5GLN		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Față	—	—	2000	4409	2200	4850	2200	4850
Spate	—	—	2800	6173	2800	6173	2800	6173
Total	—	—	3500	7716	3500	7716	3500	7716

Sarcina maximă admisă la tractoarele fără transmisie frontală (limitată la 3500 kg)

Sarcina maximă admisă la tractoarele fără transmisie frontală:	5GL/5GLN		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Față	—	—	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Spate	—	—	2800	6173	2800	6173	2800	6173
Total	—	—	3500	7716	3500	7716	3500	7716

NOTĂ: Greutatea totală maximă admisă (conform Reg. 2015/208 anexa XXII) este greutatea tractorului și a echipamentului permisă pentru deplasarea pe drumurile publice până la 40 km/h (25 mph) fără ca, totuși, să fie depășite capacitățile individuale ale punților și pneurilor.

IMPORTANT: În niciun caz această greutate nu trebuie să fie depășită.

IMPORTANT: Respectați capacitatea maximă de încărcare a pneurilor.

NOTĂ: Regulamentele de trafic din unele țări pot restrânge sarcinile admise pe punte și greutatea totală la valori mai mici decât cele specificate.

Încărcarea maximă admisă a punții în funcție de pneuri (operare normală)

IMPORTANT: Încărcarea maximă admisă a punții nu trebuie să fie depășită niciodată, chiar dacă capacitatea de încărcare a pneurilor este mai mare.

NOTĂ: Sarcinile pe punți specificate pentru operarea normală sunt valabile numai pentru vitezele de deplasare până la 40 km/h (25 mph) și la presiunea de umflare recomandată.

NOTĂ: Regulamentele de trafic din unele țări pot restrânge sarcinile admise pe punți și greutatea totală la valori mai mici decât cele specificate în tabele.

Specificații

NOTĂ: Capacitatea maximă de încărcare a pneului depinde de presiunea în pneu recomandată. Utilizarea pneurilor cu o capacitate de încărcare ce depășește capacitatea de încărcare a punții frontale motoare permite reducerea presiunii în pneu recomandate fără niciun efect asupra sarcinii admise pe puntea frontală. Acest lucru poate fi avantajos când se operează în condiții de sol dificile. Când se reduce presiunea în pneu, consultați tabelele cu capacitățile de încărcare și recomandările pentru presiunea în pneu de la fabricanții respectivelor pneuri.

Sarcina maximă admisă pe punte în funcție de pneuri (5GV)

5GV — 2WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4100 kg (9020 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 1800 kg (3968 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3000 kg (6614 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
9,5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2

5GV — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4100 kg (9020 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2000 kg (4409 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3000 kg (6614 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	91	A8	1230	2706	4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2

Specificații

340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	10,0/75-15,3	106	A8	1900	4180	3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R28	125	A8	3000	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3000	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
9,5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	91	A8	1230	2706	4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

5GV — 2WD											
Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 1800 kg (3968 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6160 lb.)											
Pneuri posterioa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
9,5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2

5GV — 4WD											
Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2000 kg (4409 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6160 lb.)											
Pneuri posterioa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1,6	6,00-16	91	A8	1230	2706	4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2

Specificații

280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	10,0/75-15,3	106	A8	1900	4180	3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	100	A8	1850	4070	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R28	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
9,5 R28	109	A8	2060	4532	1,6	280/70 R18	91	A8	1230	2706	4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Sarcina maximă admisă pe punte în funcție de pneuri (5GN)

5GN — 2WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4200 kg (9240 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 1800 kg (3968 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3100 kg (6834 lb.)											
Pneuri posterioa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GN — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4400 kg (9680 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4850 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3100 kg (6834 lb.)											

Specificații

Pneuri posteroare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	7,50 R18	102	A8	1700	3740	3,2
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

5GN — 2WD											
Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 1800 kg (3968 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6160 lb.)											
Pneuri posteroa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
280/85 R28	118	A8	2060	4532	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GN — 4WD											
Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4850 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6160 lb.)											
Pneuri posteroare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4

Specificații

280/85 R28	118	A8	2640	5808	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50 R16	100	A8	1600	3520	3,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	8,25-16	104	A8	1800	3960	2,9
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	7,50 R18	102	A8	1700	3740	3,2
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Sarcina maximă admisă pe punte în funcție de pneuri (5GF)

5GF — 2WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4200 kg (9240 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 1800 kg (3968 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3100 kg (6834 lb.)											
Pneuri posteriora- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GF — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4400 kg (9680 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4850 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3100 kg (6834 lb.)											
Pneuri posteriora- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/80 R24	138	D	5450	11990	3,2	250/80 R16	119	G	3500	7700	4,5
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

Specificații

380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	250/80-18	115	A8	2300	5060	2,8
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	9,5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8
400/80 R28	146	D	6900	15180	3,2	340/80 R18	138	D	5450	11990	4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	300/70 R20	110	A8	2120	4664	1,6
480/65 R24	136	A8	4480	9856	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	9,5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8

5GF — 2WD Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 1800 kg (3968 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6160 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	6,00-16	88	A8	1120	2464	3,3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	6,50-16	98	A8	1500	3300	4,2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	7,50-16	109	A8	2060	4532	3,7

5GF — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4850 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6160 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/80 R24	138	D	5450	11990	3,2	250/80 R16	119	G	3500	7700	4,5

Specificații

380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	250/80-16	110	A8	2300	5060	2,8
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1,6	250/80-18	115	A8	2300	5060	2,8
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1,6	9,5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8
400/80 R28	146	D	6900	15180	3,2	340/80 R18	138	D	5450	11990	4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2,4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1,6	300/70 R20	110	A8	2120	4664	1,6
480/65 R24	136	A8	4480	9856	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	320/70 R20	113	A8	2300	5060	1,6
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1,6	9,5 R20	8PR	—	1560	3432	2,8

Sarcina maximă admisă pe punte în funcție de pneuri — Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF) — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4400 kg (9700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 3100 kg (6834 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Indice rază (mm)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Indice rază (mm)	Presiune (bari)
380/70 R24	125	A8	3300 (7275 lb)	575	1,6	280/70 R18	114	A8	2360 (5203 lb)	410	2,4
420/70 R24	130	A8	3800 (8378 lb)	600	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
380/70 R28	127	A8	3500 (7716 lb)	625	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	300/70 R20	110	A8	2120 (4674 lb)	450	1,6
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6
480/65 R28	139	A8	4820 (10626 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF) — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7716 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2800 kg (6173 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Indice rază (mm)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Indice rază (mm)	Presiune (bari)

Specificații

380/70 R24	125	A8	3300 (7275 lb)	575	1,6	280/70 R18	114	A8	2360 (5203 lb)	410	2,4
420/70 R24	130	A8	3800 (8378 lb)	600	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
380/70 R28	127	A8	3500 (7716 lb)	625	1,6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 lb)	425	2,4
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	300/70 R20	110	A8	2120 (4674 lb)	450	1,6
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6
480/65 R28	139	A8	4820 (10626 lb)	650	1,6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 lb)	465	1,6

Sarcina maximă admisă pe puntea în funcție de pneuri (5GL)

5GL — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4200 kg (9240 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2500 kg (5500 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	320/65 R18	112	A8	2060	4532	1,6

5GL — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2500 kg (5500 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	125	A8	3950	8690	1,6	320/65 R18	112	A8	2060	4532	1,6

Specificații

Sarcina maximă admisă pe punte în funcție de pneuri (5GL-N)

5GL-N (postul deschis al operatorului) — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4200 kg (9240 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2500 kg (5500 lb.)											
Pneuri posterioa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16 (6,50 R16)	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

5GL-N (postul deschis al operatorului) — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2500 kg (5500 lb.)											
Pneuri posterioa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16 (6,50 R16)	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	A8	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

(Cabină) 5GL-N — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 4200 kg (9240 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2500 kg (5500 lb.)											
Pneuri posterioa- re	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)

Specificații

380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	200/70 R16	94	A8	1340	2948	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	D	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

(Cabină) 5GL-N — 4WD Masa totală maximă admisă tehnic = 3500 kg (7700 lb)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea frontală 2200 kg (4400 lb.)											
Sarcina maximă admisibilă pe puntea din spate 2500 kg (5500 lb.)											
Pneuri posterioare	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)	Pneuri frontale	Indicele de sarcină	Indicele de viteză	Sarcina pe pneu (kg)	Sarcina pe pneu (lb)	Presiune (bari)
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	200/70 R16	94	A8	1340	2948	2,4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1,6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2,4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1,6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3,2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2,4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4
440/65 R24	128	D	3950	8690	1,6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2,4

SD74272,00016F9-58-06OCT18

Capacitatea de Încărcare a Pneurilor cu Încărcător Frontal

Capacitatea de încărcare cu încărcător frontal se obține prin înmulțirea capacității de încărcare a pneului cu procentul dat în tabel (capacitatea de încărcare diferă

de la un fabricant de pneuri la altul). (Capacitatea de încărcare rezultată variază pentru diferiți fabricanți de pneuri).

Pentru a obține valori exacte, citiți și manualul furnizat de fabricantul pneurilor.

Capacitatea de încărcare admisă în procente				
Turație	Fără tracțiune frontală	Cu tracțiune frontală	Cu tracțiune frontală	Cu tracțiune frontală
	Pneuri PR ^a	Pneuri PR ^a	Pneuri A6 ^a	Pneuri A8 ^b

Specificații

Capacitatea de încărcare admisă în procente					
km/h	mph	%	%	%	%
8	50	150	140	150	150
15	90	—	—	134	134
20	125	135	120	123	123
25	155	115	107	111	111
30	185	100	100	100	107
35	215	—	—	95	103
40	250	—	—	90	100

^aPneuri de până la 30 km/h (18,5 mph)

^bPneuri de până la 40 km/h (25 mph)

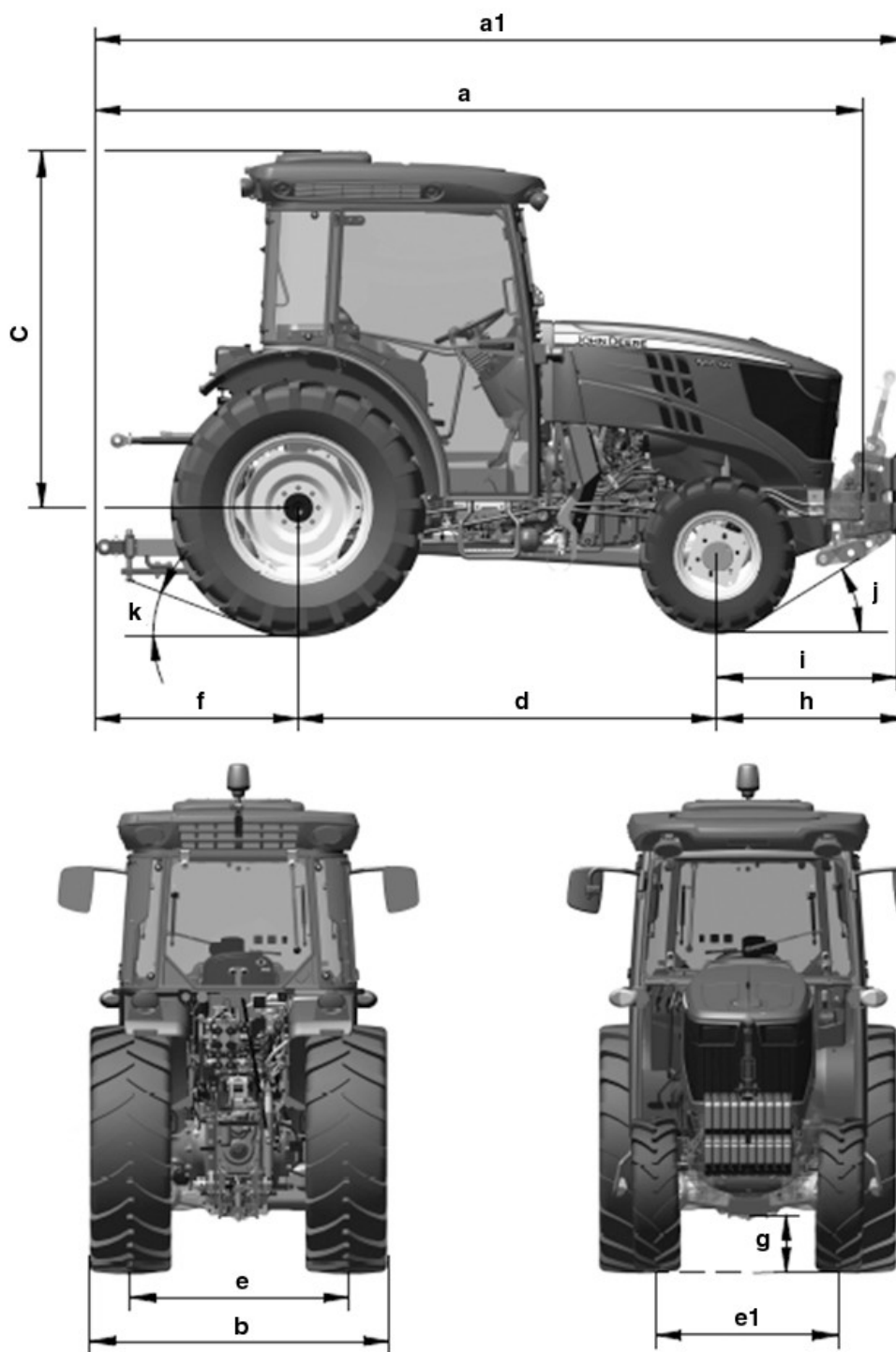
NOTĂ: Viteza maximă de deplasare cu încărcător frontal este de 8 km/h (5 mph).

Ecartamentul maxim în față cu încărcător frontal este 1,80 m (71 in.).

RA84036,00010A6-58-01AUG17

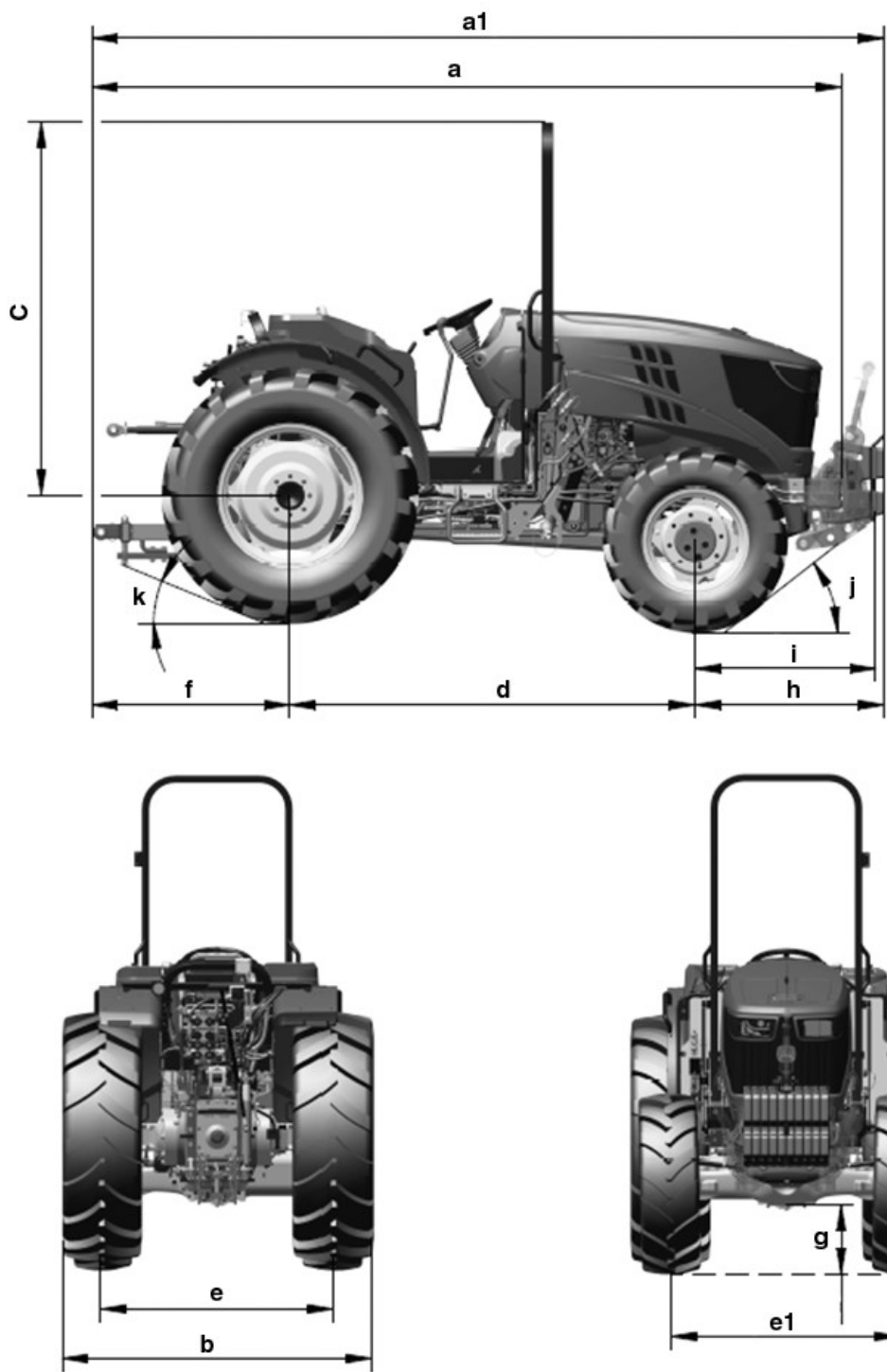
Dimensiunile vehiculului

5GV, 5GN, 5GF (cabină), și 5GF (postul deschis al operatorului)



5GV, 5GN, 5GF (cabină)

APY11293—UN—03JUN19



5GF (postul deschis al operatorului)

APY11294—UN—03JUN19

		Cabină			Postul deschis al operatorului
		GV	GN	GF	GF
a	2WD	3857	3857	3857	3857
	4WD	3857	3857	3857	3857
a1 ^a	2WD	4282	4282	4282	4282

Specificații

	4WD	4282	4282	4282	4282
b	2WD	991 ^b –1676	1257–1822	1303–1951	1303–1951
	4WD	991 ^b –1676	1257–1822	1303–1951	1303–1951
c	2WD	1830	1830	1830	1952
	4WD	1830	1830	1830	1952
d	2WD	2148	2148	2148	2148
	4WD	2148	2148	2124	2124
e1	2WD	776–974	776–974	998–1196	998–1196
	4WD	819–1048	910–1148	1129–1603	1181–1603
e	2WD	756–1279	955–1359	984–1629	984–1629
	4WD	783–1279	955–1359	984–1629	1114–1629
f	2WD	1065	1065	1065	1065
	4WD	1065	1065	1065	1065
g	2WD	306–423	336–423	336–423	336–423
	4WD	207–324	239–326	243–330	243–330
h ^c	2WD	1069	1069	1069	1069
	4WD	1069	1069	1093	1093
l	2WD	923	923	923	923
	4WD	923	923	947	947
r ^d	2WD	29°	29°	29°	29°
	4WD	28°	30°	30°	30°
k ^d	2WD	13°	15°	15°	15°
	4WD	13°	15°	15°	15°

^aCu lest de 30 kg

^bMinim total la pneuri (lățimea minimă a punții 1000 mm)

^ccu lest de 30 kg

^dValori determinate cu rază minimă

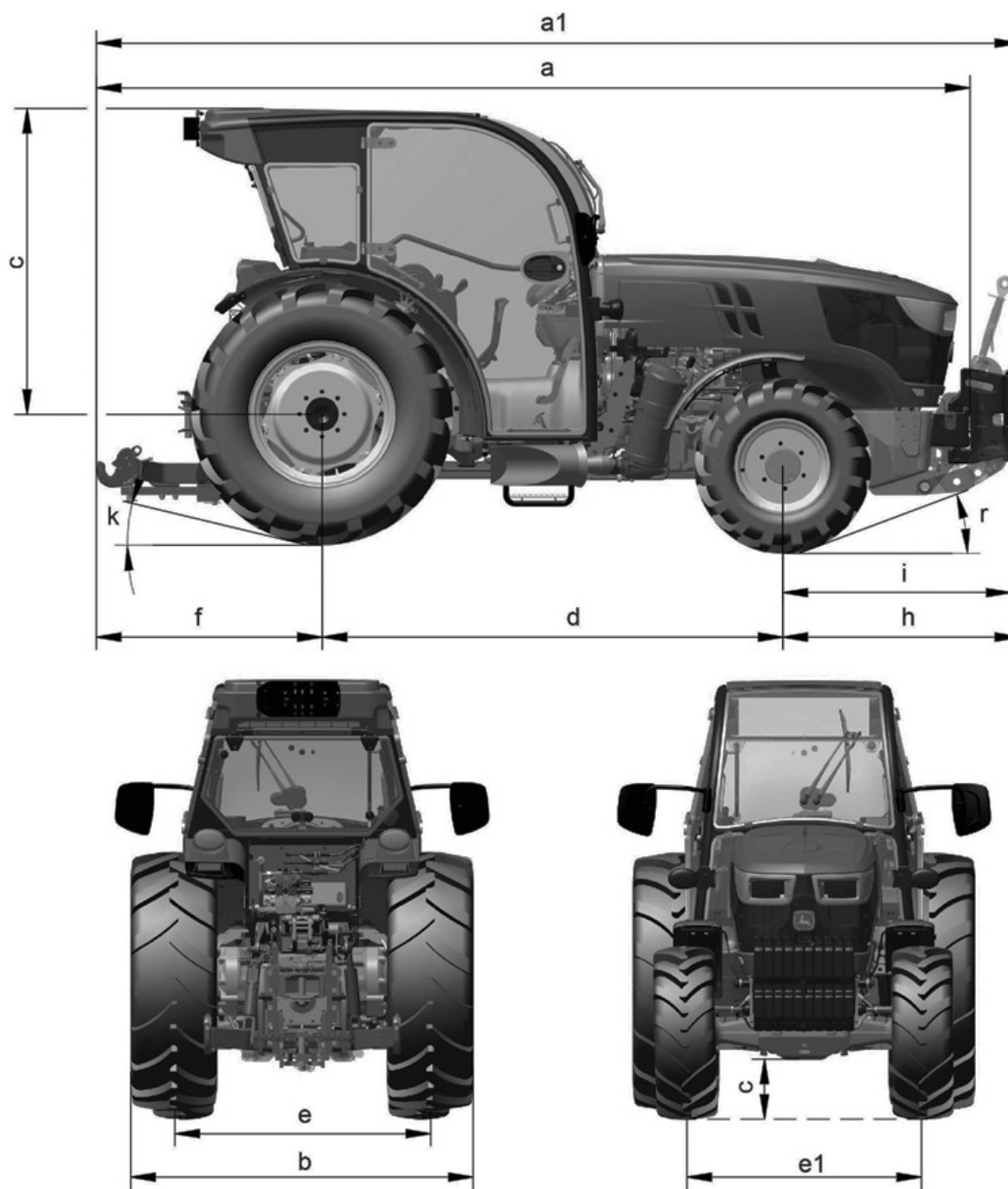
		(Cabină) Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)	(Postul deschis al operatorului) Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)
		GF	GF
a	4WD	3875	3875
a1 ^a	4WD	4282	4282
b	4WD	1490–2194	1490–2194
c	4WD	1830	1830
d	4WD	2124	2124
e1	4WD	1168–1809	1168–1809
e	4WD	1138–1816	1138–1816
f	4WD	1065	1065
g	4WD	236–336	236–336
h ^a	4WD	1093	1093
l	4WD	947	947
r ^b	4WD	30°	30°
k ^b	4WD	15°	15°

5GF cu punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă)

^aValori determinate cu rază minimă

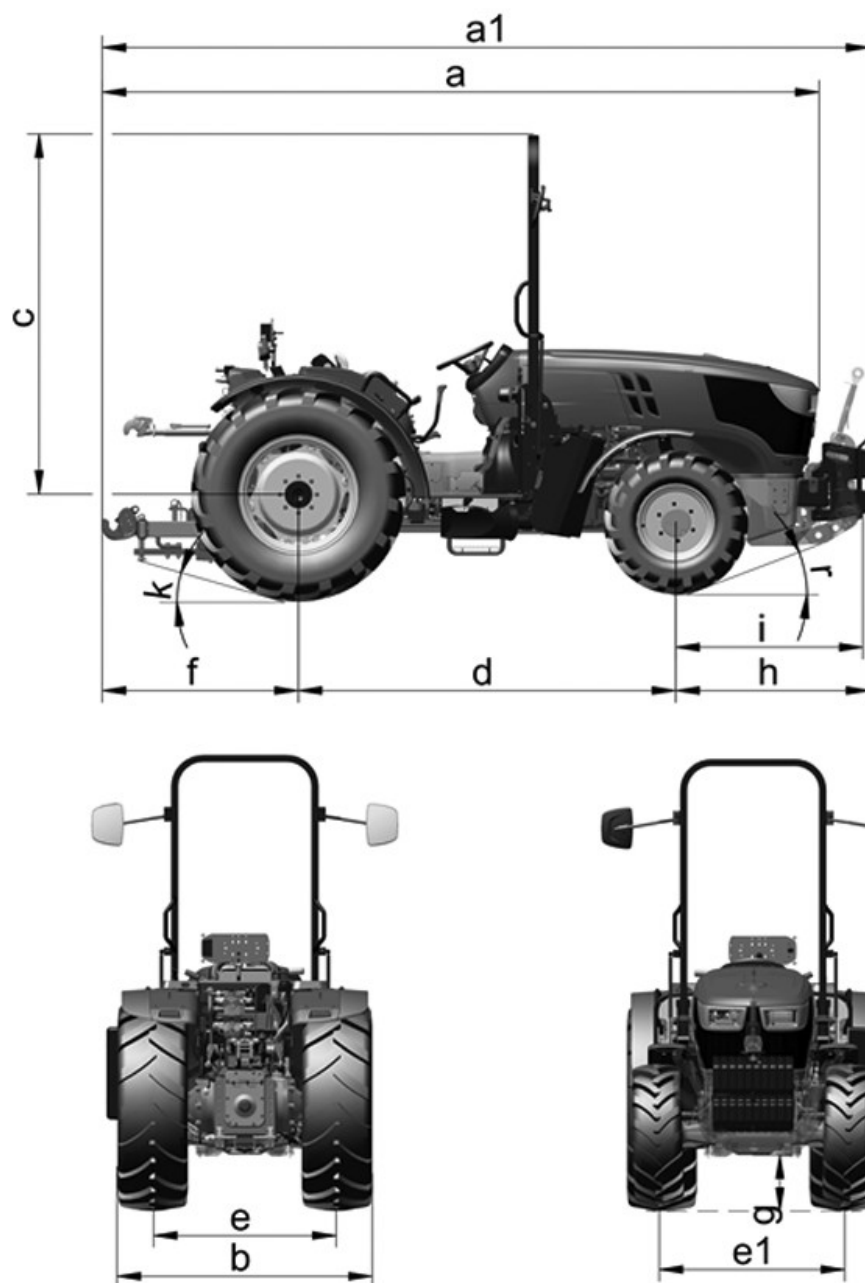
^bCu lest de 30 kg

Dimensiuni - (5GL)



5GL (cabină)

APY05039—UN—30MAR18



5GL (postul deschis al operatorului)

PY34453—UN—18NOV16

4WD	Cabină	Postul deschis al operatorului	
	GL	GL	GL-N
a	3950	3959	3959
a1 ^a	4240	4340	4340
b	1284–1791	1376–1829	1246–1776
c	1382–1462	1987	1987
d	2085	2075	2085
e1	1014–1279	1147–1445	1011–1278
e	989–1335	1024–1477	965–1321
f	1083	1083	1083
g	122–314	229–304	225–300

Specificații

h ^a	1072	1182	1172
i	1083	1043	1033
r ^b	16°	21°	21°
k ^b	5°	9°	9°

^aCu lest de 30 kg

^bValori determinate cu rază minimă

RA84036,00019EB-58-22JUL19

Note de siguranță privind instalarea ulterioară a aparatelor și/sau componentelor electrice și electronice

Mașina este echipată cu componente electronice a căror funcționare poate fi influențată de radiațiile electromagnetice emise de alte aparate. Asemenea influențe pot implica riscuri, așa că luați în considerație următoarele instrucțiuni de siguranță:

Nu se permit improvizațiile la sistemul electric de la bordul tractorului. Instalarea ulterioară a aparatelor electrice/electronice pe mașină trebuie făcută utilizând sloturile și conectorii prevăzuți în acest scop. În orice caz, utilizatorul trebuie să verifice dacă instalația afectează sistemele electronice sau alte componente. Acest lucru este valabil în special pentru:

- Unitățile de control a utilajelor/monitoare
- Monitoarele de funcționare
- Sisteme audio/video și de comunicație

În particular, componentele electrice/electronice instalate ulterior trebuie să respecte ediția relevantă a Directivei EMC 89/336/CEE și să fie marcate cu CE.

Dacă urmează să fie instalate ulterior sisteme mobile de comunicație (de ex. comunicație radio, telefon), trebuie îndeplinite suplimentare următoarele cerințe:

- Numai dispozitive cu omologare conform cu regulamentele naționale în vigoare (adică omologare BZT în Germania) pot fi instalate;
- Dispozitivul trebuie instalat sigur;
- Dispozitivele portabile sau mobile pot fi operate în vehicul numai dacă sunt conectate la o antenă fixată în exterior;
- Transmițătoarele trebuie instalate separat de componentele electronice ale vehiculului;
- Antena trebuie instalată într-o manieră profesională, cu o bună legătură la masă între antenă și masa vehiculului.

Cablarea, instalarea și curentul maxim admis trebuie să respecte instrucțiunile de instalare ale producătorului mașinii.

RA84036,00010A8-58-01AUG17

Calcularea masei admise

Calcularea masei admise a tractorului și a masei admise a remorcii pe baza valorii D.

Cârligele de remorcă aprobate de CE, testate dinamic, sunt întotdeauna prevăzute cu o valoare D. Aceasta se calculează astfel:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ unde}$$

D = Valoarea D a cuplajului
 G = Constanta gravitațională 9,81 m/s²
 A = Masa tractorului
 B = Masa remorcii

Pentru a calcula masa remorcii pentru o valoare D dată și o masă a tractorului dată, și pentru a calcula masa tractorului pentru o valoare D dată și o masă a remorcii dată, folosiți formulele următoare:

$$\text{Masa tractorului } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Masa remorcii } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

NOTĂ: Dacă la calculul valorii A produsul G*B depășește valoarea D, sau dacă la calculul valorii B produsul G*A depășește valoarea D, atunci rezultatul acestui calcul este negativ. Chiar și așa, valoarea D este suficientă pentru orice combinație a masei tractorului și masei remorcii.

Exemplu de calcul al masei permise a remorcii:

Se dau: Valoarea D, D = 55 kN = 55000 N
 Masa tractorului A = 7000 kg

$$55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}$$

$$B = \frac{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}}{1} = 28163 \text{ kg}$$

Acordați mare atenție masei remorcate permise și masei tractorului!

RA84036,00010AA-58-01AUG17

Vibrații

Toate scaunele pentru operator omologate de către John Deere au aprobare-tip pentru component în conformitate cu 78/764/CEE sau (UE) 1322/2014 Anexa XIV, fiind alocată o medie a vibrațiilor la accelerare măsurate la nivelul scaunului (u_{WS}), echivalentă cu $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Această valoare NU trebuie să fie utilizată la calculul efortului datorat vibrațiilor conform 2002/44/EC! Reprezentanții locali John Deere pot oferi asistență în evaluarea vibrațiilor.

Măsurile de reducere a vibrațiilor pot include:

- Un stil adecvat de conducere, ex. nu prea repede
- Puntea frontală suspendată
- Cabina suspendată
- Scaunul operatorului reglat corect
- Presiunea corectă în pneuri

DX,VIBRATION,EU-58-28FEB17

Garanția limitată a bateriei

NOTĂ: *Aplicabil numai în America de Nord. Pentru garanția completă a mașinii, includeți o copie a declarației de garanție John Deere. Contactați reprezentantul John Deere local pentru a obține o copie.*

Pentru a asigura servizarea în garanție

Cumpărătorul trebuie să solicite servizarea în garanție de la un reprezentant John Deere autorizat pentru a vinde baterii John Deere, și să prezinte bateria reprezentantului local cu codurile de pe placa de capac de sus intacte.

Înlocuire gratuită

Orice baterie nouă care devine neservisabilă (nu doar descărcată) din cauza defectelor de material sau de fabricație în decurs de 90 de zile de la cumpărare va fi înlocuită gratuit. Costurile de instalare vor fi acoperite de garanție dacă (1) bateria neservisabilă a fost instalată de către o fabrică sau un reprezentant John Deere, (2) defecțiunea apare în primele 90 de zile de la cumpărare și (3) bateria de schimb este instalată de către un reprezentant John Deere.

Ajustare Pro-Rata

Orice baterie nouă care devine neservisabilă (nu doar descărcată) din cauza defectelor de material sau fabricație în mai mult de 90 de zile de la cumpărare, dar înainte de expirarea perioadei de ajustare aplicabile, va fi înlocuită cu plata prețului de listă al bateriei mai puțin un credit pro-rata pentru lunile de serviciu neutilizate. Perioada de ajustare aplicabilă este determinată din codul de garanție tipărit deasupra pe baterie și tabelul de mai jos. Costurile de instalare nu sunt acoperite de garanție după 90 de zile de la data cumpărării.

Această garanție nu acoperă

Rupturile la container, capac sau terminale.

Deprecierea sau deteriorarea cauzate de lipsa întreținerii rezonabile și necesare sau de utilizarea necorespunzătoare.

Tarifele pentru transport, poștă sau apeluri de service pentru servicii în garanție.

Limitarea garanțiilor implicite și căile de atac cumparatorului

În limitele admise de lege, nici John Deere și nici altă companie afiliată nu oferă niciun fel de garanții, reprezentări sau promisiuni ca cele referitoare la calitate, performanțe sau lipsa defectelor produselor acoperite de această garanție. **GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI COMPATIBILITATE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ÎN MĂSURA APLICABILITĂȚII, VOR FI LIMITATE CA DURATĂ LA PERIOADA DE REGULARIZARE APLICABILĂ RECUNOSCUTĂ AICI. SINGURELE COMPENSAȚII ALE CUMPĂRĂTORULUI LEGATE DE ÎNCĂLCĂREA SAU FUNCȚIONAREA ORICĂREI GARANȚII A BATERIILOR JOHN DEERE SUNT CELE ENUNȚATE AICI. ÎN NICIO SITUAȚIE DISTRIBUITORUL, JOHN DEERE SAU ORICE COMPANIE AFILIATĂ CU JOHN DEERE NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ.** (Notă: Unele state nu permit limitări pentru durata unei garanții implicite sau excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau de consecință. Deci aceste limitări și excluderi pot să nu fie aplicabile pentru dumneavoastră.) Această garanție vă oferă drepturile legale specifice și puteți avea de asemenea unele drepturi ce variază de la un stat la altul.

Fără garanție de distribuitor

Reprezentantul de vânzări nu oferă nicio garanție proprie și nu are autoritatea de a face declarații sau promisiuni din partea John Deere, sau de a modifica termenii sau limitările acestei garanții în niciun fel.

Lunile de regularizare Pro-Rata

Cod garanție	Perioada de garanție
A	40 luni
B	36 luni

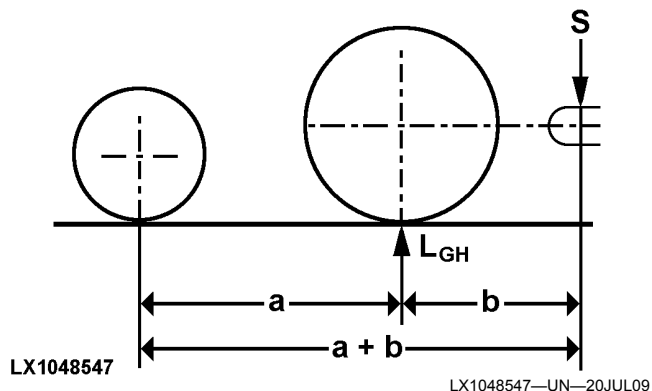
Specificații

Cod garanție	Perioada de garanție
C	24 luni

NOTĂ: Dacă bateria dumneavoastră nu este etichetată cu un cod de garanție, codul acesteia este "B".

DX,BATWAR,NA-58-16APR92

Calcularea sarcinii maxime permise la cuplajul pentru remorcă



Calculul sarcinii maxime permise la cuplajul de remorcă în relație cu indicele de încărcare (LI):

- Indicele de încărcare poate fi citit pe partea laterală a pneului. Dacă indicele nu este furnizat, consultați capacitatea de încărcare a pneurilor specificată de către fabricantul pneului.
- Indicele de încărcare este specificat în funcție de un indice de viteză (SI)
- Ca regulă, capacitatea de încărcare a pneului în kg poate fi derivată direct din LI; vedeți tabelul următor:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90.....	600	111.....	1090	132.....	2000	153.....	3650
91.....	615	112.....	1120	133.....	2060	154.....	3750
92.....	630	113.....	1150	134.....	2120	155.....	3875
93.....	650	114.....	1180	135.....	2180	156.....	4000
94.....	670	115.....	1215	136.....	2240	157.....	4125
95.....	690	116.....	1250	137.....	2300	158.....	4250
96.....	710	117.....	1285	138.....	2360	159.....	4375
97.....	730	118.....	1320	139.....	2430	160.....	4500
98.....	750	119.....	1360	140.....	2500	161.....	4625
99.....	775	120.....	1400	141.....	2575	162.....	4750
100.....	800	121.....	1450	142.....	2650	163.....	4875
101.....	825	122.....	1500	143.....	2725	164.....	5000
102.....	850	123.....	1550	144.....	2800	165.....	5150
103.....	875	124.....	1600	145.....	2900	166.....	5300
104.....	900	125.....	1650	146.....	3000	167.....	5450
105.....	925	126.....	1700	147.....	3075	168.....	5600
106.....	950	127.....	1750	148.....	3150	169.....	5800
107.....	975	128.....	1800	149.....	3250	170.....	6000
108.....	1000	129.....	1850	150.....	3350	171.....	6150
109.....	1030	130.....	1900	151.....	3450	172.....	6300
110.....	1060	131.....	1950	152.....	3550	173.....	6500

Ca o regulă generală, SI A8 presupune o viteză maximă de 40 km/h (25 mph), în timp ce SI B presupune o viteză maximă de 50 km/h (31 mph). Dacă SI este diferit, se aplică instrucțiunile fabricantului.

Calculați sarcina maximă la cuplajul remorcii în felul următor:

$$S = \frac{(H_{\text{Max}} - L_{\text{GH}}) * a}{a + b}, \text{ unde}$$

H_{Max} = Valoarea cea mai mică dintre 2*capacitatea de încărcare a unui pneu de pe puntea din spate și sarcina maximă permisă pe punte în kg

L_{GH} = Masa în kg care acționează asupra solului prin intermediul roților din spate (se determină prin cântărire)

a = Ampatamentul (distanța pe orizontală dintre puntea frontală și cea posterioară)

b = Consola din spate (distanța pe orizontală dintre axa punții posterioare și centrul punctului de agățare)

Exemplu de calcul al sarcinii maxime la cuplajul de remorcă:

Se dau: Masa goală pe puntea din spate $L_{GH} = 1800$ kg

Ampatamentul $a = 2100$ mm

Consola $b = 600$ mm

Marcajul pneului = 130A8

Viteza maximă permisă a tractorului = 40 km/h (25 mph)

Sarcina permisă pe puntea din spate = 3500 kg

$H_{Max.} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} \times 2$) = 3800 kg (sarcina pe puntea

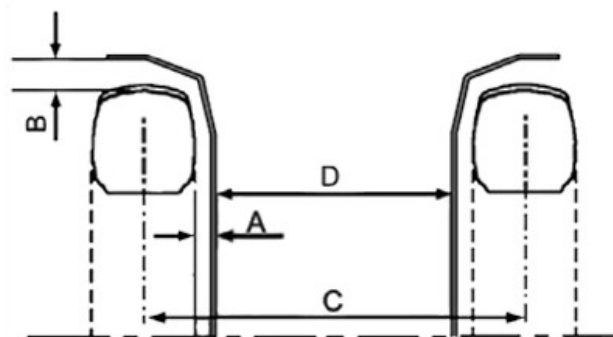
spate = 3500 kg)

$S = \frac{3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg} \times 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$

IMPORTANT: Cel puțin 20% din masa totală a vehiculului neîncărcat trebuie să cadă pe puntea frontală.

Sarcina la cuplajul remorcii nu trebuie să depășească limita de remorcare a cuplajului specificată de către fabricant.

Respectați limitările pentru ecartamentul roților posterioare



PY31903—UN—29AUG16

IMPORTANT: Când schimbați pneurile posterioare, verificați jocul (A) și (B) dintre pneuri și aripi.

Pneurile trebuie să fie depărtate față de aripi cu cel puțin:

Lățime fixă (mm) (in)						
A = 15 mm minim	B = 30 mm minim	D				
		GF	GV	GN	GL	Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)
		600	450	520	600	
						600

RA84036,00010A9-58-01AUG17

Dimensiunile pneurilor	5GF			Dimensiunile pneurilor	5GV			Dimensiunile pneurilor	5GN		
	Valoare minimă				Valoare minimă				Valoare minimă		
	A	B	C		A	B	C		A	B	C
320/85 R28	20,2	97,8	984	280/85 R28 (11,2 R28)	53,4	124,9	879,4	280/85 R28 (11,2 R28)	58,4	125,3	959,4
340/85 R24	81,2	133,3	1140	320/85 R28 (12,4 R28)	42,9	97,4	879,4	320/85 R28 (12,4 R28)	47,9	97,8	959,4
340/85 R28 (13,6 R28)	61,2	77,8	1114	250/85 R28 (9,5 R28)	30,7	155,9	783	340/85 R24 (13,6 R24)	62,4	131,8	1039,4
380/70 R24	59,2	133,8	1140	360/70 R24	58,4	151,9	961,4	340/85 R28 (13,6 R28)	21,9	77,8	955,4
380/70 R28	53,7	90,3	1114	340/85 R24 (13,6 R24)	57,4	131,4	959,4	380/70 R24	48,9	133,8	1039,4
380/85 R28 (14,9 R28)	44,2	46,3	1114	320/85 R24 (12,4 R24)	20,2	147,9	848	380/85 R28 (14,9 R28)	30,5	46,3	1006,6
420/70 R24	36,2	97,3	1140	360/70 R28	24,4	103,9	875,4	420/70 R28	71,7	52,3	1118
420/70 R28	29,7	52,3	1114	340/85 R28	23,9	82,4	875,4	480/65 R28	53,2	49,8	1126
480/65 R24	46,9	99,3	1191,4	9.5 R28	23,2	162,9	756	480/70 R26	67,7	48,3	1148
480/65 R28	58,9	49,9	1106	380/70 R24	43,9	133,4	959,4	—	—	—	—
480/70 R26	26,7	48,3	844,6	420/70 R28	66,7	51,9	1038	—	—	—	—

Specificații

420/70 R24	53,7	103,3	1150	380/85 R28 (14,9 R28)	25,5	45,9	926,6	—	—	—	—
420/70 R28	37,2	50,3	1114	480/65 R28	54,2	49,4	1058	—	—	—	—

5GL					5GL-N			
Valoare maximă					Valoare maximă			
Dimensiunile pneurilor	A	B (aripă 20 in)	B (aripă 24 in)	C	A	B (aripă 20 in)	B (aripă 24 in)	C
360/70 R20	15	66	125	1024	25	66	125	965
380/70 R20	15	42	101	1024	19	49	108	965
360/70 R24	16	—	70	1027	62	—	70	1039
380/70 R24	16	—	49	1027	49	—	52	1039
440/65 R24	55	—	47	1191	22	—	47	1043
420/65 R20	—	—	—	—	66	—	120	1072

Dimensiunile pneurilor	Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)		
	Valoare minimă		
	A	B	C
380/70 R24	151,5	133,8	1324,6
380/70 R28	84	90,3	1174,6
420/70 R28	128,5	52,3	1324,6
420/70 R24	60	97,3	1174,6
480/65 R28	39,5	44,5	1182,6

Punte lată (1540 mm punte spate cu flanșă la flanșă) (5GF)

RA84036,00019EC-58-22JUL19

Lucrul în condiții de denivelare

Lucrul în condiții de denivelare

Pantă longitudinală 30°

Pantă laterală longitudinală. 18°

MS76789,00020C9-58-20APR21

Numerele de serie

Plăcuțele de tip

Numerele de serie care identifică componentele mașinii sau ansamblurile sunt ștanțate pe componente sau plăcile cu numerele de serie de fabrică.

Aceste numere și litere sunt necesare când comandați piese de schimb.

Pentru a fi sigur că aveți întotdeauna aceste numere la îndemână, introduceți numerele de serie corespunzătoare în spațiile indicate în fiecare imagine.

RA84036,00010AC-58-02AUG17

Plăcile de identificare

Placa de identificare are următoarele informații:

- Număr model
- Număr spec
- Număr de serie

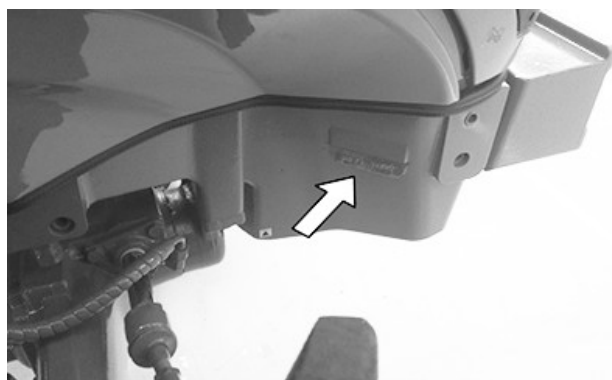
Toate aceste caractere sunt necesare când comandați piese sau identificați un tractor sau o componentă.

De asemenea, sunt necesare organelor legii pentru a urmări mașina dumneavoastră în caz că vă este furată.

Înregistrați cu acuratețe aceste caractere în spațiile prevăzute și dispuneți de ele atunci când contactați reprezentanța John Deere.

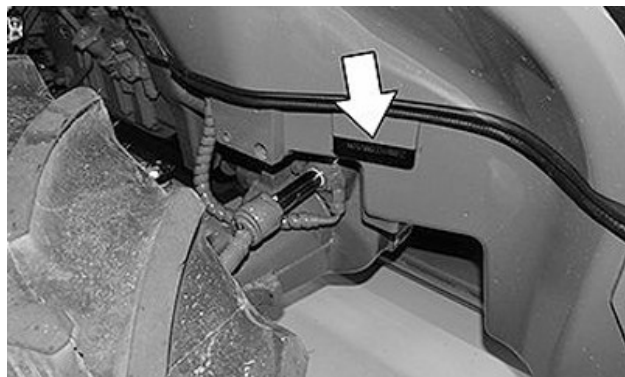
RA84036,00010AD-58-02AUG17

Numărul de identificare al produsului



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11191—UN—15MAY19



(5GL)

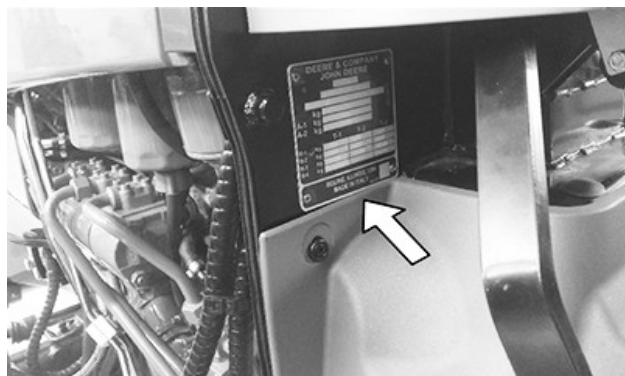
PY28286—UN—25AUG16

Numărul de identificare al produsului este amplasat în partea dreaptă a suportului frontal.

Numărul de Identificare al Produsului (17 Cifre)

*																*

Plăcile cu numărul de identificare al produsului



(5GV, 5GN, 5GF)

APY11192—UN—15MAY19



(Postul deschis al operatorului) 5GL

PY28382—UN—30SEP16



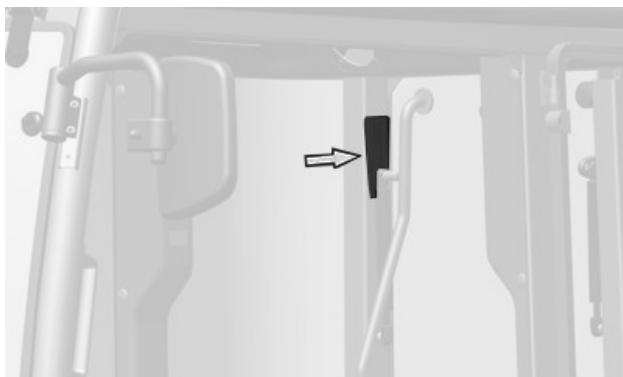
APY11195—UN—15MAY19

(Cabină) (5GL)

A—Placa cu numărul de identificare

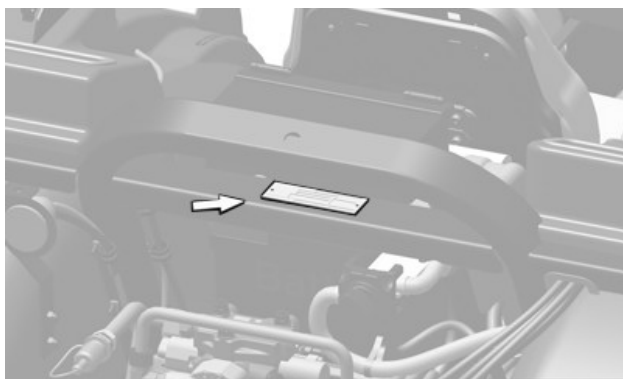
Datorită regulamentelor diferite, în unele țări amplasarea și dimensiunile plăcii cu numărul de identificare (A) pot varia.

Plăcile structurii de siguranță



PY28287—UN—28SEP16

(Cabină) (5GLV, 5GN, 5GF)



PY28288—UN—28SEP16

(Postul deschis al operatorului) (5GLV, 5GN, 5GF)



PY28383—UN—30SEP16

(5GL)



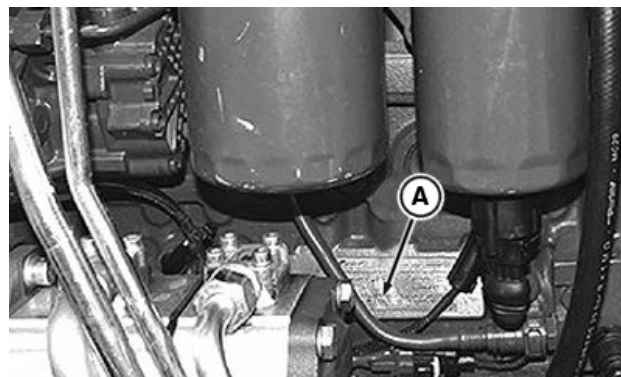
APY05040—UN—30MAR18

(Cabină) (5GL)

Plăcile sunt fixate pe ROPS în pozițiile evidențiate.

RA84036,0001995-58-15MAY19

Numărul de serie al motorului



PY28289—UN—25AUG16

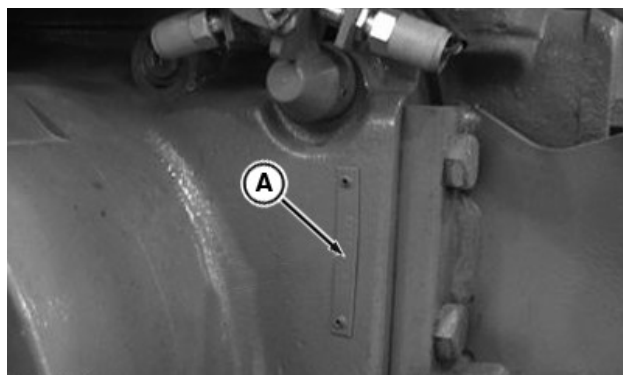
A—Placa cu Numărul de Serie al Motorului

Plăcuța cu numărul de serie a motorului (A) este amplasată în partea dreaptă a motorului.

Numărul de Serie al Motorului _____

SD74272,00003FB-58-25AUG16

Numărul de Serie al Transmisiei

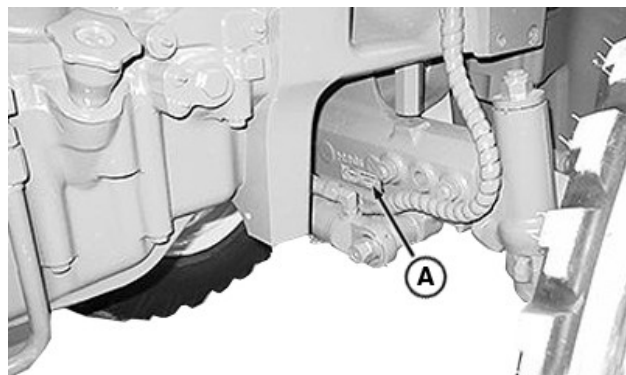


PY28290—UN—25AUG16

A—Placa cu Numărul de Serie al Transmisiei

Numărul de serie al transmisiei (trenul de rulare) (A) este amplasat în spatele mașinii în colțul din stânga jos al carcasei prizei de putere.

SD74272,00003FC-58-25AUG16



PY28293—UN—25AUG16

Tractor fără MFWD

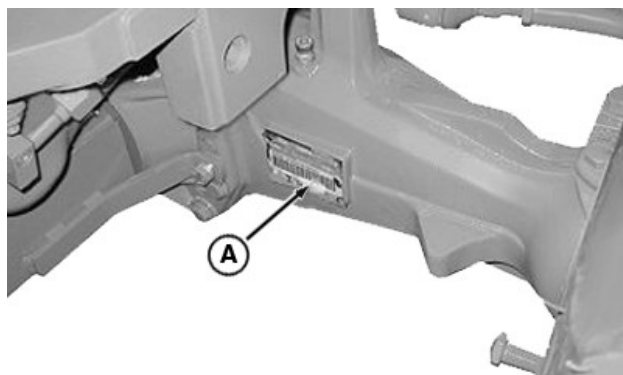
A—Placa cu numărul de serie al punții frontale motoare

Placa cu numărul de serie (A) al transmisiei frontale este amplasată în partea din spate a carcasei din dreapta a punții.

Seria Punții Frontale Motoare _____

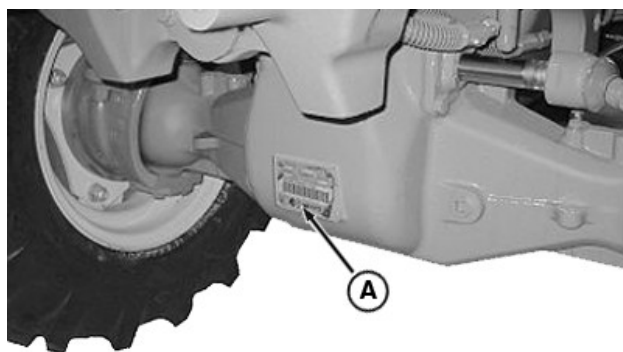
RA84036,00010AE-58-02AUG17

Numărul de serie al punții față



PY28291—UN—25AUG16

Tractor cu MFWD



PY28292—UN—25AUG16

Tractor cu MFWD

Numărul de serie al punții frontale suspendate

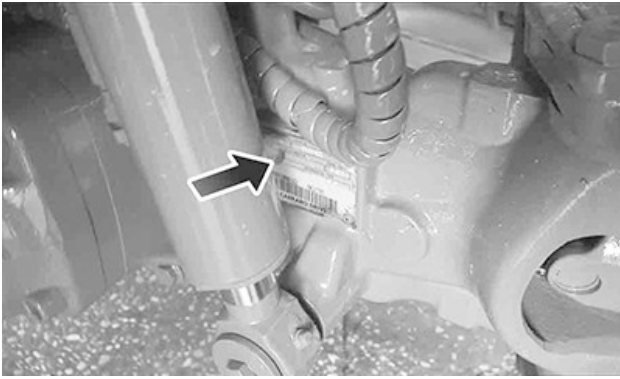
Placa de identificare a punții frontale suspendate este amplasată în partea din dreapta-față a modelului 5GV.



5GV

APY11193—UN—15MAY19

Placa de identificare a punții frontale suspendate este amplasată în partea din dreapta-spate a modelului 5GN și 5GF.



APY11194—UN—15MAY19
(5GN, 5GF)

RA84036.0001996-58-25JUN19

Schimbarea proprietarului

Lista proprietarilor

Identificarea mașinii	
Numărul de serie:	Modelul tractorului:
Numărul motorului:	Numărul de înregistrare:

Prima schimbare de proprietate	
Primul proprietar:	Al doilea proprietar:
Adresa:	Adresa:
Data cumpărării: Orele de operare la cumpărare:	Ștampila vânzătorului (<i>numai la cumpărarea prin reprezentanță</i>)

A 2-a schimbare a proprietarului	
Al doilea proprietar:	Al treilea proprietar:
Adresa:	Adresa:
Data cumpărării: Orele de operare la cumpărare:	Ștampila vânzătorului (<i>numai la cumpărarea prin reprezentanță</i>)

A 3-a schimbare a proprietarului	
Al treilea proprietar:	Al patrulea proprietar:
Adresa:	Adresa:

Schimbarea proprietarului

..... 	
Data cumpărării: Orele de operare la cumpărare:	Ștampila vânzătorului (<i>numai la cumpărarea prin reprezentanță</i>)

OULXBER,000197A-58-01SEP10

Service — Inspecția pre-livrare

Procedura de service

Următoarele verificări, reglaje și lucrări de întreținere au fost efectuate înainte de livrarea mașinii.

1. Nivelurile de ulei ale sistemelor următoare au fost verificate și completate, dacă a fost necesar:

☐ 1.1 Uleiul de motor *

☐ 1.2 Uleiul de transmisie și hidraulic*

☐ 1.3 Uleiul din puntea frontală motoare*

☐ 1.4 Lichidul de frână*

2. Șuruburile și piulițele următoarelor componente au fost strânse la cuplul specificat:

☐ 2.1 Roți și jante

☐ 2.2 Greutăți suplimentare (dacă există)

☐ 3. Toate niplurile de gresare au fost lubrificate.

☐ 4. Apărătoarele și scuturile trebuie să fie verificate.

☐ 5. Încărcarea bateriei verificată; bateria reîncărcată dacă este necesar.

☐ 6. Comenzile cabinei operatorului au fost toate verificate (încălzitor, suflantă, ștergător de parbriz și sistem de spălare a parbrizului).

☐ 7. Prima utilizare a sistemului de aer condiționat în conformitate cu instrucțiunile pentru rodaj (compresorul conectat și sistemul de aer condiționat activat).***

☐ 8. Scaunul operatorului poate fi reglat corespunzător.

☐ 9. Centura de siguranță a fost verificată (dacă există).

☐ 10. Farurile au fost reglate.**

☐ 11. Luminile funcționează corespunzător.

☐ 12. Indicatoarele de pe panoul de instrumente și luminile indicatoare funcționează corespunzător.

☐ 13. Comutatorul de pornire neutru funcționează corespunzător.

☐ 14. Dispozitivul de oprire a motorului funcționează corespunzător.

☐ 15. Mecanismul de cuplare a transmisiei funcționează corespunzător.

☐ 16. Prizele de putere funcționează corespunzător.

☐ 17. Cârligul funcționează corespunzător.

☐ 18. Supapele de control selectiv funcționează corespunzător.

☐ 19. Cârligele de remorcă funcționează adecvat.

☐ 20. Presiunea pneurilor a fost verificată și, dacă a fost necesar, corectată.

☐ 21. Unghiul de direcție la puntea frontală motoare a fost verificat.

☐ 22. Aripile pivotante au fost reglate.

☐ 23. Sistemul de direcție funcționează corespunzător.

☐ 24. Frâna de parcare verificată.

☐ 25. Frânele de picior au fost verificate.

☐ 26. Frâna remorcii a fost verificată.

☐ 27. Setările manetei multifuncționale au fost verificate (dacă există).

☐ 28. Vopseaua și autocolantele au fost verificate și sunt în regulă.

☐ 29. A fost efectuată o probă de conducere.

☐ 30. Convergența roților frontale a fost verificată cu tractorul complet lestat.

31. Sistemele următoare au fost verificate și nu prezintă scurgeri:

☐ 31.1 Sistemul de răcire al motorului

☐ 31.2 Sistemul de alimentare cu carburant

☐ 31.3 Sistemul hidraulic

☐ 31.3 Sistemul de frânare

* Adăugați ulei numai dacă nivelul uleiului este la sau sub marcajul MIN.

** Luminile verificate pentru conformitate cu regulamentele locale și reglate dacă este necesar (de asemenea luminile suplimentare, dacă există).

*** Pentru detalii, consultați fișa de informații separată din cabina tractorului.

Data și semnătura distribuitorului/tehnicianului de service:

Copie pentru distribuitor

Numărul de serie: _____

Numărul OM: _____ Ediția: _____

Nr. motorului: _____

Numele proprietarului: _____

Adresa: _____

Modelul vehiculului: _____

Nr. de înregistrare: _____

Data livrării: _____

Ora livrării: _____

Vânzător: _____

Ștampila reprezentantului: _____

La distribuitor

- ☐ Inspecția anterioară livrării efectuată (consultați paginile următoare)
- ☐ Toate formularele și documentațiile necesare sunt disponibile
- ☐ Etichetele lipite
- ☐ Accesorii/opțiunile specificate de cumpărător sunt instalate/disponibile
- ☐ Ecartamentele roților reglate după specificații

La locul de predare cu clientul:

Arătate și explicate

- ☐ Toate etichetele de avertizare de pe mașină
- ☐ Amplasarea tuturor numerelor de serie pe mașină
- ☐ Manualul de utilizare
- ☐ Punctele de lubrifiere de pe mașină și echipamente
- ☐ Întreținerea și îngrijirea pneurilor
- ☐ Utilizarea programelor de lubrifiere și întreținere
- ☐ Procedura de garanție

Demonstrarea procedurilor de operare

- ☐ Scaunul operatorului
- ☐ Console/ecrane digitale
- ☐ Mecanismul de blocare a diferențialului
- ☐ Transmisia
- ☐ Pornirea și oprirea
- ☐ Direcția
- ☐ Frânele
- ☐ Controlul vitezei
- ☐ Luminile
- ☐ Ștergătoarele
- ☐ Încălzitor
- ☐ Sistemul de aer condiționat
- ☐ Prizele de putere
- ☐ Cuplajul și supapele SCV
- ☐ Atelajul
- ☐ Reglarea cârligului de agățare în trei puncte

Prin aceasta confirm recepționarea în stare bună a tractorului împreună cu Manualul de utilizare. Am primit Manualul operatorului. Toate lucrările necesare la livrare au fost efectuate și am fost informat în legătură cu metodele de operare sigură și lucrările zilnice de întreținere conform listei de verificări la livrare din pagina următoare.

Semnătura proprietarului: _____

Data: _____

Copie pentru proprietar

Numărul de serie: _____

Modelul vehiculului: _____

Numărul OM: _____ Ediția: _____

Nr. de înregistrare: _____

Nr. motorului: _____

Data livrării: _____

Numele proprietarului: _____

Ora livrării: _____

Adresa: _____

Vânzător: _____

Ștampila reprezentantului:

La distribuitor

☐ Inspecția anterioară livrării efectuată (consultați paginile următoare)	☐ Accesorii/opțiunile specificate de cumpărător sunt instalate/disponibile
☐ Toate formularele și documentațiile necesare sunt disponibile	☐ Ecartamentele roților reglate după specificații
☐ Etichetele lipite	

La locul de predare cu clientul:

Arătate și explicate

☐ Toate etichetele de avertizare de pe mașină	☐ Întreținerea și îngrijirea pneurilor
☐ Amplasarea tuturor numerelor de serie pe mașină	☐ Utilizarea programelor de lubrifiere și întreținere
☐ Manualul de utilizare	☐ Procedura de garanție
☐ Punctele de lubrifiere de pe mașină și echipamente	

Demonstrarea procedurilor de operare

☐ Scaunul operatorului	☐ Luminile
☐ Console/ecrane digitale	☐ Ștergătoarele
☐ Diferențialul blocabil	☐ Încălzitor
☐ Transmisia	☐ Sistemul de aer condiționat
☐ Pornirea și oprirea	☐ Prizele de putere
☐ Direcția	☐ Cuplajul și supapele SCV
☐ Frânele	☐ Atelajul
☐ Controlul vitezei	☐ Reglarea cârligului de agățare în trei puncte

Data și semnătura reprezentantului/instructorului:

RA84036,00010ED-58-03AUG17

Index

A

Afișajul digital - Setarea inițială	30B-6
Afișajul digital, interfața cu utilizatorul	30B-1
Amestecarea lubrifianților	200E-2
Apărătoarea prizei de putere	60A-1
Arborele oscilant și cuplajul rapid al mecanismului de suspendare în 3 puncte depanare	300A-6
Articulații de tracțiune cu cuplare rapidă (tip cârlig) ...	60E-11
Atașați instrumentele la cuplajul în trei puncte	60E-13
Avertizare generală de pornire	20B-1, 30A-2

B

Balast	
Indicații	
Tractoare cu pneuri simple	100-1
Balustrade și trepte	90D-1
Bara de tractare	
Selectarea poziției	60F-1
Bateria	220B-1
Deconectați circuitul electric	20-5
Baterie	
Garanție	500A-29
Baterie secundară, pornirea motorului	20-4
Bolțul pivot al punții frontale	
Verificare	220D-11

C

Cabina operatorului	
Ieșiri de urgență	90-2
Cabină	
Clasificare	90-1
Cală de imobilizare	50C-4
Capacitatea de încărcare a pneurilor	500A-11
Capetele articulațiilor de tracțiune, Poziționare	60E-11
Capota	
Deschis	210-8
Carburant	
Biodiesel	200A-2
Diesel	200A-1
Manipularea și depozitarea	200A-2
Reducerea consumului	50D-1
Carburant diesel	200A-1
Carburant Diesel	
Aditivi suplimentari	200A-5
Carburantul biodiesel	200A-2
Carburantul diesel, testare	200A-2
Caseta de siguranțe	90-5
Centura de siguranță	90-5
Cilindrii hidraulici cu comandă de la distanță	
Defecțiuni	300A-7
Clasificarea cabinei	90-1
Coduri, Informații pentru operator	300A-1
Codurile de diagnosticare	300A-1

Combinatii de pneuri	80-2
Combustibil	
Depozitarea	210-1
Combustibilul	
Lubricitate	200A-2
Comenzile vehiculului	30-10
Comenzile vehiculului (tractoare cu cabină)	30-1, 30-5, 30-7, 30-9
Componentele cuplajului	60E-1
Componentele sistemului de admisie a aerului	210-5
Componentele sistemului de alimentare cu carburant	210-6
Comutarea transmisiei	50L-1
Comutatoarele din cabina operatorului	90E-1
Comutatorul pentru lumini	90G-4
Comutatorul pentru semnalizarea virajului	90G-4
Conducerea tractorului pe drumurile publice	110-3
Controlul de croazieră	50D-6
Convergența roților	
Reglare	80A-2
Convergența roților	
Verificare	80A-2
Conversia supapelor SCV cu acțiune dublă/simplă	70C-1
Convertirea cuplajelor	60E-11
CoolScan	200-1
Cuple, convertire	60E-11
Cuplajul (cuplajul frontal)	60D-1
Cuplajul frontal	60D-1
Cuplajul în trei puncte	60E-13
Cuplajul, nivel	60E-15
Cuplajul, viteza de cădere	60E-5
Curățarea filtrului de evacuare	20B-2
Curățarea filtrului de evacuare, informații generale	20B-2
Curățarea filtrului de evacuare, Informații generale	20B-1
Curățarea radiatorului	220A-1
Curățarea radiatorului și a răcitorului de ulei	220A-1
Cuvinte de semnalizare, înțelegere	05-1

D

Defecțiuni	
Cilindrii hidraulici cu comandă de la distanță	300A-7
Frânele	300A-5
Defecțiuni ale frânelor	300A-5
Defecțiuni ale sistemului electric	300A-7
Demaratorul (starterul)	220B-6
Depanare	
Sistemul electric	300A-7
Depanarea	
Arborele oscilant	300A-6
Cuplajul rapid al mecanismului de suspendare în 3 puncte	300A-6
Motorul	300A-1
Transmisia	300A-5

Depanarea motorului	300A-1
Depanarea transmisiei	300A-5
Depozitarea carburantului	200A-2
Depozitarea lubrifianților	
Depozitare, lubrifianți	200E-2
Depozitarea tractorului	400-1
Detectarea electronică a cuplajului II (EHS II)	
Calibrarea sistemului EHS II	60E-18

E

Efectele vremii reci asupra motoarelor diesel ..	200A-4
Evitarea funcționării motorului la ralanti.....	20-11
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul alimentării cu combustibil	05-4

F

Faruri, reglare	220B-5
Filtrele de combustibil	
Filtre, combustibil	210-4
Filtro de escape, siguranța	
Siguranța, filtro de escape	05-14
Filtru de aer	
Servisare/intervale regulate	220A-4
Filtru de ulei de motor.....	220E-1
Filtrul de aer al motorului	220E-8
Filtrul de carburant	220E-7, 220E-10
Verificare.....	220D-3
Filtrul de particule diesel.....	20B-2
Filtrul de purjare	210-4
Filtrul de ulei (motor)	220E-1
Frână de parcare	50C-1
Frânele	
Utilizarea frânelor.....	50C-1
Frecarea manetei de comandă a cuplajului, reglare ..	
.....	60E-16
Funcționarea pe vreme rece	20A-1
Furtunuri, conectați sub presiune.....	70A-1
Furtunurile hidraulice, verificare anuală.....	220D-11

G

Glosar	00-1
Golirea apei și a sedimentelor din rezervorul de carburant	220E-11
Greutăți, frontal	100-3

I

Ieșiri de urgență.....	90-2
Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire ..	20-8
Informații de folosire a Manualului de utilizare ..	10A-1
Instrucțiuni de siguranță	
Înlocuirea becului	220B-5
Instruirea operatorului	10A-1
Instrumentele și luminile indicatoare	30A-1

Î

Încălzirea motorului.....	20-10
Încălzitor	90F-1
Înlocuirea becului	
Instrucțiuni de siguranță	220B-5
Înlocuirea becului proiecteurului de lucru din spate	
.....	220B-6
Înlocuirea becurilor lămpilor de gabarit, frânei și semnalizării virajului.....	220B-6
Înlocuirea filtrelor de aer ale cabinei	220E-6
Înterupătorul bateriei.....	220B-4
Întreținerea pneurilor în siguranță	80-1
Întreținerea sistemului de recirculare a vaporilor de ulei	210-4
Întreținerea Turbocompresorului	210-4

J

Jocul dintre utilaj și pneu	80-2

L

Lampa indicatoare a alternatorului	20-8
Lățimea ecartamentului punții frontale, reglare ..	80A-1
Lățimea ecartamentului, puntea frontală, reglare ..	80A-1
Lest	
Limitări	100-1
Selectarea lestului	100-1
Lestare	
Tractoare cu transmisie frontală	100-2
Lichid de răcire	
Amestec cu concentrat, calitatea apei	200D-1
Motorul Diesel	
Motor cu cămăși de cilindru umede.....	200D-1
Temperaturi exterioare ridicate.....	200D-1
Testare	200D-2
Limita maximă admisă pentru extragerea uleiului ..	70-1
Limitatoare stabilizatoare	60E-14
Limitări ale ecartamentului, roțile posteriore ..	80C-1,
.....	500A-31
Lubricitatea combustibilului diesel	200A-2
Lubrifiant	
Amestecare	200E-2
Lubrifianți, siguranță.....	200E-2
Lucrări de service	
La 750 ore de funcționare	220D-10
Lumina indicatoare a filtrului de aer al motorului ..	20-8
Lumina indicatoare a filtrului de ulei.....	20-8
Lumina indicatoare a filtrului de ulei de transmisie ..	20-8
Lumina indicatoare a presiunii uleiului	20-7
Luminile indicatoare	20-7
Luminile, verificarea	220B-5

M

Manetele de control	
Identificarea cuplei	70B-2
Manetele SCV și cuplele.....	70B-2

Manetele supapelor de control selectiv	70B-1
Manipularea bateriei, Siguran	
Siguran, Manipularea bateriei	05-11
Manual	
Scop	10A-1
Măsurarea patinării roților din spate	100-2
Măsurile de precauție la lucrările de service electrice	220B-1
Mecanismul de blocare a diferențialului	50B-1
Mesaje, Avertizare de pornire	20B-1
Motoare diesel, efectele vremii reci	200A-4
Motoarele cu turbosuflantă	20-11
Motor	
Încălzire	20-10
Opritor	20-11
Pornire	20-1
Schimbarea turației motorului	20-10

N

Nivelul lichidului de răcire, verificare	220D-4
Nivelul uleiului motorului, verificare	220D-2
Numărul de identificare al produsului	500B-1
Numărul de serie al motorului	500B-2
Numere de serie	
Transmisia	500B-3
Numerele de identificare	500B-1

O

Observați nivelul carburantului	20-9
Oilscan	200-1
Operarea prizei de putere din spate (versiunea mecanică)	60C-1
Operați manetele de comutare a transmisiei	
Manetele de comutare a transmisiei ...	50E-2, 50L-3
Oprți motorul	20-11
Oprți tractorul	50C-1

P

Parasolarul	90I-1
Parcarea tractorului	20-12
Perioada de rodaj	220C-1
Plafoniera	90G-9
Pneuri	
Inspectare	210-5
Pneuri, întreținerea în siguranță	05-17
Pneurile, montarea	80-2
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare	20-4
Pornirea motorului	20-1
Pregătirea instrumentului	60E-10
Presiunea din pneuri	110-1, 210-4
Priza de putere	
Apărătoare	60A-1
Cuplarea instrumentului antrenat	60A-3
Priza de putere din spate (versiunea mecanică)	60C-1
Priza de putere față	60B-1

Priza de putere, frontală	60B-1
Priză de putere spate	
Apărătoarea prizei de putere	60A-1
Punctele de ridicare pe cric	210-8
Puntea frontală motoare	
Ulei	200E-1
Puntea frontală motoare, schimbarea uleiului	220E-1

R

Radiatoarele, curățare	220A-2
Realimentare cu combustibil, evitați pericolul descărcărilor electrostatice	05-4
Regenerare, filtrul de particule diesel	20B-2
Reglaje	
Scaunul operatorului	90A-1
Viteza de cădere	60E-5
Reglajul hidraulic al limitatoarelor stabilizatoare	60E-14
Reglarea ecartamentului	80A-3, 80C-2
Reglarea farurilor	220B-5
Reglarea limitatoarelor stabilizatoare	60E-14
Reglarea scaunului operatorului	90A-1
Reglarea unghiului de bracare	80B-1
Reglați timoneria cuplajului prizei de putere	
Timoneria cuplajului prizei de putere	220E-11
Reglați viteza de cădere	60E-5
Remorcarea tractorului	60F-3
Remorcați tractorul	110-4
Repornirea unui motor blocat	20-11
Resetare mesaj de service pentru ulei ...	30B-12, 210-3
Resetați mesajul de service pentru ulei ..	30B-12, 210-3
Respectarea turațiilor de lucru și de mers în gol ale motorului	20-11
Ridicarea tractorului pe cric	210-8
Roțile	
Strângere	80A-1

S

Schimbarea filtrului de ulei de motor	220E-1
Schimbarea treptelor de viteză ale transmisiei	50E-1
Scoaterea tractorului din depozit	400-1
Selectați o treaptă	50D-6
Service	
Zilnic sau la fiecare 10 ore de funcționare ...	220D-2
Setări afișaj	30B-1
Setările afișajului digital	30B-1
Setările DPF	20B-2
Siguranță	
Conduceți cu atenție în pantă, pe teren denivelat și pe teren greu	05-9, 50D-6
Întreținerea în condiții de siguranță, practică	05-14
Pneuri, întreținerea în siguranță	05-17
Protecția împotriva zgomotului	05-2
Remorci/utilaje, tractarea în siguranță	05-9
Scaunul pasagerului	05-8
Tractorul, utilizarea în condiții de siguranță	05-6

Transmisiile rotative, păstrarea distanței.....	05-4
Vibrații.....	05-6, 500A-29
Siguranță, evitarea lichidelor sub înaltă presiune	
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune .	05-18, 210-1
Siguranță, lubrifianti	200E-2
Siguranță, lucrări forestiere	
Utilizare limitată în lucrări forestiere.....	05-7
Siguranță, manipulați combustibilul cu grijă, preveniți incendiile	
Preveniți incendiile, manipulați combustibilul cu grijă	05-2
Siguranță, prevenirea incendiilor	
Prevenirea incendiilor	05-3
Siguranță, strângerea șuruburilor/piulițelor roților	
Strângerea șuruburilor/piulițelor roților	05-18
Siguranță, trepte și mânere	
Utilizați corect treptele și mânerele.....	05-5
Sistem de aer condiționat.....	210-7
Sistemul de aer condiționat	
Comenzi	90F-1
Sistemul de echilibrare a cuplajului	60E-14
Sistemul de răcire a motorului	
Componentele	210-6
Specificații	
Capacități.....	500A-6
Cuplajul în trei puncte.....	500A-3
Frânele.....	500A-3
Greutățile de transport.....	500A-10
Greutățile totale maxime admise	500A-11
Motor.....	500A-1
Nivelul emisiilor sonore	500A-8
Sarcinile maxime admise pe punți	500A-11
Sistem de carburant.....	500A-3
Sistem electric	500A-2
Sistem hidraulic.....	500A-2
Transmisia.....	500A-2
Structura de protecție la răsturnare	90-1
Structura de protecție la răsturnare (ROPS)	90-4
Supapa de descărcare pulberi	220A-1
Supapa separatorului de debit	70C-1

T

Tabele cu valori de cuplu	
Sistem imperial unificat	210-10
Sistem metric	210-9
Testarea carburantului diesel.....	200A-2
Timoneria centrală, poziționare	
Poziționarea timoneriei centrale	60E-15
Tractorul, oprire	50C-1
Tractorul, utilizarea în condiții de siguranță	05-6
Transmisia frontală	50A-1
Transmisia, comutare	50L-1
Transmisia, cuplare.....	50E-1
Transmisia, operați manetele de comutare.....	50E-2, 50L-3
Transport	
Conducerea pe drumuri publice	110-2

Trepte și balustrade	90D-1
Trusa de scule	90I-1
Turațiile de relanti al motorului, verificare.....	220D-10
Turațiile de relanti, verificare	220D-10
Turațiile motorului.....	20-10
Turațiile prizei de putere	60A-3

U

Ulei	
Puntea frontală motoare	200E-1
Transmisia.....	200E-1
Ulei, ulei de motor	200C-1
Uleiul de motor.....	200C-1
Uleiul de transmisie	200E-1
Uleiul hidraulic	200E-1
Uleiul pentru axa frontală motoare	200E-1
Urmărirea instrumentelor după pornirea motorului	20-7
Utilizarea capetelor de furtun corecte	70A-1

V

Valorile cuplului pentru organe de asamblare	
Sistem imperial unificat	210-10
Sistem metric	210-9
Valorile cuplului pentru șuruburi și bolțuri	
Sistem imperial unificat	210-10
Sistem metric	210-9
Valorile cuplului pentru șuruburi și bolțuri în sistem imperial unificat	210-10
Valorile cuplului pentru șuruburi și bolțuri în sistem metric	210-9
Vaselină pentru sistemul automat de lubrifiere	200E-2
Ventilator.....	90F-1
Verificare anuală	
Furtunuri hidraulice.....	220D-11
Verificarea furtunurilor și colierelor	220D-10
Verificați nivelul uleiului din sistemul de transmisie/ hidraulic.....	220D-4
Verificări înainte de pornire.....	220D-2
Viteza de cădere, cuplajul	60E-5
Vitezele de deplasare	50D-2

Service-ul John Deere vă menține în formă

Piesele de rezervă John Deere



TS100—UN—23AUG88

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg și variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.

DX,IBC,A-58-04JUN90

Tehnicienii bine instruiți



TS102—UN—23AUG88

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noștri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaște echipamentul d-voastră și cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!

DX,IBC,C-58-04JUN90

Sculele corecte



TS101—UN—23AUG88

Sculele de precizie și echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice și să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul și banii dumneavoastră.

DX,IBC,B-58-04JUN90

Servisarea promptă



TS103—UN—23AUG88

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți și unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.

DX,IBC,D-58-04JUN90